



Staatskoerant
VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

THE UNION OF SOUTH AFRICA

Government Gazette

[Geregistreer by die Hoofposkantoor as 'n Nuusblad.]

[Registered at the General Post Office as a Newspaper.]

VOL. CXXXI.]

PRYS 6d.

PRETORIA, 19 MAART 1943
19 MARCH

PRICE 6d.

[No. 3166]

GOVERNMENT GAZETTE No. 3166 dated
19th MARCH, 1943.

Notice No.

Page No.

54	Prohibited prospecting on a certain area of crown land - Division of Namaqualand	399
500	3½ 12 years laon (Savings Bond Issue): Closing of Transfer Books	401
530	S.A. Reserve Bank: Statement	401
503	Postage Rates	405
512	Amendments to the Telephone Regulations	405
536	Factories, Machinery and Building Work Act, 1941: Continuous Working: Generation of Electricity	434
526	Klerksdorp Board of Charities: Appointment of Members	436

Staatskoerant No. 3164:

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE:

* 510.	Naturelle-egskeidingshof (Natal en Transvaal): Sittings	400
* 511.	Naturelle-appelhof (Natal en Transvaal): Sittings	401

DEPARTEMENT VAN FINANSIES:

* 499.	Aanwysing van Doeanepekuis: Durban	401
* 500.	3½ Persent 12 jaar-lening (Spaareffekte-uitgifte): Sluiting van Oordragboeke	401
* 516.	Aanstellings in die Nasionale Spaarsaamheids-komitee	401
* 517.	Aanstelling as Waarnemende Koopvaardy-meester: Kaapstad	401
* 530.	S.A. Reserwebank: Opgawe	401
* 534.	Aanstelling as Waarnemende Ontvanger van Doeane en Aksyns: Kaapstad	402

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID:

483.	Maksimum Pryse van Vloer- en Stoeppolitoer (Buitengewone Staatskoerant No. 3164).	
484.	Maksimum Pryse van See-, Land- en Lugmag-uniformtoebehore (Buitengewone Staatskoerant No. 3164).	
485.	Breekgoed en Glasware (Uitreiking van Fakture (Buitengewone Staatskoerant No. 3164).	
486.	Kruideniersware (Maksimum Winspersentasie) (Buitengewone Staatskoerant No. 3164).	

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS:

* 510.	Native Divorce Court (Natal and Transvaal): Sessions	400
* 511.	Native Appeal Court (Natal and Transvaal): Sessions	401

DEPARTMENT OF FINANCE:

* 499.	Appointment of Bonded Warehouse: Durban ...	401
* 500.	3½ Per Cent. 12 Years Loan (Savings Bond Issue): Closing of Transfer Books	401
* 516.	Appointments to the National Thrift Committee	401
* 517.	Appointment as Acting Shipping Master: Cape Town	401
* 530.	S.A. Reserve Bank: Statement	401
* 534.	Appointment as Acting Collector of Customs and Excise: Cape Town	402

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES:

483.	Maximum Prices of Floor and Stoep Polishes (Government Gazette Extraordinary No. 3164).	
484.	Maximum Prices of Naval, Military and Air Force Uniform Accessories (Government Gazette Extraordinary No. 3164).	
485.	Crockery and Glassware (Issue of Invoices): Correction (Government Gazette Extraordinary No. 3164).	
486.	Groceries (Maximum Percentage Margins) (Government Gazette Extraordinary No. 3164).	

No.	Goewermentskennissgewings (vervolg).	BLADSY
	DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN BOSBOU:	
* 489.	Voorgenome Demarkasie van Subreserwe (e), Van Stadensrivierbos, Longmore-bosreserwe	402
* 490.	Voorgenome Demarkasie van Subreserwe (e), Darling Bridge, Worcester-bosreserwe	402
* 491.	Voorgenome Demarkasie van Reserwes No. IV, Kologha en VI, Kubusie, Afdeling Stutterheim	402
* 492.	Gradering, Verpakking en Merk van Tabak	403
* 493.	Besmette Gebied: Ooskuskoors	403
* 494.	Verpligte Dip van Beeste: Natal	403
* 518.	Verpligte Dip van Beeste: Transkei	404
* 519.	Registrasie van Brandmerke: Kaap die Goeie Hoop	405
* 520.	Registrasie van Brandmerke: Oranje-Vrystaat	405
	DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEGRAAFWESE:	
* 503.	Postariewe	405
* 512.	Wysiging van die Telefoonregulasies	405
	DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE:	
* 495.	Aanstelling van Huweliksbevestigers	407
* 496.	Aanstelling van Staatsamptenare as Huweliksbevestigers	407
* 497.	Herroeping van Aanstellings as Huweliksbevestigers	407
* 498.	Naamsverandering: Essack-Bawa	408
* 502.	Verslag van die Agste Afbakeningskommissie: Wysigings	408
* 513.	Wet tot Regeling van Immigrasie, 1913: Amptenare gemagtig om Permitte te teken	410
	DEPARTEMENT VAN ARBEID:	
480.	Melkerybedryf: Skeidsregterlike Uitspraak (Buitengewone Staatskoerant No. 3164).	
481.	Aanstelling van Skeidsregter (Buitengewone Staatskoerant No. 3164).	
* 504.	Werkloosheid-bystandsfonds vir die Motoringenieursnywerheid: Wysiging van Gebied	410
* 505.	Werkloosheid-bystandsfonds vir die Motoringenieursnywerheid: Bydraes	410
* 506.	Munisipale Onderneming, Bloemfontein: Verbeteringskennissgewing	411
* 507.	Drank- en Verversingsbedryf, Port Elizabeth en Walmer: Ooreenkoms	411
* 508.	Loonwet, 1937: Vaststelling No. 110: Tee-, Koffie- en Sigoreinywerheid	415
* 509.	Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk, 1941: Tee-, Koffie- en Sigoreinywerheid	424
* 521.	Komitee vir Vakleerlinge in die Ingenieursnywerheid, Queenstown: Lidmaatskap	424
* 522.	Opheffing van die Werkloosheid-bystandsfonds vir die Meubelvervaardigingsnywerheid	424
* 523.	Instelling van 'n Werkloosheid-bystandsfonds vir die Houtbewerkingsnywerheid	424
* 524.	Werkloosheid-bystandsfonds vir die Houtbewerkingsnywerheid: Bydraes	425
* 525.	Staatsvakleerlingskapkomitee: Aanwysing van Vak	425
* 531.	Komitee vir Vakleerlinge in die Motoringenieursnywerheid, Port Elizabeth: Voorgestelde Wysiging van Vakleerlingskapvoorwaardes	425
* 532.	Komitee vir Vakleerlinge in die Bounywerheid, Pretoria: Uitbreiding van Regsgebied	426
* 533.	Werkloosheid-bystandsfonds vir die Houtbewerkingsnywerheid: Bekendmaking deur Sentrale Gesag	426
* 535.	Drank- en Verversingsbedryf, Pietermaritzburg: Ooreenkoms	426
* 536.	Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk, 1941: Onafgebroke Werk: Opwekking van Elektriesiteit	434
* 537.	Komitee vir Vakleerlinge in die Motoringenieursnywerheid, Witwatersrand en Pretoria: Vakleerlingskapvoorwaardes	435
	DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN:	
* 526.	Klerksdorpse Liefdadigheidsraad: Benoeming van Lede	436
* 527.	Huurraad Barkly-Oos: Aanstelling van Lid	436
* 528.	Huurraad Port Shepstone: Aanstelling van Lid	437
* 529.	Instelling van 'n Huurraad: Potgietersrust	437
	DEPARTEMENT VAN MYNWESE:	
378.	Voorgenome Proklamasie van Gedeelte van die Plaas Zoutpan of Kopje-Zyn-Pan No. 37, Distrik Lichtenburg, as 'n Publieke Delwery vir Onedele Metale	437
* 538.	Aanstelling van Geneeshere	437
	DEPARTEMENT VAN BESPROEING:	
* 501.	Besproeiingskema Rietrivier: Regulasies	437
	DEPARTEMENT VAN JUSTISIE:	
* 514.	Suid-Afrikaanse Polisie: Bevorderings	440
* 515.	Suid-Afrikaanse Polisie: Aftreding van Offisier	441
* 539.	Aanstelling van Kommissarisse van Ede	441
* 540.	Reëls van die Hof: Natalse Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof	441

(Vir vervolg sien laaste bladsy.)

No.	Government Notices (continued).	PAGE
	DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FORESTRY:	
* 489.	Proposed Demarcation of Sub-Reserve (e), Van Stadens River Forest, Longmore Forest Reserve	402
* 490.	Proposed Demarcation of Sub-Reserve (e), Darling Bridge, Worcester Forest Reserve	402
* 491.	Proposed Demarcation of Reserve No. IV Kologha and VI Kubusie, Stutterheim Division	402
* 492.	Grading, Packing and Marking of Tobacco	403
* 493.	Infected Area: East Coast Fever	403
* 494.	Compulsory Dipping of Cattle: Natal	403
* 518.	Compulsory Dipping of Cattle: Transkei	404
* 519.	Registration of Brands: Cape of Good Hope	405
* 520.	Registration of Brands: Orange Free State	405
	DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS:	
* 503.	Postage Rates	405
* 512.	Amendments to the Telephone Regulations	405
	DEPARTMENT OF THE INTERIOR:	
* 495.	Appointment as Marriage Officers	407
* 496.	Appointment of Public Officers as Marriage Officers	407
* 497.	Revocation of Appointments as Marriage Officers	407
* 498.	Change of Name: Essack-Bawa	408
* 502.	Report of the Eighth Delimitation Commission: Amendments	408
* 513.	Immigrants' Regulation Act, 1913: Officers Authorised to Sign Permits	410
	DEPARTMENT OF LABOUR:	
480.	Dairy Trade: Arbitration Award (Government Gazette Extraordinary No. 3164).	
481.	Appointment of Arbitrator (Government Gazette Extraordinary No. 3164).	
* 504.	Unemployment Benefit Fund for the Motor Engineering Industry: Variation of Area	410
* 505.	Unemployment Benefit Fund for the Motor Engineering Industry: Contributions	410
* 506.	Municipal Undertaking, Bloemfontein: Correction Notice	411
* 507.	Liquor and Catering Trade, Port Elizabeth and Walmer: Agreement	411
* 508.	Wage Act, 1937: Determination No. 110: Tea, Coffee and Chicory Industry	415
* 509.	Factories, Machinery and Building Work Act, 1941: Tea, Coffee and Chicory Industry	424
* 521.	Queenstown Engineering Apprenticeship Committee: Membership	424
* 522.	Disestablishment of the Unemployment Benefit Fund for the Furniture Making Industry	424
* 523.	Establishment of an Unemployment Benefit Fund for the Woodworking Industry	424
* 524.	Unemployment Benefit Fund for the Woodworking Industry: Contributions	425
* 525.	Government Apprenticeship Committee: Designation of Trade	425
* 531.	Port Elizabeth Motor Engineering Apprenticeship Committee: Proposed Amendment to Conditions of Apprenticeship	425
* 532.	Pretoria Building Apprenticeship Committee: Extension of Area of Jurisdiction	426
* 533.	Unemployment Benefit Fund for the Woodworking Industry: Notification by Central Authority	426
* 535.	Liquor and Catering Trade, Pietermaritzburg: Agreement	426
* 536.	Factories, Machinery and Building Work Act, 1941: Continuous Working: Generation of Electricity	434
* 537.	Witwatersrand and Pretoria Motor Industry Apprenticeship Committee: Conditions of Apprenticeship	435
	DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE:	
* 526.	Klerksdorp Board of Charities: Appointment of Members	436
* 527.	Barkly East Rent Board: Appointment of Member	436
* 528.	Port Shepstone Rent Board: Appointment of Member	437
* 529.	Constitution of a Rent Board: Potgietersrust	437
	DEPARTMENT OF MINES:	
378.	Proposed Proclamation of Portion of the Farm Zoutpan or Kopje-Zyn-Pan No. 37, District Lichtenburg, as a Public Digging for Base Metals	437
* 538.	Appointment of Medical Practitioners	437
	DEPARTMENT OF IRRIGATION:	
* 501.	Riet River Irrigation Scheme: Regulations	437
	DEPARTMENT OF JUSTICE:	
* 514.	South African Police: Promotions	440
* 515.	South African Police: Retirement of Officer	441
* 539.	Appointment of Commissioners of Oaths	441
* 540.	Rules of Court: Natal Provincial Division of the Supreme Court	441

(Continued on back cover.)

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE HOOGDELAGBARE SIR PATRICK DUNCAN, LID VAN DIE MEES EERVOLLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTEIT, GROOTKRUISRIDDER VAN DIE MEES ONDER-SKEIE ORDE VAN SINT MICHEL EN SINT JORIS, EEN VAN SY MAJESTEIT SE ADVOKATE BELESE IN DIE REG, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

* No. 53, 1943.]

BEHEER OOR BESNYDENISSKOLE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (d)ter van subartikel (1) van artikel *sewe-en-twintig* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), verklaar ek hierby dat onderstaande regulasies van toepassing is op en regsgeldig is in die magistraatsdistrikte Barberton, Letaba, Nelspruit, Pietersburg, Pelgrimsrust, Lydenburg en Zoutpansberg en op en in sodanige ander gebiede van die Provinsie Transvaal as wat die Goewerneur-generaal van tyd tot tyd proklameer:—

1. (1) Niemand mag 'n besnydenisskool hou sonder die skriftelike toestemming van die Hoofnaturellekommissaris van die gebied waarin so iemand die skool wil hou nie.

(2) By die verlening van toestemming vir die hou van 'n besnydenisskool kan die Hoofnaturellekommissaris sulke voorwaardes stel as wat hy wenslik ag met betrekking tot aangeleenthede in verband met die doen van besnydenisoperasies, die hou van die skole en die behandeling van die nuwelinge wat ingewy moet word.

(3) 'n Besluit van die Hoofnaturellekommissaris kragtens hierdie artikel is onderworpe aan hersiening deur die Sekretaris van Naturellesake.

2. Iemand wat subartikel (1) van artikel een van hierdie regulasies oortree, pleeg 'n misdryf en is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens vyf-en-twintig pond of by wanbetaling met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens drie maande of met sulke gevangenisstraf sonder die keuse van 'n boete; en iemand wat in gebreke bly om te voldoen aan die voorwaardes wat 'n Hoofnaturellekommissaris kragtens subartikel (2) van artikel een van hierdie regulasies stel, pleeg 'n misdryf en is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens vyftig pond of by wanbetaling met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens ses maande of met sulke gevangenisstraf sonder die keuse van 'n boete.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Tiende dag van Maart Eenduisend Negehoonderd Drie-en-veertig.

N. J. DE WET,

Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag.

Op las van Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

PIET VAN DER BYL.

* No. 54, 1943.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikels *veertien* en *veertig* van die Mineral Law Amendment Act, 1907 (Wet No. 16 van 1907 van die Kaap die Goeie Hoop), verklaar ek hierby dat dit verbode is om na edele en onedele minerale op 'n sekere stuk kroongrond, geleë in die afdeling Namakwaland, Provinsie Kaap die Goeie Hoop, en in bygaande Bylae omskrywe, te prospekteer.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Tiende dag van Maart Eenduisend Negehoonderd Drie-en-veertig.

N. J. DE WET,

Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag.

Op las van Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

M.M. 50/1/158.

C. F. STALLARD.

BYLAE.

Die Gemeentelike Reservaat van Steinkopf, groot 460,000 morgen, geleë in die afdeling Namakwaland, en as volg begrens:—

Vanaf die noordwestelike punt van die plaas Goodhouse (aan die Oranjerivier), gemeenskaplik daaraan en aan die Steinkopf-sendinggronde; vandaar met die grenslyne van die volgende plase langs sodat hulle uit die gebied uitgesluit word: Goodhouse, Wolfioen, Heiorigas, Gezelschap Bank, Kontorogab, Kweekfontein, Ratelkraal, Melkbosch Kuil *alias* Koperberg, Brakfontein *alias* Groot Brak, Leelyke Pad *alias* Nababeep, Platjesfontein, Nigramoep, Kamnap, Stygerkraal, Witklip: hoogte, Rietkloof, Nourncies, Railway Reserve, Knie Brand, Tusschen In en die onopgemete kroongrond tot aan die Oranjerivier; vandaar in 'n oostelike rigting met genoemde rivier langs tot by eersgenoemde punt.

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE SIR PATRICK DUNCAN, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF SAINT MICHAEL AND SAINT GEORGE, ONE OF HIS MAJESTY'S COUNSEL LEARNED IN THE LAW, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

* No. 53, 1943.]

CONTROL OF CIRCUMCISION SCHOOLS.

Under and by virtue of the powers vested in me by paragraph (d)ter of sub-section (1) of section *twenty-seven* of the Native Administration Act, 1927 (No. 38 of 1927), I do hereby declare that the following regulations shall take effect and have the force of law throughout the Magisterial Districts of Barberton, Letaba, Nelspruit, Pietersburg, Pilgrims Rest, Lydenburg and Zoutpansberg and in such other areas of the Province of the Transvaal as may from time to time be proclaimed by the Governor-General:—

1. (1) No person shall hold a circumcision school without the written permission of the Chief Native Commissioner of the area in which the school is to be held.

(2) The Chief Native Commissioner, in granting permission for the holding of any circumcision school, may impose such conditions as he may deem desirable in regard to matters pertaining to the performance of the circumcision operations, the conduct of the schools or the treatment of initiates.

(3) Any decision by the Chief Native Commissioner in terms of this section shall be subject to review by the Secretary for Native Affairs.

2. Any person who contravenes sub-section (1) of section one of these regulations shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding twenty-five pounds or in default of payment to imprisonment for a period not exceeding three months or to such imprisonment without the option of a fine; and any person who fails to comply with any conditions imposed by a Chief Native Commissioner in terms of sub-section (2) of section one of these regulations shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding fifty pounds or in default of payment to imprisonment for a period not exceeding six months or to such imprisonment without the option of a fine.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Cape Town this Tenth day of March One thousand Nine hundred and Forty-three.

N. J. DE WET,

Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council.

PIET VAN DER BYL.

* No. 54, 1943.]

Under and by virtue of the powers vested in me by sections *fourteen* and *forty* of the Mineral Law Amendment Act, 1907 (Act No. 16 of 1907 of the Cape of Good Hope), I do hereby declare that prospecting for precious and base minerals is prohibited on a certain area of Crown land, situate in the Division of Namaqualand, Province of the Cape of Good Hope, and described in the attached Schedule.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Cape Town this Tenth day of March One thousand Nine hundred and Forty-three.

N. J. DE WET,

Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council.

M.M. 50/1/158.

C. F. STALLARD.

SCHEDULE.

The Communal Reserve of Steinkopf, in extent 460,000 morgen, situate in the Division of Namaqualand, and bounded as follows:—

From the north-western point of the farm Goodhouse (on the Orange River) common to it and the Steinkopf Mission Lands thence along the boundaries of the following farms so as to exclude them from this area: Goodhouse, Wolfioen, Heiorigas, Gezelschap Bank, Kontorogab, Kweekfontein, Ratelkraal, Melkbosch Kuil *alias* Koperberg; Brakfontein *alias* Groot Brak, Leelyke Pad *alias* Nababeep, Platjesfontein, Nigramoep, Kamnap, Stygerkraal, Witkliphoogte, Rietkloof, Nourncies, Railway Reserve, Knie Brand, Tusschen In, and unsurveyed Crown land to the Orange River; thence in an easterly direction along said river to the point first named.

* No. 55, 1943.]

EERSTE RONDGANG, 1943.—ORANJE-VRYSTAAT.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikels *negentien* en *twintig* van die Administration of Justice Ordinance, No. 4 van 1902 van die Provinsie Oranje-Vrystaat, verklaar ek hierby dat, vir die hou van Rondgaande Howe, genoemde Provinsie verdeel word in die Rondgangdistrikte soos uiteengesit in die Eerste Bylae hiervan.

En verder verklaar ek dat genoemde Rondgaande Hof gehou word in die dorpe en op die datums en ure in die Tweede Bylae hiervan vermeld.

En verder word bekendgemaak dat, ingeval die Regter deur 'n onvoorsiene oorsaak of oponthoud verhinder word om die Rondgaande Hof op enigeen van genoemde plekke op die vasgestelde datum te open, sodanige Hof geopen moet word op die dag waarop die Regter in sodanige plek aankom of so spoedig daarna as wat gerieflik kan geskied.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Agste dag van Maart Eenduisend Negehonderd Drie-en-veertig.

N. J. DE WET,
Amptenaar Belas met die Uitoeffening
van die Uitvoerende Gesag.

Op las van Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die
Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag-in-raade.

C. F. STEYN.

EERSTE RONDGANG, 1943.—ORANJE-VRYSTAAT.

EERSTE BYLAE.

Die distrik Wepener, tesame met die distrikte Zastron, Rouxville en Smithfield.

Die distrik Ladybrand, tesame met die distrik Clocolan.

Die distrik Ficksburg, tesame met die distrik Fouriesburg.

Die distrik Harrismith.

Die distrik Bethlehem, tesame met die distrikte Reitz en Frankfort.

Die distrik Vrede.

Die distrik Vredefort.

Die distrik Heilbron.

Die distrik Lindley.

Die distrik Senekal, tesame met die distrik Marquard.

Die distrik Kroonstad, tesame met die distrikte Hoopstad, Winburg, Ventersburg en Bothaville.

Die distrik Fauresmith, tesame met die distrikte Bethulie, Jacobsdal, Philippolis en Trompsburg.

TWEDE BYLAE.

Wepener, 2.30 nm., Woensdag, 31 Maart 1943.

Ladybrand, 10 vm., Dinsdag, 6 April 1943.

Ficksburg, 10 vm., Maandag, 12 April 1943.

Harrismith, 2.30 nm., Woensdag, 14 April 1943.

Bethlehem, 10 vm., Maandag, 19 April 1943.

Vrede, 11 vm., Vrydag, 30 April 1943.

Parys, 10 vm., Maandag, 10 Mei 1943.

Heilbron, 10 vm., Donderdag, 13 Mei 1943.

Lindley, 10 vm., Dinsdag, 18 Mei 1943.

Senekal, 10 vm., Vrydag, 21 Mei 1943.

Kroonstad, 10 vm., Dinsdag, 1 Junie 1943.

Fauresmith, 10 vm., Dinsdag, 15 Junie 1943.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

* No. 510.]

[19 Maart 1943.

NATURELLE-EGSKEIDINGSHOF (NATAL EN TRANSVAAL).—SITTINGS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake, ooreenkomstig subartikel (6) van artikel *dertien* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (No. 38 van 1927), en subartikel (4) van artikel *tien* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927, Wysigingswet, 1929 (No. 9 van 1929), onderstaande plekke en datums vasgestel het as dié waarop daar 'n sitting van die Naturelle-egskeidingshof (Provinsies Natal en Transvaal) om 10 vm. sal begin:—

Magistraatshof, Vryheid, Maandag, 5 April 1943.

Nuwe Magistraatshof, Pietermaritzburg, Maandag, 12 April 1943.

Magistraatshof, Eshowe, Maandag, 19 April 1943.

Stangerstraat 18, Durban, Vrydag, 30 April 1943.

Ou Barclaysbank- (Assuransie) gebou, Kerkplein, Pretoria, Maandag, 17 Mei 1943.

* No. 55, 1943.]

FIRST CIRCUIT COURT, 1943.—ORANGE FREE STATE.

Under and by virtue of the powers in me vested by sections *nineteen* and *twenty* of the Administration of Justice Ordinance, No. 4 of 1902, of the Province of the Orange Free State, I do hereby declare that for the purpose of holding Circuit Courts, the said Province shall be divided into the Circuit Districts set forth in the First Schedule hereto.

And I do further declare that the said Circuit Court shall be holden in the towns and on the dates and at the times set forth in the Second Schedule hereto.

And it is further notified that, in the event of the Judge being prevented by any unforeseen cause or delay from opening the Circuit Court at any of the said places on the day fixed for that purpose, such Circuit Court shall be opened on the day on which the Judge shall arrive at such place or as soon thereafter as conveniently may be.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Cape Town this Eighth day of March One thousand Nine hundred and Forty-three.

N. J. DE WET,
Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer
Administering the Government-in-Council.

C. F. STEYN.

FIRST CIRCUIT COURT, 1943.—ORANGE FREE STATE.

FIRST SCHEDULE.

The District of Wepener, together with the Districts of Zastron, Rouxville and Smithfield.

The District of Ladybrand, together with the District of Clocolan.

The District of Ficksburg, together with the District of Fouriesburg.

The District of Harrismith.

The District of Bethlehem, together with the Districts of Reitz and Frankfort.

The District of Vrede.

The District of Vredefort.

The District of Heilbron.

The District of Lindley.

The District of Senekal, together with the District of Marquard.

The District of Kroonstad, together with the Districts of Hoopstad, Winburg, Ventersburg and Bothaville.

The District of Fauresmith, together with the Districts of Bethulie, Jacobsdal, Philippolis and Trompsburg.

SECOND SCHEDULE.

Wepener, 2.30 p.m., Wednesday, 31st March, 1943.

Ladybrand, 10 a.m., Tuesday, 6th April, 1943.

Ficksburg, 10 a.m., Monday, 12th April, 1943.

Harrismith, 2.30 p.m., Wednesday, 14th April, 1943.

Bethlehem, 10 a.m., Monday, 19th April, 1943.

Vrede, 11 a.m., Friday, 30th April, 1943.

Parys, 10 a.m., Monday, 10th May, 1943.

Heilbron, 10 a.m., Thursday, 13th May, 1943.

Lindley, 10 a.m., Tuesday, 18th May, 1943.

Senekal, 10 a.m., Friday, 21st May, 1943.

Kroonstad, 10 a.m., Tuesday, 1st June, 1943.

Fauresmith, 10 a.m., Tuesday, 15th June, 1943.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

* No. 510.]

[19 March 1943.

NATIVE DIVORCE COURT (NATAL AND TRANSVAAL).—SESSIONS.

It is hereby notified for general information that, in terms of sub-section (6) of section *thirteen* of the Native Administration Act, 1927 (No. 38 of 1927), and sub-section (4) of section *ten* of the Native Administration Act, 1927, Amendment Act, 1929 (No. 9 of 1929), the Minister of Native Affairs has fixed the following places at which and dates upon which the Native Divorce Court (Natal and Transvaal Provinces) will commence a session at 10 a.m.:—

Magistrate's Court, Vryheid, Monday, 5th April, 1943.

New Magistrates' Courts, Pietermaritzburg, Monday, 12th April, 1943.

Magistrate's Court, Eshowe, Monday, 19th April, 1943.

18 Stanger Street, Durban, Friday, 30th April, 1943.

Old Barclays Bank (Insurance) Building, Church Square, Pretoria, Monday, 17th May, 1943.

* No. 511.] [19 Maart 1943.
NATURELLE-APPELHOF (NATAL EN TRANSVAAL).—
SITTINGS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake, ooreenkomstig subartikel (6) van artikel dertien van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (No. 38 van 1927), die volgende plekke en datums vasgestel het as dié waarop daar 'n sitting van die Naturelle-appelhof (Provinsies Natal en Transvaal) om 10 vm. sal begin:—

Magistraatshof, Vryheid, Dinsdag, 6 April 1943.

Nuwe Magistraatshof, Pietermaritzburg, Woensdag, 14 April 1943.

Magistraatshof, Eshowe, Maandag, 19 April 1943.

Stangerstraat 18, Durban, Dinsdag, 27 April 1943.

Ou Barclaysbank- (Assuransie) gebou, Kerkplein, Pretoria, Maandag, 14 Junie 1943.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

* No. 499.] [19 Maart 1943.
AANWYSING VAN 'N DOEANEPAKHUIS.

Nademaal die firma Vacuum Oil Company of South Africa, Limited, Durban, in die Provinsie Natal, aansoek gedoen het om goedkeuring van die pakhuis hierin omskrywe as 'n doeane-pakhuis, nl., 'n staal-opslagtenk, bekend as Tenk No. 3, met 'n totale inhoudsvermoe van 76,566 Imperiale gellings, geleë op Erf No. 54, Island View, Durban, die eiendom van die firma, vir die opberging van petroleumprodukte in massa, met inbegrip van smeerolies, onder waarborg;

So word hierby bekendgemaak dat, kragtens die bepaling van artikel twee-en-veertig van die Wet op het Beheer van de Doeane, 1913 (Wet No. 9 van 1913), die Kommissaris van Doeane bogenoemde gebou wat deur hom goedgekeur is, aangewys en gelisensieer het as 'n doeane-pakhuis vir die vry opberging en bewaring van petroleumprodukte in massa, met inbegrip van smeerolies, ingevoer sonder betaling van doeane-regte by die eerste inklaring daarvan.

* No. 500.] [19 Maart 1943.

Hierby word bekendgemaak dat die Oordragboeke van die 3½ Persent 12 Jaar-lening (Spaareffekte-uitgifte) gesluit sal wees vanaf 1 April 1943 tot en met 1 Mei 1943 en dat die diwidend betaalbaar op 1 Mei aanstaande, aan die effekte-houers wat op die datum van die sluiting van die Oordrag-boeke geregistreer is, betaal sal word.

* No. 516.] [19 Maart 1943.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat mnr. Ernest John Bruce die aanstelling vir vrywillige diens in die Sentrale Komitee van die Nasionale Spaarsaamheids-organisasie, Kaapstad, en mnr. Henry Peter Munro Stroebel dié in die Transkei-komitee aangeneem het.

* No. 517.] [19 Maart 1943.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel een van Wet No. 13 van 1855 (Kaap-kolonie), die aanstelling vir die tydperk 22 Februarie 1943 tot 20 Augustus 1943 van Lionel Charles Arthur Piton as Waarnemende Koopvaardymeester in Kaapstad, gedurende die afwesigheid met verlof van Charles Kemsley Allison, goed te keur.

* No. 530.]

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

[19 Maart 1943.

Staat, ingevolge artikel vyf-en-twintig (1) van Wet No. 31 van 1920 en artikel dertien van Wet No. 22 van 1923, van die Bate en Laste op die 12de dag van Maart 1943.

LASTE (PASSIVA).			
	£	s.	d.
Kapitaal.....	1,000,000	0	0
Reserve.....	1,000,000	0	0
Banknote in omloop.....	38,433,258	0	0
Depositos van:—			
(a) Regering.....	11,132,471	7	0
(b) Bankers.....	90,726,661	6	2
(c) Ander.....	4,737,480	3	5
Te betale wissels.....			
Ander verpligtings.....	3,651,601	15	2
	£150,681,472	11	9

* No. 511.] [19 March 1943.
NATIVE APPEAL COURT (NATAL AND TRANSVAAL).—
SESSIONS.

It is hereby notified for general information that, in terms of sub-section (6) of section thirteen of the Native Administration Act, 1927 (No. 38 of 1927), the Minister of Native Affairs has fixed the following places at which and dates upon which the Native Appeal Court (Natal and Transvaal Provinces) will commence a session at 10 a.m.:—

Magistrate's Court, Vryheid, Tuesday, 6th April, 1943.
New Magistrates' Courts, Pietermaritzburg, Wednesday, 14th April, 1943.

Magistrate's Court, Eshowe, Monday, 19th April, 1943.
18 Stanger Street, Durban, Tuesday, 27th April, 1943.
Old Barclays Bank (Insurance) Building, Church Square, Pretoria, Monday, 14th June, 1943.

DEPARTMENT OF FINANCE.

* No. 499.] [19 March 1943.
APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas Messrs. Vacuum Oil Company of South Africa, Limited, Durban, in the Province of Natal, have made application for the approval of the warehouse herein described, as a bonded warehouse, viz., one steel storage tank, known as Tank No. 3, having a total capacity of 76,566 Imperial gallons, situate on Lot No. 54, Island View, Durban, the property of the firm, for the deposit of petroleum products in bulk, including lubricating oils, under bond;

Notice is hereby given that, under the provisions of section fifty-two of the Customs Management Act, 1913 (Act No. 9 of 1913), the Commissioner of Customs has appointed and licensed the above-mentioned premises, which have been approved by him, to be a bonded warehouse for the free-warehousing and securing of petroleum products in bulk, including lubricating oils, imported without payment of duty on the first entry thereof.

* No. 500.] [19 March 1943.

Notice is hereby given that the Transfer Books of the 3½ Per Cent. 12 Year Loan (Savings Bond Issue) will be closed from the 1st April, 1943, to the 1st May, 1943, both days inclusive, and that the dividend due on the 1st May next, will be paid to the stockholders registered at the date of closing of the Transfer Books.

* No. 516.] [19 March 1943.

It is hereby notified for general information that Mr. Ernest John Bruce has accepted appointment for voluntary service on the Central Committee of the National Thrift Organisation, Cape Town, and Mr. Henry Peter Munro Stroebel on the Transkeian Thrift Committee.

* No. 517.] [19 March 1943.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Officer Administering the Government by virtue of the powers vested in him by section one of Act No. 13 of 1855 (Cape), has been pleased to approve of the appointment of Lionel Charles Arthur Piton as Acting Shipping Master, Cape Town, during the absence on leave of Charles Kemsley Allison for the period 22nd February, 1943, to the 20th August, 1943.

Verhouding van spesie-reserwes tot verpligtings teenoor die publiek, 43.5 persent.

Geteken die 16de dag van Maart 1943.

* No. 530.

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

E. W. CATTELL, Hoofkassier.

[19 March 1943.

Statement pursuant to Section twenty-five (1) of Act No. 31 of 1920, and Section thirteen of Act No. 22 of 1923, of Liabilities and Assets on the 12th day of March, 1943.

LIABILITIES.			
	£	s.	d.
Capital.....	1,000,000	0	0
Reserve.....	1,000,000	0	0
Notes in Circulation.....	38,433,258	0	0
Deposits:—			
(a) Government.....	11,132,471	7	0
(b) Bankers.....	90,726,661	6	2
(c) Other.....	4,737,480	3	5
Bills Payable.....			
Other Liabilities.....	3,651,601	15	2
	£150,681,472	11	9

ASSETS.			
	£	s.	d.
Gold Coin and Bullion.....	62,818,664	6	1
Subsidiary Coin.....	293,391	14	4
Bills Discounted:—			
(a) Domestic.....	—		
(b) Foreign.....	8,915,774	18	6
(c) Union Government Treasury Bills.....	—		
Loans and Advances to the Government.....	—		
Other Loans and Advances.....	225,328	9	3
Investments.....	27,415,630	19	8
Other Assets.....	51,012,682	3	11
	£150,681,472	11	9

Ratio of cash reserves to liabilities to public, 43.5 per cent.

Dated this 16th day of March, 1943.

E. W. CATTELL, Chief Cashier.

* No. 534.]

[19 Maart 1943.]

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat Lionel Charles Arthur Piton aangestel is as Waarnemende Ontvanger van Doeane en Aksyns, Kaapstad, vir die tydperk 22 Februarie 1943 tot 20 Augustus 1943.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN BOSBOU.

* No. 489.]

[19 Maart 1943.]

VOORGENOME DEMARKASIE VAN SUBRESERVE (e), VAN STADENSRIVIERSBOS VAN RESERVE No. III F, LONGMORE-BOSRESERVE, AFDELING UITENHAGE.

Ooreenkomstig artikel *nege* van die Bos- en Veldbewaringswet, 1941 (Wet No. 13 van 1941), word hierby vir algemene informasie bekendgemaak, dat die Minister van Landbou en Bosbou voornemens is om die ongedemarkeerde bosgrond in die Bylae hieronder beskrywe, en geleë in die Afdeling Uitenhage, Kaapprovinsie, tot gedemarkeerde bos te verklaar. 'n Afskrif van die verslag oor die terrein, gesertifiseer deur die Landmeter-generaal, Kaapstad, met die diagram daaraan geheg, is ingedien by die kantoor van die Magistraat, Uitenhage, en is gedurende kantoorure beskikbaar vir insage sonder betaling.

BYLAE.

Reserwe No.	Kroonbos.	Naam van Reserwe.	Grootte.	
			Morge.	Vk. Rds.
III F	Longmore-bosreserwe : Subreserwe (e), Van Stadensrivierbos.....		42	343.32

Maart 19—April 16—Mei 21

* No. 490.]

[19 Maart 1943.]

VOORGENOME DEMARKASIE VAN SUBRESERVE (e), DARLING BRIDGE, VAN RESERVE No. 1, WORCESTER-BOSRESERVE, AFDELING WORCESTER.

Ooreenkomstig artikel *nege* van die Bos- en Veldbewaringswet, 1941 (Wet No. 13 van 1941), word hierby vir algemene informasie bekendgemaak, dat die Minister van Landbou en Bosbou voornemens is om die ongedemarkeerde bosgrond in die Bylae hieronder beskrywe, en geleë in die Afdeling Worcester, Kaapprovinsie, tot gedemarkeerde bos te verklaar. 'n Afskrif van die verslag oor die terrein, gesertifiseer deur die Landmeter-generaal, Kaapstad, met die diagram daaraan geheg, is ingedien by die kantoor van die Magistraat, Worcester, en is gedurende kantoorure beskikbaar vir insage sonder betaling.

BYLAE.

Reserwe No.	Kroonbos.	Naam van Reserwe.	Grootte.	
			Morge.	Vk. Rds.
I	Worcester-bosreserwe : Subreserwe (e), Darling Bridge, restant van gedeelte 2 van die plaas Kleinberg...		234	26

Maart 19—April 16—Mei 21

* No. 491.]

[19 Maart 1943.]

VOORGENOME DEMARKASIE VAN RESERWES Nos. IV KOLOGHA EN VI KUBUSIE, AFDELING STUTTERHEIM.

Ooreenkomstig artikel *nege* van die Bos- en Veldbewaringswet, 1941 (Wet No. 13 van 1941), word hierby vir algemene informasie bekendgemaak, dat die Minister van Landbou en Bosbou voornemens is om die bosgrond in die Bylae hieronder beskrywe, en geleë in die Afdeling Stutterheim, Kaapprovinsie, tot demarkeerde bos te verklaar. Afskrifte van die verslae oor die terreine, gesertifiseer deur die Landmeter-generaal, Kaapstad, met die diagramme daaraan geheg, is ingedien by die kantoor van die Magistraat, Stutterheim, en is gedurende kantoorure beskikbaar vir insage sonder betaling.

BYLAE.

Reserwe No.	Naam van Reserwe.	Grootte.	
		Morge.	Vk. Rds.
IV	Kologha.....	3,772	344
VI	Kubusie.....	2,811	274

L.W.—By publikasie van die finale kennisgewing van demarkasie word Goewermentskennisgewing No. 19 van 1929 teruggetrek, asook Goewermentskennisgewing No. 1029 van 1887 vir sover dit op hierdie twee reserwes betrekking het.

Maart 19—April 16—Mei 21

* No. 534.]

[19 March 1943.]

It is hereby notified for general information that Lionel Charles Arthur Piton has been appointed Acting Collector of Customs and Excise, Cape Town, for the period 22nd February, 1943, to 20th August, 1943.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FORESTRY.

* No. 489.]

[19 March 1943.]

PROPOSED DEMARCATION OF SUB-RESERVE (e), VAN STADENS RIVER FOREST, OF RESERVE No. III F, LONGMORE FOREST RESERVE, UITENHAGE DIVISION.

In terms of section *nine* of the Forest and Veld Conservation Act, 1941 (Act No. 13 of 1941), it is hereby notified for general information that it is the intention of the Minister of Agriculture and Forestry to declare the undemarcated forest land described in the Schedule hereto, and situated in the Division of Uitenhage, Cape Province, to be demarcated forest. A copy of a report upon the area, certified by the Surveyor-General, Cape Town, with the diagram attached thereto, has been deposited and is available for inspection, free of charge, during office hours at the office of the Magistrate, Uitenhage.

SCHEDULE.

Reserve No.	Crown Forest.	Name of Reserve.	Extent.	
			Morgen.	Sq. Rds.
III F	Longmore Forest Reserve : Sub-reserve (e), Van Stadens River Forest..		42	343.32

March 19—April 16—May 21

* No. 490.]

[19 March 1943.]

PROPOSED DEMARCATION OF SUB-RESERVE (e), DARLING BRIDGE, OF RESERVE No. 1, WORCESTER FOREST RESERVE, WORCESTER DIVISION.

In terms of section *nine* of the Forest and Veld Conservation Act, 1941 (Act No. 13 of 1941), it is hereby notified for general information that it is the intention of the Minister of Agriculture and Forestry to declare the undemarcated forest land, described in the Schedule hereto, and situated in the Division of Worcester, Cape Province, to be demarcated forest. A copy of a report on the area, certified by the Surveyor-General, Cape Town, with the diagram attached thereto, has been deposited and is available for inspection, free of charge, during office hours at the office of the Magistrate, Worcester.

SCHEDULE.

Reserve No.	Crown Forest.	Name of Reserve.	Extent.	
			Morgen.	Sq. Rds.
I	Worcester Forest Reserve : Sub-reserve (e), Darling Bridge, being the remainder of portion 2 of the farm Kleinberg.....		234	26

March 19—April 16—May 21

* No. 491.]

[19 March 1943.]

PROPOSED DEMARCATION OF RESERVES Nos. IV KOLOGHA AND VI KUBUSIE, STUTTERHEIM DIVISION.

In terms of section *nine* of the Forest and Veld Conservation Act, 1941 (Act No. 13 of 1941), it is hereby notified for general information that it is the intention of the Minister of Agriculture and Forestry to declare the forest land described in the Schedule hereto and situated in the Division of Stutterheim, Cape Province, to be demarcated forest. Copies of the reports upon the areas, certified by the Surveyor-General, Cape Town, with the diagrams attached thereto, have been deposited and are available for inspection, free of charge, during office hours at the office of the Magistrate, Stutterheim.

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent.	
		Morgen.	Sq. Rds.
IV	Kologha.....	3,772	344
VI	Kubusie.....	2,811	274

N.B.—By publication of the final notice of demarcation, Government Notice No. 19 of 1929 will be withdrawn as also Government Notice No. 1029 of 1887, in so far as it has reference to these two reserves.

March 19—April 16—May 21

* No. 492.]

[19 Maart 1943.]

GRADERING, VERPAKKING EN MERK VAN TABAK.

Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel drie-en-veertig van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, die volgende regulasies in verband met die gradering, verpakking en merk van tabak gemaak:—

Die regulasies vervat in die Bylae by Goewermementskennisgewing No. 234 van 1942, met betrekking tot die gradering, verpakking en merk van tabak, word hierby gewysig deur aan die end van die Aanhangsel van daardie Bylae die volgende grade by te voeg:—

SDS	Gebreekte, los, gefermenteerde, klein, donker afvaltabak, afkomstig van die grade BS1 tot en met SD, skoon gesif met 'n sif met kwartduim vierkant-gaatjies, gestoom, gepeers en gebaal.
Skaaplek (ongemengd)	Gebreekte, los, klein, brokkeltabak van enige klas, wat deur 'n sif met kwartduim vierkant-gaatjies gaan en nie met beenmeel gemeng is nie.

* No. 493.]

[19 Maart 1943.]

BESMETTE GEBIED.—OOSKUSKOORS.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (4) van artikel nege van die Veeziekten Wet, 1911 (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig, het die Minister van Landbou en Bosbou as volg beveel:—

Onderstaande gebied word hierby verklaar tot 'n gebied wat met ooskuskors besmet is:—

Gebied.—Die gebied bestaande uit die plaas J. van Hlabeni, die Hlabeni-bos, die plase A. van Hlabeni en Hlabeni, gedeeltes A, B en C van Perseel No. S.7, die Persele Nos. S.9, S.10 en S.11, die Emkazenibosreserwe, die Persele Nos. S.79, F.P.247 en lokasie No. 3 (geheel), in die distrik Polela, Natal.

* No. 494.]

[19 Maart 1943.]

VERPLIGTE DIP VAN BEESTE.—NATAL.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by paragraaf (e) van artikel sestien van die Veeziekten Wet, 1911 (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig, het die Minister van Landbou en Bosbou as volg beveel:—

- Elke eienaar van beeste in die gebiede vermeld in die aangehegte Bylae, moet, op die wyse soos hierna omskryf—
 - daardie beeste driekeer binne elke tydperk van veertien dae dip met tussenpose van minstens vier dae en hoogstens vyf dae tussen een dipping en die volgende; en
 - daardie beeste ontsmet deur—
 - die hare aan hulle ore en sterte elke een-en-twintigste dag af te knip, en
 - die beeste driekeer binne elke tydperk van veertien dae met die hand te behandel met tussenpose van minstens vier dae en hoogstens vyf dae tussen een behandeling en die volgende, en op sodanige tye binne daardie tydperke as wat die Staatsveearts in die betrokke gebied vasstel.
- Die beeste moet gedip word in 'n vyfdaagse dipvloei of ooreenkomstig die metodes uiteengesit in Goewermementskennisgewing No. 1268 van 1929 en enige wysiging daarvan.
- Die hare aan die ore en sterte van die beeste mag nie langer as 'n kwartduim wees nadat dit geknip is nie.
- Die beeste moet met die hand behandel word onmiddellik nadat hulle uit die diptenk kom en die behandeling moet bestaan uit die aanwending aan die binneste oppervlakte van die ore en aan die haarlose aars-gedeelte reg onder die stertwortel van 'n bosluisdodende preparaat waarvan die sterkte nie minder is nie as die van 'n wateroplossing bevattende 0.24 persent arsenigoksied (As_2O_3).
- Vir die toepassing van hierdie bevel sluit—
 - „beeste” waterbuffels in;
 - „plaas” alle onderafdelings van die plaas in.
- Hierdie bevel tree in werking op datum van publikasie daarvan in die *Staatskoerant*.
- 'n Eienaar wat versuim om hierdie bevel na te kom, stel hom bloot aan die strafpaelings voorgeskryf in artikel een-en-twintig van die Veeziekten Wet, 1911, soos gewysig.
- Goewermementskennisgewings Nos. 1803 van 1929, 1372 van 1936, 1053, 1119 en 1898 van 1937, 831 van 1938, 666 van 1940, 2321 en 2371 van 1942 word hierby ingetrok.

BYLAE.**GBIEDRE.**

Die volgende gebiede in die Provinsie Natal:—

- Vryheid.*—Daardie gedeelte van die magistraatsdistrik Vryheid aan die ooste begrens deur die magistraatsdistrikte Ngotshe en Mahlabatini, aan die suide en weste deur die magistraatsdistrikte Babanango, Nqutu

* No. 492.]

[19 March 1943.]

GRADING, PACKING AND MARKING OF TOBACCO.

His Excellency the Officer Administering the Government has, under the powers vested in him by section forty-three of the Marketing Act, 1937, as amended, made the following regulations relating to the grading, packing and marking of tobacco:—

The regulations contained in the Schedule to Government Notice No. 234 of 1942, relating to the grading, packing and marking of tobacco, are hereby amended by the addition at the end of the Annexure to that Schedule of the following grades:—

SDS	Broken, untied, fermented dark scrap tobacco, derived from the grades BS1 to SD, inclusive, cleanly sifted with a sieve of one-quarter inch square mesh, steamed, pressed and baled.
Sheep-lick (unmixed)	Broken, untied, fine scrap tobacco of any class, which will pass through a sieve with one-quarter inch square mesh and has not been mixed with bone-meal.

* No. 493.]

[19 March 1943.]

INFECTED AREA.—EAST COAST FEVER.

Under the powers vested in him by sub-section (4) of section nine of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended, the Minister of Agriculture and Forestry has ordered as follows:—

The following area is hereby declared to be an area infected with East Coast fever:—

Area.—The area comprising the farm J. of Hlabeni, Hlabeni Forest, the farms A. of Hlabeni and Hlabeni, A, B and C of Lot No. S.7, Lots Nos. S.9, S.10, S.11, Emkazen Forest Reserve, Lots Nos. S.79, F.P.247 and Location No. 3 (the whole), in the Polela District, Natal.

* No. 494.]

[19 March 1943.]

COMPULSORY DIPPING OF CATTLE.—NATAL.

Under the powers vested in him by paragraph (e) of section sixteen of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended, the Minister of Agriculture and Forestry has ordered as follows:—

- Every owner of cattle in the areas mentioned in the Schedule hereto shall, in the manner hereinafter specified—
 - dip such cattle three times within every period of fourteen days at intervals of not less than four days and not more than five days between any two dippings; and
 - disinfect such cattle—
 - by clipping the hair on the ears and tails of such cattle every twenty-first day, and
 - by handdressing such cattle three times within every period of fourteen days at intervals of not less than four days and not more than five days between any two handdressings; and at such times within those periods as may be fixed by the Government Veterinary Officer in the area affected.
- The cattle shall be dipped in a five-day dipping liquid according to the methods set out in Government Notice No. 1268 of 1929, and any amendment thereof.
- The hair on the ears and tails of the cattle shall be clipped to a length of not more than one-quarter inch.
- Handdressing shall be effected immediately after the cattle have emerged from the dipping tank and shall consist of the application to the inside surface of the ears and to the hairless anal region immediately below the root of the tail of a tick destroying preparation the activity of which shall not be less than that of an aqueous solution containing 0.24 per cent. arsenious oxide (As_2O_3).
- For the purposes of this order—
 - „cattle” shall include water buffalo;
 - „farm” shall include all sub-divisions of the farm.
- This order shall come into effect on the date of publication in the *Gazette*.
- Failure to comply with this order will render an owner liable to the penalties prescribed in section twenty-one of the Diseases of Stock Act, 1911, as amended.
- Government Notices Nos. 1803 of 1929, 1372 of 1936, 1053, 1119 and 1898 of 1937, 831 of 1938, 666 of 1940, 2321 and 2371 of 1942, are hereby cancelled.

SCHEDULE.**AREAS.**

The following areas in the Province of Natal:—

- Vryheid.*—That portion of the Magisterial District of Vryheid bounded on the east by the Magisterial Districts of Ngotshe and Mahlabatini, on the south and west by the Magisterial Districts of Babanango, Nqutu

en Utrecht en aan die noorde deur en insluitende die plase Kambula No. 381, Battlefield No. 685, Afgesny No. 5, Vaalbank No. 206, Nootgedacht No. 388, A van Almansnek No. 114, B van Almansnek No. 114, Welgevonden No. 287, Hlobane No. 506, B van Vrede No. 154, Cliffdale van Vrede No. 154, Veelsgeluk No. 171 en Waterval No. 310.

- (b) *Babanango*.—Die gebied bestaande uit die plase Doornkroon No. 412, Doornhoek No. 391, Scheepershoek No. 375, Paardeplaat No. 357, A van Bontlys No. 536, Tafelberg No. 502, Bokkie No. 153, Platberg No. 583, Welgevonden No. 527, Langewacht No. 449, Welverdiend No. 451, Wellust No. 263, Langverwacht No. 74, Springfield No. 440, Vlakhoek No. 548, Langgewacht No. 235 A, Tusschenby No. 411, Weltevreden No. 205, Welvergund No. 405, Duikerfontein No. 528, Welverdiend No. 271, Strangersrest No. 362 en Witklip No. 475.

- (c) *Ngotshe*.—(1) Die gebied bestaande uit die plase Morgenzon No. 117, Swaarverdiend No. 39, Wonderboom No. 500, Welverdiend No. 563, Weltevreden No. 510, Vergelegen No. 260, Goedgelooft No. 640 en Goede-
hoop No. 586.

(2) Die gebied bestaande uit die plase Waterval No. 553, Langverwacht No. 561, Lootskloof No. 48, Welverdiend No. 630, Morgenzon No. 390, Waterval No. 423, Koudelager No. 115, Zaflagger No. 525, Frischgewaagd No. 401, Lisbon No. 265, Uitzicht No. 73, Ishilingeni No. 689, Toovenaarsrust No. 518, Magdalena No. 376, Tygerskloof No. 173, Wonderfontein No. 560, Grootgeluk No. 52, Onverwacht No. 552, Squebez No. 702, Zaagkuil No. 699, Cetewayos Refuge No. 661, Kruishondglip No. 692, Legerplaats No. 634, Gewonnen No. 572, Langgewacht No. 275 en Mooiplaats No. 537.

(3) Die plaas Wonderfontein No. 486.

- (d) *Mahlabatini*.—Daardie gedeelte van die magistraatsdistrik Mahlabatini aan die suide en weste begrens deur die magistraatsdistrikte Entonjaneni, Babanango en Vryheid, aan die noorde deur die magistraatsdistrik Ngotshe en aan die ooste deur die Entonjaneni-Mahlabatini-Nongoma-hoofweg.

- (e) *Utrecht*.—(1) Die gebied bestaande uit die plase Klipspruit No. 106, Roodekoppe No. 119, Strydfontein No. 163 en Rietvlei No. 186.

(2) Die gebied bestaande uit die plase Vitumvelos No. 57, Onverwacht No. 63, Schuinshoek No. 128, Waterhoek No. 61 en Jagtpad No. 125.

- (f) *Nqutu*.—Die hele magistraatsdistrik Nqutu.

- (g) *Estcourt*.—Die gebied bestaande uit die plase Rensburg, Rosemount, Stangerhoek, Doornkloof en Stonehenge.

- (h) *Umvoti*.—Die gebied bestaande uit die plase Waterval, Waterfallview, Winterhoek, Goudini, Cranham, Brandvlei, Craigieburn, Rietvlei, Stonehenge, Stangerhoek en Proudfoot.

- (i) *Weenen*.—Die gebied bestaande uit die plase Rensburg, Scottsberg, Middelburg, Doornkloof, Waterval en Winterhoek.

- (j) *Potela*.—Die gebied bestaande uit lokasies Nos. 1 en 1 A, insluitende die Ili-bos en Xalingela-bosreserwe, die plaas J van Hlabeni, die Hlabeni-bos, die plase A van Hlabeni en Hlabeni, A, B en C van Perseel No. S.7, die Perseel Nos. S.9, S.10 en S.11, die Emkazenibosreserwe, die Perseel Nos. S.79, F.P.247 en lokasie No. 3 (geheel).

- (k) *Ndwedwe*.—Die hele magistraatsdistrik Ndwedwe.

- (l) *Pinetown*.—Die gebied bestaande uit die plase Kleinzeekoevallei, Clermont, Kranskloof, Salt River, Pinetown, Richmond, Zeekoegat, Klarwater en Wandsbeck.

- (m) *Durban*.—Die gebied bestaande uit die plase Kleinzeekoevallei, Wandsbeck, Klarwater en Salt River.

- (n) *Inanda*.—Die gebied bestaande uit die plase Richmond en Zeekoevallei.

and Utrecht and on the north by and including the farms Kambula No. 381, Battlefield No. 685, Afgesny No. 5, Vaalbank No. 206, Nootgedacht No. 388, A of Almansnek No. 114, B of Almansnek No. 114, Welgevonden No. 287, Hlobane No. 506, B of Vrede No. 154, Cliffdale of Vrede No. 154, Veelsgeluk No. 171 and Waterval No. 310.

- (b) *Babanango*.—The area comprising the farms Doornkroon No. 412, Doornhoek No. 391, Scheepershoek No. 375, Paardeplaat No. 357, A of Bontlys No. 536, Tafelberg No. 502, Bokkie No. 153, Platberg No. 583, Welgevonden No. 527, Langewacht No. 449, Welverdiend No. 451, Wellust No. 263, Langverwacht No. 74, Springfield No. 440, Vlakhoek No. 548, Langgewacht No. 235 A, Tusschenby No. 411, Weltevreden No. 205, Welvergund No. 405, Duikerfontein No. 528, Welverdiend No. 271, Strangersrest No. 362 and Witklip No. 475.

- (c) *Ngotshe*.—(1) The area comprising the farms Morgenzon No. 117, Swaarverdiend No. 39, Wonderboom No. 500, Welverdiend No. 563, Weltevreden No. 510, Vergelegen No. 260, Goedgelooft No. 640 and Goede-
hoop No. 586.

(2) The area comprising the farms Waterval No. 553, Langverwacht No. 561, Lootskloof No. 48, Welverdiend No. 630, Morgenzon No. 390, Waterval No. 423, Koudelager No. 115, Zaflagger No. 525, Frischgewaagd No. 401, Lisbon No. 265, Uitzicht No. 73, Ishilingeni No. 689, Toovenaarsrust No. 518, Magdalena No. 376, Tygerskloof No. 173, Wonderfontein No. 560, Grootgeluk No. 52, Onverwacht No. 552, Squebez No. 702, Zaagkuil No. 699, Cetewayos Refuge No. 661, Kruishondglip No. 692, Legerplaats No. 634, Gewonnen No. 572, Langgewacht No. 275 and Mooiplaats No. 537.

(3) The farm Wonderfontein No. 486.

- (d) *Mahlabatini*.—That portion of the Magisterial District of Mahlabatini bounded on the south and west by the Magisterial Districts of Entonjaneni, Babanango and Vryheid, on the north by the Magisterial District of Ngotshe and on the east by the main Entonjaneni-Mahlabatini-Nongoma road.

- (e) *Utrecht*.—(1) The area comprising the farms Klipspruit No. 106, Roodekoppe No. 119, Strydfontein No. 163 and Rietvlei No. 186.

(2) The area comprising the farms Vitumvelos No. 57, Onverwacht No. 63, Schuinshoek No. 128, Waterhoek No. 61 and Jagtpad No. 125.

- (f) *Nqutu*.—The whole of the Magisterial District of Nqutu.

- (g) *Estcourt*.—The area comprising the farms Rensburg, Rosemount, Stangerhoek, Doornkloof and Stonehenge.

- (h) *Umvoti*.—The area comprising the farms Waterval, Waterfallview, Winterhoek, Goudini, Cranham, Brandvlei, Craigieburn, Rietvlei, Stonehenge, Stangerhoek and Proudfoot.

- (i) *Weenen*.—The area comprising the farms Rensburg, Scottsberg, Middelburg, Doornkloof, Waterval and Winterhoek.

- (j) *Potela*.—The area comprising Locations Nos. 1 and 1 A, including the Ili Forest and Xalingela Forest Reserve, the farm J of Hlabeni, Hlabeni Forest, the farms A of Hlabeni and Hlabeni, A, B and C of Lot No. S.7, Lots Nos. S.9, S.10, S.11, Emkazenibos Forest Reserve, Lots Nos. S.79, F.P.247 and Location No. 3 (the whole).

- (k) *Ndwedwe*.—The whole of the Magisterial District of Ndwedwe.

- (l) *Pinetown*.—The area comprising the farms Kleinzeekoevallei, Clermont, Kranskloof, Salt River, Pinetown, Richmond, Zeekoegat, Klarwater and Wandsbeck.

- (m) *Durban*.—The area comprising the farms Kleinzeekoevallei, Wandsbeck, Klarwater and Salt River.

- (n) *Inanda*.—The area comprising the farms Richmond and Zeekoevallei.

* No. 518.]

[19 Maart 1943.

VERPLIGTE DIP VAN BEESTE.—TRANSKEI.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by paragraaf (e) van artikel sesien van die Veeziekten Wet, 1911 (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig, het die Minister van Landbou en Bosbou as volg beveel:—

1. Elke eienaar van beeste in die gebiede vermeld in die aangehegte Bylae, moet, op die wyse soos hierna omskryf—

- (a) daardie beeste driekeer binne elke tydperk van veertien dae dip met tussenpose van minstens vier dae en hoogstens vyf dae tussen een dipping en die volgende; en

- (b) daardie beeste ontsmet deur—

(i) die hare aan hulle ore en sterte elke een-en-twintigste dag af te knip, en

(ii) die beeste driekeer binne elke tydperk van veertien dae met die hand te behandel met tussenpose van minstens vier dae en hoogstens vyf dae tussen een behandeling en die volgende,

en op sodanige tye binne daardie tydperke as wat die Staatsveearts in die betrokke gebied vastel.

2. Die beeste moet gedip word in 'n vyfdaagse dipvloestof ooreenkomstig die metodes uiteengesit in Goewermentskennisgewing No. 1268 van 1929 en enige wysiging daarvan.

3. Die hare aan die ore en sterte van die beeste mag nie langer as 'n kwartduim wees nadat dit geknip is nie.

* No. 518.]

[19 March 1943.

COMPULSORY DIPPING OF CATTLE.—TRANSKEI.

Under the powers vested in him by paragraph (e) of section sixteen of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended, the Minister of Agriculture and Forestry has ordered as follows:—

1. Every owner of cattle in the areas mentioned in the Schedule hereto shall, in the manner hereinafter specified—

- (a) dip such cattle three times within every period of fourteen days at intervals of not less than four days and not more than five days between any two dippings; and

- (b) disinfect such cattle—

(i) by clipping the hair on the ears and tails of such cattle every twenty-first day, and

(ii) by handdressing such cattle three times within every period of fourteen days at intervals of not less than four days and not more than five days between any two handdressings

and at such times within those periods as may be fixed by the Government Veterinary Officer in the area affected.

2. The cattle shall be dipped in a five-day dipping liquid according to the methods set out in Government Notice No. 1268 of 1929 and any amendment thereof.

3. The hair on the ears and tails of the cattle shall be clipped to a length of not more than one-quarter inch.

4. Die beeste moet met die hand behandel word onmiddellik nadat hulle uit die diptenk kom en die behandeling moet bestaan uit die aanwending aan die binne oppervlakte van die ore en aan die haarlose aarsgedeelte reg onder die stertwortel van 'n bostuiddodende preparaat waarvan die sterkte nie minder is nie as die van 'n wateroplossing bevattende 0.24 persent arsenigoksied (As_2O_3).

5. Vir die toepassing van hierdie bevel sluit „beeste” waterbuffels in.

6. Hierdie bevel tree in werking op datum van publikasie daarvan in die *Staatskoerant*.

7. 'n Eienaar wat versuim om hierdie bevel na te kom, stel hom bloot aan die strafbepalings voorgeskryf in artikel een- en twintig van die Veeziekten Wet, 1911, soos gewysig.

8. Goewermentskenningsgewings Nos. 512 van 14 April 1939 en 617 van 5 Mei 1939 word hierby ingetrek.

BYLAE.

Gebiede.

Die volgende gebiede in die Transkei:—

- (1) *Libode*.—Die dipbakgebiede Zibunga No. 158, Laer Zibunga No. 159, Mfabana No. 160 en Mgwenyana No. 161.
- (2) *Ngqeleni*.—Die dipbakgebied Sibondeni No. 172.

* No. 519.]

[19 Maart 1943.

WETTE OP DIE REGISTRASIE VAN BRANDMERKE, NO. 12 VAN 1890 EN NO. 4 VAN 1897 (KAAP DIE GOEIE HOOP).

Hierby word ooreenkomstig bogenoemde wette bekendgemaak dat onderstaande aansoeke om registrasie ontvang is:—

No.	Naam.	Woonplek en Adres.	Distrik.	Brandmerk.
No.	Name.	Residence and Address.	District.	Brand.
3055	Orange, Lucas John	16 Ryanstraat/Street, Lokasie/Location, Upington.	Gordonia	LO
3056	Strydom, Petrus Stephanus	Roukoop, Mafeking	Mafeking	m
3057	Visser, Floris Sarel	Roukoop, Mafeking	Mafeking	m
				FV

19-26-2

* No. 520.]

[19 Maart 1943.

REGISTRASIE VAN BRANDMERKE.—ORANJE-VRYSTAAT.

Onderstaande lys van brandmerke word hierby ooreenkomstig artikel vyf van die „Orange River Colony Brands Registration Ordinance, 1903” vir algemene informasie gepubliseer:—

No.	Naam.	Woonplek en Adres.	Distrik.	Brandmerk.
No.	Name.	Residence and Address.	District.	Brand.
2319	Roux, Willem Petrus	Welmansrust, Bothaville	Bothaville	R2
2320	Rom, Raphael Philip	Posbus/P.O. Box 230, Bethlehem	Bethlehem	MIR

19-26

4. Handdressing shall be effected immediately after the cattle have emerged from the dipping tank and shall consist of the application to the inside surface of the ears and to the hairless anal region immediately below the root of the tail of a tick-destroying preparation the activity of which shall not be less than that of an aqueous solution containing 0.24 per cent. arsenious oxide (As_2O_3).

5. For the purposes of this order “cattle” shall include water buffalo.

6. This order shall come into effect on the date of publication in the *Gazette*.

7. Failure to comply with this order will render an owner liable to the penalties prescribed in section twenty-one of the Diseases of Stock Act, 1911, as amended.

8. Government Notices Nos. 512 of 14 April, 1939, and 617 of 5 May, 1939, are hereby cancelled.

SCHEDULE.

Areas.

The following areas in the Transkei:—

- (1) *Libode*.—The dipping tank areas Zibunga No. 158, Lower Zibunga No. 159, Mfabana No. 160 and Mgwenyana No. 161.
- (2) *Ngqeleni*.—The dipping tank area Sibondeni No. 172.

* No. 519.]

[19 March 1943.

BRANDS REGISTRATION ACTS, NO. 12 OF 1890 AND NO. 4 OF 1897 (CAPE OF GOOD HOPE).

It is hereby notified, in terms of the above Acts, that the undermentioned applications for the registration of brands have been received:—

No.	Naam.	Woonplek en Adres.	Distrik.	Brandmerk.
No.	Name.	Residence and Address.	District.	Brand.
3055	Orange, Lucas John	16 Ryanstraat/Street, Lokasie/Location, Upington.	Gordonia	LO
3056	Strydom, Petrus Stephanus	Roukoop, Mafeking	Mafeking	m
3057	Visser, Floris Sarel	Roukoop, Mafeking	Mafeking	m
				FV

19-26-2

* No. 520.]

[19 Maart 1943.

REGISTRASIE VAN BRANDMERKE.—ORANJE-VRYSTAAT.

Onderstaande lys van brandmerke word hierby ooreenkomstig artikel vyf van die „Orange River Colony Brands Registration Ordinance, 1903” vir algemene informasie gepubliseer:—

No.	Naam.	Woonplek en Adres.	Distrik.	Brandmerk.
No.	Name.	Residence and Address.	District.	Brand.
2319	Roux, Willem Petrus	Welmansrust, Bothaville	Bothaville	R2
2320	Rom, Raphael Philip	Posbus/P.O. Box 230, Bethlehem	Bethlehem	MIR

19-26

* No. 520.]

[19 March 1943.

REGISTRATION OF BRANDS.—ORANGE FREE STATE.

The following list of brands is published for general information under section five of the Orange River Colony Brands Registration Ordinance, 1903:—

No.	Naam.	Woonplek en Adres.	Distrik.	Brandmerk.
No.	Name.	Residence and Address.	District.	Brand.
2319	Roux, Willem Petrus	Welmansrust, Bothaville	Bothaville	R2
2320	Rom, Raphael Philip	Posbus/P.O. Box 230, Bethlehem	Bethlehem	MIR

19-26

DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEGRAAFWESE.

* No. 503.]

[19 Maart 1943.

Hierby word bekend gemaak dat, vanaf 1 April 1943, die postarief op onderstaande klasse posstukke gepos in die Unie van Suid-Afrika as volg sal wees:—

- (a) Briewe en poskaarte geadresseer na plekke in die Unie van Suid-Afrika, Basoetoland, Swaziland, Betsjoeanaland-protectoraat en Suidwes-Afrika: Briewe, 2d. vir die eerste ons en 1d. vir elke addisionele ons; poskaarte, 1d. elk.
- (b) Briewe geadresseer na plekke in Angola, Frans-Ekwatoriaal-Afrika, Frans-Kameroen, Belgiese Kongo, Mosambiek, Niassaland, Noord- en Suid-Rhodesië: 2d. vir die eerste halfons en 1½d. vir elke addisionele halfons.
- (c) Briewe geadresseer na ander plekke in die Britse Gemenebes: 2d. vir die eerste halfons en 1½d. vir elke addisionele halfons.

* No. 512.]

[19 Maart 1943.

Dit het Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesagtenaars om, kragtens die bepaling van subartikel (4) van artikel drie en van artikel vier van Wet No. 10 van 1911, goedkeuring te heg aan onderstaande wysigings van die Telefoonregulasies wat vanaf 1 April 1943 van krag sal wees:—

Deel III.—Skrap regulasies 51 tot en met 67 en vervang dit deur die volgende:—

DEEL III.

51. *Plaastelefoonlynne en plattelandse sentralelynne.*—Plaastelefoonlynne word alleenlik in plattelandse gebiede verskaf, en die tariewe en voorwaardes soos in hierdie regulasies uiteengesit, is daarop van toepassing. Die beslissing oor wat 'n plattelandse gebied uitmaak en die sentrale waarby 'n lyn aangesluit moet word, berus vir die doeleindes van hierdie regulasies uitsluitlik by die Posmeester-generaal.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

* No. 503.]

[19 March 1943.

It is hereby notified that, with effect from 1st April, 1943, the postage rates on the undermentioned classes of postal articles posted in the Union of South Africa will be as shown:—

- (a) Letters and postcards addressed to places in the Union of South Africa, Basutoland, Swaziland, Bechuanaland Protectorate and South West Africa: Letters, 2d. for the first ounce and 1d. for each additional ounce; postcards, 1d. each.
- (b) Letters addressed to places in Angola, French Equatorial Africa, French Cameroons, Belgian Congo, Mozambique, Nyasaland, Northern and Southern Rhodesia: 2d. for the first half-ounce and 1½d. for each additional half-ounce.
- (c) Letters addressed to other places in the British Commonwealth: 2d. for the first half-ounce and 1½d. for each additional half-ounce.

* No. 512.]

[19 March 1943.

His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased, under the provisions of sub-section (4) of section three and of section four of Act No. 10 of 1911, to approve of the following amendments to the Telephone Regulations, with effect from 1st April, 1943:—

Part III.—Delete regulations 51 to 67 inclusive and replace by:—

PART III.

51. *Farm Telephone Lines and Rural Exchange Lines.*—Farm telephone lines shall be provided only in rural areas and the rates and conditions applicable shall be those set forth in these regulations. The decision as to what constitutes a rural area and the exchange to which a line is to be connected shall, for the purpose of these regulations, rest exclusively with the Postmaster-General.

52. Die jaarlikse huur per huurder vir plaastelefoonlyn-diens is as volg:—

- (a) Vir lyne aangesluit by 'n sentrale wat deur 'n spoorwegbeambte of ander agent bedien word £5 0 0
(b) Vir lyne wat by 'n departementele sentrale aangesluit is 7 0 0

53. Die betaling van voornoemde huurgelde gee die huurder die reg tot onbeperkte plaaslike oproepe na die sentrale waarby die lyn aangesluit is, en, in „enkele oproep“-gebiede, na ander sentrales in dieselfde kring. Alle ander oproepe word as hooflynoproepe in rekening gebring.

54. *Plattelandse sentralelyne.*—

- (a) Waar ander persone as boere wat woonagtig is in gebiede waar plaastelefoonlynuitbreiding verwag mag word, diens verlang en instem dat boere later by hul lyne aangesluit word soos die Posmeester-generaal mag bepaal
(b) Wanneer een of meer boere werklik by die lyn aangesluit word

Huur.
Die sentralelyntarief vir die betrokke sentrale plus 15s. per jaar per kwartynyl lyn of gedeelte daarvan buite die gebied waarop die minimum huur van toepassing is. Die minimum jaarlikse huur per huurder is £7 by departementele sentrales en £5 by agentskantore.
Plaastelefoonlyntariewe.

55. *Herindeling van plaastelefoonlyne.*—Die Posmeester-generaal behou die reg voor om 'n plaastelefoonlyn anders in te deel as sodanige herindeling onmiddellike of uiteindelijke besparing van konstruksiekoste sal meebring.

56. *Beperking van aansluitings.*—Die aansluiting van meer as tien persone by 'n plaastelefoonlyn word gewoonlik nie toegelaat nie. Die verskaffing van 'n tweede aansluiting by dieselfde lyn vir 'n individuele huurder en die aansluiting van ander persone as *bona fide* boere hang uitsluitlik daarvan af of die Posmeester-generaal dit goedvind.

57. *Voltooiing van kontrakte.*—Voordat magtiging vir die aanleg van 'n plaastelefoonlyn verleen word, moet elke persoon wat aansoek gedoen het om aansluiting by sodanige lyn, 'n skriftelike ooreenkoms aangaan om die diens vir 'n minimum tydperk van drie jaar, gereken vanaf die datum waarop die diens verskaf word, van die Posmeester-generaal te huur, en sodanige persoon moet die bedrag wat vereis word as huur vir die eerste jaar, betaal op die datum waarop hy die ooreenkoms onderteken. Wanneer diens egter verlang word op 'n plek wat aan 'n bestaande lyn grens en geen buitens-huise konstruksiewerk daaraan verbonde is nie, is die kontraktermyen een jaar of die onverstreke tydperk van die kontrak van die vorige huurder, watter ook al die langste is.

58. *Maksimum lengte en keuse van roete.*—Die Posmeester-generaal se beslissing in verband met die maksimum lengte van 'n plaastelefoonlyn en die keuse van die roete wat gevolg moet word, is finaal.

59. *Sentrales deur agente bedien.*—Waar 'n plaastelefoonlyn of 'n plattelandse sentralelyn aangesluit moet word by 'n sentrale wat nie deur 'n departementele amptenaar bedien word nie, sal die Posmeester-generaal 'n redelike bydrae maak tot die bedrag wat die agent as besoldiging vir die skakelwerk verlang. As die agent egter meer vra as wat die Posmeester-generaal bereid is om te betaal, moet die huurders hul eie reëlings tref om die verskil regstreeks aan die agent te betaal.

60. *Oorplasing of sluiting van agentskantore.*—As dit, om watter rede ook al, nodig is om 'n agentskantoor van die Poskantoor waarby plaastelefoonlyne en/of plattelandse sentralelyne aangesluit is, te sluit, sal die Posmeester-generaal probeer om reëlings vir die voortsetting van die diens te tref, maar as hy nie daarin slaag nie, moet die ooreenkomste beëindig word. Die Posmeester-generaal behou die reg voor om, nieteenstaande die geldigheidstermyen van 'n ooreenkoms, die huurgelde na sy goëddunke te verander as 'n agentskantoor van die Poskantoor waarby plaastelefoonlyne en/of plattelandse sentralelyne aangesluit is, na 'n ander stand-plaas oorgeplaas of die lyne by 'n ander agentskantoor aangesluit word.

61. *Verlengde diensure.*—Die Posmeester-generaal kan, op ontvangs van 'n skriftelike aansoek en mits daar geen tegniese moeilikhede bestaan nie, 'n plaastelefoonlyn of plattelandse sentralelyn met 'n ander sentrale verbind vir diens na die sluitingsuur van die sentrale waarby die lyn gewoonlik aangesluit is. Die aplikant moet alle addisionele huurgelde of ander koste betaal wat deur die verskaffing van die fasiliteit meegebring word. Sodanige diens kan summier en sonder kennisgewing ingetrek word as departementele behoeftes dit vereis.

62. *Verskuiwing van telefone.*—(1) Die koste vir die verskuiwing van 'n plaastelefoon na 'n ander plek op dieselfde lyn of 'n ander lyn wat by dieselfde sentrale aangesluit is, is as volg:—

- (a) As daar 'n volledige installasie op die nuwe plek bestaan Geen koste.
(b) Vir 'n verskuiwing binne dieselfde gebou ... £1 0 0
(c) Vir 'n verskuiwing na 'n ander gebou, mits geen buitenshuise konstruksie nodig is om diens op die nuwe plek te verskaf nie 1 0 0
(d) Vir 'n verskuiwing na 'n ander gebou waar buitenshuise konstruksie nodig is om diens op die nuwe plek te verskaf 3 0 0

52. The annual rental per subscriber for farm telephone line service shall be:—

- (a) For lines connected to an exchange operated by a railway official or other agent £5 0 0
(b) For lines connected to a departmental exchange 7 0 0

53. The foregoing charges shall include unlimited local calls to the exchange to which the line is connected, and, in message rate areas, to other exchanges within the same zone. All other calls shall be charged for as trunk calls.

54. *Rural Exchange Lines.*—

- (a) Where persons other than farmers residing in areas where farm telephone line development may be expected desire service and agree to the later connection of farmers to their lines as direct
(b) Upon the actual connection to the line of one or more farmers

Rental.

The exchange line tariff for the exchange concerned plus 15s. per annum per quarter mile of line or portion thereof beyond the minimum rental area. The minimum annual rental per subscriber shall be £7 at departmental exchanges and £5 at agencies.
Farm telephone line rates.

55. *Re-arrangement of Farm Telephone Lines.*—The Postmaster-General reserves the right to re-arrange any farm telephone line where such re-arrangement would result in immediate or eventual economy in construction costs.

56. *Limitations of Connections.*—The connection of more than ten parties to any farm telephone line shall not ordinarily be permitted. The provision of a second connection on the same line for an individual subscriber and the connection of persons other than *bona fide* farmers shall be entirely at the discretion of the Postmaster-General.

57. *Completion of Contracts.*—Before the construction of any farm telephone line is authorised each applicant for connection thereto shall enter into a written agreement to hire the service from the Postmaster-General for a minimum period of three years calculated as from the date upon which the service is established and shall, at the date of signing the agreement, pay the sum required as rental for the first year. When, however, service is required at a point adjacent to an existing line and no outdoor construction work is involved, the contract shall be for one year or the unexpired balance of the contract of the previous subscriber, whichever may be the longer period.

58. *Maximum Length and Selection of Route.*—The Postmaster-General's decision regarding the maximum length of any farm telephone line and the selection of the route to be followed shall be final.

59. *Exchanges Operated by Agents.*—Where connection of a farm telephone line or rural exchange line is required to an exchange which is not operated by a departmental officer, the Postmaster-General will pay a reasonable contribution towards the amount required by the Agent as remuneration for switching duties. Where, however, the Agent demands more than the Postmaster-General is prepared to pay, the subscribers shall make their own arrangements for the payment of the difference direct to the Agent.

60. *Transfer or Closing of Agencies.*—If, for any reason, it is necessary to close a post office agency to which farm telephone lines and/or rural exchange lines are connected, the Postmaster-General will endeavour to arrange for the continuance of service, but in the event of his efforts being unsuccessful, the agreements shall determine. Notwithstanding the currency of an agreement the Postmaster-General reserves the right to alter the rental charges as he may deem necessary should any post office agency to which farm telephone lines and/or rural exchange lines are connected be transferred to another site or the lines be connected to another agency.

61. *Extended Hours of Service.*—Provided no technical difficulties exist, the Postmaster-General may, on receipt of written application, extend a farm telephone line or rural exchange line to another exchange for service after the exchange to which the line is normally connected is closed. The applicant shall be required to pay any additional rental or other charge which the provision of the facility necessitates. Such service may be summarily withdrawn without notice should departmental exigencies so require.

62. *Transfers of Installations.*—(1) The charges for the transfer of a farm telephone installation to another position on the same line or another line connected to the same exchange shall be:—

- (a) If a complete installation exists at the new point No charge.
(b) For a transfer within the same building ... £1 0 0
(c) For a transfer to another building provided no outdoor construction is necessary to give service at the new point 1 0 0
(d) For a transfer to another building where outdoor construction is necessary to give service at the new point 3 0 0

(2) Waar verlang word dat die telefoon verskuif moet word na 'n lyn wat deur 'n ander sentrale bedien word, moet die huurder 'n nuwe kontrak aangaan vir die verskaffing van diens op die nuwe plek vir 'n tydperk wat deur die Posmeester-generaal vasgestel moet word, en sy aanspreeklikheid ten opsigte van die onverstreke termyn van sy ou kontrak word nie hierdeur geraak nie.

63. *Algemene Telefoonregulasies.*—Plaastelefoonlynne en plattelandse sentralelynne is in alle ander opsigte onderworpe aan die algemene bepalings van die Telefoonregulasies.

Deel IV en Deel V.—Hernommer regulasies „68” tot en met „88” as „64” tot en met „84”.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

* No. 495.]

[10 Maart 1943.]

AANSTELLING VAN HUWELIKSBEVESTIGERS.

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens artikel twee van Wet No. 43 van 1916, die volgende persone te benoem tot huweliksbevestigers vir solank hulle predikante of sendelinge van die vermelde kerkgenootskappe of organisasies is:—

Naam. Name.		
UNIE VAN SUID-AFRIKA—UNION OF SOUTH AFRICA.		
Eerwaarde— <i>Reverend</i>	Gunter, Charles Alan.....	Anglikaanse Kerk— <i>Anglican Church</i>
"	Gutch, John Pitt.....	Anglikaanse Kerk— <i>Anglican Church</i>
"	James, Hendrik Gerard.....	Metodistekerk van Suid-Afrika— <i>Methodist Church of South Africa</i>
"	Pearce, Reginald Frederick George du Piessis, Philippus Jacobus.....	Kerk van die Provinsie van Suid-Afrika— <i>Church of the Province of South Africa</i>
"	Janse van Rensburg, Pieter Jacobus.....	Nederduitse Gereformeerde Kerk in S.A.— <i>Dutch Reformed Church</i>
"	Smits, Sarel Petrus.....	Christelike Verenigde Kerk— <i>Christian United Church</i>
"	Queich, Leslie William.....	Kerk van die Provinsie van Suid-Afrika— <i>Church of the Province of South Africa</i>

PROVINSIE NATAL—PROVINCE OF NATAL.

ALLEEN VIR KLEURLINGE—FOR COLOURED PERSONS ONLY.

Eerwaarde— <i>Reverend</i>	Mbata, Simon.....	Sweedse Sending— <i>Sweden Mission</i>	7/1/43
----------------------------	-------------------	--	--------

PROVINSIE TRANSVAAL—PROVINCE OF THE TRANSVAAL.

Eerwaarde— <i>Reverend</i>	Davis-Marks, Ezra Michael.....	Hebreeuse Gemeente van Johannesburg— <i>Johannesburg Jewish Reform Congregation</i>	8/1/43
"	Menachemson, Nathan.....	Hebreeuse Gemeente van Witbank— <i>Witbank Hebrew Congregation</i>	3/2/43

ALLEEN VIR KLEURLINGE—FOR COLOURED PERSONS ONLY.

Eerwaarde— <i>Reverend</i>	Sello, Hosea Daniel.....	Episkopaalse Metodistekerk, Afrikaans— <i>African Methodist Episcopal Church</i>	23/1/43
----------------------------	--------------------------	--	---------

* No. 496.]

[10 Maart 1943.]

AANSTELLING VAN STAATSAMPTENARE AS HUWELIKSBEVESTIGERS.

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens artikel een, subartikel (2), van Wet No. 43 van 1916, en met ingang van die datums, soos aangestip, die volgende Staatsamptenare tot huweliksbevestigers te benoem vir die distrikte teenoor hul name aangegee en, tensy anders vermeld, vir solank die betrokke amptenare hul teenswoordige betrekkinge op die vermelde plekke beklee:—

Naam—Name.	Rang—Rank.	Plek—Station.	Distrik—District.	Tydsperk—Period.
PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP—PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.				
Blom, Izak Jacobus.....	Klerklike Assistent, Graad II— <i>Clerical Assistant, Grade II</i> ..	Vryburg.....	Vryburg.....	18/1/43–30/1/43
Pienaar, Vosloo.....	Klerklike Assistent, Graad I— <i>Clerical Assistant, Grade I</i> ..	Graaff-Reinet.....	Graaff-Reinet.....	1/3/43
Treurnich, Hendrik Christiaan	Klerklike Assistent, Graad I— <i>Clerical Assistant, Grade I</i> ..	Uitenhage.....	Uitenhage.....	13/2/43–12/3/43
ALLEEN VIR KLEURLINGE—FOR COLOURED PERSONS ONLY.				
Warner, Harold White.....	Addisionele Magistraat— <i>Additional Magistrate</i>	Umtata.....	Umtata.....	1/9/41–13/11/42
PROVINSIE NATAL—NATAL PROVINCE.				
Jacobs, Daniel Roelof.....	Assistent-magistraat— <i>Assistant Magistrate</i>	Laer/Lower Tugela....	Stanger (Laer/Lower Tugela)	1/11/42
Vietzen, Paul Werner.....	Klerklike Assistent, Graad II en Waarnemende Assistent-magistraat— <i>Clerical Assistant, Grade II and Acting Assistant Magistrate</i>	Newcastle.....	Newcastle.....	17/1/43
PROVINSIE TRANSVAAL—TRANSVAAL PROVINCE.				
Kotze, Nicolaas Johan de Ruiter	Klerklike Assistent, Graad II— <i>Clerical Assistant, Grade II</i> ..	Roodepoort.....	Roodepoort.....	22/1/43–20/2/43
ALLEEN VIR KLEURLINGE—FOR COLOURED PERSONS ONLY.				
Bester, Johannes Willem.....	In die personeel van die Natuurelkommissaris— <i>On the staff of the Native Commissioner</i>	Sekukuniland.....	Lydenburg.....	14/1/43
Gaffen, Albert Wilfred.....	In die personeel van die Natuurelkommissaris— <i>On the staff of the Native Commissioner</i>	Marico.....	Marico.....	2/1/43
Homann, Christiaan Jacob..	In die personeel van die Natuurelkommissaris— <i>On the staff of the Native Commissioner</i>	Ermelo.....	Ermelo.....	2/1/43
Jansen, Leendert Pieter	In die personeel van die Natuurelkommissaris— <i>On the staff of the Native Commissioner</i>	Louis Trichardt.....	Louis Trichardt.....	2/1/43
Jenner, Herbert Charles	In die personeel van die Natuurelkommissaris— <i>On the staff of the Native Commissioner</i>	Potgietersrust.....	Potgietersrust.....	1/1/43
McNair	In die personeel van die Natuurelkommissaris— <i>On the staff of the Native Commissioner</i>	Klerksdorp.....	Klerksdorp.....	18/1/43
Kock, Johannes Hermanus Michiel	In die personeel van die Natuurelkommissaris— <i>On the staff of the Native Commissioner</i>			
PROVINSIE ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE PROVINCE.				
Fourie, Izak Adolf.....	Klerklike Assistent, Graad II en Waarnemende Spesiale Vrederegter— <i>Clerical Assistant, Grade II and Acting Special Justice of the Peace</i>	Viljoensdrif.....	Heilbron.....	15/3/41–18/4/43

* No. 497.]

[10 Maart 1943.]

HERROEPING VAN AANSTELLING AS HUWELIKSBEVESTIGERS.

Die Minister van Binnelandse Sake het, kragtens artikel vier van Wet No. 43 van 1916, die bevoegdheid van ondergenoemde predikante om huwelike te bevestig, herroep:—

Vir die Unie van Suid-Afrika.

Claud Wilmar Curtis van die S.A. Unie-Konferensie van Sabbatariaers.
James Henderson van die Presbiteriaanse Bantoeerk van S.A.

(2) Where a transfer is required to a line served by a different exchange, the subscriber shall enter into a fresh contract for service at the new point for a period to be determined by the Postmaster-General and his liability in respect of any unexpired portion of his old contract shall not be affected.

63. *General Telephone Regulations.*—In all other respects farm telephone lines and rural exchange lines are subject to the general provisions of the Telephone Regulations.

Part IV and Part V.—Renumber regulations “63 to 88” inclusive as “64 to 84” inclusive.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

* No. 495.]

[10 March 1943.]

APPOINTMENT AS MARRIAGE OFFICERS.

The Minister of the Interior has been pleased, in terms of section two of Act No. 43 of 1916, to designate the following persons as Marriage Officers during such time as they continue as Ministers and Missionaries of the denominations or organisations indicated:—

Kerkgenootskap of Organisasie. Church Denomination or Organisation.	Met ingang van. With effect from.
UNIE VAN SUID-AFRIKA—UNION OF SOUTH AFRICA.	
Anglikaanse Kerk— <i>Anglican Church</i>	8/1/43
Anglikaanse Kerk— <i>Anglican Church</i>	8/1/43
Metodistekerk van Suid-Afrika— <i>Methodist Church of South Africa</i>	18/1/43
Kerk van die Provinsie van Suid-Afrika— <i>Church of the Province of South Africa</i>	8/1/43
Nederduitse Gereformeerde Kerk in S.A.— <i>Dutch Reformed Church</i>	8/1/43
Christelike Verenigde Kerk— <i>Christian United Church</i>	8/1/43
Christelike Verenigde Kerk— <i>Christian United Church</i>	8/1/43
Kerk van die Provinsie van Suid-Afrika— <i>Church of the Province of South Africa</i>	19/1/43

PROVINSIE NATAL—PROVINCE OF NATAL.

ALLEEN VIR KLEURLINGE—FOR COLOURED PERSONS ONLY.

Eerwaarde— <i>Reverend</i>	Mbata, Simon.....	Sweedse Sending— <i>Sweden Mission</i>	7/1/43
----------------------------	-------------------	--	--------

PROVINSIE TRANSVAAL—PROVINCE OF THE TRANSVAAL.

Eerwaarde— <i>Reverend</i>	Davis-Marks, Ezra Michael.....	Hebreeuse Gemeente van Johannesburg— <i>Johannesburg Jewish Reform Congregation</i>	8/1/43
"	Menachemson, Nathan.....	Hebreeuse Gemeente van Witbank— <i>Witbank Hebrew Congregation</i>	3/2/43

ALLEEN VIR KLEURLINGE—FOR COLOURED PERSONS ONLY.

Eerwaarde— <i>Reverend</i>	Sello, Hosea Daniel.....	Episkopaalse Metodistekerk, Afrikaans— <i>African Methodist Episcopal Church</i>	23/1/43
----------------------------	--------------------------	--	---------

* No. 496.]

[10 March 1943.]

APPOINTMENT OF PUBLIC OFFICERS AS MARRIAGE OFFICERS.

The Minister of the Interior has been pleased, in terms of section one, sub-section (2) of Act No. 43 of 1916, to designate the following public officers as marriage officers for the districts set opposite their respective names, with effect from the dates stated, and, unless otherwise indicated, during such time as the officers concerned hold their present posts at the places indicated:—

Naam—Name.	Rang—Rank.	Plek—Station.	Distrik—District.	Tydsperk—Period.
PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP—PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.				
Blom, Izak Jacobus.....	Klerklike Assistent, Graad II— <i>Clerical Assistant, Grade II</i> ..	Vryburg.....	Vryburg.....	18/1/43–30/1/43
Pienaar, Vosloo.....	Klerklike Assistent, Graad I— <i>Clerical Assistant, Grade I</i> ..	Graaff-Reinet.....	Graaff-Reinet.....	1/3/43
Treurnich, Hendrik Christiaan	Klerklike Assistent, Graad I— <i>Clerical Assistant, Grade I</i> ..	Uitenhage.....	Uitenhage.....	13/2/43–12/3/43
ALLEEN VIR KLEURLINGE—FOR COLOURED PERSONS ONLY.				
Warner, Harold White.....	Addisionele Magistraat— <i>Additional Magistrate</i>	Umtata.....	Umtata.....	1/9/41–13/11/42
PROVINSIE NATAL—NATAL PROVINCE.				
Jacobs, Daniel Roelof.....	Assistent-magistraat— <i>Assistant Magistrate</i>	Laer/Lower Tugela....	Stanger (Laer/Lower Tugela)	1/11/42
Vietzen, Paul Werner.....	Klerklike Assistent, Graad II en Waarnemende Assistent-magistraat— <i>Clerical Assistant, Grade II and Acting Assistant Magistrate</i>	Newcastle.....	Newcastle.....	17/1/43
PROVINSIE TRANSVAAL—TRANSVAAL PROVINCE.				
Kotze, Nicolaas Johan de Ruiter	Klerklike Assistent, Graad II— <i>Clerical Assistant, Grade II</i> ..	Roodepoort.....	Roodepoort.....	22/1/43–20/2/43
ALLEEN VIR KLEURLINGE—FOR COLOURED PERSONS ONLY.				
Bester, Johannes Willem.....	In die personeel van die Natuurelkommissaris— <i>On the staff of the Native Commissioner</i>	Sekukuniland.....	Lydenburg.....	14/1/43
Gaffen, Albert Wilfred.....	In die personeel van die Natuurelkommissaris— <i>On the staff of the Native Commissioner</i>	Marico.....	Marico.....	2/1/43
Homann, Christiaan Jacob..	In die personeel van die Natuurelkommissaris— <i>On the staff of the Native Commissioner</i>	Ermelo.....	Ermelo.....	2/1/43
Jansen, Leendert Pieter	In die personeel van die Natuurelkommissaris— <i>On the staff of the Native Commissioner</i>	Louis Trichardt.....	Louis Trichardt.....	2/1/43
Jenner, Herbert Charles	In die personeel van die Natuurelkommissaris— <i>On the staff of the Native Commissioner</i>	Potgietersrust.....	Potgietersrust.....	1/1/43
McNair	In die personeel van die Natuurelkommissaris— <i>On the staff of the Native Commissioner</i>	Klerksdorp.....	Klerksdorp.....	18/1/43
Kock, Johannes Hermanus Michiel	In die personeel van die Natuurelkommissaris— <i>On the staff of the Native Commissioner</i>			
PROVINSIE ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE PROVINCE.				
Fourie, Izak Adolf.....	Klerklike Assistent, Graad II en Waarnemende Spesiale Vrederegter— <i>Clerical Assistant, Grade II and Acting Special Justice of the Peace</i>	Viljoensdrif.....	Heilbron.....	15/3/41–18/4/43

* No. 497.]

[10 March 1943.]

REVOCATION OF APPOINTMENTS AS MARRIAGE OFFICERS.

The Minister of the Interior has revoked, in terms of section four of Act No. 43 of 1916, the authority to solemnize marriages of the undermentioned ministers of religion:—

For the Union of South Africa.

Claud Wilmar Curtis of the South African Union Conference of Seventh-day Adventists.
James Henderson of the Bantu Presbyterian Church of S.A.

Petrus Herodus Hillebrand van Huyssteen van die Nederduitse Gereformeerde Kerk.
 Gerald Monteath Thompson van die Anglikaanse Kerk.
 Albert Ernest Dudley van die Anglikaanse Kerk.
 David Hunter van die Presbiteriaanse Kerk.
 Daniel Jacobus Joubert van die Nederduitse Gereformeerde Kerk.
 Johannes Hendrik Kok van die Nederduitse Gereformeerde Kerk.
 Edward Douglas Storey van die Wesleyaanse Metodistekerk.
 Heinrich Behrens van die Lutherse Kerk.
 Gustav Theodor Tietzen van die Moraviese Sendinggenootskap.
 William John Arier van die Anglikaanse Kerk.
 Heinrich Christof Schulenberg van die Hermannsburg-sendinggenootskap.
 Gert Pieter Bezuidenhout van die Apostoliese Geloof-sending.
 Franz Ferdinand Zoppke van die Berlynse Sending.

Vir die Provinsie Kaap die Goeie Hoop.

Paul Simon Seheri van die Episkopaalse Metodistekerk (Afrikane).
 John Ronald Pieterse van die Metodistekerk van Suid-Afrika.
 F. J. Baalie van die Moraviese Kerk.
 George Grant Kessel van die Vrye Metodistekerk van Noord-Amerika.

Vir die Provinsie Natal.

Nathan Menachemson van die Hebreeuse Gemeente van Durban.
 Frank Patwa Xolo van die Christus-sendingkerk.

Vir die Provinsie Transvaal.

Hyman Joshua Oleska van die Hebreeuse Gemeente van Krugersdorp.
 Borris Shapiro van die Hebreeuse Gemeente van Volksrust.

Vir die Provinsie Oranje-Vrystaat.

Raff Daniel Rathebe van die Episkopaalse Metodistekerk (Afrikane).
 Saul Hlubi van die Ethiopiese Kerk van Suid-Afrika.

* No. 498.] [9 Maart 1943.
NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL NEGE VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag behaag het om, kragtens die bepalings van artikel nege van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Karwa Essack, sy eggenote, Aisha Essack (gebore Motala), en sy minderjarige kinders, Katiza Essack en Cassim Essack, te magtig om die familienaam „Bawa” aan te neem.

* No. 502.] [19 Maart 1943.
VERSLAG VAN DIE AGSTE AFBAKENINGS-KOMMISSIE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die besonderhede van die kiesafdelings, soos omskryf deur die Agste Afbakeningskommissie en gepubliseer in *Buitengewone Staatskoerant* No. 3139 van 8 Januarie 1943, as volg gewysig word:—

PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.

Kiesafdeling Calvinia.—Voeg Stemdistrrik No. 1044 in.
Kiesafdeling Kaapse Vlakte.—Skrap die woorde „Pinelands Garden Cities Site” waar dit in die vyfde en sesde reëls in die Engelse lesing van paragraaf (b) voorkom, en vervang dit deur die woorde „Pinelands Garden City”.
 Skrap die woord „gedeelte” waar dit in die negentiende reël in die Afrikaanse lesing van paragraaf (c) voorkom, en voeg dit in na die woord „Klipfontein” waar dit in die twintigste reël voorkom.

Kiesafdeling Groenpunt.—Voeg die woorde „including Robben Island and Dassen Island” aan die end van die Engelse lesing van paragraaf (c) in.

Voeg die woorde „met inbegrip van Robben- en Dassen-eiland” aan die end van die Afrikaanse lesing van paragraaf (c) in.

Kiesafdeling Kuruman.—Voeg Stemdistrrik No. 1092 in.
Kiesafdeling Port Elizabeth-Sentraal.—Voeg in die Engelse lesing aan die end van die omskrywing die woorde „including Bird Island” in.

Voeg in die Afrikaanse lesing aan die end van die omskrywing die woorde „met inbegrip van Bird-eiland” in.

Kiesafdeling Port Elizabeth-Distrik.—Skrap die omskrywing en vervang dit deur onderstaande omskrywing:—

- „(a) Stemdistrrikte Nos. 588, 787, 953, 954 en 1045.
 (b) Die gedeelte van Stemdistrrik No. 786 wat as volg begrens is: Vanaf die aansluiting van Harrowerweg met Kempstonweg; vandaar in ’n noordoostelike rigting met Kempstonweg langs tot by die Paapenkuijsrivier; vandaar met die Paapenkuijsrivier langs tot by die Port Elizabeth-Uitenhage-spoorweg; vandaar in ’n noordelike rigting met genoemde

Petrus Herodus Hillebrand van Huyssteen of the Dutch Reformed Church.
 Gerald Monteath Thompson of the Anglican Church.
 Albert Ernest Dudley of the Anglican Church.
 David Hunter of the Presbyterian Church.
 Daniel Jacobus Joubert of the Dutch Reformed Church.
 Johannes Hendrik Kok of the Dutch Reformed Church.
 Edward Douglas Storey of the Wesleyan Methodist Church.
 Heinrich Behrens of the Lutheran Church.
 Gustav Theodor Tietzen of the Moravian Mission Society.
 William John Arier of the Anglican Church.
 Heinrich Christof Schulenberg of the Hermannsburg Mission Society.
 Gert Pieter Bezuidenhout of the Apostolic Faith Mission.
 Franz Ferdinand Zoppke of the Berlin Mission.

For the Province of the Cape of Good Hope.

Paul Simon Seheri of the African Methodist Episcopal Church.
 John Ronald Pieterse of the Methodist Church of South Africa.
 F. J. Baalie of the Moravian Church.
 George Grant Kessel of the Free Methodist Church of North America.

For the Province of Natal.

Nathan Menachemson of the Durban Hebrew Congregation.
 Frank Patwa Xolo of the Church of Christ Mission.

For the Province of the Transvaal.

Hyman Joshua Oleska of the Krugersdorp Hebrew Congregation.
 Borris Shapiro of the Volksrust Hebrew Congregation.

For the Province of the Orange Free State.

Raff Daniel Rathebe of the African Methodist Episcopal Church.
 Saul Hlubi of the Ethiopian Church of South Africa.

* No. 498.] [9 March 1943.
CHANGE OF NAME.—SECTION NINE OF THE ALIENS ACT, 1937.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased, under the provisions of section nine of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Karwa Essack, his wife, Aisha Essack (born Motala), and his minor children Katiza Essack and Cassim Essack to assume the surname of “Bawa”.

* No. 502.] [19 March 1943.
REPORT OF THE EIGHTH DELIMITATION COMMISSION.

It is hereby notified for general information that the particulars relating to electoral divisions as defined by the Eighth Delimitation Commission and published in the *Union Government Gazette Extraordinary*, No. 3139 of the 8th January, 1943, are amended as indicated below:—

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

Electoral Division of Calvinia.—Insert Polling District No. 1044.

Electoral Division of Cape Flats.—In the English version of paragraph (b) amend the words “Pinelands Garden Cities Site” where they occur in the fifth and sixth lines to read “Pinelands Garden City”.

In the Afrikaans version of paragraph (c) delete the word “gedeelte” where it appears in the nineteenth line and insert that word after the word “Klipfontein” where it appears in the twentieth line.

Electoral Division of Green Point.—At the end of the English version of paragraph (c) add the words “including Robben Island and Dassen Island”.

At the end of the Afrikaans version of paragraph (c) add the words “met inbegrip van Robben- en Dassen-eiland”.

Electoral Division of Kuruman.—Insert Polling District No. 1092.

Electoral Division of Port Elizabeth Central.—At the end of the English version of the definition add the words “including Bird Island”.

At the end of the Afrikaans version of the definition add the words “met inbegrip van Bird-eiland”.

Electoral Division of Port Elizabeth District.—Delete the definition and substitute the following definition therefor:—

- “(a) Polling Districts Nos. 588, 787, 953, 954, 1045.
 (b) That portion of Polling District No. 786 bounded as follows: From the junction of Harrower Road and Kempston Road, in a north-easterly direction along Kempston Road to the Paapenkuijs River; thence along the Paapenkuijs River to the Port Elizabeth-

spoorweg langs tot by die noordelike grens van die restant van Deal Party (A.T. P.E.Q. 4.10a); vandaar met genoemde noordelike grens van die restant van Deal Party en die verlenging daarvan langs tot by die seekus; vandaar in 'n suidelike rigting met die seekus en die Creek langs tot by die wabrug in Grahamstadweg; vandaar met Grahamstadweg langs tot by Milnerlaan; vandaar in 'n algemene westelike rigting met Milnerlaan langs tot aan die kant van die Salt Lake; vandaar in 'n algemeen suidelike rigting met die kant van die Salt Lake langs tot by 'n punt in Fettesweg teenoor die Salt Lake; vandaar met Fettesweg en Harrowerweg langs tot by eersgenoemde punt.

Kiesafdeling Port Elizabeth-Noord.—Skrap die omskrywing en vervang dit deur onderstaande omskrywing:—

- „(a) Die gedeelte van Stemdistrick No. 785 wat as volg begrens is: Vanaf die punt waar Albanyweg deur die verlenging van Kentweg gekruis word; vandaar met genoemde verlenging, Kentweg, Elizabethstraat, Kirkwoodstraat en sy verlenging langs tot by Albanyweg; vandaar in 'n suidwestelike rigting met Albanyweg langs tot by eersgenoemde punt.
- (b) Die gedeelte van Stemdistrick No. 786 wat as volg begrens is: Vanaf die aansluiting van Circular Drive-weg en Kempstonweg op die noordwestelike grens van die plaas (P.E.F. 7.13) met Kempstonweg, Harrowerweg en Fettesweg langs tot by 'n punt teenoor die Salt Lake; vandaar in 'n algemeen noord-oostelike rigting langs die kant en met uitsluiting van die Salt Lake tot by Milnerlaan; vandaar in 'n oostelike rigting met Milnerlaan langs tot by Grahamstadweg; vandaar met Grahamstadweg langs tot waar dit oor die wabrug oor die Creek gaan; vandaar oor die algemeen oos- en suidwaarts met die Creek en die seekus langs tot by 'n punt reg teenoor Southstraat; vandaar tot by en met Southstraat, Elizabethstraat, Kentweg en sy verlenging langs tot by Albanyweg; vandaar met Albanyweg en die Kaapse grootpad langs tot by Eerste Laan, Newton Park Estate; vandaar met Eerste Laan, Newton Park Estate, langs tot by genoemde Estate se noordoostelike baken wat dit met die plaas (P.E.F. 7.13) gemeen het; vandaar langs die grens en met inbegrip van genoemde plaas (P.E.F. 7.13) tot by eersgenoemde aansluiting.
- (c) Die gedeelte van Stemdistrick No. 788 wat as volg begrens is: Vanaf die aansluiting van die Kaapse pad en Roseberrylaan met Roseberrylaan en Target Kloof-weg langs tot by die Baakensrivier; vandaar in 'n westelike rigting met die Baakensrivier langs tot waar dit deur die verlenging van Eerste Laan, Newton Park, gekruis word; vandaar met genoemde verlenging, Eerste Laan en die Kaapse pad langs tot by eersgenoemde punt”.

Kiesafdeling Soutrivier.—Voeg die woorde „vandaar langs genoemde voorstedelike spoorlyn” in voor die woord „tot” waar dit in die Afrikaanse lesing in die vyftiende reël van paragraaf (a) voorkom.

PROVINSIE TRANSVAAL.

Kiesafdeling Barberton.—Skrap die woord „In” na die afkorting „nl.” in die Afrikaanse lesing van paragraaf (b).

Kiesafdeling Brits.—Skrap die woorde „eastwards” en „ooswaarts” in onderskeidelik die dertiende en veertiende reëls in die Engelse en Afrikaanse lesings van paragraaf (d) en vervang dit deur die woorde „westwards” en „weswaarts”.

Kiesafdeling Christiana.—Skrap die getal „67” in die eerste reël in die Afrikaanse lesing van paragraaf (b) en vervang dit deur die getal „167”.

Skrap die getal „237” in die elfde reël in die Afrikaanse lesing van die omskrywing van Stemdistrick No. 161 en vervang dit deur die getal „137”.

Kiesafdeling Heidelberg.—Skrap die woord „fam” in die sesde reël in Engelse lesing van die omskrywing van Stemdistrick No. 209 en vervang dit deur die woord „farm”.

Skrap die woord „Vrsgewaagd” in die vyfde reël in die Afrikaanse lesing van die omskrywing van Stemdistrick No. 212 en vervang dit deur die woord „Vrsgewaag”.

Kiesafdeling Middelburg.—Skrap die woord „Welkop” in die vyfde reël in die Afrikaanse lesing van die omskrywing van Stemdistrick No. 274 en vervang dit deur die woord „Welkom”.

Skrap die woorde „de Tooren” in die sewende reël in die Afrikaanse lesing van die omskrywing van Stemdistrick No. 275 en vervang dit deur die woorde „De Toren”.

Skrap die woord „Foleasrust” in die agste reël in die Afrikaanse lesing van die omskrywing van Stemdistrick No. 382 en vervang dit deur die woord „Foléysrust”.

Kiesafdeling Noordoos Rand.—Skrap die getal „598” in die eerste reël in die Afrikaanse lesing van paragraaf (c) en vervang dit deur die getal „589”.

Kiesafdeling Pretoria-Oos.—Skrap die woord „Hartebeestfontein” in onderskeidelik die twintigste en twee-en-twintigste reëls in die Engelse en Afrikaanse lesings van paragraaf (b) en vervang dit deur die woord „Hartebeestpoort”.

Vitenhage Railway Line; thence in a northerly direction along the said railway line to the northern boundary of remainder of Deal Party (A.T. P.E.Q. 4.10a); thence along the said northern boundary of remainder of Deal Party and the prolongation thereof to the sea coast; thence in a southerly direction along the sea coast, and the creek to the road bridge on Grahamstown Road; thence along Grahamstown Road to Milner Avenue; thence in a general westerly direction along Milner Avenue to the edge of the Salt Lake; thence in a general southerly direction along the edge of the Salt Lake to a point on Fettes Road opposite the Salt Lake; thence along Fettes Road and Harrower Road to the point first named.”

Electoral Division of Port Elizabeth North.—Delete the definition and substitute the following definition therefor:—

- “(a) That portion of Polling District No. 785 bounded as follows: From the point where Albany Road is intersected by the prolongation of Kent Road, along the said prolongation, Kent Road, Elizabeth Street, Kirkwood Street, and its prolongation to Albany Road; thence in a south-westerly direction along Albany Road to the point first named.
- (b) That portion of Polling District No. 786 bounded as follows: From the junction of Circular Drive Road with Kempston Road on the north-western boundary of farm (P.E.F. 7.13) along Kempston Road, Harrower Road, Fettes Road, to a point opposite the Salt Lake; thence in a general north-easterly direction along the edge of the Lake (so as to exclude it) to Milner Avenue; thence in an easterly direction along Milner Avenue to Grahamstown Road; thence along Grahamstown Road to a point where it crosses the road bridge over the Creek; thence in general easterly and southerly directions along the Creek and the sea coast to a point directly opposite South Street; thence to and along South Street, Elizabeth Street, Kent Road and its prolongation to Albany Road; thence along Albany Road, Cape Main Road to First Avenue, Newton Park Estate; thence along First Avenue, Newton Park Estate, to the north-eastern beacon of the said Estate common to it and the farm (P.E.F. 7.13); thence along the boundary of the said farm (P.E.F. 7.13) so as to include it to the junction first named.
- (c) That portion of Polling District No. 788 bounded as follows: From the junction of the Cape Road and Roseberry Avenue along Roseberry Avenue and Target Kloof Road to the Baakens River; thence in a westerly direction along the Baakens River to where it is intersected by the prolongation of First Avenue, Newton Park; thence along the said prolongation, First Avenue, and the Cape Road to the point first named.”

Electoral Division of Salt River.—In the Afrikaans version of paragraph (a) insert the words „vandaar langs genoemde voorstedelike spoorlyn” before the word „tot” where it appears in the fifteenth line.

PROVINCE OF THE TRANSVAAL.

Electoral Division of Barberton.—In the Afrikaans version in paragraph (b) delete the word „In” after the abbreviation „nl.”.

Electoral Division of Brits.—In the English and the Afrikaans versions of paragraph (d) delete the words „eastwards” and „ooswaarts” appearing in the thirteenth and fourteenth lines, respectively, and substitute therefor the words „westwards” and „weswaarts”.

Electoral Division of Christiana.—In the first line of the Afrikaans version of paragraph (b) amend the number „67” to read „167”.

In the eleventh line of the Afrikaans version of the description of Polling District No. 161, amend the number „237” to read „137”.

Electoral Division of Heidelberg.—In the sixth line of the English version of the description of Polling District No. 209, amend the word „fam” to read „farm”.

In the fifth line of the Afrikaans version of the description of Polling District No. 212, amend the word „Vrsgewaagd” to read „Vrsgewaag”.

Electoral Division of Middelburg.—In the fifth line of the Afrikaans version of the description of Polling District No. 274, amend the word „Welkop” to read „Welkom”.

In the seventh line of the Afrikaans version of the description of Polling District No. 275, amend the word „de Tooren” to read „De Toren”.

In the eighth line of the Afrikaans version of the description of Polling District No. 382, amend the word „Foleasrust” to read „Foléysrust”.

Electoral Division of North East Rand.—In the first line of the Afrikaans version of paragraph (c) amend the number „598” to read „589”.

Electoral Division of Pretoria East.—In the English and the Afrikaans versions of paragraph (b) delete the word „Hartebeestfontein” appearing in the twentieth and twenty-second lines, respectively, and substitute therefor the word „Hartebeestpoort”.

* No. 513.]

[13 Maart 1943.]

WET TOT REGEELING VAN IMMIGRATIE, 1913.—AMP-
TENARE GEMAGTIG OM PERMITTE TE TEKEN.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Binnelandse Sake ondervermelde beamptes kragtens subartikel (2) van artikel drie-en-twintig van die Wet tot Regeling van Immigratie, 1913 (Wet No. 22 van 1913), soos gewysig, gemagtig het om Tydelike Permite wat uitgereik word kragtens subartikel (1) van artikel vyf-en-twintig van voormelde Wet, te onderteken vir die tydperke teenoor hul name vermeld.

Plek.	Departement.	Naam.
Tzaneen, Distrik- Letaba	Naturellesake...	Mnr. Jacob Johannes Brits, vanaf 1 Novem- ber 1942, in die plek van mnr. W. J. J. Botha, wat bedank het.
Louis Trichardt.	Naturellesake...	Mnr. Leendert Pieter Christiaan Jansen, vanaf 2 Januarie 1943, in die plek van mnr. J. C. S. Roodt, wat verplaas is.
Brakpan.....	Naturellesake...	Mnr. Cornelis Loubert Boon, vir die tydperk 23 Maart 1943 tot 29 April 1943, in die plek van mnr. J. B. Muller, wat met verlof is.
Nkandhla.....	Naturellesake...	Mnr. Dirk Cornelius Petrus de Lange, vir die tydperk 3 Februarie 1943 tot 6 Maart 1943, in die plek van mnr. A. C. Bates, wat met verlof was.
Zebediela, Distrik Potgietersrust	Justisie.....	Mnr. C. Schoombee, vir die tydperk 4 tot 23 Januarie 1943.
Sekukuniland, Distrik Lyden- burg	Naturellesake...	Mnr. Johannes Willem Bester, vanaf 14 Januarie 1943, in die plek van mnr. H. P. Kloppers wat verplaas is.
Bushbuckridge, Distrik	Naturellesake...	Mnr. Fredrik Wilhelm Constantyn Aveling, vanaf 2 Januarie 1943, in die plek va mnr. H. P. Smit, wat verplaas is.
Pelgrimsrust	Naturellesake...	Mnr. Abraham Alexus Johannes Visser, vir die tydperk 19 tot 29 Desember 1942, in die plek van mnr. S. W. Smith, wat met verlof was.
Vryheid.....	Naturellesake...	Mnr. Herbert Charles McNair Jenner, vanaf 1 Januarie 1943.
Potgietersrust...	Naturellesake...	Mnr. Jacobus Johannes Taljaard, vanaf 16 November 1942, in die plek van mnr. Wessmann, wat afgetree het.
Boksburg.....	Naturellesake...	Mnr. Johannes Jacobus van Niekerk, vir die tydperk 21 Desember 1942, tot 3 Januarie 1943, in die plek van mnr. I. P. O'Driscoll wat met verlof was.
Pilansberg, Distrik Rustenburg	Naturellesake...	

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

* No. 504.]

[19 Maart 1943.]

WERKLOOSHEIDBYSTANDSWET, 1937 (SOOS
GEWYSIG).WYSIGING VAN DIE GEBIED TEN OPSIGTE WAARVAN
DIE WERKLOOSHEID-BYSTANDSFONDS VIR DIE
MOTORINGENIEURSNYWERHEID OPGESTEL IS.

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, wysig hierby, kragtens subartikel (1) (d) van artikel vier van die Werkloosheidsbystandswet, 1937 (Wet No. 25 van 1937, soos gewysig by Wet No. 17 van 1942), die gebied van die Werkloosheidsbystandfonds vir die Motoringenieursnywerheid, waarna in Goewermenskennisgewing No. 1906 van 18 September 1942, verwys word, na die volgende:—

Die magistraatsdistrikte Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs, Nigel, Heidelberg (Tvl.), Vereeniging, Potchefstroom, Klerksdorp, Pretoria, Standerton, Volksrust, Wakkerstroom, Amersfoort, Piet Retief, Ermelo, Bethal, Witbank, Middelburg (Tvl.), Groblersdal, Belfast, Carolina, Machadodorp, Ventersdorp, Rustenburg, Brits, Waterberg, Potgietersrust, Pietersburg, Zoutpansberg, die Kaap, Wynberg, Simonstad, Bellville, Stellenbosch en die munisipale gebiede van Kimberley, Bloemfontein, Durban, Oos-Londen, Port Elizabeth, Uitenhage, Paarl, Wellington, Somerset-Strand en Somerset-Wes (met uitsondering van die gebied beset deur die „Cape Explosives Works, Ltd.", Somerset-Wes).

WALTER B. MADELEY,
Minister van Arbeid.

OPMERKING.—Die aandag van alle werkgevers in die nuwe gebiede, n.l., die magistraatsdistrikte van Standerton, Volksrust, Wakkerstroom, Amersfoort, Piet Retief, Ermelo, Bethal, Witbank, Middelburg (Tvl.), Groblersdal, Belfast, Carolina, Machadodorp, Ventersdorp, Rustenburg, Brits, Waterberg, Potgietersrust, Pietersburg en Zoutpansberg, word gevestig op die bepaling van artikel vier-en-veertig (1) van die Wet. Werkgevers wat ingevolge daardie artikel, gelees tesame met die regulasies, verplig word om vorms U.B. 4 en U.B. 5 binne tien dae na die datum van uitbreiding na daardie gebiede in te dien en wat dit nie reeds gedoen het nie kan die vorms van die Sekretaris, Werkloosheidsbystandfonds vir die Motoringenieursnywerheid, Posbus 8477, Johannesburg, verkry en moet hulle voor verloop van genoemde tydperk aan hom terugstuur.

* No. 505.]

[19 Maart 1943.]

WERKLOOSHEIDBYSTANDSWET, 1937 (SOOS
GEWYSIG).WERKLOOSHEID-BYSTANDSFONDS VIR DIE MOTOR-
INGENIEURSNYWERHEID.KENNISGEWING WAT DIE DATUM BEPAAL MET
INGANG WAARVAN BYDRAES IN DIE GEWYSIGDE
GEBIEDE BETAALBAAR WORD.

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, bepaal hierby, kragtens subartikel (1) van artikel vier-en-dertig van

* No. 513.]

[13 March 1943.]

IMMIGRANTS' REGULATION ACT, 1913.—OFFICERS
AUTHORISED TO SIGN PERMITS.

It is hereby notified for general information that the Minister of the Interior has, in terms of sub-section (2) of section twenty-three of the Immigrants' Regulation Act, 1913 (Act No. 22 of 1913), as amended, authorised the under-mentioned officers to sign Temporary Permits issuable in terms of sub-section (1) of section twenty-five of the Act for the periods set opposite their names.

Station.	Department.	Name.
Tzaneen, District Letaba	Native Affairs..	Mr. Jacob Johannes Brits, with effect from the 1st November, 1942, vice Mr. W. J. J. Botha, resigned.
Louis Trichardt..	Native Affairs..	Mr. Leendert Pieter Christiaan Jansen, with effect from the 2nd January, 1943, vice Mr. J. C. S. Roodt, transferred.
Brakpan.....	Native Affairs..	Mr. Cornelis Loubert Boon, for the period 23rd March, 1943, to 29th April, 1943, vice Mr. J. B. Muller, on leave.
Nkandhla.....	Native Affairs..	Mr. Dirk Cornelius Petrus de Lange, for the period 3rd February, 1943, to 6th March, 1943, vice Mr. A. C. Bates, on leave.
Zebediela, District Potgietersrust	Justice.....	Mr. C. Schoombee, for the period 4th to 23rd January, 1943.
Sekukuniland, District Lydenburg	Native Affairs..	Mr. Johannes Willem Bester, with effect from the 14th January, 1943, vice Mr. H. P. Kloppers, transferred.
Bushbuckridge, District Pilgrims Rest	Native Affairs..	Mr. Frederik Wilhelm Constantyn Aveling, with effect from the 2nd January, 1943, vice Mr. H. P. Smit, transferred.
Vryheid.....	Native Affairs..	Mr. Abraham Alexus Johannes Visser, for the period 19th December, 1942, to 29th December, 1942, vice Mr. S. W. Smith, on leave.
Potgietersrust...	Native Affairs..	Mr. Herbert Charles McNair Jenner, with effect from the 1st January, 1943.
Boksburg.....	Native Affairs..	Mr. Jacobus Johannes Taljaard, with effect from the 16th November, 1942, vice Mr. Wessmann, superannuated.
Pilansberg, District Rustenburg	Native Affairs..	Mr. Johannes Jacobus van Niekerk, for the period 21st December, 1942, to 3rd January, 1943, vice Mr. I. P. O'Driscoll, on leave.

DEPARTMENT OF LABOUR.

* No. 504.]

[19 March 1943.]

UNEMPLOYMENT BENEFIT ACT, 1937 (AS AMENDED).

VARIATION OF AREA IN RESPECT OF WHICH THE
UNEMPLOYMENT BENEFIT FUND FOR THE
MOTOR ENGINEERING INDUSTRY HAS BEEN
ESTABLISHED.

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, in terms of sub-section (1) (d) of section four of the Unemployment Benefit Act, 1937 (Act No. 25 of 1937, as amended by Act No. 17 of 1942), hereby vary the area of the Unemployment Benefit Fund for the Motor Engineering Industry, referred to in Government Notice No. 1906, dated 18th September, 1942, to the following:—

The Magisterial Districts of Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs, Nigel, Heidelberg (Tvl.), Vereeniging, Potchefstroom, Klerksdorp, Pretoria, Standerton, Volksrust, Wakkerstroom, Amersfoort, Piet Retief, Ermelo, Bethal, Witbank, Middelburg (Tvl.), Groblersdal, Belfast, Carolina, Machadodorp, Ventersdorp, Rustenburg, Brits, Waterberg, Potgietersrust, Pietersburg, Zoutpansberg, Cape, Wynberg, Simonstown, Bellville, Stellenbosch and the Municipal Areas of Kimberley, Bloemfontein, Durban, East London, Port Elizabeth, Uitenhage, Paarl, Wellington, Somerset Strand and Somerset West (excluding the area occupied by the Cape Explosives Works, Ltd., Somerset West).

WALTER B. MADELEY,
Minister of Labour.

NOTE.—The attention of all employers in the new areas, i.e., the Magisterial Areas of Standerton, Volksrust, Wakkerstroom, Amersfoort, Piet Retief, Ermelo, Bethal, Witbank, Middelburg (Tvl.), Groblersdal, Belfast, Carolina, Machadodorp, Ventersdorp, Rustenburg, Brits, Waterberg, Potgietersrust, Pietersburg and Zoutpansberg is drawn to the provisions of section forty-four (1) of the Act. Employers who, in terms of that section read with the regulations, are required to submit forms U.B. 4 and U.B. 5 within ten days of the date of extension to those areas and who have not yet done so, may obtain the forms from the Secretary, Unemployment Benefit Fund for the Motor Engineering Industry, P.O. Box 8477, Johannesburg, and must return them to him before the expiry of the said period.

* No. 505.]

[19 March 1943.]

UNEMPLOYMENT BENEFIT ACT, 1937 (AS AMENDED).

UNEMPLOYMENT BENEFIT FUND FOR THE MOTOR
ENGINEERING INDUSTRY.NOTICE FIXING DATE FROM WHICH CONTRIBUTIONS
BECOME PAYABLE IN THE EXTENDED AREAS.

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, in terms of sub-section (1) of section thirty-four of the Unemployment

die Werkloosheidbystandswet, 1937 (Wet No. 25 van 1937, soos gewysig by Wet No. 17 van 1942), die nege-en-twintigste dag van Maart 1943 as die datum met ingang waarvan hydraes betaal moet word aan die Werkloosheid-bystandsfonds vir die Motingenieursnywerheid ten opsigte van werkgewers en bydraers in die magistraatsdistrikte Standerton, Volksrust, Wakkerstroom, Amersfoort, Piet Retief, Ermelo, Bethal, Witbank, Middelburg (Tvl.), Groblersdal, Belfast, Carolina, Machadodorp, Ventersdorp, Rustenburg, Brits, Waterberg, Potgietersrust, Pietersburg en Zoutpansberg.

WALTER B. MADELEY,
Minister van Arbeid.

* No. 506.] [19 Maart 1943.
NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

MUNISIPALE ONDERNEMING, BLOEMFONTEIN.

Onderstaande verbetering aan Goewermentskennissgewing No. 2125 wat in die *Staatskoerant* van 23 Oktober 1942 verskyn, word vir algemene inligting bekendgemaak, en dit dien ook om 'n drukfout te herstel:—

In die Engelse lesing van paragraaf (a) van Aanhangsel „B” by die Bylae skrap die woord „excluding” en vervang dit met „including”.

* No. 507.] [19 Maart 1943.
NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

DRANK- EN VERVERSINGSBEDRYF, PORT ELIZABETH EN WALMER.

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

- (a) kragtens subartikel (6) gelees met subartikel (1) van artikel *ag-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, dat al die bepalings van die Ooreenkoms wat in die Bylae verskyn en betrekking het op die drankafdeling van die drank- en verversingsbedryf, vanaf die 29ste dag van Maart 1943, en vir die tydperk wat eindig op die 28ste dag van Maart 1944, bindend is op die werkgewersorganisasie en vakvereniging wat genoemde Ooreenkoms aangegaan het en op die werkgewers en werknemers wat lede is van daardie organisasie of daardie vereniging;
- (b) kragtens subartikel (6) gelees met subartikel (2) van artikel *ag-en-veertig* van genoemde Wet dat die bepalings vervat in klousules 2 tot en met 11 van genoemde Ooreenkoms vanaf die 29ste dag van Maart 1943, en vir die tydperk wat eindig op die 28ste dag van Maart 1944, bindend is op die ander werkgewers en werknemers betrokke by of in diens van genoemde afdeling van die drank- en verversingsbedryf in die munisipale gebiede Port Elizabeth en Walmer.

WALTER B. MADELEY,
Minister van Arbeid.

BYLAE.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

DRANK- EN VERVERSINGSBEDRYF, PORT ELIZABETH EN WALMER.

OOREENKOMS

waartoe geraak is deur die Versoeningsraad wat deur die Minister van Arbeid op 5 Januarie 1943 aangestel is om 'n geskil te besleg tussen die

„Port Elizabeth Liquor and Catering Trades Employees Union”,
aan die een kant, hierna genoem „die werknemers”, en die
„Port Elizabeth Licensed Victuallers' and Merchants' Association”,
aan die ander kant, hierna genoem „die werkgewers”.

1. BESTEK VAN TOEPASSING VAN OOREENKOMS.

Die bepalings van hierdie Ooreenkoms moet nagekom word in die munisipale gebiede Port Elizabeth en Walmer deur alle werkgewers en werknemers in die drankafdeling van die drank- en verversingsbedryf, wat lede van die werkgewers-organisasie of die vakvereniging is.

2. TERMYN WAT OOREENKOMS IN WERKING IS.

Hierdie Ooreenkoms tree in werking op sodanige dag as wat die Minister van Arbeid ingevolge subartikel (1) van artikel *ag-en-veertig* van die Wet mag bepaal, en bly van krag vir een jaar of vir sodanige korter tydperk as wat die Minister mag vasstel.

Benefit Act, 1937 (Act No. 25 of 1937, as amended by Act No. 17 of 1942), hereby fix the 29th day of March, 1943, as the date from which contributions to the Unemployment Benefit Fund for the Motor Engineering Industry shall be paid in respect of employers and contributors in the Magisterial Areas of Standerton, Volksrust, Wakkerstroom, Amersfoort, Piet Retief, Ermelo, Bethal, Witbank, Middelburg (Tvl.), Groblersdal, Belfast, Carolina, Machadodorp, Ventersdorp, Rustenburg, Brits, Waterberg, Potgietersrust, Pietersburg and Zoutpansberg.

WALTER B. MADELEY,
Minister of Labour.

* No. 506.] [19 March 1943.
INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

MUNICIPAL UNDERTAKING, BLOEMFONTEIN.

The following correction to Government Notice No. 2125, appearing in the *Gazette* of the 23rd October, 1942, is published for general information and in order to adjust a printer's error:—

In the English version of paragraph (a) of Annexure “B” to the Schedule delete the word “excluding” and substitute “including”.

* No. 507.] [19th March 1943.
INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

LIQUOR AND CATERING TRADE, PORT ELIZABETH AND WALMER.

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, do hereby—

- (a) in terms of sub-section (6) read with sub-section (1) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, declare that all the provisions of the Agreement which appears in the Schedule hereto and which relates to the liquor section of the Liquor and Catering Trade, shall be binding from the 29th day of March, 1943, and for the period ending the 28th day of March, 1944, upon the employers' organisation and trade union which entered into the said Agreement and upon the employers and employees who are members of that organisation or that union;
- (b) in terms of sub-section (6) read with sub-section (2) of section *forty-eight* of the said Act, declare that the provisions contained in clauses 2 to 11 (inclusive) of the said Agreement shall be binding from the 29th day of March, 1943, and for the period ending the 28th day of March, 1944, upon the other employers and employees engaged or employed in the said section of the Liquor and Catering Trade in the Municipal Areas of Port Elizabeth and Walmer.

WALTER B. MADELEY,
Minister of Labour.

SCHEDULE.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

LIQUOR AND CATERING TRADE, PORT ELIZABETH AND WALMER.

AGREEMENT

arrived at by the Conciliation Board appointed by the Minister of Labour on the 5th January, 1943, to determine a dispute between the

Port Elizabeth Liquor and Catering Trades Employees' Union, of the one part, hereinafter referred to as “the employees”, and the

Port Elizabeth Licensed Victuallers' and Merchants' Association,

of the other part, hereinafter referred to as “the employers”.

1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT.

The terms of this Agreement shall be observed within the Municipal Areas of Port Elizabeth and Walmer by all employers and employees engaged or employed in the liquor section of the Liquor and Catering Trade who are members of the employers' organisation or the trade union.

2. PERIOD OF OPERATION OF AGREEMENT.

This Agreement shall come into operation on such day as may be fixed by the Minister of Labour in terms of sub-section (1) of section *forty-eight* of the Act, and shall remain in force for one year or for such lesser period as may be determined by the Minister.

3. WOORDBEPALINGS.

Tensy die teenoorgestelde blykbaar bedoel word; het alle uitdrukkinge in hierdie Ooreenkoms gebesig en waarvan die betekenis in die Wet bepaal word, dieselfde betekenis as in daardie Wet, en sluit alle verwysings na 'n Wet ook alle wysigings van sodanige Wet in; verder, tensy dit in stryd is met die samehang, beteken—

- „Wet”, die Nywerheid-versoeningswet, 1937;
 „kantienman”, 'n werknemer wat drank oor die toonbank in 'n kantien en uit die kantien en van die buite-verkoopafdeling in 'n inrigting verkoop, soos bepaal by artikel vier-en-sestig van die Drankwet, 1928;
 „kantienman, groep A”, 'n kantienman met minstens drie jaar ervaring as kantienman en wat as hoof-kantienman in 'n inrigting optree;
 „kantienman, groep B”, 'n kantienman met minstens drie jaar ervaring as kantienman;
 „leerling-kantienman”, 'n kantienman met minder as drie jaar ervaring as kantienman;
 „los kantienman”, 'n werknemer wat by dieselfde werk-gewer vir hoogstens ryf dae in 'n week in diens is;
 „kantienjong”, 'n werknemer wat persele skoonmaak, glase was, bottels verpak of sorteer, wyn bottel of 'n kantienman in die algemeen bystaan, behalwe by die bediening van drank aan klante;
 „inrigting”, die drankafdeling van enige perseel ten opsigte waarvan daar vir die verkoop van drank daarin, daarop of daaruit, een of meer van die lisensies gehou word soos bepaal in die woordbepaling van die drank-en verversingsbedryf;
 „drank- en verversingsbedryf”, die bedryf wat voortgesit word in verband met 'n inrigting ten opsigte waarvan daar vir die verkoop van drank daarin, daarop of daaruit een of meer van onderstaande lisensies gehou word ingevolge die bepalinge van die Drankwet, 1928. t.w.—

- (1) restaurant-dranklisensie;
- (2) hoteldranklisensie;
- (3) wyn- en bierdranklisensie;
- (4) teater- of sportgrond-dranklisensie;
- (5) tydelike dranklisensie;
- (6) nagtelike geleentheidslisensie;

- „werknemer”, 'n kantienman, leerling-kantienman of kantienjong ingevolge hierdie Ooreenkoms in 'n inrigting in diens;
 „ervaring”, met betrekking tot 'n kantienman of leerling-kantienman die totale dienstydperk of -tydperke van sodanige werknemer as kantienman of leerling-kantienman in 'n inrigting voor of na die aanvangsdatum van hierdie Ooreenkoms;
 „uurloon”, in die geval van 'n kantienman, leerling-kantienman en kantienjong, die weeklikse loon, gedeel deur sewe-en-ryftig;
 „loonskaal”, dat betalings vir oortyd en betalings in plaas van kos en/of inwoning ingesluit is;
 „sewedaagse inrigting”, 'n inrigting waar die drank- en verversingsbedryf vir sewe dae per week uitgeoefen kan word soos in die Wet voorgeskryf is;
 „werkdag”, die tydperk op enige dag vanaf die tyd waarop die werknemer begin werk tot die tyd waarop hy vir daardie dag ophou met werk. Vir die toepassing van hierdie woordbepaling beteken „dag” 'n tydperk van 24 uur vanaf middernag tot middernag;
 „loon”, die uur-, daaglikse, weeklikse of maandelikse loon wat in hierdie Ooreenkoms uiteengesit is en sluit nie kommissie in nie.

4. LONE.

(i) Onderstaande minimum lone moet aan ondervermelde werknemers betaal word:—

	Per week.
	£ s. d.
Kantienman, groep A	4 10 0
Kantienman, groep B	4 0 0
Leerling-kantienman:—	
Die eerste jaar ervaring	2 5 0
Die tweede jaar ervaring	3 0 0
Die derde jaar ervaring	3 15 0
Daarna £4 per week as kantienman, groep B, of £4. 10s. per week as kantienman, groep A.	

Los kantienman: 15s. per dag of gedeelte van 'n dag van 10 uur binne die werkdag.

Kantienjongens ... 1 5 0

(ii) (a) Die lone voorgeskryf in artikel 4 (i) moet aangevul word deur die betaling van 'n weeklikse lewenskostetoelaag in ooreenstemming met onderstaande skaal:—

- Kantienman, groep A: 10 persent van £4. 10s.
 Kantienman, groep B: 12½ persent van £4.
 Leerling-kantienman: 12½ persent van die minimum weeklikse loon betaalbaar ingevolge die voorafgaande sub-artikel.
 Los kantienman: 'n Bedrag van 2s. 6d. per dag of gedeelte van 'n dag van 10 uur binne die werkdag.
 Kantienjong: 10 persent van £1. 5s.

(b) Vir die toepassing van die voorafgaande subartikel moet dit beskou word dat enige toelae betaalbaar ingevolge Oorlogs-maatreël No. 43 van 1942 inbegrepe is by die voorgeskrewe toelae en enige bykomstige lewenskostetoelaag wat gedurende

3. DEFINITIONS.

Unless the contrary intention appears, any expressions used in this Agreement which are defined in the Act shall have the same meaning as in that Act, and any reference to an Act shall include any amendment to such Act; further, unless inconsistent with the context—

“Act” means the Industrial Conciliation Act, 1937;

“barman” means an employee engaged in the sale of liquor over and from the bar and from the off-sales department, as defined by section sixty-four of the Liquor Act, 1928, in an establishment;

“Class A barman” means a barman who has had not less than three years' experience as a barman and who acts as head barman in any establishment;

“Class B barman” means a barman who has had not less than three years' experience as a barman;

“learner barman” means a barman who has had less than three years' experience as a barman;

“casual barman” means an employee who is employed by the same employer on not more than five days in any week;

“bar-boy” means an employee who cleans premises, washes glasses, packs or sorts bottles, bottles wine or assists a barman generally except in the serving of liquor to customers;

“establishment” means the liquor section of any premises in respect of which there is held for the sale of liquor therein, thereon or therefrom one or more of the licences specified in the definition of the Liquor and Catering Trade;

“Liquor and Catering Trade” means the trade carried on in connection with any establishment in respect of which there is held for the sale of liquor therein, thereon or therefrom one or more of the following licences under the provisions of the Liquor Act, 1928, namely:—

- (1) Restaurant liquor licence;
- (2) hotel liquor licence;
- (3) wine and malt liquor licence;
- (4) theatre or sports ground liquor licence;
- (5) temporary liquor licence;
- (6) late hours occasional licence;

“employee” means a barman, learner barman or bar-boy employed in any establishment under this Agreement;

“experience” means in relation to a barman or learner barman the total period or periods of employment of such employee as a barman or learner barman in any establishment before or subsequent to the date of commencement of this Agreement;

“hourly wage” means, in the case of barmen, learner barmen and bar-boys, the weekly wage divided by fifty-seven;

“rates” includes payments for overtime and payments in lieu of board and/or lodging;

“seven-day establishment” means an establishment in which the Liquor and Catering Trade may be carried on for seven days a week as prescribed by law;

“spread-over” means the period in any day from the time that the employee begins work to the time that he finishes work in that day; for the purpose of this definition “day” means any period of 24 hours from midnight to midnight;

“wage” means the hourly, daily, weekly or monthly wage set forth in this Agreement and does not include commission.

4. WAGES.

(i) The minimum wage that shall be paid to the under-mentioned employees shall be as follows:—

	Per Week.
	£ s. d.
Class A barman	4 10 0
Class B barman	4 0 0
Learner barman:—	
During the first year of experience	2 5 0
During the second year of experience	3 0 0
During the third year of experience	3 15 0
Thereafter £4 per week as a Class B barman or £4. 10s. per week as a Class A barman.	
Casual barmen: 15s. per day or part of a day of 10 hours within the spreadover.	
Bar-boys	1 5 0

(ii) (a) The wages prescribed in section 4 (i) shall be supplemented by the payment of a weekly cost of living allowance in accordance with the following scale:—

- Class A barman: 10 per cent. of £4. 10s.
 Class B barman: 12½ per cent. of £4.
 Learner barman: 12½ per cent. of the minimum weekly wage payable in terms of the preceding sub-section.
 Casual barman: An amount of 2s. 6d. per day or part of a day of 10 hours within the spreadover.
 Bar-boys: 10 per cent. of £1. 5s.

(b) For the purposes of the preceding sub-section any allowance payable in terms of War Measure No. 43 of 1942 shall be deemed to be included in the allowances prescribed, and any additional cost of living allowance that may be

die termyn wat hierdie Ooreenkoms in werking is by Staats-regulasies opgelê kan word, is op soortgelyke wyse inbegrepe, met dien verstande dat waar 'n groter toelae as dié waarvoor in hierdie Ooreenkoms voorsiening gemaak is by Staats-regulasies voorgeskryf word, sodanige toelae outomaties betaalbaar is.

(iii) 'n Los kantienman is geregtig om etes wat binne sy werkure val, kosteloos te ontvang.

(iv) 'n Werkgewer wat besluit om 'n werknemer per maand te betaal, moet sodanige werknemer minstens die weeklikse loon van sodanige werknemer, vermenigvuldig met vier-een-derde, betaal.

(v) Aan 'n werknemer van wie verlang word of wat toegelaat word om op enige dag twee of meer soorte werk, waarvoor verskillende lone voorgeskryf is, te verrig, moet vir die tyd wat hy aan 'n hoër graad werk en vir 'n minimum tydperk van een uur betaal word teen minstens die tydloon wat op die soort werk wat verrig is, van toepassing is.

(vi) Enige verhoging van lone waartoe 'n leerling-kantienman ingevolgt die bepaling van hierdie artikel geregtig is, is verskuldig en moet betaal word op die eerste betaaldag na die voltooiing van die dienstrydperk wat hom op sodanige verhoging geregtig maak.

(vii) Niks in hierdie Ooreenkoms het die uitwerking om die loon of voorregte wat aan 'n werknemer betaal en deur hom geniet is voor die datum van hierdie Ooreenkoms, te verminder nie.

5. BETALING VAN LONE EN LOONSKALE.

(i) Die lone en loonskale van alle werknemers is weekliks verskuldig en moet weekliks betaal word of, as die werk-gewer of werknemer so besluit, maandeliks; met dien verstande dat as die diens van 'n werknemer te eniger tyd voor die gewone betaaldag van sodanige werknemer beëindig word, enige loon en loonskaal aan hom verskuldig onmiddellik by sodanige beëindiging betaal moet word.

(ii) 'n Bedrag van hoogstens 16s. per week vir kos of 1s. per ete of 9s. per week vir inwoning of 25s. per week vir kos en inwoning moet van die loon van 'n kantienman aan wie sodanige kos of ete of inwoning of kos en inwoning verskaf word, volgens keuse van die kantienman, afgetrek word; met dien verstande dat enige kantienman of leerling-kantienman wat voor die beëindiging van die vorige Ooreenkoms kos en/of inwoning kosteloos ontvang het, moet voortgaan om sodanige kos en/of inwoning kosteloos te ontvang; sodanige begunstiging word ingevolgt artikel 4 (vi) as 'n voorreg beskou.

(iii) As 'n kantienjong instem om kos en/of inwoning aan te neem, moet 'n bedrag van hoogstens 4s. 8d. vir kos, of 2s. 4d. vir inwoning, of 7s. vir kos en inwoning per week van die loon van 'n kantienjong afgetrek word; met dien verstande dat enige kantienjong wat voor die beëindiging van die vorige Ooreenkoms kos en/of inwoning kosteloos ontvang het, moet voortgaan om sodanige kos en/of inwoning kosteloos te ontvang; sodanige begunstiging word ingevolgt artikel 4 (vi) as 'n voorreg beskou.

(iv) Geen onderriggeld mag vir die opleiding van 'n werknemer gevorder of aangeneem word nie.

(v) Geen boetes hoegenaamd mag 'n werknemer opgelê word nie.

(vi) Van geen werknemer mag verlang word dat hy goedere van sy werkgewer koop nie.

(vii) Geen kortings hoegenaamd behalwe onderstaande mag van die lone en loonskale wat aan 'n werknemer verskuldig is, gemaak word nie:—

- As 'n werknemer, sonder toestemming van die werk-gewer, van sy werk af wegbly 'n *pro rata* bedrag vir die duur van sodanige afwesigheid;
- met skriftelike toestemming van die werk-gewer, kortings vir vakansie-, siekte-, versekering-, voorsorg-, pensioen- of vakverenigingsfondse;
- enige bedrag wat 'n werk-gewer ingevolgt 'n Wet, Ordonnansie of regsgeleding verplig is om vir of namens 'n werknemer te betaal.

6. WERKURE—GEWONE EN OORTYD—EN OORTYDBETALING.

(i) *Gewone werkure.*—Die gewone werkure van 'n kantienman of leerling-kantienman of kantienjong in 'n inrigting moet sewe-en-veertig uur per week wees.

(ii) *Werkdag.*—Die gewone en oortydwerkure van 'n kantienman of leerling-kantienman of kantienjong moet voltooi word en alle etensyde moet by 'n werkdag van 15 opeenvolgende ure per dag ingesluit word; met dien verstande dat as aan die einde van enige dag die werkure van 'n werknemer nie meer as die voorgeskrywe werkdag is nie, sodanige werknemer toegelaat kan word om met werk aan te gaan totdat sodanige werkdag voltooi is, en enige tyd aldus na middernag gewerk moet vir die toepassing van hierdie subartikel beskou word dat dit gedurende die voorafgaande dag gewerk is.

(iii) *Oortyd.*—Alle ure wanneer daar meer as sewe-en-veertig uur per week gewerk is, moet as oortyd beskou word en moet voor betaal word teen die loonskaal van een-en-eenderde-maal die uurloon.

(iv) Aan 'n kantienman wat op die tweede van twee opeenvolgende Sondae werk, moet vir elke tweede Sondag, of enige gedeelte daarvan, die bedrag van £2, behalwe sy gewone loon vir daardie week, betaal word. Hierdie bepaling is egter nie van toepassing op kantienmanne wat by dieselfde werk-gewer in diens is en onder mekaar en met hul werk-gewer ooreenkom om te werk en van diens af te wees op twee opeenvolgende Sondae nie.

imposed by Government regulations during the term of operation of this Agreement shall be similarly included, provided that where an allowance in excess of that provided for in this Agreement is prescribed under Government regulations, such allowance shall automatically become payable.

(iii) A casual barman shall be entitled to receive, free of charge, meals which fall within his working hours.

(iv) An employer who elects to pay an employee by the month shall pay such employee not less than the weekly wage of such employee multiplied by four and one-third.

(v) An employee who on any day is required or allowed to do two or more classes of work for which different wages are prescribed shall, for the time worked at a higher class of work and for a minimum period of one hour, be paid at not less than the time rate applicable to the class of work done.

(vi) Any increase in wages to which a learner barman is entitled under the provisions of this section shall become due and be payable on the first pay-day after the completion of the period of employment entitling him to such increases.

(vii) Nothing in this Agreement shall operate to reduce the wages or privileges which were being paid to or enjoyed by any employee prior to the date of this Agreement.

5. PAYMENT OF WAGES AND RATES.

(i) The wages and rates of all employees shall become due and shall be paid weekly or, should the employer or employee so elect, monthly, provided that if the service of an employee is terminated at any time before the usual pay-day of such employee, any wages and rates due to him shall be paid immediately on such termination.

(ii) A sum not exceeding 16s. per week for board or 1s. per meal or 9s. per week for lodging or 25s. per week for board and lodging shall be deducted from the wage of a barman to whom such board or meal or lodging or board and lodging is supplied at the option of the barman. Provided that any barman or learner barman who, prior to the termination of the previous Agreement, has had board and/or lodging free of charge, shall continue to receive such board and/or lodging free of charge, such concession being deemed a privilege in terms of section 4 (vi).

(iii) Where a bar-boy agrees to accept board and/or lodging, a sum not exceeding 4s. 8d. for board or 2s. 4d. for lodging or 7s. for board and lodging per week shall be deducted from the wages of the bar-boy. Provided that any bar-boy who, prior to the termination of the previous Agreement, has had board and/or lodging free of charge shall continue to receive such board and/or lodging free of charge, such concession being deemed a privilege in terms of section 4 (vi).

(iv) No premiums shall be charged or accepted for the training of an employee.

(v) No fines of any kind shall be imposed upon an employee.

(vi) No employee shall be required to purchase goods from his employer.

(vii) No deductions of any kind other than the following shall be made from the wages and rates due to an employee:—

- Where an employee absents himself from work without permission from the employer, a *pro rata* amount may be deducted from the period of such absence.
- With the written consent of the employee, deductions may be made for holiday, sick, insurance, provident, pension or trade union funds.
- Where an employer is compelled by any law, Ordinance or legal process to make payment for or on behalf of an employee, any amount so paid may be deducted.

6. HOURS OF WORK, ORDINARY AND OVER TIME, AND PAYMENT FOR OVERTIME.

(i) *Ordinary Hours of Work.*—The ordinary hours of work of a barman or learner barman or bar-boy in any establishment shall be fifty-seven hours per week.

(ii) *Spreadover.*—The ordinary and over time hours of work of a barman or learner barman or bar-boy shall be completed and all meal times shall be included within a spreadover of 15 consecutive hours per day; provided that if at the end of any day the hours of work of an employee have not extended beyond the prescribed spreadover, such employee may be permitted to continue at work until the completion of such spreadover, and any time so worked after midnight shall, for the purpose of this sub-section, be deemed to have been worked during the preceding day.

(iii) *Overtime.*—All hours worked in excess of fifty-seven hours per week shall be deemed to be overtime and shall be paid for at the rate of one and one-third times the hourly wage.

(iv) A barman who works on the second of any two consecutive Sundays shall, for each second Sunday or any part thereof, be paid the sum of £2 in addition to his ordinary wages for that week. These provisions shall, however, not apply to barmen who, being employed by the same employer, agree between themselves and their employer to work and be off work on two consecutive Sundays.

(v) Aan 'n kantienman van wie verlang word om werk binne 'n pouse van minder as agt uur na voltooiing van die vorige dag se werk te hervat, moet vir elke uur of gedeelte van 'n uur waarby sodanige pouse minder as agt uur is, teen minstens 2s. per uur, behalwe sy gewone loon vir daardie week, betaal word.

(vi) 'n Werknemer van wie dit op enige dag deur sy werkgever verlang word om op sy perseel te bly, moet beskou word dat hy, gedurende die hele tydperk wat hy aldus daar bly, werk.

7. VERHOUDING VAN WERKNEMERS.

(i) Daar moet ten minste een kantienman, groep A, teen 'n loon van minstens £4. 10s. per week plus 'n lewenskostetoelaag van 10 persent, in diens wees, alvorens 'n kantienman teen 'n laer loon in diens geneem kan word, maar teen minstens £4 per week plus 'n lewenskostetoelaag van 12½ persent.

(ii) In 'n inrigting wat nie meer as een kantienman in diens het nie, kan aan sodanige kantienman 'n laer loon as £4. 10s. per week plus 'n lewenskostetoelaag van 10 persent maar minstens £4 per week plus 'n lewenskostetoelaag van 12½ persent betaal word.

(iii) Geen leerling-kantienman mag in enige inrigting in diens geneem word nie, tensy een groep A en een kantienman teen 'n loon van minstens £4 per week plus 'n lewenskostetoelaag van 12½ persent, terselfdertyd albei daarin in diens is, en daarna kan vir elke bykomende kantienman, groep A, wat minstens £4. 10s. per week plus 'n lewenskostetoelaag van 10 persent ontvang en elke bykomende kantienman wat minstens £4 per week plus 'n lewenskostetoelaag van 12½ persent verdien een bykomende leerling-kantienman in diens geneem word.

(iv) 'n Los kantienman mag nie vir enige van die doelstellings van hierdie artikel as 'n werknemer bereken word nie.

8. DIENS- EN ONTSLAGSERTIFIKATE.

(i) Ten einde die loon vas te stel wat aan 'n kantienman en/of leerling-kantienman betaal moet word, moet elke werkgever 'n dienssertifikaat kosteloos aan elkeen van sodanige werknemers uitreik wanneer hy uit sodanige werkgever se diens tree. Die sertifikaat moet die werknemer se volle naam, adres, ouderdom, beroep, loonskaal en werklike loon wat betaal is, asook die datums waarop die werknemer by die werkgever in diens getree en sy diens verlaat het, aantoon. Alle sertifikate deur elke werkgever uitgereik, moet in volgorde genommer wees en moet die naam van die vorige werkgever, indien enige, en die nommer van enige sertifikaat deur daardie werkgever aan die betrokke werknemer uitgereik, aantoon.

(ii) Elke werkgever moet 'n ontslagsertifikaat aan elke werknemer uitreik wanneer sodanige werknemer sy diens verlaat. Die sertifikaat moet die werknemer se volle naam, adres, beroep, asook die datums waarop die werknemer by die werkgever in diens getree en sy diens verlaat het, aantoon. Alle sertifikate moet in volgorde genommer wees en elke werkgever moet 'n duplikaat hou van elke sertifikaat wat deur hom uitgereik is.

9. VAKANSIE.

(i) Aan 'n kantienman of leerling-kantienman moet, ten opsigte van elke diensjaar by dieselfde werkgever, twee weke afwesighedsverlof teen volle betaling gegee word, en aan 'n kantienjong een week verlof teen volle betaling.

(ii) Die verlof waartoe 'n werknemer ingevolge subartikel (i) geregtig is, moet gedurende 'n tydperk gegee word wat deur die werkgever vasgestel word; met dien verstande dat as sodanige verlof nie vroeër toegestaan is nie, dit gegee moet word om binne drie maande na die voltooiing van die betrokke diensjaar te begin.

(iii) As 'n werknemer se diens gedurende enige afsonderlike jaar by dieselfde werkgever voor die end van die jaar maar na voltooiing van vier maande diens beëindig word, moet die werkgever aan die werknemer vir elke volle week diens van die onvoltooid jaar onderstaande bestaaf:—

- (a) in die geval van 'n kantienman of leerling-kantienman een-tes-en-twintigste van die weeklikse loon waartoe die werknemer ingevolge hierdie Ooreenkoms geregtig is; en
- (b) in die geval van 'n kantienjong een-twee-en-vyftigste van die weeklikse loon waartoe die werknemer ingevolge hierdie Ooreenkoms geregtig is.

(iv) Van 'n werknemer wie se diens opgesê is, kan in plaas daarvan om betaal te word vir verlof of vir enige gedeelte daarvan ingevolge paragraaf (i) van hierdie artikel verskuldig aan hom, vereis word om sodanige verlof met volle betaling te neem gedurende die loop van sodanige diensopsegging en in sodanige geval moet hy ten volle betaal word vir die diensopseggingstermyn sowel as vir die verskuldigde verlof-tydperk.

(v) Vir die toepassing van die voorafgaande subartikels word 'n werknemer se diens bereken vanaf die datum waarop die verstrekte Ooreenkoms in werking tree of die datum waarop sy diens begin, na gelang watter die jongste is.

(vi) Die uitdrukking „dieselfde werkgever” wat in hierdie artikel voorkom, omvat, in geval 'n werkgever sterf, die wettige verteenwoordiger, erfgenaam of legataris van daardie werkgever of, ingeval die werkgever bankrot raak of sy besigheid gelikwideer word, die trustee of likwidator, solank sodanige verteenwoordiger, of erfgenaam, of legataris, of trustee of likwidator die besigheid voortsit en die werknemer daarin in diens hou.

(v) A barman who is required to resume work within an interval of less than eight hours after the completion of work on the previous day shall be paid for each hour or part of an hour by which such interval is less than eight hours not less than 2s. per hour, in addition to his ordinary wages for that week.

(vi) An employee who on any day is required by his employer to remain on his premises shall be deemed during the whole of the period he so remains to be working.

7. PROPORTION OR RATIO OF EMPLOYEES.

(i) There shall be employed at least one Class A barman at a wage of not less than £4. 10s. per week, plus a cost of living allowance of 10 per cent., before a barman may be employed at a lower wage, but not less than £4 per week, plus a cost of living allowance of 12½ per cent.

(ii) In an establishment employing not more than one barman, such barman may be paid a lower wage than £4. 10s. per week, plus a cost of living allowance of 10 per cent., but not less than £4 per week, plus a cost of living allowance of 12½ per cent.

(iii) No learner barman shall be employed in any establishment unless one Class A and one barman at a wage of not less than £4 per week, plus a cost of living allowance of 12½ per cent., are both employed therein at the same time, and thereafter, for every additional Class A barman receiving not less than £4. 10s. per week, plus a cost of living allowance of 10 per cent., and every additional barman earning not less than £4 per week, plus a cost of living allowance of 12½ per cent., one additional learner barman may be employed.

(iv) A casual barman shall not be reckoned as an employee for any of the purposes of this section.

8. CERTIFICATES OF SERVICE AND DISCHARGE.

(i) For the purpose of determining the wage that shall be paid to a barman and/or learner barman, every employer shall issue a certificate of service, free of charge, to each such employee at the time when he leaves such employer's service. The certificate shall show the employee's name in full, address, age, occupation, rate of pay and actual wage paid, together with the dates of the employee's entering and leaving the service of the employer. All certificates issued by each employer shall be numbered consecutively and shall show the name of the previous employer, if any, and the number of any certificate issued by that employer to the employee concerned.

(ii) Every employer shall issue a certificate of discharge to each employee at the time when such employee leaves his service. The certificate shall show the employee's name in full, address, occupation and the dates of the employee's entering and leaving his service. All certificates shall be numbered consecutively and each employer shall keep a duplicate of each certificate issued by him.

9. HOLIDAYS.

(i) In respect of each year of service with the same employer, a barman or learner barman shall be given two weeks' leave of absence on full pay and a bar-boy one week's leave of absence on full pay.

(ii) The leave to which an employee is entitled in terms of sub-section (i) shall be granted at a time to be fixed by the employer, provided that if such leave has not been granted earlier it shall be granted to commence within three months of the completion of the year of employment to which it relates.

(iii) When in any one year of an employee's service with the same employer his employment is terminated before the completion of the year but after the completion of four months' employment, the employer shall pay to the employee for each completed week of employment in the uncompleted year—

- (a) in the case of a barman or learner barman, one-twenty-sixth of the weekly wage the employee is entitled to under this Agreement; and
- (b) in the case of a bar-boy, one-fifty-second of the weekly wage the employee is entitled to under this Agreement.

(iv) An employee who has received notice of the termination of his employment may, instead of being paid for and in lieu of leave or any portion thereof due to him in terms of paragraph (i) of this section, be required to take such leave on full pay during the currency of such notice, in which case he shall be paid in full for both the notice period and for the leave period due.

(v) For the purpose of the preceding sub-sections an employee's service shall be counted from the date of the commencement of the expired Agreement or the date of his commencing his service, whichever is the later.

(vi) The expression in this section "the same employer" shall include, in the case of death of an employer, the legal representative, heir or legatee of that employer, or in the case of insolvency of the employer or the liquidation of his business the trustee or liquidator, so long as such representative or heir or legatee or trustee or liquidator continues to carry on the business and to employ employees therein.

(vii) Geen werknemer mag gedurende sy verloftydperk vir lone of enige ander vergoeding werk nie, behalwe by onderlinge skriftelike ooreenkoms met sy werkgever.

(viii) Geleentheidsverlof ten opsigte waarvan lone betaal is, kan van verlof afgetrek word wat ingevolge subartikel (i) van hierdie artikel verskuldig is; met dien verstande dat afwesigheid weens 'n werklike en bepaalde siektegeval en gestaaf deur 'n doktersertifikaat en van nie langer as veertien dae in die geval van 'n kantienman of leerling-kantienman en sewe dae in die geval van 'n kantienjong nie aldus afgetrek moet word nie, en daarvoor moet betaal word. 'n Werknemer wat van sy werk wegbly weens siekte moet onmiddellik aan sy werkgever 'n sertifikaat verstrek waarop 'n werklike en bepaalde siektegeval aangegee is en as die werkgever nie daarmee tevrede is nie, moet die werknemer van 'n dokter wat deur die werkgeversorganisasie aangewys is 'n sertifikaat verkry wat sodanige afwesigheidsydperk dek.

10. DIENSBEEÏNDIGING.

(i) 'n Werkgever of 'n werknemer moet die diens met minstens een week opse, of in die geval van 'n werknemer in diens op 'n maandelikse basis met een maand, om in werking te tree vanaf die gewone betaaldag van die werknemer, om die dienskontrak te beëindig; met dien verstande dat dit geen ooreenkoms raak wat 'n korter diensopseggingstermyn bepaal nie.

(ii) 'n Werknemer nêr minder as vier weke diens of sy werkgever kan sy diens beëindig deur dit met een dag op te sê.

(iii) Die bepalings van hierdie artikel is nie op 'n los werknemer van toepassing nie.

11. TYD- EN LOONSTATE EN BYWONINGSREGISTERS.

Benewens die Tyd- en Loonstaat voorgeskryf by regulasie 7 (1) van die Nywerheids- en Loonwet, 1937, moet elke werkgever 'n bywoningsregister verskaf waarin elke werknemer op wie hierdie Ooreenkoms van toepassing is, daels en ten opsigte van elke dag onderstaande moet aanbring:—

- Handtekening van werknemer;
- begintyd van werk;
- ophoutyd van werk;
- begin- en ophoutyd van elke etenstyd van diens af;
- begin- en ophoutyd van alle oortyd gewerk;
- totale getal ure elke dag gewerk.

Onderteken hede die 10de dag van Februarie 1943.

J. G. PIENAAR,
Voorsitter.

Werkgevers-
vertegenwoordigers.
RONALD C. LAMBSON.
R. HYNCH.
J. W. H. BAIRD.

Werknemers-
vertegenwoordigers.
S. S. KRUGER.
W. S. ERASMUS.
P. J. DEACON.

* No. 508.]

[19 Maart 1943.]

LOONWET, 1937.

VASSTELLING No. 110.

TEE-, KOFFIE- EN SIGOREINYWERHEID, UNIE VAN SUID-AFRIKA.

In opdrag van die Minister van Arbeid, word hierby, ingevolge artikel *sestien* (2) van die Loonwet, 1937, bekendgemaak dat die Minister kragtens die bevoegdhede aan hom verleë by artikel *sestien* (1) van genoemde Wet, die Vasstelling wat in die Bylae verskyn ten opsigte van die Tee-, Koffie- en Sigoreinywerheid gemaak het en die 12de dag van April 1943 bepaal het as die datum waarop die bepalings van genoemde Vasstelling bindend word.
(C. 1069/51.)

BYLAE.

TEE-, KOFFIE- EN SIGOREINYWERHEID, UNIE VAN SUID-AFRIKA.

1. GEBIED EN BESTEK VAN TOEPASSING VAN VASSTELLING.

Hierdie Vasstelling is van toepassing op alle werknemers in diens in die tee-, koffie- en sigoreinywerheid in die Unie van Suid-Afrika en op die werkgevers van sodanige werknemers.

2. WOORDBEPALINGS.

(1) Tensy die teenoorgestelde blykbaar bedoel word, het alle uitdrukkings wat in hierdie Vasstelling gebruyk word en waarvan die betekenis in die Loonwet, 1937, bepaal is, dieselfde betekenis as in daardie Wet en tensy teenstrydig met die samehang beteken—

- „assistent-voorman”, 'n werknemer wat die voorman by sy werksaamhede behulpsaam is en wat gedurende sy afwesigheid vir hom kan waarneem;
- „assistent-brander”, 'n werknemer wat die brander by sy werksaamhede behulpsaam is en wat 'n brandmasjien onder toesig van 'n brander kan bedien, maar nie verantwoordelik is vir die graad van die brand nie;
- „assistent-brander, gekwalifiseerd”, 'n assistent-brander met minstens twaalf maande ervaring;
- „assistent-brander, ongekwalifiseerd”, 'n assistent-brander met minder as twaalf maande ervaring;
- „stoomketelbediener”, 'n werknemer wat onder toesig van 'n voorman of assistent-voorman in beheer van 'n stoomketel in 'n inrigting is en wat verantwoordelik is vir die instandhouding van die waterstand en stoomdruk;

(vii) No employee shall work for wages or for any other consideration during the period of his holiday, excepting by a mutual arrangement with his employer in writing.

(viii) Casual leave of absence in respect of which wages have been paid may be deducted from leave due in terms of sub-section (i) of this section, provided that absence due to a genuine, defined illness and supported by a doctor's certificate and not in excess of fourteen days in the case of a barman or learner barman and seven days in the case of a bar-boy shall not be so deducted and shall be paid for. An employee who absents himself from work through sickness must furnish his employer immediately with a certificate showing a genuine, defined illness, and if the employer is not satisfied therewith the employee shall obtain from a doctor nominated by the employers' organisation a certificate covering the period of such absence.

10. TERMINATION OF EMPLOYMENT.

(i) Not less than one week's notice or, in the case of an employee employed on a monthly basis, one month's notice, to take effect from the ordinary pay-day of the employee, shall be given by an employer or an employee to terminate the contract of service, provided that this shall not affect any agreement providing for a shorter period of notice.

(ii) An employee who has completed less than four weeks' service, or his employer, may terminate his employment by giving one day's notice.

(iii) The provisions of this section shall not apply to a casual employee.

11. TIME AND WAGES AND ATTENDANCE REGISTERS.

In addition to the time and wages register prescribed by regulation 7 (1) under the Industrial Conciliation Act, 1937, every employer shall provide an attendance register in which each employee to whom this Agreement applies shall day by day and in respect of each day make the following entries:—

- Signature of employee;
- time of commencing work;
- time of finishing work;
- time of commencement and termination of each meal interval off work;
- time of starting and finishing any overtime worked;
- total number of hours worked each day.

Signed this tenth day of February, 1943.

J. G. PIENAAR,
Chairman.

Employers'
Representatives.
RONALD C. LAMBSON.
R. HYNCH.
J. W. H. BAIRD.

Employees'
Representatives.
S. S. KRUGER.
W. S. ERASMUS.
P. J. DEACON.

* No. 508.]

[19 March 1943.]

WAGE ACT, 1937.

DETERMINATION No. 110.

TEA, COFFEE AND CHICORY INDUSTRY, UNION OF SOUTH AFRICA.

By direction of the Minister of Labour it is hereby notified, in terms of section *sixteen* (2) of the Wage Act, 1937, that the Minister under the powers vested in him by section *sixteen* (1) of the said Act, has made the Determination appearing in the Schedule hereto in respect of the Tea, Coffee and Chicory Industry and has fixed the 12th day of April, 1943, as the date from which the provisions of the said Determination shall be binding.
(C. 1069/51.)

SCHEDULE.

TEA, COFFEE AND CHICORY INDUSTRY, UNION OF SOUTH AFRICA.

1. AREA AND SCOPE OF OPERATION OF DETERMINATION.

This Determination shall apply to all employees employed in the Tea, Coffee and Chicory Industry in the Union of South Africa and to the employers of such employees.

2. DEFINITIONS.

(1) Unless the contrary intention appears, any expression used in this Determination which is defined in the Wage Act, 1937, shall have the same meaning as in that Act, and unless inconsistent with the context—

- “assistant foreman” means an employee who assists the foreman in his duties and who may act for him during his absence;
- “assistant roaster” means an employee who assists the roaster in his duties and who, under the supervision of a roaster, may operate a roasting machine, but is not responsible for the degree of the roast;
- “assistant roaster, qualified”, means an assistant roaster who has had not less than twelve months' experience;
- “assistant roaster, unqualified”, means an assistant roaster who has had less than twelve months' experience;
- “boiler attendant” means an employee who, under the supervision of a foreman or assistant foreman, is in charge of a boiler in an establishment and who is responsible for the maintenance of the water level and steam pressure;

- „los arbeider”, 'n arbeider wat op hoogstens drie dae per week by dieselfde werkgever in diens is;
- „onder-opsigter”, 'n werknemer wat onder toesig van 'n voorman of assistent-voorman of opsigter in beheer van 'n groep arbeiders is;
- „klerklike werknemer”, 'n werknemer wat skryf, tik of enige ander soort klerklike werk doen en sluit 'n magasynmeester, kassier, versendingsklerk en telefonis in;
- „klerklike werknemer, gekwalifiseerde man”, 'n manlike klerklike werknemer met minstens vyf jaar ervaring;
- „klerklike werknemer, ongekwalifiseerde man”, 'n manlike klerklike werknemer met minder as vyf jaar ervaring;
- „klerklike werknemer, gekwalifiseerde vrou”, 'n vroulike klerklike werknemer met minstens vier jaar ervaring;
- „klerklike werknemer, ongekwalifiseerde vrou”, 'n vroulike klerklike werknemer met minder as vier jaar ervaring;
- „inrigting”, enige perseel waarin of in verband waarmee een of meer werknemers in die tee-, koffie- en sigorei-nywerheid werksaam is;
- „ervaring”, met betrekking tot—

- (a) 'n klerklike werknemer of handelsreisiger, die totale tydperk of tydperke diens van die werknemer in die pligte onderskeidelik van klerklike werknemer of handelsreisiger afgesien van die bedryf waarin sodanige ervaring opgedoen is;
- (b) 'n assistent-brander of algemene werker, die totale tydperk of tydperke diens van die werknemer in die tee-, koffie- en sigorei-nywerheid onderskeidelik as assistent-brander of algemene werker;
- „fabrieksklerk”, 'n werknemer behalwe 'n klerklike werknemer wat onder toesig van 'n voorman, assistent-voorman of gekwalifiseerde klerklike werknemer enige een of meer van onderstaande werksaamhede verrig:—

- (a) Bestellings byeenbring; 'n bestellingsvorm of faktuur gebruik;
- (b) gewigte aanteken;
- (c) etikette uitreik en/of aantekeninge van sodanige etikette hou;
- (d) groottes op papiersuymasjien stel;
- (e) merkplate uitsny;

en wat 'n magasynmeester of versendingsklerk oor die algemeen by die verrigting van sy werksaamhede behulpzaam kan wees;

- „voorman”, 'n werknemer wat toesig het oor die werknemers in 'n inrigting of 'n afdeling daarvan, wat beheer oor sodanige werknemers uitoefen en wat verantwoordelik is daarvoor dat hulle hul werksaamhede op bevoegde wyse verrig;

- „algemene werker”, 'n werknemer wat onder toesig van 'n voorman, assistent-voorman of opsigter enige een of meer van onderstaande werksaamhede verrig:—

- (1) Verpak (behalwe verpak in hoeveelhede van 10 lb. en hoër en behalwe verpak van artikels van uniforme grootte en getal in houers wat spesiaal gemaak is om sodanige artikels te vervat);
- (2) in sellofaan toedraai;
- (3) van etikette voorsien en/of gate in etikette slaan;
- (4) sakke, bottels en ander houers volmaak behalwe bottels met die hand met vloeibare koffie volmaak;
- (5) papiersakke en voerings maak;
- (6) afweeg;
- (7) kiste met masjien vervaardig; kratte of kiste met die hand maak uit ander materiaal as die wat vooraf gesny is;
- (8) sakke met naaimasjien toewerk;
- (9) masjienmeule, meng-, gradeer-, papiersny-, was-, of sandmasjien bedien, maar sluit nie die werknemer in wat die handvat van 'n handmengmasjien draai nie;
- (10) houers verseel wat minder as 10 lb. bevat;
- (11) opgemaakte pakkies van verskillende groottes en gewigte in houers verpak vir versending en/of voorrade;
- (12) omslae vou en/of plak;
- (13) suiker kook;
- (14) merk en/of stempel;

- „algemene werker, gekwalifiseerd”, 'n algemene werker met minstens nege maande ervaring;

- „algemene werker, ongekwalifiseerd”, 'n algemene werker met minder as nege maande ervaring;

- „arbeider”, 'n werknemer wat een of meer van onderstaande werksaamhede verrig:—

- (1) Artikels in hoeveelhede van 10 lb. en hoër in houers verpak;
- (2) artikels van uniforme grootte en getal in houers verpak wat spesiaal gemaak is om sodanige artikels te bevat;
- (3) bottels met die hand met vloeibare koffie vul;
- (4) sjabloneer;
- (5) houers uitvoer;
- (6) kratte en kiste met die hand vervaardig; kratte of kiste uit deighout of uit klaar gesnyde materiaal maak;
- (7) voer en wegneem;

„casual labourer” means a labourer who is employed by the same employer on not more than three days in any week;

„charge-hand” means an employee who, under the supervision of a foreman, assistant foreman or supervisor, is in charge of a group of labourers;

„clerical employee” means an employee who is engaged in writing, typing or any other form of clerical work and includes a storeman, cashier, despatch clerk and telephone operator;

„clerical employee, male, qualified”, means a male clerical employee who has had not less than five years' experience;

„clerical employee, male, unqualified”, means a male clerical employee who has had less than five years' experience;

„clerical employee, female, qualified”, means a female clerical employee who has had not less than four years' experience;

„clerical employee, female, unqualified”, means a female clerical employee who has had less than four years' experience;

„establishment” means any premises in or in connection with which one or more employees are engaged in the Tea, Coffee and Chicory Industry;

„experience” means in relation to—

- (a) a clerical employee or traveller, the total period or periods of employment which the employee has had in the duties of a clerical employee or traveller respectively, irrespective of the trade in which such experience was gained;

- (b) an assistant roaster or general worker, the total period or periods of employment which the employee has had in the Tea, Coffee and Chicory Industry as an assistant roaster or general worker respectively;

„factory clerk” means an employee other than a clerical employee who, under the supervision of a foreman, assistant foreman or qualified clerical employee performs any one or more of the following duties:—

- (a) Assembling orders, using an order form or invoice;
- (b) recording weights;
- (c) issuing labels and/or keeping records of such labels;
- (d) setting sizes on paper cutting machine;
- (e) cutting stencils;

and who may generally assist a storeman or despatch clerk in the performance of his duties;

„foreman” means an employee who is in charge of the employees in an establishment or a department thereof, who exercises control over such employees and who is responsible for the efficient performance by them of their duties;

„general worker” means an employee who, under the supervision of a foreman, assistant foreman or supervisor, performs any one or more of the following duties:—

- (1) Packing (other than packing in quantities of 10 lb. and over and other than packing articles of a uniform size and number into containers specially made to contain such articles);
- (2) cellophaning;
- (3) labelling and/or perforating labels;
- (4) filling bags, bottles and other containers, other than filling bottles with liquid coffee by hand;
- (5) making paper bags and linings;
- (6) weighing;
- (7) making boxes by machine; making crates or boxes by hand from other than pre-cut material;
- (8) closing bags by machine (sewing);
- (9) operating a grinding, mixing, grading, paper-cutting, washing or sanding machine but does not include the employee who turns the handle of a hand operated mixing machine;
- (10) sealing containers containing less than 10 lb.;
- (11) packing made-up packets of different sizes and weights into containers for despatch and/or stores;
- (12) folding and/or pasting wrappers;
- (13) boiling sugar;
- (14) marking and/or branding;

„general worker, qualified”, means a general worker who has had not less than nine months' experience;

„general worker, unqualified”, means a general worker who has had less than nine months' experience;

„labourer” means an employee engaged in one or more of the following duties:—

- (1) Packing articles into containers in quantities of 10 lb. and over;
- (2) packing articles of a uniform size and number into containers specially made to contain such articles;
- (3) filling bottles with liquid coffee by hand;
- (4) stencilling;
- (5) lining containers;
- (6) repairing crates and boxes by hand; making up crates or boxes from shooks or ready cut material;
- (7) feeding and taking off;

- (8) met die hand met skuurpapier afvryf of skraap;
 (9) bottels was;
 (10) riefelkartonhouers inmeekaarsit;
 (11) buitenste houers en houers wat 10 lb. of meer bevat, verseël;
 (12) tee met die hand of met skopgraaf meng;
 (13) deure, kiste, bale, krane en kleppe oop- en toemaak;
 (14) 'n handligter of goederehyser bedien;
 (15) oplug, verskuif, dra of opstapel;
 (16) vuurmaak, vure uitkrap of aan die brand hou en/of vuilgoed of as verwyder;
 (17) laai of aflaai;
 (18) persele, installasie, masjinerie, implemente, gereedskap, werktuie of voertuie skoonmaak;
 (19) diere versorg;
 (20) 'n handvoertuig stoot of trek;
 (21) rantsoene kook of tee of ander drank maak;
 (22) op aflewingsvoertuie behulpsaam wees (behalwe bestuur);
 (23) voertuie behalwe motorvoertuie olie of ghries;
 (24) goedere aflewer (behalwe 'n voertuig bestuur en kontant invorder);
 (25) roer;
 (26) die handvatsel van 'n handmengmasjien draai;
- „werktuigkundige”, 'n werknemer wat 'n geskoolde vak- of ambagsman is;
- „motorvoertuigbestuurder”, 'n werknemer wat 'n motorvoertuig bestuur en vir doeleindes van hierdie woordbepaling is by „'n motorvoertuig bestuur” inbegrepe alle tydperke wat daar bestuur word en enige tyd wat deur die bestuurder bestee word aan werk in verband met die voertuig of die vraag en alle tydperke wat hy verplig word om op sy pos te bly gereed om te bestuur;
- „deeltydse motorvoertuigbestuurder”, 'n werknemer wat 'n motorvoertuig vir hoogstens twee uur op enige dag bestuur en vir doeleindes van hierdie woordbepaling is by „'n motorvoertuig bestuur” inbegrepe alle tydperke wat daar bestuur word en enige tyd wat deur die bestuurder bestee word aan werk in verband met die voertuig of die vraag;
- „stukwerk”, enige stelsel waarvolgens 'n werknemer se besoldiging gebaseer word op die hoeveelheid of opbrings van verrigte werk;
- „brander”, 'n werknemer wat in beheer is van en toesig hou oor die hele brandproses en wat verantwoordelik is vir die graad van brand;
- „korttyd”, 'n tydelike vermindering van die getal gewone werkure weens 'n algemene defek aan installasie of masjinerie veroorsaak deur ongeval of ander onvoorziene geval van nood of weens bedryfslaptes of tekort aan grondstof;
- „opsigter”, 'n werknemer behalwe 'n voorman, assistent-voorman of onderopsigter wat toesig oor 'n groep of afdeling algemene werkers hou en wat oor arbeiders toesig kan hou;
- „tee-, koffie- en sigoreinywerheid”, die nywerheid waarin werkgevers en werknemers met mekaar verbonde is met die doel om—
- (a) tee en/of koffie en/of rooibostee en/of sigorei te verpak en/of toe te draai;
 (b) koffie en/of sigorei te brand en/of te maal;
 en hierby is inbegrepe alle werksaamhede en beroepe bykomstig by die wat in (a) en (b) hierbo gespesifiseer is, wat deur die werknemers van sodanige werkgevers uitgeoefen word;
- „handelsreisiger”, 'n werknemer wat as die reisende verteenwoordiger van 'n inrigting namens sodanige inrigting bestellings van persone werf vir die verkoop en/of verskaffing aan hulle van goedere vir herverkoop of vir hul gebruik of verbruik;
- „handelsreisiger, gekwalifiseerd”, 'n handelsreisiger met minstens een jaar ervaring;
- „handelsreisiger, ongekwalifiseerd”, 'n handelsreisiger met minder as een jaar ervaring;
- „handelsreisiger se bestuurder”, 'n werknemer wat 'n handelsreisiger op sy reise vergesel en wat 'n motorvoertuig wat sodanige handelsreisiger vervoer, kan bestuur;
- „loon”, daardie gedeelte van die besoldiging in geld betaalbaar aan 'n werknemer ten opsigte van die gewone werkure bepaal in klousule 5.
- (2) By die indeling van 'n werknemer vir doeleindes van hierdie Vasstelling moet hy beskou word in daardie kategorie te wees waarin hy uitsluitlik of hoofsaaklik in diens is.

3. BESOLDIGING.

(1) Die minimum loon wat deur 'n werkgever aan elke lid van ondervermelde kategorieë van sy werknemers betaal moet word, is soos hieronder uiteengesit:—

(a) In gebiede behalwe die magistraatsdistrik Alexandria:—

	Per week.
	£ s. d.
Voorman	7 10 0
Assistent-voorman	5 15 0
Opsigter	4 10 0
Brander	5 10 0
Assistent-brander, gekwalifiseerd	5 15 0

- (8) sandpapering or scraping by hand;
 (9) washing bottles;
 (10) assembling corrugated cardboard containers;
 (11) sealing outer containers and containers containing 10 lb. or more;
 (12) turning over tea by hand or by means of a shovel;
 (13) opening and closing doors, boxes, bales, cocks and valves;
 (14) operating a hand-hoist or goods lift;
 (15) lifting, moving, carrying or stacking;
 (16) making, drawing or maintaining fires and/or removing refuse or ashes;
 (17) loading or unloading;
 (18) cleaning premises, plant, machinery, implements, tools, utensils or vehicles;
 (19) tending animals;
 (20) pushing or pulling a manually propelled vehicle;
 (21) cooking rations or making tea or other beverages;
 (22) assisting (other than driving) on delivery vehicles;
 (23) oiling or greasing vehicles other than motor vehicles;
 (24) delivering goods (other than driving a vehicle and collecting cash);
 (25) stirring;
 (26) turning the handle of a hand operated mixing machine.

“mechanic” means an employee who is a skilled tradesman or artisan;

“motor vehicle driver” means an employee engaged in driving a motor vehicle and for the purposes of this definition “driving a motor vehicle” includes all periods of driving and any time spent by the driver on work connected with the vehicle or the load and all periods during which he is obliged to remain at his post in readiness to drive;

“part-time motor vehicle driver” means an employee engaged in driving a motor vehicle for not more than two hours on any day and for the purposes of this definition “driving a motor vehicle” includes all periods of driving and any time spent by the driver on work connected with the vehicle or the load;

“piece-work” means any system under which an employee's remuneration is based upon the quantity or output of work done;

“roaster” means an employee who is in charge of and supervises the process of roasting and who is responsible for the degree of the roast;

“short-time” means a temporary reduction in the number of ordinary hours of work due to a general breakdown of plant or machinery caused by accident or other unforeseen emergency, or to slackness of trade or shortage of raw material;

“supervisor” means an employee other than a foreman, assistant foreman or chargehand who supervises a group or section of general workers and who may supervise labourers;

“Tea, Coffee and Chicory Industry” means the industry in which employers and employees are associated for the purpose of—

(a) packing and/or wrapping tea and/or coffee and/or rooibos tea and/or chicory;

(b) roasting and/or grinding coffee and/or chicory; and includes all operations and occupations incidental to those specified in (a) and (b) above, carried on by the employees of such employers;

“traveller” means an employee who, as the travelling representative of an establishment, on behalf of such establishment, invites, canvasses or solicits orders from persons for the sale and/or supply to them of goods for resale or for their use or consumption;

“traveller, qualified”, means a traveller who has had not less than one year's experience;

“traveller, unqualified”, means a traveller who has had less than one year's experience;

“traveller's driver” means an employee who accompanies a traveller on his journeys and who may drive a motor vehicle conveying such traveller;

“wage” means that portion of the remuneration payable in money to an employee in respect of the ordinary hours of work laid down in clause 5.

(2) In classifying an employee for the purposes of this Determination he shall be deemed to be in that class in which he is wholly or mainly employed.

3. REMUNERATION.

(1) The minimum wage which shall be paid by an employer to each member of the undermentioned classes of his employees shall be as set out hereunder:—

	Per Week.
	£ s. d.
(a) In areas other than the Magisterial District of Alexandria:—	
Foreman	7 10 0
Assistant foreman	5 15 0
Supervisor	4 10 0
Roaster	5 10 0
Assistant roaster, qualified	3 15 0

	Per week. £ s. d.		
Assistent-brander, ongekwalifiseerd—			
die eerste drie maande ervaring	1	10	0
die tweede drie maande ervaring	2	0	0
die derde drie maande ervaring	2	10	0
die vierde drie maande ervaring	3	0	0
Klerklike werknemer, gekwalifiseerde man	5	15	5
Klerklike werknemer, ongekwalifiseerde man—			
die eerste jaar ervaring	1	16	11
die tweede jaar ervaring	2	13	1
die derde jaar ervaring	3	9	3
die vierde jaar ervaring	4	5	5
die vyfde jaar ervaring	5	1	6
Klerklike werknemer, gekwalifiseerde vrou	3	9	3
Klerklike werknemer, ongekwalifiseerde vrou—			
die eerste jaar ervaring	1	16	11
die tweede jaar ervaring	2	6	2
die derde jaar ervaring	2	15	5
die vierde jaar ervaring	3	4	7
Fabrieksklerk	3	0	0
Handelsreisiger, gekwalifiseerd	8	1	6
Handelsreisiger, ongekwalifiseerd—			
die eerste ses maande ervaring	5	15	5
die tweede ses maande ervaring	6	18	6
Handelsreisiger se bestuurder	2	10	0
Motorvoertuigbestuurder	4	0	0
Deeltydse motorvoertuigbestuurder	2	5	0
Werktuigkundige	6	12	6
Algemene werksman	3	15	0
Algemene werker, gekwalifiseerd	2	10	0
Algemene werker, ongekwalifiseerd—			
die eerste drie maande ervaring	1	10	0
die tweede drie maande ervaring	1	15	0
die derde drie maande ervaring	2	2	6

(b) In die magistraatsdistrik Alexandria die lone wat hierbo voorgeskryf is min vyf-en-twintig persent.

(c) Arbeider:—

	In die magistraatsdistrikte die Kaap, Wynberg, Bellville en Simonstad.	In die magistraatsdistrikte Johannesburg en Port Elizabeth.	In die magistraatsdistrik Oos-Londen.	In die magistraatsdistrikte Pretoria, Krugersdorp, Roodepoort, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs, Nigel, Vereeniging en Durban.	In die magistraatsdistrikte Bloemfontein, Kimberley en Pietermaritzburg.	In die magistraatsdistrik Alexandria.	In alle ander gebiede.
	Per week. £ s. d.	Per week. £ s. d.	Per week. £ s. d.	Per week. £ s. d.	Per week. £ s. d.	Per week. £ s. d.	Per week. £ s. d.
Van agtien jaar of ouer.....	1 15 0	1 12 6	1 10 0	1 7 8	1 6 0	1 0 0	1 4 0
Onder agtien jaar oud..	1 3 4	1 1 8	1 0 0	0 18 6	0 17 4	0 13 4	0 16 0

Met dien verstande dat 'n werkgewer hoogstens een arbeider onder agtien jaar oud in diens mag neem vir elke groep wat uit een tot twintig arbeiders van agtien jaar of ouer bestaan.

(d) Onder-opsigter.—Die loon voorgeskryf vir 'n arbeider van agtien jaar of ouer in die gebied waarin hy werksaam is, plus tien sjelings per week.

(e) Nagwag
Drywer van voertuig wat deur diere getrek word
Stoomketelbediener
die loon voorgeskryf vir 'n arbeider van agtien jaar of ouer in die gebied waarin hy werksaam is, plus vyf sjelings per week.

(f) Los arbeider.—Vir elke dag of deel van 'n dag diens een-vyfde van die loon voorgeskryf vir 'n arbeider van agtien jaar of ouer in die gebied waarin hy werksaam is; met dien verstande dat waar sodanige werknemer vir 'n tydperk werk van hoogstens vier agtereenvolgende ure op enige dag en dan ophou met werk vir daardie dag, sy werkgewer hom minstens een-tiende van die loon moet betaal wat vir 'n arbeider van agtien jaar oud of ouer in die gebied waarin hy in diens is voorgeskryf is;

	Per Week. £ s. d.		
Assistant roaster, unqualified—			
for the first three months' experience ...	1	10	0
for the second three months' experience ...	2	0	0
for the third three months' experience ...	2	10	0
for the fourth three months' experience ...	3	0	0
Clerical employee, male, qualified	5	15	5
Clerical employee, male, unqualified—			
for the first year of experience	1	16	11
for the second year of experience	2	13	1
for the third year of experience	3	9	3
for the fourth year of experience	4	5	5
for the fifth year of experience	5	1	6
Clerical employee, female, qualified	3	9	3
Clerical employee, female, unqualified—			
for the first year of experience	1	16	11
for the second year of experience	2	6	2
for the third year of experience	2	15	5
for the fourth year of experience	3	4	7
Factory clerk	3	0	0
Traveller, qualified	8	1	6
Traveller, unqualified—			
for the first six months' experience ...	5	15	5
for the second six months' experience ...	6	18	6
Traveller's driver	2	10	0
Motor vehicle driver	4	0	0
Part-time motor vehicle driver	2	5	0
Mechanic	6	12	6
Handyman	3	15	0
General worker, qualified	2	10	0
General worker, unqualified—			
for the first three months' experience ...	1	10	0
for the second three months' experience ...	1	15	0
for the third three months' experience ...	2	2	6

(b) In the Magisterial District of Alexandria, the wages prescribed above, less twenty-five per cent.

(c) Labourer:—

	In the Magisterial Districts of the Cape, Wynberg, Bellville and Simonstown.	In the Magisterial Districts of Johannesburg and Port Elizabeth.	In the Magisterial District of East London.	In the Magisterial Districts of Pretoria, Krugersdorp, Roodepoort, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs, Nigel, Vereeniging and Durban.	In the Magisterial Districts of Bloemfontein, Kimberley and Pietermaritzburg.	In the Magisterial District of Alexandria.	In all Other Areas.
	Per Week. £ s. d.	Per Week. £ s. d.	Per Week. £ s. d.	Per Week. £ s. d.	Per Week. £ s. d.	Per Week. £ s. d.	Per Week. £ s. d.
Of the age of eighteen years or over.....	1 15 0	1 12 6	1 10 0	1 7 8	1 6 0	1 0 0	1 4 0
Under the age of eighteen years.....	1 3 4	1 1 8	1 0 0	0 18 6	0 17 4	0 13 4	0 16 0

Provided that an employer shall not employ more than one labourer under the age of eighteen years for each group comprising from one to twenty labourers of the age of eighteen years or over.

(d) Chargehand.—The wage prescribed for a labourer of the age of eighteen years or over in the area in which he is employed, plus ten shillings per week.

(e) Nightwatchman
Driver of an animal-drawn vehicle
Boiler attendant
the wage prescribed for a labourer of the age of eighteen years or over in the area in which he is employed, plus five shillings per week.

(f) Casual labourer.—For each day or part of a day of employment one-fifth of the wage prescribed for a labourer of the age of eighteen years or over in the area in which he is employed: Provided that where such employee works for a period of not more than four consecutive hours on any day and then ceases work for that day his employer shall pay to him not less than one-tenth of the wage prescribed for a labourer of the age of eighteen years or over in the area in which he is employed;

Per
week.
£ s. d.

(g) Werknemers nie spesifiek genoem in hierdie subklousule nie ... 2 10 0

(2) *Kontrakbasis.*—Vir die toepassing van hierdie klousule is die basis van dienskontrak van 'n werknemer behalwe 'n los arbeider, weekliks en behalwe soos bepaal in subklousule (3) en in klousule 4 (6) moet 'n werknemer ten opsigte van 'n week minstens die volle weeklikse loon voorgeskryf in subklousule (1) vir 'n werknemer van sy kategorie betaal word, of hy in daardie week die maksimum getal gewone ure voorgeskryf in klousule 5 (1) of minder gewerk het.

(3) *Verskillende lone.*—'n Werkgewer wat vereis of toelaat dat 'n lid van een kategorie van sy werknemers behalwe 'n arbeider vir langer as een uur in die geheel op enige dag en 'n werkgewer wat vereis of toelaat dat sy arbeider vir enige tydperk benewens sy eie werk, of in plaas daarvan, werk van 'n ander kategorie verrig waarvoor—

(a) 'n hoër loon as die van sy eie kategorie; of

(b) 'n stygende loonskaal wat eindig in 'n hoër loon as die van sy eie kategorie;

in subklousule (1) voorgeskryf is, moet aan sodanige werknemer ten opsigte van die hele dag waarop hy sodanige werk verrig onderstaande betaal:—

(i) In die geval genoem in paragraaf (a), een-sesde van sodanige hoër loon;

(ii) in die geval genoem in paragraaf (b), een-sesde van die loon voorgeskryf in subklousule (1) vir 'n werknemer van sy kategorie plus dertig persent:

Met dien verstande dat waar die enigste verskil tussen kategorieë ingevolge subklousule (1) op ervaring, geslag of onderdom gebaseer is, die bepaling van hierdie subklousule nie van toepassing is nie.

(4) *Berekening van maandelikse-loon.*—As die loon verskuldig aan 'n werknemer ingevolge klousule 4 (1) maandeliks betaal word, moet die bedrag van sodanige loon bereken word teen vier-en-een-derde maal die loon voorgeskryf in subklousule (1) vir 'n werknemer van sy kategorie.

(5) *Vervoer- en/of onderhoudstoelae.*—Benewens die loon voorgeskryf in subklousule (1)—

(a) moet 'n handelsreisiger alle redelike vervoer- en/of onderhoudsuitgawes wat deur hom aangegaan is by die verrigting van sy werksaamhede betaal word; en

(b) moet 'n handelsreisiger se bestuurder 'n onderhoudstoelae betaal word van minstens twee sjelings ten opsigte van elke nag wat gedurende enige reis elders as die hoofkwartier van die handelsreisiger se bestuurder deurgebring word.

4. BETALING VAN BESOLDIGING.

(1) *Werknemer, behalwe 'n los arbeider.*—Behalwe soos bepaal in klousule 6 (3) moet enige bedrag verskuldig aan 'n werknemer weekliks in geld betaal word, of as die werkgewer en werknemer skriftelik daartoe ooreengekom het, maandeliks, gedurende die werkure op die gewone betaaldag van die inrigting of by diensbeëindiging as dit voor die gewone betaaldag plaasvind en dit moet vervat wees in 'n toegeplakte kovert of ander houder op die buitekant waarvan aangetoon is die werkgewer en werknemer se name, die werknemer se beroep, die getal gewone en oortydure gewerk, die verskuldigde besoldiging en die tydperk ten opsigte waarvan betaling gedoen word.

(2) *Los arbeider.*—'n Werkgewer moet die besoldiging verskuldig aan sy los arbeider kontant betaal by beëindiging van sy diens.

(3) *Onderriggelde.*—Geen betaling mag regstreeks of onregstreeks aan 'n werkgewer gedoen of deur hom aangeneem word ten opsigte van die indiensneming of opleiding van enige werknemer nie.

(4) *Aankoop van goedere.*—'n Werkgewer mag nie vereis dat sy werknemer enige goedere van hom koop of van enige winkel of persoon aangewys deur hom nie.

(5) *Kos en inwoning.*—Behalwe soos bepaal in die Naturellen (Stadsgebieden) Wet, 1923, en in die Naturellearbeid Regelings Wet, 1911, mag 'n werkgewer nie vereis dat sy werknemer by hom of by enige persoon of enige plek aangewys deur hom eet en/of inwoon nie.

(6) *Boetes en kortings.*—'n Werkgewer mag geen boetes van sy werknemer hef of enige korting van sy werknemer se besoldiging maak behalwe onderstaande nie:—

(a) Met skriftelike toestemming van sy werknemer, 'n korting vir vakansie-, siekte-, versekerings-, voorsorg- of pensioenfondse of ledegelde aan 'n werknemers-organisatie;

(b) behalwe soos bepaal in klousule 7 as sy werknemer van werk af wegbly of afwesig is weens ongeval of siekte, 'n korting in verhouding met die tydperk van sodanige afwesigheid;

(c) 'n korting van enige bedrag wat 'n werkgewer volgens enige Wet of enige bevel van enige bevoegde hof verplig of toegelaat word om te maak;

(d) as 'n werknemer instem of ingevolge die Naturellen (Stadsgebieden) Wet, 1923, of die Naturellearbeid Regelings Wet, 1911, verplig word om kos en/of in-

Per
Week.
£ s. d.

(g) Employees not specifically referred to in this sub-clause ... 2 10 0

(2) *Basis of Contract.*—For the purposes of this clause the basis of contract of employment of an employee other than a casual labourer shall be weekly and, save as provided in sub-clause (3) and in clause 4 (6) an employee shall be paid in respect of a week not less than the full weekly wage prescribed in sub-clause (1) for an employee of his class whether he has in that week worked the maximum number of ordinary hours prescribed in clause 5 (1) or less.

(3) *Differential Wage.*—An employer who requires or permits a member of one class of his employees, other than a labourer, to perform for longer than one hour in the aggregate on any day and an employer who requires or permits his labourer to perform for any period, either in addition to his own work or in substitution therefor work of another class for which either—

(a) a wage higher than that of his own class; or

(b) a rising scale of wages terminating in a wage higher than that of his own class;

is prescribed in sub-clause (1) shall pay to such employee in respect of the whole day on which he performs such work—

(i) in the case referred to in paragraph (a) one-sixth of such higher wage;

(ii) in the case referred to in paragraph (b) one-sixth of the wage prescribed in sub-clause (1) for an employee of his class, plus thirty per cent.:

Provided that where the sole difference between classes is in terms of sub-clause (1) based on experience, sex or age the provisions of this sub-clause shall not apply.

(4) *Calculation of Monthly Wage.*—Whenever the wage due to an employee is in terms of clause 4 (1) paid monthly the amount of such wage shall be calculated at the rate of four-and-a-third times the wage prescribed in sub-clause (1) for an employee of his class.

(5) *Transport and/or Subsistence Allowance.*—In addition to the wage prescribed in sub-clause (1)—

(a) a traveller shall be paid all reasonable transport and/or subsistence expenses incurred by him in the performance of his duties; and

(b) a traveller's driver shall be paid a subsistence allowance of not less than two shillings in respect of every night spent away from the headquarters of the traveller's driver during any journey.

4. PAYMENT OF REMUNERATION.

(1) *An Employee other than a Casual Labourer.*—Save as provided in clause 6 (3) any amount due to an employee shall be paid in cash weekly, or if the employer and employee have agreed thereto in writing monthly, during the hours of work on the usual pay day of the establishment or on termination of employment if this takes place before the usual pay day, and shall be contained in an envelope or other container showing the employer's and employee's names, the employee's occupation, the number of ordinary and overtime hours worked, the remuneration due and the period in respect of which payment is made.

(2) *Casual Labourer.*—An employer shall pay the remuneration due to his casual labourer in cash on termination of his employment.

(3) *Premiums.*—No payment shall be made to or accepted by an employer, either directly or indirectly, in respect of the employment or training of any employee.

(4) *Purchase of Goods.*—An employer shall not require his employee to purchase any goods from him or from any shop or person nominated by him.

(5) *Board and Lodging.*—Save as provided in the Natives (Urban Areas) Act, 1923, and the Native Labour Regulation Act, 1911, an employer shall not require his employee to board and/or lodge with him or with any person or at any place nominated by him.

(6) *Fines and Deductions.*—An employer shall not levy any fines against his employee nor shall he make any deduction from his employee's remuneration other than the following:—

(a) With the written consent of his employee a deduction for holiday, sick, insurance, provident or pension funds or subscriptions to an employees' organization;

(b) save as provided in clause 7, when his employee absents himself from work or is absent owing to accident or ill-health a deduction proportionate to the period of such absence;

(c) a deduction of any amount which an employer by any law or any order of any competent court is required or permitted to make;

(d) when an employee agrees or is required in terms of the Natives (Urban Areas) Act, 1923, or the Native Labour Regulation Act, 1911, to accept from his

woning van sy werkgever aan te neem, 'n korting van hoogstens die bedrae wat hieronder bepaal word:—

	In die magistraatsdistrik Alexandria.		In alle ander gebiede.	
	Per week.	Per maand.	Per week.	Per maand.
Kos.....	s. d. 2 0	s. d. 8 8	s. d. 3 0	s. d. 13 0
Inwoning.....	1 4	5 9	2 0	8 8
Kos en inwoning.....	3 4	14 5	5 0	21 8

(e) as die gewone werkure voorgeskryf in klousule 5 (1) verminder word weens korttyd, 'n korting ten opsigte van elke uur van sodanige vermindering van een-ses-en-veertigste van die weeklikse loon voorgeskryf in klousule 3 (1) vir 'n werknemer van sy kategorie en gebied: met dien verstande dat geen korting gemaak word nie—

(i) in geval van korttyd wat ontstaan uit tydelike bedryfslaptes of tekort aan grondstof tensy die werkgever sy werknemer minstens 24 uur kennis gee het van sy voorneme om die gewone werkure aldus te verminder;

(ii) in geval van korttyd wat ontstaan uit 'n algemene defek aan installasie of masjinerie weens ongeval of ander onvoorsiene geval van nood ten opsigte van die eerste uur nie gewerk nie tensy die werkgever sy werknemer op die vorige dag in kennis gestel het daarvan dat geen werk beskikbaar sal wees nie;

(f) 'n korting ten opsigte van enige openbare vakansiedag behalwe Nuwejaarsdag, Goeie-Vrydag, Dinsdagsdag of Kersdag waarop 'n werknemer verplig of toegelaat word om nie te werk nie, van—

(i) in geval van 'n inrigting waarin 'n sesdaagse week nagekom word: een-sesde;

(ii) in geval van 'n inrigting waarin 'n vyfdaagse week nagekom word: een-vyfde van die weeklikse loon wat hy onmiddellik voor sodanige openbare vakansiedag ontvang het.

5. WERKURE, GEWONE EN OORTYD EN BETALING VIR OORTYD.

(1) *Gewone werkure.*—Die gewone werkure van 'n werknemer behalwe 'n los arbeider mag hoogstens onderstaande wees:—

(a) Ses-en-veertig in enige week vanaf Maandag tot en met Saterdag;

(b) agt op enige dag, met dien verstande dat—

(i) waar die werkure van sodanige werknemer hoogstens vyf op een dag in enige week is die maksimum van agt uur per dag op enige van die ander dae van die week met hoogstens 'n halfuur oorskry kan word;

(ii) waar werk op hoogstens vyf dae in enige week verrig word die maksimum van agt uur per dag op enige van sodanige dae met hoogstens een-en-n-kwartuur oorskry kan word;

as by sodanige verlenging die gewone werkure hoogstens ses-en-veertig per week is.

(2) Die gewone werkure van 'n los arbeider mag hoogstens agt op enige dag wees.

(3) *Etenstye.*—'n Werkgever mag nie vereis of toelaat dat sy werknemer vir meer as vyf opeenvolgende uur werk op enige dag sonder 'n tussenpoos van minstens een uur wanneer geen werk verrig mag word nie, en dit mag nie beskou word dat sodanige tussenpoos deel van die gewone werkure of oortyd is nie; met dien verstande dat—

(a) as sodanige tussenpoos langer as een uur is enige tydperk benewens een-en-n-kwart uur as deel van die gewone werkure of oortyd, na gelang van die geval, geag moet word;

(b) werktydperke onderbreek deur 'n tussenpoos van minder as een uur as aaneenlopend beskou moet word.

(4) *Rustye.*—'n Werkgever moet aan elk van sy werknemers in diens in of by sy inrigting behalwe 'n nagwag, handelsreisiger, handelsreisiger se bestuurder of motorvoertuigbestuurder, 'n rustyd toestaan van minstens tien minute so na as moontlik aan—

(a) die middel van elke eerste werktydperk op 'n dag;

(b) die middel van elke tweede werktydperk op 'n dag waar sodanige tydperk langer as drie uur is; wanneer nie vereis of toegelaat mag word dat die werknemer enige werk verrig nie, en sodanige tussenpoos word as deel van die gewone werkure beskou.

(5) *Werkure moet opeenvolgend wees.*—Behalwe soos bepaal in subklousules (3) en (4) moet alle werkure opeenvolgend wees.

(6) *Oortyd.*—Alle tyd gewerk benewens die getal ure voorgeskryf ten opsigte van 'n dag of 'n week in subklousules (1) en (2) word as oortyd beskou.

(7) *Beperking van oortyd.*—'n Werkgever mag nie vereis of toelaat dat sy werknemer meer oortyd werk as—

(a) (i) twee uur op enige dag nie;

(ii) tien uur in enige week nie;

(b) in geval van 'n vrou drie opeenvolgende dae of sestig dae in enige jaar nie.

employer board and or lodging a deduction not exceeding the amounts specified hereunder:—

	In the Magisterial District of Alexandria.		In all Other Areas.	
	Per Week.	Per Month.	Per Week.	Per Month.
Board.....	s. d. 2 0	s. d. 8 8	s. d. 3 0	s. d. 13 0
Lodging.....	1 4	5 9	2 0	8 8
Board and Lodging...	3 4	14 5	5 0	21 8

(e) whenever the ordinary hours of work prescribed in clause 5 (1) are reduced on account of short-time a deduction in respect of each hour of such reduction of one-forty-sixth of the weekly wage prescribed in clause 3 (1) for an employee of his class and area: Provided that no deduction shall be made—

(i) in the case of short-time arising out of temporary slackness of trade or shortage of raw material, unless the employer has given his employee not less than 24 hours' notice of his intention so to reduce the ordinary hours of work;

(ii) in the case of short-time arising out of a general break-down of plant or machinery due to accident or other unforeseen emergency in respect of the first hour not worked unless the employer has given his employee notice on the previous day that no work will be available;

(f) a deduction in respect of any public holiday other than New Year's Day, Good Friday, Dinsdag's Day or Christmas Day on which an employee is required or permitted not to work, of—

(i) in the case of an establishment in which a six-day week is observed: one-sixth;

(ii) in the case of an establishment in which a five-day week is observed: one-fifth

of the weekly wage which he was receiving immediately before such public holiday.

5. HOURS OF WORK, ORDINARY AND OVERTIME, AND PAYMENT FOR OVERTIME.

(1) *Ordinary Hours of Work.*—The ordinary hours of work of an employee, other than a casual labourer, shall not exceed—

(a) forty-six in any week from Monday to Saturday, inclusive;

(b) eight in any day: Provided that—

(i) where the hours of work of such employee do not exceed five on one day in any week, the limit of eight hours a day may on any of the remaining days of the week be exceeded by not more than half an hour;

(ii) where work is performed on not more than five days in any week the limit of eight hours a day may on any of such days be exceeded by not more than one-and-one-quarter hours;

if by such extension the ordinary hours of work do not exceed forty-six in a week.

(2) The ordinary hours of work of a casual labourer shall not exceed eight in any day.

(3) *Meal Breaks.*—An employer shall not require or permit his employee to work for more than five consecutive hours on any day without an interval of not less than one hour during which no work shall be performed and such interval shall not be deemed to be part of the ordinary hours of work or overtime: Provided that—

(a) if such interval be for longer than one hour any period in excess of an hour-and-a-quarter shall be deemed to be part of the ordinary hours of work or overtime as the case may be;

(b) periods of work interrupted by an interval of less than one hour shall be deemed to be continuous.

(4) *Rest Intervals.*—An employer shall grant to each of his employees, employed in or about his establishment other than a night-watchman, traveller, traveller's driver or motor vehicle driver, a rest interval of not less than ten minutes at as nearly as practicable—

(a) the middle of each first work period in a day;

(b) the middle of each second work period in a day where such period is longer than three hours;

during which the employee shall not be required or permitted to perform any work and such interval shall be deemed to be part of the ordinary hours of work.

(5) *Hours of Work to be Consecutive.*—Save as provided in sub-clauses (3) and (4) all hours of work shall be consecutive.

(6) *Overtime.*—All time worked in excess of the number of hours prescribed in respect of a day or a week in sub-clauses (1) and (2) shall be deemed to be overtime.

(7) *Limitation of Overtime.*—An employer shall not require or permit his employee to work overtime—

(a) (i) for more than two hours in any day;

(ii) for more than ten hours in any week;

(b) in the case of a female on more than three consecutive days or on more than sixty days in any year.

(8) *Betaling vir oortyd.*—'n Werkgewer moet aan sy werknemer vir alle oortyd wat deur hom gewerk is minstens een-een-derde maal die loon voorgeskryf in klousule 3 (1) vir 'n werknemer van sy kategorie en gebied betaal; met dien verstande dat waar oortyd in enige week bereken op 'n daelike basis verskil van oortyd bereken op 'n weeklikse basis, die basis wat die grootste hoeveelheid oortyd gedurende daardie week gee, aanvaar moet word.

(9) *Voorbehoud.*—Die bepaling van hierdie klousule is nie van toepassing op 'n handelsreisiger, handelsreisiger se bestuurder of 'n nagwag en die bepaling van subklousules (3), (4), (5) en (7) is nie van toepassing op 'n werknemer in diens by werk wat nodig is weens 'n defek aan installasie of masjinerie of ander onvoorsiene geval van nood nie.

6. JAARLIKSE VERLOF.

(1) Onderworpe aan die bepaling van subklousule (2) moet 'n werkgewer aan sy werknemer ten opsigte van elke volle jaar diens by hom twee opeenvolgende weke verlof toestaan, en moet ten opsigte van elke week daarvan aan sodanige werknemer 'n bedrag van minstens die weeklikse loon betaal wat hy onmiddellik voor die aanvang van sodanige verlof ontvang het.

(2) Die verlof genoem in subklousule (1) moet toegestaan word op 'n tydstop wat deur die werkgewer vasgestel word; met dien verstande dat—

- (i) behalwe soos bepaal in paragraaf (v) as sodanige verlof nie vroeër toegestaan is nie dit binne twee maande na voltooiing van die betrokke diensjaar toegestaan moet word;
- (ii) die tydperk van sodanige verlof nie mag saamval met siekteverlof toegestaan ingevolge klousule 7 of met enige tydperk wat die werknemer ingevolge die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, opleiding moet ondergaan nie;
- (iii) as Nuwejaarsdag, Goeie-Vrydag, Dingaansdag of Kersdag binne die tydperk van sodanige verlof val, nog 'n dag by genoemde tydperk gevoeg moet word as 'n verdere tydperk van verlof met volle betaling;
- (iv) 'n werkgewer enige dag geleentheidsverlof wat met volle betaling aan sy werknemer op skriftelike versoek van laasgenoemde gedurende die betrokke diensjaar aan hom toegestaan is van sodanige verloftydperk kan aftrek;
- (v) 'n werkgewer en sy arbeider skriftelik kan ooreenkom dat jaarlikse verlof oor 'n diensjaar van hoogstens twee opeenvolgende jaar kan oploop.

(3) *Verlofbesoldiging.*—Die besoldiging ten opsigte van jaarlikse verlof genoem in subklousule (1) moet voor of op die laaste werkdag voor die aanvangsdatum van sodanige verlof betaal word.

(4) 'n Werknemer wie se dienskontrak in die eerste of enige daaropvolgende diensjaar by dieselfde werkgewer eindig voor die verloftydperk genoem in subklousule (1) opgevolg het, moet behalwe soos bepaal in die vierde voorbehoudsbepaling van subklousule (2) by sodanige beëindiging ten opsigte van elke volle maand van sodanige tydperk van minder as een jaar minstens een-sesde van die weeklikse loon wat hy onmiddellik voor die datum van sodanige beëindiging ontvang het, betaal word.

(5) 'n Werknemer wat ingevolge subklousule (1) geregtig is op 'n verloftydperk en wie se dienskontrak eindig voor sodanige verlof toegestaan is, moet by sodanige beëindiging ten opsigte van sodanige verlof die bedrae genoem in subklousules (1) en (4) betaal word.

(6) Vir die toepassing van hierdie klousule word dit beskou dat by die uitdrukking „diens” inbegrepe is enige tydperk of tydperke wat die werknemer—

- (a) ingevolge subklousule (1) met verlof afwesig is;
- (b) ingevolge die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, opleiding moet ondergaan;
- (c) volgens opdrag of op versoek van sy werkgewer van werk afwesig is;
- (d) ingevolge klousule 7 met siekteverlof afwesig is; wat in die geheel hoogstens tien weke in enige jaar behoort en dit word beskou dat dit begin—

- (i) in geval van 'n werknemer wat voor die inwerking-treding van hierdie Vasstelling ingevolge die Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk, 1941, op verlof geregtig was, vanaf die datum waarop sodanige werknemer ingevolge sodanige Wet op sodanige verlof geregtig geword het;
- (ii) in geval van 'n werknemer wat in diens was voor die inwerking-treding van hierdie Vasstelling en op wie die Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk, 1941, van toepassing is maar wat nie ingevolge genoemde Wet op verlof geregtig was nie, vanaf die aanvangsdatum van sodanige diens;
- (iii) in geval van enige ander werknemer, vanaf die datum waarop sodanige werknemer by sy werkgewer in diens getree het of vanaf die datum van die inwerking-treding van hierdie Vasstelling, na gelang watter die laaste is;

met dien verstande dat as in enige jaar die opleidingstydperk van enige werknemer ingevolge die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, minder as dertig dae is, die tydperk van tien weke verminder moet word met 'n tydperk wat gelyk is aan die waarby die opleidingstydperk minder as dertig dae is.

(8) *Payment for Overtime.*—An employer shall pay to his employee in respect of all overtime worked by him remuneration at a rate not less than one-and-a-third times the wage prescribed in clause 3 (1) for an employee of his class and area: Provided that where in any week overtime calculated on a daily basis differs from overtime calculated on a weekly basis, the basis which gives the greater amount of overtime during that week shall be adopted.

(9) *Savings.*—The provisions of this clause shall not apply to a traveller, traveller's driver or a night-watchman and the provisions of sub-clauses (3), (4), (5) and (7) shall not apply to an employee employed on work necessitated by a breakdown of plant or machinery or other unforeseen emergency.

6. ANNUAL LEAVE.

(1) Subject to the provisions of sub-clause (2) an employer shall grant to his employee in respect of each completed year of employment with him two consecutive weeks' leave and shall in respect of each week thereof pay to such employee an amount not less than the weekly wage which he was receiving immediately before the commencement of such leave.

(2) The leave referred to in sub-clause (1) shall be granted at a time to be fixed by the employer: Provided that—

- (i) save as provided in paragraph (v) if such leave has not been granted earlier it shall be granted within two months of the completion of the year of employment to which it relates;
- (ii) the period of such leave shall not be concurrent with sick leave granted in terms of clause 7 nor with any period during which the employee is required to undergo training under the South Africa Defence Act, 1912;
- (iii) if New Year's Day, Good Friday, Dingaan's Day or Christmas Day falls within the period of such leave, another day shall be added to the said period as a further period of leave on full pay;
- (iv) an employer may set off against such period of leave any day of occasional leave granted on full pay to his employee at his employee's request made in writing during the year of employment to which the period of annual leave relates;
- (v) an employer and his labourer may agree in writing that annual leave be accumulated over a period of service of not more than two consecutive years.

(3) *Leave Remuneration.*—The remuneration in respect of annual leave referred to in sub-clause (1) shall be paid not later than on the last work day before the date of the commencement of such leave.

(4) An employee whose contract of employment terminates in the first or any subsequent year of employment with the same employer before the period of leave referred to in sub-clause (1) has accrued, shall, save as provided in the fourth proviso to sub-clause (2), upon such termination be paid in respect of each completed month of such period of less than one year not less than one-sixth of the weekly wage which he was receiving immediately before the date of such termination.

(5) An employee who has become entitled to a period of leave in terms of sub-clause (1) and whose contract of employment terminates before such leave has been granted shall upon such termination be paid in respect of such leave the amounts referred to in sub-clauses (1) and (4).

(6) For the purposes of this clause the expression “employment” shall be deemed to include any period or periods during which an employee is—

- (a) absent on leave in terms of sub-clause (1);
- (b) required to undergo training under the South Africa Defence Act, 1912;
- (c) absent from work on the instructions of or at the request of his employer;
- (d) absent on sick leave in terms of clause 7;

and amounting in the aggregate to not more than ten weeks in any year and shall be deemed to commence—

- (i) in the case of an employee who had before the coming into force of this Determination become entitled to leave in terms of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, from the date on which such employee became entitled to such leave under such Act;
- (ii) in the case of an employee who was in employment before the date of the coming into force of this Determination and to whom the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, applied but who had not become entitled to leave in terms thereof, from the date on which such employment commenced;
- (iii) in the case of any other employee, from the date such employee enters his employer's service or from the date of coming into force of this Determination whichever is the later;

Provided that if in any year the period of training under the South Africa Defence Act, 1912, of any employee is less than thirty days the period of ten weeks shall be reduced by a period equal to that by which the period of training is less than thirty days.

7. SIEKTEVERLOF.

(1) 'n Werkgewer moet sy werknemer wat een maand diens by hom voltooi het en wat van die werk afwesig is weens siekte of ongeval wat nie deur sy eie wangedrag veroorsaak is nie behalwe 'n ongeval waarvoor skadeloosstelling ingevolge die Ongevalwet, 1941, betaalbaar is in geval van 'n inrigting waarin 'n sesdaagse week nagekom word, twaalf werkdag, en in geval van 'n inrigting waarin 'n vyfdaagse week nagekom word, tien werkdag siekteverlof in die geheel toestaan gedurende enige afsonderlike jaar diens by hom en moet hom ten opsigte van elke sodanige dag onderstaande betaal:—

- (i) In geval van 'n inrigting waarin 'n sesdaagse week nagekom word, een-sesde;
 - (ii) in geval van 'n inrigting waarin 'n vyfdaagse week nagekom word, een-vyfde,
- van die weeklikse loon wat hy onmiddellik voor die aanvang van sodanige verlof ontvang het; met dien verstande dat die werkgewer kan vereis dat 'n sertifikaat onderteken deur 'n geregistreerde geneesheer getoon word waarop die aard en die duur van die siekte ten opsigte van elke afwesigheids-tydperk waarvoor betaling geëis word, aangetoon word.

(2) Vir die toepassing van hierdie klousule het die uitdrukking „diens” dieselfde betekenis as in klousule 6 (6).

8. OPENBARE VAKANSIEDAE EN SONDAG.

(1) *Openbare vakansiedae.*—'n Werknemer behalwe 'n nag-waars is geregtig op en moet verlof toegestaan word op Nuwejaarsdag, Goëie-Vrydag, Dinsdagsdag en Kersdag en moet ten opsigte van elke sodanige dag minstens die weeklikse loon betaal word wat in klousule 3 (1) voorgeskryf is vir 'n werknemer van sy kategorie, gedeel deur—

- (a) ses in geval van 'n inrigting waarin 'n sesdaagse week nagekom word;
 - (b) vyf in geval van 'n inrigting waarin 'n vyfdaagse week nagekom word;
- met dien verstande dat van 'n werknemer vereis kan word om op enige sodanige dag te werk.

(2) *Betaling vir werk op openbare vakansiedae.*—(a) As 'n werknemer behalwe 'n los arbeider op Nuwejaarsdag, Goëie-Vrydag, Dinsdagsdag of Kersdag werk, moet sy werkgewer hom vir elke sodanige dag minstens die weeklikse loon voorgeskryf in klousule 3 (1) vir 'n werknemer van sy kategorie, gedeel deur—

- (i) ses in geval van 'n inrigting waarin 'n sesdaagse week nagekom word;
 - (ii) vyf in geval van 'n inrigting waarin 'n vyfdaagse week nagekom word;
- betaal, plus ten opsigte van elke uur of deel van 'n uur aldus gewerk, sodanige weeklikse loon, gedeel deur ses-en-veertig.
- (b) As 'n los arbeider op Nuwejaarsdag, Goëie-Vrydag, Dinsdagsdag of Kersdag werk, moet sy werkgewer hom vir elke sodanige dag minstens die daelikse loon voorgeskryf in klousule 3 (1) vir 'n los arbeider plus sodanige loon, gedeel deur agt vir elke uur of deel van 'n uur aldus gewerk, betaal.

(3) *Betaling vir werk op Sondag.*—As 'n werknemer behalwe 'n los arbeider op Sondag werk, moet sy werkgewer—

- (a) hom minstens die weeklikse loon voorgeskryf in klousule 3 (1) vir 'n werknemer van sy kategorie, gedeel deur drie betaal; of
- (b) hom minstens een-en-een-derde maal die weeklikse loon voorgeskryf in klousule 3 (1) vir 'n werknemer van sy kategorie, gedeel deur ses-en-veertig vir elke uur of deel van 'n uur aldus gewerk, betaal en hom binne sewe dae na sodanige Sondag een dag verlof toestaan en hom ten opsigte daarvan minstens die weeklikse loon voorgeskryf in klousule 3 (1) vir 'n werknemer van sy kategorie betaal—

(i) gedeel deur ses in geval van 'n inrigting waarin 'n sesdaagse week nagekom word;

(ii) gedeel deur vyf in geval van 'n inrigting waarin 'n vyfdaagse week nagekom word.

(4) *Los arbeider.*—As 'n los arbeider op 'n Sondag werk, moet sy werkgewer hom minstens tweemaal die loon voorgeskryf in klousule 3 (1) vir 'n los arbeider, gedeel deur agt vir elke uur of deel van 'n uur aldus gewerk, betaal.

9. VERHOUDING.

'n Werkgewer moet—

- (1) 'n voorman in diens neem voor hy 'n opsigter in diens kan neem;
- (2) 'n gekwalifiseerde klerklike werknemer in diens neem voor 'n ongekwalifiseerde klerklike werknemer deur hom in diens geneem kan word en minstens een gekwalifiseerde manlike klerklike werknemer vir elke ongekwalifiseerde manlike klerklike werknemer en minstens een gekwalifiseerde vroulike klerklike werknemer vir elke twee of deel van twee ongekwalifiseerde vroulike klerklike werknemers by hom in diens;
- (3) minstens een brander in diens neem vir elke drie of deel van drie assistent-branders wat hy in diens het;
- (4) 'n gekwalifiseerde assistent-brander in diens neem voor 'n ongekwalifiseerde assistent-brander deur hom in diens geneem kan word en minstens een gekwalifiseerde assistent-brander vir elke ongekwalifiseerde assistent-brander wat hy in diens het;

7. SICK LEAVE.

(1) An employer shall grant to his employee who has completed one month's employment with him and who is absent from work through sickness or accident not caused by his own misconduct other than an accident compensable under the Workmen's Compensation Act, 1941, in the case of an establishment in which a six-day week is observed, twelve work days' and in the case of an establishment in which a five-day week is observed, ten work days' sick leave in the aggregate during any one year of employment with him and shall pay to him in respect of each such day—

(i) in the case of an establishment in which a six-day week is observed: one-sixth;

(ii) in the case of an establishment in which a five-day week is observed: one-fifth

of the weekly wage which he was receiving immediately before the commencement of such leave: Provided that the employer may require the production of a certificate signed by a registered medical practitioner showing the nature and duration of the illness in respect of each period of absence for which payment is claimed.

(2) For the purpose of this clause the expression "employment" shall have the same meaning as in clause 6 (6).

8. PUBLIC HOLIDAYS AND SUNDAYS.

(1) *Public Holidays.*—An employee, other than a night-watchman, shall be entitled to and be granted leave on New Year's Day, Good Friday, Dinsdag's Day and Christmas Day and shall be paid in respect of each such day not less than the weekly wage prescribed in clause 3 (1) for an employee of his class divided by—

(a) six in the case of an establishment in which a six-day week is observed;

(b) five in the case of an establishment in which a five-day week is observed;

Provided that an employee may be required to work on any such day.

(2) *Payment for Work on Public Holidays.*—(a) Whenever an employee, other than a casual labourer, works on New Year's Day, Good Friday, Dinsdag's Day, or Christmas Day, his employer shall pay to him for each such day not less than the weekly wage prescribed in clause 3 (1) for an employee of his class divided by—

(i) six in the case of an establishment in which a six-day week is observed;

(ii) five in the case of an establishment in which a five-day week is observed;

plus in respect of each hour or part of an hour so worked, such weekly wage divided by forty-six.

(b) Whenever a casual labourer works on New Year's Day, Good Friday, Dinsdag's Day or Christmas Day, his employer shall pay to him for each such day, not less than the daily wage prescribed in clause 3 (1) for a casual labourer, plus such wage divided by eight for each hour or part of an hour so worked.

(3) *Payment for Work on Sundays.*—Whenever an employee other than a casual labourer works on a Sunday his employer shall either—

(a) pay to him not less than the weekly wage prescribed in clause 3 (1) for an employee of his class, divided by three; or

(b) pay to him not less than one-and-one-third times the weekly wage prescribed in clause 3 (1) for an employee of his class divided by forty-six for each hour or part of an hour so worked, and grant to him within seven days of such Sunday one day's leave, and pay to him in respect thereof not less than the weekly wage prescribed in clause 3 (1) for an employee of his class—

(i) divided by six in the case of an establishment in which a six-day week is observed;

(ii) divided by five in the case of an establishment in which a five-day week is observed.

(4) *Casual Labourer.*—Whenever a casual labourer works on a Sunday, his employer shall pay to him not less than double the wage prescribed in clause 3 (1) for a casual labourer, divided by eight for each hour or part of an hour so worked.

9. PROPORTION OR RATIO.

An employer shall employ—

- (1) a foreman before a supervisor may be employed by him;
- (2) a qualified clerical employee before an unqualified clerical employee may be employed by him, and at least one qualified male clerical employee for each unqualified male clerical employee, and at least one qualified female clerical employee for each two or part of two unqualified female clerical employees employed by him;
- (3) at least one roaster for each three or part of three assistant roasters employed by him;
- (4) a qualified assistant roaster before an unqualified assistant roaster may be employed by him, and at least one qualified assistant roaster for each unqualified assistant roaster employed by him;

(5) 'n gekwalifiseerde algemene werker in diens neem voor 'n ongekwalifiseerde algemene werker deur hom in diens geneem kan word en minstens een gekwalifiseerde algemene werker vir elke ongekwalifiseerde algemene werker wat hy in diens het; met dien verstande dat—

- (i) 'n werkgewer wat uitsluitlik of hoofsaaklik die werk van 'n voorman, brander of klerklike werknemer verrig as 'n voorman, brander of gekwalifiseerde klerklike werknemer, na gelang van die geval beskou kan word;
- (ii) vir doeleindes van hierdie klousule 'n ongekwalifiseerde klerklike werknemer, assistent-brander of algemene werker wat minstens die loon voorgeskryf in klousule 3 (1) vir 'n gekwalifiseerde klerklike werknemer, assistent-brander of algemene werker, na gelang van die geval, ontvang onderskeidelik as 'n gekwalifiseerde klerklike werknemer, assistent-brander of algemene werker beskou kan word.

10. VERBOD OP STUKWERK.

'n Werkgewer mag nie toelaat dat sy werknemer stukwerk verrig nie en sy werknemer mag ook nie stukwerk verrig nie.

11. REGISTER.

(1) Elke werkgewer moet 'n register met duplikaat folio's vir die gebruik van elke motorvoertuigbestuurder of deeltydse motorvoertuigbestuurder by hom in diens so na as moontlik aan onderstaande vorm verskaf:—

Daelikse register.

Naam van werkgewer.....
 Naam van bestuurder.....
 Begintyd van werk.....vm./nm.
 Ophoutyd van werk.....vm./nm.
 Getal gewone ure gewerk.....
 Getal oortydure gewerk.....
 Etenstyd vanaf.....vm./nm. tot.....vm./nm.
 Defekte, ongevallen en/of ander gevalle van oponthoud.....

Handtekening van bestuurder.

(2) Elke bestuurder moet as hy van die register genoem in subklousule (1) voorsien word tensy hy weens siekte of ander onvermydelike oorsaak verhoed word om dit te doen die daelike register in duplikaat ten opsigte van elke dag se werk invul en moet binne vier-en-twintig uur na voltooiing van die betrokke dag se werk 'n kopie daarvan aan sy werkgewer verstrek.

(3) Elke werkgewer moet die ingevulde kopie van die daelike register vir 'n tydperk van drie jaar na die datum waarop dit ingevul is, behou.

12. OORPAKKE.

(1) 'n Werkgewer wat vereis dat sy werknemer 'n uniform of oorpak dra of 'n werkgewer wat by enige Wet of regulasie verplig word om sy werknemer van 'n uniform, oorpak of beskermende klere te voorsien, moet sodanige uniform, oorpak of beskermende klere kosteloos verskaf en dit bly die eiendom van die werkgewer.

(2) Alle uniforms, oorpakke en beskermende klere genoem in subklousule (1) moet op koste van die werkgewer laat was en stryk word.

13. VERBOD OP INDIENSNEMING VAN ENIGE PERSOON ONDER VYFTIEN JAAR OUD.

'n Werkgewer mag niemand onder vyftien jaar oud in diens neem nie.

14. DIENSSERTIFIKAAT.

'n Werkgewer moet by beëindiging van die dienskontrak van enige van sy werknemers behalwe 'n los arbeider aan sodanige werknemer 'n dienssertifikaat verstrek waarop die volle name van die werkgewer en werknemer, die aard van die diens, die aanvangs- en beëindigingsdatum van die kontrak en die loonskaal op datum van sodanige beëindiging aangegee word.

15. BEÏNDIGING VAN DIENSKONTRAK.

(1) 'n Werkgewer of sy werknemer behalwe 'n los arbeider moet die diens met minstens een week skriftelik opse om die dienskontrak te beëindig of moet in plaas daarvan minstens die weeklikse loon wat die werknemer onmiddellik voor die datum van sodanige beëindiging ontvang het, betaal of verbeur; met dien verstande dat dit onderstaande nie raak nie—

- (i) Die reg van 'n werkgewer of 'n werknemer om 'n dienskontrak te beëindig sonder diensopsegging om enige rede erken by Wet as voldoende;
- (ii) enige skriftelike ooreenkoms tussen 'n werkgewer en 'n werknemer wat 'n diensopseggingstermyn van gelyke duur aan albei kante en vir langer as een week bepaal;

(2) As 'n ooreenkoms ingevolge die tweede voorbehoudsbepaling van subklousule (1) aangegaan is, moet die betaling of verbeuring in plaas van diensopsegging in verhouding met die diensopseggingstermyn waartoe ooreengekom is, wees.

(3) Die diensopsegging genoem in subklousule (1) is met ingang van die dag waarop die diens opgesê word; met dien verstande dat die diensopseggingstermyn nie mag saamval met of kennis van diensopsegging nie gegee mag word terwyl die werknemer afwesig is met jaarlikse verlof ingevolge klousule 6 of siekteverlof ingevolge klousule 7 nie.

(5) a qualified general worker before an unqualified general worker may be employed by him, and at least one qualified general worker for each unqualified general worker employed by him: Provided that—

- (i) an employer who is wholly or mainly engaged in performing the work of a foreman roaster or clerical employee may be deemed to be a foreman, roaster or qualified clerical employee, as the case may be;
- (ii) for the purposes of this clause an unqualified clerical employee, assistant roaster or general worker receiving not less than the wage prescribed in clause 3 (1) for a qualified clerical employee, assistant roaster or general worker, as the case may be, may be deemed to be a qualified clerical employee, assistant roaster or general worker respectively.

10. PROHIBITION OF PIECE-WORK.

An employer shall not permit his employee to perform nor shall his employee perform piece-work.

11. LOG BOOK.

(1) Every employer shall provide a log book with duplicate folios for the use of each motor vehicle driver or part-time motor vehicle driver in his employ as nearly as practicable in the following form:—

Daily Log.

Name of employer.....
 Name of driver.....
 Time of starting work.....a.m./p.m.
 Time of finishing work.....a.m./p.m.
 Number of ordinary hours worked.....
 Number of hours of overtime worked.....
 Meal hour from.....a.m./p.m. to.....a.m./p.m.
 Breakdowns, accidents and/or other delays.....

Signature of Driver.

(2) Every driver upon being provided with the log book referred to in sub-clause (1), unless precluded from doing so by sickness or other unavoidable cause, shall complete the daily log in duplicate in respect of each day's work and shall, within twenty-four hours of the completion of the day's work to which it relates, deliver a copy thereof to his employer.

(3) Every employer shall retain the completed copy of the daily log for a period of three years after the date of its completion.

12. OVERALLS.

(1) An employer who requires his employee to wear a uniform or overall or an employer who is required by any law or regulation to provide his employee with a uniform, overall or protective clothing shall provide such uniform, overall or protective clothing free of charge, and it shall remain the property of the employer.

(2) All uniforms, overalls and protective clothing referred to in sub-clause (1) shall be laundered at the expense of the employer.

13. PROHIBITION OF EMPLOYMENT OF ANY PERSON UNDER THE AGE OF FIFTEEN YEARS.

An employer shall not employ any person under the age of fifteen years.

14. CERTIFICATE OF SERVICE.

An employer shall, upon termination of the contract of employment of any of his employees other than a casual labourer, furnish such employee with a certificate of service showing the full names of the employer and employee, the nature of employment, the dates of commencement and termination of the contract and the rate of remuneration at the date of such termination.

15. TERMINATION OF CONTRACT OF EMPLOYMENT.

(1) An employer or his employee, other than a casual labourer, shall give not less than one week's notice in writing of his intention to terminate the contract of employment, or shall pay or forfeit in lieu thereof not less than the weekly wage which the employee was receiving immediately before the date of such termination: Provided that this shall not affect—

- (i) the right of an employer or an employee to terminate a contract of employment without notice for any cause recognised by law as sufficient;
- (ii) any written agreement between an employer and an employee which provides for a period of notice of equal duration on both sides and for longer than one week.

(2) When an agreement is entered into in terms of the second proviso to sub-clause (1), the payment or forfeiture in lieu of notice shall be proportionate to the period of notice agreed upon.

(3) The notice referred to in sub-clause (1) shall take effect from the day on which it is given: Provided that the period of notice shall not run concurrently with nor shall notice be given during the employee's absence on annual leave in terms of clause 6 or sick leave in terms of clause 7.

* No. 509.] [19 Maart 1943.
WET OP FABRIEKE, MASJINERIE EN BOUWERK, 1941.
TEE-, KOFFIE- EN SIGOREINYWERHEID.

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, handelende kragtens subartikel (1) van artikel twee-en-twintig van die Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk, 1941, verklaar hierby dat die bepalings van die Vastelling bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 508 van 19 Maart 1943, nie minder gunstig is vir werknemers wie se werkure daarby beheer word as die ooreenstemmende bepalings van genoemde Wet nie.

WALTER B. MADELEY,
Minister van Arbeid.

* No. 521.] [19 Maart 1943.
LIDMAATSKAP.—KOMITEE VIR VAKLEERLINGE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat, ingevolge die bepalings van artikel elf van Vakleerlingen Wet, 1922, soos gewysig, ondergenoemde persone as lede van ondervermelde Komitee vir Vakleerlinge aangestel is:—

KOMITEE VIR VAKLEERLINGE IN DIE INGENIEURS-
NYWERHEID, QUEENSTOWN.

Voorsitter: T. P. Ashley.
Werkgewerslede: F. Graven, C. J. C. Mitchell.
Werknemerslede: W. R. Hustler, H. D. Spalding.

Vir die tydperk vanaf 12 Desember 1942 tot 11 Desember 1945.
(1096/7/3.)

* No. 522.] [19 Maart 1943.
WERKLOOSHEIDBYSTANDSWET, 1937 (SOOS
GEWYSIG).

OPHEFFING VAN DIE WERKLOOSHEID-BYSTANDS-
FONDS VIR DIE MEUBELVERVAARDIGINGS-
NYWERHEID.

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, hef hierby, ingevolge subartikel (1) van artikel ses-en-veertig van die Werkloosheidsbystandswet, 1937 (Wet No. 25 van 1937, soos gewysig by Wet No. 17 van 1942), met ingang van 1 April 1943, die Werkloosheidsbystandsfonds vir die Meubelvervaardigingsnywerheid op wat ingevolge Goewermentskennisgewing No. 1520 van 31 Oktober 1941 ingestel is.

WALTER B. MADELEY,
Minister van Arbeid.

* No. 523.] [19 Maart 1943.
WERKLOOSHEIDBYSTANDSWET, 1937 (SOOS
GEWYSIG).

INSTELLING VAN WERKLOOSHEID-BYSTANDSFONDS
VIR DIE HOUTBEWERKINGSNYWERHEID.

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, stel hierby, ingevolge subartikel (1) (a) van artikel vier van die Werkloosheidsbystandswet, 1937 (Wet No. 25 van 1937, soos gewysig by Wet No. 17 van 1942), en met ingang van 1 April 1943, ten opsigte van die Houtbewerkingsnywerheid binne die hele Unie van Suid-Afrika, 'n Werkloosheidsbystandsfonds in wat bekend sal staan as die „Werkloosheidsbystandsfonds vir die Houtbewerkingsnywerheid” en bepaal verder die perke van genoemde nywerheid ingevolge subartikel (1) (c) van genoemde artikel as volg:—

Vir doeleindes van hierdie Fonds beteken „Houtbewerkingsnywerheid”, die nywerheid waarin werkgever en werknemer met mekaar verbonde is vir—

- (i) die vervaardiging, geheel of gedeeltelik van alle soorte meubels en sluit, o.a., die volgende werksaamhede in: Herstel, stoffeer, herstoffeer, beits, sproei of poleer en/of herpoleer, maak van los oortrekke en/of kussings en/of gordyne en/of die maak en/of herstel van springmatte, en/of rame vir stoffeerwerk, hout-masjienwerk, fineerwerk, houtdraai-, houtsnywerk in verband met die vervaardiging en/of herstel van meubels, poleer, en/of herpoleer van piano's of die vervaardiging en/of beits, sproei en poleer en/of herpoleer van meubels vir teekamers, kantore, kerke, skole, kantiene of teaters en kabinette en sluit in die vervaardiging of prosesse vir die vervaardiging van beddegoed wat omskryf en vertolk moet word as insluitende alle soorte matrasso, springveer-matrasso, oortrekke, kussings, buisakke en stoelkussings en sluit in die bedrywighede op enige perseel waar houtmasjienwerk, houtdraai- en/of houtsnywerk in verband met die vervaardiging van meubels gedoen word; en sluit verder in die herstel, herstoffeer of herpoleer van meubels in of in verband met inrigtings waar die vervaardiging van meubels of enige werk in verband met die finale voorbereiding van enige meubelstuk vir verkoop, of geheel of gedeeltelik, gedoen word en die fineer van deure gemaak van reeplaaghout, blokbord of laaghout wat vir meubels gebruik word of die fineer van onderdele of materiaal wat vir die maak van meubels gebruik word, maar met uitsondering van die vervaardiging van artikels wat hoofsaaklik van biesies, gras, rottang of metaal gemaak is;

* No. 509.] [19 March 1943.
FACTORIES, MACHINERY AND BUILDING WORK
ACT, 1941.

TEA, COFFEE AND CHICORY INDUSTRY.

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, acting in terms of sub-section (1) of section twenty-two of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, hereby declare the provisions of the Determination published under Government Notice No. 508 of the 19th March, 1943, to be not less favourable to employees whose hours of work are regulated thereby than the relative provisions of the said Act.

WALTER B. MADELEY,
Minister of Labour.

* No. 521.] [19 March 1943.
MEMBERSHIP.—APPRENTICESHIP COMMITTEE.

It is hereby notified for general information that, in terms of section eleven of the Apprenticeship Act, 1922, as amended, the following persons have been appointed members and alternate members of the undermentioned Apprenticeship Committee:—

QUEENSTOWN ENGINEERING APPRENTICESHIP
COMMITTEE.

Chairman: T. P. Ashley.
Employer members: F. Graven, C. J. C. Mitchell.
Employee members: W. R. Hustler, H. D. Spalding.
For the period 12th December, 1942, to 11th December, 1945.
(1096/7/3.)

* No. 522.] [19 March 1943.
UNEMPLOYMENT BENEFIT ACT, 1937 (AS AMENDED).
DISESTABLISHMENT OF THE UNEMPLOYMENT
BENEFIT FUND FOR THE FURNITURE MAKING
INDUSTRY.

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, hereby in terms of sub-section (1) of section forty-six of the Unemployment Benefit Act, 1937 (Act No. 25 of 1937, as amended by Act No. 17 of 1942), disestablish as from the 1st April, 1943, the Unemployment Benefit Fund for the Furniture Making Industry established in terms of Government Notice No. 1520 of the 31st October, 1941.

WALTER B. MADELEY,
Minister of Labour.

* No. 523.] [19 March 1943.
UNEMPLOYMENT BENEFIT ACT, 1937 (AS AMENDED).
ESTABLISHMENT OF AN UNEMPLOYMENT BENEFIT
FUND FOR THE WOODWORKING INDUSTRY.

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, do hereby, in terms of sub-section (1) (a) of section four of the Unemployment Benefit Act, 1937 (Act No. 25 of 1937, as amended by Act No. 17 of 1942), and with effect from 1st April, 1943, establish in respect of the Woodworking Industry within the whole Union of South Africa an Unemployment Benefit Fund to be styled the “Unemployment Benefit Fund for the Woodworking Industry” and further, in terms of sub-section (1) (c) of the said section define the limits of the said industry to be as follows:—

“Woodworking Industry” means for the purpose of this Fund, the industry in which employer and employee are associated for—

- (i) the manufacture either in whole or part of all types of furniture and shall include, *inter alia*, the following operations: Repairing, upholstering, reupholstering, staining, spraying or polishing, and/or repolishing, making loose covers, and/or cushions, and/or curtains, and/or the making and/or repairing of box-spring mattresses, and/or frames for upholstering, wood-machining, veneering, wood-turning carving in connection with the manufacture and/or repair of furniture, polishing and/or repolishing of pianos, or the manufacture and/or staining, spraying and polishing and/or repolishing of tearoom, office, church, school, bar or theatre furniture, and cabinets, and shall include the manufacture or processes in the manufacture of bedding, the definition and interpretation of which shall include all manner or types of mattresses, spring-mattresses, overlays, pillows, bolsters and cushions, and includes the activities carried on in any premises where wood-machining, wood-turning and/or carving in connection with the production of furniture is carried on; and includes, further, the repairing, reupholstering or repolishing of furniture in or in connection with establishments in which the production of furniture or any operation associated with the final preparation of any article of furniture for sale, either in whole or in part, is carried on, and the veneering of laminated block-board or plywood doors used for furniture, or the veneering of parts or materials used in the construction of furniture, but excludes the manufacture of articles made principally of wicker, grass, cane or metal;

The notice of removal of the general dealer's business carried on by **Mrs. ANNIE SCHINDLER** at Stand No. 663, Kew Township, Pretoria Road, Johannesburg, under the style of **TOWER DRAPERS AND CYCLE WORKS** is hereby cancelled.—**Max Goodman**, 35 Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg. 1418—12-19-26

The general dealer's business carried on at 131 Greenway, Greenside, Johannesburg, by **ISAACS BAZAARS (PTY.) LTD.**, under the name of **GREENSIDE STORES**, has been sold to **JOSEPH HANDELSON**, who will carry on the business under the same name for his own account and benefit as from the 1st March, 1943.—**Louis Jacobson**, Attorney for Parties, 53 Montanne House, Joubert Street, Johannesburg. 1419-12-19-26

The business of a storage and cartage company heretofore carried on by **LILIENTHAL FURNISHING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED**, and the assets thereof have been sold to **ISADORE FALKSON**, who will trade as **LILIENTHAL STORAGE AND CARTAGE COMPANY** with effect as from the 1st day of April, 1943, and the said business and assets will be delivered by the Seller to the Purchaser immediately after the said date. Pretoria, this 9th day of March, 1943.—**Lapin & Lapin**, Attorneys for the Parties, 1/5 Prudential House, Pretorius Street, Pretoria. 1425—12-19-26

The **STATION NATIVE HOTEL**, carried on by **STAMATIS MICHALARO** at 4 Joubert Street, Germiston, will be removed to 1 Joubert Street, Germiston, as from 1st April, 1943.—**Geo. Isserow**, Attorney for Party, 548 Jules Street, Malvern, Johannesburg. 1437—12-19-26

Subject to the temporary transfer of the Hotel Liquor Licence from the name of **CLAUDIA ADELAIDE KELFKENS**, as Manager and Agent of the Estate of the late **WILLEM CONSTANTYN KELFKENS**, and co-executor with **DANIEL JOHANNES VAN RYNEVELD**, in the said Estate, of the **MOON HOTEL**, situate on Plots Nos. 5 and 6, farm Boschkop No. 2, District Roodepoort, being granted to **DAVID GLEESON** (with **PIETER HENDRIK VERMEY** recognised as interested) by the Liquor Licensing Board, Roodepoort, the said business of the **MOON HOTEL**, together with all the assets thereof, inclusive of the business of aerated or mineral water dealer, boarding or lodging-house keeper and restaurant keeper, will be sold by the Executors Testamentary in the said Estate of the late **WILLEM CONSTANTYN KELFKENS** to **PIETER HENDRIK VERMEY**, who will carry on the business for his own account and benefit as and from the date of the temporary transfer of the Hotel Liquor Licence.—**A. Livingstone & Co.**, Attorneys for Parties, Dunvegan Chambers, Johannesburg. 1433—12-19-26

Subject to the temporary transfer of the Hotel Liquor Licence from the name of **SAM SILVERMAN** (with **JANIE SILVERMAN** interested) of the **YORK HOTEL**, situate on Stand No. 130, Sauer, Anderson and Marshall Streets, Johannesburg, being granted to **ISRAEL COHEN** by the Liquor Licensing Board, Johannesburg, the said business of the **YORK HOTEL** together with all the assets thereof, inclusive of the business of boarding and lodging keeper, aerated or mineral water dealer and hotel dining room, will be sold by the present owner, **JANIE SILVERMAN** to the said **ISRAEL COHEN**, who will carry on the business for his own account and benefit as and from the 20th day of March, 1943.—**A. Livingstone & Co.**, Attorneys for Parties, Dunvegan Chambers, Joubert Street, Johannesburg. 1293—5-12-19

NOTICE OF CHANGE OF ADDRESS AND NAME OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer (wood and coal only), conducted by **BARNETT SCHAPIRO**, trading under the style of **TRANSVAAL COAL AGENCY** at Erf No. 280, Daspoot, will with effect from the 1st March, 1943, be transferred to **Wes Aapies Siding, Hercules**, whereat the said business will be conducted under the new style of **UNION COAL AGENCY**. Dated at Pretoria, this 9th day of March, 1943.—**Savage & Page**, Attorneys for Barnett Schapiro, Standard Bank Chambers, Church Square, Pretoria. 1435—12-19-26

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by **Mrs. G. J. VAN HEERDEN** under the style of **SNAPPY FASHIONS** at 47a Second Street, Springs, has been sold together with six sewing machines and motor and all accessories, parts and equipment, and will be transferred to **SUSIE JOFFE** after the third advertisement hereof. Dated at Springs, this 9th March, 1943.—**Charles Joffe**, Attorney for the Parties, 2 Standard Bank Chambers, Third Street, Springs. 1436—12-19-26

The firm of **NATURMAN AND CO.**, formerly trading at 157 President Street, Johannesburg, has moved to new premises at Sasby House, 134 President Street, Johannesburg, as from 1st March, 1943. 1432—12-19-26

Notice is hereby given that **STANDFAST OVERALL MANUFACTURERS (PTY.) LTD.**, of 55 Fox Street, Johannesburg, did on the 25th day of January, 1943, sell to **DOMINION OVERALLS (PTY.) LTD.**, a Company then in the course of formation, but now registered, its stock-in-trade, fixtures, fittings, plant, machinery, stationery and outstandings. Dated at Johannesburg, this 9th day of March, 1943.—**P. Hilewitz**, Solicitor for Standfast Overall Manufacturers (Pty.) Ltd., 106 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg; **H. Davidoff**, Solicitor for Dominion Overalls (Pty.) Ltd., Provident Buildings, Germiston. 1441—12-19-26

Notice is hereby given that **PINCUS CHAIM ROSENBAUM**, trading under the style of **P. ROSENBAUM** at 24 Greaterman's Buildings, Joubert Street, Johannesburg, and **JACOB GOLDBERG**, trading under the style of **J. GOLDBERG** at Amsterdam House, Johannesburg, have entered into partnership as and from the 1st day of February, 1943; that the partnership will be carried on under the style of **ROSENBAUM & GOLDBERG** at Greaterman's Buildings, Joubert Street, Johannesburg, and that the said partnership has assumed all the assets and liabilities of the two businesses carried on by each.

The assets of the business heretofore carried on by the said **GOLDBERG** at Amsterdam House, Johannesburg, will be removed to Greaterman's Buildings, Johannesburg.—Dated at Johannesburg, this 9th day of March, 1943.—**P. Hilewitz**, Solicitor for Rosenbaum & Goldberg, 106 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg. 1440—12-19-26

Restaurant keeper's business carried on by **HARI DEBESSING** at 28 West Street, Johannesburg, was abandoned as from the 31st December, 1942 (instead of removing to 36 Fox Street as previously advertised).—**Saleh Mohamed**, Barkley Arcade, 38 Market Street, Johannesburg. 1282—5-12-19

The general dealer's (coal) business carried on by **LOUIS AMOILS** and **SOLLY ROGALSKY**, under the style of **VISSER'S COAL AGENCY** at Stand No. 296, Albertain, has been removed to Stand No. 298, Albertain. 1291—5-12-19

Notice is hereby given that the butchery business presently carried on by **LEOPOLD SCHARFF** on the farm Olifantsvlei No. 16, situate in the District of Johannesburg, will, as and from the 1st day of April, 1943, be transferred to **JOHANNES ENGELBERTUS VAN ZYL**, who will thereafter continue to carry on the business at the same address under the style of **VAN ZYL'S BUTCHERY**.

The fixtures, fittings and equipment of the business continue to remain the property of the said **SCHARFF**. Dated at Johannesburg, this 9th day of March, 1943.—**P. Hilewitz**, Solicitor for Leopold Scharff, 106 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg. 1438—12-19-26

Notice is hereby given that the business of general dealer and dealer in patent and proprietary medicines heretofore carried on by **ALEXANDER KING** on the farm Rietfontein No. 159, District Wolmaransstad, has been abandoned.—**J. A. Naser**, Oosthuizen, Wolfaardt, Attorneys for the Party, P.O. Box 59, Klerksdorp. 1444—12-19-26

Notice is hereby given that the general dealer's business (florist) carried on by **LOUISA RITCHIE SMITH** (born MASTER), married according to the laws of Scotland to **William Ritchie Smith**, under the style of **DICKERSONS' FLORIST** at 6 Second Street, Springs, has, together with all stock-in-trade, goodwill and fixtures, been sold and transferred with effect from 31st March, 1943, as a going concern to **FREDERIK HENDRIK GEYSER WEEBER**. The said **FREDERIK HENDRIK GEYSER WEEBER** will as from the said date carry on the said business under the same style at the same address for his sole account and benefit. Dated at Springs, this 9th day of March, 1943.—**Hodges, Wilmot & Rood**, Solicitors to Parties, Evelyn Mansions, P.O. Box 162, Springs. 1446—12-19-26

The general dealer's business carried on by **LOUIS STERLING** as **MORLEYS'** at 551 Voortrekker Road, Brakpan, will be transferred to 556 Voortrekker Road, Brakpan, as from the 1st April, 1943. 1447—12-19-26

The business of broker or agent carried on by **WILLIAM CARL SCHONFELDT** and **ALBERT AUGUST JACOBSON**, in co-partnership, under the style of **SCHON & JACOBS** at 113 Fox Street, Johannesburg, has been abandoned. 1451—12-19-26

Notice is hereby given that the business of general dealer, hitherto carried on by **Mrs. EDNA FARR** under the style **FLORETTE ART FLORIST** at Van Riebeck Medical Buildings, Schoeman Street, Pretoria, has been sold to **Mrs. DELLA COPLEY**, who will continue trading as **FLORETTE ART FLORIST** at the same address for her own benefit and account. Pretoria, 10th March, 1943.—**Alliance Commercial Office**, Business Brokers and Agents, Agents for Parties, 297 Pretorius Street, Phone 2-4412; P.O. Box 1323. 1452—12-19-26

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by **ISMAIL MAFOMED MOOLA** on farm Elandsport No. 2, District Volksrust, under the style and firm of **PALMFORD CASH STORE**, has been sold to **MARIAM TAYOB**, who will, subject to the granting of licence, carry on the said business under the same name as **PALMFORD CASH STORE** for her own account and benefit.—**B. Nathan**, Attorney for Parties, P.O. Box 86, Volksrust. 1455—12-19-26

The motor garage business conducted as **JUKSKEI BAAN GARAGE** at 189 Prince George Avenue, Brakpan, has been abandoned with effect from 28th February, 1943. 1456—12-19-26

The business of general dealer, fresh produce dealer and restaurant keeper, carried on by MILTOS MACRIS under the style of SAVOY CAFE at corner Sixth and Village Streets, Randfontein, together with all assets of such business, have been sold and will after the third publication hereof be transferred to JOHN COST, who will carry on the said business at the same address.—W. Kinneer, Attorney for Parties, Randfontein. 1513—19-26-2

Notice is hereby given that ESSOP MAHOMED MALL, trading as PALL MALL JEWELLERS at 368 Delarey Street, Vrededorp, Johannesburg, has sold the goodwill, fixtures and fittings of this business to ABDUL SATTAH OSMAN LATIB, who will take transfer after the expiry of these advertisements and carry on business as LATIB THE JEWELLER. Dated at Johannesburg, this 19th day of March, 1943.—Leon S. Sapire, Attorney for the Parties, 1-5 Symon's Buildings, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg. 1511—19-26-2

NOTICE.

Notice is hereby given that the wholesale and retail butchery business carried on by JOSEPH JODEIKIN and JACOB RAPPAPORT, in co-partnership under the style or firm of the CENTRAL MEAT MARKET at 19 Commissioner Street, Nigel, has been sold to PHILIP EPHRON, HARRY SETZER and ZALMAN MARKMAN, who will continue the said business under the same style or firm but for their sole account and benefit as and from the 1st April, 1943.—L. Goodman, Attorney for the Parties, P.O. Box 51, Nigel, 12th March, 1943. 1508—19-26-2

The general dealer and fresh produce business carried on at 335 Voortrekker Road, Wonderboom South, Pretoria, under the style of WELGEMOED'S KONTANT WINKEL was abandoned on the 31st December, 1942.—J. Janover, Attorney, 23 Bureau Lane, Pretoria. 1484—19-26-2

Notice is hereby given that the butchery business carried on by JACOBUS CHRISTOFFEL JOHANNES VENTER under the name or style of BOKSBURG EAST BUTCHERY at Stand No. 670, Boksburg, has been transferred to HENDRIK JACOBUS DE BRUIN as and from the 1st March, 1943, who will continue to carry on the said business under the same name as aforesaid. Dated at Boksburg, this 10th day of March, 1943.—J. A. van Zijl & Cilliers, Attorneys for the Parties, 50 Commissioner Street, P.O. Box 83, Boksburg. 1488—19-26-2

The fresh produce dealer's business carried on by MANUEL LISA at 22a Plein Street, Klerksdorp, has been abandoned as from date hereof. Dated at Klerksdorp, this 15th March, 1943.—Louis M. Hoffmann, Attorney for M. Lisa, 20 Plein Street, Klerksdorp. 1546—19-26-2

Notice is hereby given that the entire stock of the business carried on by HAWA TAYOB, trading as H. TAYOB at 266 Prinsloo Street, Pretoria, has been sold and delivery given to the Purchasers the UNITED AUCTIONEERING COMPANY. The said H. TAYOB will continue trading as H. TAYOB at 266 Prinsloo Street for his own account with any other stock he can obtain. Pretoria, 15th March, 1943.—Isakow, Galgut & Schwartz, Attorneys for Parties, 39 Bureau Street, Pretoria. 1551—19-26-2

Kennis word hiermee gegee dat SPATH'S GARAGE, voorheen gedryf op Erf No. 102, Kerkstraat, Ermelo, vanaf die 1ste Maart 1943 verplaas is na Erf No. 55, Kerkstraat, Ermelo. Ermelo, die 15de Maart 1943.—M. M. Nolte, Prokureur vir Spath's Garage, Posbus 114, Ermelo. 1543—19-26-2

Notice is hereby given that the business of a garage, formerly carried on by PAUL PHILIPPUS AHLERS on Portion "N" of the farm Grootfontein No. 29, in the Township of Sabie, under the style of the CENTRAL MOTOR WORKS, has been transferred to JOHANNES CORNELIUS DE KLERK and JOSEPH ALEXANDER McDONALD, who will carry on same in partnership at the same place and under the same style on their own behalf as and from the 1st March, 1943.—D. F. Blane, Attorney for the Parties, Market Square, Sabie. 1501—19-26-2

Notice is hereby given that ISMAIL TAYOB is no longer a partner in the firm of TAYOB RAHIMTOLA AND SONS, general dealers and fresh produce dealers, formerly carried on by TAYOB RAHIMTOLA, ISMAIL TAYOB and JOOSUB TAYOB under the above name and style at Daspoort, the business now being carried on by TAYOB RAHIMTOLA and JOOSUB TAYOB only.—J. S. Wicht, Esq., Attorney for Party, Murray Avenue, P.O. Box 1, Brits. 1536—19-26-2

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MANTLOANA SITEMELA on Mabin's Location under the style or firm of MABIN'S STORE, will be transferred to MANTLOANA SITEMELA and JACKSON MOTSEGOA, who will carry on the business in partnership under the style or firm of MABIN'S STORE as and from the 12th day of April, 1943.—G. J. Maritz, Attorney for Parties, Tzaneen, 12th March, 1943. 1535—19-26-2

The businesses of general dealer and restaurant refreshment or tearoomkeeper carried on at Stand No. 456, Location, Klerksdorp, under licences in the name of BANTU TRADING CO., Estate S. LEPHADI, were abandoned as from 31st December, 1942.—M. E. Rood, Attorney for Party, Standard Bank Chambers, Klerksdorp. 1540—19-26-2

The business of filling station carried on by CHARLES ANDREW NORMINTON on Winkelhaak No. 73, District Bethal (known as Kinross), under the style of NORMY'S FILLING STATION, will, as from 1st April, 1943, be transferred to ELLIOT EDWARD BURROUGHS, who will continue the business for his own benefit under the same style.—Haupt & Ueckermann, Attorneys for the Parties, Kinross. 1541—19-26-2

Notice is hereby given that the mineral water factory carried on at Rex Street, Nylstroom, by A. A. MEINIGER will be transferred to L. J. MEINIGER as and from the 1st of April, 1943. 1542—19-26-2

The fresh produce business carried on by HENDRICK JOHANNES VAN ROOYEN at Municipal Market, Poultry Section, Pretoria, was abandoned during September, 1942.—J. Janover, Attorney, 23 Bureau Lane, Pretoria. 1503—19-26-2

Notice is hereby given that the business hitherto conducted by GEORGE TSALAVOUTAS under the style or firm of STAR SERVICE STATION at 43 Fifth Avenue, Springs, has been disposed of by him to VIVGREY (PROPRIETARY), LIMITED, a Company now in course of registration, who will continue to conduct the business at the said address under the style or firm of CENTRAL MOTORS.

The said GEORGE TSALAVOUTAS shall retain all the assets hitherto existing in the said business and shall himself be liable for all liabilities thereof as at date hereof. Dated at Springs, this 10th day of March, 1943.—H. L. Epstein, Attorney for the said George Tsalavoutas, Balfour House, Second Street, Springs; Harry Frank, Attorney for Vivgrey (Pty.), Ltd., Crouse's Buildings, Second Avenue, Springs. 1491—19-26-2

Notice is hereby given that, in terms of Section 34 (1) of the Insolvency Act (as amended), the VICTORIA CASH STORE (PTY.), LTD., carrying on business at 37 Commissioner Street, Krugersdorp, intends to dispose of its fixtures, fittings and stock-in-trade in the premises presently carried on by it as aforesaid, to LOUIS OSKOWITZ with effect from the 1st April, 1943.—Shenker & Shenker, Attorneys for the Parties, Viljoen's Buildings, Monument Street, Krugersdorp. 1573—19-26-2

The business of SUZANNE LADIES' HAIRDRESSER, carried on by ELIZABETH SUZAN WESSELS at 395a Main Street, Fairview, Johannesburg, will be transferred to LEONARD KLEMM HARTLEY as from the 14th March, 1943. 1574—19-26-2

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between ABRAHAM KRUGER and ISRAEL GOLDBERG, carrying on business as general dealers at 1 Quebec House, President Street, Johannesburg, under the style of SPHERE GARMENTS, has been dissolved as from the 13th March, 1943, that ISRAEL GOLDBERG has severed his connection with the said firm, that ABRAHAM KRUGER will in the future alone carry on the said business of SPHERE GARMENTS, and that the last named has acquired all the assets and will pay all the liabilities of the said firm. Johannesburg, this 19th day of March, 1943.—Emanuel Gluckmann & Son, Attorneys for the Parties, Victory House, corner Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg. 1576—19-26-2

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of COOPSAMY ARUMUGAM MOODLEY to sell the fresh produce dealer and aerated mineral water dealer's business carried on by him at 41 Woolley Street, Port Shepstone, to RANCHOD BAVA PATEL, of Durban, as from the 1st day of April, 1943. Dated at Port Shepstone, this 4th day of March, 1943.—O. M. Moodley, Agent for the Parties, P.O. Box 48, Port Shepstone. 1580—19-26-2

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act and in terms of Section 33 of the Insolvency Act, that the bioscope and theatre business heretofore carried on by BENJAMIN GOLDSTEIN under the style or firm of PALACE THEATRE at Erf No. 117, Piet Retief Street, Standerton, will as from the 1st of April, 1943, be transferred to PAYEZ BAKOS and ANTHONY BAKOS, who will continue to carry on the said business at the aforesaid address under the same style or firm for their own account.—Kichenbrand & Van Heerden, Attorneys for Parties, P.O. Box 39, Standerton. 1579—19-26-2

Notice is hereby given that the business of produce dealers carried on by COLL LEVY & CO., LTD., at 16 Ussher Street, Selby, Johannesburg, has been removed to 320 Main Road, Fordsburg, Johannesburg.—Shenker & Shenker, Attorneys for the Company, 112 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 1581—19-26-2

Notice is hereby given that the business of a billiard table maker, carried on under general dealer's licence by ARTHUR ALFRED WEBBER at 95 President Street, Johannesburg, will be transferred with effect from the 1st day of April, 1943, to WALTER FRIEDRICK WEBBER, who will, after the date mentioned conduct the said business for his sole benefit at the same address. Dated at Johannesburg, this 12th day of March, 1943.—H. A. Damant, Solicitor for the Parties, 44-46 Alliance Buildings, Rissik and New Street South, Johannesburg. 1584—19-26-2

Notice is hereby given that **ANDREW PIROS** will retire from the partnership business carried on by him with **GEORGE CALLINICOS** as **COMET DRY CLEANERS** on Portion C of Erf No. 44, Village Deep, Eloff Street, Johannesburg, and **NICOLAS PAIZES** will be admitted as a partner in the said business with effect from the 1st April, 1943.—Geo. Isserow, Attorney for Parties, 548 Jules Street, Malvern, Johannesburg.
1578—19-26-2

The garage business conducted by **SEINE RABINOVITZ** at Klein Elands-
vlei, District Krugersdorp, has been abandoned from the 1st January, 1943.—Karel Couzyn, Attorney for Party, Fifth Street, Randfontein.
1577—19-26-2

Die **D'AREN MELKERY**, geregistreer by die Pretoria Munisipale Lisensie-kantoor onder die name van **Mevr. C. S. VONTSTEEN** en **Mnr. B. J. DU TOIT**, tans ontbind is en dat die genoemde **Mnr. B. J. DU TOIT** hom persoonlik verantwoordelik hou in alle uitstaande laste teen die melkery.
1585—19-26-2

The business of general dealer, butchery, kaffir eating-house and patent medicine dealer carried on by **CHARLES FARBER** at Stand No. 772, 227 Anderson Street, Johannesburg, has been sold and will be transferred to **JOHN BALETA**.
1586—19-26-2

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by **Mrs. VERA HEYNS** under the name of **HARTEBEESFONTEIN KONTANT WINKEL** on Hartbeesfontein, District Middelburg, has been abandoned as from 30th June, 1942.
1588—19-26-2

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by **JOHANNES MATTHYS ERASMUS** under the name of **VOORTREKKER WINKEL** at Beukes Street, Hendrina, has been abandoned as from 31st October, 1942.
1589—19-26-2

Vanaf 1 April 1943 sal **PIETER JACOBUS VAN DER MERWE** toegelaat word as 'n vennoot tot die algemene handelsbesigheid deur **ALBERTUS JOHANNES DE JAGER** gedrywe op Koppie Alleen No. 470, distrik Waterberg, onder die naam **ALMA KONTANT WINKEL**.—Odendaal & Viljoen, Prokureurs vir die Partye, Posbus 37, Nylstroom.
1590—19-26-2

The general dealer and fresh produce businesses carried on by **TAYOB RAHIMTOLA & SONS** under the name of **RIEKERT CHEAP STORE** at 14 Rustenburg Road, Pretoria Gardens, has been sold to **HASSIM EBRAHIM**, who will carry on business at the same place and address under the name of **HASSIM MOOSA & CO.**—N. Kessel, Attorney for Parties, 1 and 2 Erasmus Buildings, Church Square, Pretoria.
1592—19-26-2

The restaurant business carried on by **GEORGE MEHLAPE** at 307 Pretoria Street, Riverside, has been transferred to **GEORGE MEHLAPE** and **JOHN SENONA**, who will carry on the same business in partnership at 275 Brander Street, Riverside, as from the 1st day of April, 1943.—N. Kessel, Attorney for Parties, 1 and 2 Erasmus Buildings, Church Square, Pretoria.
1593—19-26-2

The general dealer and tearoom businesses carried on by **SABOOR NANJEE KHOJA** and **KAMROODIN SABOOR KHOJA** at 489 Boom Street, Pretoria, under the style of **COLUMBIA TEAROOM**, has been transferred to **KAMROODIN SABOOR KHOJA** as from the 1st day of January, 1943, and will be carried on under the same style.—N. Kessel, Attorney for Applicant, 1 and 2 Erasmus Buildings, Church Square, Pretoria.
1594—19-26-2

The general dealer's business carried on by **ABRAHAM FASSER** at 105 Church Street, Pretoria, under the style of **UNION CLOTHIER AND OUTFITTERS**, has been transferred to **ESTHER FASSER** as from the 1st day of January, 1943.—N. Kessel, Attorney for Applicant.
1595—19-26-2

The general dealer's business of **G. BERMAN SUCCESSORS (PTY.), LTD.**, carried on at 39a Commissioner Street, Johannesburg, will be removed to 170 Market Street, Johannesburg, as from 1st April, 1943.
1597—19-26-2

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by **EVA MARGARET BROWN**, major spinster, at 56c Kotze Street, Hillbrow, Johannesburg, under the style or firm of **CURZON MODES**, has been sold to **CURZON MODES (PROPRIETARY), LIMITED**, with effect from the 1st January, 1943, and it is intended to transfer the assets to the Purchaser on the date of final publication of this notice, namely the 2nd April, 1943.—B. Guinsberg & Myers, Solicitors to the Parties, Washington House, 68 Commissioner Street, Johannesburg.
1598—19-26-2

Notice is hereby given that the business carried on by the **REEF WHOLESALESALE AND DISTRIBUTORS (PTY.), LIMITED**, at 44 Commissioner Street, Johannesburg, has been removed to First Floor, Kholvad House, 27 Market Street, Johannesburg, as from 1st March, 1943.—D. H. Ginsberg & Ackermann, Attorneys for the Parties, 608-10 Mutual Buildings, Johannesburg.
1599—19-26-2

Notice is hereby given that the business carried on by **P. R. SCHEEPERS** as **ONS SLAGHUIS** at the corner of Leonard and Ferreira Streets, Kenilworth, Johannesburg, has been sold to **J. A. SCHEEPERS** and **H. LAB** and they will carry on the said business under the same style and at the same address for their benefit.—Harry Goss, Attorney for the Parties, P.O. Box 8070, Johannesburg.
1600—19-26-2

The business of the late **THOMAS COFFEY**, Kaallaagte, P.O. Hammanskraal, has been transferred to **Miss JAEN COFFEY** from 1st March, 1943.—Jane Coffey, P.O. Hammanskraal.
1602—19-26-2

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on by **ERNEST CARTER** and **RICHARD JAMES HARDMAN** under the style or firm of **AUTO-CHAR GAS PRODUCERS, S. AFRICA** at 81 Rosettenville Road, Village Main, Johannesburg, has been dissolved as from the 15th day of March, 1943. The said **CARTER** has retired from the said partnership and the business will henceforth be carried on by the said **HARDMAN** for his sole account and benefit.—Karnat & Broomberg, Attorneys for the Parties, Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg.
1611—19-26-2

Notice is hereby given that the business of general dealers carried on by **RUDOLPH BROS.** at 100 Seventh Street, Melville, Johannesburg, has been abandoned as and from the 1st day of March, 1943. Dated at Johannesburg, this 19th day of March, 1943.—B. Alexander & Bros., Attorneys for Rudolph Bros., Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg.
1612—19-26-2

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by **VICTOR NOEL GREAVES** and **JOHN COOK DOUGALL** under the style of **VIEMAC AGENCIES (TRANSVAAL)**, has been transferred from 7/8 Patley's Buildings, Joubert Street, to 14 Cavendish Chambers, Kruis Street, Johannesburg.—G. W. Lampert, A.C.I.S., Agent for Parties, 90 Security Buildings, Johannesburg, 17th March, 1943.
1621—19-26-2

The business carried on under the name of **F. H. ANDERSON AND CO.**, engineers, at 242 Commissioner Street, Johannesburg, has been transferred to 67 Sirewright Avenue, Doornfontein, Johannesburg, as from 1st March, 1943.
1610—19-26-2

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by **VICTOR NOEL GREAVES** under the style of **AUTOMATIC AND MANUAL FIRE APPLIANCES**, has been transferred from 7/8 Patley's Buildings, Joubert Street, to 14 Cavendish Chambers, Kruis Street, Johannesburg. 17th March, 1943.
1619—19-26-2

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by **VICTOR NOEL GREAVES** under the style of **WILLMA SUPPLIERS**, has been transferred from 7/8 Patley's Buildings, Joubert Street, to 14 Cavendish Chambers, Kruis Street, Johannesburg; and that the personnel of the business has been changed by the admittance of **JOHN COOK DOUGALL** as a partner. The style of the firm will remain as **WILLMA SUPPLIERS**. 17th March, 1943.
1620—19-26-2

Kennisgewing geskied hiermee dat die **BEAUMONT TEAROOM**-besigheid, gedryf deur **CHRISTOS SKOPELITIS**, 4A Beaumontstraat, Booyens (oorlede 25 Julie 1942), oorgeneem is deur **MARY SKOPELITIS**, wie dit vanaf genoemde datum in haar eie voordeel gedryf het en sal drywe.—M. Skopelitis. 1622—19-26-2

NOTICE.

Notice is hereby given that **JOHN PHILIP GOSSCHALK**, the holder of the Bar Liquor Licence, in respect of the **PLAZA BAR AND RESTAURANT**, situate on Stand No. 1126, corner Rissik and Jeppe Streets, Johannesburg, will make application to the Magistrate at Johannesburg for the grant of—

- the temporary transfer under Section 42 (1) of the Liquor Act of the said licence into the name of **ALFRED HENRY STODEL** with the **AFRICAN CATERERS, LTD.**, interested as owner of the said bar and restaurant; and
- the permanent removal under Section 43 of the Liquor Act of the said licence from Stand No. 1126, Johannesburg, to His Majesty's Roof Garden, 13th and 14th Floors, His Majesty's Building, corner Eloff and Commissioner Streets, Johannesburg, Stands Nos. 286, 287, 298 and 299, Marshall's Township, Johannesburg;

and all persons desiring to oppose such transfer and removal are called upon to lodge their objections and state their reasons therefor, in writing, to the Magistrate at Johannesburg, not later than the 19th day of April, 1943. Dated at Johannesburg, this 19th day of March, 1943.—Edward Nathan & Friedland, Attorneys for the Applicant, His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg.
1614—19

Notice is hereby given that the motor garage business carried on by **GERT HILGARD JACOBUS VAN NIEKERK** on Lot No. 10, Hartbeestfontein, District Klerksdorp, has been abandoned as from the 31st December, 1942.—C. P. Vermaas, Attorney, P.O. Box 24, Hartbeestfontein.
1629—19-26-2

Notice is hereby given that the restaurant business hitherto carried on by **PIET NKCSI** at 219 Eastwood, District Pretoria, has been transferred to **ALFRED MABUYA**, who will carry on the business under the style of **MABUYA'S CAFE**. Dated at Pretoria on this 17th day of March, 1943.—L. Caplan, Attorney for Applicant, 15, 16 and 28 Security Building, 228 Pretorius Street, Pretoria.
1633—19-26-2

Notice is hereby given that general dealer's business carried on by BHULA KARA as O. R. PATEL at Stand No. 480, 35 President Street, Johannesburg, has been transferred as from 1st January, 1943, with all assets and liabilities thereof, to AMRATLAL ODHAV RAGHA, HARILAL ODHAV and ODHAV RAGA, trading as O. R. PATEL & CO., at the same place.—D. U. Mistry, Attorney for the Parties, 29E Commissioner Street, Johannesburg. 1634—19-26-2

Notice is hereby given that the partnership existing between MORRIS JANKELOWITZ and JOHN DAPSES, who carry on the business of general dealers, kaffir eating-house keepers and butchers under the style of S.A. LAND SUPPLY STORES on Trading Site No. 29, situate on the farm Witpoortje No. 2, District of Brakpan, in the Mining District of Johannesburg, has been dissolved. The said JOHN DAPSES will retire from the partnership business which will in future be conducted by the said MORRIS JANKELOWITZ in co-partnership with JULIUS AVISENIS, who will acquire all the assets and assume all the liabilities of the said business and will continue to trade at the same address under the style of S.A. LAND SUPPLY STORES.—N. Werksman, Attorney for the Parties, 201-208 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 1627—19-26-2

Notice is hereby given that the partnership existing between AARON JACOB SWARTZ and JULIUS AVISENIS, who carry on the business of general dealers, kaffir eating-house keepers and butchers under the style of SWARTZ & AVISENIS on Trading Stand No. 48, situated on Claims Nos. 2415 and 2415, registered in the name of Witwatersrand Gold Mining Company, Limited, on the farm Driefontein No. 1, in the Mining District of Johannesburg, has been dissolved. The said JULIUS AVISENIS will retire from the partnership business, which will in future be conducted by the said AARON JACOB SWARTZ, who will acquire all the assets and assume all the liabilities of the said business and will continue to trade at the same address under the style of A. J. SWARTZ, subject to the approval by the Mining Commissioner for the District of Johannesburg to the transfer of the Trading Certificate and Lease attaching to Trading Stand No. 48, aforesaid, in favour of AARON JACOB SWARTZ, and to the confirmation of such approval by the Minister of Mines.—N. Werksman, Attorney for the Parties, 201-208 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 1628—19-26-2

Kennis word hiermee gegee dat die algemene handelaarsbesigheid bekend as J. DADA te Strydpoort, distrik Wolmaransstad, gedryf deur JOSEPH DADA, oorgeeem is deur ABOO DADA op 1 Januarie 1943, en sal gedryf word onder die naam A. DADA.—Dempers & De Greeff, Prokureurs vir die Partye, Posbus 12, Wolmaransstad. 1457—12-19-26

Notice is hereby given that the restaurant keeper's and fresh produce dealer's business conducted by LAURA STATON, spinster, trading as the DAINTY TEA LOUNGE at Stand No. 1323, known as 18c Howard Mansions, Fourth Avenue, Springs, has been sold and will be transferred to ARTHUR WALKER PROSSER and IRIS FRANCIS MARSHALL, spinster, with effect from 1st April, 1943, who will continue to carry on the business at the same address under the same style. Springs, 10th March, 1943.—Hodges, Wilmot & Rood, Solicitors for Parties, Evelyn Mansions, Springs. 1458—12-19-26

The TERMINUS FISH AND CHIPS RESTAURANT and fresh produce business of J. W. HURTER at 74 and 74b Broadway, Bezuidenhout Valley, has been sold to CORNELIUS VAN ANTWERPEN. 1464—12-19-26-2

Notice is hereby given that the business of ladies' retail dress merchant carried on by WALTER LINDEMAN at 107 Eloff Street, Johannesburg, under the style of BLACK AND WHITE DRESS SHOP, has been abandoned. 1467—12-19-26

Notice is hereby given that JOSEPH KRAWITZ has been admitted as a partner in the ladies retail dress merchant business carried on by WALTER LINDEMAN under the style or firm of LINDEMANS in the Twentieth Century Building, President Street, Johannesburg. 1468—12-19-26

Notice is hereby given that the business of a baker, confectioner and tearoom proprietor, carried on by MRS. HILDA MAY FLAVELL (widow), under the style of COOKERY NOOK at 126a Central Avenue (Stand No. 666), Mayfair, Johannesburg, has been sold and will be transferred upon expiration of these advertisements to MRS. DOROTHY NORA MARY DOHERTY, who will carry on the said business under the same style for her own account and benefit.—Bell, Buissinne & O. B. Duckles, Attorneys for the Parties, 802 Shell House, Rissik Street, Johannesburg. 1295—5-12-19

Kennis word hiermee gegee dat die vennootskap tussen GERHARDUS PETRUS OTTO, SCHAGEN VAN SOELEN en GERT HENDRIK THEUNISSEN wat besigheid gedoen het as eiendomsagents, onder die naam van DIE PRETORIASE DIENSBURO, te Salisbury-gebou 105, Pretoria, vanaf 1 Maart 1943 ontbind is en dat vanaf daardie datum die gesegde besigheid deur die genoemde GERT HENDRIK THEUNISSEN gedryf word onder dieselfde naam by dieselfde adres tot sy eie voordeel.—Niemeyer, Steyn & Metelerkamp, 30-38 Burlington-gebou, Pretoria. 1296—5-12-19

Notice is hereby given that HARRY FRIEDLAND and ISAAC LEON TUTELMAN, heretofore carrying on business as JOUBERT PARK FRUITERS at 46 Twist Street, Johannesburg, have sold and disposed of to ELKAN BECKER all the assets of the foregoing business of whatsoever nature, which will be transferred to the purchaser as and from the date of expiration of these advertisements.—Abe Harold Cohen, Attorney for Parties, 38 National Mutual Buildings, Johannesburg. 1319—5-12-19

Subject to the temporary transfer of the Hotel Liquor Licence held in respect of the QUEEN'S HOTEL, No. 133 King Edward Street, Potchefstroom, being duly granted to SAMUEL RICHARD SHORE, as Manager for TAVERN INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, that business together with all the assets thereof, will be sold by the present owner, FREDERICK WILLIAM DAVIE, to the said TAVERN INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, on the 23rd day of March, 1943, from which date the said Company will carry on the business for its own account and benefit.—Hayman, Godfrey & Sanderson, Solicitors for the Parties, Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 1314—5-12-19

Notice is hereby given that the estate agent's business carried on by SAM MELMAN at 7th Floor, Century Buildings, Johannesburg, has been abandoned as from 31st December, 1942.—Max Goodman, Attorney for Party, 35 Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg. 1317—5-12-19

The entire stock-in-trade of LOUIS DRAPERY STORE carried on by GERTY OSKOWITZ, trading at 72 Main Street, Rosettenville, Johannesburg, will be sold and transferred to ESSOP HAJEE LAHER, and the said business will be abandoned as from 19th March, 1943. 1324—5-12-19

The business carried on by MAX JOFFE at 115 Jeppe Street, Johannesburg, under the name of VICTORY CAFE, was sold together with the fixtures, furniture and fittings on the 1st March, 1943, to SAM CHAIT, who will carry on the said business at the same address and under the same style as from the said date. Dated at Johannesburg, this 2nd day of March, 1943.—S. Kovalsky, Attorney for Parties, 53-54 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg. 1311—5-12-19

The partnership between G. VIGLIENO and C. SOGNO at 364 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, will be dissolved as from 2nd March, 1943. 1318—5-12-19

Notice is hereby given that JOAO JARDIN has been admitted as a partner into the business of fresh produce dealer and general dealer carried on by JOHN GONSALVES LAMEIRO at 53 Market Street, Krugersdorp, and the said business will be carried on in partnership by the said two persons at the address stated, after the date of the third publication hereof. Dated at Krugersdorp, this 2nd day of March, 1943.—A. G. Gladwin, Attorney for Parties, Grand Chambers, Ockerse Street, P.O. Box 154, Krugersdorp. 1255—5-12-19

Notice is hereby given that the business of milliner carried on by MRS. V. H. MAYNARD as VIVIEN, 181b Oxford Road, Rosebank, will be abandoned as from 31st March, 1943. 1263—5-12-19

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by LEONG CHUE AND SONS at 34 Hilliard Street, Johannesburg, has been transferred to WINNIE AHWHY, who will carry on the same business with effect from the 1st March, 1943. 1264—5-12-19

The business of tearoom keeper formerly carried on by the late HARRY SHIERS, under the style of ROSEPALE TEA GARDENS, on the farm Cyferfontein No. 380, Wynberg, was abandoned on the 31st day of December, 1942. 1320—5-12-19

The business of PARK GATE GARAGE conducted at 16 Bok Street, Johannesburg, by BARNEY FORMAN, has been sold and will, upon final publication hereof, be transferred to and thereafter conducted by MORRIS GOLDBERG as from 15th March, 1943.—Max Shainboun, Attorney, Dunvegan Chambers, Johannesburg. 1277—5-12-19

Notice is hereby given that the partnership between TSALAVOUTAS JOHN NICLAS and COSTAS MYGDALITSIS, trading as general dealers, fresh produce dealers and restaurant keepers, under the style of NINTH AVENUE CAFE at Erf No. 408, Ninth Avenue, Springs, has been dissolved with effect from 28th February, 1943, from which date the said business will be carried on by the said COSTAS MYGDALITSIS, under the same name and at the same address for his sole benefit.

All assets and liabilities of the said business have been taken over by the said COSTAS MYGDALITSIS. Springs, this 2nd day of March, 1943.—Hodges, Wilmot and Rood, Solicitors to Parties, Evelyn Mansions, Third Street, Springs. 1279—5-12-19

The bakery and tearoom business carried on by SIEGMUND SPEIER, under the name of SPEIER'S CONFECTIONERY at 13a Beit Street, Doornfontein, Johannesburg, will be transferred to 14 Beit Street, Doornfontein, Johannesburg, as from the 1st of April, 1943. 1292—5-12-19

Kennis word hiermee gegee dat die slaghuisbesigheid gedryf deur CHRISTIAN ERNEST IBSEN CHRISTENSEN onder die naam van BOERE VLEISMARK te 44 Main Reefweg, Geduld Uitbreiding, Springs, oorgedra sal word aan JACOBUS PHILIPPUS SAAYMAN en CASPER HENDRIK BADENHORST, onmiddellik na die laaste verskyning van hierdie kennisgewing en die oordrag van die lisensie in hulle naam en die besigheid sal dan voortgesit word deur die kopers by dieselfde adres en onder die naam B.S.B. VLEIS BAZAARS. Geen skulde word oorgeneem nie.—Haarhoff & Cohen, Prokureurs vir die Partye, 6, 7, 8 Court Geboue, Tweedestraat, Springs.

1460—12-19-26

The business as agent for foreign firms of M. M. ENGEL (OVERSEAS MODELS), has been removed from 10 Virginia House, to 9 National Bank Building (temporary for next 4 months to 52 National Bank Building), Johannesburg, from 1st March, 1943.

1466—12-19-26

The general dealer's business carried on by EUGENE ROTTANBURG as UNION RADIO AND ELECTRICAL COMPANY at 215 Troye House, Troye Street, Johannesburg, will be removed on 1st April, 1943, to Stand No. 1340, being 60a Loveday Street, Johannesburg. 1470—12-19-26

Notice is hereby given that the dress manufacturers business, together with the assets thereof, carried on by W. LINDEMANN under the style of FLOWERS GOWN MANUFACTURING COMPANY at 29 Steytler's Buildings, Johannesburg, will be transferred to FLOWERS GOWN MANUFACTURING COMPANY (PROPRIETARY) LIMITED, with effect from the 1st day of April, 1943.

The said business will in future be conducted at Survey House, corner Marshall and Von Brandis Streets, Johannesburg. 1469—12-19-26

Notice is hereby given that ISAAC LEWIS SHEIN has this day taken possession of the business known as PALACE CAFE, Vereeniging, under and in terms of Notarial Bond No. 180/1941, passed on the 30th day of December, 1940, by REINIER VAN FULPEN, trading as PALACE CAFE, Vereeniging, in favour of CHARLES ABRAAM PAPADOPULLOS and ceded by the said PAPADOPULLOS on the 2nd day of April, 1941, in favour of the said SHEIN. Dated at Johannesburg, this 9th day of March, 1943.—P. Hilewitz, Solicitor for Isaac Lewis Shein, 106 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg. 1439—12-19-26

The business of retail butchery, provision dealer and fishmonger carried on by VALLEY BUTCHERY (PTY.), LTD., at 87 Broadway, Bezuidenhout Valley, will be removed to 91 Broadway, Bezuidenhout Valley, as and from the 22nd March, 1943.—D. R. Snaier, Attorney, 514 Aegis Buildings, Johannesburg. 1434—12-19-26

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that stock-in-trade and furniture of the general dealer's business carried on by HENRY DAVID SCOTT on Portion "D" of Erf No. 302, President Street, Bothaville, Orange Free State, has been sold to ABRAHAM ISAAC BORTZ, carrying on business under the name or style of the JOHANNESBURG AUCTIONEERING COMPANY at 114a Market Street, Johannesburg.—I. J. Coetzer, Attorney for the Parties, President Street, Bothaville, 10th March, 1943. 1454—12-19

Fresh produce dealer's business carried on by MARIE MAROUN at 601 Jules Street, Malvern, Johannesburg, will be transferred to AMORO CAPOZORO as from final publication hereof.—Saleh Mohamed, Barkley Arcade, 38 Market Street, Johannesburg. 1283—5-12-19

The butchery business carried on by HERBERT GEORGE HOW, known as HOW'S BUTCHERY, 1061 Arcadia Street, Pretoria, will be transferred to JOHANNES HENDRIK PORTER, who will take over same as a going concern on the 1st day of March, 1943, and will continue the business under the same style. Dated at Pretoria, this 1st day of March, 1943. 1269—5-12-19

POLE BROS. (PTY.), LTD. (in Liquidation), Middelburg, Transvaal (No. C.A. 4117).

Notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors will be held before the Magistrate, Middelburg, Transvaal, on Tuesday, 30th March, at 10 a.m., for purpose of confirming or otherwise the compounding of certain debts in this liquidation, in terms of Section 78 (1) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936.—H. Laver, Liquidator, P.O. Box 67, Middelburg, Transvaal, 19th March, 1943. 1499—19

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Solomon.)

Johannesburg, Wednesday, 10th March, 1943.

In the matter of the Application of VOLKSKAS (KO-OPERATIEF), BEPERK, Applicant, *versus* H. VAN DER WALT & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. P. M. Cillie, of Counsel for the Applicant, and having read the Petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and it is hereby placed in Provisional Liquidation.
2. That a rule nisi do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, in this Court on the 29th day of March, 1943, why the Respondent Company should not be placed under final winding-up order.
3. That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—J. Hartzenberg, Registrar. (De Vries, Malan & Steyn.) 1486—19

THE COMPANIES ACT, 1926.

Special Resolution of THE SWAZILAND SUPPLIES, LIMITED.

Notice of Meeting given to members on the 15th January, 1943. Passed on the 15th February, 1943:—

"That The Swaziland Supplies, Ltd., be wound up voluntarily and that Albert Millin, Attorney, of Mbabane, Swaziland, be and he is hereby appointed Liquidator for the purposes of such winding up."

T. V. H. Dann, Chairman and Managing Director, Mbabane, Swaziland, 15th February, 1943. 1532—19

LOST POLICIES OF ASSURANCE.

THE PRUDENTIAL ASSURANCE COMPANY, LIMITED.

Policies Nos. 3772879 and 3705609, on the lives of MAURICE and KITTY MAYERS.

Application having been made for duplicates of the above Policies, the originals having been lost, notice is hereby given that, unless the originals be produced at this Office within three months from this day's date, duplicates will be made.—I. M. Macnab, Esq., Manager for South Africa, The Rhodesias, Nyasaland and East Africa, 90 and 92 Fox Street, Johannesburg. 1487—19

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Witwatersrand Local Division of the Supreme Court of South Africa, on Monday, the 12th day of April, 1943, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of LEW WALKER, formerly a garage proprietor, trading as LEW WALKER'S MOTORS at 4 Plein Street, Johannesburg; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the office of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days as from the 22nd day of March, 1943. Dated at Johannesburg, this 19th day of March, 1943.—M. L. Rosin, Attorney for Applicant, 303/311/312 Permanent Buildings, corner Commissioner and Simmonds Streets, Johannesburg. 1572—19

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED.

Policy No. 224418, for £250, on the life of CECIL ARTHUR GREEN.

Application having been made for a certified copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at this office within three months from date hereof, a certified copy will be issued. By Order of the Board.—J. E. Honiball, Secretary, corner Commissioner and Kruis Streets, Johannesburg. 1489—19

LOST BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Bond No. 2859/1926, dated the 10th August, 1926, passed by Philippus Stephanus Kruger for the sum of £200, in favour of Julius Isaacson and ceded by him on the same date to Barclays Bank, in respect of certain Erf No. 136, situate on the corner of Van Zyl and Loop Streets, in the Town of Brandfort, District Brandfort, measuring 138 square rods 128 square feet.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Heidelberg, Transvaal, this 15th day of March, 1943.—Viljoen & Meek, Applicant's Attorneys, P.O. Box 21, Heidelberg, Transvaal. 1507—19

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4145/1912, dated the 15th May, 1912, passed by Hendrina Magdalena Engelbrecht (born Smits), widow, in favour of Johannes Hendrik Petrus Engelbrecht, Francois Alewyn Engelbrecht, Jacobus Johannes Francois Alewyn Engelbrecht, Willem Adriaan Albertus Engelbrecht and Barend Jacobus van Greunen, married in community of property to Hendrina Magdalena Engelbrecht, in respect of—

- (1) certain portion of the farm Roodekopjes No. 171, District Rustenburg, measuring 11 morgen and 133 square rods, and
- (2) undivided 2nd part or share of and in the remaining extent of portion marked "P" of the farm Roodekopjes No. 171, District Rustenburg, measuring as such 526 morgen and 441 square rods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria, this 11th day of March, 1943.—Reitz & Van der Merwe, Attorneys for the Applicants, P.O. Box 83, Pretoria. 1522—19

UNITED BUILDING SOCIETY. PRETORIA BRANCH.

SAVINGS PASS BOOK.

Lost Savings Pass Book No. 603, Mrs. JOYCE ETHERINGTON CHAMBERS.

The above Savings Pass Book having been lost and application having been made for the issue of a duplicate thereof, notice is hereby given that, unless this Pass Book is returned to this Office within 10 (ten) days from date hereof, such application will be issued. By Order of the Board.—H. L. Abrahamse, Local Manager, 15th March, 1943. 1524—19

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ek van voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 9491/1913, gedateer 18 November 1913, Erf No. 1400, Sesdestraat, Villieria, distrik Pretoria, groot 178 vk. roede 108 vk. voete; eiendom van Johannes Schoeman Malan.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Villieria, distrik Pretoria, op hede die 11de dag van Maart 1943.—J. S. Malan, 1001 Sesdestraat Villieria, Pretoria. 1531—19

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 17798/1938, gedateer 8 Oktober 1938, gegee deur Jan Daniel Grijzel, ten gunste van Johan Samuel Sassenberg, ten aansien van seker Erf No. 387, geleë aan Presidentstraat, Volksrust, groot 138 vierkante roede 128 vierkante voete, onder welk die resterende gedeelte van gesegde erf, groot 10,000 vierkante voete nog gehou is.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Volksrust, op hede die 15de dag van Maart 1943.—Kuit & Mortimer, Prokureurs vir Aanvraers. 1538—19

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 14338/1920, dated the 17th September, 1920, passed by George Hardaker, in favour of Henry Benjamin Lloyd, in respect of—

certain Portion A of Erf No. 1592, situate on Frederik Street, Pretoria, measuring one hundred (100) square rods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria, this 15th day of March, 1943.—MacRobert, De Villiers & Higgs, Attorneys for Applicant, United Buildings, Pretoria. 1547—19

ST. ANDREW'S BUILDING SOCIETY.

Lost Share Certificate No. 1083, for 1 Class "B" Permanent Fully Paid Share, in the name of MURIEL M. KEMLO.

Application having been made for a duplicate of the above Share Certificate, notice is hereby given that, unless the original is produced at the offices of this Society within one month from date hereof, a duplicate will be issued.—J. Fleming Orr, C.A., General Manager, 19th March, 1943. 1605—19

UNITED BUILDING SOCIETY. JOHANNESBURG BRANCH.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. B.6342, in the name of Joshua Levy, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Offices of the Society, corner of Fox and Rissik Streets, Johannesburg, within twenty-one days from the date hereof. By Order of the Board.—A. S. Martin, Local Manager. 1571—19

UNITED BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Savings Pass Book No. B.2255, in the name of Beck, Lancelot Stanley and Elise (Mrs.), having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Office of the Society, corner of Fox and Rissik Streets, Johannesburg, within ten days from the date hereof. By Order of the Board.—A. S. Martin, Local Manager. 1570—19

LOST TRANSFER PERMITS.

Notice is hereby given that the Transfer Permits in respect of Stands Nos. 785 and 786, Malay Location, having been lost, application for duplicates will be made twenty-one days after publication to Johannesburg Municipality. Anyone having objection will please notify City Treasurer, Estate Branch, Room No. 307, City Hall, Johannesburg, and Mr. B. A. Mowlana, 10 Twenty-first Street, Malay Location, Johannesburg. 1582—19

LOST TRANSFER PERMIT.

Notice is hereby given that the Transfer Permit No. 784, in respect of Stand No. 483, Malay Location, having been lost, application for duplicate will be made twenty-one days after publication to Johannesburg Municipality. Anyone having objection will please notify City Treasurer, Estate Branch, Room No. 307, City Hall, Johannesburg, and Mrs. A. Pillay, 483 Sixteenth Street, Malay Location, Johannesburg. 1583—19

ST. ANDREW'S BUILDING SOCIETY.

Lost Shareholders Pass Book No. 596, in the name of KENNETH STANLEY BIRCH.

Application having been made for a duplicate of the above Savings Bank Pass Book, notice is hereby given that, unless the original is produced at the offices of this Society within one month from date hereof, a duplicate will be issued.—J. Fleming Orr, C.A., General Manager, 19th March, 1943. 1603—19

ST. ANDREW'S BUILDING SOCIETY.

Lost Savings Bank Pass Book No. A. 14534, in the name of Mrs. MAY BIRD.

Application having been made for a duplicate of the above Savings Bank Pass Book, notice is hereby given that, unless the original is produced at the offices of this Society within one month from date hereof, a duplicate will be issued.—J. Fleming Orr, C.A., General Manager, 19th March, 1943. 1604—19

SOUTH AFRICAN IRON AND STEEL INDUSTRIAL CORPORATION, LIMITED.

LOST SHARE CERTIFICATE.

Notice is hereby given that application has been made for the issue of a new Share Certificate to replace Share Certificate No. B. 285, for 81 Shares, numbered 24748 to 24828, registered in the name of the late Francesco Paolo Velich, on the grounds that the said Certificate has been lost or mislaid.

Unless objection be received within thirty days from the first date of publication, the Directors will proceed to issue a new Share Certificate.—J. E. K. Tucker, Secretary, P.O. Box 450, Pretoria. 1224—5/19

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for certified copies of the following Deeds of Transfer and Deeds of Lease in connection therewith:—

1. (a) Certified copy of Lease No. 321, dated the 17th day of February, 1894, of Stand (or Lot) No. 321, situate in the Township of Fordsburg, in the Mining District of Johannesburg, of which Braamfontein Industrial Sites (Proprietary), Limited, is the Lessor and which was last ceded to Lottie Bayer (born Klibansky), widow of the late Abraham Bayer, as Lessee.

(b) Certified copy of Deed of Transfer No. L.74/32, dated the 1st day of March, 1932, passed by Max Lewis, in his capacity as Executor Dative in the Estate of the late Isaac Lopatkin (described in the Letters of Administration as Isaac Lapatkin), in favour of Lottie Bayer, in respect of the above-mentioned property.

2. (a) Certified copy of Lease No. 333, dated the 19th day of April, 1894, of Stand (or Lot) No. 333, situate in the Township of Fordsburg, in the Mining District of Johannesburg, of which Braamfontein Industrial Sites (Proprietary), Limited, is the Lessor, and which was last ceded to Lottie Bayer (widow of the late Abraham Bayer), as Lessee.

(b) Certified copy of Deed of Transfer No. L. 456/30, dated the 26th day of July, 1930, passed by Jeannette Gertrude Perlman, in favour of Lottie Bayer, in respect of the above-mentioned property.

3. (a) Certified copy of Lease No. 497, dated the 5th day of September, 1892, of Stand (or Lot) No. 497, situate in the Township of Fordsburg, in the Mining District of Johannesburg, of which Braamfontein Industrial Sites (Proprietary), Limited, is the Lessor, and which was last ceded to Zlate Bayer (born Klebansky), widow of the late Abraham Bayer.

(b) Certified copy of Deed of Transfer No. L.1735/20, dated the 1st day of September, 1920, passed by Max Fux, in favour of Zlate Bayer (born Klebansky), widow of the late Abraham Bayer, in respect of the above-mentioned property.

4. Certified copy of Deed of Transfer No. L.288/31, dated the 13th day of May, 1931, passed by Joseph Simon Shapiro, in favour of Lottie Bayer, widow, in respect of certain undivided one-half part or share of certain Lease No. 431, dated the 27th day of September, 1892, of Stand (or Lot) No. 431, situate in the Township of Fordsburg, in the Mining District of Johannesburg, of which Braamfontein Industrial Sites (Proprietary), Limited, is the Lessor, which was last ceded to Lottie Bayer, as Lessee.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg, this 16th day of March, 1943.—M. L. Rosin, Attorney for Executors in the Estate of the late Zlate Bayer, 311 Permanent Buildings, Commissioner Street, Johannesburg. 1608—19

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 9862/1929, dated 19th August, 1929, passed by Washington Welney Cross, in favour of David Hermanus Hill, in respect of certain Lot No. 306, situate on Sixth Avenue and Fourth Street, in the Township of Wonderboom South, District Pretoria, measuring 178 square rods 108 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria, this 19th day of March, 1943.—Weavind & Weavind and Marais, Attorneys for Applicant, 189 Andries Street, Pretoria. 1625—19

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F. 603/1942, dated the 26th day of January, 1942, passed by Highlands North Investment and Estate Development Company (Proprietary), Limited, in favour of Maurice Brenton Edwardes (born on the 7th September, 1907), in respect of—

certain Lot No. 1234, situate on Tenth Avenue, on that portion known as the Township of Highlands North, of the freehold farm Klipfontein No. 23, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, or the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg, this 10th day of March, 1943.—Edward Nathan & Friedland, Applicant's Attorneys (Sixth Floor), His Majesty's Buildings, Eloff Street, Johannesburg.

1606—19

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 9372/1934, dated the 24th day of August, 1934, passed by The Native Farmers' Association of Africa, Limited, in favour of Paul Sitebe, a Native, in respect of—

certain Portion No. 110 of that portion of the quitrent farm Driefontein No. 331, situate in the District of Wakkerstroom, measuring 10 morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg, this 15th day of March, 1943.—S. Kovalsky, Applicant's Attorney, 53/54 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg.

1635—19

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1021/1943, dated the 18th day of January, 1943, passed by Estate of the late John Mazibuko, in favour of Charlie Mazibuko, a Native, in respect of—

(1) certain Lot No. 1835, situate on Union Road East on the remaining extent known as Evaton Township of the freehold farm Wildebeestfontein No. 406, District Potchefstroom, measuring two hundred and eighty-three (283) square roods forty-eight (48) square feet;

(2) certain Lot No. 1836, situate on Union Road East, on the remaining extent known as Evaton Township of the freehold farm Wildebeestfontein No. 406, District Potchefstroom, measuring two hundred and eighty-three (283) square roods forty-eight (48) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg, this 12th day of March, 1943.—S. Kovalsky, Applicant's Attorney, 53/54 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg.

1601—19

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 2429/1922, gedateer 6 Maart 1922, gegee deur die Boedel van wyle Cornelis Petrus Hattingh, ten gunste van Diederik Johannes Hattingh,

Frans Petrus Viljoen en Cornelis Petrus Hattingh, ten aansien van 'n onverdeelde 2077/35840ste aandeel in die plaas Rietfontein No. 927, distrik Rustenburg, groot 5,605 morge 47 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria, op hede die 17de dag van Maart 1943.—Brink & Cloete, Prokureurs vir Applikant, 17 Bankstraat, Pretoria.

1626—19

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF BRITS, HELD AT BRITS.

Between VESTMAT ESTATES, LTD., Plaintiff, and S. J. MOLLETT, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Brits and writ of execution, dated the 14th day of September, 1942, the following goods will be sold in execution on Thursday, 15th day of April, 1943, at 11 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretoria Road, Brits, to the highest bidder, viz.:—

One Erf No. 796, Pretoria Road, Brits, on the following conditions:—

1. Cash to the highest bidder.
2. Any arrear assessment rates to be paid by the Purchaser.
3. Transfer to be passed by Maurice M. Sive, Attorney, of Brits.
4. Cost of Transfer and transfer duty to be paid by the Purchaser.

C. J. Stander, Messenger of the Court, P.O. Box 63, Brits, 9th March, 1943.

1481—19-26

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF BRITS, HELD AT BRITS.

Between JOHN ANNANDALE, Plaintiff, and S. MOLLETT, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Brits and writ of execution dated the 9th day of February, 1943, the following goods will be sold in execution on Thursday, 15th day of April, 1943, at 11 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretoria Road, Brits, to the highest bidder, viz.:—

One Erf No. 353, Harrington Street, Brits, on the following conditions:—

1. Cash to the highest bidder.
2. Any arrear assessment rates to be paid by the Purchaser.
3. Transfer to be passed by Maurice M. Sive, Attorney, of Brits.
4. Cost of Transfer and transfer duty to be paid by the Purchaser.

C. J. Stander, Messenger of the Court, P.O. Box 63, Brits, 9th March, 1943.

1482—19-26

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Transvaal Provincial Division).

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and JOHN CHARLES BERGH, Defendant.

Notice is hereby given that the account and plan of distribution of the proceeds of the immovable property, sold under attachment in this case, will lie, for the inspection of all parties interested, at this Office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—M. W. Human, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 15th March, 1943.

1637—19

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Transvaal Provincial Division).

In the matter between THE EDENVALE VILLAGE COUNCIL, Plaintiff, and IGNATI CONSTANTINOS XANTHOS, Defendant.

Notice is hereby given that the account and plan of distribution of the proceeds of the immovable property, sold under attachment in this case, will lie, for the inspection of all parties interested, at this Office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—M. W. Human, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 15th March, 1943.

1636—19

5s. Stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Murray.)

Johannesburg, 15th March, 1943.

In the matter of the *ex parte* application of SOUTH AFRICAN MILK POWDER INDUSTRIES (PROPRIETARY), LIMITED.

Upon the motion of Mr. A. F. Williamson, of Counsel for the Applicant, and having read the Petition filed;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* be issued calling upon all persons concerned to show cause, if any, in this Court on the 29th day of March, 1943, why an Order should not be granted—

(a) confirming the reduction of capital of the Company from £20,000 divided into 7,000 Preferent Shares of £1 each and 13,000 Ordinary Shares of £1 each to £13,500, divided into 7,000 Preferent Shares of £1 each and 13,000 Ordinary Shares of 10s. each and Issued Capital of the Company from £16,767, divided into 7,000 Preferent Shares of £1 each and 9,767 Ordinary Shares of £1 each to £11,883. 10s., divided into 7,000 Preferent Shares of £1 each and 9,767 Ordinary Shares of 10s. each.

(b) Approving of the following Minute for registration with the Registrar of Companies; namely:—

"The nominal capital of South African Milk Powder Industries (Proprietary), Limited, henceforth is the sum of £13,500, divided into 7,000 Preferent Shares of £1 each and 13,000 Ordinary Shares of 10s. each and the Issued Capital henceforth is the sum of £11,883. 10s., divided into 7,000 Preferent Shares of £1 each and 9,767 Ordinary Shares of 10s. each; instead of the former Nominal Capital of £20,000, divided into 7,000 Preferent Shares of £1 each and 13,000 Ordinary Shares of £1 each, and former Issued Capital of £16,767, divided into 7,000 Preferent Shares of £1 each and 9,767 Ordinary Shares of £1 each."

2. That this rule be published forthwith once in the *Government Gazette* and once in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—J. Geo. Hartzenberg, Registrar, Routledge & Douglas Wilson, P.O. Box 306, Johannesburg.

1630—19

MAGISTRATE'S COURT ACT (No. 32 of 1917)

(with amendments up to and including 1933).

Price: 2s. 6d. Post Free

Obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town.

5s. Revenue Stamp cancelled.
IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division).
(Before the Honourable Mr. Justice
Murray.)

Johannesburg, Monday, 15th March,
1943.

In the matter of the *ex parte* application
of D. H. C. PROPERTIES (PRO-
PRIETARY), LIMITED.

Upon the motion of Mr. O. Rathouse,
of Counsel for the Applicant, and having
read the Petition and other documents
filed;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do issue calling
upon all persons concerned to show cause,
if any, in this Court on the 29th day of
March, 1943, why an Order should not
be granted—

(a) confirming the reduction of the
capital of the Company from
£60,100, divided into 60,100 Shares
of the nominal value of £1 each to
£100, divided into 100 Shares of
the nominal value of £1 each;

(b) approving of the following Minute
for registration with the Registrar
of Companies, namely:—

"The capital of the Company is
reduced from £60,100, divided into
60,100 Shares of the nominal value
of £1 each, to £100 (one hundred
pounds), divided into 100 (one hun-
dred) Ordinary Shares of the nomi-
nal value of £1 each; the reduc-
tion is effected by the cancellation
of 5,000 Shares of the nominal
value of £1 each which have not
been taken or agreed to be taken by
any person, and by the cancellation
of the 55,000 Shares of £1 each
numbered 101 to 55,100 and by the
issue to the holders of the 55,000
Shares, of Promissory Notes aggre-
gating £55,000; at the time of the
registration of this Minute the said
100 Shares numbered 1 to 100 have
been issued and are paid up to the
extent of £1 each."

2. That this rule be published forth-
with once in the *Government Gazette* and
a Johannesburg daily newspaper and that
notice be given by Circular addressed to
Creditors stating the amount admitted
by the Company to be owing, together
with a copy of this rule; and further that
the Company files an Affidavit on the
return date giving a list of its Creditors
as at 1st March, 1943. By Order of the
Court.—J. Ged. Hartzenberg, Registrar.
(Nathan & F.) 1613—19

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, BERNHARD GROSSFELD,
residing at 262 Hamilton Street, Pre-
toria, and employed as a soldier on Active
Service with the U.D.F., intend to apply
to the Governor-General for authority,
under Section 9 of the Aliens Act, 1937,
to assume the surname of GROSS-
FIELD for the reason that this was the
original spelling of my surname before
being changed by my late father and also
because I am usually known by this
form of the name.

I also intend to apply for authority
to change the surname of my wife
RASCHE GROSSFELD to RASCHE
GROSSFIELD.

Any person who objects to our assump-
tion of the said name of GROSSFIELD
should, as soon as may be, lodge his
objection, in writing, with a statement
of his reasons therefor, with the Magis-
trate of Pretoria.—Bernhard Grossfeld,
2nd March, 1943. 1229—5-12-19-26

M.C.A. 35/3406.

DEPARTMENT OF MINES.
Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that ISAAC
MARKS, acting for and on behalf of the
CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG,
has made application, in terms of Section
74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for
the right to lay a Stormwater Drain
which will traverse proclaimed ground
held under the following Mining Title as
claims defined by Diagram R.M.T. No.
28 and held by Robinson Deep, Ltd.
(Freehold Owners: Government of the
Union of South Africa in its Railways
and Harbours Administration, and Rand
Mines, Ltd.)

The foregoing are situate on the farm
Turfontein No. 21, in the District of
Johannesburg, Mining District of Johan-
nesburg, Transvaal Province, as shown on
the plan signed by J. Hamlin and dated
11th December, 1942.

The right applied for will traverse or
intersect in its course the following
rights:—

(a) Railway Ground—South African
Railways and Harbours.

Full particulars of the foregoing may
be obtained from a plan (R.M.T. No.
1114) lodged in my office by the Appli-
cant.

This application and any objection
thereto will be considered by me at my
office on the 13th day of April, 1943, at
10 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the
granting of such rights are hereby
required to lodge particulars, in writing,
of same with the Mining Commissioner,
New Law Courts, Johannesburg, and
serve such particulars on the said Isaac
Marks, of Room No. 107, City Hall,
Johannesburg, on or before the 6th day of
April, 1943. Dated at Johannesburg,
this 26th day of February, 1943.—J. P.
Elers Douglas, Mining Commissioner.
Adv. No. 476. 1349—12-19-26

PRIMROSE GOLD MINING COMPANY (1934), LIMITED.

(Incorporated in the Union of
South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND No. 20.

Notice is hereby given that a Dividend
No. 20, of 10 per cent., equal to 6d. per
Share, has been declared by the Board of
Directors in respect of the quarter ending
31st March, 1943, payable to Share-
holders registered as at 31st March, 1943.

The Share Transfer Register will be
closed from 1st April to 7th April, 1943,
both days inclusive.

Dividend Warrants will be posted to
Shareholders on or about the 15th April,
1943. By Order of the Board.—Robert
Cade & Co., Secretaries, Main House,
96 Main Street, Johannesburg, 16th
March, 1943. 1591—19

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, JANE TORF, housewife, residing at
127 Sivewright Avenue, Johannesburg,
intend to apply to the Governor-General
for authority, under Section 9 of the
Aliens Act, 1937, to assume the surname
of TORF for my minor son, RONALD
HARRIS, for the reason that I have
remarried and desire him to have the
same surname as I have.

Any person who objects to the assump-
tion of the said name of TORF should,
as soon as may be, lodge his objection,
in writing, with a statement of his
reasons therefor, with the Magistrate of
Johannesburg.—J. Torf, 26th February,
1943. 1315—5-12-19-26

ANGLO AMERICAN CORPORATION OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

(Incorporated in the Union of
South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND ON THE ORDINARY SHARES.

Notice is hereby given that Dividend
No. 20 of thirty per cent. (30%), equal
to three shillings per Share has been
declared for the year ended the 31st
December, 1942, payable to Shareholders
registered in the Books of the Corpora-
tion at the close of business on the 24th
March, 1943.

The Dividend is declared in the cur-
rency of the Union of South Africa, and
becomes due on the 25th March, 1943,
but unless prevented by irregularity in
the mail service or other cause, Warrants
in payment will be posted both from the
Head and London Offices on or about the
20th April, 1943, this interval being
necessary for the balancing of the books
and preparation of the Warrants. Divi-
dends payable from the London Office
will be paid in British currency at par,
provided there is no material difference
between South African and British cur-
rencies on the 25th March, 1943. Should
there be any material difference between
the two currencies, the London Office will
pay on the basis of the equivalent British
currency calculated at the rate of
exchange ruling on that date.

Warrants despatched from the London
Office to persons resident in Great Britain
or Northern Ireland will be subject to a
deduction of United Kingdom Income
Tax at a rate to be arrived at after
allowing for relief (if any) in respect of
Dominion Taxes.

Shareholders with registered addresses
outside the Union of South Africa who
desire to have their Dividends paid to an
address therein or vice versa, must give
notice to the Corporation to that effect
on or before the 24th March, 1943.

The Transfer Books and Register of
Members will be closed from the 25th
March, 1943, to the 31st March, 1943,
both days inclusive.

Holders of Share Warrants to Bearer
are notified that the Dividend is payable
on or about the 21st April, 1943, the
relative Coupon being No. 20. Payment
of Coupons in respect of Share Warrants
to Bearer is subject to legislation passed
in England and the Union of South
Africa, and in any case such payment will
only be made in London, at Barclays
Bank (D., C. and O.), Circus Place,
London Wall, London, E.C. 2, unless the
Board otherwise determines.

In terms of the Union of South Africa
Income Tax Act, 1941, as amended, the
Non-resident Shareholders' Tax will be
deducted by the Corporation from Divi-
dends payable to those Shareholders
whose addresses in the Share Registers
are outside the Union and from all Bearer
Coupons lodged for payment irrespective
of the place of residence of the Holder.
The effective rate for this Dividend is
4.575 per cent.

The profit for the year, before providing
for taxation, amounted to £993,000.
(Previous year £909,000.) By Order of
the Board.—H. R. Lewin, Acting Secre-
tary. Head Office: 44 Main Street,
Johannesburg, 9th March, 1943. 1485—19

SOUTH AFRICAN PULP AND PAPER INDUSTRIES, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that in connec-
tion with the payment of a Dividend to
Shareholders, the Transfer Books and
Register of Members of South African
Pulp and Paper Industries, Limited, will
be closed from the 1st April to the 8th
April, 1943, both days inclusive. By
Order of the Board.—Union Corporation,
Limited, Secretaries, per E. L. Lloyd.
Registered Office: Union Corporation
Building, 74/78 Marshall Street (P.O.
Box 1125), Johannesburg, 12th March,
1943. 1504—19

CENTRAL MINING—RAND MINES GROUP.

Notice is hereby given that the Ordinary General Meetings of the undermentioned Companies will be held in the Board Room, Second Floor, The Corner House, Commissioner Street, Johannesburg, as follows:—

Name of Company (each of which is incorporated in the Union of South Africa).	Date of Meeting.	Time.	Transfer Books and Register of Members will be closed from— (both days inclusive).
Modderfontein B Gold Mines, Limited....	Tuesday, 18th May, 1943	11 a.m.	12th to 18th May, 1943.
Goldenhuis Deep, Limited.....	" " "	12 noon	" " "
Durban Rodepoort Deep, Limited.....	" " "	2.30 p.m.	" " "
Rose Deep, Limited.....	" " "	3.30 p.m.	" " "
Crown Mines, Limited.....	Thursday, 20th May, 1943	11 a.m.	14th to 20th May, 1943.
East Rand Proprietary Mines, Limited..	" " "	12 noon	" " "
City Deep, Limited.....	" " "	2.30 p.m.	" " "
Transvaal Consolidated Land and Explor- ation Company, Limited	" " "	3.30 p.m.	" " "
Rand Mines, Limited.....	Friday, 21st May, 1943	11 a.m.	15th to 21st May, 1943.

Head Office,
The Corner House,
Johannesburg,
Transvaal,
19th March, 1943.

By order of the Boards.

RAND MINES, LIMITED.

Secretaries,
per A. J. WRIGHT.

1533—19

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO
CHANGE NAME.

I, JOSE RODRIGUES DE SA COUTO, residing at 443 Pretorius Street, Pretoria, employed as a carpenter at Clark & Downie, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of DE OLIVEIRA, for the reason that this is the surname of my father and I want to adopt the surname of my father.

I previously bore the name JOSE RODRIGUES DE SA COUTO.

Any person who objects to my assumption of the said name of JOSE RODRIGUES DE OLIVEIRA should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Pretoria.—Jose Rodrigues de Sá Couto, 8th March, 1943.
1399—12-19-26-2

M.C.A. 35/3417.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR
SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that ISAAC MARKS, acting for and on behalf of the City Council of Johannesburg, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to lay and maintain an Underground Electric Cable which will traverse proclaimed ground held under the following Mining Title as claims defined by Diagram R.M.T. No. 2 and held by the Ferreira Estate Company, Limited, Freehold Owner: Ferreira Estate Company, Limited.

The foregoing are situate on the farm Turffontein No. 21, in the District of Johannesburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan signed by S. Dowsett and dated 6th January, 1943.

Full particulars of the foregoing may be obtained from a plan (R.M.T. No. 1115) lodged in my office by the Applicant.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 20th day of April, 1943, at 10 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to lodge particulars, in writing, of same with the Mining Commissioner, New Law Courts, Johannesburg, and serve such particulars on the said ISAAC MARKS, of Room No. 107, City Hall, Johannesburg, on or before the 13th day of April, 1943. Dated at Johannesburg, this 3rd day of March, 1943.—J. P. Elers Douglas, Mining Commissioner. (Adv. No. 483.) 1492—19-26-2

SULLIVAN MACHINERY COMPANY
(AFRICA) (PROPRIETARY), LTD.

REDUCTION OF CAPITAL.

Notice is hereby given that the Order of the Witwatersrand Local Division of the Supreme Court of South Africa, dated the 1st March, 1943, confirming the reduction of capital of the above-named Company from £75,000, divided into 75,000 Shares of £1 each, to £45,000, divided into 75,000 Shares of 12s. each and incorporating the Minute approved by the Court in relation to such reduction of capital, was registered by the Registrar of Companies at Pretoria on the 10th day of March, 1943. Johannesburg, 13th March, 1943.—Hayman, Godfrey & Sanderson, Solicitors for the Company, Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 1607—19

PLASE TE KOOP.

Die LANDBANK sal per publieke veiling verkoop voor die Magistraatskantoor te Lydenburg, op 16 April 1943, om 9.30 uur vm. :—

Seker onverdeelde 3/16de aandeel van en in die resterende gedeelte van gedeelte van die plaas Waterval No. 416, distrik Lydenburg, groot as sulks 3,632 morge 147 vierkante roede, dit is onverdeelde 681 morge; onderworpe aan reg van uitspanning; soos geregistreer op naam van HERMANUS STEYN onder Akte van Transport No. 2198/14.

Terme van betaling sal wees een-yyfde kontant en die balans in twee gelyke paalemente, drie en ses maande vanaf datum van verkoping met rente teen 6 persent per jaar.

Koper betaal afslaaerskommissie, koste van advertensie, hereregte, transport-koste en alle belastinge en heffinge, ens.

FARMS FOR SALE.

The LAND BANK will sell by public auction in front of the Magistrate's Office at Lydenburg, on 16th April, 1943, at 9.30 o'clock a.m. :—

Certain undivided 3/16th share of the remaining portion of the farm Waterval No. 416, District Lydenburg, measuring as such 3,632 morgen 147 square roods, i.e. undefined, 681 morgen, subject to right of outspan; as registered in the name of HERMANUS STEYN under Deed of Transfer No. 2198/14.

The terms of payment will be one-fifth cash and the balance in two equal instalments at three and six months from date of sale with interest at 6 per cent. per annum.

Purchaser to pay auctioneer's commission, costs of advertising, transfer duty, costs of transfer and all rates and taxes, etc. 1596—19

M.T. 220/57/1.
M.C.A. 35/3051.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR
SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that the G.R.W. (PROPRIETARY), LIMITED, and CECIL LIPSCHITZ have made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use an area of proclaimed ground held under the following mining title as claims defined by Diagrams R.M.T. Nos. 19, 23, 96 and 28, by the Robinson Deep, Ltd., on the farm Turffontein No. 21, for the purpose of treating and redepositing of slimes, sands and other residues. Freehold owners: G.R.W. (Proprietary), Ltd., and Cecil Lipschitz, Rand Mines, Limited and Government of the Union of South Africa.

The foregoing are situate in the District of Johannesburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Land Surveyor C. P. Tompkins and dated October, 1942.

The right applied for will traverse or intersect in its course the following right:—

Stormwater Drain, Surface Right Permit No. A.232/40, City Council of Johannesburg.

Full particulars of the foregoing may be obtained from a plan (R.M.T. No. 3699) lodged in my office by the Applicant.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 20th day of April, 1943, at 10.30 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to lodge particulars, in writing, of same with the Mining Commissioner, New Law Courts, Johannesburg, and serve such particulars on the said G.R.W. (PROPRIETARY), LIMITED, and CECIL LIPSCHITZ at 31 City House, Harrison Street, Johannesburg, on or before the 13th day of April, 1943. Dated at Johannesburg, this 9th day of March, 1943.—J. P. Elers Douglas, Mining Commissioner. 1609—19

5s. Revenue Stamp duly cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Solomon.)

Johannesburg, Tuesday, 9th February, 1943.

In the matter of the *ex parte* application of RAND COLD STORAGE AND SUPPLY COMPANY, LTD.

Upon the motion of Mr. J. M. T. Blakeway, of Counsel for the Applicant, and having read the petition filed:—

It is Ordered:—

1. That the reduction of the capital of the Company from £500,000 divided into 500,000 Shares of £1 each, to £100,000 divided into 100,000 Shares of £1 each, pursuant to a special resolution passed at an Extraordinary General Meeting of the Company at Johannesburg on the 28th December, 1942, be and it is hereby confirmed.

2. That the following Minute be and it is hereby approved of for registration with the Registrar of Companies, namely:—

The Capital of the Rand Cold Storage and Supply Company, Limited, henceforth is the sum of one hundred thousand pounds (£100,000) divided into one hundred thousand (100,000) Shares of one pound (£1) each, instead of the

previous capital of five hundred thousand pounds (£500,000) divided into five hundred thousand (500,000) Shares of one pound (£1) each.

At the date of registration of this Minute the sum of one pound (£1) is to be deemed paid up on each of the said one hundred thousand (100,000) Shares.

3. That notice of the registration of the Minute be published once in the *Government Gazette* and a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—J. S. Mostert, Assistant Registrar, Bowman, Gilfillan & Blacklock, Attorneys for Applicant, United Buildings, Fox Street, Johannesburg. 1575—19

Insolvent Estate CHARLES HENRY FOURIE (No. 8667).

Notice is hereby given that the immovable property, being Lot No. 56 of Lots Nos. 32 and 34, Korsten, Port Elizabeth, known as 14 Newell Street, Port Elizabeth, will be sold at public auction at Messrs. A. E. Marks & Co. Auction Mart, Rodney Street, Port Elizabeth, on Thursday, the 25th March, 1943, at 11 a.m.—H. W. Whitehorn, Sole Trustee, Library Building, Port Elizabeth. 1518—19

WITHDRAWAL OF NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that the Notice of Intention to Surrender the Estate of ALBERT EDWARD LAMBERT, a general dealer, of 170-176 Long Street, Cape Town, published in the issues of the *Union Gazette* and *The Cape Argus* newspaper of the 5th March, 1943, is hereby withdrawn. Dated at Cape Town, this 19th day of March, 1943.—Barnet I. Gradner, Applicant's Attorney, 148 St. George's Street, Cape Town.

It having been made to appear that the notice in the *Government Gazette* of the 5th March, 1943, of the intention to surrender the Estate of the above-named Debtor was published in good faith and that there are good and sufficient reasons for the withdrawal thereof, I hereby certify my consent to such withdrawal pursuant to the provisions of Section 7 (2) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936.—H. S. van Wyk, for Master of the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division), Masters Office, Cape Town, 9th March, 1943. 1515—19

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Griqualand West Local Division of the Supreme Court of South Africa, on Friday, the 9th day of April, 1943, at 10 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JACOBUS JOHANNES VENTER, a mason, of Campbell, District Herbert, as Insolvent; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley, and at the Office of the Magistrate, Douglas, for a period of fourteen (14) days as from the 19th day of March, 1943. Dated at Kimberley, this 13th day of March, 1943.—Parkin & Cohen, Attorneys for Applicant, 31 Stockdale Street, P.O. Box 169, Kimberley. 1520—19

LENNON, LIMITED.

LOST SHARE CERTIFICATE.

Application having been made for a new Certificate in place of No. 1005, for one £10 Ordinary Share No. 20021 and No. 1011 for two £10 Ordinary Shares Nos. 20072/3, in the name of Ernest Bradley Raine, of London, England, the originals having been lost, unless an objection be lodged with the undersigned within thirty days from the date of the publication of this advertisement, new Certificates will be issued.—William J. Gibbons, Secretary, P.O. Box 737, Cape Town. 1521—19

SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS ASSURANSIE MPY., BPK.

Polis No. 232414, vir £300, op die lewe van MARTHA MALAN.

Daar die oorspronklike Polis verlore geraak het, word hiermee kennis gegee dat 'n gesertifiseerde afskrif daarvan, kragtens Wet No. 37 van 1923, uitgereik sal word tensy die oorspronklike Polis by hierdie kantoor ingelewer word binne drie maande vanaf hierdie datum.—M. S. Louw, Mede-hoofbestuurder en Aktuaris, Waalstraat 28, Kaapstad, 13 Maart 1943. 1528—19

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED.

Policy No. 243903, for £500, on the life of ROBERT CHARLES LOWNDES BRANDON-KIRBY.

Application has been made for a duplicate of the above described Policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at this office within three months from the date this notice first appeared, a duplicate will be made. By Order of the Board.—J. D. Wares, Manager, The Colonial Mutual Life Assurance Society, Limited, 106 Adderley Street, Cape Town. 1534—19

THE SOUTHERN LIFE ASSOCIATION OF AFRICA.

Life Policy No. 169859, effected for the sum of £250/£250, on the life of GEORGE PERCIVAL LAWRENCE JOSLIN.

Application having been made for a duplicate of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original Policy be produced at this Office within three months from date hereof, an official copy will be issued. By Order of the Board.—J. M. Macfarlane, General Manager, Southern Life Association, St. George's Street, Cape Town, 19th March, 1943. 1529—19

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED.

Policy No. 547129, on the life of WILLEM CARL COMBRINCK.

The Association having been notified that the above Policy has been lost, notice is hereby given that a copy Policy will be issued unless the original be produced at the undermentioned address within three months from this date.—N. V. de Kock, Manager, National Mutual Building, Church Square, Cape Town, 4th March, 1943. 1639—19

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED.

Policy Nos. 541590, 552183, on the life of FREDERICK WILLIAM WHITTAKER.

The Association having been notified that the above Policy has been lost, notice is hereby given that a copy Policy will be issued unless the original be produced at the undermentioned address within three months from this date.—N. V. de Kock, Manager, National Mutual Building, Church Square, Cape Town, 5th March, 1943. 1640—19

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED.

Policy Nos. 555441, 555442, on the life of GEORGE MACKENZIE.

The Association having been notified that the above Policy has been lost, notice is hereby given that a copy Policy will be issued unless the original be produced at the undermentioned address within three months from this date.—N. V. de Kock, Manager, National Mutual Building, Church Square, Cape Town, 4th March, 1943. 1641—19

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 3023, gedagteken 12 April 1918, gegee deur Mendel Stolpinsky, ten gunste van Abraham Andries le Roux, ten aansien van—

seker stuk grond, geleë in die dorp Villiersdorp, afdeling Caledon, synde die oorskot van Lot No. 1 van die lotte aan die suidkant van die Kerk, metende volgens oorskot een-en-sestig vierkant roede (61) en eenhonderd drie-en-dertig (133) vierkant voete.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes, Kaapstad, binne drie weke vanaf die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedagteken te Villiersdorp, op 23 Februarie 1943.—Van Copenhagen en Le Roux, Prokureurs van Aanvrager, Posbus 2, Villiersdorp. 1642—19

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Scrip for thirteen Class A4 Shares, in the name of Elsabe Minnie Retief, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Offices of the Society, 98/100 St. George's Street, Cape Town, within one month from date hereof.—R. R. Harding, Local Secretary, Cape Town, 12th March, 1943. 1632—19

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 301/1925, dated 27th May, 1925, passed by Albert Herbert Warren for the sum of £500 (with £100 to secure costs), in favour of George Worthington Turpin, in respect of certain piece of perpetual quitrent land, situate in the Division of Kingwilliamstown, called Wriggles-wade, measuring 697 morgen 520 square roods; as Deed of Transfer No. 163/1914, dated 25th March, 1914.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Kingwilliamstown within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Stutterheim, this 9th day of March, 1943.—Douglas C. Wylde, Attorneys for Applicant. 1624—19

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JOHN ALBERT BLOM, carrying on business as a butcher at Engcobo under the style or firm of J. A. BLOM, intends disposing of the said business together with the goodwill thereof to ROBERT LOVETUS OWEN, who will as and from the 1st day of April, 1943, carry on the said business for his own account and benefit under the style or firm of R. L. OWEN. Dated at Engcobo, this 12th day of March, 1943.—Carey Miller & Franz, Attorneys for the Parties, P.O. Box 8, Engcobo. 1525—19-26

NOTICE.

The partnership of eating-house keepers heretofore subsisting between DANIEL BAATJIES, GAFOOR MAHOMED DUMASIA and DAYA KARRA PATEL, carried on under the name of ORIENTAL CAFE at 95 Voortrekker Road, Maitland, having been dissolved by the retirement of the said DANIEL BAATJIES, GAFOOR MAHOMED DUMASIA, application will be made within 14 days after publication of this notice for the transfer of the licence from the above partnership to the remaining partner DAYA KARRA PATEL, who intends to continue trading as heretofore for his sole benefit.—D. K. Patel, 95 Voortrekker Road, Maitland. 1527—19

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED.

Policy No. 371674, for £300, on the life of JOHN CHRISTIAANSON CURRIE.

Application has been made for a duplicate of the above described Policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at this office within three months from the date this notice first appeared, a duplicate will be made. By Order of the Board.—J. D. Wares, Manager, The Colonial Mutual Life Assurance Society, Limited, 106 Adderley Street, Cape Town. 1496—19

HET ZUIDAFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVZERKERING-GENOOTSCHAP.

Polis No. 309130, vir £250, op die lewe van PHILIPPUS LODEWECUS DU PLESSIS.

Daar aansoek gedoen is vir 'n afskrif van bogemelde Polis, waarvan die oorspronklike verlore is, word kennis hiermee gegee dat, tensy die oorspronklike getoon word by die kantoor van hierdie Genootskap binne drie maande vanaf die datum waarop hierdie advertensie eers verskyn het, sal 'n afskrif uitgegee word. Op las van die Direksie.—C. Cosmo Monkhouse, Hoofbestuurder, Kaapstad, 9 Maart 1943. 1497—19

HET ZUIDAFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVZERKERING-GENOOTSCHAP.

Polis No. 131079, vir £500, op die lewe van DANIEL JOHANNES SMIT.

Daar aansoek gedoen is vir 'n afskrif van bogemelde Polis, waarvan die oorspronklike verlore is, word kennis hiermee gegee dat, tensy die oorspronklike getoon word by die kantoor van hierdie Genootskap binne drie maande vanaf die datum waarop hierdie advertensie eers verskyn het, sal 'n afskrif uitgegee word. Op las van die Direksie.—C. Cosmo Monkhouse, Hoofbestuurder, Kaapstad, 9 Maart 1943. 1498—19

SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS ASSURANSIE MPY., BPK.

Polis No. 236582, vir £1,000, op die lewe van MEVR. MARIA LOUISA JOHANNA RETIEF (gebore MARAIS).

Daar die oorspronklike Polis verlore geraak het, word hiermee kennis gegee dat 'n gesertifiseerde afskrif daarvan, kragtens Wet No. 37 van 1923, uitgereik sal word tensy die oorspronklike Polis by hierdie kantoor ingelewer word binne drie maande vanaf hierdie datum.—M. S. Louw, Mede-hoofbestuurder en Aktuaris, Waalstraat 28, Kaapstad, 12 Maart 1943. 1514—19

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that Eugene Senzenic Whyte, Jnr., intends applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4128, dated 27th March, 1920, passed by the Executors Testamentary in the Estate of the late David Alexander Fitchet, in favour of Eugene Senzenic Whyte, Jnr., in respect of—

certain Lot of ground marked No. 4, with the buildings thereon, situate in the Village and Division of Cradock, between Adderley and Stockenström Streets, being part of the remaining Portion of Erf No. 6, measuring 15 square rods 115 square feet 90 square inches.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cradock, this 12th March, 1943.—Metcalfe & Co., Attorneys for the Applicant, 11 Beeren Street, Cradock. 1509—19

LOST BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Bond No. 6931 of 1926, passed for the amount of £550, in favour of Thomas John Cerff, in respect of certain piece of land, situate at the Military Lines in Cape Town, in the City of Cape Town, Cape Division, being Lots Nos. 42, 43 and 44, part of Zonnebloem, measuring 52 square rods 69 square feet, as per Deed of Transfer in favour of Stephanus Losper, dated 14th December, 1920, No. 17281.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice.—R. Asherson & Asherson, Attorneys, Conveyancers for Applicant, 85 St. George's Street, Cape Town. 1512—19

UNITED BUILDING SOCIETY. Lost: Permanent Share Cert. No. 3046, in name of Miss Maria Jacoba Sophia van Rensburg. A duplicate will be issued unless original is produced at Society's Offices, 118 St. George's Street, within 21 days from date hereof.—C. R. Cumming, Manager. 1506—19

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Partition Transfer No. 4461, dated 23rd April, 1940, registered in the name of William Oscar Penfold, in respect of—certain redeemed quitrent land, being Lot No. 17, the remaining extent of Lots Nos. 17, 19 and 21, Block B, situate in the Municipality of Parow, Division of the Cape, measuring as such four thousand (4,000) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town, this 8th day of March, 1943.—G. M. Guthrie & Luttig, Attorneys to Applicant, 48 St. George's Street, Cape Town. 1490—19

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 8279, gedateer 8 September 1906, gegee deur William Rattray Thompson, ten gunste van The Consistory for the time being of the Dutch Reformed Church, Cape Town, ten aansien van—

seker stuk grond, geleë te Maitland, in die Kaapse Afdeling, synde 'n gedeelte van Perseel No. 5 van Lot A van Lot No. 277, groot vier-en-dertig (34) vierkant roede vier (4) vierkant voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Kaapstad, op hede die 10de dag van Maart 1943.—J. & H. Reid & Nephew, Prokureurs vir Applicant, Adderleystraat 136, Kaapstad. 1505—19

CLEGHORN & HARRIS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that the Ordinary Share Transfer Register of the Company will be closed for Dividend purposes for the period 1st to 15th April, 1943, both days inclusive. By Order of the Board.—D. G. Goodchild, Secretary, Cape Town, 11th March, 1943. 1523—19

SALE IN EXECUTION.

In execution of a judgment of the Magistrate's Court for the District of Albany, held at Grahamstown, on the 16th day of February, 1943, between the GRAHAMSTOWN BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and the Executor Dative in the Estate of the late JOHN EATON, Defendant.

The following will be sold in execution on the 3rd day of April, 1943, at 10 a.m., in front of the Magistrate's Office, Grahamstown:—

The property known as 4 Ogilvie Street, Grahamstown, in extent 98 square rods 137 square feet, 25 square inches. The house consists of four large rooms in good repair with large outbuildings, this is freehold land of two erven.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property will be sold in execution, without reserve, to the highest bidder.

(2) The purchase price to be paid in cash on the day of sale.

(3) Further particulars may be obtained from the undersigned regarding rates, passing of transfer, etc.—Geo. M. Read, Messenger of Court, Albany. 1341—12-19

Saak No. 161/1940.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE AFDELING VAN NAMAKWALAND GEHOU TE SPRINGBOK.

In die saak tussen NASIONALE PERS, BEPERK, Eiser, en J. DREYER, Verweerder.

Ingevolg van 'n vonnis van die Magistraatshof, Springbok, Namakwaland, en lasbrief van eksekusie, gedateer die 4de Maart 1943, sal die ondergenoemde vaste eiendom van Verweerder in eksekusie verkoop word voor die Magistraatshof, Springbok, Namakwaland, op Saterdag, die 10de April 1943, om 10-uur voormiddag, naamlik:—

Seker een-vierde aandeel in seker stuk grond, geleë in die Afdeling van Namakwaland, synde die restant van die plaas genoem Bok-Puts, groot 4,660.3342 morge;

welke grond onderhewig is aan die volgende testamentêre bepalings:—

1. Voorbehoud van die lewensreg ten gunste van Johannes Dreyer, die vader van die Verweerder.
2. Betaling van 'n bedrag van £100 aan die boedel van wyle die ouers van die Verweerder, synde die vermaakprys verskuldig ten opsigte van die eiendom.

VOORWAARDES VAN VERKOPING.

(1) Die voormelde eiendom word verkoop onderhewig aan voormelde voorwaardes.

(2) Die koopprys sal betaalbaar wees in kontant op datum van verkoop.

(3) Die koste van transport sal deur koper betaal word.

(4) Transport sal passeer word deur Eiser se prokureurs.—A. P. J. Botha, Geregsbode, Springbok, Namakwaland, 11 Maart 1943. 1530—19-26

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that CATHERINE CHRISTENSEN, carrying on the business of a boarding-house keeper under the style of BON ACCORD at 29 Grants Grove, Durban, intends to dispose of the said business to JENNY McLEAN, of Durban, who will carry on the said business under the same style at the same address. Dated at Durban, this 8th day of February, 1943.—Stocken & McLean, Attorneys for the Parties, 392 West Street, Durban. 1643—19-26

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

(Act No. 1 of 1937.)

I, HELEN ROSE POTTS (born Quarmbly), residing at Kingwilliamstown and employed as a nurse-matron (divorced), hereby give notice that I have resumed the surname of QUARMBY in terms of Section 9 (1) (b) of Act No. 1 of 1937. And we, JOHN GAY POTTS, of Kingwilliamstown, a Lieutenant of the S.A. Tank Corps, No. 42773, at present on Active Service, and NANETTE POTTS, of Kingwilliamstown, a scholar (a minor represented herein by HELEN ROSE POTTS (born Quarmbly) as her legal custodian), intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the said Act, No. 1 of 1937, to assume the surname of QUARMBY for the reason that we wish to bear the same name as our mother, who has resumed her maiden surname as above.

Any person who objects to our assumption of the said name should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate at Kingwilliamstown.—Helen Rose Potts, Helen Rose Quarmbly, John Gay Potts, Helen Rose Potts, for Nanette Potts

1298—5-12-19-26

THE ALIEN'S ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, RONALD CECIL BROOKS, residing at Wayside, Station Road, Diep River, Cape Division, and employed as an apprentice welder at the firm of Consani's Engineering (Pty.), Ltd., Salt River Road, Salt River, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Alien's Act, 1937, to assume the surname of ASHLEY for the reason that I have for many years been known to my friends and associates by the surname of ASHLEY, that I have become engaged to be married under that name and it is the desire of both myself and my fiancé to continue to be known, after we are married, by the surname of ASHLEY.

I previously bore the names of RONALD CECIL BROOKS.

Any person who objects to my assumption of the said name of RONALD CECIL ASHLEY should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of the district of the Cape at Cape Town.—Ronald Cecil Brooks, Cape Town, this 13th day of February, 1943. Arthur E. Abrahams & Gross, Attorneys for the Applicant, New Zealand House, 24 Burg Street, Cape Town.

1036—26-5-12-19

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, and Section 21 (2) of Ordinance No. 19 of 1930, that HARRY PILLAY, trading under the style of CITY END FRUIT STORE as a fresh produce and mineral water dealer at Station Road, Mafeking, has disposed of the said business to CECIL SIRAMDOO NAIDOO and that fourteen days after publication of this notice, application will be made to the Municipal Council of Mafeking for a certificate authorising the transfer of the licence to the said CECIL SIRAMDOO NAIDOO. Dated at Mafeking, this 3rd March, 1943.—Hill & Fraenkel, Attorneys for the Parties, P.O. Box 53, Mafeking.

1422—12-19

KENNISGEWING „A”.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid gedryf deur JAMES ANDREW SCHEFFER te Kariëga, distrik Uitenhage, verkoop is aan MATTHYS CHRISTIAN NEL, van Kirkwood, wat die gesegde besigheid aan dieselfde adres sal voortsit onder sy eie naam en vir sy eie voordeel en rekening.—C. E. Basson, Prokureur vir die Partye, Hoofstraat, Kirkwood.

1450—12-19

Schedule "B".

REGISTRATION OF FIRMS ACT, 1906.

FORM B.

NOTICE OF CHANGE IN CONSTITUTION OF REGISTERED FIRM.

I, the undersigned, the new proprietor of the business, hereby give notice that on the 15th day of August, 1942, the following change took place in the constitution of the legal firm registered in the name of Chapman & Diddcott, that is to say:—

Vice John Leonard Diddcott, deceased:

Charles Heathcote Tatham became a member of the firm.

DESCRIPTION OF A NEW MEMBER.

Full Name.	Usual Residence.	Other Occupation, Description and Additions (if any).	If any exemption is claimed on behalf of any of the partners from liability to the creditors of the firm, insert names of such partners and whether total or partial exemption is claimed.
Charles Heathcote Tatham..	24 Winchester House, Snell Parade, Durban	Nil	Total exemption claimed from liability to creditors accruing prior to 15th August, 1942.

1631—19

C. H. TATHAM.

NOTICE RE APPOINTMENT, SWORN APPRAISER.

Notice is hereby given that PERCY REGINALD HOFMEYR, of 53 St. George's Street, Cape Town, has been appointed to act as Sworn Appraiser for the District of the Cape.—James J. Beck, Master of Supreme Court, 53 St. George's Street, Cape Town.

1510—19

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that SYDNEY BELL, carrying on business as a general dealer under the style or firm of BLUE BELL at Alhambra Theatre Buildings, Riebeeck Street, Cape Town, intends disposing of the said business as from the 1st April, 1943, to AFRICAN CATERERS, LIMITED, Cape Town, the 17th March, 1943.—C. & A. Friedlander, Attorneys for the Parties, Alliance Assurance Buildings, 40 Burg Street, Cape Town.

1623—19-26

EDWORKS (1936), LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS. DECLARATION OF DIVIDENDS.

Notice is hereby given that an Interim Dividend for the six months ended 31st January, 1943, on the 6 Per Cent. Cumulative Preference Shares, 7 Per Cent. Cumulative Preference Shares and Ordinary Shares of the Company will be paid on 1st May, 1943, to Shareholders thereof registered in the Company's Share Registers at close of business on the 16th April, 1943.

The Dividend will be at the following rates:—

6 Per Cent. Cumulative Preference Shares: 7½d. per Share.

7 Per Cent. Cumulative Preference Shares: 8½d. per Share.

Ordinary Shares at the rate of 15 per cent. per annum (7½ per cent. for the six months): 4½d. per Share.

The Transfer Books and Registers of the Company will be closed from the 17th April, 1943, to the 30th April, 1943, both days inclusive. By Order of the Board.—W. J. Hammett, Secretary, Port Elizabeth, 12th March, 1943.

1516—19

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between NATHAN TRAUB and BEREL TRAUB, carrying on business under the style or firm of N. & B. TRAUB, wholesale merchants, at 7 Gladstone Street, East London, has been dissolved as from the 1st day of March, 1943, and that the said BEREL TRAUB has taken over all the assets and liabilities of the said business and will continue to carry on the same on his own behalf under the style or firm of B. TRAUB & CO., wholesale merchants, at the same address, for his sole benefit and account. Dated at East London, this 5th day of March, 1943.—Davidson, Addleson & Shapiro, Attorneys for the Parties, Perseverance Building, 29 Terminus Street, East London.

1472—12-19

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that YUSOOF KHAN, butcher, of 93 Albert Road, Woodstock, intends disposing of his butcher's business to HASAIN RAZAK. Dated at Maitland, this 8th day of March, 1943.—H. Immerman, Attorney for Parties, Main Road, Maitland.

1480—12-19

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that on the 1st day of April, 1943, the bakery, provision store and general dealer's business conducted by JOHN PAUL KHOURY on portion of Lot No. 151, De Aar, under the style or firm of THE THREE STAR BAKERY, will be transferred to ANDRIES JACOBUS BURGER and JAMES LOUIS HAUGHTON, both of Victoria West, who will, as from that date carry on the said business under the same style for their own account. Dated at De Aar on this the 5th day of March, 1943.—Raath & De Villiers, Attorneys for the Parties.

1367—12-19

LOST.

Deed of Transfer No. 392/1880, dated 19th April, 1880; and Deed of Transfer No. 390/1880, dated 19th April, 1880.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of the following Deeds:—

Deed of Transfer No. 392/1880, dated 19th April, 1880, passed in favour of Frederick Herbert, in respect of a certain piece of land, being Lot No. 15, Block AA, of the Town Lands of Durban No. 1737, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent twenty-nine perches two hundred and fifty-four decimal seven five square feet (29 perches 254.75 square feet).

Deed of Transfer No. 390/1880, dated 19th April, 1880, passed in favour of Reuben Holmes, in respect of a certain piece of land, being Remainder of Lot No. 14, Block AA, of the Town Lands of Durban No. 1737, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent fourteen perches two hundred and sixty-three decimal five square feet (14 perches 263.5 square feet).

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds for Natal at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Durban, Natal, this 19th day of March, 1943.—Goodricke & Son, Attorneys for Applicants; Valjee Raghavjee, Mohan Raghavjee and Rakowjee Mamiia Soni.

1638—19

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, 1909, and the Insolvency Act, 1936, that the business of fresh produce dealer at 102b Elston Avenue, Benoni, registered at the Revenue Office, Benoni, in the name of JOHN GOMES REI under the style or firm of NEW POMONA ESTATES MARKET GARDEN, together with the goodwill, fittings and fixtures of such business will, on the 7th day of April, 1943, be sold and transferred to MANUEL GOMES, with effect from the 1st day of March, 1943, and he will continue the said business under the same style.—Alfred J. Levy, Solicitor for Parties, Benoni. 1330—12-19-26

Notice is hereby given that the printing, publishing and reporting business known as the VEREENIGING NEWS, hitherto carried on by MINCIE CUTLER at 3 Beaconsfield Avenue, Vereeniging, will be transferred as a going concern as from the 1st day of February, 1943, to the VAAL PRINTING AND PUBLISHING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED.—M. Cutler. 1350—12-19-26

Kennis word gegee dat besigheid OBIE KOLE HANDEL, gedryf deur C. H. OBERHOLSTER, Sundra Stasie, was gestaak op 31 Desember 1942. 1360—12-19

Notice is hereby given that the business of general dealer, kaffir eating-house keeper and butcher conducted by SAMUEL LEIB GLAZER on Trading Stand No. 56, situated on Claims Nos. 1199 and 1200, registered in the name of Nourse Mines, Limited, on the farm Doornfontein No. 24, in the Mining District of Johannesburg, will, together with all the assets attached thereto, be transferred to BENNY GRUSIN. The transfer will be subject to the approval of the Mining Commissioner for the District of Johannesburg to the cession of the Trading Certificate and Surface Right Permit attaching to Trading Stand No. 56 aforesaid, and to the confirmation of such approval by the Minister of Mines.—N. Werksman, Attorney for the Parties, 201-208 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 1328—12-19-26

Die besigheid TOT U DIENS, gedryf deur Mv. C. S. BOTHA, 594 Voortrekkerweg, Brakpan, word verskuif na 521 Voortrekkerweg, Brakpan, vanaf 1 April 1943. 1382—12-19-26

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by PHILIP ROBINSON under the style or firm of ROBINSON & CO, at 195 Bree Street, Johannesburg, will be removed to 58 Webber Street, Selby, Johannesburg, as from the expiration of these advertisements. Johannesburg, this 12th day of March, 1943.—L. Mendelow & Browde, Attorneys, 502/5 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 1337—12-19-26

Die algemene handelaarsbesigheid gedrywe deur AYOB SULAMAN te Vlaktefontein No. 93, distrik Heidelberg, sal oorgedra word vanaf 1 Mei 1943 aan AYOB SULAMAN, OMAR AYOB SULAMAN en JOOSUB AYOB SULAMAN wat die skulde en bates oorneem en die besigheid sal voortsit vir hulle eie voordeel onder die naam van AYOB SULAMAN.—J. Lanser, V.R., Posbus 29, Balfour, Transvaal. 1380—12-19-26

Notice is hereby given that the butchery business known as THE MODEL BUTCHERY, carried on by PIETER JOHANNES LOOTS at 20 Market Street, Krugersdorp, will be transferred to JOHANNES HENDRIK KRUGER, who will carry on the business under the same style and at the same address, after the third publication hereof. Dated at Krugersdorp, this 3rd day of March, 1943.—A. G. Gladwin, Attorney for Parties, Grand Chambers, Ockerse Street, Krugersdorp; P.O. Box 154, Krugersdorp. 1361—12-19-26

Notice is hereby given that the business of general dealer, kaffir eating-house keeper and butcher conducted by BERNARD GLAZER on Trading Stand No. 16, situated on Claims Nos. 1198 and 1199, registered in the name of Nourse Mines, Limited, on the farm Doornfontein No. 24, in the Mining District of Johannesburg, will, together with all the assets attached thereto, be transferred to JACK PERKES and ISAAC GRUSIN, trading in co-partnership under the style or firm of PERKES & GRUSIN. The transfer will be subject to the approval by the Mining Commissioner for the District of Johannesburg to the cession of the Trading Certificate and Surface Right Permit attaching to Trading Stand No. 16 aforesaid, and to the confirmation of such approval by the Minister of Mines.—N. Werksman, Attorney for the Parties, 201-208 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 1327—12-19-26

Notice is hereby given that the business carried on by CLEMENT DUDLEY OWEN MCGREGOR as ROODEPOORT HOTEL, Stands Nos. 448, 450 and 1682, Roodepoort, under a Hotel Liquor Licence and Aerated and Mineral Water Licence and Dining-room Licence, together with the assets thereof, will be transferred to FRANCOIS GRYFFENBERG VAN RHYN, as and from the 1st day of April, 1943, subject to the temporary transfer of the said Hotel Liquor Licence being duly granted. Dated at Roodepoort, this 3rd day of March, 1943.—Israel and Doring, Solicitors for the Parties, Old Municipal Buildings, Jan Street, Roodepoort. 1369—12-19-26

Notice is hereby given that the café and tearoom business heretofore carried on by CASPER HENDRIK ODENDAAL under the style or name of the SPRINGBOK CAFE AND TEAROOM, on portion of Erf No. 53, Joubert Street, Ermelo, has been sold as a going concern, with all stock-in-trade, fixtures and fittings, but excluding all book debts, with effect from the 2nd March, 1943, to HALIM JOSEPH KARAM, who will conduct the said business from the said date at the same place and under the same style or name, for his own benefit. Ermelo, the 4th March, 1943.—M. M. Nolte, Attorney for the Parties, P.O. Box 114, Ermelo. 1353—12-19-26

Die algemene handelaarsbesigheid gedrywe deur OMAR AYOB SULAMAN te Doornhoek No. 195, distrik Heidelberg, sal oorgedra word vanaf 1 Mei 1943 aan OMAR AYOB SULAMAN, AYOB SULAMAN en JOOSUB AYOB SULAMAN wat die skulde en bates oorneem en die besigheid sal voortsit vir hulle eie voordeel onder die naam van O. A. SULAMAN.—J. Lanser, V.R., Posbus 29, Balfour, Transvaal. 1381—12-19-26

Notice is hereby given that the business carried on by MARTINUS STEPHANUS FERREIRA under the style or firm of MODEL FISH SHOP at De Villiers Street, Barberton, has been sold and transferred to ALFRED ELVIN WHITE, who will carry on the business for his own benefit at the same address and under the same style as from 10th March, 1943.—H. S. Webb, Attorney for Parties, P.O. Box 11, Barberton. 1393—12-19-26

Hiermee word kennis gegee dat die vennootskap tussen JACOBUS ALBERTUS SMIT en ADRIAAN JOHANNES HENDRIK BADENHORST, wat besigheid gedoen het as motor werktuigkundiges in die naam van VOORTREKKER GARAGE te Derdestraat 102, Springs, vanaf 24 Februarie 1943 ontbind is, en dat vanaf daardie datum die genoemde besigheid deur genoemde JACOBUS ALBERTUS SMIT gedryf sal word op dieselfde naam en adres en vir sy eie voordeel.—Nic. Kruger, Prokureur vir Partye, Springs Kamers, Nos. 22/3, Springs. 1384—12-19

Kennisgewing geskied hiermee dat die meulenaarsbesigheid wat deur THEUNIS JACOBUS KRUGER gedryf is op Erf No. 23, Brugstraat, Groblersdal, onder die besigheidsnaam van KRUGER SE MEULE, verkoop is aan JAN RYK VAN ROOYEN en aan laasgenoemde oorgedra sal word as 'n gevestigde saak met alle masjinerie, toerusting, ens. Gesegde JAN RYK VAN ROOYEN sal die besigheid voortsit onder die naam van VAN ROOYEN SE MEULE, Groblersdal, 1 Maart 1943.—H. P. Krogh, Prokureur vir die Partye, Posbus 23, Groblersdal. 1387—12-19-26

The business of a hairdresser carried on by HELENA ALETTA LAUBSCHER at 27 Bezuidenhout Street, Troyeville, Johannesburg, has been sold to ALBERT BERNARD STEGMANN with effect from the 8th day of March, 1943. Dated at Johannesburg, this 8th day of March, 1943.—I. Mendelow & Browde, Attorneys for the Parties, 502/5 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 1394—12-19-26

Notice is hereby given that the business of fresh produce (milk shop), carried on by FELIX ARTHUR PEMBERTHY under the name of TWEEMANSKOP DAIRY at 19 High Road, Georgetown, Germiston, has been transferred to the REEF DAIRIES (PTY.), LTD., who will carry on the business under the same name and style as from 1st March, 1943. 1397—12-19-26

Notice is hereby given that the business of house furnishers carried on by ELLIS AND COMPANY, LIMITED, at 64 Market Street, Johannesburg, will be removed from the said address to 103 President Street, Johannesburg, as from the 26th March, 1943.—Philip Gratus & Goldberg, Attorneys for Party, 11 Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg. 1398—12-19-26

Notice is hereby given that the general dealer's business, formerly carried on by JOHN SAYER PREDDY and FRANK SOWYER SIMMONDS, in co-partnership under the style or firm of PREDDY BROS., at 164 Meyer Street, Germiston, has been changed by the death of the said JOHN SAYER PREDDY and the admission in his stead of ALICE AMELIA PREDDY as a partner in the business which will be continued by the said FRANK SOWYER SIMMONDS and ALICE AMELIA PREDDY at the same address and under the same style of PREDDY BROS. Germiston, this 8th day of March, 1943.—L. A. Andrew, Attorney for the Parties, 209 President Street, Germiston. 1400—12-19-26

Notice is hereby given that the baker's and fresh produce business carried on by WILLIAM ARTHUR BARRINGTON GRAHAM on Erf No. 97, Piet Retief, has been transferred to HARRY GIANOUTSOS as and from the 1st March, 1943, who will carry on the business as the CENTRAL STEAM BAKERY. All liabilities of the firm up to 28th February, 1943, will be paid by the said WILLIAM ARTHUR BARRINGTON GRAHAM. Piet Retief, this 3rd March, 1943.—Her. Ohmesdahl, Attorney for the Parties, P.O. Box 3, Piet Retief. 1402—12-19-26

Notice is hereby given that the business of general dealer and kaffir eating-house keeper, retail butcher and patent medicine dealer carried on by JACK PERKES (also known as JACK PERKINS) and HARRY GRUSIN in co-partnership on Trading Stand No. 20, situate on Claim No. 807, registered in the name of Geldenhuis Deep, Limited, on the farm Elandsfontein No. 11, in the Mining District of Johannesburg, will be transferred to the said HARRY GRUSIN as from the date of the last advertisement hereof.—Hellmann & Baker, Attorneys for the Parties, 914 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 1417—12-19-26

No. 158/43, in Class 43, in respect of all goods included in this class, in the name of The Van Ryn Wine & Spirit Company Limited, of 6 Rawbone Lane, off De Smidt Street, Cape Town.

Filed 24th February, 1943.

STRALENBERG

By consent.

1565—19

No. 198/43, in Class 42, in respect of foods for infants, children, and invalids; health foods; tonic foods; beverages; and powders for making beverages, in the name of Albert Gregson, Max Walter Shadlich, Manfred Gordon and Arnold Kane, trading in co-partnership under the style or firm of Vico Health Foods, of 15 Pine Avenue, Fordsburg, Johannesburg.

VICO

Filed 5th March, 1943.

1568—19

No. 168/43, in Class 13, in respect of metallic boot and shoe protectors; heel plates; boot and shoe lasts; fencing hooks; bale studs; tacks; nails; and all malleable iron goods, included in this class, in the name of Heeley and Peart Limited, a company registered under the laws of Great Britain, of 120 Colmore Row, Birmingham, 3, England. Address for service in the Union: Messrs. D. M. Kisch & Co., Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg.



Filed 1st March, 1943.

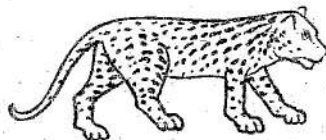
Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of a boot protector device.

The portrait appearing on the mark is fanciful.

1615—19

No. 166/43, in Class 48, in respect of perfumed soap in that class, in the name of Lever Brothers (South Africa) (Proprietary) Limited, of Maydon Wharf, Durban.

Filed 1st March, 1943.



HLOSI

The word "HLOSI" means Leopard in the Xoso and Fingo languages.

1618—19

No. 207/43, in Class 48, in respect of hair shampoo and other preparations for the hair in that class, in the name of Vinolia (South Africa) (Proprietary) Limited, of Maydon Wharf, Durban.

HALO

Filed 12th March, 1943.

1617—19

No. 161/43, in Class 45, in respect of tobacco, whether manufactured or unmanufactured, in the name of Abraham Wix and Michael Wix, trading in co-partnership as A. and M. Wix, of 3 St. James's Square, London, England. Address for service in the Union: c/o Messrs. D. M. Kisch & Co., Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg.

Filed 25th February, 1943.

CITY

[Associated with No. 1415/38 (23rd December, 1938).]

1616—19

No. 1386/41, in Class 18, in respect of electric cooking appliances, in the name of The General Electric Company Limited, a British company, of Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England. Address for service in the Union: A. L. Spoor, Standard Bank Chambers, Church Square, Pretoria.



Filed 22nd December, 1941.

Evidence of distinctiveness having been adduced.

[Associated with No. 73/36 (20th March, 1936).]

1526—19

No. 201/43, in Class 50, in respect of ornaments made of chemical plastics composed of mineral substances, in the name of George Louis Stone, trading under the style or Marbo Products Company, of 51a Troye Street, Johannesburg.

MARBO

Filed 10th March, 1943.

1502—19

Nos. 112/43, 113/43, 114/43 and 115/43, all in Class 3, in respect of all goods included in this class, in the name of Seabanks (Proprietary) Limited, of 221 Grey Street, Durban, Natal Province.

Filed 8th February, 1943.

No. 112/43.

No. 115/43.

NEURAL

No. 113/43.



No. 114/43.

BRONCOLAX

No. 113/43 associated with No. 112/43.
No. 115/43 associated with No. 114/43.

Nos. 113 and 115/43. The description of goods appearing on the mark will vary in use.

1562—19

Nos. 187/43 and 188/43. No. 187/43, in Class 3, in respect of medicated creams and ointments; deodorants and deodorising preparations; preparations for personal hygiene; antiseptics; and skin preparations included in this class; and No. 188/43, in Class 48, in respect of skin creams and similar preparations; deodorants of all kinds; bath preparations and preparations for personal hygiene included in this class, in the names of Wilfred Harold Lyons and David Isaac Galasko, trading as Kuroderm Products, of 79 Grant Avenue, Norwood, Johannesburg, Transvaal.

Filed 2nd March, 1943.

Nos. 187-8/43. **FRESHOL**

No. 188/43 associated with No. 187/43.

1566—19

No. 189/43, in Class 38, in respect of corselets; corsets and corsetry; brasieres; suspenders; suspender belts; step-ins; two-way stretchers; under-clothing; and garments with suspender attachments; in the name of Waterhouse, Reynolds & Company Limited, a British Company, of Brown Street, Leicester, England. Address for service in the Union: Messrs. Adams & Adams, Standard Bank Chambers, Pretoria.

LOTUS

Filed 3rd March, 1943.

1569—19

No. 513/43, Class 49, in respect of toys (metal), in the name of Greenstein and Rosen (Proprietary) Limited, of Nunnerley's Buildings, corner of President and Smal Streets, Johannesburg.



Filed 23rd February, 1943.

1550—19

No. 202/43, in Class 17, in respect of plaster of paris ornaments, in the name of Spence, Fillery & Weedon Limited and Maurice Spitz, trading in co-partnership under the style of Progress Industries at Fillery House, 9 Simmonds Street, Johannesburg.

LUSTERGLOSS

Filed 10th March, 1943.

1519—19

Nos. 190-2/43 respectively. No. 190/43, in Class 4, in respect of raw and partly prepared vegetable, animal and mineral substances included in this class; No. 191/43, in Class 36, in respect of carpets, floor cloths and wall coverings included in this class; No. 192/43, in Class 50, in respect of bags, satchels, sacks, twine, threads and yarns of cellulose fibre, included in this class, in the name of The English Textile Manufacturing Company Limited, a British Company, of Textile Road, Trafford Park, Manchester, County of Lancaster, England. Address for service in the Union: Messrs. Adams & Adams, Standard Bank Chambers, Pretoria.

Nos. 190-2/43. **TEXTILOSE**

No. 190/43 associated with No. 396/29 (13th September, 1929).

No. 191/43 associated with No. 190/43.

No. 192/43 associated with No. 191/43.

Filed 3rd March, 1943.

1564—19

No. 469/42, in Class 3, in respect of concentrates containing vitamin B, in the name of Eli Lilly and Company, a corporation of the State of Indiana, of 740 South Alabama Street, Indianapolis, Indiana, United States of America. Address for service in the Union: c/o Messrs. Adams & Adams, Standard Bank Chambers, Pretoria.

Filed 12th June, 1942.

BETALIN

By consent.

1567—19

The partnership carried on by HARRY LEWIS, MAURICE ACKERMANN and MARCUS ACKERMANN as Attorneys, Notaries and Conveyancers at United Buildings, President Street, Germiston, has been dissolved as from the 1st March, 1943.

The practice will be taken over and carried on by HARRY LEWIS under his own name, and for his own account and benefit at the same address.

1278—5-12-19

The general dealer's business hitherto carried on in co-partnership by BARNETT JOSEPH COGEN and NORMAN COGEN, under the style or firm of B. J. COGEN & COMPANY at 34 Quebec House, President and Smal Streets, Johannesburg, has been removed to and is being carried on under the same style or firm at 401-9 Ottawa House, 94 President Street, Johannesburg.—N. E. Feinstein & Norman Seif, Attorneys for the Parties, 216 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.

1294—5-12-19

No. No.	Datum van Aansoek. Date of Applica- tion.	Datum van Aanname. Date of Acceptance.	Naam van Appikant. Name of Applicant.	Adres. Address.	Aard van Uitvinding. Title of Invention.
297	5/5/42	12/3/43	John George Frangakis.....	Stand 128, Third Street, Nelspruit, Eastern Transvaal	Improvements in and relating to vehicle wheels.
421	13/6/42	12/3/43	Standard Telephones and Cables, Limited	Connaught House, 63 Aldwych, London, W.C. 2, England	Transmitting antenna.
628	13/8/42	5/3/43	Johannes Martin Maritz.....	92 Standard Buildings, Johannesburg.....	Improvements in and relating to sharpening safety razor blades.
988	9/11/42	5/3/43	Short Brothers (Rochester & Bedford), Limited	Scaplane Works, Rochester, Kent, England	Improvements in or connected with wings for aircraft.
941	10/11/42	12/3/43	International General Electric Company of New York, Limited	Crown House, Aldwych, London, W.C. 2, England	Improvements in and relating to phosphors.
142	24/2/43	12/3/43	Marvin J. Udy.....	546 Portage Road, Niagara Falls, State of New York, United States of America	An improved method or process for the production of alloy metals.
144	24/2/43	12/3/43	Marvin J. Udy.....	546 Portage Road, Niagara Falls, State of New York, United States of America	A method of incorporating an alloying element in molten metal.
152	25/2/43	5/3/43	Chicago Pneumatic Tool Company	Chicago Pneumatic Building, 6 East Forty-fourth Street, New York, New York, United States of America	Improvements in and relating to diamond drills.
154	27/2/43	12/3/43	(1) Holman Brothers, Limited..... (2) Robert Ernest Downing..... (3) Arthur Hugh Tregoning.....	(1) Camborne, in the County of Cornwall, England (2) 2 Fore Street, Pool, Carn Brea, in the County of Cornwall, England (3) 41 Dolcoath Road, Camborne, in the County of Cornwall, England	Improvements in pneumatic rock drills.
162	27/2/43	12/3/43	(1) George Keenan..... (2) James Aloysius Mulhern.....	(1) 26 De Villiers Avenue, Great Crosby, Liverpool 23, England (2) 127/133 Derby Road, Bootle, Liverpool 20	Improvements in distilling apparatus especially applicable for use in ship's lifeboats.

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

The Dorr Company Inc., a corporation organized and existing under the laws of the State of Delaware, of 570 Lexington Avenue, New York, United States of America, seeks leave to amend by way of correction and explanation, the Specification of Patent Application No. 568 of 1942, for

"Improved process of an apparatus for the classifying of metallurgical pulp and the like"

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the advertisement hereof.

Advertisement: 19th March, 1943.

1560—19

LET WEL.—Die datum wa. na die nommer van 'n Handelsmerk verskyn is die waarop die aansoek vir registrasie oorspronklik in die Staatskoerant bekendgemaak was.

NOTES.—The date appearing after the number of a Trade Mark is that on which the application for registration was originally advertised in the Gazette.

ONBETAALDE HERNUWINGSSELDE.

(Vir week eindigende 12 Maart 1943.)

UNPAID RENEWAL FEES.

For week ending 12th March, 1943.)

No. No.	Datum. Date.	Naam van eienaar. Name of Proprietor.
286/29	14/6/29	Peter Paul Daniel, trading as Kriels Medisyne Depot.
288/29	22/11/29	A. J. Balcombe, Limited.
289/29	26/4/29	Colhurs. & Harding, Limited.
290/29	6/12/29	August Müller Kommandit-Gesellschaft (Rudolf Müller, August Müller and Hedwig Müller trading as).
292/29	3/5/29	Compagnie Internationale De Gobeletterie Industrielle, Société Anonyme.
294/2	26/4/29	David Fleischman trading as Lichtenburg Mineral Water Works.
297/29	13/9/29	The Tagerin Lucerne Company, Limited.
301/29	17/5/29	Duro Brick Company (Proprietary), Limited.
310/29	3/5/29	Petersen, Limited.

HANDELSMERKE HERNUUD.

(Vir week eindigende 12 Maart 1943.)

TRADE MARKS RENEWED.

(For week ending 12th March, 1943.)

No. No.	Datum. Date.	Naam van eienaar. Name of Proprietor.
1412/25	30/4/26	Osmond & Sons (Proprietary), Limited.
311-18/29	26/4/29	The Assegaai Tobacco Works, Limited.
1054/29	25/10/29	J. L. Stifel and Sons Inc., a corporation of the State of West Virginia.

HANDELSMERKE VERWYDER.

(Vir week eindigende 12 Maart 1943.)

TRADE MARKS REMOVED.

(For Week ending 12th March, 1943.)

No. No.	Datum. Date.	Naam van eienaar. Name of Proprietor.
1569/28	1/2/29	General Motors Corporation, a corporation organized and existing under the laws of Delaware.
103/29	8/3/29	Fritz Schultz, Jun., Aktiengesellschaft.
103/29	23/8/29	Stanco Incorporated, a Delaware Corporation.
127/29	30/5/29	Naamloze Venootschap Maatschappij tot Exploitatie van Rademaker's Koninklijke Cacao- en Chocolade-fabrieken.

DIE HANDELSMERKEKANTOOR.

AANSOEKE OM DIE REGISTRASIE VAN HANDELSMERKE.

Iedereen wat besware het teen enige van die onderstaande merke kan binne die voorgeskrewe tyd op „Vorm H.M. No. 6", bevat in die Tweede Bylae van die „Handelsmerken Regels", 1917, soos gewysig, beswaar indien. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na datum van advertensie in gewone gevalle, en vier maande in die geval van persone oorsee aan wie gemerkte koerante gestuur is. Hierdie periode kan op applikasie deur die Registrateur verleng word.

Formele beswaar moet nie ingedien word nie voordat die applikant om registrasie per brief daarvan in kennis gestel is, teneinde hom in die geleentheid te stel om sy merk terug te trek voordat onkoste in verband met die opstel van 'n kennisgewing van beswaar aangeneem word. By gebreke van so 'n kennisgewing aan die applikant, kan die koste teen die teenstander uitgewys word.

THE TRADE MARKS OFFICE.

APPLICATIONS FOR THE REGISTRATION OF TRADE MARKS.

Any person who has ground for objection to any of the following marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the "Form T.M. No. 6" contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules, 1917, as amended. The prescribed time is two months after the date of the advertisement in ordinary cases and four months in the case of persons overseas to whom marked gazettes are sent. These periods may on application be enlarged by the Registrar.

Formal opposition should not be lodged until after notice has been given by letter to the applicant for registration so as to afford him an opportunity of withdrawing his Mark before the expense of preparing the Notice of Opposition is incurred. Failing such notice to the applicant an opponent may not succeed in obtaining an order for costs.

No. 135/43, in Class 42, in respect of jelly powders; jelly crystals; pudding powders; moulds; honeycomb sponge; ice cream; ice cream powders; sherbet; water ices; gravy powders; liquid gravy; gravy salt; soups; soup cubes; soup powders; food concentrates; condiments; sauces; flavouring essences; food extract; egg powder; egg substitute; food colourings; baking powders; custard powder; blancmange; flavoured cornflour; arrowroot and rice; vitaminised foods; cereals; meat pastes; fish pastes; beverages (non-aerated and non-alcoholic); fruit syrups; fruit cordials; puddings; jelly cubes; confectionery; flavoured sugars and sugar crystals; icing sugar; milk powder; Junket powders and crystals; lemonade and fruit crystals; ginger beer powder; cake and sponge mixtures; in the name of John Moir & Son Limited, a company registered in England, of 48 Hopkins Street, Salt River, Cape Town, and of London.

Filed 15th February, 1943.

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the letter "O".

1561—19

MELOMOLD

No. 1314/41, in Class 6, in respect of ball and roller bearings and friction clutches, in the name of The Cooper Roller Bearings Company Limited, a British company, of King's Lynn, Norfolk, England. Address for service in the Union: Messrs. Adams & Adams, Standard Bank Chambers, Pretoria.

Filed 27th November, 1941.

COOPER

Application proceeded with by order of the Minister in terms of Section 99 (e) of Act No. 9 of 1916.

1563—19

PATENT- EN HANDELSMERKEKANTOOR.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKKE BEHANDEL INGEVOLGE „DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET” 1916, VIR DIE WEEK EINDIGENDE 13 MAART 1943.

NOTE.—Die Patent- en Handelsmerkekantoor kan die juistheid van sy mededellings nie waarborg nie, en aanvaar geen aanspreeklikheid vir onjuisthede of weglatings of die gevolge daarvan.

PATENT AND TRADE MARKS OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE WEEK ENDED 13TH MARCH, 1943.

NOTE.—The Patent and Trade Marks Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

O. E. MORRIS,
Registrateur van Patente en Handelsmerke.
Registrar of Patents and Trade Marks.

PATENTBRIEWE GEESEL—LETTERS PATENT SEALED.

No. No.	Datum van Aansoek. Date of Application.	Datum van Seëling. Date of Sealing.	Naam van Applicant. Name of Applicant.	Aard van Uitvinding. Title of Invention.
971*	22/12/41	12/3/43	The Permutit Company, Limited.....	Improvements relating to cation-exchange resins.
982	24/12/41	12/3/43	Geoffrey Herbert Cheesman.....	Improvements in or relating to the production of cellular motor or concrete.
10	2/1/42	12/3/43	Interwoven Stocking Company.....	Improvements in knitted fabric hosiery process and apparatus for producing the same.
43	21/1/42	12/3/43	Phillips Lamps, Limited.....	Improved method of manufacturing a cathode of indirectly heated type.
44	21/1/42	12/3/43	Phillips Lamps, Limited.....	Improvements in or relating to amplitude limiters.
82	5/2/42	12/3/43	Phillips Lamps, Limited.....	Improvements in or relating to spyglass systems comprising a spyglass of great amplification and a finder.
124	24/2/42	12/3/43	Robert Alexander Carter.....	Improvements in clarifiers or means for separating solids from liquids.
669	19/8/42	12/3/43	Anthony Edgar Somers.....	Improvements in trigger mechanism for automatic and semi-automatic guns.
670	19/8/42	12/3/43	Anthony Edgar Somers.....	Improvements in relation to fire arms.
939	10/11/42	12/3/43	International General Electric Company of New York, Limited	Improvements in and relating to starting circuits for electric discharge devices.
940	10/11/42	12/3/43	International General Electric Company of New York, Limited	Improvements in and relating to starting circuits for electric discharge devices.
1075	17/12/42	12/3/43	Imperial Chemical Industries, Limited.....	Improvements in or relating to viscous solutions of vegetable globulins.
1076	17/12/42	12/3/43	Harold Jackson, Limited.....	Improvements in or relating to the manufacture of paper or like fibrous fibrous material.
1099	18/12/42	12/3/43	George Ingram.....	Improvements in the manufacture of dipped rubber articles.
1105	19/12/42	12/3/43	Leonard Pelham Lee.....	Improvements in or relating to governing gear for engines and other machines.
1106	19/12/42	12/3/43	James Hunter Lamot, and James H. Lamont & Company, Limited	Improvements relating to pipe coupling devices.

* And cognate 973/41.

WAARSKUWING.

Die publiek word gewaarsku dat inskrywings in die Staatskoerant onder die volgende hoofde:—

Patente Applikasies verval (Volledige spesifikasie nie binne 9 maande ingedien nie);

Patente Applikasies ongeldig (Applikasie nie in orde binne 12 maande);

Patente Applikasies ten opsigte waarvan volledige spesifikasies aangeneem is dog waarop geen patente geseël sal word nie;

Patente en Handelsmerke vervalte omdat die hernu- wingsfoote nie betaal is nie;

nie noodsaaklik finaal is, daar die Registrateur, kragtens artikel 49 van die Patente, Modelle, Handelsmerke en Outeursreg Noodtoestandregulasies, gepubliseer onder Prokla- masie No. 30 van 1940 en gedateer 16 Februarie 1940, in sekere gevalle die tyd deur die Patente, Modelle, Handels- merke en Outeursreg Wet van 1916, vasgestel vir die uit- voering van enige handeling mag verleng.

VERVALLE PATENTE.

Die publiek word gewaarsku dat onderstaande inskrywings nie as finaal aangeneem moet word nie, aangesien sekere vervalte patente hernu mag word ingevolge artikels drie-en- vyftig en vier-en-ryftig van die Uniewet op Patente, No. 9 van 1916

Die patente hieronder vermeld het verval omdat die voor- geskrewe hernuwigingsgelde nie betaal is nie.

1932:—1106. 1935:—1324, 1331, 1333, 1337, 1338. 1939:—1540, 1545, 1547, 1548.

OORMAKINGS GEREGISTREER—ASSIGNMENTS REGISTERED.

No. No.	In die naam van. In the Name of.	Oorgemaak aan. Assigned to.	Datum van registrasie. Date of Registration.
342/38.....	Louis Huntington Morin and Davis Marinsky.....	Plaseo, Limited.....	2/3/43

ONDERSOEK VAN SPESIFIKASIES.

Volledige spesifikasies, na die aanneming gepubliseer is, mag gedurende kantoorure by die Patentkantoor, Pretoria, ondersoek word teen betaling van 1s. Getikte afskrifte van sodanige spesifikasies is verkrygbaar op betaling van 1s. per honderd woorde.

Fotostaat-kopieë van spesifikasies en tekeninge is verkryg- baar van die Patentkantoor teen betaling van 1s. 6d. per bladsy.

VOLLEDIGE SPESIFIKASIES AANGENEEM.

Volledige spesifikasies ten opsigte van onderstaande aan- soeke om patentbriewe is deur die Registrateur van Patente aangeneem. Iedereen kan binne die voorgeskrewe tyd by die Patentkantoor in die voorgeskrewe vorm kennis gee van beswaar teen die toekenning van 'n patent. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na advertensie van die aanneming van 'n volledige spesifikasie, maar die tyd kan deur die Registra- teur verleng word.

WARNING.

The public is warned that entries in the Government Gazette under the following headings:—

Patent Applications Abandoned (Complete specification not filed within 9 months);

Patent Applications Void (Applications not in order within 12 months);

Patent Applications in respect of which complete speci- fications have been accepted but on which no patents will be sealed;

Patents and Trade Marks Void through non-payment of renewal fees;

are not necessarily final, as under section eight of the Patents, Designs, Trade Marks and Copyright Emergency Regulations, published under Proclamation No. 30 of 1940, dated 16th February, 1940, the Registrar may, in certain cases, extend the time limited by the Patents, Designs, Trade Marks and Copyright Act of 1916, for doing any act.

VOID PATENTS.

The public is warned that entries under the following must not be accepted as final, as certain void patents may still be restored in terms of sections fifty-three and fifty-four of the Union Patent Act, No. 9 of 1916.

The undermentioned patents have become void through non-payment of the prescribed fees.

INSPECTIONS OF SPECIFICATIONS.

Complete specifications after acceptance is advertised may be inspected during office hours at the Patent Office, Pretoria, at a charge of 1s. Typed copies of such specifications are obtainable on payment of 1s. per hundred words.

Photostat copies of specifications and drawings are obtain- able from the Patent Office on payment of 1s. 6d. per page.

COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

Complete specifications in respect of the undermentioned application for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is two months after advertisement of the acceptance of a complete specification but the periods may be enlarged by the Registrar.

SPoorwEE, HAWENS, SToomskePE EN LUGdiENS.—RAILWAYS, HARBOURS, STEAMSHIPS AND AIRWAYS.
STAAT VAN INKOMSTE, 1 APRIL 1942 TOT 31 JANUARIE 1943.—STATEMENT OF REVENUE, APRIL 1, 1942, TO JANUARY 31, 1943.

Diens.	Begroting. Estimates, 1942-43.	Maand Januarie. Month of January.		Totaal April tot Januarie. Total April to January.		Service.
		1943.	1942.	1942-43	1941-42.	
Inkomste (SpoorwEE)—	£	£	£	£	£	Revenue (Railways)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Passasiers.....	7,196,000	1,052,520	843,085	8,725,372	6,967,312	Passengers.
Pakkette.....	730,000	66,521	61,785	637,433	619,784	Parcels.
Possakke.....	183,000	16,049	16,045	163,780	162,960	Mails.
Goedere.....	23,475,000	1,802,369	2,019,725	18,569,273	20,067,411	Goods.
Steenkool.....	4,356,000	348,876	342,332	4,066,707	3,669,230	Coal.
Lewende hawe.....	1,043,000	88,475	93,162	1,004,345	969,797	Live Stock.
Huurgeld en opslagkoste.....	628,000	84,950	91,479	617,389	624,973	Rents and Storage.
Diverse.....	469,000	50,368	49,960	418,634	390,157	Miscellaneous.
Hulpdienste:						Subsidiary Services:
Verversings- en beddegoeddienste.....	1,066,000	146,057	126,911	1,137,524	974,633	Catering and Bedding Services.
Boekwinkels, advertensies en outomate.....	280,000	32,080	31,996	322,693	298,072	Bookstalls, Advertising and Automatic Machines.
Graanuiers.....	149,000	13,265	9,756	77,146	97,162	Grain Elevators.
Padindienste.....	953,000	104,958	93,718	960,817	864,603	Road Motor Services.
Toeristediens.....	70,000	7,532	7,061	89,663	66,807	Tourist Service.
Rente op beleggings.....	1,607,000	153,678	134,816	1,503,583	1,266,574	Interest on Investments.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening).....	122,000	11,463	25,151	182,625	95,939	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
TOTAAL—SPOORWEE.....	£ 42,328,000	3,979,161	3,946,982	38,537,079	37,135,464	TOTAL—RAILWAYS.
Inkomste (Hawens)—						Revenue (Harbours)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Dokgeld vir skepe.....	211,000	20,771	23,220	214,542	205,564	Port Dues on Ships.
Kaalgeld vir goedere en lewende hawe.....	1,475,000	100,081	139,982	1,139,093	1,420,151	Wharfage Dues on Goods and Live Stock.
Sleepbote en ligters.....	155,000	16,247	15,832	167,692	145,443	Tugs and Lighters.
Krane.....	212,000	14,768	24,821	172,280	200,187	Cranes.
Droogdokke en sleephellings.....	122,000	17,657	15,406	132,540	118,472	Dry Docks and Slipways.
Steenkooltoestelle.....	85,000	7,619	7,608	82,081	74,704	Coaling Apparatus.
Diverse.....	88,000	10,536	18,178	114,257	92,458	Miscellaneous.
Hulpdienste:						Subsidiary Services:
Vuurtorings—Liggeld.....	92,900	7,456	8,378	80,100	77,407	Lighthouses—Light Dues.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening).....	100	—	—	206	—	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
TOTAAL—HAWENS.....	£ 2,441,000	195,135	300,135	2,102,771	2,334,356	TOTAL—HARBOURS.
Inkomste (Stoomskepe)—						Revenue (Steamships)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Vrag.....	866,000	97,746	32,764	576,921	461,998	Freight.
Diverse.....	480,000	27,914	57,572	255,463	287,440	Miscellaneous.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening).....	5,000	19,179	450	22,631	4,063	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
TOTAAL—STOOMSKEPE.....	£ 1,351,000	144,839	90,786	855,015	753,501	TOTAL—STEAMSHIPS.
Inkomste (Lugdiens)—						Revenue (Airways)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Passasiers.....	1,000	336	—	—	1,434	Passengers.
Possakke.....	—	—	—	—	5	Mails.
Vrag.....	—	—	—	—	—	Freight.
Diverse.....	—	950	—	1,541	—	Miscellaneous.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening).....	—	—	—	7	—	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
TOTAAL—LUGDIENS.....	£ 1,000	114	—	1,548	1,439	TOTAL—AIRWAYS.
TOTAAL—INKOMSTE.....	£ 46,121,000	4,319,249	4,337,783	41,546,413	40,224,760	TOTAL—REVENUE.
Bedryfsresultate—						Results of Working—
Totale inkomste—Alle dienste.....	46,121,000	4,319,249	4,337,783	41,546,413	40,224,760	Total Revenue—All Services.
Totale uitgawe—Alle dienste.....	46,090,742	3,985,857	3,594,262	39,199,590	34,937,590	Total Expenditure—All Services.
Surplus.....	21,258	333,392	743,521	2,436,823	5,287,170	Surplus.
Tekort.....	—	—	—	—	—	Deficit.

Kantoor van die Hoofrekenmeester, Johannesburg, 19 Maart 1943.
Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 19th March, 1943.

SPOORWEE, HAWENS, STOOMSKEPE EN LUGDIENS.—RAILWAYS, HARBOURS, STEAMSHIPS AND AIRWAYS.
STAAT VAN UITGAWE, 1 APRIL 1941 TOT 31 JANUARIE 1943.—STATEMENT OF EXPENDITURE, APRIL 1, 1942, TO JANUARY 31, 1943.

Diens.	Begroting, Estimates, 1942-43.	Maand Januarie. Month of January.		Totaal April tot Januarie. Total April to January.		Service.
		1943.	1942.	1942-43.	1941-42.	
Bedryfsuitgawe (Spoorweë)—	£	£	£	£	£	Working Expenditure (Railways)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Algemene koste.....	720,152	55,262	57,683	577,269	553,412	General Charges.
Onderhoud van spoorbaan en werke.....	4,525,356	360,076	332,332	3,441,031	3,284,654	Maintenance of Permanent Way and Works.
Onderhoud van rollende materiaal.....	5,008,526	369,374	361,786	4,108,460	3,928,345	Maintenance of Rolling Stock.
Treinlooppkoste.....	7,220,448	648,700	609,289	6,326,184	5,949,570	Running Expenses.
Verkeersuitgawe.....	6,368,150	570,818	557,123	5,536,035	5,218,744	Traffic Expenses.
Superannuasie.....	758,860	67,819	63,771	649,523	613,852	Superannuation.
Resteldienste.....	638,208	56,083	53,736	557,241	537,844	Cartage Services.
Waardevermindering.....	3,667,320	311,471	207,163	3,074,522	2,071,680	Depreciation.
Hulpdienste:						Subsidiary Services:
Verversings- en beddegoeddienste.....	945,774	111,954	100,990	955,758	815,430	Catering and Bedding Services.
Boekwinkels, advertensies en outomate.....	258,950	30,430	29,532	291,947	267,565	Bookstalls, Advertising and Automatic Machines.
Graansuiers.....	222,149	17,014	15,743	170,852	163,723	Grain Elevators.
Padmotordienste.....	1,033,617	105,465	90,089	957,716	857,104	Road Motor Services.
Toeristediens.....	73,480	6,800	6,479	53,079	64,502	Tourist Service.
Rente op kapitaal.....	5,810,862	438,512	440,293	4,345,573	4,325,172	Interest on Capital.
Rente op superannuasie- en ander fondse.....	1,530,600	133,413	123,118	1,302,729	1,206,814	Interest on Superannuation and other Funds.
Koste ten opsigte van gehuurde lyne.....	13,500	1,125	1,125	11,250	11,250	Charges in respect of Lines Leased.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).....	2,494,949	271,523	158,930	2,289,821	1,348,066	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
TOTAAL—SPOORWEE.....	£ 40,790,691	3,556,450	3,209,737	34,678,040	31,217,727	TOTAL—RAILWAYS.
Bedryfsuitgawe (Hawens)—						Working Expenditure (Harbours)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Onderhoud van bate.....	454,103	32,893	32,659	387,025	313,404	Maintenance of Assets.
Bedryfsuitgawe.....	555,286	56,494	43,854	536,456	498,974	Operating Expenses.
Algemene koste.....	33,167	3,086	3,129	23,649	27,399	General Charges.
Superannuasie.....	26,600	2,489	1,839	19,671	18,347	Superannuation.
Waardevermindering.....	187,836	15,953	8,872	157,474	88,720	Depreciation.
Hulpdienste:						Subsidiary Services:
Vuurtorings, lugbakens, sinjaalklokke en seinstasies.....	50,942	5,034	4,578	51,853	42,975	Lighthouses, Beacons, Bells and Signal Stations.
Rente op kapitaal.....	657,517	54,876	53,453	531,424	522,055	Interest on Capital.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).....	233,375	18,974	16,368	175,239	156,402	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
TOTAAL—HAWENS.....	£ 2,204,326	189,799	164,762	1,887,826	1,608,236	TOTAL—HARBOURS.
Bedryfsuitgawe (Stoomskepe)—						Working Expenditure (Steamships)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Eksplotasie en onderhoud.....	1,078,082	66,946	73,230	337,424	641,604	Working and Maintenance.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).....	1,550	163	136	1,428	917	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
TOTAAL—STOOMSKEPE.....	£ 1,079,632	67,109	73,366	338,852	642,521	TOTAL—STEAMSHIPS.
Bedryfsuitgawe (Lugdiens)—						Working Expenditure (Airways)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Eksplotasie en onderhoud.....	8,205	1,626	1,309	18,399	16,214	Working and Maintenance.
Rente op kapitaal.....	3,283	227	269	2,375	3,283	Interest on Capital.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).....	26,600	1,887	1,746	18,284	18,776	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
TOTAAL—LUGDIENS.....	£ 38,093	3,740	3,324	39,058	38,273	TOTAL—AIRWAYS.
Spesiale aanwendinge—						Special Appropriations—
Verbeteringsfonds.....	1,500,000	127,397	83,333	1,257,534	833,333	Betterment Fund.
Tekort in pensioen- en superannuasiefondse.....	487,000	41,362	40,583	408,230	405,833	Deficiency in Pension and Superannuation Funds.
Afskrywing van diskonto en onkoste op kapitaal voor Unie uit kapitaal-rekening.....	—	—	19,167	—	191,667	Writing out of Capital Account Discount and Expenses on pre-Union Capital.
TOTAAL—SPESIALE AANWENDINGE.....	£ 1,987,000	168,759	143,083	1,665,814	1,430,833	TOTAL—SPECIAL APPROPRIATIONS.
TOTAAL UITGAWE.....	£ 46,099,742	3,985,857	3,594,282	39,109,590	34,937,590	TOTAL EXPENDITURE.

Kantoor van die Hoofrekenmeester, Johannesburg, 19 Maart 1943.
Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 19th March, 1943.

W. A. DOBLE { Waarnemende Hoofrekenmeester.
Acting Chief Accountant.

ASSETS.

	In the Union.		Outside the Union.		Total.	
	£	s. d.	£	s. d.	£	s. d.
Coin in hand and in transit.....	114	5 7	—	—	114	5 7
Bullion in hand and in transit.....	—	—	—	—	—	—
Money at call or short notice.....	—	—	—	—	—	—
Balances with the South African Reserve Bank.....	2 018	4 3	—	—	2 018	4 3
Notes of other Banks.....	—	—	—	—	—	—
Notes of the South African Reserve Bank.....	6 100	0 0	—	—	6 100	0 0
Securities—						
(a) Union Government.....	—	—	—	—	—	—
(b) British and Colonial Governments.....	—	—	—	—	—	—
(c) Other Securities.....	16 619	0 0	—	—	16 619	0 0
Bills under Discount—						
(a) Current.....	14 745	18 6	—	—	14 745	18 6
(b) Overdue and unpaid.....	—	—	—	—	—	—
Loans and Advances other than Bills—						
(a) Secured.....	23 022	2 7	—	—	23 022	2 7
(b) Unsecured.....	840	17 3	—	—	840	17 3
Balances due by Head Office and Branches.....	—	—	—	—	—	—
Advances to Governments—						
(a) Union Government.....	—	—	—	—	—	—
(b) Other Governments.....	—	—	—	—	—	—
Advances to Public Bodies.....	—	—	—	—	—	—
Landed Property other than Bank Premises.....	311	11 9	—	—	311	11 9
Bank Premises, Furniture, etc.....	18 324	3 3	—	—	18 324	3 3
Assets other than the foregoing.....	—	—	—	—	—	—
	£82 096	2 8	—	—	£82 096	2 8

(Aggregate amount of Loans to and Liabilities of, Directors, Auditors, and Officers of the Bank, and of any firms and partnerships in which they or any of them, have any direct interest, £1,500, 0s. 0d.)

We declare that the foregoing Return is made up from the Books of the Bank, and that to the best of our knowledge and belief it is correct, and shows truly and clearly the financial position of the Bank.

1557—19

CHAS. E. MORLEY, General Manager.
L. JACOBSON, Secretary.

NEDERLANDSCHE BANK VOOR ZUID-AFRIKA

STATEMENT OF ASSETS AND LIABILITIES AS AT 31ST DECEMBER, 1942.

ASSETS.

	In the Union.		Outside the Union.		Total.	
	£	s. d.	£	s. d.	£	s. d.
Coin in hand and in transit.....	29 598	19 9	365	5 5	29 964	5 2
Bullion in hand and in transit.....	899 061	18 3	—	—	899 061	18 3
Money at call or short notice.....	—	—	—	—	—	—
Balances with the S.A. Reserve Bank.....	1 525 869	2 4	—	—	1 525 869	2 4
Notes of the S.A. Reserve Bank.....	148 660	10 0	—	—	148 660	10 0
Notes of other Banks.....	1 583	9 8	—	—	1 583	9 8
Balances due by other Banks.....	690 209	8 10	1 140 081	5 0	1 830 290	13 10
Securities—						
(a) Union Government.....	716 825	0 0	—	—	716 825	0 0
(b) British and Colonial.....	—	—	—	—	—	—
(c) Other Securities.....	—	—	—	—	—	—
Bills under Discount—						
(a) Current.....	684 351	17 8	138 791	2 1	823 142	19 9
(b) Overdue and Unpaid.....	2 565	17 3	—	—	2 565	17 3
Loans and Advances other than Bills—						
(a) Secured.....	696 585	7 11	402 10 0	—	696 987	17 11
(b) Unsecured.....	469 355	18 2	1 888 14 8	—	471 244	12 10
Balances due by London.....	840 332	8 4	—	—	840 332	8 4
Advances to Government.....	—	—	—	—	—	—
Advances to Public Bodies.....	—	—	—	—	—	—
Landed Property other than Bank Premises.....	5 6 8	—	—	—	5 6 8	—
Bank Premises, Furniture, etc.....	457 822	11 5	—	—	457 822	11 5
Assets other than the foregoing.....	56 432	17 4	2 617	6 1	59 050	3 5
	£6 719 260	13 7	£1 284 146	3 3	£8 003 406	16 10

LIABILITIES.

	In the Union.		Outside the Union.		Total.	
	£	s. d.	£	s. d.	£	s. d.
Subscribed Capital.....	—	—	—	—	—	—
Own Working Capital.....	826 013	6 2	—	—	826 013	6 2
Reserve on Bank Buildings.....	224 985	11 9	—	—	224 985	11 9
Notes in Circulation.....	—	—	—	—	—	—
Government Deposits—						
(a) Union Government.....	—	—	—	—	—	—
(b) Other Governments.....	—	—	—	—	—	—
Savings Bank Deposits.....	222 758	9 9	—	—	222 758	9 9
Other Deposits—						
(a) Payable after notice or on a fixed date.....	614 311	12 5	2 183 12 3	—	616 495	4 8
(b) Payable on demand.....	4 536 453	13 1	107 222 19 8	—	4 643 676	12 9
Balances due to other Banks.....	109 681	18 11	—	—	109 681	18 11
Balances due to Head Office and Branches.....	—	—	—	—	—	—
Bills Payable.....	18 240	17 3	32 091 7 6	—	50 332	4 9
Liabilities other than the foregoing.....	166 815	4 3	10 741 14 4	—	177 556	18 7
Balances due to South Africa.....	—	—	1 131 906 9 6	—	1 131 906	9 6
	£6 719 260	13 7	£1 284 146	3 3	£8 003 406	16 10

(Aggregate amount of Loans to and Liabilities of Directors, Auditors or Officers of the Bank and of any firms or partnerships in which they or any of them have any direct interest, £729. 15s. 11d.)

We declare that the foregoing is made up from the Books of the Bank and that to the best of our knowledge and belief it is correct and shows truly and clearly the financial position of this Bank.

J. DOMMISSE, Controller

1554—19

J. P. KAKEBEEKE, General Manager.
R. VAN DER VLUGT, Head Office Accountant.

KENNISGEWING.

Alle kennisgewings wat deur Kontroleurs uitgereik word, word tans gepubliseer in 'n Buitengewone Staatskoerant wat op Vrydae uitgegee word en gemerk word „Herdruk van Buitengewone Staatskoerant". Die eerste publikasie hiervan het op Vrydag, 7 Augustus 1942, plaasgevind.

Die jaarlikse subskripsie vir hierdie Buitengewone Staatskoerant is 10s.

Tjeks moet betaalbaar gemaak word aan die Staatsdrukker en nie aan individuele persone nie.

J. J. KRUGER,
Staatsdrukker.

NOTICE.

All notices issued by Controllers are now published in a Government Gazette Extraordinary issued on Fridays, marked "Reprint of Gazette Extraordinary". The first publication was on Friday, 7th August, 1942.

The annual subscription for this Extraordinary Gazette is 10s.

Cheques must be made payable to the Government Printer and not to individuals.

J. J. KRUGER,
Government Printer.

ASSETS.

	In the Union.		Outside the Union.		Total.	
	£	s. d.	£	s. d.	£	s. d.
1. Coin in hand and in transit.....	338,712	14 10	1,299,276	6 1	1,637,988	0 11
2. Bullion in hand and in transit.....	78,478	12 5	158,570	17 10	237,049	10 3
3. Money at call or short notice.....	—	—	1,550,000	0 0	1,550,000	0 0
4. Balances with S.A. Reserve Bank.....	47,883,896	15 2	—	—	47,883,896	15 2
5. Notes of S.A. Reserve Bank.....	1,728,754	0 0	107,240	0 0	1,835,994	0 0
6. Notes of other Banks.....	10,169	10 0	4,107,260	0 0	4,117,429	10 0
7. Balances due by other Banks.....	476,234	8 10	23,027,108	0 11	23,503,342	9 9
8. Securities—						
(a) Union Government.....	23,378,641	11 5	—	—	23,378,641	11 5
(b) British and Colonial Governments.....	—	—	50,529,349	1 1	50,529,349	1 1
(c) Other Securities.....	951,957	18 9	797,101	2 2	1,749,058	15 11
9. Bills under Discount—						
(a) Current.....	1,378,223	4 9	25,002,259	5 10	26,378,482	10 7
(b) Overdue and unpaid.....	12,072	15 3	36,651	15 11	48,724	11 2
10. Loans and Advances other than Bills—						
(a) Secured.....	9,421,164	19 1	5,578,867	1 2	15,000,032	0 3
(b) Unsecured.....	5,583,255	3 5	658,391	10 9	6,241,646	14 2
11. Balances due by Head Office and Branches.....	—	—	3,598,599	6 10	3,598,599	6 10
12. Advances to Government—						
(a) Union Government.....	1	7 4	—	—	1	7 4
(b) Other Governments.....	—	—	569,139	6 10	569,139	6 10
13. Advances to Public Bodies.....	352,052	2 10	122,308	15 3	474,360	18 1
14. Landed Property other than Bank Premises.....	3,264	18 6	9,751	15 3	13,015	13 9
15. Bank Premises, Furniture, etc.....	2,237,647	2 9	763,615	0 0	3,001,262	2 9
16. Assets other than the foregoing.....	267,342	15 10	926,001	9 4	1,193,343	5 2
	£94,099,869	16 2	£118,844,488	15 3	£212,944,358	11 5

(Aggregate amount of Loans to and Liabilities of Directors, Auditors, or Officers of the Bank, and of any firms or partnerships in which they or any of them have any direct interest, £115,187. 4s. 0d.)

We declare that the foregoing Return is made up from the Books of the Bank, and that to the best of our knowledge and belief it is correct, and shows truly and clearly the financial position of the Bank.

M. W. J. BULL, General Manager.

E. MATTHEWS, Head Office Accountant in S.A.

1552—19

STELLENBOSCH DISTRICT BANK, LIMITED.

STATEMENT OF LIABILITIES AND ASSETS ON THE 31ST DAY OF DECEMBER, 1942, PREPARED IN ACCORDANCE WITH THE BANKS ACT, 1917.

LIABILITIES.

	In the Union.		Outside the Union.		Total.	
	£	s. d.	£	s. d.	£	s. d.
Subscribed Capital.....	16,800	0 0	—	—	16,800	0 0
Paid-up Capital.....	8,400	0 0	—	—	8,400	0 0
Reserve Fund.....	56,000	0 0	—	—	56,000	0 0
Notes in Circulation.....	—	—	—	—	—	—
Government Deposits—						
(a) Union Government.....	—	—	—	—	—	—
(b) Other Governments.....	—	—	—	—	—	—
Savings Bank Deposits.....	37,801	4 11	—	—	37,801	4 11
Other Deposits—						
(a) Payable after notice or on a fixed day.....	347,135	17 2	—	—	347,135	17 2
(b) Payable on Demand.....	201,458	17 8	—	—	201,458	17 8
Balances due to other Banks.....	—	—	—	—	—	—
Balances due to Head Office and Branches.....	—	—	—	—	—	—
Bills Payable.....	25,800	19 8	—	—	25,800	19 8
Liabilities other than the foregoing.....	—	—	—	—	—	—
	£676,596	19 5	—	—	£676,596	19 5

ASSETS.

	In the Union.		Outside the Union.		Total.	
	£	s. d.	£	s. d.	£	s. d.
Coin in hand and in transit.....	846	14 11	—	—	846	14 11
Bullion in hand and in transit.....	—	—	—	—	—	—
Money at call or short notice.....	—	—	—	—	—	—
Balances with the South African Reserve Bank.....	38,000	0 0	—	—	38,000	0 0
Notes of the South African Reserve Bank.....	16,078	0 0	—	—	16,078	0 0
Notes of other Banks.....	—	—	—	—	—	—
Balances due by other Banks.....	46,083	19 3	—	—	46,083	19 3
Securities—						
(a) Union Government.....	92,016	15 0	—	—	92,016	15 0
(b) British and Colonial Governments.....	—	—	—	—	—	—
(c) Other Securities.....	15,079	0 0	—	—	15,079	0 0
Bills under Discount—						
(a) Current.....	11,944	9 1	—	—	11,944	9 1
(b) Overdue and Unpaid.....	531	8 0	—	—	531	8 0
Loans and Advances other than Bills—						
(a) Secured.....	309,590	16 6	—	—	309,590	16 6
(b) Unsecured.....	107,985	10 5	—	—	107,985	10 5
Balances due by Head Office and Branches.....	—	—	—	—	—	—
Advances to Government—						
(a) Union Government.....	—	—	—	—	—	—
(b) Other Governments.....	—	—	—	—	—	—
Advances to Public Bodies.....	29,349	14 4	—	—	29,349	14 4
Landed Property other than Bank Premises.....	4,774	0 0	—	—	4,774	0 0
Bank Premises, Furniture, etc.....	3,001	0 0	—	—	3,001	0 0
Assets other than the foregoing.....	1,365	11 11	—	—	1,365	11 11
	£676,596	19 5	—	—	£676,596	19 5

(Aggregate amount of Loans to, and Liabilities of, Directors, Auditors, or Officers of the Bank, and of any firms or partnerships in which they, or any of them have any direct interest, £1,299. 8s. 3d.)

We declare that the foregoing Return is made up from the Books of the Bank, and that to the best of our knowledge and belief it is correct, and shows truly and clearly the financial position of the Bank.

L. C. COPPENHAGEN, General Manager.

J. J. P. ROOS, Chief Accountant.

We, the undersigned Auditors of the Stellenbosch District Bank, Limited, do hereby certify that we have carefully examined the Balance Sheet and Accounts of the said Bank together with the Vouchers and Securities and find the said Balance Sheet is a full and fair statement of the Bank's transactions and properly drawn up and that every explanation and information was freely given by the Directors and Officers.

HANDS & SHORE.

GRANT, GRANT & CO.

5th January, 1943.

1556—19

THE UNION BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

STATEMENT OF LIABILITIES AND ASSETS OF THE UNION BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED, ON THE 31ST DECEMBER, 1942,

PREPARED IN ACCORDANCE WITH THE BANKS ACT, 1917.

LIABILITIES.

	In the Union.		Outside the Union.		Total.	
	£	s. d.	£	s. d.	£	s. d.
Subscribed Capital.....	78,245	0 0	—	—	78,245	0 0
Paid-up Capital.....	51,227	10 0	—	—	51,227	10 0
Reserve Fund.....	—	—	—	—	—	—
Notes in Circulation.....	—	—	—	—	—	—
Government Deposits—						
(a) Union Government.....	—	—	—	—	—	—
(b) Other Governments.....	—	—	—	—	—	—
Savings Bank Deposits.....	13,440	6 3	—	—	13,440	6 3
Other Deposits—						
(a) Payable after notice or on a fixed day.....	14,778	19 9	—	—	14,778	19 9
(b) Payable on demand.....	2,649	6 8	—	—	2,649	6 8
Balances due to Head Office and Branches.....	—	—	—	—	—	—
Bills Payable.....	—	—	—	—	—	—
Liabilities other than the foregoing.....	—	—	—	—	—	—
	£82,096	2 8	—	—	£82,096	2 8

	£	s.	d.		£	s.	d.		£	s.	d.
1. Subscribed Capital	—	—	—	In the Union	691,000	800	16	Outside the Union	118,844	488	15
2. Paid-up Capital	—	—	—		—	—	—		—	—	—
3. Reserve Fund	—	—	—		—	—	—		—	—	—
4. Notes in Circulation	—	—	—		—	—	—		—	—	—
5. Government Deposits—	—	—	—		—	—	—		—	—	—
(a) Union Government	—	—	—		—	—	—		—	—	—
(b) Other Governments	—	—	—		—	—	—		—	—	—
6. Savings Bank Deposits	—	—	—		—	—	—		—	—	—
7. Other Deposits—	—	—	—		—	—	—		—	—	—
(a) Payable after notice or on a fixed day	—	—	—		—	—	—		—	—	—
(b) Payable on demand	—	—	—		—	—	—		—	—	—
8. Balances due to other Banks	—	—	—		—	—	—		—	—	—
9. Balances due to Head Office and Branches	—	—	—		—	—	—		—	—	—
10. Bills payable	—	—	—		—	—	—		—	—	—
11. Liabilities other than the foregoing	—	—	—		—	—	—		—	—	—
Total	—	—	—		—	—	—		—	—	—

LIABILITIES.

BARCLAYS BANK (DOMINION, COLONIAL AND OVERSEAS),
STATEMENT OF LIABILITIES AND ASSETS OF THE HEAD OFFICE AND BRANCHES ON THE 31ST DAY OF DECEMBER, 1942
(Prepared in accordance with the Banks Act, 1917)

BARCLAYS BANK (DOMINION, COLONIAL AND OVERSEAS).

J. F. EKSTEN, Hooftkantoor-rekenmeester

F. J. ROSMAN, Hoofdstuuder.

De Commissie heeft de volgende conclusies getrokken:

die Volkskas waarlijk en duidelijk aantoon.

	1. Ingeskrewe kapitaal.	2. Gestorte kapitaal.	3. Reservefonds.	4. Note in omloop.	(a) Unie Regering.	(b) Ande Regering.	5. Regeringsdeposito's.	6. Deposito's op spaarrekeninge.	7. Ande Deposito's—	(a) Betaalbaa na kennisgewing of op 'n vaste datum.	(b) Betaalbaa op aarvraag.	8. Saldo verskuldig aan ander banke.	9. Saldo verskuldig aan Hoofkantoor en takke.	10. Betaalbare wissels.	11. Ander verpligtinge.
Binne die Unie.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
Totaal.	368,441 0 0	197,903 0 10	15,141 18 11	—	—	—	444,875 9 5	—	—	920,203 2 3	1,213,485 7 7	52,986 7 8	220 0 0	158,485 18 7	£3,003,281 5 8
Butte die Unie.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
Totaal.	368,441 0 0	197,903 0 10	15,141 18 11	—	—	—	444,875 9 5	—	—	920,203 2 3	1,213,485 7 7	52,986 7 8	220 0 0	158,485 18 7	£3,003,281 5 8

LASTE.

	£	s.	d.	£	s.	d.	£	s.	d.	Totaal.
1. Kas op hande.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2. Gemeente metaal op hande.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3. Direct opdraagbare geld.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4. Saldo S.A. Reservebank.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5. A. Reservebank-note.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6. Banknote van ander bank.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7. Saldo Verskuldig deur ander bank.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8. Sekuriteite— (a) Unie Regering.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
9. Wissels (a) Unie Regering..... (b) Britse Regering..... (c) Ander sekuriteite.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
10. Voorskotte— (a) Geskutter..... (b) Aftersalling en onbetaald.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
11. Saldo Verskuldig deur Hooftbankoor en tekke.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
12. Voorskotte aan Regering.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
13. Voorskotte aan openbare liggame..... (a) Ander Regering..... (b) Vaste eienomme—ander as bankgeboue.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
14. Ander bate, meubels, ens.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
15. Bankgeboue.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16. Ander bate, meubels, ens.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Totaal	£	s.	d.	£	s.	d.	£	s.	d.	Totaal.

BALM.

STAAT VAN BATAVIA EN LUSTE OP 31 DECEMBER 1942, OPGESTELT KRAGTENS BANKWET, 1917.

(Opferung Kraftens der kooperativen Wirt.)

OLSKAS (NOOLMELT) DEB LARK.

H. W. GIBSON, Chief Accountant.

MILTON CLOUGH, General Manager.

61-9991.

Cape Town, 4th February, 1943.

General Manager's Office.

We declare that the foregoing Return is made up from the Books of the Bank, and that to the best of our knowledge and belief it is correct, and shows

(Aggregate amount of loans to and liabilities of Directors, Auditors or Officers of the Bank, and of any firms or partnerships in which they or any of them

[illegible]

ASSETS.

	In the Union.		Outside the Union.		Total.	
	£	s. d.	£	s. d.	£	s. d.
1. Coin in hand and in transit.....	6	9 4	—	—	6	9 4
2. Bullion in hand and in transit.....	—	—	—	—	—	—
3. Money at call or short notice.....	—	—	—	—	—	—
4. Balance with S.A. Reserve Bank.....	1,402	0 0	—	—	1,402	0 0
5. Notes of S.A. Reserve Bank.....	128	0 0	—	—	128	0 0
6. Notes of other Banks.....	—	—	—	—	—	—
7. Balances due by other Banks.....	65,428	4 11	332	4 1	65,760	9 0
8. Securities—						
(a) Union Government.....	59,440	12 8	—	—	59,440	12 8
(b) British and Colonial Governments.....	—	—	1,974	12 4	1,974	12 4
(c) Other Securities.....	19,547	3 2	—	—	19,547	3 2
9. Bills under Discount—						
(a) Current.....	15,585	9 10	—	—	15,585	9 10
(b) Overdue and unpaid.....	—	—	—	—	—	—
10. Loans and Advances other than Bills—						
(a) Secured.....	35,216	4 4	—	—	35,216	4 4
(b) Unsecured.....	70	3 4	—	—	70	3 4
11. Balances due by Head Office and Branches.....	10	0 0	—	—	10	0 0
12. Advances to Government—						
(a) Union Government.....	—	—	—	—	—	—
(b) Other Governments.....	—	—	—	—	—	—
13. Advances to Public Bodies.....	—	—	—	—	—	—
14. Landed Property other than Bank Premises.....	—	—	—	—	—	—
15. Bank Premises, Furniture, etc.....	—	—	—	—	—	—
16. Assets other than the foregoing.....	56,204	4 6	—	—	56,204	4 6
	£283,038	12 1	£2,306	16 5	£285,345	8 6

(Aggregate amount of Loans to, and Liabilities of, Directors, Auditors or Officers of the Bank, and of any firms or partnerships in which they or any of them, have any direct interest, £70. 3s. 4d.)

We declare that the foregoing Return is made up from the Books of the Bank and that to the best of our knowledge and belief it is correct, and shows truly and clearly the financial position of the Bank.

1558—19

ANGUS BENNETT, Manager.
N. McLULLICH, Accountant.

THE COLONIAL BANKING AND TRUST COMPANY, LIMITED.

STATEMENT OF LIABILITIES AND ASSETS ON THE 31ST DAY OF DECEMBER, 1942, PREPARED IN ACCORDANCE WITH THE BANKS ACT, 1917.

LIABILITIES.

	In the Union.		Outside the Union.		Total.	
	£	s. d.	£	s. d.	£	s. d.
Subscribed Capital.....	20,000	0 0	—	—	20,000	0 0
Paid-up Capital.....	20,000	0 0	—	—	20,000	0 0
Reserve Fund.....	71,691	17 9	—	—	71,691	17 9
Notes in Circulation.....	—	—	—	—	—	—
Government Deposits:—						
(a) Union Government.....	—	—	—	—	—	—
(b) Other Governments.....	—	—	—	—	—	—
Savings Bank Deposits.....	1,176,905	16 1	—	—	1,176,905	16 1
Other Deposits:—						
(a) Payable after notice or on a fixed day.....	470,955	16 2	—	—	470,955	16 2
(b) Payable on demand.....	26,997	1 9	27,978	8 5	525,931	6 4
Balances due to other Banks.....	52,988	17 9	—	—	52,988	17 9
Balances due to Head Office and Branches.....	1,104	19 11	—	—	1,104	19 11
Bills Payable.....	10,300	17 0	2,180	1 4	12,480	18 4
Liabilities other than the foregoing.....	—	—	—	—	—	—
	£1,830,945	6 5	£30,158	9 9	£1,861,103	16 2

ASSETS.

	In the Union.		Outside the Union.		Total.	
	£	s. d.	£	s. d.	£	s. d.
Coin in hand and in transit.....	553	18 4	11	18 2	565	16 7
Bullion in hand and in transit.....	—	—	—	—	—	—
Money at call or short notice.....	—	—	—	—	—	—
Balances with the South African Reserve Bank.....	177,882	4 1	—	—	177,882	4 1
Notes of the South African Reserve Bank.....	10,778	10 0	—	—	10,778	10 0
Notes of other Banks.....	—	—	191	10 0	191	10 0
Balances due by other Banks.....	55,166	5 0	30,067	4 4	85,233	9 4
Securities:—						
(a) Union Government.....	5,000	0 0	—	—	5,000	0 0
(b) British and Colonial Governments.....	—	—	—	—	—	—
(c) Other Securities.....	162,218	7 11	—	—	162,218	7 11
Bills under Discount:—						
(a) Current.....	90,774	5 9	—	—	90,774	5 9
(b) Overdue and Unpaid.....	4,916	17 6	—	—	4,916	17 6
Loans and Advances other than Bills:—						
(a) Secured.....	1,208,151	6 5	62,322	9 5	1,270,473	15 4
(b) Unsecured.....	8,399	19 6	—	—	8,399	19 6
Balances due by Head Office and Branches.....	5,545	1 3	—	—	5,545	1 3
Advances to Government:—						
(a) Union Government.....	—	—	—	—	—	—
(b) Other Governments.....	—	—	—	—	—	—
Advances to Public Bodies.....	—	—	—	—	—	—
Landed Property other than Bank Premises.....	—	—	—	—	—	—
Bank Premises, Furniture, etc.....	2,352	19 4	—	—	2,352	19 4
Assets other than the foregoing.....	36,770	19 1	—	—	36,770	19 1
	£1,768,510	14 2	£92,593	2 0	£1,861,103	16 2

(Aggregate amount of Loans to, and Liabilities of, Directors, Auditors, or Officers of the Bank, and of any firms or partnerships in which they, or any of them, have any direct interest, £531. 13s. 9d.)

We declare that the foregoing Return is made up from the Books of the Bank, and that to the best of our knowledge and belief it is correct, and shows truly and clearly the financial position of the Bank.

1553—19

R. W. DAVENPORT, General Manager.
D. P. DRIVER, Chief Accountant.

THE STANDARD BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED.
(With which is incorporated African Banking Corporation, Limited.)

STATEMENT OF LIABILITIES AND ASSETS OF THE STANDARD BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED, ON THE 31ST DAY OF DECEMBER, 1942, PREPARED IN ACCORDANCE WITH THE BANKS ACT, 1917.

LIABILITIES.

	In the Union.		Outside the Union.		Total.	
	£	s. d.	£	s. d.	£	s. d.
To Subscribed Capital, £10,000,000 (British Sterling).....	—	—	—	—	—	—
Paid-up Capital.....	—	—	2,500,000	0 0	2,500,000	0 0
Reserve Fund.....	—	—	3,000,000	0 0	3,000,000	0 0
Notes in Circulation.....	—	—	340,723	10 9	340,723	10 9
Government Deposits:—						
(a) Union Government.....	18,411	18 5	24,368	9 8	42,780	8 1
(b) Other Governments.....	634,250	14 4	2,413,012	0 6	3,047,262	14 10
Savings Bank Deposits.....	2,367,410	17 10	875,904	0 3	3,243,314	18 1
Other Deposits:—						
(a) Payable after notice or on a fixed day.....	8,082,331	5 11	3,426,556	9 1	11,508,887	15 0
(b) Payable on demand.....	85,808,975	6 9	21,304,010	7 9	107,112,985	14 6
Balances due to other Banks.....	52,195	18 5	423,897	2 6	476,093	0 11
Balances due to Head Office and Branches.....	—	—	—	—	—	—
Bills Payable.....	40,635	11 10	410,284	2 6	450,919	14 4
Liabilities other than the foregoing.....	2,297,036	9 8	7,716,001	4 5	10,013,037	14 1
	£99,401,248	3 2	£42,434,757	6 8	£141,836,005	9 10

Getuigskrifte (kopieë) kan gestuur word, maar die Minister van Volksgesondheid wil hê dat dit goed verstaan moet word dat 'n kandidaat as gediskwalifiseer beskou sal word as hy regstreeks of onregstreeks invloed vir sy benoeming werf.

Benoeming geskied vir die duur van die oorlog, is deelyds en private praktyk word toegelaat; die aanstellings kan egter na drie maande kennisgewing deur een van beide partye beëindig word. By die beëindiging van vyandelikhede sal aansoekke weer om hierdie poste gevra word.

Applikante moet vermeld of hulle albei amptelike tale ken, asook of hulle bekwaam is om melaatheid en veneriese siektes te diagnoseer, en om die moderne binnearse en ander geneeskundige metodes by die behandeling van veneriese siektes toe te pas.

Applikante moet ook meld of hulle ondervinding as mediese gesondheidsbeamptes of as bekleërs van soortgelyke poste het. As om meer as een pos aansoek gedoen word, moet 'n afsonderlike aansoek ten opsigte van elkeen ingedien word.

Plek.	Salaris per jaar.	Toelae vir medisyne per jaar.
Kaap.		
Klipdam (Barkly-Wes), D.G.	£ 250	£ 25
Port Nolloth (Springbok), A.D.G.	300	—
Pofadder (Kenhardt), A.D.G.	300	—
Rhodes (Barkly-Oos), A.D.G.	250	—
Enskeni (Umzimkulu), A.D.G.	120	—
Napier (Bredasdorp), A.D.G.	50	—
De Doorns (Worcester), A.D.G.	90	—
Vosburg (Victoria-Wes), D.G.	240	15
Murraysburg, D.G.	175	7½
Hopetown, D.G.	200	25
Transvaal.		
Delareyville (Lichtenburg), A.D.G.	225	—
Fochville (Potchefstroom), A.D.G.	180	—
Hendrina (Middelburg), A.D.G.	150	—
*Blaauwberg (Pietersburg), A.D.G.	250	—
Leydsdorp (Tzaneen), D.G.	250	30
Oranje-Vrystaat.		
Luckhoff (Fauresmith), A.D.G.	240	—
Hobhouse (Ladybrand), A.D.G.	240	—
Paul Roux (Senekal), A.D.G.	280	—
Rosendal (Picksburg), A.D.G.	300	—
Petrus Steyn (Lindley), A.D.G.	150	—
Edenville (Kroonstad), A.D.G.	250	—
Natal.		
Colenso (Estcourt), A.D.G.	100	—
Himeville, D.G.	250	25

* Van die addisionele distriktgeneesheer sal ook verwag word om as geneeskundige beampte vir die Leprosiegestig Bochem op te tree, waarvoor hy 'n salaris van £350 per jaar sal ontvang.

In die geval van die distriktgeneesheer dek die salarisse alle gewone en roetinedienste, dog reistoelae teen 1s. per myl vir alle afstande afgeleë buite 'n omtrek van drie myl vanaf die hoofkwartier, nagverblyf teen 15s. en bykomende vergoeding vir sekere ander dienste word betaal, asook vergoeding vir bywoning van hofsittings en ondersoekke ooreenkomstig die tarief van die Departement van Justisie.

In die geval van die addisionele distriktgeneesheer sluit die salarisse alles in en dek dit alle dienste, behalwe spesiale werksaamhede, dog reistoelae teen 1s. per myl vir afstande afgeleë buite 'n omtrek van 10 myl van die hoofkwartier, word betaal; geen betaling geskied vir reise binne 'n omtrek van 10 myl nie. Gelde in verband met bywoning van hofsittings en ondersoekke is betaalbaar ooreenkomstig die tarief van die Departement van Justisie.

Aansoekvorms en kopieë van die Kontrakvorms word op aansoek verstrekt.

BANKSTATE.

Ooreenkomstig artikel vier van Wet No. 7 van 1917, word onderstaande bankstate vir die drie maande geëindig 31 Desember 1942, vir algemene inligting gepubliseer.

UNITED DOMINIONS CORPORATION (SOUTH AFRICA), LIMITED.

STATEMENT OF LIABILITIES AND ASSETS ON THE 31ST DECEMBER, 1942, PREPARED IN ACCORDANCE WITH THE BANKS ACT, 1917.

LIABILITIES.

	In the Union.		Outside the Union.		Total.	
	£	s. d.	£	s. d.	£	s. d.
1. Authorised Capital.....	500,000	0 0	—	—	500,000	0 0
2. Subscribed and Paid-up Capital.....	250,000	0 0	—	—	250,000	0 0
3. Reserve Fund.....	17,500	0 0	—	—	17,500	0 0
4. Notes in Circulation—						
(a) Legal Tender.....	—	—	—	—	—	—
(b) Other.....	—	—	—	—	—	—
5. Government Deposits—						
(a) Union Government.....	—	—	—	—	—	—
(b) Other Governments.....	—	—	—	—	—	—
6. Savings Bank Deposits.....	—	—	—	—	—	—
7. Other Deposits—						
(a) Payable after notice or on a fixed day.....	—	—	—	—	—	—
(b) Payable on demand.....	235	12 10	—	—	235	12 10
8. Balances due to other Banks.....	—	—	—	—	—	—
9. Balances due to Head Office and Branches.....	—	—	—	—	—	—
10. Bills Payable.....	17,609	15 8	—	—	17,609	15 8
11. Liabilities other than the foregoing.....	—	—	—	—	—	—
	£285,345	8 6	—	—	£285,345	8 6

Testimonials (copies) may be submitted, but the Minister of Public Health wishes it to be known that any candidate will be regarded as disqualified who directly or indirectly canvasses for appointment.

The appointments are on a part-time basis, private practice not being precluded, and shall be for the period of the duration of the war, subject, however, to termination on three months' notice being given by either side. On the conclusion of hostilities applications will again be invited for these appointments. Applicants should state also whether they are competent to diagnose leprosy and venereal diseases and to use the modern intravenous and other therapeutic techniques in the treatment of venereal diseases. Applicants should also state whether they have had any experience as a Medical Officer of Health or in any similar capacity. If more than one post is applied for, a separate application should be submitted in respect of each.

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
Cape.		
Klipdam (Barkly West), D.S.	£ 250	£ 25
Port Nolloth (Springbok), A.D.S.	300	—
Pofadder (Kenhardt), A.D.S.	300	—
Rhodes (Barkly East), A.D.S.	250	—
Enskeni (Umzimkulu), A.D.S.	120	—
Napier (Bredasdorp), A.D.S.	50	—
De Doorns (Worcester), A.D.S.	90	—
Vosburg (Victoria West), D.S.	240	15
Murraysburg, D.S.	175	7½
Hopetown, D.S.	200	25
Transvaal.		
Delareyville (Lichtenburg), A.D.S.	225	—
Fochville (Potchefstroom), A.D.S.	180	—
Hendrina (Middelburg), A.D.S.	150	—
*Blaauwberg (Pietersburg), A.D.S.	250	—
Leydsdorp (Tzaneen), D.S.	250	30
Orange Free State.		
Luckhoff (Fauresmith), A.D.S.	240	—
Hobhouse (Ladybrand), A.D.S.	240	—
Paul Roux (Senekal), A.D.S.	280	—
Rosendal (Picksburg), A.D.S.	300	—
Petrus Steyn (Lindley), A.D.S.	150	—
Edenville (Kroonstad), A.D.S.	250	—
Natal.		
Colenso (Estcourt), A.D.S.	100	—
Himeville, D.S.	250	25

* The Additional District Surgeon will also be required to act as Medical Officer to the Bochem Leprosy Institution, for which work he will receive a salary of £350 per annum.

The salaries in the case of the district surgeons cover all ordinary and routine services, but travelling allowances of 1s. per mile for all mileage travelled outside a radius of three miles from headquarters, night detention at 15s. and supplementary fees for certain other services will be payable; also fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice.

The salaries in the case of the additional district surgeons are wholly inclusive and will cover all services rendered except special duties, but travelling allowance at 1s. per mile for mileage travelled outside a radius of 10 miles from headquarters will be payable—no payment being made for travelling within the 10-mile radius. Fees for attendance at courts and inquests, in accordance with the tariff of the Department of Justice, will, however, be payable.

Forms of application and copy of draft agreement will be furnished on application.

19-26-2-9

BANK STATEMENTS.

In terms of section four of Act No. 7 of 1917, the following bank statement for the quarter ended 31st December, 1942, are published for general information.

DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN. VAKATURES VIR TYDELIKE VROULIKE VOLKS- WELSYNBEAMPTES.

1. Aansoek word ingewag vir bogenoemde betrekkings in die Departement van Volkswelsyn.
2. Kandidate moet tweetalige Britse onderdane wees en moet minstens drie jaar lank in die Unie of die Mandaatgebied Suidwes-Afrika gewoon het.
3. Die salaris verbonde aan die poste, is £200 per jaar en styg, onderworpe aan bevredigende diens en goeie gedrag, met jaarlikse verhogings van £20 tot £300 per jaar. Aanstelling sal egter op 'n suiwer tydelike basis geskied en onderworpe wees aan beëindiging na kennisgewing van een maand van een van beide kante.
4. Voorkeur sal gegee word aan kandidate wat 'n graad of diploma in maatskaplike werk besit.
5. Die werk bestaan uit, eerstens, alle soorte werksaamhede ingevolge die Kinderwet, wat gewoonlik deur proef-beamptes waargeneem word, en tweedens, werksaamhede van 'n algemene maatskaplike welsynard.
6. Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83), wat verkrygbaar is van die Sekretaris van Volkswelsyn, Koedoegebou, Pretoria, aan wie alle ingevulde vorms gerig moet word. Aansoek moet hierdie adres nie later as 31 Maart 1943 bereik nie.
7. Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vireers nie ingedien word nie.

12-19-26

VAKATURES VIR VERPLEEGSUSTERS EN VROU- LIKE VERPLEEGASSISTENTE, GRAAD II.

Aansoek word ingewag van bevoegde kandidate vir aanstelling in bogenoemde vakatures by die Leprose-inrigting, Pretoria, onder die Departement van Volksgesondheid.

Kandidate vir die vakatures vir verpleegsuster moet gesertifiseerde en geregistreerde verpleegsters wees, en kandidate vir die betrekkings van verpleegassistent, Graad II, moet minstens in Standaard VI geslaag het. Britse onderdane wees en minstens drie jaar in die Unie of die Mandaatgebied Suidwes-Afrika gewoon het.

Die salarisskale aan die betrekkings verbonde is £150×£15—£195 vir verpleegsusters en £60×£12—£84 vir verpleegassistent plus, in elke geval, vry inwoning, kos, brandstof, lig en was, en na drie maande bevredigende diens, 'n skoen-toelae van £2. 10s. per jaar en uniform.

Die suksesvolle kandidate moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate indien en twaalf maande op proef dien.

Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83), wat verkrygbaar is van die Geneesheerbestuurder, Leprose-inrigting, Privaatsak, Pretoria, aan wie alle aansoek gerig moet word.

12-19-26

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

*VAKATURES VIR SNELSKRIFTIKSTERS IN DIE PERSONEEL VAN DIE MYNTERINGRAAD, JOHANNESBURG.

Aansoek word ingewag van bevoegde kandidate vir aanstelling in bovermelde betrekkings.

Die aanstelling is voltyds en is onderworpe aan wedersydse kennisgewing van een maand.

Die salarisskaal aan die poste verbonde, is £120×£15—£240 of £140×£15—£200×£20—£300 volgens die besit, of nie, deur die suksesvolle kandidate van kwalifikasies in Engelse sowel as Afrikaanse snelskrif; die aanvangsalaris sal na gelang van ondervinding bepaal word. Die uitdienstredingsvoordele is dié wat voorgeskryf is by artikel drie (10) van die Mijn-tering Wetten Konsolidasie Wet, 1925 (Wet No. 35 van 1925), soos gewysig.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees en minstens drie jaar in die Unie of die Mandaatgebied Suidwes-Afrika gewoon het; hulle moet die Junior Sertifikaat of 'n sertifikaat wat daaraan gelykstaant, besit en die Staatsdiensaanstellingswet in snelskrif en tikskrif of gelykstaande eksamens afgele het.

Die suksesvolle kandidate moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate indien.

Volledige besonderhede betreffende kwalifikasies en ervaring moet vermeld word.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet verders nie ingestuur word nie.

'n Kandidaat wat regstreks of onregstreks invloed werf om 'n aanstelling te verkry, sal as gediskwalifiseer beskou word.

Aansoek moet gedoen word op 'n vorm wat verkrygbaar is van die Sekretaris van Mynwese, Standard Bank-gebou, Pretoria, aan wie alle ingevulde vorms gerig moet word.

Aansoek moet die kantoor van die Sekretaris van Mynwese voor of op 5 April 1943 bereik.

*VAKANTE POSTE VIR DISTRIKS- EN ADDISIONELE DISTRIKSGENEESHERE.

Aansoek om ondergenoemde poste van distriks- en addisionele distriksgeneeshere, met vermelding van datum en land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en teenswoordige aanstelling en, ingeval van benoeming, die vroegste datum waarop diens aanvaar kan word, word ingewag deur die sekretaris van Volksgesondheid, Posbus 386, Pretoria, en moet hom voor of op 14 April 1943 bereik.

DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE.

VACANCIES FOR TEMPORARY FEMALE SOCIAL WELFARE OFFICERS.

1. Applications are invited for the above-mentioned vacancies in the Department of Social Welfare.

2. Candidates must be bilingual, British subjects and must have resided in the Union or the Mandated Territory of South West Africa for not less than three years.

3. The salary attaching to the posts is £200 per annum, rising, subject to satisfactory service and good conduct, by annual increments of £20 to £300 per annum. Appointment, will however, be on a purely temporary basis and may be terminated on one month's notice on either side.

4. Preference will be given to candidates in possession of a degree or diploma in social work.

5. The duties include, firstly, all kinds of activities under the Children's Act ordinarily carried out by probation officers, and secondly, work of a general social welfare nature.

6. Application must be made on the prescribed form (Z. 83), which is obtainable from the Secretary for Social Welfare, Koedoe Buildings, Pretoria, to whom all completed forms must be addressed. Applications should reach this address not later than the 31st March, 1943.

7. Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

12-19-26

VACANCIES FOR SISTERS AND FEMALE NURSING ASSISTANTS, GRADE II.

Applications are invited from suitable candidates for the above-mentioned vacancies at the Pretoria Leper Institution, under the Department of Public Health.

Candidates for the vacancies of Sister must be certificated and registered nurses, and candidates for the posts of Nursing Assistant must at least have passed Standard VI, be British subjects and have resided for at least three years in the Union or the Mandated Territory of South West Africa.

The salary scales attaching to the posts are £150×£15—£195 for Sisters and £60×£12—£84, for Nursing Assistants plus, in each case, free quarters, rations, fuel, light and washing and after three months' satisfactory service, shoe allowance at the rate of £2. 10s. per annum and uniform.

The successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for twelve months.

Application must be made on the prescribed form (Z. 83), which is obtainable from the Medical Superintendent, Leper Institution, Private Bag, Pretoria, to whom all applications should be addressed.

12-19-26

DEPARTMENT OF MINES.

*VACANCIES FOR SHORTHAND TYPISTS ON THE STAFF OF THE MINERS' PHTHISIS BOARD, JOHANNESBURG.

Applications are invited from qualified candidates for appointment to the above-mentioned posts.

The appointments are whole-time and terminable on one month's notice from either side.

The salary scale attaching to the posts is £120—£15—£240 or £140—£15—£200—£20—£300 according to whether or not the successful candidates possess qualifications in both English and Afrikaanse Shorthand, and the commencing salary will be determined according to experience. The retiring benefits are those prescribed by section three (10) of the Miners' Phthisis Acts Consolidated Act, 1925 (Act No. 35 of 1925), as amended.

Candidates must be British subjects, bilingual, and have resided in the Union or the Mandated Territory of South West Africa for a period of at least three years; they must possess the Junior Certificate or its equivalent and have passed the Public Service Appointment Tests in Shorthand and Type-writing or their equivalent.

The successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and health.

Full particulars regarding qualifications and experience must be stated.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

Any candidate who directly or indirectly canvasses for appointment will be regarded as disqualified.

Application must be made on a form which is obtainable from the Secretary for Mines, Standard Bank Buildings, Pretoria, to whom all completed forms must be addressed.

Applications will be received up to and including the 5th April, 1943.

19-26-2

*VACANT DISTRICT AND ADDITIONAL DISTRICT SURGEONIES.

Applications for the undermentioned district and additional district surgeoncies, accompanied by particulars as to date and country of birth, qualifications, experience and previous and present appointments of the applicants, and the earliest date on which they could assume duty, if appointed, should reach the Secretary for Public Health, P.O. Box 386, Pretoria, not later than 14th April, 1943.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Hierby word Tenders gevra vir onderstaande Provinsiale dienste:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	(3) Tendervorms, ens., is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan (a).	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees op of voor 4 uur n.m.
KAAP— ★Addisionele behuising vir verpleegsters by die Groote Schuur Hospitaal, Rondebosch, K.P. Tender No. D.P.W. 781 ★Nuwe wassery, lykhuis en riolering by die Tuberkulose Hospitaal te Springbok, K.P. Tender No. D.P.W. 782 TRANVAAL— NIL NATAL— NIL GRANJE-VRYSTAAT— NIL	Tendervorms en lysste van hoevee hede Tendervorms, spesifikasies en Tekeninge	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 521, Foon 2-6924), en Distrikvertegenwoordiger, D.P.W., Kaapstad, K.P. Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 521, Foon 2-6924), en Distrikvertegenwoordiger, D.P.W., Kaapstad, K.P.	1943. 26 Maart 26 Maart	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 521, Foon 2-6924), en Distrikvertegenwoordiger, D.P.W., Kaapstad, K.P. Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 521, Foon 2-6924), en Distrikvertegenwoordiger, D.P.W., Kaapstad, K.P.	1943. 9 April. 16 April.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Provinsiale Tenderraad:—

KAAP.—Industriegebou, Kasteel- en Loopstraat, Kaapstad.

NATAL.—Posbus 358, Pietermaritzburg.

ORANJE-VRYSTAAT.—Kantoor van die Provinsiale Sekretaris, Bloemfontein.

TRANVAAL.—Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die

mits 'n bona fide tender ingestuur en tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3).

In die geval van die Kaap, word tenders voor of op 4-uur n.m. op die genoemde datum ingewag.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koervert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die

tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Provinsiale Tenderraad verbind hom nie

om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Die Tenderraad behou die reg slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige onreëlmatigheid in die tender kan die afkeuring daarvan tengevolge hê.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following Provincial Services:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Tender Forms, etc., are obtainable from and returnable to (a).	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be inspected at the following Offices.	(6) Tenders due on or before 4 o'clock a.m.
CAPE— ★Additional quarters for Nursing Staff at Groote Schuur Hospital, Rondebosch, C.P. Tender No. P.W.D. 781 ★Now washhouse, mortuary and drainage, Tuberculosis Hospital Springbok, Namaqualand, C.P. Tender No. P.W.D. 782 TRANVAAL— NIL NATAL— NIL ORANGE FREE STATE— NIL	Tender forms and bills of quantities Tender forms, specifications and drawings	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 521, Phone 2-6924), and District Representative, P.W.D., Cape Town Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 521, Phone 2-6924), and District Representative, P.W.D., Cape Town	1943. 26th Mar. 26th Mar.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 521, Phone 2-6924), and District Representative, P.W.D., Cape Town Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 521, Phone 2-6924), and District Representative, P.W.D., Cape Town	1943. 26th April. 16th April.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Provincial Tender Board:—

CAPE.—Industry Buildings, Castle and Loop Streets, Cape Town.

NATAL.—P.O. Box 358, Pietermaritzburg.

ORANGE FREE STATE.—Provincial Secretary's Office, Bloemfontein.

TRANVAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (Box 1040, Pretoria) of the Board or through the

Tender Board Box provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 100, Old Government Buildings), Pretoria.

(a) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide

tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in column (3).

In the case of the Cape, tenders are due on or before 4 p.m. on the date specified.

A separate tender must be submitted for each work and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer,

as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Provincial Tender Board does

not bind itself to accept the lowest or any tender.

The Board reserves the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any irregularities in the tender may result in same being rejected.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

VAKATURES VIR 'N TYDELIKE ARGITEKSASSISTENT EN 'N TYDELIKE JUNIOR ARGITEKSASSISTENT.

Aansoeke word ingewag van behoorlik gekwalifiseerde kandidate vir die volgende poste in die Transvaalse Provinsiale Administrasie:—

- (I) Tydelike Argiteksassistent.—Die salaris verbonde aan hierdie pos is £360 per jaar, plus lewenskostetoelae.
- (II) Tydelike Junior Argiteksassistent.—Die salaris verbonde aan hierdie pos is £140 per jaar en styg, onderworpe aan bevredigende diens en goeie gedrag, met jaarlikse verhogings volgens die skaal £140×£15—£200×£25—£300×£20—£400. Lewenskostetoelae word betaal.

Kandidate vir die pos van tydelike argiteksassistent moet in besit wees van die Diploma in Argitektuur.

Kandidate vir die pos van tydelike junior argiteksassistent moet in besit wees van die Matrikulasie- of 'n gelykstaande sertifikaat.

Alle kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees en vir 'n tydperk van minstens drie jaar in die Unie of die Mandaatgebied Suidwes-Afrika gewoon het.

Die suksesvolle kandidaat kan na enige plek verplaas word ooreenkomstig die vereistes van die diens.

Volle besonderhede aangaande kwalifikasies en ondervinding moet verstrek word.

Alle aansoeke om hierdie poste moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm Z. 83, wat verkrygbaar is by die Provinsiale Sekretaris, Pretoria, aan wie alle aansoeke gerig moet word.

Aansoeke sal tot en met 31 Maart 1943 ontvang word.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vireers nie ingedien word nie.

5-12-19

Personeel 2/20/1.

VACANCIES FOR A TEMPORARY ARCHITECTURAL ASSISTANT AND A TEMPORARY JUNIOR ARCHITECTURAL ASSISTANT.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the following posts in the Transvaal Provincial Administration:—

- (I) Temporary Architectural Assistant.—The salary attaching to this post is £360 per annum, plus cost of living allowance.
- (II) Temporary Junior Architectural Assistant.—The salary attaching to this post is £140 per annum, rising, subject to satisfactory service and good conduct, by annual increments, according to the scale £140×£15—£200×£25—£300×£20—£400. Cost of living allowance will be paid.

Candidates for the post of temporary architectural assistant must hold the Diploma in Architecture.

Candidates for the post of temporary junior architectural assistant must hold the Matriculation or an equivalent certificate.

All candidates must be British subjects, bilingual and have resided in the Union or the Mandated Territory of South West Africa for a period of at least three years.

The successful candidates will be subject to transfer as the exigencies of the service may demand.

Full particulars regarding qualifications and experience should be stated.

Application for either of the above posts must be made on the prescribed form Z. 83, which is obtainable from the Provincial Secretary, P.O. Box 383, Pretoria, to whom all applications must be addressed.

Applications will be received up to and including the 31st March, 1943.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

5-12-19

Staff 2/20/1.

UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.—UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.

AANGENOME TENDERS.—ACCEPTED TENDERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die volgende tenders aangeneem is vir ondergenoemde dienste:—
Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services mentioned:—

Verwysing- en tendernommer. Reference and Tender No.	Aangenome tenderaar. Accepted Tenderer.	Diens. Service.	Prys. Price.
25/1/187. S.O. 1023..	Blood River Seed Potato Growers Association, Strathcona, Natal Donnybrook Seed Potato Growers Association, Donnybrook Mooi River Valley Seed Potato Growers Association, Rosetta	Pongola-nedersetting/Settlement— "Up-to-Date", Saadartappels/Seed potatoes— 1,000 sakke/bags, graad/grade A..... 300 sakke/bags, graad/grade A..... 500 sakke/bags, graad/grade A.....	32s. 6d. per sak/bag, v.o.s./f.o.r., Blood River, Kingsley, Strathcona. 32s. 6d. per sak/bag, v.o.s./f.o.r., Donnybrook. 27s. 6d. per sak/bag, v.o.s./f.o.r., Duryle, Nottingham Road, Mooi River en/and Rosetta.
25/1/184. S.O. 502..	The Central Agency, Ltd., Johannesburg	Regering van die Unie van Suid-Afrika/Government of the Union of South Africa— 412 gros/gross. Rolle garing/Reels sewing cotton— "Coats"— Wit/White, Nos. 10/20, 6 koord/cord, 150 jrts./yds., W. & B. Wit/White, Nos. 24/100, 6 koord/cord, 150 jrts./yds., W. & B. Swart/Black, Nos. 10/20, 6 koord/cord, 300 jrts./yds., W. & B. Swart/Black, Nos. 24/100, 6 koord/cord, 300 jrts./yds., W. & B. Kakle/Khaki, No. 40, 6 koord/cord, 100 jrts./yds., kleure/colours 6 Koord/Cord, 100 jrts./yds., W. & B., No. 10/20 6 Koord/Cord, 100 jrts./yds., W. & B., No. 24/100	*34s. 10d. per gros/gross, v.o.s./f.o.r., Johannesburg, Kaapstad/Cape Town, Port Elizabeth, Durban. *33s. 7d. " " *74s. 3d. " " *66s. 3d. " " *29s. 6d. " " *31s. 0d. " " *23s. 7d. " "
24/1/1481. P.W.D. 704	Butler & Herbert, Engineering (Pty.), Ltd., Johannesburg	Primrose-telefoonsentrale/Telephone Exchange— Lewering en aflewering van / Supply and delivery— Lugreëlingsapparaat / Air Conditioning plant Oprigting/Erection..... Ontvoer-waaler/Extrac fan..... Provisieonle bedrag/Provisional sum....	£1,694. £110. £70. £50.
20/1/180. P.O. 131..	Department van Pos- en Telegraafwese/Department of Posts and Telegraphs— 6,000 lb./lbs., Poetskatoon/Cotton waste, wit/white	Departement van Pos- en Telegraafwese/Department of Posts and Telegraphs— 6,000 lb./lbs., Poetskatoon/Cotton waste, wit/white	£206. 5s. die klomp/the lot, v.o.s./f.o.r., Germiston.
25/1/261. S.O. 1017..	South African Cotton Waste Manufacturing Co. (Pty.), Ltd., Germiston	Ondersteportlaboratorium/Laboratory— 1,000 "Winchester" Flesse/Quarts, 80 ons/oz.	1s. 2½d. elk/each, v.a.b./f.o.b., London.
25/1/303. S.O. 1011..	Macdonald, Adams & Co., Kaapstad/Cape Town	500 "Winchester" Flesse/Quarts, 40 ons/oz. 500 "Winchester" Flesse/Quarts, 20 ons/oz. Aluviale Staatsdelwerye/State Alluvial Diggings 1 Swaar elektries gedrewe "Diehl"-slypsteen vir gereedschap/Heavy duty bench type, Electric tool grinder 1 "Quasi-Arc"-tipe/type ACP-280, 12KV.A, vervoerbare sweismasjien/portable welding machine	1s. 0½d. " " 0s. 8d. " " £21. elk/each, v.o.s./f.o.r., Johannesburg.
25/1/793. S.O. 1012..	Geo. L. Kustner (Pty.), Ltd., Johannesburg Quasi-Arc Co., S.A. (Pty.), Ltd., Germiston	Departement van Natuurleesake/Department of Native Affairs, Taungs— 16 Graantanks/Grain tanks, 80 sakke/bags, inhoudsvermoe/capacity (2½600 gell./gall.) 1 Mangsbuuraam met deksel/Manhole frame and cover 18" x 24", 125 lb./lbs.	£95. v.o.s./f.o.r., Sybyn/Siding 1471, Germiston. £244. v.o.s./f.o.r., Johannesburg. 30s. v.o.s./f.o.r., Olifantsfontein.
	Hofman Bros. (Pty.), Ltd., Johannesburg General Plumbing & Builders Supply Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg		

* Min/less 7½% Spesiale Afslag/Special Discount. 2½% vir onmiddellike betaling/prompt cash discount.

Nademaal ondergenoemde dienste verskeie items omvat, word slegs die name van suksesvolle tenderaars bekendgemaak:—
Whereas the undermentioned services comprise numerous items, only the names of the successful tenderers are published:—

Verwysing- en tendernommer. Reference and Tender No.	Diens en suksesvolle tenderaars. Service and Successful Tenderers.
26/1/14/11. G.P.-S. 23.....	Lewering van koevertte aan die Staatsdrukker/Supply of envelopes to the Government Printer— John Dickinson & Co. (African), Ltd., Johannesburg. Spicers (S.A.), Ltd., Jacobs.
25/1/1271. S.O. 1041.....	Skryfwerkmaterial aan die Polcha-gesondheidsafdeling/Joinery, etc., to the Polcha Health Unit— E. R. Pollak (Pty.), Ltd., Johannesburg. Hunt, Leuchars & Hepburn, Ltd., Durban.
25/1/1164. S.O. 1034.....	Lewering van gegolfe sinkplate, timmerhout en boumateriaal (spykere, bonte en moere, ens.) aan die Vlekpoort-bewaringsgebied, Hofmeyr (K.)/Supply of corrugated iron, timber and building material (nails, bolts, nuts, etc.), to the Vlekpoort Conservation Area, Hofmeyr (K.)— K. & L. Timbers, Ltd., Johannesburg. Premier Timber Co., Ltd., Oos-Londen/East London. P. J. van Reenen, Knysna. Patlansky Bros. & Schauder, Port Elizabeth. Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg. Lurie & Co., Krugersdorp. Wolf Engineering Co. (Pty.), Ltd., Bloemfontein.
25/1/1118. S.O. 1014.....	Lewering van timmerhout aan die Hartbeespoort-nedersetting/Supply of timber to the Hartbeespoort Settlement— Thesen & Co., Ltd., Johannesburg. P. J. van Reenen, Knysna. K. & L. Timbers, Ltd., Johannesburg. Balmoe Timbers & Hardware (Pty.), Ltd., Pretoria. B. R. Pollak (Pty.), Ltd., Johannesburg.
26/1/149. S.O. 25.....	Lewering van seep en kerse aan Staats- en Provinsiale inrigtings/Supply of soap and candles to Government and Provincial Institutions— Lever Bros. (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. Rotox Chemical Products, Johannesburg.
25/1/26/6. S.O. 23.....	Lewering van kruideniersware, v.o.s., gedurende die periode/Supply of groceries, f.o.r., during the period 1/4/43 tot/to 30/6/43— Saldanha Bay Canning Co., Ltd., Kaapstad/Cape Town. Transvaal Trading Co., Pretoria. L. Rose & Co. (Pty.), Ltd., Durban. Patlansky Bros. & Schauder, Port Elizabeth. Orkin Bros. (Pty.), Ltd., Pretoria. Ziman Bros., Ltd., Pretoria. Diepeveen & Voorhoeve Ltd., Pretoria.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

* TENDERS WORD INGEWAG VIR DIE LEWERING VAN:—

* TENDERS FOR THE SUPPLY OF:—

1. SUID-AFRIKAANSE VERVAARDIGDE KLAAR GEMENGDE EN PASTAVERF.
2. ONTSMETTINGSVLOEISTOF.

1. SOUTH AFRICAN READY MIXED AND PASTE PAINTS FROM APPROVED SOUTH AFRICAN MANUFACTURERS.
2. DISINFECTANT FLUID.

Tenders sal ingewag word deur die Sekretaris van die Tenderaad, Hoofkantoor van die Suid-Afrikaanse Spoorweë, Johannesburg, nie later nie as 9.30 vm. op die volgende datum(s) vir die verskaffing van bostaande:—

Tenders will be received by the Secretary to the Tender Board, South African Railways Headquarter Offices, Johannesburg, not later than 9.30 a.m. on the following date(s) for the supply of the above-mentioned:—

1. Tender No. 3969, terugsendingsdatum 22 Maart 1943.
2. Tender No. 3991, terugsendingsdatum 22 Maart 1943.

1. Tender No. 3969, returnable date 22nd March, 1943.
2. Tender No. 3991, returnable date 22nd March, 1943.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Spoorwegmagasyn, Soutrivier, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein, Durban, Pretoria, en die kantoor van die Hoofmagasynsuperintendent, Parkgebou, Johannesburg, verkry word.

Forms of Tender, with full particulars, may be obtained from the Railway Stores, Salt River, Port Elizabeth, East London, Durban, Bloemfontein, Pretoria and the Office of the Chief Stores Superintendent, Park Chambers, Johannesburg.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

1537-19

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:

- Lewering van tefhooi aan inrigtings in die Unie Tender No. S.O. 41.
- Snij, maak en toel van jasse vir die Departement van Gevangeniswezen. Tender No. S.O. 513.
- Verskaffing van bousand en gebroke klip aan die Karatara-nedersettings. Tender No. S.O. 1058.
- Verskaffing van glasbuis aan die Onderstepoort-laboratorium. Tender No. S.O. 1060.
- Lewering van diptoeters aan die Onderstepoort-laboratorium. Tender No. S.O. 1061.
- Lewering van steenkool gedurende die periode 1 Mei 1943 tot 30 April 1944. Tender No. S.O. 503.

Tenders ingewag tot 9 uur v.m., 25 Maart 1943.

- Lewering van boutjies, wamakersmateriaal, gereedskap, timmerhout, ens., aan die Ambagskool, Potchefstroom. Tender No. S.O. 1063.
- Lewering van lusernasaad aan die Vaal-Hartz- en Olifantsrivier-nedersettings. Tender No. S.O. 1064.
- Lewering van seilloek aan die Departement van Besproeiing, Pretoria. Tender No. S.O. 1065.
- Koop van motorboot van die Departement van Verdediging, Kaapstad. Tender No. S.O. 1066.
- Lewering van trolleys aan die Kluitjieskraal- en Bellville-bosstasies. Tender No. S.O. 1067.

Tenders ingewag tot 9 uur v.m., 1 April 1943.

- ★ Lewering van kortbroeke aan Interneringskampe. Tender No. S.O. 514.
- ★ Lewering van waterdigte oorjasse aan Afdeling Bosbu. Tender No. S.O. 515.
- ★ Lewering van masjinerie aan die Piet Retief-ambagskool, Adelaide. Tender No. S.O. 1068.
- ★ Lewering van malariebestrydingsbenodigdhede en insektiegif gedurende die tydperk 1 Junie 1943 tot 30 November 1943. Tender No. S.O. 1069.
- ★ Lewering van sinkplate, gereedskap, ens., aan die Industrieskool, Dewetsdorp. Tender No. S.O. 1070.
- ★ Lewering van saagmasjien aan die Piet Retief-ambagskool, Adelaide. Tender No. S.O. 1071.
- ★ Lewering van handkarretjies aan die Krugersdorpse Sielsiekehospitaal. Tender No. S.O. 1075.
- ★ Lewering van glas en kwaste gedurende die tydperk 1 Junie 1943 tot 30 November 1943. Tender No. S.O. 1077.

Tenders ingewag tot 9 uur v.m., 8 April 1943.

- ★ Lewering van monsterbuis aan die Onderstepoort-laboratorium. Tender No. S.O. 1054.

Tenders ingewag tot 9 uur v.m., 15 April 1943.

Tendervorms verkrygbaar by:

Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria.

Dienste:

- ★ Boorgat, Ambagskool, Jacobsdal, O.V.S. Formele Tender No. 1186 van 1942/43.

Tenders ingewag tot 9 uur v.m., 8 April 1943.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra. Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Tender Forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services:

- Supply of telf to institutions in the Union. Tender No. S.O. 41.
- Cut, make and trim of great coats for Department of Prisons, Pretoria. Tender No. S.O. 513.
- Supply of building sand and crushed stone to the Karatara Settlement. Tender No. S.O. 1058.
- Supply of glass tubes to the Onderstepoort Laboratory. Tender No. S.O. 1060.
- Supply of dip testers to Onderstepoort Laboratory. Tender No. S.O. 1061.
- Supply of coal during the period 1st May, 1943, to 30th April, 1944. Tender No. S.O. 503.

Tenders due 9 a.m., 25th March, 1943.

- Supply of bolts, wagon building material, tools, timber, etc., to Trades School, Potchefstroom. Tender No. S.O. 1063.
- Supply of lucerne seed to the Vaal-Hartz and Olifants River Settlements. Tender No. S.O. 1064.
- Supply of cotton duck to the Department of Irrigation, Pretoria. Tender No. S.O. 1065.
- Purchase of motor boat from Department of Defence, Cape Town. Tender No. S.O. 1066.
- Supply of trolleys to the Kluitjieskraal and Bellville Forest Stations. Tender No. S.O. 1067.

Tenders due 9 a.m., 1st April, 1943.

- ★ Supply of shorts to Internment Camps. Tender No. S.O. 514.
- ★ Supply of waterproof smocks to the Division of Forestry. Tender No. S.O. 515.
- ★ Supply of machinery to the Piet Retief Trades School, Adelaide. Tender No. S.O. 1068.
- ★ Supply of anti-malarial requirements and insecticides during the period 1st June, 1943, to 30th November, 1943. Tender No. S.O. 1069.
- ★ Supply of galvanised iron, tools, etc., to the Industrial School, Dewetsdorp. Tender No. S.O. 1070.
- ★ Supply of sawing machine to the Piet Retief Trades School, Adelaide. Tender No. S.O. 1071.
- ★ Supply of hand carts to the Krugersdorp Mental Hospital. Tender No. S.O. 1075.
- ★ Supply of glass and brushes during the period 1st June, 1943, to 30th November, 1943. Tender No. S.O. 1077.

Tenders due 9 a.m., 8th April, 1943.

- ★ Supply of specimen tubes to the Onderstepoort Laboratory. Tender No. S.O. 1054.

Tenders due 9 a.m., 15th April, 1943.

Tender Forms obtainable from:

Controller of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria.

Services:

- ★ Borehole, Jacobsdal Trades School, O.V.S. Formal Tender No. 1186—1942/43.

Tenders due 9 a.m., 8th April, 1943.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers. All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uittrekkings aan Kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 9 v.m.
★ Nuwe voerkamer vir klein diere, addisionele kantoor en saalmakers-werkwinkel, nuwe binnewerfmuur en herbou van bestaande skure by die Bakteriologiese Laboratorium, Onderstepoort. T.P. Tender No. D.P.W. 736.	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 521, Foon 2-6924)	1943, 26 Feb.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 521, Foon 2-6924)	1943, 1 April.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of 'n tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n bona fide tender ingesluis word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koever moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date Documents are Available.	Conditions of Contract, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due a.m.
★ New feed room for small animals, additional office and saddler's workshop, new yard wall and reconstruction of existing sheds at Bacteriological Laboratory, Onderstepoort, T.P. Tender No. P.W.D. 736.	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 521, Phone 2-6924)	1943, 26th Feb.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 521, Phone 2-6924)	1943, 1st April.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Naam van besproeiingsdistrik. <i>Name of Irrigation District.</i>	Datum van wanneer af lys ter insae sal lê. <i>Date from which list will lie for inspection.</i>	Datum, uur en plek van hersieningshof. <i>Date, Time and Place of Revision Court.</i>
Vinkrivier (River).....	16/4/43	Magistraatshofsaal, Robertson, om 10 vm. op Vrydag, 14 Mei 1943.
Vrolijkheid.....	16/4/43	Magistrate's Court Room, Robertson, at 10 a.m. on Friday, 14th May, 1943.
Willemansrivier (Willem Nels River).....	16/4/43	Magistraatshofsaal, Robertson, om 10 vm. op Vrydag, 14 Mei 1943.
Zanddrift.....	16/4/43	Magistrate's Court Room, Robertson, at 10 a.m. on Friday, 14th May, 1943.
Kamanassie.....	26/3/43	Magistraatshofsaal, Robertson, om 10 vm. op Vrydag, 14 Mei 1943.
Calitzdorp.....	26/3/43	Magistrate's Court Room, Robertson, at 10 a.m. on Friday, 14th May, 1943.
Buffelsvlei-Gamka.....	26/3/43	Magistraatshofsaal, Robertson, om 10 vm. op Vrydag, 14 Mei 1943.
Janfourieskraal.....	26/3/43	Magistrate's Court Room, Robertson, at 10 a.m. on Friday, 14th May, 1943.
Vanrhynsdorp.....	16/4/43	Magistraatshofsaal, Robertson, om 10 vm. op Vrydag, 14 Mei 1943.
Klerksdorp.....	29/3/43	Magistrate's Court Room, Robertson, at 10 a.m. on Friday, 14th May, 1943.
Straussburg.....	3/4/43	Magistraatshofsaal, Robertson, om 10 vm. op Vrydag, 14 Mei 1943.
Louisvale.....	3/4/43	Magistrate's Court Room, Robertson, at 10 a.m. on Friday, 14th May, 1943.
Smitseliland.....	3/4/43	Magistraatshofsaal, Robertson, om 10 vm. op Vrydag, 14 Mei 1943.
Nellersdrift.....	3/4/43	Magistrate's Court Room, Robertson, at 10 a.m. on Friday, 14th May, 1943.
Brakboseliland.....	3/4/43	Magistraatshofsaal, Robertson, om 10 vm. op Vrydag, 14 Mei 1943.
Friersdale.....	3/4/43	Magistrate's Court Room, Robertson, at 10 a.m. on Friday, 14th May, 1943.
Kousas.....	3/4/43	Magistraatshofsaal, Robertson, om 10 vm. op Vrydag, 14 Mei 1943.
Steynsvoor (Steyns Furrow).....	7/4/43	Magistrate's Court Room, Robertson, at 10 a.m. on Friday, 14th May, 1943.
Uppington.....	7/4/43	Magistraatshofsaal, Robertson, om 10 vm. op Vrydag, 14 Mei 1943.
Noudonzies.....	21/4/43	Magistrate's Court Room, Robertson, at 10 a.m. on Friday, 14th May, 1943.
Vlakplaats.....	—	Magistraatshofsaal, Robertson, om 10 vm. op Vrydag, 14 Mei 1943.
Hougham Abrahamson.....	22/3/43	Magistrate's Court Room, Robertson, at 10 a.m. on Friday, 14th May, 1943.
Klipfontein.....	22/3/43	Magistraatshofsaal, Robertson, om 10 vm. op Vrydag, 14 Mei 1943.
Middleton.....	22/3/43	Magistrate's Court Room, Robertson, at 10 a.m. on Friday, 14th May, 1943.
Somerset-Oos (East).....	22/3/43	Magistraatshofsaal, Robertson, om 10 vm. op Vrydag, 14 Mei 1943.
Kweekvallei.....	16/4/43	Magistrate's Court Room, Robertson, at 10 a.m. on Friday, 14th May, 1943.
Leeuw-Gamka.....	16/4/43	Magistraatshofsaal, Robertson, om 10 vm. op Vrydag, 14 Mei 1943.
Spekboomrivier (River).....	6/4/43	Magistrate's Court Room, Robertson, at 10 a.m. on Friday, 14th May, 1943.
Laer-Dwarsrivier (Lower Dwaars River).....	6/4/43	Magistraatshofsaal, Robertson, om 10 vm. op Vrydag, 14 Mei 1943.
Ohrigstad.....	6/4/43	Magistrate's Court Room, Robertson, at 10 a.m. on Friday, 14th May, 1943.

* KENNISGEWING No. 204 van 1943.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van die lede van die Besproeiingsraad Hankey sal verstryk soos aangedui, en dat 'n openbare hofsitting om 9.45 vm. op 28 April 1943, in die Hofsaal te Hankey, gehou sal word vir die verkiesing van lede om die aftredendes te vervang.

Naam van lid wat aftree.

Datum van verstryking van ampstyd.

Stumke, H. C.
Young, H. S.16 Mei 1943.
16 Mei 1943.THEO. J. ADLER,
Magistraat.

Humansdorp, 12 Maart 1943.

* NOTICE No. 204 of 1943.

Notice is hereby given that the periods of office of the undermentioned members of the Hankey Irrigation Board will expire as indicated. A Public Court will be held in the Court-room at Hankey at 9.45 a.m., 28th day of April, 1943, for the purpose of electing members to replace those outgoing.

Name of Member.

Date of Expiry of Office.

Stumke, H. C.
Young, H. S.16th May, 1943.
16th May, 1943.THEO. J. ADLER,
Magistrate.

Humansdorp, 12th March, 1943.

TENDERS.

Tendervorms verkrygbaar by:

Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 521, Foon 2-6924).

Dienste:

Lewering en aflewering van 1.400 langsteelskopgrawe vir brandbomme aan die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. 761.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 25 Maart 1943.

* Lewering, aflewering en oprigting van 'n ventilasie-inrigting by uitbreidings van die Skeikundige-laboratorium, Belvederestraat, Pretoria. Tender No. D.P.W. 778.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 8 April 1943.

Tendervorms verkrygbaar by:

Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-4723).

Dienste:

* Lewering van standaardtype-houtkantoor-meubels vir D.P.W.-pakhuis, Pretoria. Tender No. D.P.W. S. 47.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 22 April 1943.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Bloemfontein, en Durban; Die Afdelingskontroleur, Postkantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer A. 508, Hoofpostkantoorgebou, Pretoria.

Dienste:

Lewering van staalkabinette. Postkantoor Tender No. 137.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 8 April 1943.

TENDERS.

Tender Forms obtainable from:

Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 521, Phone 2-6924).

Services:

Supply and delivery of 1.400 long-handle incendiary bomb shovels for P.W.D. (C.P.S.) Protection Services. Tender No. P.W.D. 761.

Tenders due 9 a.m., 25th March, 1943.

* Supply, delivery and erection of ventilating plant at the Chemical Laboratory Extensions, Belvedere Street, Pretoria, for the 23rd Anti-gas Coy., Pretoria. Tender No. P.W.D. 778.

Tenders due 9 a.m., 8th April, 1943.

Tender Forms obtainable from:

Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-4723).

Services:

* Supply and delivery of standard type wooden office furniture for P.W.D. Stores, Pretoria. Tender No. P.W.D. S. 47.

Tenders due 9 a.m., 22nd April, 1943.

Tender Forms obtainable from:

The District Stores Superintendents, Johannesburg, Cape Town, Port Elizabeth, Durban, and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room A. 508, General Post Office Annex, Pretoria.

Services:

Supply of steel cabinets. Post Office Tender No. 137.

Tenders due 9 a.m., 8th April, 1943.

Kieserslys vir die Besproeiingsdistrik Blyderivier hersien is en by die kantoor van die Sekretaris van die Raad gedurende die gewone kantoorure vir 'n tydperk van minstens veertien dae vanaf 22 Maart 1943 ter insae sal lê.

Verder word bekendgemaak dat 'n Hersieningshof om 10-uur vm. op Vrydag, 9 April 1943, in die Magistraatskantoor te Pearston gehou sal word om alle aansprake op insluiting in die kieserslys of besware teen enige name wat daarin voorkom, te hoor en te beslis.

A. J. SCHOEMAN,
Magistraat.

Pearston, 10 Maart 1943.

*** KENNISGEWING No. 203 VAN 1943.**

HERSIENING VAN BESPROEINGSKIESERSLYSTE, 1943.

Ooreenkomstig artikel ses-en-tagtig van die Besproeiings- en Waterbewaringswet, 1912, en die regulasies daarvolgens opgestel, word hierby bekendgemaak dat die kieserslyste vir onderstaande distrikte opgestel is en by die kantore van die Sekretaris van die betrokke Rade gedurende die gewone kantoorure vir 'n tydperk van minstens veertien dae ter insae sal lê.

Verder word bekendgemaak dat hersieningshowe op ondervermelde datums, ure en plekke gehou sal word om alle aansprake op insluiting in die kieserslyste of besware teen enige name wat daarin voorkom, te hoor en te beslis.

Blyde River Irrigation District has been revised and will lie for inspection at the office of the Secretary to the Board during the ordinary hours of attendance for a period of not less than fourteen days from the 22nd day of March, 1943.

It is further notified that a Revision Court will be held at the Magistrate's Office, Pearston, at 10 a.m. on Friday, 9th April, 1943, for the purpose of hearing and determining all claims to be included in the voters' list or objection to any names included therein.

A. J. SCHOEMAN,
Magistrate.

Pearston, 10th March, 1943.

*** NOTICE No. 203 of 1943.**

REVISION OF IRRIGATION VOTERS LISTS, 1943.

In terms of section eighty-six of the Irrigation and Conservation of Waters Act, 1912, and the regulations framed thereunder, it is hereby notified that the Voters' Lists for the undermentioned Districts have been framed and will lie for inspection at the offices of the Secretaries to the Boards concerned during the ordinary hours of attendance for a period of not less than fourteen days.

It is further notified that a revision court will be held at the date, time and place specified below for the purpose of hearing and determining all claims to be included in the voters lists or objection to any names included therein.

Naam van besproeiingsdistrik. <i>Name of Irrigation District.</i>	Datum van wanneer af lys ter insae sal lê. <i>Date from which list will lie for inspection.</i>	Datum, uur en plek van hersieningshof. <i>Date, Time and Place of Revision Court.</i>
Les Marais.....	26/3/43	Hoërhof, Magistraatskantoor, Pretoria, om 10 vm. op Vrydag, 9 April 1943.
Bon Accord.....	26/3/43	High Court, Magistrate's Office, Pretoria, at 10 a.m. on Friday, 9th April, 1943.
Daspoort Estates.....	26/3/43	Hoërhof, Magistraatskantoor, Pretoria, om 10 vm. op Vrydag, 9 April 1943.
Stormsvlei.....	27/3/43	High Court, Magistrate's Office, Pretoria, at 10 a.m. on Friday, 9th April, 1943.
Smafontein.....	22/3/43	Hoërhof, Magistraatskantoor, Pretoria, om 10 vm. op Vrydag, 9 April 1943.
Gamtoosrivier (River).....	24/3/43	High Court, Magistrate's Office, Pretoria, at 10 a.m. on Friday, 9th April, 1943.
Coughapoort.....	24/3/43	Magistraatskantoor, Swellendam, om 10 vm. op Saterdag, 10 April 1943.
Rademeyer.....	24/3/43	Magistrate's Office, Swellendam, at 10 a.m. on Saturday, 10th April, 1943.
Reenen.....	24/3/43	Tarkastad, om 10 vm. op Dinsdag, 6 April 1943.
Hankey.....	24/3/43	Tarkastad, at 10 a.m. on Tuesday, 6th April, 1943.
Stolzrivier (River).....	6/4/43	Magistraatskantoor, Humansdorp, om 10 vm. op Maandag, 12 April 1943.
Ivala.....	19/3/43	Magistrate's Court, Humansdorp, at 10 a.m. on Monday, 12th April, 1943.
Nuyrivier (River).....	7/4/43	Magistraatskantoor, Humansdorp, om 10 vm. op Maandag, 12 April 1943.
Groothoek.....	7/4/43	Magistrate's Court, Humansdorp, at 10 a.m. on Monday, 12th April, 1943.
Jan du Toit'srivier (River).....	7/4/43	Magistraatskantoor, Humansdorp, om 10 vm. op Maandag, 12 April 1943.
Stettyn.....	7/4/43	Magistrate's Court, Humansdorp, at 10 a.m. on Monday, 12th April, 1943.
Overhex.....	7/4/43	Magistraatskantoor, Humansdorp, om 10 vm. op Maandag, 12 April 1943.
Wagenboomsrivier (River).....	7/4/43	Magistrate's Court, Humansdorp, at 10 a.m. on Monday, 12th April, 1943.
Darlingbrug (Bridge).....	7/4/43	Magistraatskantoor, Humansdorp, om 10 vm. op Maandag, 12 April 1943.
Hexrivier (River).....	7/4/43	Magistrate's Court, Humansdorp, at 10 a.m. on Monday, 12th April, 1943.
Doornrivier (River).....	7/4/43	Magistraatskantoor, Humansdorp, om 10 vm. op Maandag, 12 April 1943.
Nonnarivier (River).....	7/4/43	Magistrate's Court, Humansdorp, at 10 a.m. on Monday, 12th April, 1943.
Moordkuil.....	7/4/43	Magistraatskantoor, Humansdorp, om 10 vm. op Maandag, 12 April 1943.
Matroosberg.....	7/4/43	Magistrate's Court, Humansdorp, at 10 a.m. on Monday, 12th April, 1943.
Nooitgedacht.....	7/4/43	Magistraatskantoor, Humansdorp, om 10 vm. op Maandag, 12 April 1943.
Baroda.....	1/4/43	Magistrate's Court, Humansdorp, at 10 a.m. on Monday, 12th April, 1943.
Groot-visrivier (Great Fish River).....	1/4/43	Magistraatskantoor, Humansdorp, om 10 vm. op Maandag, 12 April 1943.
Knutsford.....	1/4/43	Magistrate's Court, Humansdorp, at 10 a.m. on Monday, 12th April, 1943.
Marlow.....	1/4/43	Magistraatskantoor, Humansdorp, om 10 vm. op Maandag, 12 April 1943.
Mortimer.....	1/4/43	Magistrate's Court, Humansdorp, at 10 a.m. on Monday, 12th April, 1943.
Seanlen.....	1/4/43	Magistraatskantoor, Humansdorp, om 10 vm. op Maandag, 12 April 1943.
Tarka Bridge.....	1/4/43	Magistrate's Court, Humansdorp, at 10 a.m. on Monday, 12th April, 1943.
Elandstivier (River).....	22/3/43	Magistraatskantoor, Humansdorp, om 10 vm. op Maandag, 12 April 1943.
Maasdorp.....	22/3/43	Magistrate's Court, Humansdorp, at 10 a.m. on Monday, 12th April, 1943.
Angora.....	16/4/43	Magistraatskantoor, Humansdorp, om 10 vm. op Maandag, 12 April 1943.
Brederivier-Bewaringsraad (Breede River Conserva- tion Board)	16/4/43	Magistrate's Court, Humansdorp, at 10 a.m. on Monday, 12th April, 1943.
Brederivier (River).....	16/4/43	Magistraatskantoor, Humansdorp, om 10 vm. op Maandag, 12 April 1943.
Hoopsrivier (River).....	16/4/43	Magistrate's Court, Humansdorp, at 10 a.m. on Monday, 12th April, 1943.
Klein Klaasvoogds.....	16/4/43	Magistraatskantoor, Humansdorp, om 10 vm. op Maandag, 12 April 1943.
Le Chasseur en/and Goree.....	16/4/43	Magistrate's Court, Humansdorp, at 10 a.m. on Monday, 12th April, 1943.
Marthinusvlei.....	16/4/43	Magistraatskantoor, Humansdorp, om 10 vm. op Maandag, 12 April 1943.
McGregor.....	16/4/43	Magistrate's Court, Humansdorp, at 10 a.m. on Monday, 12th April, 1943.
Noree.....	16/4/43	Magistraatskantoor, Humansdorp, om 10 vm. op Maandag, 12 April 1943.
Noree.....	16/4/43	Magistrate's Court, Humansdorp, at 10 a.m. on Monday, 12th April, 1943.

wat val binne die tydperk vanaf die 23ste dag van Maart 1943 tot en met die 15de dag van Junie 1943, of meer as twintig ton beesvleis waarvan nie meer as ses ton gedurende enige week mag toegelaat word nie, gedurende enige kalendermaand wat val binne die voormelde tydperk te vervoer na of in te voer in die magistraatsdistrikte Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Johannesburg, Krugersdorp, Roodepoort, Pretoria en Springs.

Die aandaag van die publiek word gevestig op die regulasies afgekondig deur Goewermentskennisgewing No. 1712 van 30 November 1934, en die wysigings daarvan, afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 193 van 8 Februarie 1935, en Goewermentskennisgewing No. 1251 van 30 Augustus 1935.

Kennisgewing No. 932 van 1942 word hiermee herroep.

Op Las van die Raad.

J. R. McLOUGHLIN,
Algemene Sekretaris,

Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede.
Johannesburg, 10 Maart 1943.

*** KENNISGEWING No. 198 VAN 1943.**

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

KENNISGEWING AAN SEELIEDE No. 55.

AFRIKA: SUIDWESKUS: FLUITBOEI: LUDERITZ.

Hierby word bekendgemaak dat die fluitboei by Angra-rif op of omstreeks 27 April 1943 vir opknapping verwyder en deur 'n swart koniese boei sonder 'n fluit vervang sal word.

Dit word verwag dat die fluitboei op of omstreeks 17 Mei 1943 teruggeplaas sal word.

Africa Pilot, deel II, 1939, bladsy 237.

Johannesburg, 9 Maart 1943.

*** KENNISGEWING No. 199 VAN 1943.**

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

KENNISGEWING VAN ONTEIENING.

Aan wie dit mag aangaan:

Geliewe kennis te neem dat kragtens die bevoegheid aan hom verleen by artikel drie (a) van Wet No. 22 van 1916 of enige wysiging daarvan en Wet No. 37 van 1939 en die Wette daarin genoem, Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, kragtens Kennisgewing van Onteining No. C. 2017, gedateer 14 Oktober 1939 en op 23 Oktober 1939 gediën op Ushlaba Qavu, sekere groot groot ongeveer 2 morg 574 vierkante roede, synde gedeelte van Perseel No. 3, Holloway, afdeling Cathcart, Kaapprovinsie, onteien het.

Ek gee dus kennis dat die Administrasie voornemens is om genoemde stuk grond volgens Kaart S.G. No. 3275/41 op naam van die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens, vry van alle voorwaardes, te registreer.

Gedateer te Johannesburg op hede die 11de dag van Maart 1943.

C. M. HOFFE,
Hoofbestuurder,

Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

LXAG. 1/1/176.

*** KENNISGEWING No. 200 VAN 1943.**

BESPROEINGSRAAD LE CHASSEUR EN GOREE.

Hierby word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting om 10-uur vm. op Woensdag, 5 Mei 1943, in die Hofsaal, Robertson, gehou sal word vir die verkiesing van twee lede in die plek van mnre. J. H. de Villiers en J. H. Kuhn wie se ampstyd op 14 Mei 1943 verstryk.

Robertson, 12 Maart 1943.

M. S. VERMAAK,
Magistraat.

*** KENNISGEWING No. 201 VAN 1943.**

BESPROEINGSRAAD LES MARAIS.

Ooreenkomstig klousules 9 en 19 van deel IV van die regulasies ingevolge die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, word hierby bekendgemaak dat die ampstyd van mnre. W. J. van Zyl op 2 Mei 1943 verstryk.

Verder word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting om 10-uur vm. op Saterdag, 24 April 1943, in die Goewermentskool, Mayville, gehou sal word vir die nominasie en verkiesing van 'n lid om die uittrekkende lid te vervang. Die lid wat verkies word, sal diens doen vir 'n tydperk van drie jaar gereken vanaf die datum van publikasie van die uitslag in die Staatskoerant.

C. G. THACKWRAY,
Magistraat, en Kiesbeampte.

Magistraatskantoor,
Pretoria, 15 Maart 1943.

*** KENNISGEWING No. 202 VAN 1943.**

HERSIENING VAN BESPROEINGSKIESLYSTE, 1943.

Ooreenkomstig artikel ses-en-tagtig van die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, 1912, en die regulasies daarvolgens daarvan opgestel, word hiermee bekendgemaak dat die

Roodepoort, Pretoria and Springs, more than ten thousand slaughter cattle nor more than forty-two thousand slaughter sheep nor more than five tons of mutton during any week falling within the period from the 23rd March, 1943, to the 15th day of June, 1943 (both days included), nor more than twenty tons of beef during any calendar month falling within the said period of which not more than six tons shall be admitted during one week.

The attention of the public is directed to the regulations published under Government Notice No. 1712 of the 30th November, 1934, and the amendment thereto, published under Government Notice No. 193 of the 8th February, 1935, and Government Notice No. 1251, dated the 30th day of August, 1935.

Notice No. 932 of 1942 is hereby withdrawn.

By Order of the Board.

J. R. McLOUGHLIN,
General Secretary,

Livestock and Meat Industries Control Board.

Johannesburg, 10th March, 1943.

*** NOTICE No. 198 of 1943.**

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE TO MARINERS No. 55.

AFRICA: SOUTH-WEST COAST: WHISTLING BUOY: LUDERITZ.

It is hereby notified that on or about the 27th April, 1943, the whistling buoy at Angra Reef will be removed for overhaul and will be replaced by a black conical buoy without a whistle.

It is anticipated that the whistling buoy will be replaced on or about the 17th May, 1943.

Africa Pilot, Part II, 1939, page 237.

Johannesburg, 9th March, 1943.

*** NOTICE No. 199 of 1943.**

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE OF EXPROPRIATION.

To whom it may concern:

Please take notice that under the powers conferred upon him by section three (a) of Act No. 22 of 1916, or any amendment thereof, and Act No. 37 of 1939, and statutes therein referred to, His Excellency the Governor-General has, by Notice of Expropriation No. C.2017, dated 14th October, 1939, served on Umshlaba Qavu on the 23rd October, 1939, expropriated certain land in extent approximately 2 morgen 574 square rods being portion of Lot No. 3, Holloway, Division of Cathcart, Province of the Cape, for the South African Railways and Harbours.

I, therefore, give notice that it is the intention of the Administration to register transfer of the said piece of land according to Diagram S.G. No. 3275/41 in the name of the Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration free of all conditions.

Dated at Johannesburg this 11th day of March, 1943.

C. M. HOFFE,
General Manager,

South African Railways and Harbours.

LXAG.1/1/176.

*** NOTICE No. 200 of 1943.**

LE CHASSEUR AND GOREE IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that a public court will be held in the Court Room, Robertson, on Wednesday, the 5th of May, 1943, at 10 a.m., for the election of two members of the above-mentioned Board to replace Messrs. J. H. de Villiers and J. H. Kuhn, whose periods of office expire on the 14th May, 1943.

Robertson, 12th March, 1943.

M. S. VERMAAK,
Magistrate.

*** NOTICE No. 201 of 1943.**

LES MARAIS IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given in terms of paragraphs 9 and 19 of part IV of the regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that the period of office of Mr. W. J. van Zyl will expire by effluxion of time on the 2nd May, 1943.

It is further notified that a Public Court will be held at the Government School, Mayville, on Saturday, the 24th April, 1943, at 10 a.m., for the nomination and election of a member to replace the outgoing member. The member to be elected will hold office for a period of three years reckoned from the date of publication of the notice of his election in the Gazette.

C. G. THACKWRAY,
Magistrate, and Returning Officer.

Magistrate's Office,
Pretoria, 15th March, 1943.

*** NOTICE No. 202 of 1943.**

REVISION OF IRRIGATION VOTERS' LISTS, 1943.

In terms of section eighty-six of the Irrigation and Conservation of Waters Act, 1912, and the regulations framed thereunder, it is hereby notified that the Voters' List for the

* KENNISGEWING No. 194 VAN 1943.

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede, kragtens die bevoegdheid hom verleen deur Proklamasie van Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, No. 134, van 1 Augustus 1934, bepaal het dat gedurende enige week wat val binne die tydperk die 23ste dag van Maart 1943 tot en met die 15de dag van Junie 1943 dit onwettig sal wees om meer as tien-duisend slagbeeste en twee-en-veertigduisend slagskape te verkoop of vir verkoop aan te bied op die veemarkte in die gebiede bestaande uit die magistraatsdistrikte Boksburg, Benoni, Brakpan, Germiston, Johannesburg, Krugersdorp, Roodepoort, Pretoria en Springs.

Die aandag van die publiek word gevestig op die regulasies afgekondig deur Goewermentskennisgewing No. 1712 van 30 November 1934, en die wysigings daarvan, afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 193 van 8 Februarie 1935, en Goewermentskennisgewing No. 1251 van 30 Augustus 1935. Kennisgewing No. 929 van 1942 word hiermee herroep.

Op Las van die Raad.

J. R. McLOUGHLIN,
Algemene Sekretaris,

Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede.

Johannesburg, 10 Maart 1943.

* KENNISGEWING No. 195 VAN 1943.

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede, kragtens die bevoegdheid hom verleen deur Proklamasie van Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, No. 134, van 1 Augustus 1934, bepaal het dat gedurende enige week wat val binne die tydperk van die 23ste dag van Maart 1943 tot en met die 15de dag van Junie 1943 dit onwettig sal wees om meer as tweeduizend-tweehonderd slagbeeste of meer as twintigduisend slagskape of meer as vyf ton skaapvleis of meer as vyf ton beesvleis te vervoer na of in te voer in die gebied bestaande uit die magistraatsdistrikte Kaap, Bellville, Simonstad en Wynberg.

Die aandag van die publiek word gevestig op die regulasies afgekondig deur Goewermentskennisgewing No. 1712 van 30 November 1934, en die wysigings daarvan, afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 193 van 8 Februarie 1935, en Goewermentskennisgewing No. 1251 van 30 Augustus 1935.

Kennisgewing No. 930 van 1942 word hiermee herroep.

Op Las van die Raad.

J. R. McLOUGHLIN,
Algemene Sekretaris,

Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede.

Johannesburg, 10 Maart 1943.

* KENNISGEWING No. 196 VAN 1943.

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede, kragtens die bevoegdheid hom verleen deur Proklamasie van Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, No. 134, van 1 Augustus 1934, bepaal het dat gedurende enige week wat val binne die tydperk die 23ste dag van Maart 1943 tot en met die 15de dag van Junie 1943 dit onwettig sal wees om meer as tweeduizend-tweehonderd slagbeeste en twintigduisend slagskape te verkoop of vir verkoop aan te bied op die veemarkte in die gebied bestaande uit die magistraatsdistrikte Kaap, Bellville, Simonstad en Wynberg.

Die aandag van die publiek word gevestig op die regulasies afgekondig deur Goewermentskennisgewing No. 1712 van 30 November 1934, en die wysigings daarvan, afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 193 van 8 Februarie 1935, en Goewermentskennisgewing No. 1251 van 30 Augustus 1935.

Kennisgewing No. 931 van 1942 word hiermee herroep.

Op Las van die Raad.

J. R. McLOUGHLIN,
Algemene Sekretaris,

Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede.

Johannesburg, 10 Maart 1943.

* KENNISGEWING No. 197 VAN 1943.

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede, kragtens die bevoegdheid hom verleen deur Proklamasie van Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, No. 134, van 1 Augustus 1934, bepaal het dat dit onwettig sal wees om meer as tien-duisend slagbeeste of meer as twee-en-veertigduisend slagskape of meer as vyf ton skaapvleis gedurende enige week

* NOTICE No. 194 OF 1943.

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified for general information that the Livestock and Meat Industries Control Board has, under and by virtue of the powers conferred upon it by Proclamation by His Excellency the Governor-General, No. 134, dated the 1st day of August, 1934, determined that during any week falling within the period from the 23rd day of March, 1943, to the 15th day of June, 1943 (both days included), it shall not be lawful to sell or to offer for sale more than ten thousand slaughter cattle and forty-two thousand slaughter sheep at the livestock markets in the areas comprising the Magisterial Districts of Boksburg, Benoni, Brakpan, Germiston, Johannesburg, Krugersdorp, Roodepoort, Pretoria and Springs.

The attention of the public is directed to the regulations published under Government Notice No. 1712 of the 30th November, 1934, and the amendment thereto, published under Government Notice No. 193 of the 8th February, 1935, and Government Notice No. 1251, dated the 30th day of August, 1935.

Notice No. 929 of 1942 is hereby withdrawn.

By Order of the Board.

J. R. McLOUGHLIN,
General Secretary,

Livestock and Meat Industries Control Board.

Johannesburg, 10th March, 1943.

* NOTICE No. 195 OF 1943.

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified for general information that the Livestock and Meat Industries Control Board has, under and by virtue of the powers conferred upon it by Proclamation by His Excellency the Governor-General, No. 134, dated the 1st day of August, 1934, determined that during any week falling within the period from the 23rd day of March, 1943, to the 15th day of June, 1943 (both days included), it shall not be lawful to transport or bring more than two thousand two hundred slaughter cattle nor more than twenty thousand slaughter sheep nor more than five tons of beef nor more than five tons of mutton into the area comprising the Magisterial Districts of Cape, Bellville, Simonstown and Wynberg.

The attention of the public is directed to the regulations published under Government Notice No. 1712 of the 30th November, 1934, and the amendment thereto, published under Government Notice No. 193 of the 8th February, 1935, and Government Notice No. 1251, dated the 30th day of August, 1935.

Notice No. 930 of 1942 is hereby withdrawn.

By Order of the Board.

J. R. McLOUGHLIN,
General Secretary,

Livestock and Meat Industries Control Board.

Johannesburg, 10th March, 1943.

* NOTICE No. 196 OF 1943.

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified for general information that the Livestock and Meat Industries Control Board has, under and by virtue of the powers conferred upon it by Proclamation by His Excellency the Governor-General, No. 134, dated the 1st day of August, 1934, determined that during any week falling within the period from the 23rd day of March, 1943, to the 15th day of June, 1943 (both days included), it shall not be lawful to sell or to offer for sale more than two thousand two hundred slaughter cattle and twenty thousand slaughter sheep at the livestock markets in the area comprising the Magisterial Districts of Cape, Bellville, Simonstown and Wynberg.

The attention of the public is directed to the regulations published under Government Notice No. 1712 of the 30th November, 1934, and the amendment thereto, published under Government Notice No. 193 of the 8th February, 1935, and Government Notice No. 1251, dated the 30th day of August, 1935.

Notice No. 931 of 1942 is hereby withdrawn.

By Order of the Board.

J. R. McLOUGHLIN,
General Secretary,

Livestock and Meat Industries Control Board.

Johannesburg, 10th March, 1943.

* NOTICE No. 197 OF 1943.

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified for general information that the Livestock and Meat Industries Control Board has, under and by virtue of the powers conferred upon it by Proclamation by His Excellency the Governor-General, No. 134, dated the 1st day of August, 1934, determined that it shall not be lawful to transport or bring into the Magisterial Districts of Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Johannesburg, Krugersdorp,

verstryk. Verder word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting om 3 nm. op 20 April 1943 in die Goewermentskool te Waaikraal, distrik Springs, gehou sal word vir die benoeming en verkiesing van twee lede om die here Kruger en Joubert te vervang.

Die gekose lede sal diens doen vir 'n tydperk van drie jaar vanaf die datum van die publikasie van hulle verkiesing in die *Staatskoerant*.

J. A. RAS,
Magistraat.

Spring, 10 Maart 1943.

*** KENNISGEWING No. 189 VAN 1943.**
BESPROEINGSRAAD MAASDORP.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. C. H. Warner behoortlik gekies is tot lid van bogenoemde Raad vir 'n tydperk van drie jaar vanaf 12 Februarie 1943.

Kennisgewing No. 84, gepubliseer in *Staatskoerant* No. 3149 van 5 Februarie 1943, word hierby ingetrek.

J. B. SMITH,
Magistraat.

Seymour (Stockenström), 8 Maart 1943.

*** KENNISGEWING No. 190 VAN 1943.**
HERSIENING VAN BESPROEINGSKIESERSLYSTE,
1943.

Ooreenkomstig artikel *ses-en-tagtig* van die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, 1912, en die regulasies ingevolge daarvan opgestel, word hierby bekendgemaak dat die kieserslys vir die Besproeiingsdistrik Mkuzi Falls hersien is en by die kantoor van die Sekretaris van die Raad gedurende die gewone kantoorure vir 'n tydperk van minstens veertien dae ter insae sal lê.

Verder word bekendgemaak dat 'n Hersieningshof om 10-uur vm. op die 22ste dag van April 1943, in die Hofsaal te Magut, gehou sal word om alle aansprake op insluiting in die kieserslys of besware teen enige name wat daarin voorkom, te hoor en te beslis.

K. MAHONY,
Magistraat.

*** KENNISGEWING No. 191 VAN 1943.**
HERSIENING VAN BESPROEINGSKIESERSLYSTE,
1943.

Ooreenkomstig artikel *ses-en-tagtig* van die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, 1912, en die regulasies ingevolge daarvan opgestel, word hierby bekendgemaak dat die kieserslys vir die Besproeiingsdistrik Kafferrivier hersien is en by die kantoor van die Sekretaris van die Raad gedurende die gewone kantoorure vir 'n tydperk van minstens veertien dae ter insae sal lê.

Verder word bekendgemaak dat 'n Hersieningshof op Donderdag, die 8ste dag van April 1943, te Kafferrivier, gehou sal word om alle aansprake op insluiting in die kieserslys of besware teen enige naam of name wat daarin voorkom, te hoor en te beslis.

G. H. SHAW, E.
Magistraat, Bloemfontein.

*** KENNISGEWING No. 192 VAN 1943.**
BESPROEINGSRAAD SOMERSET-OOS.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. Johannes Frederick Maasdorp op 'n nominasiehoofsitting op 10 Maart 1943, in die Magistraatshof te Somerset-Oos, behoortlik gekies is tot lid van bovermelde Raad in die plek van mnr. T. W. Dawes. Hy sal diens vir die onverstreke ampstermyn van die afgetrede lid.

J. A. VILJOEN,
Magistraat.

Somerset-Oos, 10 Maart 1943.

*** KENNISGEWING No. 193 VAN 1943.**
RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN
VLEISNYWERHEDE.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede, kragtens die bevoegdheid hom verleen deur Proklamasie van Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, No. 134, gedateer die eerste dag van Augustus 1934, bepaal het dat gedurende enige maand wat val binne die tydperk van die 27ste dag van Februarie 1943 tot en met die 26ste dag van Februarie 1944 dit nie wettig sal wees om meer as een ton beevleis of een ton skaapvleis te verwyder of te vervoer uit die gebiede binne die regsmag van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens Administrasie in die Hawens van Durban, Oos-Londen, Port Elizabeth, Mosselbaai en Kaapstad, soos omskrywe in die Tweede Skedule tot Wet No. 22 van 1916, soos gewysig by Proklamasie van die Goewerneur-generaal.

Op Las van die Raad.

J. R. McLOUGHLIN,
Algemene Sekretaris.

Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede.
Johannesburg, 10 Maart 1943.

2nd May, 1943. It is further notified that a public Court will be held in the Government School at Waaikraal, in the District of Springs, on the 20th day of April, 1943, at 3 p.m., for the nomination and election of two members to replace Messrs. Kruger and Joubert.

The members to be elected will hold office for a period of three years reckoned from the date of publication of their election in the *Government Gazette*.

J. A. RAS,
Magistrate.

Spring, 10th March, 1943.

*** NOTICE No. 189 OF 1943.**
MAASDORP IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. C. H. Warner has been elected a member of the above Board for a period of three years from the 12th February, 1943.

Notice No. 84 published in *Government Gazette* No. 3149 of the 5th February, 1943, is hereby withdrawn.

J. B. SMITH,
Magistrate.

Seymour (Stockenström), 8th March, 1943.

*** NOTICE No. 190 OF 1943.**
REVISION OF IRRIGATION VOTERS' LISTS, 1943.

In terms of section *eighty-six* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, 1912, and the regulations framed thereunder, it is hereby notified that the voters' list for the Mkuzi Falls Irrigation District has been revised and will lie for inspection at the office of the Secretary to the Board during the ordinary hours of attendance for a period not less than fourteen days.

It is further notified that a revision court will be held at the Court-house, Magut, on the 22nd April, 1943, at 10 a.m., for the purpose of hearing and determining all claims to be included in the voters' list or objection to any names included therein.

K. MAHONY,
Magistrate.

*** NOTICE No. 191 OF 1943.**
REVISION OF IRRIGATION VOTERS' LISTS, 1943.

In terms of section *eighty-six* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, 1912, and the regulations framed thereunder, it is hereby notified that the voters' list for the Kafferriver Irrigation District has been revised and will lie for inspection at the office of the Secretary to the Board during the ordinary hours of attendance for a period of not less than fourteen days.

It is further notified that a revision court will be held at Kafferriver on Thursday, the 8th day of April, 1943, at 11.30 a.m., for the purpose of hearing and determining all claims to be included in the voters' list or objection to any names included therein.

G. H. SHAW, E.
Magistrate, Bloemfontein.

*** NOTICE No. 192 OF 1943.**
SOMERSET EAST IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that at a Nomination Court held on the 10th March, 1943, in the Magistrate's Court at Somerset East, Mr. Johannes Frederick Maasdorp was duly elected as a member of the above-mentioned Board in the place of Mr. T. W. Dawes. He will hold office for the unexpired term of office of the outgoing member.

J. A. VILJOEN,
Magistrate.

Somerset East, 10th March, 1943.

*** NOTICE No. 193 OF 1943.**
LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL
BOARD.

It is hereby notified for general information that the Livestock and Meat Industries Control Board has, under and by virtue of the powers conferred upon it by Proclamation by His Excellency the Governor-General, No. 134, dated the 1st day of August, 1934, determined that during any month falling within the period 27th February, 1943, and 26th February, 1944 (both dates included), it shall not be lawful to transport or bring more than one ton of beef or one ton of mutton out of the areas within which the South African Railways and Harbours Administration has jurisdiction at the respective ports and harbours of Durban, East London, Port Elizabeth, Mossel Bay and Table Bay, as described in the Second Schedule to Act No. 22 of 1916, as altered by the Governor-General by Proclamation.

By Order of the Board.

J. R. McLOUGHLIN,
General Secretary.

Livestock and Meat Industries Control Board.
Johannesburg, 10th March, 1943.

**BYLAE A.—LYS VAN EIENDOMSMAATSKAPPE.
SCHEDULE A.—LIST OF PROPERTY COMPANIES.**

No. No.	Naam en Adres van Maatskappy. Name and Address of Company.	Bepaalde datum van wanneer af maatskappy as 'n Eiendoms- maatskappy vasgestel is. Specified Date from which Company is determined to be a Property Company.	Ontvanger van Inkomste by wie die vereiste verklaring kragtens artikel 35 ingedien moet word. Receiver of Revenue to whom Declaration required to be lodged in terms of Section 35.
10/6	Vaal River Cotton Estates, Ltd., Draaihoek, Private Bag, Belmont, Douglas	30/6/42	Douglas.
13/50	Strathsomers Estate Coy., Ltd., P.O. Box 2, Kirkwood	25/2/42	Kirkwood.
10/5	Gordon's Investments (Pty.), Ltd., 13A Carrington Street, Mafeking	20/2/42	Mafeking.
14/242	Ansna Estates, Ltd., Nylstroom...	25/2/42	Nylstroom.
14/245	T. Abraham, Ltd., P.O. Box 70, Pietersburg	25/2/42	Pietersburg.
14/246	Joosib, Ltd., 247 Excelsior Street, Pietersburg	25/2/42	Pietersburg.
14/243	Joananda Flats (Pty.), Ltd., P.O. Box 315, Pretoria	20/2/42	Pretoria.
14/241	Pretoria Land Investments (Pty.), Ltd., 78 Prinsloo Street, Pretoria	25/2/42	Pretoria.
14/244	Villieria Trading Coy. (Pty.), Ltd., Marais Buildings, 45 Bureau Lane, Pretoria	26/2/42	Pretoria.

**BYLAE B.—LYS VAN TERUGTREKKINGS.
SCHEDULE B.—LIST OF WITHDRAWALS.**

Vasstellings- nommer en datum van publikasie. Determination No. and Date of Publication.	Naam en Adres van Maatskappy. Name and Address of Company.	No. van terug- trekking. No. of Withdrawal.	Datum van wanneer af Vasstelling teruggetrek is. Date from which Determination is withdrawn.
14/146	Leonico Mansions (Pty.), Ltd., P.O. Box 315, Pretoria	14/4	25/2/42
14/8/42	Victory Timbers (Pty.), Ltd., P.O. Box 144, Springs	16/1	19/2/43

*** KENNISGEWING No. 186 VAN 1943.**
WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ooreenkomstig artikel vier-en-twintig (1) van die Wet op Maten en Gewichte, 1922, gelees in verband met regulasie 3 (1), deel I, van die regulasies ingevolge die Wet uitgevaardig, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Thaba 'Nchu, Ladybrand, Clocolan, Ficksburg en Fouriesburg, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, sulke instrumente voor of op 22 Mei 1943 moet vertoon om nagesien en geëyk of heryk te word.

'n Handelaar wat verder as 12 myl van die naaste ykstasie wat in onderstaande Lys voorkom, afwoon, mag al sy weeg- of meetinstrumente op sy persele laat yk, mits hy sonder versuim, ooreenkomstig hierdie kennisgewing, skriftelik daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente, of weeginstrumente van 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 312, Bloemfontein, of die Polisie-stasie naaste aan die plekke vermeld in onderstaande Lys, dadelik van die ligging daarvan skriftelik in kennis stel, sodat sulke instrumente, indien nodig, op die persele geëyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die persele van die handelaar geëyk word, word ekstra koste vir die besoek gevorder.

Die yker sal op die datums en ure hierin vermeld op ondergenoemde plekke teenwoordig wees.

J. L. MEIJER,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 12 Maart 1943.

BYLAE.

Thaba 'Nchu, Polisie-stasie, van 9 vm. tot 3 nm., 13 April 1943.
Tweespruit, Polisie-stasie, van 10 vm. tot 12 middag, 19 April 1943.
Hobhouse, Polisie-stasie, van 10 vm. tot 12 middag, 29 April 1943.
Ladybrand, Polisie-stasie, van 9 vm. tot 4 nm., 30 April 1943.
Clocolan, Polisie-stasie, van 9 vm. tot 1 nm., 6 Mei 1943.
Ficksburg, Polisie-stasie, van 9 vm. tot 4 nm., 13 Mei 1943.
Rosendal, Polisie-stasie, van 2 nm. tot 3 nm., 17 Mei 1943.
Fouriesburg, Polisie-stasie, van 9 vm. tot 10 vm., 20 Mei 1943.

*** KENNISGEWING No. 187 VAN 1943.**
BESPROEINGSRAAD TZANEEN.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. C. K. Stanley herkies is tot lid van bogenoemde Raad vir 'n verdere tydperk van drie jaar vanaf datum van publikasie hiervan.

Tzaneen, 8 Maart 1943.
F. C. GEARD,
Magistraat.

*** KENNISGEWING No 188 VAN 1943.**
BESPROEINGSRAAD KOFFIESPRUIT.

Ooreenkomstig artikel agt-en-vyftig (1) van die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, 1912, word hierby bekendgemaak dat die ampstyd van die here S. G. Kruger en N. M. Joubert, lede van bogenoemde Raad, op 2 Mei 1943 sal

*** NOTICE No. 186 OF 1943.**
WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section twenty-four (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read in conjunction with regulation 3 (1), Part I, of the regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Thaba 'Nchu, Ladybrand, Clocolan, Ficksburg and Fouriesburg, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or reassized on or before the 22nd May, 1943.

Any trader, whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, in writing, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, in writing, the District Assizer, P.O. Box 312, Bloemfontein, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

J. L. MEIJER,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 12th March, 1943.

SCHEDULE.

Thaba 'Nchu, Police Station, from 9 a.m. to 3 p.m., 13th April, 1943.
Tweespruit, Police Station, from 10 a.m. to 12 noon, 19th April, 1943.
Hobhouse, Police Station, from 10 a.m. to 12 noon, 29th April, 1943.
Ladybrand, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 30th April, 1943.
Clocolan, Police Station, from 9 a.m. to 1 p.m., 6th May, 1943.
Ficksburg, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 13th May, 1943.
Rosendal, Police Station, from 2 p.m. to 3 p.m., 17th May, 1943.
Fouriesburg, Police Station, from 9 a.m. to 10 a.m., 20th May, 1943.

*** NOTICE No. 187 OF 1943.**
TZANEEN IRRIGATION BOARD.

It is hereby notified that Mr. C. K. Stanley has been re-elected a member of the above-mentioned Board for a further period of three years as from date of publication hereof.

Tzaneen, 8th March, 1943.
F. C. GEARD,
Magistrate.

*** NOTICE No. 188 OF 1943.**
KOFFIESPRUIT IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given in terms of section fifty-eight (1) of the Irrigation and Conservation of Waters Act, 1912, that the periods of office of Messrs. S. G. Kruger and N. M. Joubert, members of the above Board, will expire on the

Natal en Zoeloeland.

Die heersende warmen vogtige weer, gepaard met afwisselende reëns, skep gunstige toestande vir die uitbroeiing van malariadraers en die verspreiding van malaria.

Nuwe gevalle van malaria is uit die kusedistrikte van Noord-Zoeloeland gerapporteer.

Transvaal.

Ten spyte van die feit dat reëns gedurende die afgelope week in die meeste malariagebiede van die Provinsie geval het, word daar nie in die nabye toekoms 'n aanmerklike toename in die uitbroeiing van malariadraers verwag nie, aangesien slegs 'n geringe aantal waterplasse gevorm is.

Dit moet egter in gedagte gehou word dat *A. gambiae* goed gevestig is in rivierstreke en in gebiede waar daar geskikte broeiplekke bestaan.

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens die jongste berigte is daar:—

Pokkies in Nigerië.

PETER ALLAN,
Sekretaris van Volksgesondheid.

*** KENNISGEWING No. 183 VAN 1943.**

Nademaal ondervermelde ruwe en ongeslypte diamante deur genoemde persone op vermelde plekke en datums gevind en opgestel is, word hierby bekendgemaak dat, as die regmatige eienaar nie binne een-en-twintig (21) dae vanaf datum hiervan gemelde diamante opeis nie, hulle volgens Wet verkoop sal word:—

•75 karaat...	Naturelkonstabel H. H. Itumeleng	Opgetel op 28/11/42, in gruis in Transvaalweg, Polisiekompong, Kimberley.
•25 karaat...	Naturel Johannes Arends	Opgetel op 6/11/42, in die agterplaas van Christianstraat 11, Kimberley.
•25 karaat...	H. W. Dickens.....	Opgetel op 9/11/42, naby Boshofweg, Kimberley.
1-25 karaat...	W. S. Dickerson.....	Opgetel op 12/11/42, in gruis in die tuin van Sentraalweg 91, Beaconsfield.
•50 karaat...	J. J. Jacobs.....	Opgetel op 5/1/43, op die voetpad voor Duncanstraat 9, Kimberley.
•25 karaat...	Jack Abrahams.....	Opgetel op 15/1/43, in die Polisie-agterplaas, Transvaalweg, Kimberley.
•25 karaat...	K/pl. A. Simons.....	Opgetel op 15/2/43, in Tyburnstraat, Militêre Polisekasene, Kimberley.

C. I. RADEMEYER,

Inspekteur,
vir Adjunk-kommissaris, S.A. Polisie,
in Bevel van Kimberley-afdeling.

Kimberley, 2 Maart 1943.

*** KENNISGEWING No. 184 VAN 1943.****BESPROEINGSRAAD LEEUW-GAMKA.—VERKIESING.**

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van die here J. A. Olivier en J. J. le Roux as lede van die Besproeiingsraad Leeuw-Gamka op 2 Mei 1943 verstryk.

'n Openbare hofsitting sal dus om 9.30 voormiddag op Woensdag, 14 April 1943, in die Hofsaal op Welgemoed, Fraserburgweg, gehou word vir die verkiesing van twee lede om die vakatures te vul.

G. M. R. BORCHERDS,
Magistraat.

Prince Albert, 11 Maart 1943.

*** KENNISGEWING No. 185 VAN 1943.****WINSBELASTING OP VASGOED.****KENNISGEWING VAN VASTELLING VAN PRIVATE MAATSKAPPE AS EIENDOMSMAATSKAPPE, ENS.**

Kennis geskied hiermee, kragtens artikel *sewe-en-dertig* (3) van die Spesiale Belastingwet, 1942, dat die private maatskappe in die bygaande Bylae A genoem vanaf die bepaalde datums onderskeidelik daarin genoem as „eieendomsmaatskappe” vir doeleindes van hoofstuk III van die Wet, vasgestel is.

Belanghebbendes se aandaag word gevestig op die bewoording van artikel *vyf-en-dertig* en subartikel (5) van artikel *sewe-en-dertig*, waarkragtens dit van iedere party by elke ooreenkoms aangegaan na die bepaalde datum waarby enige aandeel in enige eieendomsmaatskappy vir 'n vergoeding vervreem is, vereis word om 'n verklaring op die voorgeskrewe vorm by die ontvanger van inkomste op die plek genoem in die laaste kolom van die Bylae in te dien.

Die verklarings moet ingedien word binne dertig dae vanaf hierdie datum in geval van ooreenkomste aangegaan voor die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en in geval van ooreenkomste aangegaan op of na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing binne dertig dae na die datum van die ooreenkomste.

Kennis geskied ook, soos vereis deur artikel *sewe-en-dertig* (4), dat die Vastelling van private maatskappe as eieendomsmaatskappe ten opsigte van die maatskappe genoem in bygaande Bylae B vanaf die datum gemeld in die laaste kolom van die Bylae teruggetrek is.

A. D. WIGGETT,

Kommissaris van Binnelandse Inkomste,
Departement van Binnelandse Inkomste,
Pretoria, 19 Maart 1943.

Natal and Zululand.

The prevailing hot and humid weather with intermittent heavy rains is providing ideal conditions for the breeding of malaria vectors and the spread of malaria infection.

Fresh cases of malaria have been reported from the coastal district of Northern Zululand.

Transvaal.

In spite of the fact that rains have fallen in most of the malarial areas of the Province during the past week, it is not anticipated that a marked increase in the breeding of malaria vectors will occur in the near future as very few puddles were formed.

It must be borne in mind, however, that *A. gambiae* is well established in river areas where breeding facilities exist.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Smallpox in Nigeria.

PETER ALLAN,
Secretary for Public Health.

*** NOTICE No. 183 OF 1943.**

Whereas the following rough and uncut diamonds were “found and picked up” by the undermentioned persons at the places and on the dates stated hereunder, notice is hereby given that, if the said diamonds are not claimed within twenty-one (21) days from date hereof, they will be sold according to law:—

•75 carat....	Native Constable H. H. Itumeleng	Picked up in gravel, Transvaal Road, Police Compound, Kimberley, on 28/10/42.
•25 carat....	Native, Johannes Arends	Picked up in yard of 11 Christian Street, Kimberley, on 6/11/42.
•25 carat....	H. W. Dickens.....	Picked up off Boshof Road, Kimberley, on 9/11/42.
1-25 carat....	W. S. Dickerson.....	Picked up in garden amongst gravel at 91 Central Road, Beaconsfield, on 12/11/42.
•50 carat....	J. J. Jacobs.....	Picked up on pavement in front of 9 Duncan Street, Kimberley, on 5/1/43.
•25 carat....	Jack Abrahams.....	Picked up in Police yard, Transvaal Road, Kimberley, on 15/1/43.
•25 carat....	C/pl. A. Simons.....	Picked up in Tyburn Street, Military Police Barracks, Kimberley, on 15/2/43.

C. I. RADEMEYER,

Inspector,
for Deputy Commissioner, S.A. Police,
Commanding Kimberley Division.

Kimberley, 2nd March, 1943.

*** NOTICE No. 184 OF 1943.****LEEUEW-GAMKA IRRIGATION BOARD ELECTION.**

Notice is hereby given that the periods of office of Messrs. J. A. Olivier and J. J. le Roux as members of the Leeuw-Gamka Irrigation Board will expire on the 2nd May, 1943.

A Public Court will therefore be held in the Court-room at Welgemoed, Fraserburg Road, on Wednesday, the 14th April, 1943, at 9.30 a.m., for the purpose of electing two members to replace the outgoing persons.

G. M. R. BORCHERDS,
Magistrate.

Prince Albert, 11th March, 1943.

*** NOTICE No. 185 OF 1943.****FIXED PROPERTY PROFITS TAX.****NOTICE OF PRIVATE COMPANIES DETERMINED TO BE PROPERTY COMPANIES, ETC.**

Notice is hereby given, in terms of section *thirty-seven* (3) of the Special Taxation Act, 1942, that the private companies mentioned in Schedule A hereto have, with effect from the respective specified dates mentioned therein, been determined to be “property companies” for the purposes of Chapter III of the Act.

The attention of interested persons is invited to the terms of section *thirty-five* and sub-section (5) of section *thirty-seven* which provide that every party to every agreement entered into after the specified date whereby any share in any property company is alienated for any consideration must lodge a declaration in the form prescribed with the receiver of revenue at the place mentioned in the last column of the Schedule.

The declaration must, in the case of agreements entered into before the date of publication of this notice, be lodged within thirty days of this date, and in the case of agreements entered into on or after the date of publication of this notice within thirty days after the date of the agreements.

Notice is also given as required by section *thirty-seven* (4), that the Determination of private companies as property companies has, in respect of the companies mentioned in Schedule B hereto been withdrawn with effect from the date mentioned in the last column of the Schedule.

A. D. WIGGETT,
Commissioner for Inland Revenue.

Department of Inland Revenue,
Pretoria, 19th March, 1943.

R. 33/5.

* KENNISGEWING No. 179 VAN 1943.

HANDELDRYWE OP MYNGROND, TRANSVAAL.

Hierby word bekendgemaak dat 'n aansoek om die oordrag van die sertifikaat in onderstaande Bylae aangetoon, ooreenkomstig artikel drie van Wet No. 13 van 1910 (Transvaal), ontvang is.

Hierdie aansoek sal ek om 11.30 voormiddag op Dinsdag, 6 April 1943, in my kantoor in Johannesburg in oorweging neem.

Almal wat teen hierdie aansoek besware wil opper, moet my en die applikante voor of op 30 Maart 1943 skriftelik daarvan verwittig.

J. P. ELMERS DOUGLAS,
Mynkommissaris.

Johannesburg.

BYLAE.

Nommer van Sertifikaat.	Oordraer.	Sessionaris.	Nommer en ligging van Handelstandplaas.
D. 62142	Bernard Glazer, "Delmonico Court", 312, Wanderersstraat, Johannesburg	Jack Perkes van Northumberlandweg 74, Kensington, Johannesburg en Isaac Grusin van Galteemorestraat 146, Malvern, Johannesburg	Handelstandplaas No. 16, op Kleins Nos. 1198 en 1199, Nourse Mines Limited, plaas Doornfontein No. 24.

M.C.A. 38/321.

* KENNISGEWING No. 180 VAN 1943.

HANDELDRYWE OP MYNGROND, TRANSVAAL.

Hierby word bekendgemaak dat 'n aansoek om die oordrag van die sertifikaat in onderstaande Bylae aangetoon, ooreenkomstig artikel drie van Wet No. 13 van 1910 (Transvaal), ontvang is.

Hierdie aansoek sal ek om 11-uur voormiddag op Dinsdag, 6 April 1943, in my kantoor in Johannesburg in oorweging neem.

Almal wat teen hierdie aansoek besware wil opper, moet my en die applikant voor of op 30 Maart 1943 skriftelik daarvan verwittig.

J. P. ELMERS DOUGLAS,
Mynkommissaris.

Johannesburg.

BYLAE.

Nommer van Sertifikaat.	Oordraer.	Sessionaris.	Nommer en ligging van Handelstandplaas.
D. 62157	Samuel Leib Glazer van "Ivanhoe Court", Wolmaransstraat 31, Johannesburg	Benny Grusin van Galteemorestraat 146, Malvern, Johannesburg	Handelstandplaas No. 56 op Kleins Nos. 1199 en 1200, Nourse Mines Limited, plaas Doornfontein No. 24.

M.C.A. 38/322.

* KENNISGEWING No. 181 VAN 1943.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

BULLETIN No. 11 VAN 1943 VIR WEEK GEËINDIG
13 MAART 1943.

PES.

Oranje-Vrystaat.

Distrik Vrededorp.—Vier verdere gevalle by naturelle, waarvan twee dodelik was, het op die plaas Leeuwkuil voorgekom.

Tot dusver is sewe gevalle by naturelle van hierdie plaas gerapporteer waarvan drie dodelik was.

'n Departementele pesinspekteur is nog altyd die distriks-geneesheer behulpsaam met die behandeling van die uitbreking en alle voorbehoedemaatreëls is getref.

POKKIES.

Nuwe uitbrekings.—Die plaas Frischgewaagd, distrik Ngotshe (Natal); die munisipale gebied Krugersdorp, distrik Krugersdorp; die plase Goedgedacht en Hillcrest, distrik Standerton (Transvaal); die plaas Anniesdele, distrik Vrede (Oranje-Vrystaat).

TIFUSKOORS.

Nuwe uitbrekings.—Die plaas Corbettshope, distrik Burghersdorp; die plaas Sebastopol, distrik Oos-Londen; Bolotwa, Fransburg; en Qoqodala-lokasie, distrik Glen Grey; Zulu-lokasie, distrik Tabankulu; Bo-Cala-lokasie, distrik Xalanga (Kaaapland).

Uitbrekings word in die volgende distrikte behandel: Bizana, Cathcart, Elliot, Engcobo, Glen Grey, Kingwilliamstown, Maclear, Middeldrift, Molteno, Mt. Ayliff, Nqamakwe, Steynsburg, St. Marks, Stutterheim, Tabankulu, Willowvale (Kaaapland); Umzinto (Natal); Wakkerstroom (Transvaal).

MALARIA.

Dit word weer sterk daarop aangedring om met die stelselmatige bestrydingsmaatreëls, soos deur die Departement aanbeveel, vol te hou.

In gebiede waar dit as gevolg van die reën moeilik is om larwes te bestry, moet die bespuiting van woonhuise met insektiegif strengertoegepas word.

* NOTICE No. 179 of 1943.

TRADING ON MINE GROUND, TRANSVAAL.

Notice is hereby given that application has been made for the transfer of the certificate shown in the Schedule hereunder annexed, in terms of section three of Act No. 13 of 1910 (Transvaal).

The said application will be considered by me in my office, at Johannesburg, on Tuesday, the 6th April, 1943, at 11.30 o'clock in the forenoon.

All persons wishing to object to the said application must give notice to me and to the applicants on or before the 30th March, 1943.

Johannesburg.

J. P. ELMERS DOUGLAS,
Mining Commissioner.

SCHEDULE.

Number of Certificate.	Transferor.	Transferee.	Number and Situation of Trading Stand.
D. 62142	Bernard Glazer, 312 Delmonico Court, Wanderers Street, Johannesburg	Jack Perkes, of 74 Northumberland Road, Kensington, Johannesburg; and Isaac Grusin, of 146 Galteemore Street, Malvern, Johannesburg	Trading Stand No. 16 on Claims Nos. 1198 and 1199, Nourse Mines Limited, Farm Doornfontein No. 24.

M.C.A. 38/321.

* NOTICE No. 180 of 1943.

TRADING ON MINING GROUND, TRANSVAAL.

Notice is hereby given that application has been made for the transfer of the certificate shown in the Schedule hereunder annexed, in terms of section three of Act No. 13 of 1910 (Transvaal).

The said application will be considered by me in my office, at Johannesburg, on Tuesday, the 6th April, 1943, at 11 o'clock in the forenoon.

All persons wishing to object to the said application must give notice thereof, in writing, to me and to the said applicants, on or before the 30th March, 1943.

Johannesburg.

J. P. ELMERS DOUGLAS,
Mining Commissioner.

SCHEDULE.

Number of Certificate.	Transferor.	Transferee.	Number and Situation of Stand.
D. 62157	Samuel Leib Glazer, of 31 Ivanhoe Court, Wanderers Street, Johannesburg	Benny Grusin, of 146 Galteemore Street, Malvern, Johannesburg	Trading Stand No. 56 on Claims Nos. 1199 and 1200, Nourse Mines Limited, Farm Doornfontein No. 24.

M.C.A. 38/322.

* NOTICE No. 181 of 1943.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 11 of 1943 FOR THE WEEK ENDED
13TH MARCH, 1943.

PLAGUE.

Orange Free State.

Vrededorp District.—Four further Native cases (two fatal) have occurred on the farm Leeuwkuil.

To date a total of seven Native cases have been reported from this farm, three of which have proved fatal.

A plague inspector of the Department is still assisting the District Surgeon in dealing with the outbreak and all precautionary measures have been taken.

SMALLPOX.

New Outbreaks.—Farm Frischgewaagd, Ngotshe District (Natal); Municipal Area of Krugersdorp, Krugersdorp District; farms Goedgedacht and Hillcrest, Standerton District (Transvaal); farm Anniesdele, Vrede District (Orange Free State).

TYPHUS FEVER.

New Outbreaks.—Farm Corbettshope, Burghersdorp District; farm Sebastopol, East London District; Bolotwa, Fransburg and Qoqodala Locations, Glen Grey District; Zulu Location, Tabankulu District; Upper Cala Location, Xalanga District (Cape).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Bizana, Cathcart, Elliot, Engcobo, Glen Grey, Kingwilliamstown, Maclear, Middeldrift, Molteno, Mt. Ayliff, Nqamakwe, Steynsburg, St. Marks, Stutterheim, Tabankulu, Willowvale (Cape); Umzinto (Natal); Wakkerstroom (Transvaal).

MALARIA.

The maintenance of systematic malaria control measures as recommended by the Department is again strongly urged. In areas where effective anti-larva control is difficult on account of rain, insecticidal spraying of dwellings should be intensified.

Inskrywings moet voor of op 28 April 1943 ingestuur word op die voorgeskrewe aansoekvorm wat op aanvraag van die Sekretaris van die Eksamenkommissies, Posbus 1132, Johannesburg, verkrygbaar is.

Onderstaande eksamenleerplan word vir algemene informasie gepubliseer, en 'n kopie met volledige besonderhede sal op aanvraag deur die Sekretaris verskaf word.

Kandidate moet in die volgende vakke eksamen doen:—

VERPLIGTEND.

1. Mynbou en mynventilasie.
2. Werktuigboukunde, met inbegrip van elektrotegniek.
3. Regskennis.
4. Aardkunde.
5. Opmeting.

OPSIONEEL.

6. Skeikunde en metallurgie.
7. Mineralogie.

5-12-19.

M.M. 57/2.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE. KENNISGEWING No. 159 VAN 1943. ESSAIEURSEKSAMEN.

Hierby word bekendgemaak dat die volgende eksamen vir Essaieursertifikate van Bekwaamheid op Vrydag, 7 Mei 1943, afgeneem sal word, mits daar 'n voldoende aantal kandidate is.

Inskrywings moet voor of op 17 April 1943 ingestuur word op die voorgeskrewe aansoekvorm, wat op aanvraag van die Sekretaris van die Eksamenkommissies, Posbus 1132, Johannesburg, verkrygbaar is.

Onderstaande eksamenleerplan word vir algemene informasie gepubliseer en 'n kopie met volledige besonderhede sal op aanvraag deur die Sekretaris verskaf word.

Kandidate moet in die volgende vakke eksamen doen:—

- (1) Elementêre teoretiese en algemene skeikunde.
- (2) Analitiese skeikunde en essaiëring.

Bowendien moet kandidate op 8 Mei 1943 'n praktiese eksamen oor deel II van die leerplan aflê.

M.M. 57/1.
12-19-26

* KENNISGEWING No. 175 VAN 1943.

HERSIENING VAN BESPROEINGSLYSTE, 1943.

Ooreenkomstig artikel *ses-en-tagtig* van die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, 1912, en die regulasies daarvolgens opgestel, word hierby bekendgemaak dat die kieserslys vir die Besproeiingsdistrik Duivenhoksrivier hersien is en by die kantoor van die Sekretaris van die betrokke Raad gedurende die gewone kantoorure vir 'n tydperk van minstens veertien dae ter insae sal lê.

Verder word bekendgemaak dat 'n hersieningshof om 10 vm. op Vrydag, 9 April 1943, in die Magistraatshof op Heidelberg (K.), gehou sal word om alle aansprake op insluiting in die kieserslys of besware teen enige name wat daarin voorkom, te hoor en te beslis.

Heidelberg (K.), 8 Maart 1943. N. A. GENIS,
Magistraat.

* KENNISGEWING No. 176 VAN 1943.

BESPROEINGSRAAD RADEMEYER.

Hierby word bekendgemaak dat die here Thomas Emmanuel Ferreira en Cornelius Michael Rautenbach behoorlik verkies is tot lede van bovermelde Besproeiingsraad vir 'n tydperk van drie (3) jaar vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant*.

Humansdorp, 6 Maart 1943. THEO. J. ADLER,
Magistraat.

* KENNISGEWING No. 177 VAN 1943.

BESPROEINGSRAAD SCANLEN.

Hierby word bekendgemaak dat die here M. F. de Kock en F. J. de Klerk op 'n nominasiehoofsaatsitting, op 27 Februarie 1943, herkies is tot lede van die Besproeiingsraad Scanlen vir 'n tydperk van drie jaar vanaf die datum van publikasie hiervan.

Cradoek, 27 Februarie 1943. L. T. PHILLIPS,
Magistraat.

* KENNISGEWING No. 178 VAN 1943.

OPGETELDE DIAMANT.

Ingevolge artikel *vier-en-dertig* van Wet No. 14 van 1885 (Kaapkolonie), word hierby bekendgemaak dat die volgende diamant opgetel is:—

Een diamant van ongeveer 14-karaat, opgetel te Wind-sorton, in die distrik Barkly-Wes.

Persone wat aanspraak maak op eiendomsreg hierop moet sodanige aanspraak binne 21 dae na publikasie hiervan tot bevrediging van ondergetekende bewys.

Barkly-Wes, 10 Maart 1943. G. B. PRATT,
Magistraat.

Entries must be submitted not later than the 28th April, 1943, on the prescribed form of application which is obtainable from the Secretary to the Commissions of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.

The following syllabus of the examination is published for general information, and a detailed copy thereof will be supplied on application to the Secretary.

Candidates will be examined in the following subjects:—

COMPULSORY.

1. Mining and Mine Ventilation.
2. Mechanical Engineering, including Electro-Technics.
3. Legal Knowledge.
4. Geology.
5. Surveying.

OPTIONAL.

6. Chemistry and Metallurgy.
7. Mineralogy.

M.M. 57/2.
5-12-19

DEPARTMENT OF MINES. NOTICE No. 159 OF 1943. ASSAYERS' EXAMINATION.

It is hereby notified that the next examination for Assayers' Certificates of Competency will be held on Friday, the 7th May, 1943, provided there are sufficient candidates.

Entries must be submitted not later than the 17th April, 1943, on the prescribed form of application, which is obtainable from the Secretary to the Commissions of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.

The following syllabus of examination is published for general information, and a detailed copy thereof will be supplied on application to the Secretary.

Candidates will be examined in the following subjects:—

- (1) Elementary Theoretical and General Chemistry.
- (2) Analytical Chemistry and Assaying.

In addition, candidates will be required to undergo a practical examination on Part II of the syllabus on the 8th May, 1943.

M.M. 57/1.
12-19-26

* NOTICE No. 175 OF 1943.

REVISION OF IRRIGATION VOTERS' LISTS, 1943.

In terms of section *eighty-six* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, 1912, and the regulations framed thereunder, it is hereby notified that the Voters' List for the Duivenhoks River Irrigation District has been revised and will lie for inspection at the Office of the Secretary to the Board concerned during the ordinary hours of attendance for a period of not less than fourteen days.

It is further notified that a revision Court will be held at the Magistrate's Court, Heidelberg, C.P., at 10 a.m. on Friday, 9th April, 1943, for the purpose of hearing and determining all claims to be included in the voters' list or objection to any names included therein.

Heidelberg (Cape), 8th March, 1943. N. A. GENIS,
Magistrate.

* NOTICE No. 176 OF 1943.

RADEMEYER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Messrs. Thomas Emmanuel Ferreira and Cornelius Michael Rautenbach were duly elected as members of the above Irrigation Board for a period of three (3) years from the date of publication of this notice in the *Government Gazette*.

Humansdorp, 6th March, 1943. THEO. J. ADLER,
Magistrate.

* NOTICE No. 177 OF 1943.

SCANLEN IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that at a Nomination Court held on the 27th February, 1943, Messrs. M. F. de Kock and F. J. de Klerk were duly re-elected as members of the Scanlen Irrigation Board for a period of three years reckoned from the date of publication hereof.

Cradoek, 27th February, 1943. L. T. PHILLIPS,
Magistrate.

* NOTICE No. 178 OF 1943.

PICKED UP DIAMOND.

It is hereby notified, in terms of section *thirty-four* of Act No. 14 of 1885 (Cape), that the following diamond was picked up: One diamond of the approximate weight of 14 carats, picked up at Windsorton, in the District of Barkly West.

Any person claiming the diamond shall, within 21 days from the date of publication hereof, prove to the satisfaction of the undersigned, his rights to have such diamond delivered to him.

Barkly West, 10th March, 1943. G. B. PRATT,
Magistrate.

**DORDRECHT KOÖPERATIEWE GRAAN VERENIGING.
BEËINDIGING VAN LIDMAATSKAP.
TERMINATION OF MEMBERSHIP.**

No.	Naam en Adres. Name and Address.	Datum van beëindiging van lidmaatskap. Date of termination of membership.	Rede vir beëindiging van lidmaatskap. Reason for termination of membership.
417	Cloete, Lawrence, Cloverhill, Dordrecht	31/10/36	Oorlede— Death.
27	Dempsey, Michiel Coenraad, Blomtuin, Swemport	31/10/40	"
314	Gradwell, Harry, Lemoenkloof, Dordrecht	31/10/38	"
55	Labuscagne, Mattheus Gerhardus, Bamboeshoek, Dordrecht	31/10/41	"
400	Muir, Frederick James, Erin, Dordrecht	31/10/39	"
133	Ooelofse, Roedolf Petrus, Toomnek, Swemport	31/10/40	"
69	van Rensburg, Petrus Frederiek Johannes, Jansen, Waalhoek, Roodenek	31/10/36	"
71	Rheeder, Gottfried Jacob Salloman, Draaiom, Dordrecht	31/10/42	"
491	Roodt, Christiaan Johannes Theunus, Blomtuin, Swemport	31/10/42	"
605	Rossouw, Johannes Martinus, Drupfontein, Swemport	31/10/42	"
83	Schoeman, Daniel Wilhelmus, Moordenaarspoort, Dordrecht	31/10/42	"
164	Viljoen, Christoffel Jacobus, Waalhoek, Roodenek	31/10/40	"
263	Viljoen, Daniel Johannes, Rooipoort, Elliot	31/10/37	"
274	van Zyl, Richard Henry, Solpheringo, Simoneau	31/10/33	"
776	Erasmus, Johannes Petrus, Springs, Ida	31/10/41	"
595	Posthumus, Jan Daniel, Guba Park, Indwe	31/10/42	"
788	van Niekerk, Christiaan Jacobus, Geldenland, Indwe	31/10/42	"

**BREDASDORP BOERE KO-OPERATIEWE VERENIGING.
AANVULLINGSLYS VAN LEDE.—ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.**

No.	Naam.—Name.	Adres.—Address.
416	Groenewald, Philipp Coenrad	Uilenkraal, Pk. Strandkloof.
417	Swart, Mattheus Johannes	Melkbos, Bredasdorp.

**DIE WESTELIKE GRAAN BOEREN KOÖPERATIEWE VERENIGING.
AANVULLINGSLYS VAN LEDE.—ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.**

No.	Naam.—Name.	Adres.—Address.
1670	Baard, Charl Wynand Louw	Trekoskraal, Pk. Vredenburg, Malmesbury.
1671	Geldenhuys, Johannes Jacobus	Olyvenbos, Pk. Windmeul, Paarl.
1672	Oberneyer, Carolina Wilhelmina	Helderbergplaas, Somerset West.
1673	Piennar, Johan Petrus	Lentehuis, Stellenbosch.
1674	Schoeman, Stephanus Johannes	Schoemanshoop, Vlothenberg, Stellenbosch.
1675	Thomson, Robert Makie	Knowe-Side, du Toit Stasie, Stellenbosch.
1676	Toit, du, Albertus Johannes Francois	Anyworteling Klappmuts, De Nieuwe Plantasie, Paarl.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer.

L. M. WALTON,
Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Kaapstad.

KENNISGEWING No. 133 VAN 1943.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *seventien* van Wet No. 9 van 1927, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde kaart van Kroongrond op die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insage lê en dat, indien geen beswaar teen genoemde kaart of teen enige baken of grenslyn in die opmeting aangeneem, voor 3 Mei 1943 ontvang word nie, die kaart ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) (c) van artikel *drie* van genoemde Wet goedgekeur sal word.

Kaart No. Diagram No.	Beskrywing van grond. Description of Land.
5122/1942...	Amalinda Dorpsuient/Commonage B

Tussen die spoorweg, Amalindarivier, Cambridge-dorpsuient en die dorp Amalinda/Between the railway line, Amalinda River, Cambridge Commonage and the Amalinda village

Ligging.
Situation.

Afdeling.
Division.
Oos-Londen/
East London

Grootte.
Area.
472.3714 morg/morgen.
5-12-19-26

DEPARTMENT OF LANDS.

The following notice is published for general information.

L. M. WALTON,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office,
Cape Town.

NOTICE No. 133 of 1943.

Notice is hereby given under sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagram of Crown Land is lying for inspection at the office of the Surveyor-General, Cape Town, and that, if no objection to the said diagram or to any beacon or boundary adopted in the survey is received before the 3rd May, 1943, the diagram will be approved under the provisions of sub-section (1) (c) of section *three* of the above-quoted Act.

DIVERSE.

KENNISGEWING No. 134 VAN 1943.

KENNISGEWING VAN ONTSNAPPING.

'n Beloning van driepond en alle redelike uitgawe sal betaal word vir die hergevangening van die ondervermelde gevangene wat uit die Port Elizabeth Tronk op Vrydag, 19 Februarie 1943, ontvlug het.

BOET ANDRIES, alias BOET DAGA.

Beskrywing.—Naam van stam, Boet Andries; naam van stam van vader, Andries Daga; kraal, Humanstraat, Port Elizabeth; geboorteplek, distrik van Port Elizabeth; ras, naturel; beroep, arbeider; ouderdom, 21; hoogte, 5 vt. 8 dm.; hare, swart, wollerig; oë, bruin; gelaatskleur, bruin; bou, middelmatig; neus, plat; mond, klein; gesig, ovaal; gesig, geskeer; onderskeidingsmerke, twee klein skrapies op linkerwang.

By ontvlugting het hy gevangenisklere aangehad.

Hy het 'n vonnis van 161 dae harde arbeid ondergaan, opgelê deur die Magistraat, te Port Elizabeth, vir diefstal (4 aanklagtes) en huisbraak en diefstal (4 aanklagtes).

Onder welke omstandighede het ontvlugting plaas gevind: Het ontvlug van 'n span van 8 harde arbeid prisoniers wat werksaam was by No. 102 Kerkweg, Walmer, Port Elizabeth.

Waar hy waarskynlik te vind of bekend is, of van gehoor sal word: Sy vader, Andries Daga, woon te Rocklands, Uitenhage.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

KENNISGEWING No. 135 VAN 1943.

MYNBESTUURDERSEKSAMEN.

Hierby word bekendgemaak dat die volgende eksamen vir Mynbestuursdiploma van Bekwaamheid op Woensdag, Donderdag en Vrydag, 19, 20 en 21 Mei 1943, op verskillende sentrums in die Unie en, indien daar kandidate van Bulawayo en Salisbury is, ook tegelykertyd aldaar afgeneem sal word.

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 134 of 1943.

NOTICE OF ESCAPE.

Three pounds reward and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned prisoner, who escaped from the Port Elizabeth Gaol on Friday, 19th February, 1943:—

BOET ANDRIES, alias BOET DAGA.

Description.—Tribal name, Boet Andries; father's tribal name, Andries Daga; home, Human Street, Fairview, Port Elizabeth; date and hour of escape, 19th February, 1943, at 1.30 a.m.; birthplace, District of Port Elizabeth; race, Kaffir; calling, labourer; age, 21; height, 5 ft. 8 in.; hair, black woolly; eyes, brown; complexion, brown; build, proportionate; forehead, receding; nose, flat; mouth, small; face, oval; beard, shaven; ears, small; chin, round; marks and peculiarities, 2 small scars on left cheek.

At the time of escape he was wearing prisoner's clothing, viz., white cap, short moleskin trousers, red flannel shirt and white duck jumper.

Was undergoing sentences of 161 days' I.H.L. in all for theft (4 counts) and housebreaking and theft (4 counts).

Under what circumstances escape was effected: Escaped from a gang of 8 hard labour prisoners whilst working at 102 Church Road, Walmer, Port Elizabeth.

Where likely to be found or heard of: His father, Andries Daga, resides at Rocklands, Uitenhage. 5-12-19

DEPARTMENT OF MINES.

NOTICE No. 135 of 1943.

MINE MANAGERS' EXAMINATION.

It is hereby notified that the next examination for Mine Managers' Certificates of Competency will be held at various centres in the Union on Wednesday, Thursday and Friday, the 19th, 20th and 21st May, 1943, and also simultaneously at Bulawayo and Salisbury if there are any applicants from these centres.

* No. 515.] [19 Maart 1943.

SUID-AFRIKAANSE POLISIE.—AFTREDING VAN OFFISIER.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat ondervermelde offisier van die Suid-Afrikaanse Polisie op 13 Maart 1943 met pensioen afgetree het.

Ooreenkomstig Suid-Afrikaanse Polisie Regulasie 3 (7) is aan hom toestemming verleen om sy rang by aftreding te behou:—

Adjunk-kommissaris Hermanus Carel du Preez.

* No. 539.] [19 Maart 1943.

AANSTELLING VAN KOMMISSARISSE VAN EDE.

Kragtens artikel ses van Wet No. 16 van 1914, het Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag (1) vir solank dit hom behaag, die persone genoem in deel I van onderstaande Bylae, aangestel as Kommissaris van Ede vir die gebied teenoor hul name vermeld, en (2) die persone genoem in deel II van vermelde Bylae, aangestel as Kommissaris van Ede vir die tydsduur en gebied teenoor hul name vermeld.

**BYLAE.
DEEL I.**

<i>Naam.</i>	<i>Adres.</i>	<i>Gebied.</i>
Alfred Richard Linscott	Kerkstraat 181, Pietermaritzburg	Distrik Pietermaritzburg.
Johannes Frederik Strauss	Dagbreek, Pk. Dagbreek, oor Upington	Distrik Gordonia.

DEEL II.

<i>Naam.</i>	<i>Adres.</i>	<i>Gebied.</i>
Frederick Jacobus Lodewyk Brink	Vir solank hy eerste klerk in die Afdeling Geboortes, Huwelike en Sterfgevallen, Departement van Binne-landse Sake, Pretoria, is	Distrik Pretoria.
Arnt Leonard Reitz	Vir solank hy Padvervoerinspekteur, Plaaslike Padvervoerraad, te Kaapstad, is	Provinsie Kaap die Goeie Hoop.
Harold Joseph Every	Vir solank hy Assistent-direkteur van Natuurelledon, Departement van Natuurellesake, is	Provinsie Natal.
Walter Roberts Norton	Vir solank hy Assistent-direkteur van Natuurelledon, Departement van Natuurellesake, is	Provinsie Kaap die Goeie Hoop.
Henry Augustus Mellié	Vir solank hy Assistent-direkteur van Natuurelledon, Departement van Natuurellesake, is	Die Unie.
Miller Hans Beniamin	Vir solank hy Administrasiebeampte van die Lenz-fabriek te Johannesburg is	Distrik Johannesburg.
Eric Kenneth Hoffmann	Vir solank hy Navorsingsbeampte vir die Inligtingsdiens van die Transvaalse Kamer van Mynwese is	Distrik Johannesburg.
Joseph William Maurer	Vir solank hy in die kantoor van die Distrikskontroleur van Petrol te Bedford werksaam is	Distrik Bedford.
Woodridge Arnot Bruce	Vir solank hy in die kantoor van die Distrikskontroleur van Petrol te Germiston werksaam is	Distrik Germiston.
Jayen Vlok	Vir solank hy Sekretaris van die Kamer van Mynwese-hospitaal te Johannesburg is	Distrik Johannesburg.

* No. 540.] [19 Maart 1943.

REELS VAN DIE HOF.—NATALSE PROVINSIALE AFDELING VAN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

Onderstaande Order van die Hof, wat kragtens artikel nege-en-sestig van Wet No. 39 van 1896 (Natal), deur die Regter-president en Regters van die Natalse Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika opgestel is en waarby Bylae „N”, vermeld in Order XXXIX, Reël 2 van die Reëls van die Hof, gewysig word, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak.

ORDER VAN DIE HOF.

Dit word deur die Hof as volg gelas:—

Dat Bylae „N” waarna in Order XXXIX, Reël 2 van die Reëls van die Hof van die Natalse Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, verwys word en wat betrekking het op die tarief van fooie betaalbaar aan die Balju of Onderbalju, hierby gewysig word deur die toevoeging van die volgende artikel:—

„19. Om tot die styging in die lewenskoste wat as gevolg van die oorlogstoestande ontstaan, by te dra, moet ’n addisionele bedrag gelykstaande met vyftien persent (15%) op al die fooie ingesluit in die voorafgaande artikels, aan die Onderbalju vir werk deur hom op of na 15 Maart 1943 verrig, toegelaat word.”

ALGEMENE KENNISGEWINGS.**KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS.**

* KENNISGEWING No. 182 VAN 1943.

Die volgende besonderhede in verband met die lidmaatskap van Koöperatiewe Landbouverenigings, word deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene inligting gepubliseer, ooreenkomstig die bepalings van subartikel (3) van artikel ag-en-veertig van die Wet op Koöperatiewe Verenigings No. 29 van 1939.

Pretoria, 13 Maart 1943.

* No. 515.]

[19 March 1943.

SOUTH AFRICAN POLICE.—RETIREMENT OF OFFICER.

It is hereby notified for general information that the under-mentioned officer in the South African Police has been retired upon superannuation on the 13th March, 1943.

In terms of South African Police Regulation 3 (7) he has been granted permission to retain his rank on retirement:—

Deputy-Commissioner Hermanus Carel du Preez.

* No. 539.]

[19 March 1943.

APPOINTMENT OF COMMISSIONERS OF OATHS.

His Excellency the Officer Administering the Government has, in terms of section six of Act No. 16 of 1914 (1) appointed the persons mentioned in Part I of the following Schedule to be Commissioners of Oaths, during pleasure, for the area set opposite their names; (2) appointed the persons mentioned in Part II of the Schedule referred to, to be Commissioners of Oaths for the period and area set opposite their names.

SCHEDULE.**PART I.**

<i>Name.</i>	<i>Address.</i>	<i>Area.</i>
Alfred Richard Linscott	181 Church Street, Pietermaritzburg	District Pietermaritzburg.
Johannes Frederik Strauss	Dagbreek, P.O. Dagbreek, via Upington	District Gordonia.

PART II.

<i>Name.</i>	<i>Address.</i>	<i>Area.</i>
Frederick Jacobus Lodewyk Brink	Whilst he is Principal Clerk in the Births, Marriages and Deaths Section, Department of the Interior, Pretoria	District Pretoria.
Arnt Leonard Reitz	Whilst he is Road Transportation Inspector, Local Road Transportation Board, at Cape Town	Province of the Cape of Good Hope.
Harold Joseph Every	Whilst he is Assistant Director of Native Agriculture, Department of Native Affairs	Province of Natal.
Walter Roberts Norton	Whilst he is Assistant Director of Native Agriculture, Department of Native Affairs	Province of the Cape of Good Hope.
Henry Augustus Mellié	Whilst he is Assistant Director of Native Agriculture, Department of Native Affairs	The Union.
Miller Hans Beniamin	Whilst he is Administration Officer of the Lenz Factory at Johannesburg	District Johannesburg.
Eric Kenneth Hoffmann	Whilst he is Investigation Officer for the Intelligence Department of the Transvaal Chamber of Mines	District Johannesburg.
Joseph William Maurer	Whilst he is employed in the office of the District Controller of Petrol at Bedford	District Bedford.
Woodridge Arnot Bruce	Whilst he is employed in the office of the District Controller of Petrol at Germiston	District Germiston.
Jayen Vlok	Whilst he is Secretary of the Chamber of Mines Hospital at Johannesburg	District Johannesburg.

* No. 540.]

[19 March 1943.

RULES OF COURT.—NATAL PROVINCIAL DIVISION OF THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

The undermentioned Order of Court made by the Judge President and Judges of the Natal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa under section sixty-nine of Act No. 39 of 1896 (Natal) amending Schedule “N” referred to in Order XXXIX, Rule 2 of the Rules of Court, is hereby published for general information.

ORDER OF COURT.

It is ordered by the Court as follows:—

That Schedule “N” referred to in Order XXXIX, Rule 2 of the Rules of Court of the Natal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa and relating to the tariff of fees payable to the Sheriff or his Deputy, is hereby amended by the addition thereto of the following item:—

“19. Towards meeting the increased cost of living consequent upon the existing war conditions an additional sum equivalent to fifteen per cent. (15%) on all the fees in the foregoing items shall be allowed to the Deputy-Sheriff in regard to work done on and after 15th March, 1943.”

GENERAL NOTICES.**CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.**

* NOTICE No. 182 OF 1943.

The following particulars in regard to the membership of Co-operative Agricultural Societies are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information, in accordance with the provisions of sub-section (3) of section forty-eight of the Co-operative Societies Act, No. 29 of 1939.

Pretoria, 13th March, 1943.

volgens die Direkteur se mening die uitwerking mag hê om die stabiliteit van die werke of enige struktuur daaraan verbonde in gevaar te stel, of die uitwerking mag hê om addisionele werk te veroorsaak om die kanale, takvore of vore in stand te hou nie.

(b) Niemand mag enige verandering in die loop van die water in die kanale onder beheer van die Departement maak, hetsy deur daaraan toe te voeg, of daarvan af te neem, sonder die skriftelike vergunning van die Direkteur nie.

(c) Niemand mag enige water uit die kanale onder beheer van die Direkteur verwyder deur te pomp of pype in of oor die kanaalowers aan te lê nie, behalwe met sy skriftelike vergunning, en mits die terrein vir sodanige pomp en aanlê van pype deur die Direkteur goedgekeur is, asook die manier waarop die suigpomp in die geval van 'n pomp aangebring moet word.

(d) Behalwe met die spesiale vergunning van die Direkteur, en op sulke voorwaardes as wat hy as redelik mag beskou, mag geen bome binne 50 voet van die kanaalower af geplant word nie.

(e) Alle takvore wat van die sluise in die kanaalower lei, moet so gebou word dat die meettoestelle met 'n vrye oorstroom werk. Aan enige takvoor wat hierdie voorwaarde nie nakom nie sal geen water gelewer word nie.

(f) Die Departement is nie aanspreeklik vir enige skade wat 'n eienaar mag ly as gevolg van water wat deur 'n uitlaathek of sluis geloop het nie.

(g) Niemand mag water uit die kanaal neem, behalwe deur middel van die goedgekeurde sluishek nie, of sodanige water gebruik of aflei voordat dit oor die meetdam geloop het nie.

(h) Behalwe met die skriftelike vergunning van die Direkteur mag niemand onder, in, langs, oor, of in enige posisie van kontak met enige kanaal, of serwituit-gebied onder die beheer van die Direkteur, enige omheining, brug, sluis of enige ander struktuur of enige oorgang deur of oor enige kanaal onder die Direkteur se beheer maak nie. En wanneer en waar die bou van enige struktuur nodig of raadzaam geag word, word die reg deur die Direkteur voorbehou om dit te bou en die koste daarvan teen die persoon ten behoeve van wie dit gebou is, in rekening te bring. Waar die Direkteur die betrokke persoon toelaat om die struktuur te bou, word die reg deur die Direkteur voorbehou om toesig oor die bou en instandhouding daarvan te hou, en 'n vordering vir sodanige toesig in te stel.

(i) Enigeen wat 'n amptenaar van die Departement in die uitoefening van sy pligte enigins hinder, pleeg 'n misdryf.

(j) Enige klagte of beskuldiging teen 'n werknemer wat in diens is in verband met die instandhouding of werking van die skema, moet skriftelik by die Direkteur ingedien word, en dit binne 'n redelike tyd vanaf die voorval wat die oorsaak daarvan was.

Enige klagte aangaande die instandhouding van die skema of beheer oor die water moet skriftelik by die Direkteur ingedien word.

(k) Enige klagte aangaande onvoldoende voorraad of oor die verdeling van water moet skriftelik deur die betrokke eienaar (of sy benoemde verteenwoordiger) by die Direkteur ingedien word, en die Direkteur neem geen klagte in oorweging tensy dit aldus ingedien is nie.

(l) Enige eienaar wat skade aan paaie of publieke weë veroorsaak as gevolg van gebrek aan beheer oor die water wat aan hom gelewer word, is vir sodanige skade persoonlik aanspreeklik.

(m) Dit word geag dat enigeen wat skade moedswillig of andersins aan enige gedeelte van die Direkteur se werke aanrig 'n misdryf ingevolge die Wet gepleeg het.

(n) Versuim om aan enige regulasie te voldoen, word as 'n misdryf beskou wat gestraf kan word ingevolge die bepalings van artikel eenhonderd drie-en-dertig van Wet No. 8 van 1912.

DREINERING.

7. Die Direkteur het die reg om enige afvoerslote te bou wat hy nodig mag ag vir die behandeling van syferwater, of oppervlakstroom, of om te voorkom dat die grond deurwek word, en het die reg om beroep op enige eienaar te doen deur wie se grond die afvoerslote mag loop, om die afvoerslote in goeie en doeltreffende orde te hou, by gebreke waarvan die werk deur die Departement uitgevoer en die koste van die eienaar gevorder mag word.

stability of the works or any structure connected therewith or may have the effect of causing additional labour in the maintenance of the canals, feeders or furrows.

(b) No person shall make any alteration to the flow of water in the canals under control of the Department either by adding thereto or taking therefrom without the written authority of the Director.

(c) No person shall extract any water from the canals under the control of the Director by pumping, or laying pipes in or over the canal banks except with his written authority and provided that the site for such pumping or laying of the pipes is approved of by the Director as also the manner of placing the suction pipe in the case of a pump.

(d) No trees shall be planted within 50 feet of the canal banks without special permission of the Director and subject to such conditions as the Director may see fit to impose.

(e) All branch furrows leading from the sluice gates in the canal bank shall be constructed so that the measuring gauge operates with a free overfall. Any branch furrow not complying with this condition shall be debarred from receiving water.

(f) The Department shall not be liable for any damage which an owner may suffer from water which has passed through the outlet gate or sluice.

(g) No person shall take water from the canal by any means except through the authorized sluice gate and use or divert such water before it has passed over the measuring weir.

(h) No person except with the written permission of the Director shall erect under, in, alongside, over, or in any position of contact with any canal or servitude area under control of the Director, any fence, bridge, outlet or any other structure or make any crossing through or over any canal under the Director's control, and when and where the erection of any structure becomes necessary or expedient the Director reserves the right to erect it and charge the cost thereof to the person in whose interest it is erected. Where the Director allows the interested person to erect the structure he reserves the right to exercise supervision over the construction and maintenance thereof and to charge for such supervision.

(i) It shall be an offence for any person in any manner to interfere with the Department's officers in the carrying out of their duties.

(j) Any complaint made or charge laid against an employee of the Department engaged in the maintenance or operation of the scheme shall be submitted to the Director in writing and shall be made within a reasonable period of the occurrence of the cause.

Any complaint made regarding the maintenance of the works or control of water shall be made in writing to the Director.

(k) Any complaint as to the insufficiency or distribution of the supply of water shall be made in writing addressed to the Director by the owner aggrieved (or his duly appointed representative), and the Director shall not consider any complaint unless so made.

(l) Any owner occasioning injury to roads or public thoroughfares through lack of control of the water supplied to him shall be personally responsible for such damage.

(m) Any person causing damage wilfully or otherwise to any portion of the Department's works will be deemed to have committed an offence under the Act.

(n) Failure to comply with any regulation shall be deemed to be an offence for which the penalties shall be as provided for under section one hundred and thirty-three of Act No. 8 of 1912.

DRAINAGE.

7. The Director shall have the right to construct any drains which he may deem necessary for dealing with seepage water or surface flow, or for the prevention of water-logging of land, and shall have the right to call upon any owner through whose land the drain may run to maintain the drain in good and efficient order failing which the work may be done by the Department and the costs recovered from the owner.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

* No. 514.]

[19 Maart 1943.

SUID-AFRIKAANSE POLISIE.—BEVORDERING.

Dit het Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag behaag om, kragtens artikel vyf van die Politiewet, 1912, onderstaande aanstellings in die Suid-Afrikaanse Polisie, met ingang van vermeldde datums, goed te keur:—

As Adjunk-kommissaris (Uniform-afdeling).

Hoofinspekteur Johannes Andreas Brink, 5 April 1943.

As Hoofinspekteur (Speurdiens).

Inspekteur Albert Edward Talken, 3 April 1943.

As Inspekteur (Speurdiens).

Onderinspekteur Ulf Regnar Boberg, 3 April 1943.

As Hoofinspekteur (Uniform-afdeling).

Inspekteur Martinus Petrus Hendrik Coetzee, 1 April 1943.

As Onderinspekteur (Uniform-afdeling).

No. 9481 Hoofkonstabel Jurie Jacobus Wessels, 1 April 1943.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

* No. 514.]

[19 March 1943.

SOUTH AFRICAN POLICE.—PROMOTION.

His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased to approve, in terms of section five of the Police Act, 1912, of the following appointments in the South African Police, with effect from the dates stated:—

To be Deputy-Commissioner (Uniform Branch).

Chief Inspector Johannes Andreas Brink, 5th April, 1943.

To be Chief Inspector (C.I.D.).

Inspector Albert Edward Talken, 3rd April, 1943.

To be Inspector (C.I.D.).

Sub-Inspector Ulf Regnar Boberg, 3rd April, 1943.

To be Chief Inspector (Uniform Branch).

Inspector Martinus Petrus Hendrik Coetzee, 1st April, 1943.

To be Sub-Inspector (Uniform Branch).

No. 9481 Head Constable Jurie Jacobus Wessels, 1st April, 1943.

(f) Die Direkteur het die reg om 'n aansoek sonder verandering toe te staan, of dit sodanig te wysig as wat hy wenslik mag ag ten einde hom in staat te stel om vir die doeltreffende en ekonomiese verdeling van water, en vir bevredigende strome in kanale en takvore te reël.

(g) Die Direkteur stel die tyd en duur van besproeiings-tydperke vas en hy laat kennis publiseer, op 'n wyse waarop deur hom besluit is, van die getal ure gedurende 'n besproeiingstydperk wanneer water aan elke applikant toegeken is.

(h) Die hoeveelheid water wat aan enige ingelyste gebied toegeken word, sal dié wees wat gemeet of geskat is by die punt waar dit gelewer word aan die voor wat die gebied bedien.

(i) Gedurende die tydperk van toekenning is elke eienaar verantwoordelik vir die water wat aan hom gelewer is. Hy moet die water sonder onnodige verkisting gebruik en is verantwoordelik vir die behoorlike beskikking oor water wat van sy lande af terugvloei.

Niemand mag 'n stroom terug na 'n Staatskanaal, -takvoor, of voor aflei nie, tensy hy die skriftelike toestemming van die Direkteur ontvang het.

(j) Wanneer 'n billike verdeling tussen alle besproeiers oorweeg word, sal dit geag word dat 'n besproeier wat nie sy toekenning van water gedurende die besproeiingstydperk van enige ingelyste gebied gebruik nie die water gebruik het.

(k) As 'n eienaar deur sy eie of enige ongemagtigde persoon se optrede meer water vir 'n ingelyste gebied verkry het as wat aan daardie gebied toegeken word, mag daardie hoeveelheid water van enige hoeveelheid afgetrek word wat daarna aan daardie gebied of enige ander van sy ingelyste gebiede toegestaan mag word.

(l) Die aanvangsdatum van die besproeiingsjaar is die 1ste April en die hoeveelheid wat per jaar gebruik word, word vanaf daardie datum gereken, afgesien van enige hoeveelheid wat voor daardie datum gebruik is.

HOE LYSDE DEUR ONDERVERDELING EN WATERVERDELING GERAAK WORD.

4. (a) In die geval van 'n onderverdeling van 'n ingelyste gebied deur verkoping of andersins is die Departement nie verantwoordelik vir die onderverdeling van die water totdat 'n verklaring van die gebiede wat onderverdeel is deur die betrokke partye geteken is en na die Direkteur gestuur is nie.

(b) Waar daar meer as een sluis bestaan, moet eienaars die gebied, wat deur elke sluis besproei word, omskryf, en elke gebied sal vir waterverdelingsdoeleindes apart behandel word.

Geen waterreg wat van toepassing is op enige bepaalde gebied van die ingelyste grond wat deur een sluis bedien word, mag op enige ander bepaalde gebied van die ingelyste grond wat deur 'n ander sluis bedien word, oorgedra word nie. Oordrag van water van een eienaar op 'n ander word nie toegelaat nie.

GEBRUIK VAN WATER.

5. (a) Enigeen wat water op 'n verkwistende manier gebruik of enigiets doen wat tot waterverkwisting mag lei, of wat versuim om die nodige maatreëls te tref om waterverkwisting te voorkom, pleeg 'n misdryf.

(b) Die water wat vanaf die kanale gelewer word, mag vir primêre doeleindes en vir besproeiing gebruik word.

Die stroom van die kanale is egter hoofsaaklik vir beproeiingsdoeleindes bedoel. (Tussen die besproeiingstydperke mag die Direkteur by tussenposes soos hy mag goed ag, 'n stroom vir primêre doeleindes toelaat, maar daar dit onmoontlik is om 'n voortdurende stroom te waarborg, en soets ook verkwestend sal wees, word besproeiers aangeraai om vir primêre doeleindes vir 'n watervoorraad vir minstens vyf weke voor-sorg te maak.)

Die gebruik van water vir enige doel behalwe dié wat hierin genoem is, word nie toegelaat nie, behalwe met die Direkteur se spesiale skriftelike verlof, en op sulke voorwaardes as voorgeskryf mag word.

(c) Baai of was in die kanaal, of enigiets wat volgens 'n redelike beskouing besedeling van die water mag veroorsaak, is verbied, en word as 'n oortreding kragtens artikel eenhonderd drie-en-dertig van die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, beskou.

Kraie en putlatrines moet onder die waterhoogte van die kanaal, takvoor of voor wees, en minstens 100 voet van die oewer daarvan.

(d) Niemand word toegelaat om sy diere in die hoofkanaal of takkanaal, of op enige ander verdelingspunt van waar water na ander partye opgelei word, te laat drink nie. Op sekere plekke en op sekere voorwaardes deur die Direkteur goedgekeur, mag 'n ingelyste eienaar toegelaat word om water vir primêre doeleindes van die vore op sekere tye, uitgesonder dié wat vir besproeiingsdoeleindes aan hom toegeken word, af te lei.

(e) Suiplings vir vee wat vanaf pype van die kanaal gevoed word, mag op sodanige voorwaardes as wat deur die Direkteur van tyd tot tyd vasgestel word, toegelaat word.

ALGEMEEN.

6. (a) Niemand mag enigiets doen wat mag veroorsaak dat die loop van die water in enige kanaal verhoed, vertraag of versteur word, of, volgens redelike verwagting, daartoe mag lei dat dit veroorsaak word, ook nie enigiets soos uitgraving of wegruiming van grond of ander materiaal in die omgewing van enige kanaal nie, ook nie enigiets soos die maak van klein gronddamme of ander versperrings in die kanale, takvore of vore, aan die end van 'n leibeurt of op enige ander tyd, met die doel om water op te gaar en wat

(f) The Director shall have the right to grant the application exactly as requisitioned or to modify it to such extent as he may consider desirable to enable him to arrange efficient and economical distribution of water and to arrange satisfactory flows in canals and distributaries.

(g) The Director shall decide upon the incidence and duration of irrigation periods and he shall cause notification to be published in a manner to be decided upon by him of the number of hours within an irrigation period for which water is allotted to each applicant.

(h) The quantity of water allotted to any scheduled area shall be as measured at the point of delivery to the furrow feeding such area.

(i) Each owner during the period of allotment shall be responsible for the water allotted to him. He shall use the water without undue waste, and shall be held responsible for the proper disposal of water returning from his lands.

No person shall divert a flow back into a Government canal, feeder or furrow without the express permission in writing of the Director.

(j) An irrigator who fails to use his allotment of water during an irrigation period in respect of any scheduled area shall be regarded as having used that water in considering an equitable distribution amongst all irrigators.

(k) If any owner through his own or any unauthorized person's act shall have obtained more water in respect of a scheduled area than the quantity allotted to that area, that quantity may be deducted from any quantity which might subsequently be allotted to that area or any other scheduled area of his.

(l) The commencing date of the irrigation year shall be the 1st April and the quantity used per annum shall be reckoned from that date irrespective of quantities used previous to that date.

SCHEDULING AS AFFECTED BY SUB-DIVISIONS AND WATER DISTRIBUTION.

4. (a) In the event of a sub-division by sale or otherwise of a scheduled area the Department will not be responsible for the sub-division of the water until a statement of the sub-divided areas has been signed by the parties concerned and sent to the Director.

(b) Owners shall define and state the area of land irrigated from each sluice gate where more than one such sluice exists, and for distribution purposes each such area will be treated separately.

No water right which is due to any defined piece of scheduled ground under one sluice shall be transferable to any other defined piece of scheduled ground under any other sluice.

Transfer of water from one owner to another shall not be permitted.

USES OF WATER.

5. (a) It shall be an offence for any person to use water in a wasteful manner or to commit any act of which the result may be a wastage of water or to fail to take reasonable precautions to prevent the wastage of water.

(b) The water delivered from the canals may be used for primary purposes and for irrigation.

The flow of the canals will, however, be arranged primarily to meet irrigation requirements.

(Between irrigation periods the Director may at intervals which he considers reasonable allow a flow for primary purposes, but as it is impossible to guarantee a small continuous flow, and as it is wasteful to do so, irrigators are advised to provide for at least five weeks storage for primary purposes.)

The use of water for any purpose other than mentioned herein is not permitted except on special permission in writing from the Director and under such conditions as may be prescribed.

(c) Bathing or washing in the canals or any other action that may reasonably be held to cause pollution of the water in any manner is prohibited and will be deemed an offence in terms of section one hundred and thirty-three of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912. Kraals and pit-closets shall be below the water level of the canal, feeder or furrow and not less than 100 feet from the bank thereof.

(d) No person shall be allowed to water his animals in the main canals or distributaries at any point where its function is to carry water to other parties. At places and under conditions approved by the Director a scheduled owner may be allowed to abstract from furrows water for primary purposes at times other than those allotted to him for irrigation.

(e) Suiplings for stock to be fed by pipe from the canal may be permitted subject to conditions laid down by the Director from time to time.

GENERAL.

6. (a) No person shall commit any act whatsoever which will have, or may reasonably be expected to have the effect of impeding, hindering or interfering with the flow of water in any canal, or any act such as digging or removing soil or other material from the vicinity of any canal, forming small earth dams or causing any other blockages in the canals, feeders or furrows at the tail end of a leading or at any other time with the object of storing water, and which may, in the opinion of the Director, have the effect of endangering the

- (b) „Die Departement” beteken die Departement van Besproeiing.
 (c) „Die Wet” beteken die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, soos van tyd tot tyd gewysig.
 (d) „Skema” beteken die Rietrivier-besproeiingskema.

VERANTWOORDELIKHED VIR BEHEER, WERKING EN INSTANDHOUDING.

2. (a) Die Departement beheer die skema, en hou dit in werking en in stand.
 (b) Die Departement het volle beheer oor alle water wat in die kanale binne die grense van die skema vloei.
 (c) Die Departement reël die wyse waarop die water tussen afsonderlike eienaars verdeel word, en stel van tyd tot tyd roosters op en sien toe dat die verdeling daarvolgens op 'n billike en redelike wyse geskied.
 (d) Afsonderlike besproeiers is verantwoordelik vir die behoorlike instandhouding van hul eie vore en strukture daaraan verbonde. Dit word geag dat sulke private vore by die uitgang van die sluis begin, alhoewel die Departement vir die instandhouding van die sluis en die meettoestelle verantwoordelik sal wees. Wanneer twee of meer besproeiers van dieselfde voor of gedeelte daarvan gebruik moet maak, moet elkeen sy redelike en billike deel van die instandhouding daarvan uitvoer, soos onderling ooreengekom. By gebreke aan so'n ooreenkoms, het die Direkteur die bevoegdheid om aan elkeen van die besproeiers instruksies uit te reik aangaande sy deel van die instandhouding, of die Departement kan die instandhouding onderneem en die koste daarvan teen die betrokke partye in rekening bring.
 (e) Die Direkteur het die bevoegdheid om die lewering van water aan enige ingelyste gebied te weier as die vore daarvan nie in staat is om die stroom waartoe daardie gebied geregtig is, veilig en sonder verspilling te dra nie.
 (f) By die opstel van die roosters vir waterverdeling hou die Departement rekening met die water wat in die loop deur die vore verlore gaan, sodat die water wat eindelik by die eienaar se vore gelewer word, so na moontlik in verhouding tot die ingelyste gebied sal wees.
 (g) Die Departement het die bevoegdheid om 'n eienaar te verplig om sulke werke te bou en in stand te hou as wat noodsaaklik is om te voorkom dat surplus water vanaf sy grond op die grond van enige ander eienaar loop.
 (h) Elke eienaar moet of afsonderlik of tesame met ander eienaars, sodanige vore en werke bou en in stand hou as wat hom in staat sal stel om die gehele stroom wat gewoonlik aan hom gelewer word, na die Rietrivier of takkanaal af te voer. Indien hy versuim om daaraan te voldoen, is die Departement geregtig om die nodige stappe te doen om sodanige afvoer-vore of werke te bou, en die koste daarvan van die betrokke partye te vorder, en die Departement is nie aanspreeklik vir enige skade of verlies wat gely word deur 'n eienaar wat versuim het om hierdelf artikel na te kom nie. Ingeval daar fout kom by 'n kanaal of struktuur, of indien vloedwater die waterhoogte in die kanale verhoog tot 'n punt wat gevaarlik beskou word, of indien hy dit noodsaaklik ag ter beveling van die kanale, het die Direkteur die bevoegdheid om 'n stroom water van die sluis deur enige private voor af te voer, tot hoogstens die normale kapasiteit van die voor, soos voorgeskryf in die verdelingsrooster wat op daardie tyd in gebruik is.
 (i) Geen veranderinge in die verdelingsrooster sal deur die Departement aangebring word tensy die Administrasie-ingenieur minstens vier dae voor die aanvang van 'n besproeiingstydperk in kennis gestel is nie. Die aanvang van 'n besproeiingstydperk sal die tyd wees waarop die water die hoofkanaal by die Kalkfontein dam binnestroom.

WATERVOORRAAD.

3. (a) Die Direkteur verdeel die water in die kanale in verhouding tot die belastbare gebied van elke plaas waaraan uit daardie kanaal gelewer word, op so'n wyse as wat hy van tyd tot tyd mag bepaal.
 (b) Die water word vanuit die kanaal verdeel deur middel van uitlaatsluis in die kanaal-oewer wat van 'n grootte en ontwerp moet wees wat deur die Direkteur voorgeskryf is, en sal deur middel van meettoestelle gemeet word.
 Alle sluis en meettoestelle waarvoor aansoek gedoen word deur eienaars, bo en behalwe dié wat alreeds deur die Direkteur verskaf en ingesit is, sal ook, as die aansoek deur die Direkteur goedgekeur is, deur die Departement verskaf en ingesit word, maar ten koste van die betrokke eienaar, wat alle koste daarvan aan die Departement vooruit moet betaal.
 (c) Besproeiingswater word in die hoofkanale en takvore, of gedeeltes daarvan gelewer, gedurende tydperke wat as besproeiingstydperke bekend sal staan.
 (d) Die tyd en duur van die besproeiingstydperke vir bepaalde gebiede word deur die Direkteur vasgestel, en hy laat kennis van die tydperke van tyd tot tyd publiseer.
 (e) Skriftelike aansoek om water gedurende 'n besproeiingstydperk benodig ten opsigte van enige ingelyste gebied; moet aan die Direkteur gerig word, op 'n manier deur hom voorgeskryf, en met 'n periode van kennisgewing, d.w.s., 'n tydperk tussen die aflewering van die aansoek en die aanvang van die besproeiingstydperk, wat deur hom vasgestel moet word. Die aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm, waarop al die nodige besonderhede waarvoor gevra word, aangegee moet word.

- (b) „The Department” shall mean the Irrigation Department.
 (c) „The Act” shall mean the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, as amended from time to time.
 (d) „Scheme” shall mean the Riet River Irrigation Scheme.

RESPONSIBILITY FOR CONTROL, OPERATION, AND MAINTENANCE.

2. (a) The Department shall control, operate, and maintain the Scheme.
 (b) The Department shall have full control of all water flowing in the canals within the limits of the Scheme.
 (c) The Department shall regulate the manner in which water shall be distributed between individual owners and shall from time to time prepare and put into operation time-tables to carry this out efficiently and equitably.
 (d) Individual irrigators shall be responsible for the proper maintenance of their own furrows and structures connected therewith. Such private furrows will be deemed to start at the outlet from the sluice-gates although the maintenance of the sluice-gates and the measuring devices will be a responsibility of the Department. Where two or more irrigators have to use the same furrow or portion thereof, each one shall carry out his due and equitable share of the maintenance as agreed between themselves. Failing such agreement, the Director shall have the power to instruct each irrigator as to his share of the maintenance or the Department may carry out the maintenance and charge the cost thereof to the parties concerned.
 (e) The Director shall have the right to refuse delivery of water to any scheduled area, the furrows to which are not in a condition to carry safely and without waste the flow to which that area is entitled.
 (f) In framing water distribution time-tables the Department shall make due allowance for the water lost in the furrows in transit so that the water actually delivered into an owner's furrows shall be as nearly as possible in proportion to the area scheduled.
 (g) The Department shall have the power to compel an owner to construct and maintain such works as are necessary to prevent surplus water flowing from his land on to the land of any other owner.
 (h) Every owner shall, either individually or in company with other owners, construct and maintain such furrows or works as will enable him to by-pass to the Riet River or tributary channel the whole of the stream of water usually delivered to him. Failure to do so shall entitle the Department to take the necessary steps to construct such by-pass furrows or works and recover the cost thereof from the parties concerned, and the Department shall not be liable for any damage or loss sustained by an owner who has failed to comply with this section.
 In the event of a failure of any canal or structure or in the case of storm water raising the water level in the canals to a point considered dangerous, or whenever he deems it necessary in order to ensure the safety of the canals, the Director shall have the right to by-pass from the sluice-gate through any private furrow a stream of water not exceeding the normal capacity of that furrow, as determined by the distribution time-table in use at the time.
 (i) No alterations to the distribution time-table will be made by the Department unless notice has been given to the Administration Engineer at least four days before the beginning of an irrigation period. The beginning of an irrigation period will be the time the water enters the main canal at the Kalkfontein Dam.

THE SUPPLY OF WATER.

3. (a) The Director shall divide the water in the canals in proportion to the rated area of each farm supplied from that canal in such manner as he may from time to time decide.
 (b) The water shall be distributed from the canal by means of outlet sluices in the banks of the canal of a size and pattern prescribed by the Director and shall be measured by means of gauging devices.
 All sluices and gauging devices applied for by owners additional to those which have already been provided and fixed by the Director shall, if such application be approved by the Director, also be provided and fixed by the Department, but at the expense of the owner concerned, who shall pay all the costs thereof to the Department in advance.
 (c) Irrigation water shall be supplied in the main canals and feeders, or portions thereof, during periods of time to be known as irrigation periods.
 (d) The incidence and duration of the irrigation periods for specified areas shall be decided by the Director, and he will cause notification of the periods to be published from time to time.
 (e) Application in writing for water required during an irrigation period in respect of any scheduled area shall be made to the Director in a manner prescribed by him, and with an amount of notice, i.e., a period of time between the delivery of the application and the commencement of the irrigation period, to be decided by him. That application shall be made on the prescribed form which must contain all the necessary particulars outlined thereon.

(Wet No. 33 van 1942), die aanstelling goedgekeur het van mnr. F. P. Greeff as lid van die Huurraad Barkly-Oos vir die tydperk 19 Maart 1943 tot 2 Oktober 1945 in plek van mnr. T. Kramer wat bedank het.

* No. 528.] [19 Maart 1943.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Volkswelsyn, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel twee van die Wet op Huurgelde, 1942 (Wet No. 33 van 1942), die aanstelling goedgekeur het van mnr. J. L. Erasme as lid van die Huurraad Port Shepstone vir die tydperk 19 Maart 1943 tot 23 April 1945 in plek van mnr. W. D. Cornwell wat bedank het.

* No. 529.] [19 Maart 1943.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Volkswelsyn, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel twee van die Wet op Huurgelde, 1942 (Wet No. 33 van 1942), 'n Huurraad vir die magistratsdistrik Potgietersrust ingestel en onderstaande aanstellings in die aldus ingestelde Huurraad goedgekeur het vir 'n tydperk van drie jaar vanaf 19 Maart 1943:—

As voorsitter: Die Magistraat, Potgietersrust.

As lede: J. E. Vorster en W. G. Rush.

As plaasvervangende lid: A. J. Mathewson.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

No. 378.] [26 Februarie 1943.

VOORGENOME PROKLAMASIE VAN 'N GEDEELTE VAN DIE PLAAS ZOUTPAN OF KOPJE-ZYN-PAN No. 37, DISTRIK LICHTENBURG.

Hierby word bekendgemaak—

(1) dat Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitvoering van die Uitvoerende Gesag die bekendmaking in Goewermentskennisgewing No. 1837, gepubliseer in die Staatskoerant van 24 Desember 1941 en van 2, 9 en 16 Januarie 1942, van die voorneme om 'n sekere gedeelte van die plaas Zoutpan of Kopje-Zyn-Pan No. 37, distrik Lichtenburg, myndistrik Lichtenburg, Provinsie Transvaal, groot ongeveer 342 morge 19,150 vierkante voet en geregistreer op naam van die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika, as 'n publieke delwery vir onedele metale te proklameer, herroep het; en

(2) dat Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitvoering van die Uitvoerende Gesag, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel ses-en-twintig van die Precious and Base Metals Act, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), soos toegepas op onedele metale deur artikel honderd-en-negentien daarvan, voornemens is om 'n gedeelte van gedeelte D van die plaas Zoutpan of Kopje-Zyn-Pan No. 37, distrik Lichtenburg, myndistrik Lichtenburg, Provinsie Transvaal, groot 394,2203 morge en geregistreer op naam van die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika, soos aangetoon op 'n sketskaart waarvan afdrukke onder R.M.T. No. 189 in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Lichtenburg, berus, as 'n publieke delwery vir onedele metale te proklameer.

M.M. 11/1010.

26-5-12-19

* No. 538.] [19 Maart 1943.

AANSTELLING VAN GENEESHERE.

Hierby word bekendgemaak dat, kragtens subartikel (1) van artikel twaalf van die Myntering Wetten Konsolidatie Wet, 1925 (Wet No. 35 van 1925), die Minister van Mynwese, in oorleg met die Geneeskundige Buro vir Myntering, die lys van geneeshere wat ingevolge vermelde artikel opgestel en by Goewermentskennisgewing No. 2241 in die Staatskoerant van 18 Desember 1925 afgekondig is, om sekere voorgeskrewe mediese ondersoeke te doen en mediese sertifikate ingevolge vermelde Wet uit te reik, gewysig het deur die toevoeging van onderstaande naam:—

Dr. Solly Krawitz, M.B., B.Ch. (Rand), as voltydse Assistent-geneesheer aan die Naturellehospitaal van die New Kleinfontein Company, Limited, en die Van Ryn Gold Mines Estate, Limited, vanaf 1 Maart 1943, in die plek van dr. Behrman wat bedank het.

M.M. 60/1.

DEPARTEMENT VAN BESPROEING.

* No. 501.] [19 Maart 1943.

BESPROEINGSKEMA RIETRIVIER.—REGULASIES.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitvoering van die Uitvoerende Gesag behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel sewe van Wet No. 8 van 1912, onderstaande regulasies te maak:—

WOORBEPALING.

1. (a) „Direkteur” beteken die Direkteur van Besproeiing of enige persoon deur hom benoem om as sy verteenwoordiger op te tree.

Rents Act, 1942 (Act No. 33 of 1942), approved of the appointment of Mr. F. P. Greeff as member of the Barkly East Rent Board for the period 19th March, 1943, to 2nd October, 1945, vice Mr. T. Kramer who has resigned.

* No. 528.] [19 March 1943.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Social Welfare has, under and by virtue of the powers vested in him by section two of the Rents Act, 1942 (Act No. 33 of 1942), approved of the appointment of Mr. J. L. Erasme as member of the Port Shepstone Rent Board, for the period 19th March, 1943, to 23rd April, 1945, vice Mr. W. D. Cornwell who has resigned.

* No. 529.] [19 March 1943.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Social Welfare has, under and by virtue of the powers vested in him by section two of the Rents Act, 1942 (Act No. 33 of 1942), constituted a Rent Board for the Magisterial District of Potgietersrust and approved of the following appointments to the Rent Board so constituted for a period of three years as from the 19th March, 1943:—

As chairman: The Magistrate, Potgietersrust.

As members: J. E. Vorster and W. G. Rush.

As alternate member: A. J. Mathewson.

DEPARTMENT OF MINES.

No. 378.] [26 February 1943.

PROPOSED PROCLAMATION OF A PORTION OF THE FARM ZOUTPAN OR KOPJE-ZYN-PAN No. 37, DISTRICT LICHTENBURG.

It is hereby notified—

(1) that His Excellency the Officer Administering the Government has rescinded the notice given in Government Notice No. 1837, published in the *Gazettes* of the 24th December, 1941, 2nd, 9th and 16th January, 1942, of the intention to proclaim as a public digging for base metals, a certain portion of the farm Zoutpan or Kopje-Zyn-Pan No. 37, District Lichtenburg, Mining District Lichtenburg, Transvaal Province, in extent approximately 342 morgen 19,150 square feet and registered in the name of the Government of the Union of South Africa; and

(2) that under the powers vested in him by section twenty-six of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), as applied to base metals by section one hundred and nineteen thereof, it is the intention of His Excellency the Officer Administering the Government to proclaim as a public digging for base metals, a portion of portion D of the farm Zoutpan or Kopje-Zyn-Pan No. 37, District Lichtenburg, Mining District of Lichtenburg, Transvaal Province, in extent 394.2203 morgen and registered in the name of the Government of the Union of South Africa, as shown on a sketch-plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Lichtenburg, under R.M.T. No. 189.

M.M. 11/1010.

26-5-12-19

* No. 538.] [19 March 1943.

APPOINTMENT OF MEDICAL PRACTITIONERS.

It is hereby notified that the Minister of Mines has, under sub-section (1) of section twelve of the Miners' Phthisis Acts Consolidated Act, 1925 (Act No. 35 of 1925), in consultation with the Miners' Phthisis Medical Bureau, amended the list of medical practitioners framed in terms of the said section and published under Government Notice No. 2241 in the *Government Gazette* of the 18th December, 1925, to carry out certain prescribed medical examinations and to give medical certificates under the said Act by the addition of the following name:—

Dr. Solly Krawitz, M.B., B.Ch. (Rand), as full-time Assistant Medical Officer at the native hospital of the New Kleinfontein Company, Limited, and the Van Ryn Gold Mines Estate, Limited, as from the 1st March, 1943, vice Dr. N. Behrman, who has resigned.

M.M. 60/1.

DEPARTMENT OF IRRIGATION.

* No. 501.] [19 March 1943.

RIET RIVER IRRIGATION SCHEME.—REGULATIONS.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Officer Administering the Government has, under the powers vested in him by section seven of Act No. 8 of 1912, been pleased to make the regulations hereunder set forth:—

DEFINITIONS.

1. (a) "Director" shall mean the Director of Irrigation or any person delegated by him to act as his representative.

Met dien verstande dat 'n vakleerling wat ten opsigte van 'n vakleerlingskapjaar—

- (a) 'n sertifikaat van die Hoof van die Pretoriase Tegniese Kollege of van die Witwatersrandse Tegniese Kollege of van die Tegniese Klasse te Brits, Middelburg (Tvl.), Pietersburg, Potchefstroom of Rustenburg of van tegniese klasse wat by enige ander sentrum wat binne die Komitee se regsgebied val deur die Unie-Onderwysdepartement ingestel mag word vertoon waarin vermeld word dat sy gedrag en vordering gedurende genoemde vakleerlingskapjaar bevredigend was en dat hy minstens vyf-en-sewentig persent van die moontlike getal aandklasse bygewoon het; en/of
- (b) 'n sertifikaat van die Hoof van die Witwatersrandse Tegniese Kollege vertoon, waarin vermeld word dat hy gedurende genoemde jaar op 'n bevredigende wyse vyf-en-sewentig persent van die vereiste getal vraestelle in verband met 'n korrespondensiekursus soos voorgeskryf in klousule 2 (a) hiervan, voltooi het; en
- (c) 'n sertifikaat van die Komitee vir Vakleerlinge vertoon waarin vermeld word dat die Komitee met sy algemene vordering tevrede is;

by vertoning van sodanige sertifikaat aan die werkgever, behalwe die loon hierbo voorgeskryf, die bedrag van £6. 10s. betaal moet word.

Verder met dien verstande dat vir 'n vakleerling vir wie tegniese onderrig nie beskikbaar is nie of aan wie vrystelling van bywoning van tegniese klasse of die volg van korrespondensiekursusse deur die inspekteur verleen is en wat ten opsigte van enige vakleerlingskapjaar 'n sertifikaat van die Komitee vir Vakleerlinge vertoon, waarin vermeld word dat die Komitee met sy algemene vordering tevrede is by vertoning van sodanige sertifikaat aan die werkgever die bedrag van £6. 10s. behalwe die loon in klousule 2 hierbo genoem aan die end van daardie vakleerlingskapjaar betaal moet word.

3. KWALIFIKASIES VEREIS OM MET VAKLEERLINGSKAP TE BEGIN.

Die minimum ouderdom en opvoedkundige kwalifikasies om met vakleerlingskap te begin, is, behalwe in gevalle waar vrystelling deur die inspekteur verleen is, onderskeidelik 15 jaar en om in Standard VI te slaag.

4. ONDERRICKKASSE MOET BYGEWOON WORD.

(a) Vakleerlinge moet, behalwe in gevalle waar vrystelling deur die inspekteur verleen is, vir ses uur per week gedurende die hele vakleerlingskaptermyn klasse bywoon wat deur die Pretoriase Tegniese Kollege of die Witwatersrandse Tegniese Kollege of die Tegniese Klasse op Brits, Middelburg (Tvl.), Pietersburg, Potchefstroom of Rustenburg of op enige ander sentrum wat binne die regsgebied van die komitee val en waar tegniese klasse deur die Unie-Onderwysdepartement ingestel mag word gegee word, en wat lei tot die Preliminêre Tegniese, die Nasionale Tegniese of meer gevorderde sertifikate uitgereik deur die Unie-Onderwysdepartement in moteringe en/of tot enige sertifikaat of sertifikate wat in die plek daarvan uitgereik mag word.

Die inspekteur kan vrystelling verleen op voorwaarde dat die betrokke vakleerlinge korrespondensiekursusse moet volg wat deur die Witwatersrandse Tegniese Kollege gegee word en wat lei tot bogenoemde sertifikate.

(b) Vakleerlinge moet gedurende die twee opeenvolgende vakleerlingskapjare wat op die registrasiedatum van die vakleerlingskapkontrak volg, klasse vir drie uur per week gedurende gewone werkure bywoon. In geval die tweede jaar wat op die registrasiedatum van 'n vakleerling se kontrak volg voor 30 Junie eindig moet bywoning tot 30 Junie in die kalenderjaar waarin die tweede jaar eindig wat op die registrasiedatum van sy kontrak volg gedurende gewone werkure geskied. As 'n vakleerling se tweede jaar op die registrasiedatum van sy kontrak volg op of na 30 Junie eindig, moet bywoning tot aan die end van die kalenderjaar waarin die tweede jaar eindig wat op die registrasiedatum van sy kontrak volg, gedurende gewone werkure geskied.

(c) Vakleerlinge moet hulle met die nodige ywer aan die studiekursusse wy ter verkryging van die sertifikate wat hierin genoem word.

Provided that an apprentice who in respect of any year of apprenticeship—

- (a) produces a certificate from the Principal of the Pretoria Technical College or of the Witwatersrand Technical College or of the technical classes at Brits, Middelburg (Transvaal), Pietersburg, Potchefstroom or Rustenburg or of technical classes which may be instituted at any other centre within the area of jurisdiction of the Committee by the Union Department of Education, that during the said year of apprenticeship his conduct and progress have been satisfactory and that he has made not less than seventy-five per cent. of the possible number of evening attendances; and/or
- (b) produces a certificate from the Principal of the Witwatersrand Technical College that during the said year he has satisfactorily completed seventy-five per cent. of the required number of papers in connection with a correspondence course, as prescribed in clause 2 (a) hereof; and
- (c) produces a certificate from the Apprenticeship Committee that it is satisfied with his general progress;

shall, upon production of such certificates to the employer, be paid the sum of £6. 10s. in addition to the wage prescribed above.

Provided further that an apprentice for whom technical instruction is not available or who has been granted exemption by the inspector from attendance at technical classes or from taking a correspondence course, and who in respect of any year of apprenticeship produces a certificate from the Apprenticeship Committee that it is satisfied with his general progress, shall, upon production of such certificate to the employer, be paid the sum of £6. 10s. at the conclusion of that year of apprenticeship, in addition to the wage prescribed in clause 2 above.

3. QUALIFICATIONS FOR COMMENCING APPRENTICESHIP.

Except in cases where exemption is granted by the inspector, the minimum age and educational qualifications for commencing apprenticeship shall be fifteen years and the passing of Standard VI respectively.

4. EDUCATIONAL CLASSES TO BE ATTENDED.

(a) Except in cases where exemption is granted by the inspector, apprentices shall, for six hours per week during the whole period of apprenticeship, attend classes conducted by the Pretoria Technical College or the Witwatersrand Technical College or the technical classes at Brits, Middelburg (Transvaal), Pietersburg, Potchefstroom or Rustenburg or at any other centre falling within the area of jurisdiction of the Committee at which technical classes may be instituted by the Union Department of Education, leading to the Preliminary Technical, National Technical or more Advanced Certificates issued by the Union Department of Education in motor engineering or to any certificate or certificates which may be issued in place thereof.

The inspector may, when granting exemption, do so on condition that the apprentices concerned shall take correspondence courses conducted by the Witwatersrand Technical College leading to the certificates mentioned above.

(b) During the two consecutive years next following the date of registration of the contract of apprenticeship, apprentices shall attend classes for three hours per week during normal working hours. In the case of an apprentice, the second year following the date of registration of whose contract expires prior to 30th June, attendance during normal working hours shall continue until 30th June in the calendar year in which the second year following the date of registration of his contract expires. In the case of an apprentice, the second year following the date of registration of whose contract expires on or after the 30th June, attendance during normal working hours shall continue until the end of the calendar year in which the second year following the date of registration of his contract expires.

(c) Apprentices shall apply themselves to the courses of study necessary to obtain the certificates referred to herein with proper diligence.

DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN.

* No. 526.] [19 Maart 1943.

KLERKSDORPSE LIEFDADIGHEIDSRaad.— BENOEMING VAN LEDE.

Dit behaag die Minister van Volkswelsyn om, kragtens die bepaling van artikel vyf (b) van die regulasies ten opsigte van die Klerksdorpse Liefdadigheidsraad, opgestel ingevolge die Liefdadige Instellings (Kontrole) Ordonnansie, 1926 (soos gewysig), die onderstaande persone vir 'n tydperk van 2 jaar vanaf 6 Maart 1943 tot lede van die Klerksdorpse Liefdadigheidsraad te benoem:—

Mev. B. A. Leibrandt, ds. P. A. Theron, kol. J. D. Nell, ds. Norbert Jansen, ds. C. W. Moore, mnr. R. Campbell, mnr. R. V. R. Carver, mnr. Herman Couzyn, mev. M. M. du Plessis. S.W.P. 8/437.

* No. 527.] [19 Maart 1943.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Volkswelsyn, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel twee van die Wet op Huurgelde, 1942

DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE.

* No. 526.] [19 March 1943.

KLERKSDORP BOARD OF CHARITIES.—APPOINTMENT OF MEMBERS.

The Minister of Social Welfare is pleased; under the provisions of section five (b) of the regulations in respect of the Klerksdorp Board of Charities, framed under the Charitable Institutions (Control) Ordinance, 1926 (as amended), to appoint the following persons as members of the Klerksdorp Board of Charities for a period of two years from the 6th March, 1943:—

Mrs. B. A. Leibrandt, Rev. P. A. Theron, Col. J. D. Nell, Rev. Father Norbert Jansen, Rev. C. W. Moore, Mr. R. Campbell, Mr. R. V. R. Carver, Mr. Herman Couzyn, Mrs. M. M. du Plessis. S.W.P. 8/437.

* No. 527.] [19 March 1943.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Social Welfare has, under and by virtue of the powers vested in him by section two of the

Elizabeth, Port Nolloth, Prieska, Prins Albert, Queenstown, Riversdal, Riviersonderend, Robertson, Somerset-Oos, Springbok, Steynsburg, Sterkstroom, Stutterheim, Swellendam, Tarkastad, Umtata, Victoria-Wes, Villiersdorp, Vredenburg, Wellington, Willowmore, Wolseley, Worcester;

- (b) die Arbeidskolonie-kommissie, Kakamas;
- (c) die „Cape Explosive Works, Ltd.,“ Somerset-Wes;
- (d) die Departement van Publieke Werke, Ganspan (Vaalhartz);
- (e) die Elektrisiteitsvoorsieningskommissie;
- (f) Gebroeders Mundell, Mount Frere;
- (g) die „Piquetberg Electricity Supply“, Picketberg.

Transvaal.

- (a) Die stadsraad, dorpsraad, of ander plaaslike bestuur, na gelang van die geval, van Bethal, Carolina, Christiana, Ermelo, Johannesburg, Klerksdorp, Louis Trichardt, Lydenburg, Nylstroom, Pietersburg, Potgietersrust, Pretoria, Rustenburg, Standerton, Ventersdorp, Warmbad;
- (b) die Elektrisiteitsvoorsieningskommissie.

Natal.

- (a) Die stadsraad, dorpsraad, plaaslike raad, gesondheidskomitee, of ander plaaslike bestuur, na gelang van die geval, van Eshowe, Greytown, Harding, Paulpietersburg, Stanger, Vryheid;
- (b) die „Dundee Coal Company and By-Products Works“, Waschbank;
- (c) die Elektrisiteitsvoorsieningskommissie;
- (d) die „Empangeni Electricity Supply“, Empangeni;
- (e) die „South African Carbide and By-Product Company“, Ballengeich;
- (f) W. G. Westwood, Bergville.

Oranje-Vrystaat.

- (a) Die stadsraad, dorpsraad of ander plaaslike bestuur, na gelang van die geval, van Boshof, Bothaville, Dewetsdorp, Frankfort, Heilbron, Kopjes, Kroonstad, Ladybrand, Lindley, Marquard, Petrus Steyn, Reitz, Springfontein, Trompsburg, Viljoenskroon, Villiers, Wepener, Winburg;
- (b) die Elektrisiteitsvoorsieningskommissie;
- (c) G. A. Fichardt, Beperk, Kragstasie, Philippolis;
- (d) „Whites Cement Company“, Pk. Whites.

W. B. MADELEY,
Minister van Arbeid.

* No. 537.] [19 Maart 1943.

VAKLEERLINGEN WET, 1922, SOOS GEWYSIG.

KOMITEE VIR VAKLEERLINGE IN DIE MOTERINGENIEURSNYWERHEID, WITWATERSRAND EN PRETORIA.

VAKLEERLINGSKAPVOORWAARDES.

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, handelende ooreenkomstig die bepaling van artikel vyftien van die Vakleerlingen Wet, 1922, soos gewysig, en in ooreenstemming met die Komitee vir Vakleerlinge in die Moteringenieursnywerheid, Witwatersrand en Pretoria, gee hierby kennis dat—

- (a) ek kragtens subartikel (1) van artikel dertien van genoemde Wet, soos gewysig, in die Provinsie Transvaal vir welke gebied die aldus geraadpleegde Komitee ingestel is, die bepaling wat in die Bylae hiervan verskyn, voorskryf as bepaling ten opsigte van vakleerlingskap in die vakke deur my aangewys in die Moteringenieursnywerheid waarop die bepaling van genoemde Wet, soos gewysig, ten opsigte van vakleerlingskap van toepassing is;
- (b) ek Goewermentskenningswings No. 1323 van 14 Augustus 1931, No. 1246 van 1 September 1933, No. 1824 van 26 November 1937, en No. 653 van 26 April 1940, herroep.

WALTER B. MADELEY,
Minister van Arbeid.

(C. 1001/47.)

BYLAE.

1. VAKLEERLINGSKAPTERMYN.

Die vakleerlingskaptermyn is, behalwe in gevalle waar 'n vermindering van die termyn deur die Inspekteur van Vakleerlinge goedgekeur is, vier jaar in die aangewese vak bekleding en vyf jaar in al die ander aangewese vakke in die nywerheid.

Met dien verstande dat in die geval van 'n minderjarige wat opleiding in 'n regeringsambagskool, industrieskool of goedgekeurde tegniese inrigting of kollege ontvang het, 'n vermindering van die volle vakleerlingskaptermyn van nie langer as een-helfte van die tydperk wat hy sodanige skool, inrigting of kollege bygewoon het, toegestaan kan word.

2. LOONSKALE.

Onderstaande loonskale moet weekliks aan vakleerlinge gedurende die jare vasgestel vir die uitdiening van hul vakleerlingskap betaal word:—

	Bekleding per week.		Alle ander vakke per week.	
	s.	d.	s.	d.
Eerste jaar	14	0	14	0
Tweede jaar	25	0	21	6
Derde jaar	45	0	31	6
Vierde jaar	65	0	45	0
Vyfte jaar	—	—	65	0

Napier, Oudtshoorn, Port Alfred, Port Elizabeth, Port Nolloth, Prieska, Prince Albert, Queenstown, Riversdale, Rivier Zonder End, Robertson, Somerset East, Springbok, Steynsburg, Sterkstroom, Stutterheim, Swellendam, Tarkastad, Umtata, Victoria West, Villiersdorp, Vredenburg, Wellington, Willowmore, Wolseley, Worcester;

- (b) the „Arbeids Kolonie Kommissie“, Kakamas;
- (c) the Cape Explosive Works, Ltd., Somerset West;
- (d) the Electricity Supply Commission;
- (e) Public Works Department, Ganspan (Vaalhartz);
- (f) Mundell Brothers, Mount Frere;
- (g) the Piquetberg Electricity Supply, Piquetberg.

Transvaal.

- (a) The City Council, Town Council, Village Council or other local authority, as the case may be, of Bethal, Carolina, Christiana, Ermelo, Johannesburg, Klerksdorp, Louis Trichardt, Lydenburg, Nylstroom, Pietersburg, Potgietersrust, Pretoria, Rustenburg, Standerton, Ventersdorp, Warmbaths;
- (b) the Electricity Supply Commission.

Natal.

- (a) The Town Council, Town Board, Local Board, Health Committee or other local authority, as the case may be, of Eshowe, Greytown, Harding, Paulpietersburg, Stanger, Vryheid;
- (b) the Dundee Coal Company and By-Products Works, Waschbank;
- (c) the Electricity Supply Commission;
- (d) the Empangeni Electricity Supply, Empangeni;
- (e) the S.A. Carbide and By-Product Company, Ballengeich;
- (f) W. G. Westwood, Bergville.

Orange Free State.

- (a) The Town Council or other local authority, as the case may be, of Boshof, Bothaville, Dewetsdorp, Frankfort, Heilbron, Kopjes, Kroonstad, Ladybrand, Lindley, Marquard, Petrus Steyn, Reitz, Springfontein, Trompsburg, Viljoenskroon, Villiers, Wepener, Winburg;
- (b) the Electricity Supply Commission;
- (c) G. A. Fichardt, Limited, Philippolis Power Station;
- (d) Whites Cement Company, P.O. Whites.

W. B. MADELEY,
Minister of Labour.

* No. 537.] [19 March 1943.

APPRENTICESHIP ACT, 1922, AS AMENDED.

WITWATERSRAND AND PRETORIA MOTOR INDUSTRY APPRENTICESHIP COMMITTEE.

CONDITIONS OF APPRENTICESHIP.

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section fifteen of the Apprenticeship Act, 1922, as amended, and after consultation with the Witwatersrand and Pretoria Motor Industry Apprenticeship Committee, hereby give notice that—

- (a) in terms of sub-section (1) of section thirteen of the said Act, as amended, I prescribe, in the Province of the Transvaal, for which area the committee so consulted was established, the provisions appearing in the Schedule hereto, as provisions in respect of apprenticeship in the trades designated by me in the Motor Engineering Industry to which the provisions of the said Act, as amended, in respect of apprenticeship shall apply;
- (b) I withdraw Government Notices No. 1323 of the 14th August, 1931, No. 1246 of the 1st September, 1933, No. 1824 of the 26th November, 1937, and No. 653 of the 26th April, 1940.

WALTER B. MADELEY,
Minister of Labour.

(C. 1001/47.)

SCHEDULE.

1. PERIOD OF APPRENTICESHIP.

Except in cases where a reduction of the period is approved by the Inspector of Apprenticeship, the period of apprenticeship shall be four years in the designated trade of *trimming* and five years in all other designated trades in the industry.

Provided that in the case of a minor who has undergone training in a Government trades school, industrial school or approved technical institute or college, a remission from the full period of apprenticeship not exceeding one-half of the period that he has attended such school, institute or college may be granted.

2. RATES OF WAGES.

The following rates of wages shall be payable weekly to apprentices during the years specified while serving their apprenticeship:—

	Trimming Per Week.		All Other Trades Per Week.	
	s.	d.	s.	d.
First year	14	0	14	0
Second year	25	0	21	6
Third year	45	0	31	6
Fourth year	65	0	45	0
Fifth year	—	—	65	0

16. VERTOLKING VAN OOREENKOMS.

(1) Die Raad is die liggaam wat vir die toepassing van hierdie Ooreenkoms verantwoordelik is en kan vir die leiding van werkgewers en werknemers menings uitspreek wat nie met die bepalings daarvan in stryd is nie.

(2) Enige geskil in verband met die vertolking van enigeen van die bepalings van hierdie Ooreenkoms moet na die Raad verwys word.

17. STAKINGS, UITSLUITINGS, EN GESKILLE.

(1) Gedurende die geldigheid van hierdie Ooreenkoms mag geen werkgewer 'n staking verklaar of aan 'n uitsluiting deelneem nie, en geen werknemer mag 'n staking verklaar of daaraan deelneem nie.

(2) Enige geskil tussen 'n werkgewer en enige van sy werknemers wat nie onderling besleg kan word nie moet na die Raad vir beslegting verwys word.

18. WASGOED.

As 'n werknemer verlang word om 'n wit pak te dra, moet die werkgewer reëlings tref om sodanige pakke kosteloos vir 'n werknemer te laat was en stryk, of moet 'n toelae van 5s. per maand in plaas daarvan toestaan.

19. UNIFORMS.

(1) As 'n werknemer behalwe 'n kelner, kelnerin of kok vereis word om 'n uniform te dra, moet die werkgewer dit kosteloos verskaf en dit bly die eiendom van die werkgewer.

(2) 'n Geskikte kamer moet verskaf word vir die gebruik van sodanige werknemers wat dit nodig mag hê om te verkleed.

20. BESTAANDE KONTRAKTE.

Enige dienskontrak wat in werking is op die datum waarop hierdie Ooreenkoms in werking tree, is onderworpe aan die bepalings van hierdie Ooreenkoms.

21. ALGEMEEN.

Niks in hierdie Ooreenkoms magtig die indiensneming van enigeen wie se indiensneming by Wet verbied is, of die indiensneming van enigeen op enige tyd of tye by Wet verbied.

22. VERSPREIDING VAN OOREENKOMS.

Elke werkgewer moet aan elkeen van sy werknemers 'n afskrif van hierdie Ooreenkoms kosteloos verskaf.

23. INDIENSNEMING VAN VAKVERENIGINGLEDE.

Die lede van die werkgewersorganisasie onderneem om alleen lede van die vakvereniging in diens te neem en lede van die vakvereniging stem in om alleen vir werkgewers wat lede is van die werkgewersorganisasie, te werk; met dien verstande dat die bepalings van hierdie artikel nie van toepassing is nie wanneer na die mening van die Raad, lidmaatskap van 'n party by hierdie Ooreenkoms sonder 'n voldoende rede aan 'n werknemer of werkgewer geweier is en die applikant sodanige weiering binne veertien dae aan die Sekretaris van die Raad gerapporteer het.

24. AGENTE.

Die Raad moet een of meer bepaalde persone as agente aanstel, om met die uitvoering van die bepalings van hierdie Ooreenkoms behulpsaam te wees en elke werkgewer en werknemer is verplig om sodanige agente toe te laat om sodanige navraag te doen en sodanige boeke en/of geskrifte na te gaan en sodanige persone te ondervra as nodig mag wees vir hierdie doel.

Onderteken deur die eerste en derde ondertekenaars op Pietermaritzburg op die 8ste dag van Februarie 1943 en deur die tweede ondertekenaar in Durban op die 10de dag van Februarie 1943.

W. BURKIMSHER,

Voorsitter van die Raad,

SAMUEL J. JOSEPH,

Ondervoorsitter van die Raad.

FRANK EMERTON,

Sekretaris van die Raad.

* No. 536.]

[19 Maart 1943.

WET OP FABRIEKE, MASJINERIE EN BOUWERK, 1941.

ONAFGEBROKE WERK.

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, trek hierby Goewermentskennisgewing No. 1221, bekendgemaak in die Staatskoerant van 29 Augustus 1941, in, en verklaar ingevolge die voorbehoudsbepaling van paragraaf (a) van sub-artikel (1) van artikel negentien van die Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk, 1941, die opwekking van elektrisiteit soos uitgeoefen deur ondervermelde persone in die gebiede beslaan deur die persele waarop die masjinerie geleë is wat by sodanige opwekking gebruik word, 'n bedrywigheid waarin onafgebroke werk deur drie skofte per dag nodig is:—

Kaapprovinsie.

(a) Die stadsraad, dorpsraad, dorpsbestuurraad of ander plaaslike bestuur, na gelang van die geval, van Aberdeen, Adelaide, Albertinia, Alexandria, Alice, Aliwal-Noord, Barkly-Oos, Bedford, Bredasdorp, Burgersdorp, Butterworth, Calitzdorp, Calvinia, Carnarvon, Cathcart, Ceres, Clanwilliam, Coléburg, Cradock, Dordrecht, Douglas, Elliot, Fort Beaufort, Garies, George, Graaff-Reinet, Grahamstad, Heidelberg, Hermanus, Hopefield, Humansdorp, Idutywa, Indwe, Jansenville, Kaapstad, Kingwilliamstown, Knysna, Kokstad, Kuruman, Ladismith, Laingsburg, Maclear, Mafeking, Malmesbury, Matatiele, Middelburg, Molteno, Montagu, Moorreesburg, Mosselbaai, Murraysburg, Napier, Oudtshoorn, Port Alfred, Port

16. INTERPRETATION OF AGREEMENT.

(1) The Council shall be the body responsible for the administration of this Agreement, and may issue expressions of opinion not inconsistent with the provisions thereof for the guidance of the employers and employees.

(2) Any disputes which may arise regarding the interpretation of any of the provisions of this Agreement shall be referred to the Council.

17. STRIKES, LOCK-OUTS AND DISPUTES.

(1) During the currency of this Agreement no employer shall declare or take part in any lock-out and no employee shall declare or take part in any strike.

(2) Any dispute between an employer and any of his employees, which cannot be mutually settled, shall be submitted to the Council for settlement.

18. LAUNDRY.

Where an employee is required to wear a white suit the employer shall arrange to have the laundering of such suits done free of charge to the employee, or shall make an allowance of 5s. per month in lieu thereof.

19. UNIFORMS.

(1) Where an employee, other than a waiter, waitress or cook, is required to wear a uniform, the employer shall supply it free of charge and it shall remain the property of the employer.

(2) A suitable room shall be provided for the use of such employees who may require same for the purpose of changing clothes.

20. EXISTING CONTRACTS.

Any contract of service in operation at the date of commencement of this Agreement shall be subject to the provisions of this Agreement.

21. GENERAL.

Nothing in this Agreement shall be deemed to authorise the employment of any person whose employment is prohibited by any law or the employment of any person at any time or times prohibited by any law.

22. DISTRIBUTION OF THE AGREEMENT.

Every employer shall supply each of his employees gratis with a copy of this Agreement.

23. EMPLOYMENT OF TRADE UNION LABOUR.

The members of the employers' organization undertake to employ only members of the trade union, and members of the trade union agree to work only for employers who are members of the employers' organization, provided that this section shall not apply where an employer or employee has in the opinion of the Council been refused membership of a party to the Agreement without good cause and has reported such refusal to the Secretary of the Council within fourteen days thereof.

24. AGENTS.

The Council shall appoint one or more specified persons as agents to assist in giving effect to the terms of this Agreement and it shall be the duty of every employer and employee to permit such agents to institute such enquiries and to examine such books and/or documents and to interrogate such persons as may be necessary for this purpose.

Signed by the first and third signatories at Pietermaritzburg on the 8th day of February, 1943, and by the second signatory at Durban on the 10th day of February, 1943.

W. BURKIMSHER,

Chairman of the Council.

SAMUEL J. JOSEPH,

Vice-Chairman of the Council.

FRANK EMERTON,

Secretary of the Council.

* No. 536.]

[19 March 1943.

FACTORIES, MACHINERY AND BUILDING WORK ACT, 1941.

CONTINUOUS WORKING.

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, hereby withdraw Government Notice No. 1221, published in the Government Gazette of the 29th August, 1941, and in terms of the proviso to paragraph (a) of sub-section (1) of section nineteen of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, declare the generation of electricity as carried on by the undermentioned persons in the areas occupied by the premises on which the machinery used in such generation is situated to be an activity in which continuous working by means of three shifts per day is necessary:—

Cape Province.

(a) The City Council, Town Council, Borough Council, Village Management Board or other local authority, as the case may be, of Aberdeen, Adelaide, Albertinia, Alexandria, Alice, Aliwal North, Barkly East, Bedford, Bredasdorp, Burgersdorp, Butterworth, Calitzdorp, Calvinia, Cape Town, Carnarvon, Cathcart, Ceres, Clanwilliam, Colesburg, Cradock, Dordrecht, Douglas, Elliot, Fort Beaufort, Garies, George, Graaff-Reinet, Grahamstown, Heidelberg, Hermanus, Hopefield, Humansdorp, Idutywa, Indwe, Jansenville, Kingwilliamstown, Knysna, Kokstad, Kuruman, Ladismith, Laingsburg, Maclear, Mafeking, Malmesbury, Matatiele, Middelburg, Molteno, Montagu, Moorreesburg, Mossel Bay, Murraysburg,

(2) Vir die toepassing van die vooraangaande subartikel moet 'n werknemer se diens bereken word vanaf die aanvangsdatum van hierdie Ooreenkoms of die datum waarop hy diens aanvaar na gelang van die jongste datum.

(3) Die uitdrukking „dieselfde werkgever” wat in hierdie artikels voorkom, omvat, ingeval 'n werkgever sterf, die wettige verteenwoordiger, erfgenaam of legataris van daardie werkgever en, ingeval die werkgever bankrot raak of sy besigheid gelikwideer word, die trustee of likwidator, solank sodanige verteenwoordiger, erfgenaam, legataris, trustee of likwidator die besigheid voortsit en die werknemer daarin in diens hou.

(4) Geen werknemer mag gedurende verlof met volle betaling vir lone of enige ander vergoeding werk nie.

(5) Toevallige verlof mag elke jaar van die jaarlikse verlof afgetrek word, met dien verstande dat geen korting van lone [soos by artikel 5 (5) (a) veroorloof] ten opsigte van sodanige afwesigheid gemaak word nie.

(6) Jaarlikse verlof en kennisgewing van diensbeëindiging mag nie saamval nie.

11. SIEKTEVERLOF.

Elke werknemer is, gedurende elke twaalf maande ononderbroke diens by dieselfde werkgever, geregtig tot 14 dae siekteverlof met volle betaling, met dien verstande dat—

- hy 12 maande ononderbroke diens by dieselfde werkgever voltooi het; en
- hy op eie koste 'n mediese sertifikaat, uitgereik deur 'n dokter deur sy werkgever aangewys, ten opsigte van sy siekte vertoon; en
- sy siekte nie aan oorsake binne sy beheer te wyte is nie; en
- waar sodanige verlof van 14 dae nie in enige afsonderlike jaar geneem word nie, kan dit ooploop na enige tydperk van hoogstens ses weke.

12. DIENSBEËINDIGING.

(1) 'n Werknemer word vereis om met vier-en-twintig uur diens by 'n werkgever op te sê, en elke werkgever word vereis om 'n werknemer se diens op soortgelyke wyse op te sê; met dien verstande dat die werkgever een dag se loon vir en in plaas van sodanige diensopsegging kan betaal en een dag se loon kan terughou in geval van 'n werknemer wat sonder diensopsegging die werk verlaat.

(2) Hierdie artikel raak nie die werkgever of werknemer se reg om die dienskontrak sonder kennisgewing om enige goeie rede erken by Wet as voldoende te beëindig nie.

(3) Die bepalings van hierdie artikel is nie van toepassing op los werknemers nie.

14. FONDSE VAN DIE RAAD.

Die fondse van die Raad berus by en word beheer deur die Raad en word as volg verkry:—

Elke werkgever moet van die loon van elkeen van sy werknemers wat met inbegrip van die waarde van kos en/of inwoning meer as £4 per maand ontvang, 1s. per maand aftrek, en by die bedrag aldus afgetrek, moet die werkgever 'n gelyke bedrag voeg, en die totale bedrag voer of op die vyftiende dag van elke maand aan die Sekretaris van die Raad, Posbus 267, Pietermaritzburg, stuur.

13. VRYSTELLINGS.

(1) Die Raad kan van enigeen van die bepalings van hierdie Ooreenkoms vrystelling verleen.

(2) Die Raad moet ten opsigte van enige persoon aan wie vrystelling ingevolge die bepalings van subartikel (1) van hierdie artikel verleen word die voorwaardes vasstel waarop sodanige vrystelling verleen word en die tydperk waarvoor sodanige vrystelling van krag is, met dien verstande dat die Raad, na goeddunke en nadat aan die betrokke persoon een week vooraf skriftelike kennis gegee is, enige vrystellingsertifikaat kan intrek of die tydperk waarvoor vrystelling verleen was verstryk het, of nie.

(3) Die Sekretaris van die Raad moet aan elke persoon aan wie vrystelling ingevolge die bepalings van subartikel (1) van hierdie artikel verleen word, 'n vrystellingsertifikaat uitreik wat deur hom en die Voorsitter onderteken is en waarin vermeld word—

- die volle naam van die betrokke persoon;
- die bepalings van die Ooreenkoms waarvan vrystelling verleen word;
- die voorwaardes ingevolge die bepalings van subartikel (2) van hierdie artikel vasgestel, waarop sodanige vrystelling verleen is; en
- die tydperk waarvoor die vrystelling van krag is.

(4) Die Sekretaris van die Raad moet—

- alle sertifikate wat uitgereik word in volgorde nommer;
- van elke sertifikaat wat uitgereik word 'n kopie hou;
- indien aan 'n werknemer vrystelling verleen word, 'n kopie van die sertifikaat aan die betrokke werkgever stuur;
- 'n kopie van elke vrystellingsertifikaat aan die Afdelingsinspekteur, Departement van Arbeid, Posbus 355, Pietermaritzburg, stuur.

15. VAKVERENIGINGSVERTEENWOORDIGERS OP DIE RAAD.

Werkgewers moet aan enigeen van hul werknemers wat verteenwoordigers op die Raad is, alle moontlike aangeleenthede verskaf om hul pligte in verband met die werk van die Raad na te kom.

(2) For the purpose of the preceding sub-section an employee's service shall be counted from the date of the commencement of this Agreement, or the date of his commencing his service, whichever is the later.

(3) The expression in these sections "the same employer" shall include in the case of the death of an employer, the legal representative, heir or legatee of that employer, and in the case of insolvency, or liquidation of the employer, the trustee or liquidator, so long as such representative, heir, legatee, trustee or liquidator continues to carry on the business, and to employ the employee therein.

(4) No employee shall work for wages or any other consideration while on leave of absence on full pay.

(5) Casual leave of absence may be deducted from the annual leave of each year, provided no deduction from wages, as permitted by section 5 (5) (a) is made in respect of such absence.

(6) Annual leave and notice to terminate service of employment shall not run concurrently.

11. SICK LEAVE.

Each employee shall be entitled to 14 days' sick leave on full pay, during each year of continuous service with the same employer, provided that—

- he has completed one year's continuous service with the same employer;
- he produces at his own expense a medical certificate issued by a qualified doctor in respect of his illness;
- his illness is not due to causes within his control, and
- where such leave of 14 days is not taken in any one year, it shall become cumulative up to any period not exceeding six weeks.

12. TERMINATION OF SERVICE.

(1) An employee shall be required to give twenty-four hours' notice to terminate an engagement with an employer, and every employer shall be required to give like notice of dismissal to an employee, provided that the employer may pay one day's wages for and in lieu of such notice and may withhold one day's wages in the event of an employee leaving without notice.

(2) This section shall not affect the employer's or employee's right to terminate the contract of service without notice for any good cause recognised by law as sufficient.

(3) The provisions of this section shall not apply to casual employees.

13. COUNCIL FUNDS.

The funds of the Council which shall be vested in and administered by the Council shall be provided in the following manner:—

1s. per month shall be deducted by each employer from the earnings of each of his employees receiving over £4 during any one month, including the value of board and/or lodging, and to the amount so deducted the employer shall add a like amount and forward month by month, and not later than the fifteenth day of each month, the total sum to the Secretary of the Council, P.O. Box 267, Pietermaritzburg.

14. EXEMPTIONS.

(1) The Council may grant exemption from any of the provisions of this Agreement.

(2) The Council shall fix, in respect of any person granted exemption under the provisions of sub-section (1) of this section, the conditions subject to which such exemption is granted and the period during which such exemption shall operate, provided the Council may, if it deems fit, after one week's notice in writing has been given to the person concerned, withdraw any licence of exemption, whether or not the period for which the exemption was granted has expired.

(3) The Secretary of the Council shall issue to every person granted exemption in accordance with the provisions of sub-section (1) of this section a licence of exemption signed by the Chairman and himself, setting out—

- full name of person concerned;
 - the provisions of the Agreement from which exemption is granted;
 - the conditions fixed in accordance with the provisions of sub-section (2) of this section subject to which such exemption is granted; and
 - the period during which the exemption shall operate.
- (4) The Secretary of the Council shall—
- number consecutively all licences issued;
 - retain a copy of each licence issued; and
 - where exemption is granted to an employee, forward a copy of the licence to the employer concerned;
 - forward a copy of each licence of exemption to the Industrial Inspector, Department of Labour, P.O. Box 355, Pietermaritzburg.

15. TRADE UNION REPRESENTATIVES ON THE COUNCIL.

Employers shall give to any of their employees who are representatives on the Council every reasonable facility to attend to their duties in connection with the work of the Council.

8. VERHOUDING VAN WERKNEMERS.

(1) In inrigtings behalwe wyn- en bierinrigtings—

- (a) moet in elke inrigting behalwe een waarin drank net aan nie-blankes verkoop word, een kantieman, groep A, in diens geneem word voordat 'n leerling-kantieman in diens geneem kan word en vir elke kantieman, groep A, mag nie meer as een leerling-kantieman in diens geneem word nie. Vir die toepassing van hierdie subartikel mag 'n werkgewer werksaam as 'n kantieman nie as 'n kantieman wat in diens is gereken word nie;
- (b) voordat 'n leerling-kelner in 'n inrigting in diens geneem kan word, moet daar eers minstens twee kelners, gekwalifiseerd, in sodanige inrigting in diens wees, en vir elke twee kelners, gekwalifiseerd, aldus in diens, mag hoogstens een leerling-kelner in diens geneem word;
- (c) voordat 'n leerling-kok in 'n inrigting in diens geneem kan word, moet daar in sodanige inrigting minstens een gekwalifiseerde kok werksaam wees, en vir elke gekwalifiseerde kok wat in sodanige inrigting werksaam is, mag nie meer as een leerling-kok in diens geneem word nie;
- (d) vir die toepassing van hierdie artikel kan 'n werkgewer wat in sy eie inrigting daadwerklik die werk van 'n kok verrig, as die goedkeuring van die Raad vooraf daartoe verkry is, as 'n gekwalifiseerde kok beskou word, mits hy sy naam in die tyd- en loonregister laat inskryf terwyl hy aldus werksaam is.

(2) In wyn- en bierinrigtings—

- moet daar een kantieman, groep C, in diens wees voordat 'n leerling-kantieman in diens geneem mag word, en vir elke kantieman, groep C, hoogstens een leerling-kantieman. Vir die toepassing van hierdie subartikel mag 'n werkgewer wat die werk van 'n kantieman verrig nie as 'n kantieman in diens gereken word nie.
- (3) Los of deeltydse werknemers mag nie vir doeleindes van hierdie artikel as werknemers gereken word nie.
- (4) Een manlike buitewerkooppediende, gekwalifiseerd, moet in diens geneem word voordat 'n manlike buitewerkooppediende, ongekwalifiseerd, in diens geneem mag word en vir elke manlike buitewerkooppediende, gekwalifiseerd, mag hoogstens een manlike buitewerkooppediende, ongekwalifiseerd, in diens geneem word.
- (5) Een vroulike buitewerkooppediende, gekwalifiseerd, moet in diens wees alvorens 'n vroulike buitewerkooppediende, ongekwalifiseerd, in diens geneem kan word, en vir elke vroulike buitewerkooppediende, gekwalifiseerd, in diens mag hoogstens een vroulike buitewerkooppediende, ongekwalifiseerd, in diens geneem word.

9. DIENSSERTIFIKAAT.

Elke werkgewer moet 'n dienssertifikaat kosteloos aan elke werknemer verstrek ten tye wat hy sodanige werkgewer se diens verlaat. Die sertifikaat moet die volle naam aantoon, adres, ouderdom, beroep, loonskaal en werklike loon wat betaal is tesame met die datums waarop die werknemer by die werkgewer in diens getree het en sy diens verlaat het. Alle sertifikate wat deur elke werkgewer uitgereik is, moet opeenvolgend genummer word en moet die naam van die vorige werkgewer, indien enige, aantoon, sowel as die nommer van enige sertifikaat wat deur daardie werkgewer aan die betrokke werknemer uitgereik is.

'n Duplikaat van elke uitgereikte sertifikaat moet deur die werkgewer gehou word en 'n verdere afskrif moet deur die werkgewer by die Sekretaris van die Raad ingedien word.

10. VERLOF.

(1) (a) Alle werknemers, behalwe werknemers, graad II, deeltydse of los werknemers, moet ten opsigte van elke 50 weke werklike diens by dieselfde werkgewer twee weke verlof met volle betaling toegestaan word. Die werkgewer kan die tyd vasstel wanneer sodanige verlof geneem kan word, maar as die werkgewer nie aan sy werknemer sy verlof op 'n vroeër datum toegestaan het nie, moet sodanige verlof toegestaan en geneem word sodat dit binne drie maande na beëindiging van 50 weke se werk begin. As 'n werknemer se diens in enige jaar voor die end van die jaar maar na een maand se werk beëindig word, moet die werkgewer aan die werknemer vir elke volle week diens in die onvoltooide jaar twee-veertigstes van 'n week se loon betaal teen die loon wat die werknemer ontvang het toe die diens beëindig is.

'n Werknemer wat kennis van diensbeëindiging ontvang het, kan in plaas van sodanige betaling afwesighedsverlof teen volle betaling vir 'n *pro rata* tydperk gedurende die geldigheid van sodanige diensbeëindiging gegee word.

(b) Werknemers, graad II, moet ten opsigte van elke 51 weke se werk by dieselfde werkgewer een week afwesighedsverlof teen volle betaling toegestaan word. Die werkgewer moet die tyd vasstel wanneer sodanige verlof geneem moet word, maar as die werkgewer nie die verlof op 'n vroeër datum toegestaan het nie, moet dit toegestaan en geneem word sodat dit binne drie maande na die beëindiging van 51 weke se werk geneem word. 'n Werknemer, graad II, wie se diens beëindig word voor die beëindiging van 51 weke se diens by dieselfde werkgewer, moet by sodanige beëindiging ten opsigte van elke week diens by die werkgewer 'n bedrag betaal word wat gelyk is aan een-en-veertigstes van die weeklikse loon wat hy ontvang het toe sy diens beëindig is; met dien verstande dat hierdie bepaling nie op 'n werknemer van toepassing is wat uit eie beweging sy diens voor die verstryking van ses maande diens verlaat.

8. PROPORTION OR RATIO OF EMPLOYEES.

(1) In establishments other than wine and malt establishments—

- (a) in each establishment, other than one wherein the sale of liquor is confined to non-Europeans, there shall be employed one class "A" barman before a learner barman may be employed, and for each class "A" barman not more than one learner barman may be employed. For the purpose of this sub-section an employer engaged as a barman shall not rank as a barman employed;
- (b) before a learner waiter may be employed in any establishment there shall first be employed in such establishment not less than two qualified waiters and for each two qualified waiters so employed not more than one learner waiter may be employed;
- (c) before a learner cook may be employed in an establishment there shall be employed in such an establishment not less than one qualified cook and for every qualified cook employed in such establishment not more than one learner cook may be employed;
- (d) for the purpose of this section, an employer who is actively engaged in his own establishment in the work of a cook may, with the prior approval of the Council, be reckoned as a qualified cook, provided he causes his name to appear in the time and wage register while so engaged.

(2) In wine and malt establishments—

There shall be employed one class "C" barman before a learner barman may be employed and for each class "C" barman not more than one learner barman. For the purpose of this sub-section an employer engaged as a barman shall not rank as a barman employed.

(3) Casual or part-time employees shall not be reckoned as employees for any of the purposes of this section.

(4) One qualified male off-sales attendant must be employed before an unqualified male off-sales attendant can be employed and for each qualified male off-sales attendant not more than one unqualified male off-sales attendant may be employed.

(5) One qualified female off-sales attendant must be employed before an unqualified female off-sales attendant can be employed, and for each qualified female off-sales attendant not more than one unqualified female off-sales attendant may be employed.

9. CERTIFICATE OF SERVICE.

Every employer shall issue a certificate of service free of charge to each employee at the time when he leaves such employer's service. The certificate shall show the employee's name in full, address, age, occupation, rate of pay and actual wage paid together with the dates of the employee's entering and leaving the service of the employer. All certificates issued by each employer shall be numbered consecutively and shall show the name of the previous employer, if any, and the number of any certificate issued by that employer to the employee concerned.

A duplicate copy of each certificate issued shall be retained by the employer and a further copy be delivered by the employer to the Secretary of the Council.

10. HOLIDAYS.

(1) (a) All employees, other than grade II employees, part-time employees or casual employees, shall be given in respect of each 50 weeks of actual work with the same employer two weeks' leave of absence on full pay. The employer may fix the time when such leave may be taken, but if the employer shall not have granted to his employee his period of leave at an earlier date, such leave shall be granted and taken so as to commence within three months after the termination of 50 weeks' work. When in any year of an employee's service his employment is terminated before the completion of the year but after one month's work, the employer shall pay to the employee for each completed week of work in the uncompleted year two-fiftieths of a week's wage at the wage which the employee was receiving when his employment was terminated.

An employee who is under notice to terminate his service may instead of such payment be given leave of absence on full pay for a *pro-rata* period during the currency of such notice.

(b) Grade II employees shall in respect of each 51 weeks' work with the same employer be granted one week's leave of absence on full pay. The employer shall fix the time when such leave shall be taken but should the employer not have granted the leave at an earlier date it shall be granted and taken so as to commence within three months from the termination of 51 weeks' work. A grade II employee whose employment is terminated before the completion of 51 weeks of employment with the same employer shall upon such termination be paid in respect of each week of employment with the employer an amount equivalent to one fifty-first of the weekly wage he was receiving when his employment was terminated, provided that this provision shall not apply to an employee who relinquishes his employment of his own accord before the expiration of six months' employment with the same employer.

betaal word nie; met dien verstande dat as die dienskontrak van 'n werknemer voor die gewone betaaldag van sodanige werknemer beëindig word, die lone en loonskale aan hom verskuldig onmiddellik by sodanige beëindiging betaal moet word.

(2) Geen onderriggeld mag vir die opleiding van 'n werknemer gevra of aangeneem word nie.

(3) Geen boetes hoegenaamd mag 'n werknemer opgelê word nie.

(4) Van geen werknemer mag verlang word dat hy goedere van sy werkgever koop nie.

(5) Geen kortings hoegenaamd behalwe ondergenoemde kan van die lone en loonskale van 'n werknemer gemaak word nie:—

(a) As 'n werknemer van sy werk wegbly 'n *pro rata* bedrag vir die duur van sodanige afwesigheid;

(b) met die skriftelike toestemming van die werknemer, kortings vir vakansie-, siekte-, versekering-, voorsorg- en/of pensioenfondse of sakverenigingsledegelde;

(c) bydraes tot die fondse van die Raad moet ingevolge artikel 13 van hierdie Ooreenkoms afgetrek word;

(d) enige bedrag wat 'n werkgever ingevolge 'n Wet, Ordonnansie of regsgeleding verplig is om vir of namens 'n werknemer te betaal;

(e) met die skriftelike toestemming van die werknemer, 'n bedrag van £4. 17s. 6d. per maand vir kos en inwoning van die loon van 'n kantienman, groep A, aan wie sodanige kos en inwoning verskaf word.

6. JEUGDIGES.

Geen jeugdige onder die ouderdom van 18 jaar mag in enige inrigting in diens geneem word nie.

7. WERKURE.

(1) (a) Die gewone werkure van 'n kantienman, groep A of B, mag nie meer as 111 in enige afsonderlike twee weke en nie meer as 9 op enige afsonderlike dag wees nie, wat binne 'n werkdag van 14½ uur voltooi moet word. In 'n sewedaagse inrigting kan 'n kantienman vereis word om vir 'n maksimum van 7½ uur al om die ander Sondag te werk, maar die maksimum getal gewone werkure in enige afsonderlike twee weke bly 111.

(b) Die gewone werkure van 'n kantienman, groep C of D, mag nie meer as 54 in enige afsonderlike week en 9 op enige afsonderlike dag wees nie.

(2) Enige kantienman wat vereis of toegelaat word om langer te werk as die ure wat in subartikels (1) (a) en (b) van hierdie artikel voorgeskryf is, moet vir sodanige oormaat betaal word teen 2s. 6d. per uur of gedeelte van 'n uur; met dien verstande dat waar oortyd, wat op 'n weeklikse of tweeweklikse basis bereken word, verskil van dié wat op 'n daelike basis bereken word, die gunstigste basis vir die werknemer aangeneem moet word en vir die toepassing van hierdie klousule moet oortyd verskuldig aan werknemers waarna in subartikel (1) (a) van hierdie artikel verwys word, ten spyte van die bepalings van artikel 5 (1) tweeweklik vasgestel word en op die eerste daaropvolgende betaaldag betaal word.

(3) (a) In 'n inrigting behalwe 'n wyn- en hierinrigting mag die gewone werkure van 'n werknemer, behalwe 'n kantienman, onderbewig aan die bepalings van paragraaf (c) in enige afsonderlike week nie meer wees nie as ses dae van 9 uur elk wat binne 'n werkdag van 14½ uur voltooi moet word en een dag van 5 uur, wat binne 'n werkdag van 8 uur voltooi moet word, altyd met dien verstande dat die tydperk van 5 uur nie later as 2.30 nm. voltooi mag word nie. Vir tyd op enige dag meer as die werkdag voorgeskryf in hierdie subartikel gewerk, moet 'n werknemer teen 2s. per uur of gedeelte van 'n uur betaal word.

(b) In 'n wyn- en hierinrigting mag die gewone werkure van 'n werknemer, behalwe 'n kantienman en 'n werknemer, graad II, onderbewig aan die bepalings van paragraaf (c) van hierdie klousule, nie in enige afsonderlike week meer as 54 wees nie, en 9 op enige afsonderlike dag, en 60 per week of 10 per dag in die geval van 'n werknemer, graad II.

(c) Die werkure van buiteverkoopbediendes is as volg:—

Maandae tot Donderdae: 9 vm. tot 6 nm.

Vrydae: 9 vm. tot 7 nm.

Saterdag: 9 vm. tot 2 nm.,

met een uur elke dag af, behalwe Saterdag.

(d) Geen werkgever mag van 'n werknemer vereis om op enige afsonderlike dag vir langer as ses uur te werk nie sonder 'n tussenpoos van minstens 'n halfuur wat vir doel-eindes van berekening van die werkdag ingesluit moet word.

(4) 'n Werknemer behalwe 'n kantienman wat vereis of toegelaat word om op enige afsonderlike dag meer as die gewone werkure vir sodanige dag te werk, moet vir sodanige oortyd die uurloon plus 50 persent betaal word vir elke uur of gedeelte van enige uur aldus gewerk en sodanige betaling moet gedoen word afgesien van enige oortyd waarvoor ingevolge subartikel (3) (a) betaal moet word, waar oortyd bereken op 'n weeklikse basis ingevolge hierdie klousule verskil van dié bereken op 'n daelike basis, moet die gunstigste basis vir die werknemer aangeneem word.

(5) In inrigtings behalwe wyn- en hierinrigtings moet elke werknemer behalwe 'n kantienman en 'n buiteverkoopbediende deur sy werkgever, een volle werkdag elke maand van diens af toegestaan word.

employees and not later than Friday in the case of weekly paid employees, provided that if the contract of service of an employee is terminated before the usual pay-day of such employee, the wages and rates due to him shall be paid immediately on such termination.

(2) No premium shall be charged or accepted for the training of an employee.

(3) No fines of any kind shall be imposed upon an employee.

(4) No employee shall be required to purchase goods from his employer.

(5) No deductions of any kind other than the following shall be made from the wages and rates of an employee:—

(a) Where an employee absents himself from work a *pro rata* amount may be deducted for the period of such absence.

(b) With the written consent of the employee, deductions for holiday, sick, insurance, provident and/or pension funds or trade union subscriptions.

(c) Contribution to Council funds shall be deducted in terms of section 13 of this Agreement.

(d) Where an employer is compelled by any law or ordinance or legal process to make payment for or on behalf of an employee any amount so paid may be deducted.

(e) With the written consent of the employee a sum of £4. 17s. 6d. per month for board and lodging may be deducted from the wage of a Class "A" barman to whom such board and lodging is supplied.

6. JUVENILES.

No juvenile under the age of 18 years shall be employed in any establishment.

7. HOURS OF WORK.

(1) (a) The ordinary working hours of a Class "A" barman or a Class "B" barman shall not exceed in any one fortnight 111 and on any one day 9, to be completed within a spread-over of 14½ hours. In a seven-day establishment a barman may be required to work for a maximum number of 7½ hours on alternate Sundays, but the maximum number of ordinary working hours in any one fortnight shall remain 111.

(b) The ordinary working hours of a Class "C" or "D" barman shall not exceed in any one week 54 and on any one day 9.

(2) Any barman who is required or allowed to work in excess of the hours prescribed in sub-section (1) (a) and (b) of this section, shall for such excess be paid at the rate of 2s. 6d. per hour or part of an hour, provided that where overtime calculated on a weekly or fortnightly basis differs from that calculated on a daily basis, the basis more favourable to the employee shall be adopted and for the purpose of this clause overtime due to employees referred to in sub-section 1 (a) of this section shall, notwithstanding the provisions of section 5 (1) be determined fortnightly and paid at the first ensuing pay-day.

(3) (a) In an establishment other than a wine and malt establishment the ordinary working hours of an employee, other than a barman, shall, subject to the provisions of paragraph (c), not exceed in any one week six days each of nine hours to be completed within a spread-over of 14½ hours and one day of 5 hours to be completed within a spread-over of 8 hours, always provided that the period of 5 hours shall be completed not later than 2.30 p.m. For time worked on any day in excess of the spread-over prescribed in this sub-section an employee shall be paid at the rate of 2s. per hour or part of an hour.

(b) In a wine and malt establishment the ordinary working hours of an employee other than a barman and a grade II employee shall, subject to the provisions of paragraph (c) of this clause, not exceed in any one week 54 and on any one day 9 and in the case of a grade II employee 60 per week or 10 per day.

(c) The hours of work of off-sales attendants shall be as follows:—

Mondays to Thursdays: 9 a.m. to 6 p.m.

Fridays: 9 a.m. to 7 p.m.

Saturdays: 9 a.m. to 2 p.m.

with one hour off each day, except Saturday.

(d) No employer shall require an employee to work on any one day for longer than six hours without a break of at least half an hour, which shall be included for the purpose of calculating the spread-over.

(4) An employee other than a barman who is required or allowed to work on any one day in excess of the ordinary working hours for such day shall for such excess be paid the hourly wage plus 50 per cent. for every hour or part of any hour so worked and such payment shall be made irrespective of and in addition to any overtime payable in terms of sub-section (3) (a) where overtime calculated on a weekly basis in terms of this clause differs from that calculated on a daily basis, the basis more favourable to the employee shall be adopted.

(5) In establishments other than wine and malt establishments every employee other than a barman and an off-sales attendant shall be granted by his employer one full working day off each month.

KATEGORIE WERKNEMERS.	GROEP I. Werknemers behalwe los of deeltydse werknemers.	GROEP II. Los en deeltydse werknemers behelwe die bevat in groep III.	GROEP III. Los of deeltydse werknemers in diens by vertoonings of funksies waartoor 'n Teater- of Sportground of Tydelike Dranklisenste gehou word.
	Per maand. £ s. d.	Per dag of deel van 'n dag. £ s. d.	Per dag of deel van 'n dag. £ s. d.
Leerling-kelner—			
Die eerste ses maande ervaring	3 0 0	—	—
Die tweede ses maande ervaring	3 10 0	—	—
Die derde ses maande ervaring	4 0 0	—	—
Die vierde ses maande ervaring	4 10 0	—	—
Die vyfde ses maande ervaring	5 0 0	—	—
Die sesde ses maande ervaring	5 10 0	—	—
Daarna.....	7 0 0	—	—
Kerriekelner.....	3 0 8	0 3 0	0 3 0
Werknemer, graad I.....	6 10 0	0 8 6	0 8 6
Werknemer, graad II.....	3 0 8	0 3 0	0 3 0
Hysbediende.....	3 0 8	0 3 6	0 3 6
Algemene assistent, vroulik.....	4 0 0	0 5 0	0 5 0
Manlike buitewerkoopbediende in inrigtings behalwe wyn- en bierinrigtings—			
Gekwalifiseerde man.....	19 10 0	0 17 6	0 17 6
Leerling manlik—			
Die eerste jaar ervaring.....	7 10 0	—	—
Die tweede jaar ervaring.....	9 10 0	—	—
Die derde jaar ervaring.....	13 10 0	—	—
Daarna.....	19 10 0	—	—
Manlike buitewerkoopbediende in wyn- en bierinrigtings—			
Gekwalifiseerde man.....	17 10 0	0 15 0	0 15 0
Leerling manlik—			
Die eerste jaar ervaring.....	7 10 0	—	—
Die tweede jaar ervaring.....	9 10 0	—	—
Die derde jaar ervaring.....	13 10 0	—	—
Daarna.....	17 10 0	—	—
Vroulike buitewerkoopbediende—			
Gekwalifiseerde vrou.....	13 10 0	0 12 6	0 12 6
Leerling vroulik—			
Die eerste jaar ervaring.....	7 0 0	—	—
Die tweede jaar ervaring.....	9 0 0	—	—
Die derde jaar ervaring.....	11 0 0	—	—
Daarna.....	13 10 0	—	—
Page—			
Die eerste ses maande ervaring	3 0 0	—	—
Die tweede ses maande ervaring	3 10 0	—	—
Die derde ses maande ervaring	4 0 0	—	—
Die vierde ses maande ervaring	4 10 0	—	—
Die vyfde ses maande ervaring	5 0 0	—	—
Die sesde ses maande ervaring	5 10 0	—	—
Wasman.....	6 10 0	—	—
Wasvrou.....	4 10 0	—	—
Kruier.....	7 10 0	—	—
Hoteituinier.....	5 0 0	—	—

CLASS OF EMPLOYEE.	GROUP I. Employees other than Casual or Part-time Em- ployees.	GROUP II. Casual and Part-time Employees other than those comprised in Group III.	GROUP III. Casual or Part-time Em- ployees employed at Per- formances or Functions for which a Theatre or Ten- nors Ground or Tem- porary Liquor Licence is held.
	Per Month. £ s. d.	Per Day or Part of Day. £ s. d.	Per Day or Part of Day. £ s. d.
Learner Waiter—			
First six months of experience	3 0 0	—	—
Second six months of experience	3 10 0	—	—
Third six months of experience	4 0 0	—	—
Fourth six months of experience	4 10 0	—	—
Fifth six months of experience	5 0 0	—	—
Sixth six months of experience	5 10 0	—	—
Thereafter.....	7 0 0	—	—
Curry Waiter.....	3 0 8	0 3 0	0 3 0
Grade I employee.....	6 10 0	0 8 6	0 8 6
Grade II employee.....	3 0 8	0 3 0	0 3 0
Lift attendant.....	3 0 8	0 3 6	0 3 6
Female general assistant.....	4 0 0	0 5 0	0 5 0
Male Off-sales attendant in establishments other than Wine and Malt establishments—			
Qualified male.....	19 10 0	0 17 6	0 17 6
Learner Male—			
First year of experience.....	7 10 0	—	—
Second year of experience.....	9 10 0	—	—
Third year of experience.....	13 10 0	—	—
Thereafter.....	19 10 0	—	—
Male Off-sales attendant in Wine and Malt establishments—			
Qualified Male.....	17 10 0	0 15 0	0 15 0
Learner Male—			
First year of experience.....	7 10 0	—	—
Second year of experience.....	9 10 0	—	—
Third year of experience.....	13 10 0	—	—
Thereafter.....	17 10 0	—	—
Female Off-sales attendant—			
Qualified female.....	13 10 0	0 12 6	0 12 6
Learner female—			
First year of experience.....	7 0 0	—	—
Second year of experience.....	9 0 0	—	—
Third year of experience.....	11 0 0	—	—
Thereafter.....	13 10 0	—	—
Page—			
First six months of experience	3 0 0	—	—
Second six months of experience	3 10 0	—	—
Third six months of experience	4 0 0	—	—
Fourth six months of experience	4 10 0	—	—
Fifth six months of experience	5 0 0	—	—
Sixth six months of experience	5 10 0	—	—
Laundryman, Male.....	6 10 0	—	—
Female.....	4 10 0	—	—
Porter.....	7 10 0	—	—
Hotel Gardener.....	5 0 0	—	—

(2) Geen leerling mag as 'n los of deeltydse werknemer in diens geneem word teen 'n laer loon as die voorgeskryf vir 'n gekwalifiseerde werknemer in 'n inrigting vir die soort werk wat deur sodanige leerling gedoen word nie.

(3) (a) Elke werknemer, behalwe 'n kok, kantieman, deeltydse werknemer, los werknemer, page, kelner, kerriekok, kerriekelner, kruier, of buitewerkoopbediende is, benewens die loon wat hierin vir sodanige werknemer voorgeskryf word, ook geregtig tot vry kos en inwoning; met dien verstande dat 'n werkgewer aan enige werknemer wat nie vry kos en inwoning ontvang nie, in plaas daarvan bo en benewens sy loon, minstens die volgende bedrae per maand en op die gewone betaaldag moet betaal:—

	Werknemer, graad II. £ s. d.	Enige ander werknemer. £ s. d.
Kos.....	0 17 4	3 2 10
Inwoning.....	0 8 8	1 14 8
Kos- en inwoning.....	1 6 0	4 17 6

(b) 'n Kok, kerriekok, kelner, kerriekelner, deeltydse of los werknemer, kruier, page, kantieman, met uitsondering van kantieman in wyn- en bierinrigtings, is geregtig tot vry etes wat binne sy werksure val. As sodanige etes nie verskaf word nie moet 'n toelae van 1s. per ete aan sodanige werknemer in plaas daarvan betaal word.

(c) 'n Buitewerkoopbediende moet 'n vry ete gedurende elke middag-etensuur toegestaan word.

(4) 'n Werknemer wat op enige dag geregtig of toegelaat is om twee of meer soorte werk te verrig waarvoor verskillende lone voorgeskryf is, moet vir die tyd wat op elke sodanige soort gewerk is teen minstens die tydlone betaal word wat op die verrigte soort werk van toepassing is, maar sodanige werknemer mag in geen geval minder betaal word as teen die loonskaal waarteen hy in diens geneem is nie.

(5) Niks in hierdie Ooreenkoms het die uitwerking om die lone te verminder wat aan 'n werknemer voor die datum van hierdie Ooreenkoms betaal is nie.

(6) *Lewenskoste.*—Bo en behalwe enige besoldiging betaalbaar ingevolge hierdie Ooreenkoms moet elke werkgewer op elke betaaldag aan sy werknemers toelae betaal soos vasgestel in Gereguleerde Maatregel No. 43 van 1942.

5. BETALING VAN LONE EN LOONSKALE.

(1) Die lone en loonskaal van alle werknemers is verskuldig en moet kontant betaal word op die gewone betaaldag wat in die geval van werknemers wat per maand betaal word op die laaste werkdag van die maand moet wees, en nie later as Vrydag in die geval van werknemers wat per week

(2) No learner shall be employed as a casual or part-time employee at a lower wage than is prescribed for a qualified employee in an establishment for the class of work on which such learner is employed.

(3) (a) Each employee, other than a cook, barman, part-time employee, casual employee, page, waiter, curry cook, curry waiter, porter, or off-sales attendant shall be entitled to receive free of charge board and lodging in addition to the wages prescribed herein for such employee, provided that an employer shall in lieu thereof pay to an employee who does not receive board and lodging free of charge, per month and on the usual pay day in addition to his wages not less than the following amounts:—

	Grade II Employee. £ s. d.	Any other Employee. £ s. d.
Board.....	0 17 4	3 2 10
Lodging.....	0 8 8	1 14 8
Board and Lodging.....	1 6 0	4 17 6

(b) A cook, curry cook, waiter, curry waiter, part-time or casual employee, porter, page, barman, with the exception of barman in wine and malt establishments, shall be entitled free of charge to meals which fall within his working hours. Where such meals are not provided an allowance of 1s. per meal shall be paid to such an employee in lieu thereof.

(c) An off-sales attendant shall be granted a meal free of charge during each lunch hour.

(4) An employee who on any day is required or allowed to do two or more classes of work for which different wages are prescribed shall for the time worked at each such class be paid at not less than the time rate applicable to the class of work done, but in no case shall such employee be paid less than at the rate of wage he has been engaged for.

(5) Nothing in this Agreement shall operate to reduce the wages which were being paid to any employee prior to the date of this Agreement.

(6) *Cost of Living.*—In addition to any remuneration payable in terms of this Agreement each employer shall on each pay-day pay to his employees allowances as laid down in War Measure No. 43 of 1942.

5. PAYMENT OF WAGES AND RATES.

(1) The wages and rates of all employees shall become due and be paid in cash on the usual pay day which shall be the last working day of the month in the case of monthly paid

„wyn- en bierinrigting” ’n inrigting ten opsigte waarvan ’n wyn- en bier-dranklisensie gehou word.

4. LONE.

(1) Onderstaande minimum lone moet aan ondervermelde kategorieë werknemers betaal word:—

KATEGORIE WERKNEMERS.	GROEP I. Werknemers behalwe los of deeltydse werknemers.	GROEP II. Los- en deeltydse werk- nemers behalwe die bevat in groep III.	GROEP III. Los of deeltydse werk- nemers in diens by verouings of funksies waarvoor ’n Tester- of Sportgrond- of Tydelike Dranklisensie gehou word.
	Per maand. £ s. d.	Per dag of deel van ’n dag. £ s. d.	Per dag of deel van ’n dag. £ s. d.
Kantienman, groep „A”.....	20 10 0	0 17 6	0 17 6
Leerling-kantienman, groep „A”.....	10 0 0	—	—
Die eerste ses maande ervaring	11 0 0	—	—
Die tweede ses maande ervaring	12 0 0	—	—
Die derde ses maande ervaring	13 0 0	—	—
Die vierde ses maande ervaring	14 0 0	—	—
Die vyfde ses maande ervaring	15 0 0	—	—
Die sesde ses maande ervaring	16 0 0	—	—
Daarna.....	20 10 0	—	—
Kantienman, groep „B”.....	11 10 0	0 10 0	0 10 0
Kantienman, groep „C”.....	17 10 0	0 15 0	0 15 0
Leerling-kantienman, groep „C”.....	10 0 0	—	—
Die eerste ses maande ervaring	11 0 0	—	—
Die tweede ses maande ervaring	12 0 0	—	—
Die derde ses maande ervaring	13 0 0	—	—
Die vierde ses maande ervaring	14 0 0	—	—
Die vyfde ses maande ervaring	15 0 0	—	—
Die sesde ses maande ervaring	16 0 0	—	—
Daarna.....	17 10 0	—	—
Kantienman, groep „D”.....	10 10 0	0 10 0	0 10 0
Kok, manlik.....	12 10 0	0 12 6	7s. 6d. vir ’n afsonderlike ontbyt of middagete, 10s. vir ’n afsonderlike middagete, 12s. 6d. vir ’n volle dag of £3. 10s. vir ’n volle week van ses dae.
Kok, vroulik.....	10 0 0	0 8 6	5s. vir ’n afsonderlike ontbyt of middagete, 6s. 6d. vir ’n afsonderlike middagete, 8s. 6d. vir ’n volle dag of £2. 10s. vir ’n volle week van ses dae.
Leerling-kok, manlik.....	4 10 0	—	Per dag of deel van ’n dag. £ s. d.
Die eerste ses maande ervaring	5 0 0	—	—
Die tweede ses maande ervaring	6 0 0	—	—
Die derde ses maande ervaring	7 0 0	—	—
Die vierde ses maande ervaring	8 0 0	—	—
Die vyfde ses maande ervaring	9 0 0	—	—
Die sesde ses maande ervaring	10 0 0	—	—
Daarna.....	12 10 0	—	—
Leerling-kok, vroulik.....	4 0 0	—	—
Die eerste ses maande ervaring	4 10 0	—	—
Die tweede ses maande ervaring	5 10 0	—	—
Die derde ses maande ervaring	6 10 0	—	—
Die vierde ses maande ervaring	7 0 0	—	—
Die vyfde ses maande ervaring	8 0 0	—	—
Die sesde ses maande ervaring	9 0 0	—	—
Daarna.....	10 0 0	—	—
Kerriekok.....	5 10 0	0 4 0	0 4 0
Hoofkoker.....	9 0 0	12s. 6d., met dien verstande dat as die werknemer vir hoogstens vyf uur op enige dag in diens geneem word, die skaal 6s. 3d. is.	6s. vir ’n afsonderlike ontbyt of middagete, 8s. 6d. vir ’n afsonderlike middagete, 12s. 6d. vir ’n volle dag of £2. 12s. 6d. vir ’n volle week van ses dae.
In inrigtings wat meer as ses kelners in diens het.....	3 0 0	12s. 6d., met dien verstande dat as die werknemer vir hoogstens vyf uur op enige dag in diens geneem word, die skaal 6s. 3d. is.	6s. vir ’n afsonderlike ontbyt of middagete, 8s. 6d. vir ’n afsonderlike middagete, 12s. 6d. vir ’n volle dag of £2. 12s. 6d. vir ’n volle week van ses dae.
In inrigtings wat ses of minder kelners in diens het.....	3 0 0	12s. 6d., met dien verstande dat as die werknemer vir hoogstens vyf uur op enige dag in diens geneem word, die skaal 6s. 3d. is.	6s. vir ’n afsonderlike ontbyt of middagete, 8s. 6d. vir ’n afsonderlike middagete, 12s. 6d. vir ’n volle dag of £2. 12s. 6d. vir ’n volle week van ses dae.
Kelner, gekwalifiseerd.....	7 0 0	10s., met dien verstande dat as die werknemer vir hoogstens vyf uur op enige dag in diens geneem word, die skaal 6s. 3d. is.	5s. vir ’n afsonderlike ontbyt of middagete, 7s. 6d. vir ’n afsonderlike middagete, 10s. vir ’n volle dag of £2. 5s. vir ’n volle week van ses dae.

“wine and malt establishment” means an establishment in respect of which a wine and malt liquor licence is held.

4. WAGES.

(1) The minimum wages that shall be paid to the under-mentioned classes of employees shall be as follows:—

CLASS OF EMPLOYEE.	GROUP I. Employees other than Casual or Part-time Em- ployees.	GROUP II. Casual and Part-time Employees other than those comprised in Group III.	GROUP III. Casual or Part-time Em- ployees employed at Per- formances or Functions or for which a Theatre or Sports Ground or Tem- perary Liquor Licence is held.
	Per Month. £ s. d.	Per Day or Part of Day. £ s. d.	Per Day or Part of Day. £ s. d.
Class “A” Barman.....	20 10 0	0 17 6	0 17 6
Learner Class “A” Barman—			
First six months of experience..	10 0 0	—	—
Second six months of experience	11 0 0	—	—
Third six months of experience	12 0 0	—	—
Fourth six months of experience	13 0 0	—	—
Fifth six months of experience	14 0 0	—	—
Sixth six months of experience	15 0 0	—	—
Thereafter.....	20 10 0	—	—
Class “B” Barman.....	11 10 0	0 10 0	0 10 0
Class “C” Barman.....	17 10 0	0 15 0	0 15 0
Learner Class “C” Barman—			
First six months of experience	10 0 0	—	—
Second six months of experience	11 0 0	—	—
Third six months of experience	12 0 0	—	—
Fourth six months of experience	13 0 0	—	—
Fifth six months of experience	14 0 0	—	—
Sixth six months of experience	15 0 0	—	—
Thereafter.....	17 10 0	—	—
Class “D” Barman.....	10 10 0	0 10 0	0 10 0
Cook, Male.....	12 10 0	0 12 6	7s. 6d. for a separate breakfast or lunch; 10s. for a separate dinner; 12s. 6d. for a full day or £3. 10s. for a full week of six days.
Cook, Female.....	10 0 0	0 8 6	5s. for a separate breakfast or lunch; 6s. 6d. for a separate dinner; 8s. 6d. for a full day or £2. 10s. for a full week of six days.
Cook, Learner, Male—			
First six months of experience	4 10 0	—	—
Second six months of experience	5 0 0	—	—
Third six months of experience	6 0 0	—	—
Fourth six months of experience	7 0 0	—	—
Fifth six months of experience	8 0 0	—	—
Sixth six months of experience	9 0 0	—	—
Thereafter.....	12 10 0	—	—
Cook, Learner, Female—			
First six months of experience	4 0 0	—	—
Second six months of experience	4 10 0	—	—
Third six months of experience	5 10 0	—	—
Fourth six months of experience	6 10 0	—	—
Fifth six months of experience	7 0 0	—	—
Sixth six months of experience	8 0 0	—	—
Thereafter.....	10 0 0	—	—
Curry Cook.....	5 10 0	0 4 0	0 4 0
Waiter, Head—			
In establishments employing more than six waiters.....	9 0 0	12s. 6d., provided that if the employee is employed for not more than five hours on any day the rate shall be 6s. 3d.	6s. for a separate breakfast or lunch; 8s. 6d. for a separate dinner; 12s. 6d. for a full day or £2. 12s. 6d. for a full week of six days.
In establishments employing six or less number of waiters...	8 0 0	12s. 6d., provided that if the employee is employed for not more than five hours on any day the rate shall be 6s. 3d.	6s. for a separate breakfast or lunch; 8s. 6d. for a separate dinner; 12s. 6d. for a full day or £2. 12s. 6d. for a full week of six days.
Qualified Waiter.....	7 0 0	10s., provided that if the employee is employed for not more than five hours on any day the rate shall be 5s.	5s. for a separate breakfast or lunch; 7s. 6d. for a separate dinner; 10s. for a full day or £2. 5s. for a full week of six days.

Vir die toepassing van hierdie woordbepaling sluit die uitdrukking „eetware, gereedskap of ander artikels” nie in dat etes of verversings, behalwe tee, koffie, kakao of soortgelyke drankie en warmwater vroeg in die more na klante-toe gedra word nie;

„gas”, enige persoon wat vas of tydelik in 'n inrigting woon en sluit 'n besoeker of klant in, maar met uitsondering van die werkgewer of enige lid van sy gesin of enige persoon wat in die inrigting werksaam is;

„hoofkelder”, 'n werknemer spesiaal in diens om toesig oor kelders te hou;

„uurloon”—

(a) in inrigtings, behalwe wyn- en bierinrigtings, in die geval van kantienmanne die weeklikse loon, gedeel deur 54, en in die geval van ander werknemers, behalwe buiterverkoopbediendes, die weeklikse loon, gedeel deur 59;

(b) in wyn- en bierinrigtings, in die geval van kantienmanne en ander werknemers, behalwe werknemers, graad II, en buiterverkoopbediendes, die weeklikse loon, gedeel deur 54 en in die geval van werknemers, graad II, die weeklikse loon, gedeel deur 60; en

(c) in die geval van buiterverkoopbediendes, die weeklikse loon, gedeel deur 46;

„jeugdige”, enige werknemer onder die ouderdom van 21 jaar, of enige vakleerling;

„leerling”, 'n werknemer wie se ervaring in die bepaalde vak waarin hy in diens is, as hy werksaam was as—

(a) 'n kok—(behalwe 'n kerriekok) minder as drie jaar is;

(b) 'n kelner—(behalwe 'n kerriekelner) minder as drie jaar is;

(c) 'n buiterverkoopbediende—minder as drie jaar is;

„hysbediende”, 'n werknemer hoofsaaklik of uitsluitlik in diens om 'n passasiershyser te bedien;

„Drank- en Verversingsbedryf”, die bedryf wat deur werkgewers en hul werknemers beoefen word as hulle, tydelik of permanent, die besigheid van die verskaffing van verversings, asook die van hotelle of van kantiene voortsit, as drank in verband met sodanige besigheid verskaf word en die verskaffing daarvan beoefen word kragtens 'n lisensie ingevolge die Drankwet, 1928, maar sluit nie die bedryf in wat deur 'n werkgewer beoefen word kragtens 'n restaurant-, verversings- of teekamerhouerslisensie ingevolge item 20 van deel I van die Tweede Bylae tot die Licenties Consolidatie Wet, 1925, of sodanige werkgewer ook die houer is of nie van 'n dranklisensie ingevolge die Drankwet, 1928, waarby die verskaffing van drank in sy restaurant, verversings- of teekamer toegelaat word;

„buiterverkoopbediende”, 'n werknemer uitsluitlik of hoofsaaklik in diens vir die verkoop vir gebruik vanuit die gelisensieerde perseel;

„buiterverkoopbediende, gekwalifiseerd”, 'n buiterverkoopbediende met minstens drie jaar ervaring;

„buiterverkoopbediende, ongekwalifiseerd”, 'n buiterverkoopbediende met minder as drie jaar ervaring;

„page”, 'n manlike werknemer onder 20 jaar oud uitsluitlik of hoofsaaklik in diens om boodskappe te doen, briewe te ontvang of af te lewer, asook boodskappe of pakkette af te lewer en om klokkes of die telefoon te beantwoord;

„deeltydse werknemer”, 'n werknemer wat in diens geneem word vir hoogstens vier dae in enige afsonderlike week en wie se weeklikse totale werkure nie meer as veertig is nie;

„kruier”, 'n werknemer uitsluitlik of hoofsaaklik in diens om by die aankoms van treine of ander vervoermiddels hy te wees en om die bagasie van gaste na, uit en in 'n inrigting te vervoer en wat bowendien boodskappe of pakkette kan aflewer of behulpsaam is by die bediening van etes of verversings;

„loonskale”, ook dat betalings vir oortyd en betalings in die plek van kos en/of inwoning en was van klere inbegrepe is;

„sewedaagse inrigting”, 'n inrigting waarin die drank- en verversingsbedryf vir sewe dae in 'n week beoefen kan word;

„werkdag”, die tydperk op enige dag vanaf die tyd waarop die werknemer begin werk tot die tyd waarop hy vir daardie dag ophou met werk;

„loon”, die uur-, dag-, weeklikse of maandelikse loon en dit sluit nie kommissie in nie;

„kelner”, 'n werknemer (behalwe 'n kerriekelner) wat in diens is vir die bediening van gaste aan tafel of in enige ander deel van die gebou deur gaste bewoon om klokkes te antwoord, om telling te hou by biljart, en om sodanige ander dienste te verrig as wat vir die gemak en gerief van hotelgaste nodig mag wees;

„weeklikse loon”, die weeklikse loon voorgeskryf in die Ooreenkoms of waar 'n maandelikse loon voorgeskryf is, sodanige maandelikse loon gedeel deur 4½ of waar 'n daelikse loon voorgeskryf is, sodanige daelikse loon vermenigvuldig met die getal dae wat deur die werknemer gedurende die betrokke week gewerk is;

For the purposes of this definition the expression “carrying foodstuffs, utensils or other articles” does not include carrying meals or refreshments to guests, other than early morning tea, coffee, cocoa, or similar beverages and hot water.

“guest” means any person who resides either permanently or temporarily in an establishment and includes a visitor or customer, but does not include the employer or any member of his family or any person employed in the establishment;

“head-waiter” means an employee specially employed to supervise waiters;

“hourly wage” means—

(a) in establishments other than wine and malt establishments, in the case of barmen the weekly wage divided by 54 and in the case of other employees except off-sales attendants the weekly wage divided by 59;

(b) in wine and malt establishments, in the case of barmen and other employees excepting grade II employees and off-sales attendants the weekly wage divided by 54 and in the case of grade II employees, the weekly wage divided by 60; and

(c) in the case of off-sales attendants the weekly wage divided by 46;

“juvenile” means any employee under the age of 21 years or any apprentice;

“learner” means an employee whose experience in the particular occupation in which he is engaged has been, if employed as—

(a) a cook (other than a curry cook), less than three years;

(b) a waiter (other than a curry waiter), less than three years;

(c) an off-sales attendant, less than three years.

“lift attendant” means an employee wholly or mainly engaged in operating a passenger lift;

“liquor and catering trade” means the trade carried on by employers and their employees when conducting, whether temporarily or permanently, the business of catering, hotels or of bars, if liquor is supplied in connection with such business and the supply thereof is carried on in terms of a licence under the provisions of the Liquor Act, 1928, but does not include the trade carried on by an employer in terms of a restaurant, refreshment or tea-room keeper's licence under item 20 of part I of the second Schedule to the Licences Consolidation Act, 1925, whether or not such employer is also the holder of a liquor licence under the Liquor Act, 1928, permitting of the supply of liquor in his restaurant, refreshment or tea room;

“off-sales attendant” means an employee who is wholly or mainly engaged in the sale of liquor for consumption off the licensed premises;

“off-sales attendant, qualified”, means an off-sales attendant who has had not less than three years' experience;

“off-sales attendant, unqualified”, means an off-sales attendant who has had less than three years' experience;

“page” means a male employee under the age of 20 years wholly or mainly engaged in running errands, receiving or delivering letters, messages or parcels and answering bells or telephone calls;

“part-time employee” means any employee who is employed for not more than four days in any one week and whose weekly total of working hours does not exceed forty;

“porter” means an employee wholly or mainly engaged in meeting trains or other conveyances and conveying the luggage of guests to, from, and in an establishment and who may, in addition, deliver messages or packages or assist in serving meals or refreshments;

“rates” includes payments for overtime and payments in lieu of board and/or lodging and laundering;

“seven-day establishment” means an establishment in which the liquor and catering trade may be carried on for seven days a week;

“spreadover” means the period calculated from the time an employee first commences work on any day until he finishes work on that day;

“wage” means the hourly, daily, weekly or monthly wage and does not include commission;

“waiter” means an employee, other than a curry waiter, who is engaged for the purposes of serving guests at table or any other part of the building occupied by guests, to answer bells, to mark billiards, and to perform such other services as the comfort and convenience of hotel guests may require;

“weekly wage” means the weekly wage prescribed in the Agreement or where a monthly wage has been prescribed, such monthly wage divided by 4½ or where a daily wage has been prescribed such daily wage multiplied by the number of days worked by the employee during the week concerned;

1. BESTEK VAN TOEPASSING VAN OOREENKOMS.

Die bepalings van die Ooreenkoms moet nagekom word in die munisipale gebied Pietermaritzburg deur alle werkgewers en werknemers in diens of werksaam in die Drank- en Verversingsbedryf wat lede van die werkgewersorganisasie of die vakvereniging is.

2. TERMYN WAT OOREENKOMS IN WERKING IS.

Hierdie Ooreenkoms tree in werking op sodanige datum as wat die Minister van Arbeid ingevolge artikel *ag-en-veertig* van die Wet mag bepaal, en bly van krag vir een jaar of vir sodanige tydperk as wat hy mag vasstel.

3. WOORDBEPALING.

Alle uitdrukkings in hierdie Ooreenkoms gebesig, waarvan die betekenis in die Wet bepaal word, het dieselfde betekenis as in daardie Wet, en tensy 'n ander bedoeling daaruit blyk, sluit woorde wat die manlike geslag aandui ook vrouens in, en enige verwysing na 'n Wet sluit ook enige wysiging van sodanige Wet in; voorts, tensy dit in stryd is met die samehang, beteken—

- „Wet”, die Nywerheid-versoeningswet, 1937;
- „kantienman”, 'n werknemer, behalwe 'n kelner, wat drank oor of vanuit die toonbank in 'n inrigting verkoop;
- „kantienman, groep A”, 'n kantienman in diens om blankes in 'n inrigting (behalwe in 'n wyn- of bierinrigting) te bedien en wat as sodanig minstens drie jaar ervaring opgedoen het;
- „leerling-kantienman, groep A”, 'n werknemer in diens om die werk van 'n kantienman, groep A, te leer en wat minder as drie jaar ervaring opgedoen het;
- „kantienman, groep B”, 'n kantienman afgesien van sy ervaring, in diens om nie-blankes in 'n inrigting (behalwe in 'n wyn- of bierinrigting) te bedien;
- „kantienman, groep C”, 'n kantienman in diens om blankes in 'n wyn- en bierinrigting te bedien en wat as sodanig minstens drie jaar ervaring opgedoen het;
- „leerling-kantienman, groep C”, 'n werknemer in diens om die werk van 'n kantienman, groep C, te leer en wat minder as drie jaar ervaring opgedoen het;
- „kantienman, groep D”, 'n kantienman afgesien van sy ervaring in diens om drank aan nie-blankes in 'n wyn- en bierinrigting te verkoop;
- „los werknemer”, 'n werknemer wat vir hoogstens een week op 'n slag in diens is;
- „kok”, 'n werknemer in diens in enige werksaamheid by die bereiding van kook van voedsel, behalwe die werk van 'n kerriekok en die werksaamhede wat in paragrafe (f), (i) en (k) van die woordbepaling 'n werknemer, graad II, val;
- „klub”, 'n inrigting ten opsigte waarvan daar 'n klub-dranklisensie ingevolge die Drankwet, 1928, gehou word;
- „Raad”, die „Industrial Council for the Liquor and Catering Trade, Pietermaritzburg Municipal Area”, wat ingevolge artikel *negentien* van die Wet geregistreer is;
- „kerriekok”, 'n werknemer wat in diens is vir die bereiding van Indiese kerrie, Indiese kerriegerigte en kos in kerriekamers en/of Indiese eetkamers;
- „kerriekelner”, 'n werknemer in diens om gaste by 'n tafel of elders in 'n kerriekamer of Indiese eetkamer te bedien;
- „dag”, die tydperk van vier-en-twintig uur wat om middernag begin en eindig;
- „inrigting”, enige perseel waar die drank- en verversingsbedryf beoefen word;
- „ervaring”, die totale tydperk wat 'n werknemer vóór of na die inwerkingtreding van hierdie Ooreenkoms, in die beroep wat hy in die Drank- en Verversingsbedryf uitoefen, werksaam was;
- „vroulike algemene assistent”, 'n vroulike werknemer wat werk verrig wat nie uitdruklik by die pligte van enige ander werknemer in hierdie Ooreenkoms bepaal, inbegrepe is nie;
- „werknemer, graad I”, 'n manlike werknemer wat nie andersins in subartikel (1) van artikel 4 van hierdie Ooreenkoms vasgestel is nie;
- „werknemer, graad II”, 'n werknemer wat uitsluitlik een of meer van onderstaande werksaamhede in 'n inrigting verrig:—
 - (a) Eetware, gereedskap of ander artikels dra;
 - (b) persele, gereedskap, meubels, voertuie, diere, skoeisel of ander artikels skoonmaak;
 - (c) briewe, koerante, boodskappe of goedere te voet of deur middel van 'n fiets of handvoertuig aflewer;
 - (d) goedere verskuiwe, opstapel of uitpak;
 - (e) vuurmaak of vure aan die brand hou en/of vuilgoed of as verwyder;
 - (f) pluimvee pluk of skoonmaak; vis skoonmaak; groente skoonmaak, afskil of opsny; pap gaarmaak;
 - (g) kiste, bale of ander pakkies oop- of toemaak;
 - (h) persele, goedere of ander artikels oppas;
 - (i) onder-toesig van 'n kok op eetware by die kookproses let;
 - (j) klante met tee, koffie, kakao of soortgelyke drankte vroeg in die oggend bedien;
 - (k) pap, eiers en rantsone vir natuurlike kook;
 - (l) hulp verleen by die bereiding, instandhou en skoonmaak van tuine.

1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT.

The terms of the Agreement shall be observed in the Municipal Area of Pietermaritzburg by all employers and employees engaged or employed in the liquor and catering trade who are members of the employers' organization or the trade union.

2. PERIOD OF OPERATION.

This Agreement shall come into operation on such date as may be fixed by the Minister of Labour in terms of section *forty-eight* of the Act and shall remain in force for one year or for such period as may be fixed by him.

3. DEFINITIONS.

Any expressions used in this Agreement which are defined in the Act shall have the same meanings as in that Act, and unless the contrary intention appears, words importing the masculine gender shall include females and any reference to any Act shall include any amendment of such Act, further, unless inconsistent with the context—

“Act” means the Industrial Conciliation Act, 1937;

“barman” means an employee other than a waiter engaged in the sale of liquor over or from the bar in an establishment;

“class ‘A’ barman” means a barman employed to serve Europeans in an establishment other than a wine and malt establishment and who has had not less than three years' experience as such;

“learner, class ‘A’ barman” means an employee employed to learn the work of a class “A” barman and who has had less than three years' experience;

“class ‘B’ barman” means a barman irrespective of his experience who is employed to serve non-Europeans in an establishment other than a wine and malt establishment;

“class ‘C’ barman” means a barman employed to serve Europeans in a wine and malt establishment and who has had not less than three years' experience as such;

“learner, class ‘C’ barman” means an employee employed to learn the work of a class “C” barman and who has had less than three years' experience;

“class ‘D’ barman” means a barman irrespective of his experience employed to serve non-Europeans in a wine and malt establishment;

“casual employee” means an employee who is engaged for a period not exceeding one week at a time;

“cook” means an employee engaged in any operation in the preparation or cooking of food, excluding the work of a curry cook and the operations falling under paragraphs (f), (i) and (k) of the definition of a grade II employee;

“club” means an establishment in respect of which there is held a club liquor licence under the Liquor Act, 1928;

“council” means the Industrial Council for the Liquor and Catering Trade, Pietermaritzburg municipal area, registered in terms of section *nineteen* of the Act;

“curry cook” means an employee who is engaged in the preparation of Indian curry, Indian curry dishes and food in curry rooms and/or Indian dining rooms;

“curry waiter” means an employee engaged for the purpose of serving guests at a table or elsewhere in a curry room or Indian dining room;

“day” means the period of twenty-four hours beginning and ending at midnight;

“establishment” means any premises where the liquor and catering trade is carried on;

“experience” means the total period of employment an employee has had, before or subsequent to the date of the commencement of this Agreement, in the occupation in which he is employed in the liquor and catering trade;

“female general assistant” means a female employee performing work not specifically included in the duties of any other employee defined in this Agreement;

“grade I employee” means any male employee who is not otherwise specified in sub-section (1) of section 4 of this Agreement;

“grade II employee” means an employee engaged exclusively in one or more of the following operations:—

- (a) Carrying foodstuffs, utensils or other articles;
- (b) cleaning premises, utensils, furniture, vehicles, animals, footwear, or other articles;
- (c) delivering letters, newspapers, messages or goods on foot or by means of a bicycle or manually propelled vehicle;
- (d) moving, stacking or unpacking goods;
- (e) making or maintaining fires and/or removing refuse or ashes;
- (f) plucking or cleaning poultry, cleaning fish, cleaning, peeling or cutting up vegetables, cooking porridge;
- (g) opening or closing boxes, bales or other packages;
- (h) guarding premises, goods or other articles;
- (i) attending to foodstuffs in the process of cooking under the supervision of a cook;
- (j) serving early morning tea, coffee, cocoa or similar beverages to guests;
- (k) cooking porridge, eggs and rations for natives;
- (l) assisting in the preparation, maintenance and cleaning of gardens.

* No. 532.]

[19 Maart 1943.]

VAKLEERLINGEN WET, 1922, SOOS GEWYSIG.
KOMITEE VIR VAKLEERLINGE IN DIE BOUNYWER-
HEID, PRETORIA.

UITBREIDING VAN REGSGEBIED.

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, handelende ooreenkomstig die bepalings van artikel elf van die Vakleerlingen Wet, 1922, soos gewysig, stel hierby, met ingang vanaf die datum van hierdie kennisgewing, vir die munisipale gebiede Middelburg (Transvaal) en Witbank die Vakleerlingskapkomitee in bekend as die Komitee vir Vakleerlinge in die Bounywerheid, Pretoria, om my in te lig in ooreenstemming met genoemde Wet, soos gewysig, oor alle aangeleenthede in verband met Vakleerlingskapvoorwaardes in die Bounywerheid in genoemde munisipale gebiede sowel as vir die gebied waarvoor die genoemde Komitee by Goewermentskennisgewing No. 1615 van 11 September 1926 ingestel is.

WALTER B. MADELEY,
Minister van Arbeid.

(C. 1001/3.)

* No. 533.]

[19 Maart 1943.]

WERKLOOSHEIDBYSTANDSWET, 1937, SOOS
GEWYSIG.

BEKENDMAKING DEUR SENTRALE GESAG
INGEVOLGE ARTIKEL AGT.

Ingevolge artikel agt van die Werkloosheidbystandswet, 1937 (Wet No. 25 van 1937, soos gewysig by Wet No. 17 van 1942), word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat ondervermelde persone aangestel is as lede van die Bestuurskomitee van die Werkloosheidbystandsfonds vir die Houtbewerkinsnywerheid:—

(a) OM WERKGEWERS TE VERTEENWOORDIG.

<i>Verteenwoordigers.</i>	<i>Plaasvervangers.</i>
Jack Unterhalter.	Jack Kanareck.
Julius First.	Louis Kopinsky.
Walter Edwin Bailey.	Jack Bloch.

(b) OM BYDRAERS TE VERTEENWOORDIG.

<i>Verteenwoordigers.</i>	<i>Plaasvervangers.</i>
Daniel Rudolph de Wet.	George Smith.
Johannes Frederick Kloppe.	Albert Herschel.
Jacob Johannes Human.	Harry Claff.

* No. 535.]

[19 Maart 1943.]

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.
DRANK- EN VERVERSINGSBEDRYF, PIETERMARITZ-
BURG.

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

- (a) kragtens subartikel (1) van artikel *ag-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, dat al die bepalings van die Ooreenkoms wat in die Bylae verskyn en betrekking het op die Drank- en Verversingsbedryf, vanaf die 1ste dag van April 1943, en vir die tydperk wat eindig op die 31ste dag van Maart 1944, bindend is op die werkgewersorganisasie en vakvereniging wat genoemde Ooreenkoms aangegaan het en op die werkgewers en werknemers wat lede is van daardie organisasie of daardie vereniging;
- (b) kragtens subartikel (2) van artikel *ag-en-veertig* van genoemde Wet dat die bepalings vervat in klousules 3 tot en met 22 van genoemde Ooreenkoms, vanaf die 1ste dag van April, 1943, en vir die tydperk wat eindig op die 31ste dag van Maart 1944, bindend is op die ander werkgewers en werknemers betrokke by of in diens van genoemde bedryf in die munisipale gebied Pietermaritzburg; en
- (c) kragtens subartikel (4) van artikel *ag-en-veertig* van genoemde Wet dat die bepalings vervat in klousules 3 tot en met 14 en 16 tot en met 21 van genoemde Ooreenkoms vanaf die 1ste dag van April 1943, en vir die tydperk wat eindig op die 31ste dag van Maart 1944, in die munisipale gebied Pietermaritzburg *mutatis mutandis* van toepassing is ten opsigte van persone wat nie by die woordomskriving van die uitdrukking „werknemer” vervat in artikel *een* van genoemde Wet ingesluit is nie.

WALTER B. MADELEY,
Minister van Arbeid.

BYLAE.

„INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE LIQUOR AND
CATERING TRADE, PIETERMARITZBURG MUNICI-
PAL AREA.”

OOREENKOMS

ingevolge die bepalings van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, gemaak deur en aangegaan tussen die

„Pietermaritzburg Hotel Keepers' Association”
(hierna genoem „die werkgewers” of „die werkgewers-
organisasie”), aan die een kant, en
„The Natal Liquor and Catering Trades Employees'
Union”

(hierna genoem „die werknemers” of die „vakvereniging”),
aan die ander kant,
wat die partye is by die „Industrial Council for the Liquor
and Catering Trade, Pietermaritzburg Municipal Area”.

* No. 532.]

[19 March 1943.]

APPRENTICESHIP ACT, 1922, AS AMENDED.
PETORIA BUILDING APPRENTICESHIP COMMITTEE.
EXTENSION OF AREA OF JURISDICTION.

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section eleven of the Apprenticeship Act, 1922, as amended, hereby, with effect from the date of this notice, establish for the municipal areas of Middelburg (Transvaal) and Witbank the Apprenticeship Committee known as the Pretoria Building Apprenticeship Committee, to advise me in accordance with the said Act, as amended, on all matters connected with the conditions governing apprenticeship in the Building Industry in the said municipal areas in addition to the area in respect of which the said Committee was established by Government Notice No. 1615 of 11th September, 1926.

WALTER B. MADELEY,
Minister of Labour.

(C. 1001/3.)

* No. 533.]

[19 March 1943.]

UNEMPLOYMENT BENEFIT ACT, 1937, AS AMENDED.
NOTIFICATION BY CENTRAL AUTHORITY IN TERMS
OF SECTION EIGHT.

In terms of section eight of the Unemployment Benefit Act, 1937 (Act No. 25 of 1937, as amended by Act No. 17 of 1942), it is hereby notified for general information that the under-mentioned persons have been appointed as members of the Management Committee of the Unemployment Benefit Fund for the Woodworking Industry:—

(a) TO REPRESENT EMPLOYERS.

<i>Representatives.</i>	<i>Alternates.</i>
Jack Unterhalter.	Jack Kanareck.
Julius First.	Louis Kopinsky.
Walter Edwin Bailey.	Jack Bloch.

(b) TO REPRESENT CONTRIBUTORS.

<i>Representatives.</i>	<i>Alternates.</i>
Daniel Rudolph de Wet.	George Smith.
Johannes Frederick Kloppe.	Albert Herschel.
Jacob Johannes Human.	Harry Claff.

* No. 535.]

[19 March 1943.]

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.
LIQUOR AND CATERING TRADE, PIETERMARITZ-
BURG.

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, do here-
by—

- (a) in terms of sub-section (1) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, declare that all the provisions of the Agreement which appears in the Schedule hereto and which relates to the Liquor and Catering Trade, shall be binding from the 1st day of April, 1943, and for the period ending the 31st day of March, 1944, upon the employers' organization and trade union which entered into the said Agreement and upon the employers and employees who are members of that organization or that union;
- (b) in terms of sub-section (2) of section *forty-eight* of the said Act, declare that the provisions contained in clauses 3 to 22 (inclusive), of the said Agreement shall be binding from the 1st day of April, 1943, and for the period ending the 31st day of March, 1944, upon the other employers and employees engaged or employed in the said trade in the Municipal Area of Pietermaritzburg; and
- (c) in terms of sub-section (4) of section *forty-eight* of the said Act, declare that in the Municipal Area of Pietermaritzburg and from the 1st day of April, 1943, and for the period ending the 31st day of March, 1944, the provisions contained in clauses 3 to 14 (inclusive) and 16 to 21 (inclusive), of the said Agreement shall *mutatis mutandis* apply in respect of such persons as are not included in the definition of the expression “employee” contained in section *one* of the said Act.

WALTER B. MADELEY,
Minister of Labour.

SCHEDULE.

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE LIQUOR AND
CATERING TRADE, PIETERMARITZBURG MUNICI-
PAL AREA.

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Concilia-
tion Act, 1937, made and entered into between the
Pietermaritzburg Hotel Keepers' Association

(hereinafter referred to as “the employers” or “the
employers' organization”), of the one part, and

The Natal Liquor and Catering Trades Employees' Union
(hereinafter referred to as “the employees” or “the trade
union”), of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Liquor
and Catering Trade, Pietermaritzburg Municipal Area.

(ii) die verskaffing, opsky, saag, skaaf of enige ander werksaamheid by die omsetting van timmerhout of houtblokke in mynstutte, dwarsleërs, balke, planke, of ander standaard vorms en die vervaardiging van kiste, kasplanke, pakmatte, platkissies, kratte en ander artikels wat hoofsaaklik uit hout bestaan maar sluit nie die vervaardiging van sodanige artikels in as dit uitgeoefen word onderskeidelik in die bou-, werktuigkundige of elektrotegniese ingenieurs-, motoringenieurs- of leer- en skoelvervaardigingsnywerheid soos bepaal onderskeidelik in Goewermmentskennissgewings Nos. 1632 van 11 Oktober 1940, 921 van 7 Junie 1940, 1562 van 7 November 1941 en 481 van 20 Maart 1942, of die vervaardiging van mandjieware, vuurhoutjies of die houtkiste bekend as „naturelekkoffers” nie;

(iii) die vervaardiging, geheel of gedeeltelik, van laaghout, fineer- of reeplaaghout-, blokpanele of planke en fineerhout en sluit in alle prosesse wat daarin vervat is met inbegrip van die omsetting van houtblokke of timmerhout in lae, stroke, blokke of fineerhout, die voorbereiding daarvan vir vaslym, die vaslymproses, die bereiding van lym daarvoor en die pers, afwerk, skaaf, saag, afvryf met skuurpapier, masjienafwerking of enige ander proses by sodanige produksie.

WALTER B. MADELEY,
Minister van Arbeid.

* No. 524.] [19 Maart 1943.
WERKLOOSHEIDBYSTANDSWET, 1937 (SOOS GEWYSIG).

WERKLOOSHEID-BYSTANDSFONDS VIR DIE HOUT-BEWERKINGSNYWERHEID.

KENNISGEWING WAT DIE DATUM BEPAAL MET INGANG WAARVAN BYDRAES BETAALBAAR WORD.

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, bepaal hierby, kragtens subartikel (1) van artikel vier-en-dertig van die Werkloosheidsbystandswet, 1937 (Wet No. 25 van 1937, soos gewysig by Wet No. 17 van 1942), die eerste dag van April 1943, as die datum met ingang waarvan bydraes betaal moet word aan die Werkloosheidsbystandsfonds vir die Houtbewerkingsnywerheid, ingestel by Goewermmentskennissgewing No. 523 van 19 Maart 1943.

WALTER B. MADELEY,
Minister van Arbeid.

* No. 525.] [19 Maart 1943.
VAKLEERLINGEN WET, 1922, SOOS GEWYSIG.
AANWYSING VAN VAK.

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, handelende ooreenkomstig die bepalinge van artikel vyftien van die Vakleerlingen Wet, 1922, soos gewysig, en in oorleg met die Staatsvakleerlingenskapkomitee, gee hierby kennis dat ek, kragtens artikel een van genoemde Wet, soos gewysig, in die Unie van Suid-Afrika, vir welke gebied die aldus geraadpleegde Komitee ingestel is, ondervermelde bykomende vak wat beheer word deur Staatsdepartemente in die Unie van Suid-Afrika behalwe die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens-Administrasie en die Staatsdrukkery, aanwys as 'n vak waarop die bepalinge van genoemde Wet, soos gewysig, ten opsigte van vakleerlingenskap van toepassing is.

14. Las met asetileen en/of elektrisiteit.

(C. 1001/20.) WALTER B. MADELEY,
Minister van Arbeid.

* No. 531.] [19 Maart 1943.
VAKLEERLINGEN WET, 1922, SOOS GEWYSIG.
KOMITEE VIR VAKLEERLINGE IN DIE MOTOR-INGENIEURSNYWERHEID, PORT ELIZABETH.
VOORGESTELDE WYSIGING VAN VAKLEERLINGSKAP-VOORWAARDES.

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, handelende ooreenkomstig die bepalinge van artikel vyftien van die Vakleerlingen Wet, 1922, soos gewysig, gee hierby kennis dat ek voornemens is om, kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel dertien van genoemde Wet, soos gewysig, en in oorleg met die Komitee vir Vakleerlinge in die Motoringenieursnywerheid, Port Elizabeth, klousule 3 van die Bylae tot Goewermmentskennissgewing No. 1608 van 14 November 1941, te herroep en deur onderstaande nuwe klousule te vervang.

3. KWALIFIKASIES VEREIS OM MET VAKLEERLINGSKAP TE BEGIN.

Die minimum ouderdoms- en opvoedkundige kwalifikasies om met Vakleerlingenskap te begin, is, behalwe in gevalle waar vrystelling deur die Inspekteur verleen is, onderskeidelik 15 jaar en om in Standaard VII te slaag.

Besware teen bogenoemde voorstelle kan ingevolge artikel vyftien van die Vakleerlingen Wet, 1922, soos gewysig, by die Sekretaris van die Komitee vir Vakleerlinge, Posbus 3029, Port Elizabeth, ingedien word.

1001/56. WALTER B. MADELEY,
Minister van Arbeid.

(ii) the supplying, cutting up, sawing, planing, or any other operation in the conversion of timber or logs to mine props or sleepers or beams, planks, baulks, or other standard forms and the manufacture of boxes, shooks, packmats, trays, crates and other articles made principally of wood but does not include the manufacture of such articles if carried on in the building, mechanical and electrical engineering, motor engineering or leather and footwear manufacturing industries as defined in Government Notices Nos. 1632 of 11th October, 1940, 921 of 7th June, 1940, 1562 of 7th November, 1941, and 481 of 20th March, 1942, respectively, or the manufacture of basketware, matches or the wooden boxes known as "Native trunks";

(iii) the production wholly or partially of plywood, veneered or laminated or block panels or boards, and veneers and includes all processes comprised therein, including the conversion of logs or timber into layers, strips, blocks or veneers, the preparation thereof for gluing, the process of gluing, the preparation of glues therefor and the pressing, trimming, planing, sawing, sandpapering, machining or any other process in such production.

WALTER B. MADELEY,
Minister of Labour.

* No. 524.] [19 March 1943.
UNEMPLOYMENT BENEFIT ACT, 1937 (AS AMENDED).
UNEMPLOYMENT BENEFIT FUND FOR THE WOODWORKING INDUSTRY.
NOTICE FIXING DATE FROM WHICH CONTRIBUTIONS BECOME PAYABLE.

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, in terms of sub-section (1) of section thirty-four of the Unemployment Benefit Act, 1937 (Act No. 25 of 1937, as amended by Act No. 17 of 1942), hereby fix the 1st day of April, 1943, as the date from which contributions to the Unemployment Benefit Fund for the Woodworking Industry, established by Government Notice No. 523 of 19th March, 1943, shall be paid.

WALTER B. MADELEY,
Minister of Labour.

* No. 525.] [19 March 1943.
APPRENTICESHIP ACT, 1922, AS AMENDED.
DESIGNATION OF TRADE.

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section fifteen of the Apprenticeship Act, 1922, as amended, and after consultation with the Government Apprenticeship Committee, hereby give notice that, in terms of section one of the said Act, as amended, I designate in the Union of South Africa, for which area the committee so consulted was established, the undermentioned additional trade conducted by Government Departments in the Union of South Africa, other than the South African Railways and Harbours Administration and the Government Printing Works, as a trade to which the provisions of the said Act, as amended, in respect of apprenticeship shall apply.

14. Welding—acetylene and/or electric.

(C. 1001/20.) WALTER B. MADELEY,
Minister of Labour.

* No. 531.] [19 March 1943.
APPRENTICESHIP ACT, 1922, AS AMENDED.
PORT ELIZABETH MOTOR ENGINEERING
APPRENTICESHIP COMMITTEE.
PROPOSED AMENDMENT TO CONDITIONS OF APPRENTICESHIP.

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section fifteen of the Apprenticeship Act, 1922, as amended, hereby give notice that, under the powers vested in me by sub-section (1) of section thirteen of the said Act, as amended, and after consultation with the Port Elizabeth Motor Engineering Apprenticeship Committee, I propose to withdraw clause 3 of the Schedule to Government Notice No. 1608 of the 14th November, 1941, and substitute therefor the following new clause:—

3. QUALIFICATIONS FOR COMMENCING APPRENTICESHIP.

Except in cases where exemption is granted by the Inspector the minimum age and educational qualifications for commencing apprenticeship shall be 15 years and the passing of Standard VII, respectively.

Objections to the above proposal may, in terms of section fifteen of the Apprenticeship Act, 1922, as amended, be lodged with the Secretary of the Apprenticeship Committee, P.O. Box 3029, Port Elizabeth.

1001/56. WALTER B. MADELEY,
Minister of Labour.

SALE IN EXECUTION. (WITHOUT RESERVE.)

In the matter of certain Warrant of Execution against W. J. SMITH, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts (Masonic Grove Entrance), Durban, on Saturday, 27th March, 1943, at 10 a.m. of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

Remainder of Lot No. 24 of Sub-division F of Sub-division C of Lot No. 14 of the farm Wandsbeck No. 835, situate in the Westville Local Administration and Health Board Area, in the County of Durban, Province of Natal, in extent 60928.7075 square feet.

CONDITIONS (inter alia) OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Title Deeds, the Magistrates' Courts Act, and any law relative thereto. Purchaser taking all risks.
2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.
3. The Purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.
4. The Messenger of Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description, or pointing out the boundaries, pegs, or beacons.—A. L. van Herden, Messenger of Court, Durban.
1383—12-19

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, MAURICE BON, on Active Service within the Union, presently No. 148691, Corporal MAURICE LOUIS PRIVETT, Corporal in the Technical Service Corps, U.D.F., intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of MAURICE LOUIS PRIVETT for the reason that I was brought up by my aunt, Mrs. Privett, from the time of my birth, have always borne that name, was married under that name and bear that name in the Army.

I previously bore the names CORPORAL MAURICE LOUIS PRIVETT.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife ELLEN EILEEN BON to PRIVETT.

Any person who objects to our assumption of the said name of PRIVETT should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Durban, Natal.—M. Bon, 19th February, 1943.
1306—5-12-19-26

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of JOHN HERON to dispose of his hotel business known as BEL-GRAVE HOTEL, 206 Smith Street, Durban, as a going concern, with effect from 1st March, 1943. Dated at Durban, this 4th day of March, 1943.—J. H. Isaacs, Geshen & Co., Agents, 48 Field Street, Durban.
1368—12-19

Notice is hereby given that JOHN DEWAR, trading as SPECIAL PRODUCTS COMPANY at Elsie's River, near Cape Town, has sold his business, together with the assets thereof, to COATES BROTHERS & COMPANY (SOUTH AFRICA) (PROPRIETARY), LIMITED, of 29 Turners Avenue, Durban, who will carry on the business in the same name.—Garlicke & Bousfield, Attorneys for the Purchasers, P.O. Box 223, Durban.
1462—12-19

HILL CREST STORE.

Notice is hereby given that as from 1st April, 1943, the business hitherto conducted under the style or firm of HILLCREST STORE, DAVID ADAM, proprietor, will be sold to M. M. G. MEYER, who will conduct the same under the name of HILLCREST STORE, GRACE MEYER, proprietor. Dated at Durban, this 10th day of March, 1943.—Cowley & Cowley, Attorneys for Parties. 1500—19

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of PHILIP DANIEL HOFMEYER, carrying on the business of a retail butcher, at King Edward Street, Dundee, under the style of DUNDEE BUTCHERY, to sell the said business to PETRUS CORNELIUS KAY and THOMAS GEORGE COLLING, who will carry on the business under partnership under the same style as from 1st March, 1943. Dated at Dundee, this 9th day of March, 1943.—Acutt & Worthington, Attorneys for the Parties, Gladstone Street, Dundee, Natal. 1495—19-26

CHANGE OF NAME.

Section 93 of Deeds Registries Act, No. 47 of 1937.

Notice is hereby given that RAM OUTHIER JITHOO, Colonial-born Indian (Birth Register No. 17/1896, born in October, 1895), has notified me that he has changed his name from RAMOWTAR to RAM OUTHIER JITHOO, Colonial-born Indian (Birth Register No. 17/1896, born in October, 1895), and that he has made application to me for the registration of such change of name in terms of Section 93 of Act No. 47 of 1937, in respect of the following Deeds registered in his name, viz.:—

1. Deed of Transfer No. 3872/1938, dated 23rd August, 1938.
2. Mortgage Bond No. 2728/1938, dated 23rd August, 1938.
3. Mortgage Bond No. 2729/1938, dated 23rd August, 1938.
4. Mortgage Bond No. 2730/1938, dated 23rd August, 1938.

All persons having objection to the application are hereby required to lodge the same, in writing, with me within one week from the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg, this 4th day of March, 1943.—F. v. Copenhagen, Registrar of Deeds, Natal.
1494—19

CHANGE OF NAME.

(Section 93 of Deeds Registries Act, No. 47 of 1937.)

Notice is hereby given that THARLEY JUGGIAH NAIDOO, Indian Immigrant No. 145104, has notified me that he has changed his name from THURLI JAGGAYYA to THARLEY JUGGIAH NAIDOO, Indian Immigrant, No. 145104, and that he has made application to me for the registration of such change of name in terms of Section 93 of Act No. 47 of 1937, in respect of the following Deed registered in his name, viz.:—

- Deed of Transfer No. 952/1931, dated the 21st day of March, 1931.

All persons having any objection to the endorsement of the change of name on the said title deed are hereby required to lodge such objection, in writing, with me at my office in Pietermaritzburg within one week after the last publication of this notice. Deeds Registry, Pietermaritzburg, this 8th day of March, 1943.—F. v. Copenhagen, Registrar of Deeds, Natal. Deeds Registry, Pietermaritzburg, 8th March, 1943. 1549—19

Ten days' notice is hereby given of the intended sale of the ENTERPRISE BUTCHERY, 142 Umbilo Road, Durban, by the Assignees of T. R. HAZELL to DIRECT FARM SUPPLY BUTCHERY.—Clemmans & Johnston, Solicitors for the Parties, P.O. Box 598, Durban.
1477—12-19

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of DAVID FREDERICK JONES and DORIS JONES to sell their business known as RAYMOND CAFE at 121 Smith Street, Durban, to FAY ZOLTY. Dated at Durban, this 3rd day of March, 1943.—Henwood, Britter & Caney, Solicitors, 51 Masonic Grove, Durban.
1344—12-19

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of ELSTE MARIE LASKER, of Durban, to sell the business of general dealer, tearoom, fresh produce and milk purveyor, carried on by her at 179/181 Bartle Road, Durban, to IRENE THOMPSON, of Durban, as and from 25th March, 1943. Dated at Durban, this 12th day of March, 1943.—E. M. Lasker.
1517—19

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT No. 108/1929.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van verlore Akte van Transport No. 108/1929, gedateer 16 Januarie 1929, gegee deur Alida Maria Kunz, gebore Lotz, weduwee, in haar hoedanigheid as Eksekutrieuse Testamentêr in die Boedel van wyle Louis Johannes Fourie Kunz, No. 19706, ten gunste van Anna Elizabeth Kunz, minderjarige jongedogter, ten aansien van—

- (1) die resterend gedeelte van die plaas Malanskraal No. 1180, distrik Vrede, groot as sulks 460 morge 168 vierkante roede; onderworpe aan serwituut van vrye besit en volle vruggebruik ten faveure van Alida Maria Kunz, gebore Lotz, weduwee, tot by haar dood of hertrou (welke ookal die eerste mag gebeur);
- (2) die resterend gedeelte van die plaas Eensgevonden No. 1203, distrik Vrede, groot as sulks 253 morge 505 vierkante roede; onderworpe aan 'n serwituut van vrye besit en volle vruggebruik ten faveure van Alida Maria Kunz, gebore Lotz, weduwee, tot by haar dood of hertrou (welke ookal die eerste mag gebeur).

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Bloemfontein op hierdie 15de dag van Maart 1943.—M. van de Wall, Aanvrager se Prokureur, O/s Daniels & Smit, Maitlandstraat 75, Bloemfontein. 1545—19

KENNISGEWING.

Hierby word kennis gegee, in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat MATTHYS JOHANNES MATTHEUS KRITZINGER voornemens is om die besigheid deur hom gedryf onder die naam of styl van HELENE'S HAIR STYLISTS te Crossstraat 64, Kroonstad, insluitende meublement en boekskulde, te verkoop aan PAUL JACOBUS SMITH, wie voortaan die besigheid vir sy eie rekening sal dryf. Gedateer te Kroonstad, hierdie 15de dag van Maart 1943.—Du Randt & Fullard, Prokureurs vir die Partye, Posbus 110, Kroonstad.
1539—19-26

Kennisgewing geskied hiermee, in terme van Artikel 34 (1), Wet No. 24 van 1936, dat Mnr. I. A. v. NIEKERK, meulenaar, handeldrywend onder die naam van die ROSENDAL ROLLER MEULE op Erf No. 292, Rosendal, die meulebesigheid met masjinerie verkoop het aan Mnr. A. G. HEFER, meulenaar, van Rosendal. Gedateer te Rosendal, hierdie 1ste Maart 1943.—Dan. P. v. d. Merwe, V.R., Prokureur vir die Partye.
1366—12-19

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT

No. 45/1919.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n geresistiseerde afskrif van verlore Akte van Transport No. 45/1919, gedateer 18 Januarie 1919, gegee deur Alexander Haliburton Buchan Sydserff, ten gunste van Johannes Jacob Neethling, ten aansien van—

- (1) die plaas Vlaklaagte No. 387, distrik Bloemfontein, groot 198 morge 530 vierkante roede;
- (2) die plaas Vruchtgebruik No. 1304, distrik Bloemfontein, groot 410 morge 88 vierkante roede;
- (3) die plaas Noodhulp No. 1903, distrik Bloemfontein, groot 310 morge 37 vierkante roede;
- (4) die plaas Paardekraal No. 173, distrik Bloemfontein, groot 510 morge 38 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Bloemfontein op hierdie 15de dag van Maart 1943.—M. van de Wall, Aanvrager se Prokureur, O/s Daniels & Smit, Maitlandstraat 75, Bloemfontein. 1544—19

Hierby word kennis gegee, in terme van Seksie 34 van Wet No. 24 van 1936, dat JAN ADRIAAN STEYNBERG voornemens is om sy besigheid, deur hom gedryf onder die naam van STEYNBERG EN KLOPPER, Mullerstraat 17, Erf No. 28, Bethlehem, tesame met bate daarin, oor te maak aan WILHELMINA MARGARETHA GOUWS (gebore SWAN), getrou in gemeenskap van goed met Marthinus Petrus Johannes Gouws, openbare handelaars, wat gesegde besigheid vir eie rekening sal dryf vanaf 6 Maart 1943. Gedateer te Bethlehem, hierdie 9de dag van Maart 1943.—H. H. Erasmus, Prokureur vir die Partye, Nederlandse Bankgebou, Bethlehem. 1443—12-19

Kennisgewing geskied hiermee, in terme van Artikel 34 (1), Wet No. 24 van 1936, dat die Kurator in die Insolvente Boedel van C. W. Havemann, K.5942, hotelbaas, van Rosendal, handeldrywende onder die naam van die ROSENDAL HOTEL op Erwe Nos. 280 en 281, Rosendal, die hotelbesigheid met meublement en voorraad verkoop het aan Mnr. P. J. OLIVIER, hoteleienaar, van Rosendal. Gedateer te Rosendal, hierdie 1ste Maart 1943.—Dan. P. v. d. Merwe, V.R., Prokureur vir die Partye. 1366—12-19

SHERIFF'S SALE OF

IMMOVABLE PROPERTY.

(Under process of the Supreme Court of South Africa, O.F.S. Provincial Division.) In the matter between DANIELS & SMIT, Plaintiffs, and CHRISTOFFEL JACOBUS LODEWICUS PIENAAR, Defendant.

In front of the Periodical Court at Rosendal, District Ficksburg, O.F.S., at 11 a.m., on Thursday, the 25th March, 1943, the undermentioned property will be sold by public auction, without reserve, viz.:—

Certain remaining extent of the farm Panorama No. 512, District Ficksburg, measuring 196 morgen 277½ square rods.

The following information is furnished but nothing is guaranteed in this respect:—

The property is situate on the main road between Rosendal and Ficksburg and is four miles from Rosendal and 26 miles from Ficksburg.

On the property are the following:—
A dwelling-house in fair repair, consisting of 7 rooms; a rondavel, dairy, stable, garage, wagon and cow shed, a windmill, a pump and two dams.

There are several hundred bluegum trees on the property and approximately 140 morgen are under cultivation.

The property is at present let to Mr. K. J. Smit, of Lovedale, P.O. Cecelia, for £130 per annum and the lease expires on the 31st December, 1943.

TERMS OF SALE.

The purchase price is to be paid in cash on transfer. Within seven days from the day of sale the purchaser shall furnish the Sheriff with a bank guarantee for the purchase price.

The purchaser shall pay the auctioneer's charges and auction dues in cash, also transfer duty, costs of transfer, as well as such rates, taxes and other charges, if any, which may be legally payable before transfer can be passed.—S. J. van Pletzen, Sheriff, Sheriff's Office, Bloemfontein, 4th March, 1943. 1326—12-19

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of ABRAHAM TAGER, carrying on a general dealer and fresh produce business at 18c West Burger Street, Bloemfontein, to dispose of the stock-in-trade fixtures, fittings and goodwill of the business to ANDRIES BERNHARDUS JOHANNES ESTERHUIZEN, who will continue to carry on the business on his own account. Bloemfontein, 8th March, 1943.—Lovius & Shtein, Attorneys for Parties, Arcade Chambers, West Burger Street, Bloemfontein. 1395—12-19

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

In the matter between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and GERT HENDRIK ROUX, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Orange Free State at his Office, Supreme Court, Bloemfontein, on Saturday, the 20th day of March, 1943, at 11 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

The remaining extent of Erf No. 150, situate in the Town of Bethlehem, O.F.S.

S. J. van Pletzen, Sheriff, Office of the Sheriff of the O.F.S., Bloemfontein, 9th March, 1943. 1483—19

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of KOSTAS KASSIMATIS to dispose of his restaurant, general dealer and fresh produce business together with all assets thereof, carried on by him at 44 Upper Church Street, under the style of NICKS GRILL ROOM, to JOHANNES CHRISTIAAN STEPHANUS VENTER and JURI JACOBUS WESSELS. Dated at Bloemfontein, on this 15th day of March, 1943.—Kahl & Israel, Attorneys for Parties, P.O. Box 777, Bloemfontein. 1587—19-26

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that JIMMY CALDELIS, confectioner and tearoom proprietor, of Harrismith, previously carrying on business as HARTLEY'S TEAROOM on portion of Erf No. 106/8, Retief Street, Harrismith, intends disposing as from 1st April, 1943, of the assets of such business, comprising goodwill, stock-in-trade, equipment, fixtures and business furniture (excepting book debts thereof), to JIMMY EFTHIMIOU, baker and confectioner, care of Pandy's Tearoom, Murchison Street, Ladysmith, Natal.

The latter party will conduct such business in the future as from above date at his own sole risk and profit and at such address under the style of HARTLEY'S TEAROOM, whereof he will be the future sole partner. Dated at Harrismith, this 5th day of March, 1943.—H. Clifford Sink, Attorney for the Parties, P.O. Box 157, Piet Retief Street, Harrismith. 1874—12-19

KENNISGEWINGS VAN NATURALISASIE.

Kennis word hiermee gegee deur die ondervermelde persone dat hulle voornemens is om, ooreenkomstig artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

NATURALIZATION NOTICES.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Naam. Name.	Beroep. Occupation.	Woonadres. Residential Address.
Alex Reisch.....	Musikant/Musician (nou op voltijd aktiewe diens/ now on full time active service)	3 Tudor Mansions, Troyestraat/Street, Johannesburg, Transvaal.
Werner Heinz Kaim.....	Garage Eienaar/Garage Proprietor.....	29 Jubileeweg/Road, Parktown, Johannesburg, Transvaal.
W. S. Mayer-Isaak.....	Klerk/Clerk (nou op voltijdse militêre diens/now on active service)	41 Tulbach Mansions, Edith Cavellstraat/Street, Johannesburg, Transvaal.
Judel Seligsohn.....	Vlug-sersant/Flight Sergeant.....	Zwartkop, tevore/formerly Benoni.
Hendrius Fransiscus Rozemeyer.....	Koekbaker/Confectioner (op aktiewe diens/presently on active service)	Watnall, Vredenhofweg/Road, Wynberg, Kaap/Cape.
Leo Degoumois.....	Horlosiemaker/Watch Maker.....	2 Spriggstraat/Street, Cambridge, Oos-Londen/East London, Kaap Cape.
Zalman Ber Ozinsky (voorheen bekend as formerly known as Ozynski, in Pools/ Polish)	Smous/Intendant Vendor.....	23 Lawrenceweg/Road, Maitland, Kaap die Goede Hoop/Cape of Good Hope.
Daniel Kamp.....	Timmerman/Carpenter.....	263 Myburghstraat/Street, Capital Park, Pretoria, Transvaal.
Hans Sigmund Cramer.....	Klerk/Clerk (nou op voltijdse aktiewe diens/presently on full time military service)	203 Braemar Court, Clainstraat/Street, Johannesburg, Transvaal.
Heinz Ulrich Muller.....	Stoorman/Storeman (op aktiewe diens/on active service)	92 Kings Langley, Hillbrow, Johannesburg, Transvaal.
Abraham Joseph Spitz (voorheen bekend as/formerly known as Spicas)	Elektriese Ingenieur/Electrical Engineer.....	No. 4 Westminster House, High Levelweg/Road, Groen Punt/ Green Point, Kaap/Cape.
Broukje Susy.....	Distrikverpleegster/District Nurse.....	Sentrale Loseshuis/Central Boarding House, Marshstraat/Street, Mosselbaai/Mossel Bay, Kaap die Goede Hoop/Cape of Good Hope, No. 269310, 42 Lugskool/Air School, Port Elizabeth, K.F.C.P.
Lieselotte Susy Arndt, Air Woman.....	Verpleegster/Dental Nurse (nou op voltijd aktiewe diens/now on fulltime active service)	180 Currieweg/Road, Durban, Natal.
Walter Wedel.....	Handels Reisiger/Commercial Traveller.....	Kafferskraal, Pk./P.O. Premier Mine, Transvaal
Otto Dale.....	Op aktiewe diens/On active service.....	

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande skedule nie verteenwoordig is nie, word hierby kennis gegee aan die nagelate eggenoot (waar die bestaan), erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjarige van vader- en moedersy, en aan ander wat dit mag aangaan, dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plekke vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal, na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteure of voogde, na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-Meester, in Johannesburg voor die Assistent-Magistraat (Siviele Afdeling), en in ander plekke voor die Magistraat.

JAMES J. BECK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.

P. J. STEENKAMP, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.

G. G. G. HAYBITTEL, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.

NORMAN THADE BUYSKES, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.

L. A. VAN BILJON, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom those persons may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be), as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Cape Town, Pietermaritzburg, Bloemfontein and Pretoria, will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

JAMES J. BECK, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.

P. J. STEENKAMP, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.

G. G. G. HAYBITTEL, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.

NORMAN THADE BUYSKES, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.

L. A. VAN BILJON, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KAAP.—CAPE.

Registrasie- nommer van Boedel. Registered No. of Estate.	Familiennaam en Voornaam van die Oorlede Person, en Beroep. Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.	Datum en Plek van Oorlyde. Date and Place of Death.	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. Date, Time, and Place of Meeting.	Byeenkoms belê vir Verkiesing van Meeting convened for Election of.
84350	van den Berg, Charel Christoffel, retired.....	13/2/43, Worcester.....	23/3/43, 10 a.m., Worcester.....	Executor.
84381	Buyts, Petrus Jacobus, shop manager.....	26/2/43, Indwe.....	29/3/43, 10 a.m., Indwe.....	Executor.
84407	Ashwell, Mary Emma (born Keenan), engine-driver	14/7/21, Cathcart.....	26/3/43, 10 a.m., Cathcart.....	Executor.
84406	Vermoulen, Johannes Abraham, O. C. seun, boer.	1/8/43, Worcester.....	31/3/43, 10 v.m., Worcester.....	Eksekuteur.
84375	Umley, Parbhoo Bhaga, boot and shoe repairer..	25/1/43, Port Elizabeth.....	31/3/43, 11 a.m., Port Elizabeth.....	Executor.
84375	Farris, Goul, mattressmaker.....	10/2/43, Port Elizabeth.....	24/3/43, 11 a.m., Port Elizabeth.....	Executor.
84175	Grogan, Basil Graham (or Graham Basil), sailor (able-seaman)	23/5/41, at Sea.....	24/3/43, 11 a.m., Port Elizabeth.....	Executor.
81919	Grogan, John Edward, sailor (sub-lieutenant).....	8/11/42, at Sea.....	24/3/43, 11 a.m., Port Elizabeth.....	Executor.
84265	Katz, Barnett, dairyman.....	23/2/43, Green Point, Cape.....	30/3/43, 10 a.m., Cape Town.....	Executor.
84391	Korkle, Jacobus Stephanus, farmer.....	9/11/42, Bothas Kraal, Uitenhage.....	24/3/43, 10 a.m., Uitenhage.....	Executor.
83085	Loubser, Hendrik Johannes, S.A.S.-kondukteur.....	5/12/42, Tonsvriër.....	30/3/43, 10 v.m., Worcester.....	Eksekuteur.
84515	Hatt, Elias, general dealer.....	9/3/43, Cape Town.....	26/3/43, 10 a.m., Beaufort West.....	Executor.
84329	Oickers, Marthinus Jacobus Johannes, butcher.....	15/2/43, Uitenhage.....	24/3/43, 10 a.m., Uitenhage.....	Executor.
84488	Maller, Jacob.....	24/2/43, Mowbray.....	25/3/43, 10 a.m., Cape Town.....	Executor.
84453	Powell, Henry, George, overseer.....	7/3/43, Simonstown.....	25/3/43, 10 a.m., Cape Town.....	Executor.
84403	Moller, Isabella Mary, clerk.....	30/8/30, Cape Town.....	25/3/43, 10 a.m., Cape Town.....	Executor.

TRANSCAAL.

1088/43	Moravee, Fredericke Maria, housewife.....	19/8/42, Johannesburg.....	2/4/43, 9.30 a.m., Johannesburg.....	Executor.
1090/43	Roux, Louis Adriaan, soldaat.....	9/12/41, op See.....	2/4/43, 10 v.m., Brits.....	Eksekuteur.
3424/42	Nel, Gerhardus Johannes, boer.....	15/7/42, Germiston.....	26/3/43, 10 v.m., Lydenburg.....	Eksekuteur.
1020/43	McColgan, Harry, retired.....	3/2/43, Benoni.....	31/3/43, 10 a.m., Benoni.....	Executor.
1105/43	Pell, Kenneth Robert Albert, mechanic.....	25/2/43, Johannesburg.....	2/4/43, 9.30 a.m., Johannesburg.....	Executor.
403/43	Ndhlovu, Joseph, property owner.....	10/11/42, Johannesburg.....	2/4/43, 9.30 a.m., Johannesburg.....	Executor.
5259/42	Roodman, Johannes Hendrik Nicolaas, soldaat.....	25/10/42, Middel-Ooste.....	2/4/43, 10 v.m., Middelburg, Tvl.....	Eksekuteur.
639/43	Thompson, Alexander, compound assistant.....	28/1/43, Johannesburg.....	2/4/43, 10 a.m., Johannesburg.....	Executor.
1057/43	Shapiro, Lillian (born Hyton), housewife.....	20/2/43, Springs.....	26/3/43, 10 a.m., Springs.....	Executor.
985/43	Hendricks, Florence Ellen, housewife.....	5/1/43, Johannesburg.....	26/3/43, 9.30 a.m., Johannesburg.....	Executor.
703/43	Grobler, Coert Nicolaas, klerk.....	7/2/43, Magoebaskloof.....	24/3/43, 10 v.m., Pretoria.....	Eksekuteur.
1028/43	Kruger, Casper Jan Hendrik, boer.....	12/3/43, Rustenburg.....	26/3/43, 10 v.m., Rustenburg.....	Eksekuteur.
308/43	Jackson, Rowan Edgar, clerk (soldier).....	31/5/42, Middel East.....	26/3/43, 9.30 a.m., Johannesburg.....	Executor.
816/43	Gordon, Robert McLoughlin, municipal employee (soldier)	10/5/42, Middel East.....	2/4/43, 9.30 a.m., Johannesburg.....	Executor.
1045/43	Gropper, Marcel Francois, electrician.....	23/2/43, Johannesburg.....	2/4/43, 9.30 a.m., Johannesburg.....	Executor.
605/43	Christos, Evangelos, medical student.....	30/5/40, England.....	26/3/43, 9.30 a.m., Johannesburg.....	Executor.
1044/43	Ferguson, John Bryce, architect.....	22/2/43, Johannesburg.....	24/3/43, 9.30 a.m., Johannesburg.....	Executor.
577/41	de Beer, Hendrik Stefanus, boer.....	23/12/40, Germiston.....	2/4/43, 10 v.m., Louis Trichardt.....	Eksekuteur.
3426/42	Bronkhorst, Hendrik Lambert Johannes, boer.....	9/7/42, Pietersburg.....	2/4/43, 10 v.m., Pietersburg.....	Voog.

NATAL.

33301	McDaniel, John Joseph, inspector, Tramways (and surviving spouse, Mary Frances McDaniel)	20/8/41, Durban.....	25/3/43, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
36300	Coutts, Doris Agnes, housewife (and surviving spouse, Alfred George Coutts)	13/1/43, Durban.....	25/3/43, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
36431	Stone, Laurens Alexander, lieutenant, S.A. Air Force	18/12/41, on Active Service in Lybia	25/3/43, 10 a.m., Ixopo.....	Executor Dative.
23520	Clayton, Lillian Emma, housewife.....	23/12/35, Durban.....	25/3/43, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
33197	Greipel, Eduard Arthur, charge male nurse (and surviving spouse, Eunice Greipel)	23/8/41, Pietermaritzburg.....	25/3/43, 10 a.m., Cape Town.....	Executor Dative.
36439	Whittaker, William, commissioner.....	28/2/43, Durban.....	25/3/43, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
36448	Rangai, No. 64454/65123, storekeeper (and surviving spouse, Sookni, No. 26963/48404)	6/1/43, Durban.....	25/3/43, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
36451	Amina, No. 31213/31214, tailoress.....	2/2/43, Durban.....	25/3/43, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
36455	Petersen, Anna Emma Marie Dorothea, housewife (and surviving spouse August Herman Petersen)	7/2/37, Pietermaritzburg.....	25/3/43, 10 a.m., New Hanover.....	Executor Dative.
36454	Petersen, Louise, housewife (and surviving spouse, August Herman Petersen)	8/11/27, New Hanover.....	25/3/43, 10 a.m., New Hanover.....	Executor Dative.
36470	Mitchell, William Fraser, retired checker, S.A. Rail- ways (and surviving spouse, Jane Elizabeth Mitchell)	15/2/43, Pietermaritzburg.....	24/3/43, 10 a.m., Pietermaritzburg.....	Executor Dative.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

34943	van der Merwe, Schalk Willem, minderjarige.....	3/12/42, Bloemfontein.....	26/3/43, 11 v.m., Bloemfontein.....	Eksekuteur.
34934	Venter, Carel Nicolaas, minderjarige.....	10/2/43, Bloemfontein.....	23/3/43, 10 v.m., Fauresmith.....	Eksekuteur.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAGE LE.

ARTIKEL ag-en-sestig, WET No. 24 VAN 1913.

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusie-rekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester van Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as die later is. Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION sixty-eight, ACT No. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Master and Magistrates as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

SKEDULE—SCHEDULE
KAAP.—CAPE.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die—Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
67770	Josephine Wilhelmina Gerards (born Keth), a widow, who died at 116 Fleet Street, East London, on 19th January, 1940; First and Final Liquidation and Distribution	19/3/43	Cape Town	East London...	Squire, Smith & Laurie, Attorneys for Executors Testamentary, Taylor Street, Kingwilliamstown.
81645	Sarah Makke Cohen (born Topas), widow; First and Final Liquidation and Distribution	19/3/43	Cape Town	East London...	Davidson, Addleson & Shapiro, Perseverance Buildings, 29 Terminus Street, East London, Attorneys for Executor Dative.
81359	Alice Agnes Thompson (born McGrath), married out of community of property to Albert Athinault Thompson, farmer, of Mallone, District of Komgha, and who died on 2nd September, 1942; First and Final Liquidation and Distribution	22/3/43	Cape Town	Komgha.....	J. W. Parsons, Attorney for Executor Testamentary, Komgha.
2754	Christoffel Joseph Brand Muller, retired, of 4 Holland Road, Kimberley; First and Final Liquidation and Distribution	19/3/43	Kimberley.	—	A. J. Hanekom, Executor Testamentary, P.O. Box 103, Mafeking.
75548	Henry Lukay Anderson Muller, a farmer, of Malmesbury, Division of Kirkwood, District of Uitenhage, and surviving spouse, Anna Magrietha Muller (born De Preez) [Administered under Section 48 (3) (b) of Act No. 24 of 1913]	22/3/43	Cape Town	Uitenhage.....	Harry J. Borman, Attorney for Executrix Dative, Main Street, P.O. Box 62, Kirkwood, District of Uitenhage.
82601	Elizabeth Matilda Place (born MacDonald), widow; First and Final Liquidation and Distribution	19/3/43	Cape Town	Uitenhage.....	J. J. Albertyn, Secretary, Uitenhage Board of Executors & Trust Co. Ltd., 1 Church St., Uitenhage, Agent for the Executor Testamentary.
80429	John Frederick Dooley, retired; First and Final Liquidation and Distribution	19/3/43	Cape Town	Uitenhage.....	J. J. Albertyn, Secretary, Uitenhage Board of Executors & Trust Co. Ltd., 1 Church Street, Uitenhage, Executor Testamentary.
81484	Johanna Maria Brink van Copenhagen (gebore Liesching), weduwe van wyle Jan Willem Petrus van Copenhagen, van Stellenbosch; Eerste en laaste	19/3/43	Kaapstad..	Stellenbosch....	Van Copenhagen en Le Roux, Posbus 2, Villiersdorp.
81711	Edith Dawson (born Brown); First and Final Liquidation and Distribution	19/3/43	Cape Town	—	W. L. Dawson, P.O. Box 665, Cape Town, Executor.
82557	Reginald Raymond Blatherwick, a minor; First and Final Liquidation and Distribution	19/3/43	Cape Town	—	W. G. Blatherwick, "Britford", Wessels Road, Kenilworth, Cape Town.
80262	George Watt, tinsmith, of Grahamstown; First and Final Administration and Distribution	19/3/43	Cape Town	Grahamstown..	Dold & Stone, Attorneys for the Executor Testamentary, 100 High Street, Grahamstown.
79725	Martha Louisa Sisson (born Smith), a widow, who died at East London, on 15th February, 1942; First and Final Liquidation and Distribution	19/3/43	Cape Town	East London...	Squire, Smith & Laurie, Attorneys for Executors Testamentary, Taylor Street, Kingwilliamstown.
82200	Harold Victor Kerr, paper merchant; First and Final..	19/3/43	Cape Town	Wynberg.....	F. H. T. Johnson, 19 Burg Street, Cape Town.
41857	Elizabeth Maria Kuiper, spinster, of Claremont, Cape; Second and Final	19/3/43	Cape Town	Wynberg.....	L. J. Botha, Secretary, Colonial Orphan Chamber & Trust Co., Church Square, Cape Town.
82067	Kenneth Frederick Kannemeyer, lorry driver, of 2 Pitt Street, Salt River; First and Final	19/3/43	Cape Town	—	Findlay & Tait, 143 Longmarket Street, Cape Town.
74150	Richard Albert Andley (also known as Richard Albert Gough), of Woodstock, Cape; First and Final	19/3/43	Cape Town	—	P. L. Close, c/o General Estate & Orphan Chamber, Executor Dative, 136 Adderley Street, Cape Town.
72468	Walter John Fuller, company director; Fourth Liquidation and Distribution	19/3/43	Cape Town	—	J. E. P. Close & Co., 106 Adderley Street, Cape Town, Agents for the Executor Testamentary.
77192	Johannes Lodewicus Lombard, retired farmer, widower, of Sterkstroom; First and Final Liquidation and Distribution	19/3/43	Cape Town	Sterkstroom....	H. Christie, Sterkstroom, Attorney for Executors Testamentary.
81973	Alice Bathania Sartini (born Allen), a midwife, of Port Elizabeth; First and Final Liquidation and Distribution	19/3/43	Cape Town	Port Elizabeth.	P. W. Harvey & Co., 60 Mutual Arcade, Port Elizabeth.
81936	Gertrude Elizabeth Hassett (born Snyman), and surviving spouse, James Blenner Hassett, retired station master, of College Street, Wellington, C.P.; First and Final Liquidation and Distribution	20/3/43	Cape Town	Wellington.....	Wellington Board of Executors, Ltd., 33 Church Street, Wellington.
82902	Hermanus Lambertus Francois le Roux, boer, van La Blois, Wellington; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	20/3/43	Kaapstad..	Wellington.....	Wellington Eksekuteurskamer, Bpk., Kerkstraat, Wellington, K.P.
79325	Christian Esaias Engelbertus Gerber, widower, general dealer, of Meade Street George; First and Final Liquidation and Distribution	19/3/43	Cape Town	George.....	A. B. McGregor, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 91, or Market Street, George.
80720	Aletta Catharina Nel (born Louw), and surviving spouse, Abraham Petrus Nel, a farmer, of Nieuwoudtsville, District of Calvinia; First and Final	22/3/43	Cape Town	Calvinia.....	Dempers & Van Ryneveld, Attorneys for Estate, 6 Church Square, Cape Town.
2360	Elizabeth Bartmann Kleinschmidt (born Dreyer); First and Final	19/3/43	Kimberley.	—	H. W. Kleinschmidt, 110 Du Toitspan Road, Kimberley.
2901/2	Patrick David Fitzpatrick, pensioner, and subsequently deceased spouse, Anne Mary Fitzpatrick, of Beaconsfield; First and Final	19/3/43	Kimberley.	—	Lezard, Robbins & Edmeades, 8 Market Street, Kimberley, Attorneys for Executor Dative.
2833	Annie Mary Caroline Dodds (born Dauberman), housewife, widow, of Postmasburg; First and Final	19/3/43	Kimberley.	Griquatown....	Lezard, Robbins & Edmeades, 8 Market Street, Kimberley, Attorneys for Executor Testamentary.
81445	William Sloan, pensioner; First and Final Administration and Distribution	19/3/43	Cape Town	—	W. G. Armstrong, 614/615 Geneva House, Parliament Street, Cape Town.
80191	Jan Gabriel du Toit, rustende boer, van Ceres; Eerste en Finale	19/3/43	Kaapstad..	Ceres.....	Krige & De Wet, Posbus 7, Ceres.
64435	Intestate Estate Francis Edwin Quin Slier, company director, of Bellville, Cape, who died there on 21st May, 1939; Second and Final Liquidation and Distribution	19/3/43	Cape Town	Bellville.....	L. J. Botha, Secretary, The Colonial Orphan Chamber & Trust Co., 4 Church Square, Cape Town, Agent for Executrix Dative.
80453/80	Daniel Willem Viljoen (H. Sn.), 'n rustende boer, van Voorzorg, Distrik Worcester; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	22/3/43	Kaapstad..	Worcester.....	H. J. Nicholas, Sekretaris, Worcester Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 34, Worcester.
83290/223	Rachel Elizabeth Viljoen (gebore Van Schalkwyk), en later oortrede eggenoot Daniel Willem Viljoen, in lewe 'n boer, van Voorzorg, Distrik Worcester; Tweede en Finale Likwidasië en Distribusie	22/3/43	Kaapstad..	Worcester.....	H. J. Nicholas, Sekretaris, Worcester Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 34, Worcester.
80090	Martha Sophia Kotze (gebore Nel), weduwe, boerin, van Esperance, Aliwal-Noord; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	19/3/43	Kaapstad..	Aliwal-Noord...	J. A. van Rooy, Posbus 142, Aliwal-Noord.
81437	Charles Henry Barnett van der Riet, retired farmer, of Prince Alfred's Infirmary, Grahamstown; First and Final Administration and Distribution	19/3/43	Cape Town	Grahamstown..	A. P. van Wyk, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 18, Alexandria.
79628	Evert Frederik Bakkes, farmer, of Alunkrans, Division of Alexandria; First and Final Administration and Distribution	19/3/43	Cape Town	Alexandria.....	A. P. van Wyk, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 18, Alexandria.
79931	Frans Marthinus Gustaaf van Aardt (described in the will as Frans Marthenus Gustaff van Aardt), farmer, of Bedford; First and Final Liquidation and Distribution	19/3/43	Cape Town	Bedford.....	Turpin & Humphrey, P.O. Box 2, Bedford, Attorneys for Executors Testamentary.
79090	Harold John Massay Hicks, clerk of works, P.W.D., of Port Elizabeth, and surviving spouse, Coila Rosslyn Kenmuir Hicks; First and Final Liquidation and Distribution	19/3/43	Cape Town	Port Elizabeth.	Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for Executrix Testamentary, Perseverance Building, Port Elizabeth.
2735	Maria Adriana Sophia Ravenga (born Noeth), a housewife, of Griquatown; First and Final Liquidation and Distribution	20/3/43	Kimberley.	Griquatown....	Van Zyl & Rademeyer, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 4, Griquatown.
80476	Rosalind Blyth Stewart, spinster, who died at East London on the 26th July, 1942; First and Final Liquidation and Distribution	19/3/43	Cape Town	East London...	William Maule Black, Nominee of the Standard Bank of S.A., Ltd., East London, Executor Testamentary.
79957/509	Jacobus Dirk Johannes Theart, handelaar, van Kochstraat, Tiervlei, Parow, en nagelate eggenote Catharina Hendrina Elizabeth Theart (gebore De Flamingh); Eerste en Finale	19/3/43	Kaapstad..	Bellville.....	G. F. S. de Villiers, Algemene Bestuurder, S.A.N.T.A.M. Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad.
81279	Lewis Bertram Newby, retired, of Kingwilliamstown; First and Final	19/3/43	Cape Town	Kingwilliamstown	Barnes & Ross, Attorneys for Estate, P.O. Box 29, Kingwilliamstown.
81876	Sybil Rhodasia Ivy Smit (born Bloomfield), housewife, married out of community to Bernard James Smit; First and Final Liquidation and Distribution	22/3/43	Cape Town	Worcester.....	Traub & Traub, Attorneys, Worcester.
79560	Eleanor Hughes Boon, a music teacher, who died at Peddie on the 30th Mar, 1942; First and Final Liquidation and Distribution	20/3/43	Cape Town	Peddie.....	Bennett & Mears, Peddie, Attorneys for Executor Testamentary.
80074	Robert Boyce Parkes Kent, of Claremont, Cape, who died on active service in the Middle East on the 15th June, 1942; First and Final Liquidation and Distribution	19/3/43	Cape Town	Wynberg.....	Syfret, Godfontein & Low, Agents for Executor Dative, 42 Burg Street, Cape Town.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die—Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
70891	Mohamed Salie van der Schyff, builder; First and Final Liquidation and Distribution	19/3/43	Cape Town	—	Berkovitch & Mallinick, 386 Albert Road, Salt River.
81866/ 414	Beatrice Maria Geyer (born Latagan), widow, housewife; First and Final	19/3/43	Cape Town	Wynberg.....	I. H. Anthony, Executor Dative, c/o S.A. Mutual, P.O. Box 66, Cape Town.
79735	James Hiscock, mechanic, who died at East London on 26th June, 1942, and his surviving spouse, Barendina Johanna Hiscock (formerly Marcus, born Van Staden); First and Final Liquidation and Distribution	19/3/43	Cape Town	East London...	Wakefield, Houzet & Burmeister, Attorneys for Executrix Testamentary, 38 Terminus Street, East London.
79592/ 533	Elbano Romeo Giuseppe Carletti, widower, cleaner, S.A.R., of Port Elizabeth; First and Final	19/3/43	Cape Town	Port Elizabeth.	C. A. F. Carletti, 88 Bullen Street, South End, Port Elizabeth.
80846/ 760	Alfred Ernest Scott, widower, retired, of Sea Point, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	19/3/43	Cape Town	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executors Testamentary.
80884	William Alexander Lamont, retired salesman, who died at East London, on the 13th August, 1942; First and Final Liquidation and Distribution	23/3/43	Cape Town	East London...	Drake, Plummer & Oranond, P.O. Box 44, East London Attorneys for the Executrix Testamentary.
81253	William Thomas Parenzee, general dealer, and surviving spouse, Helena Eleanor Parenzee (born Cornelissen); First and Final Liquidation and Distribution	19/3/43	Cape Town	Wynberg.....	Arthur E. Abrahams & Gross, Attorneys for Executor Testamentary, New Zealand House, 24 Burg Street, Cape Town.
82107	Charles Selwyn Boyes, a pensioner, of Gordon's Bay; First and Final Liquidation and Distribution	20/3/43	Cape Town	Somerset West.	Buchanan & Boyes, Attorneys for Executor Dative, 28 Wale Street, Cape Town.
79482	Gert Christiaan Johannes Cloete, spoorweg-busdrywer, en nagelate eggenote Johanna Sophia Cloete (gebore Theron); Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie	19/3/43	Kaapstad..	Bellville.....	Dr. J. van Tromp, Prokureur vir Eksekut rise, Kroningslaan 2, Bellville.
82596	Elizabeth Jennet Millard (born Spencer), housewife, of Port Elizabeth, who died on the 9th November, 1942; First and Final	19/3/43	Cape Town	Port Elizabeth.	L. C. Davies, Secretary, Port Elizabeth Board of Executors and Commercial Trust Co., Ltd., Executors Testamentary, P.O. Box 466, Port Elizabeth.
79816	Helena Hendrina Wiese, oujongnoot, van Wesleystraat 76, Strand; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	19/3/43	Kaapstad..	Somerset-Wes..	J. H. Hofmeyr, Sekretaris, Paarl Afr. Trust Co. Ltd., Posbus 4, Hoofstraat, Paarl, Medo-eksekuteur Testamentar.
153/392	Joseph Johns, grocer, of Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on 22/3/1915; Fourth and Final Administration of Capital and First and Final Distribution	22/3/43	Cape Town	Port Elizabeth.	E. G. Dean, Secretary, Aegis Assurance & Trust Co. of Port Elizabeth, Ltd., P.O. Box 30, Port Elizabeth, Surviving Executor Testamentary.
80522	Frank Bernhardt Dore, storeman, unmarried, of Port Elizabeth, who was killed in naval action on 25/2/1942; First and Final Liquidation and Distribution	22/3/43	Cape Town	Port Elizabeth.	E. G. Dean, Secretary, Aegis Assurance & Trust Co. of Port Elizabeth, P.O. Box 30, Port Elizabeth, Executor Testamentary.
81200	Frederick Antonie Jansen, boring contractor, of Middelburg, Cape Province; First and Final	22/3/43	Cape Town	Middelburg.....	Kock & Kruger, Middelburg (Cape).
74792	Matthys Michielse Louw, farmer, and surviving spouse, Anna Susanna Louw (born Theunissen), of Diemersdal, Durbanville	19/3/43	Cape Town	Bellville.....	Templeman, Macdonald & Conradie, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 13, Durbanville.
81498	Matthys Gerhardus le Roux, 'n gepensioneerde Afdeleingsad sekretaris, en nagelate eggenote Susanna Margaretha le Roux (gebore Du Toit), van Britstown; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	22/3/43	Kaapstad..	Britstown.....	Raath & De Villiers, Posbus 7, Britstown.
79525/ 127	William Jacobus Stassen, contractor, of 56A Van Eyssen Street, Parow, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	19/3/43	Cape Town	Bellville.....	Rabinowitz & Co., Attorneys for Executrix Dative, 34 Durban Road, Bellville.
75627	Herbert William Green, gentleman, of Flat No. 7, Queen's House, Queensway, Paddington, London, England; First and Final Liquidation and Distribution	19/3/43	Cape Town	—	Elise Higgs, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executrix Testamentary.
75663/ 203	Lazarus Mano Sachs, furniture and general dealer, of 135 Hanover Street, Cape Town, and surviving spouse, Leah Rebecca Sachs, of 17 Buxton Avenue, Cape Town; First and Final Liquidation and Distribution	19/3/43	Cape Town	—	Welby Steward Bass & Co., Chartered Accountants (S.A.), 24 Castle Street, Cape Town.
82232	Chaima Gita Mankowitz (born Zagecy), retired, and surviving spouse, Elias Chaimel Mankowitz; First and Final	19/3/43	Cape Town	—	Ipp. Bloomberg & Co., P.O. Box 470, Cape Town.
76944	Elizabeth Anna Baxter (born Ward), housewife; First and Final Liquidation and Distribution	19/3/43	Cape Town	Bellville.....	G. Milne Baxter, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., Wynberg, Executor Testamentary.
82466	Hendrik Albertus Badenhorst, 'n pensioenaris, van Britstown, en nagelate eggenote Hester Elizabetha Jacoba Badenhorst (gebore Stander); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	22/3/43	Kaapstad..	Britstown.....	Raath & De Villiers, Posbus 7, Britstown.
82136	Alice Gibb Rogers, of Kokstad; First and Final Liquidation and Distribution	19/3/43	Cape Town	Kokstad.....	Elliot & Walker, Kokstad, Attorneys for Executor Testamentary.
81736	Helena Johanna Smith (gebore Smit), en nabywende eggenoot Herbert William Smith, sersant van die Admiraliteitspolisie, van Simonstad, Kaapprovinsie; Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie	22/3/43	Kaapstad..	Simonstad.....	J. F. Coetzee, Prokureur vir Eksekuteur Testamentar, Posbus 12, Citrusdal.
83297	Mary Elizabeth Robotham (born Handley), pensioner, of Montagu Road, Matland; First and Final	19/3/43	Cape Town	—	W. E. Gordon Davis, 16 Wale Street, Cape Town Attorney for Executrix Testamentary.
82499	Kenneth Shaw Tarr, printer; First and Final.....	19/3/43	Cape Town	—	Muriel Daisy Tarr, Crown Crescent, Camps Bay.
74937	Arthur Lewis Charles, chief inspector of schools, of Woodside, Sandhurst Road, Crowtherne, Berkshire, England, formerly of Kenilworth, Cape; First and Final	19/3/43	Cape Town	—	P. Charles, c/o Barclay's Bank, Long Street, Cape Town.
81690/ 122	Johannes Matthys van Jaarsveld, boer, en nagelate eggenote Elsie Maria van Jaarsveld (gebore Loubser), van Loeriesfontein, Distrik Calvinia; Eerste en Finale	19/3/43	Kaapstad..	Calvinia.....	G. F. S. de Villiers, Algemene Besluisder, S.A.N.T.A.M. Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad.
83041	Philippus Bernardus de Wet, Jnr., farmer, and surviving spouse, Susanna Elizabeth de Wet, of Hartebeestriver, Worcester; First and Final Liquidation and Distribution	19/3/43	Cape Town	Worcester...	B. B. Swart, Agent for Executrix Testamentary, P.O. Box 657, Cape Town.
81424	Reginald Ingram Dalby, mechanical engineer, and surviving spouse Florence Louise Dalby, of Oranjezicht, Cape Town; First and Final Liquidation and Distribution	19/3/43	Cape Town	—	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town, Agents for the Executrix Testamentary.
70815	Hugh Montgomery, quantity surveyor, and surviving spouse, Shiela McKellar Mathers (formerly Montgomery), of Clifton-on-Sea, Cape Town; First and Final Liquidation and Distribution	19/3/43	Cape Town	—	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town, Agents for the Executrix Testamentary.
78530	Bianca Penso, a widow, of Camps Bay, Cape Town; First and Final Liquidation and Distribution	19/3/43	Cape Town	—	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town, Agents for Executor Dative.
78527	Ada Eunice Beesley, wife of Eric Reginald Beesley, garage proprietor, of Sea Point, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	19/3/43	Cape Town	—	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town, Agents for Executor Testamentary.
75685	James Walter Ash ey, brick manufacturer, of Mowbray; First and Final	19/3/43	Cape Town	—	Syfre's Trust Co. Ltd., 14 Wale Street, Cape Town.
72537	Martin James Adams, retired builder, of Rosebank, Cape; First and Final	19/3/43	Cape Town	Wynberg.....	Syfre's Trust Co. Ltd., 24 Wale Street, Cape Town.
75138	Johan George Collins, of Observatory; Amended First and Final Liquidation and Distribution	19/3/43	Cape Town	—	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town.
75823	Johannes Jacob Hofmeyr, late general manager and secretary, S.A. Association, of Somerset West; Second and Final Liquidation and Distribution	19/3/43	Cape Town	Somerset West.	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town.
28308	Claude de Fresno Myburgh, of Cape Town; Second Liquidation and Distribution	19/3/43	Cape Town	—	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town.
79114	Gertrude Alice Myburgh, of Surrey, England; First Liquidation and Distribution	19/3/43	Cape Town	—	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town.
77849/ 143	Hans Juul Bidstrup, bachelor, civil engineer, of Acacia, Gold Coast; First and Final Liquidation and Distribution	19/3/43	Cape Town	—	Fuller, De Klerk & Osler, 5 Bureau Street, Cape Town, Attorneys for Executor Dative.
74247	Violet Elaine Victoria James (born Gibson), a mental patient, who died in England; Second	19/3/43	Cape Town	—	P. L. Close, Secretary, General Estate and Orphan Chamber, Agent for Executor Testamentary, 136 Adderley Street, Cape Town.
78461	Violet Mabel Major (born Norris); First and Final....	19/3/43	Cape Town	Wynberg.....	E. L. Reilly, Attorney for Executor Testamentary, 42 Barclays Bank Buildings, Adderley Street, Cape Town.
78983/ 584	Neil Black, of Rosebank, Cape Province; First and Final	23/3/43	Cape Town	Wynberg.....	W. B. Moore & Son, Attorneys for Executrix Dative, 37 Castle Street, Cape Town.
78284/ 453	Hester Beatrice Lennox (born Taljaard), and surviving spouse, Jubes Herman Lennox, a railway labourer, of Brackenfel, Cape Province; First and Final	19/3/43	Cape Town	Bellville.....	Sofer & Dichter, Attorneys for Executor Dative, 451 Albert Road, Salt River.
82528	George William Lautenbach, clerk, and surviving spouse, Pauline Lautenbach (born Bee); First and Final	19/3/43	Cape Town	—	Charles Barnett & Co., Attorneys for the Executrix Testamentary, 97 Victoria Road, Woodstock.
78781	Harry Toyk, general dealer; First and Final Liquidation and Distribution	19/3/43	Cape Town	East London...	J. Toyk, Executor Dative, c/o Duncan, Brown & Aronson, P.O. Box 421, East London.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die—Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
83186	Catharina Francina Ritter (gebore Van der Merwe), 'n weduwee, rustende boervrou, van Oudekraal, Afdeling Caledon: Eerste en Finale	19/3/43	Kaapstad..	Caledon.....	Caledon Voogdy en Brandassuransie Maatskappy Bpk., Posbus 26, Caledon, Agente vir die Eksekuteur.
78843/183	David Gideon Jordaan, ambagsman, van Whitesraat, Robertson: Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	22/3/43	Kaapstad..	Robertson.....	J. H. Genis, Algemene Bestuurder en Sekretaris, Robertson Voogdy en Agentskap Bepersk, Posbus 23, Robertson, Agent vir die Eksekutrisse.
82663	Christiaan Frederik Heyns, messelaar, en nagelate eggenote Jacomina Maria Johanna Heyns (gebore Steyn): Eerste en Finale	19/3/43	Kaapstad..	Swellendam....	J. D. Louw, Swellendam.
83457	Alfred Avis, railway pensioner, and surviving spouse, Agnes Louisa Avis (born Fentum), of East London: First and Final Liquidation and Distribution	20/3/43	Cape Town	East London...	E. F. Peter, P.O. Box 35, Queenstown, Attorney for Executrix Testamentary.
39700/823	Barend Adrian Rathbone, farmer, and subsequently deceased spouse, Johanna Magdalena Martha Rathbone (born Landman), of Wilgerivier, District of Steytlerville: Amended First and Final Liquidation and Distribution	22/3/43	Cape Town	Steytlerville....	Walker, Lewis, Godley & Field, 6 Wale Street, Cape Town, Attorneys for Executors Testamentary.
78518/520	Johanna Magdalena Martha Rathbone (born Landman), widow, of Steytlerville: First and Final Liquidation and Distribution	22/3/43	Cape Town	Steytlerville....	Walker, Lewis, Godley & Field, 6 Wale Street, Cape Town, Attorneys for the Executors Testamentary.
81487	Elizabeth Margaretha Honiball (born Potgieter), housewife, who was married in community of property to her surviving spouse, Thomas Edward Honiball, a farmer, of Uniondale: First and Final Liquidation and Distribution	22/3/43	Cape Town	Uniondale.....	Jacobus A. L. de Waal, P.O. Box 14, Uniondale, C.P., Attorney for the Executor Testamentary.
2405	James Fraser, farmer, of Bo-plaats, District of Barkly West: First and Final Liquidation and Distribution	20/3/43	Kimberley.	Barkly West...	Neethling & Abbott, Douglas.
82091	John William Patrick Willis, taxi proprietor, of Kingwilliamstown: First and Final	26/3/43	Cape Town	Kingwilliamstown	Hutton & Cook, Attorneys for Executrix, Kingwilliamstown.
81798	Annie Adriana Carter, a factory worker, of Cape Town: First and Final	19/3/43	Cape Town	—	P. L. Close, c/o General Estate & Orphan Chamber, Executor Dative, 136 Adderley Street, Cape Town.
80200/683	Trevor James Curtis, salesman, who died on active service: First and Final	20/3/43	Cape Town	Wynberg.....	Rex Simpson & Liesching, 85 St. George's Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary.
82003/873	John Henry Lucas, retired, of Southern Rhodesia, and surviving spouse, Jane Lucas: First and Final Liquidation and Distribution	19/3/43	Cape Town	—	J. Lucas, c/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executrix Testamentary.
51761	Maud Grace Dawson (born Robson), housewife: Second Liquidation and Distribution	30 days	Cape Town	Port Elizabeth.	Schofield, Packer & Co., 16 Netherlands Bank Buildings, Port Elizabeth.
74320	Elas Klein, of Moorsburg, Cape Province: First and Final Liquidation and Distribution	19/3/43	Cape Town	Malmesbury....	Syffert's Trust Co., Ltd., Agents for Executor Dative, Cape Town.
83041	Philippus Bernardus de Wet, Jr., a farmer, and surviving spouse, Susanna Elizabeth de Wet, of Hartbeest Rivier, Worcester: First and Final	19/3/43	Cape Town	Worcester.....	B. B. Swart, Agent for the Executrix Testamentary, P.O. Box 657, Cape Town.
77497	Patrick Thomas Healy, retired, of Sea Point: First Liquidation and Distribution	19/3/43	Cape Town	—	David Tennant & Brown, Attorneys for Executrix, 32 St. George's Street, Cape Town.
80737	Henry Oliver Trewella Bennette, retired pensioner, S.A.R.: First and Final Liquidation and Distribution	19/3/43	Cape Town	Port Elizabeth.	Louisa Petronella Bennette (born Keyter), Executrix Testamentary, 17 Chapel Lane, Port Elizabeth.

TRANSVAAL.

2747/42/638	Charles William Hay, miner, and surviving spouse, Jessie Ann Hay (born Hunter): First and Final Liquidation and Distribution	19/3/43	Pretoria...	Krugersdorp...	A. G. Blake & Miller, 51A Human Street, Krugersdorp.
3964/42/23	Petrus Jacobus Henning, 'n arbeider, en nagelate eggenoot Hester Lazoega Henning (gebore Van Wijk): Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	19/3/43	Pretoria...	Potchefstroom..	Hester L. Henning, P.O. Box 112, Potchefstroom.
2247/42	Percy Hawkins, pensioner, of Klipspruit No. 49, District of Johannesburg: First and Final Liquidation and Distribution	20/3/43	Pretoria...	Johannesburg..	Israel & Doring, Old Municipal Buildings, Jan Street, Rooftop.
2000/42/23	Anna Cecilia Dames (gebore Espach) en nagelate eggenoot Cornelius Gregorius Dames, 'n boer, van De Gladdeklipkop, Distrik Pietersburg: Geamendeerde Eerste en Enige Likwidasië en Distribusie	20/3/43	Pretoria...	Pietersburg....	Naupe en Naupe, Agente vir Eksekuteur Dative, Posbus 44, Pietersburg.
5328/42/230	Margaret Stoddart, of 400 Andries Street, Pretoria: First and Final Liquidation and Distribution	19/3/43	Pretoria...	—	Findlay & Niemeyer, Attorneys for Executor Testamentary, 228 Pretorius Street, Pretoria.
4901/42	Jan Lotter van Gass: Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	19/3/43	Pretoria...	Johannesburg..	Mev. C. E. van Gass, Vyf-en-dertigste straat 1A, Malvern, Johannesburg.
4440/42/831	Fransina Jacoba Potgieter (born Van der Walt), and surviving spouse, Johannes Hermanus Potgieter: First and Final Liquidation and Distribution	19/3/43	Pretoria...	—	Hochstetter & Co. (Pty.), Ltd., Agents for Executor Dative, 280 Andries Street, Pretoria.
—	Ignatius Michael Jansen van Vuuren, en nagelate eggenoot Jacoba Martina Jansen van Vuuren (of Vuren): First and Final Liquidation and Distribution	19/3/43	Pretoria...	Potchefstroom..	J. M. J. van Vuuren (of Vuren), Posbus 112, Potchefstroom.
2270/42/713	Paul Philippus Joachim Breytenbach, 'n plaasboer, en nagelate eggenote Anna Dorothea Breytenbach (gebore Byliefeld), van Vlakfontein, Distrik Standerton: Eerste en Finale Administrasie en Distribusie	19/3/43	Pretoria...	Standerton....	Bosman & Schlemmer, Posbus 26, Standerton, Prokureurs vir die Eksekutrisse Testamentêr.
4274/42/401	Gwynn Albert Davies, chemist: First and Final Liquidation and Distribution	19/3/43	Pretoria...	Germiston....	Abe Dinner, Attorney for Executrix Testamentary, Provident Buildings, President Street, Germiston.
80509/33	Nkabane Makhoana (also known as Nkabane Makhoane and as Jacob Rasekoale), native, and surviving spouse, Cecilia Makhoana (born Baase): Amended First and Final Liquidation and Distribution	19/3/43	Pretoria...	Lichtenburg....	L. W. Ritch & Burland, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 3971, Johannesburg.
4723/42	Cornelius Harrigan (also known as Neil Boyle), a boiler-maker, of State Mines, Brakpan, and surviving spouse, Jessie Graham Boyle (born Miller): First and Final Liquidation and Distribution	19/3/43	Pretoria...	Brakpan.....	Trollip, Solomon & Joubert, P.O. Box 38, Brakpan, Attorneys for the Estate.
926/42	Pauline Noik (born Klugman), housewife: First and Final Liquidation and Distribution	19/2/43	Pretoria...	Johannesburg..	Jack Noik, c/o Wilfred Gordon, Montanne House, Joubert Street, Johannesburg.
1373/40/220	Sevin Emil Pedersen, retired, of 163 Wenden Avenue, Brakpan: First and Final Liquidation and Distribution	19/3/43	Pretoria...	Brakpan.....	Trollip, Solomon & Joubert, Attorneys for the Estate, P.O. Box 38, Brakpan.
2918/42/467	Barnard Greenblatt (also known as Barnett Greenblatt), storekeeper, of Lynnhurst, Johannesburg: First and Final Liquidation and Distribution	19/3/43	Pretoria...	Johannesburg..	L. Friedman, Attorney for Executors Testamentary, 68/70 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg.
35/41/594	Johannes Petrus Jacobus Meyer, boer, en nagelate eggenote Hendrina Susanna Johanna Meyer (gebore Botha), van die plaas Van Wyks Vlei, Distrik Carolina: Eerste en Finale	19/3/43	Pretoria...	Carolina.....	R. V. de Villiers, Posbus 43, Carolina.
2896/42/561	Rienk Sybren van der Ley, retired teacher: First and Final	19/3/43	Pretoria...	—	M. J. W. van der Ley, 105 Lynwood Road, Brooklyn, Pretoria.
681/39/78	Andrew Mauritz Mostert (also known as Andries Maurus Mostert and as Andries Mauritz Mostert), farmer and company director, of Rietbult, Heidelberg, Transvaal: Third and Final	19/3/43	Pretoria...	Heidelberg, Tvl.	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
5032/42/456	John McAlpine McLarty, retired: First and Final.....	19/3/43	Pretoria...	Johannesburg..	Harold J. Shunn, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 91, Germiston.
4266/42/300	Marthinus Gerhardus Francois Delpoit, wewenaar, mynwerker, van Strabervale, Distrik Springs: Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	19/3/43	Pretoria...	Springs.....	Macrobert, De Villiers & Hitzge, Prokureurs vir die Eksekuteur Dative, United-gebou, Pretoriusstraat 222, Pretoria.
3544/42	Joseph Phillip Moatoli, labourer, and subsequently deceased spouse, Hannah Moatoli (born Lepile), of Evaton, Transvaal: First and Final Liquidation and Distribution	19/3/43	Pretoria...	Vereeniging....	J. G. Smit, Executor Dative, Loumor Court, Voortrekker Street, P.O. Box 165, Vereeniging.
2970/40/367	Josiah Arthur Sussens, and surviving spouse, Eleonora Jessie Mahon Sussens (born Wishart), of Pretoria: First and Final Liquidation and Distribution	19/3/43	Pretoria...	—	E. J. M. Sussens, 163 Hamilton Street, Arcadia, Pretoria.
3705/42	Hyman, Nathan Schneider, salesman: First and Final Liquidation and Distribution	19/3/43	Pretoria...	Johannesburg..	Philip Porter, 44/45 Montanne House, Joubert Street, Johannesburg, Attorney for Executrix Dative.
1540/42/321	Teddy Aboo, of Bokasburg, and surviving spouse, Valina Thie Aboo: First and Final Liquidation and Distribution	19/3/43	Pretoria...	Johannesburg..	J. N. Benjamin, Executor Dative, 31 Quebec House, President Street (P.O. Box 3428), Johannesburg.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die—Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
3459/ 42/154	Johanna Margaret Perkins (born Louw), and surviving spouse, Richard Frederick Perkins, trader, of Witkop, District of Vereeniging; First and Final Liquidation and Distribution	19/3/43	Pretoria...	Vereeniging...	Rood & Snijman, Attorneys, Vereeniging.
2888/ 41/96	Alexander Aiken, chartered accountant and company director, of Johannesburg; Second and Final	19/3/43	Pretoria...	Johannesburg...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
4082/ 41/464	Petrus Johannes van der Westhuizen, boer, en nagelate eggenote Ellen Johanna van der Westhuizen, van Mooibank, Distrik Potchefstroom; Eerste en Finale Likwidatie en Distribusie	19/3/43	Pretoria...	Potchefstroom...	Meyer & Meyer, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, King Edwardstraat, Potchefstroom.
3477/ 42/337	Patrick Rhodes O'Donnell, soldier; First and Final Liquidation and Distribution	19/3/43	Pretoria...	Johannesburg...	Moss-Morris & Ettlinger, Attorneys for Executrix Testamentary, Agis Building, Loveday Street, Johannesburg.
2784/ 42/617	Francois Hendriens van der Westhuizen, wewenaar, van Colligny, Distrik Lichtenburg; Eerste en Finale Likwidatie en Distribusie	19/3/43	Pretoria...	Lichtenburg...	John P. de Klerk, Gemagtigde Agent, Posbus 10, Colligny.
4339/ 42/249	David Boner, clerk; First and Final Liquidation and Distribution	19/3/43	Pretoria...	—	Isakow, Galgut & Schwartz, Attorneys for Executrix Dative, 39 Bureau Lane, Pretoria.
4740/ 42/182	Ernst Bernhard Reichle, Salesman; First and Final Liquidation and Distribution	19/3/43	Pretoria...	Johannesburg...	Mavis Reiche, Executrix, P.O. Box 5446, Johannesburg.
356/42/5	Henry George Finch Humphrey, reduction worker; First and Final	19/3/43	Pretoria...	Johannesburg...	Philip Hilewitz, Executor Dative, 106 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg.
882/41/ 253	Nicholas Johannes Swart, miner, of Krugersdorp; First and Final Liquidation and Distribution	30 days.	Pretoria...	Krugersdorp...	B. B. Brodrick, General Secretary, Mine Workers Union, P.O. Box 2525, Johannesburg.
3752/ 42/327	Joseph Katzoff, retired; Lying for Inspection	19/3/43	Pretoria...	Johannesburg...	Max Katzoff, Executor Dative, 97 Eighth Avenue, Mayfair.
4548/ 42/430	Joseph Henry Haire, clerk; First and Final	19/3/43	Pretoria...	Johannesburg...	Bowman, Gillilan & Blacklock, United Buildings, cor. Fox and Rissik Streets, Johannesburg, Attorneys for Executor Dative.
4039/ 41/569	Pieter Johannes Christoffel Liebenberg; First and Final Liquidation and Distribution	19/3/43	Pretoria...	Germiston...	Duthie & Duthie, 101 Union Castle Buildings, Loveday Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
653/42/ 12	Edgar Thomas Jackson, mine shiftboss, and surviving spouse, Kathleen Mary Jackson, of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	19/3/43	Pretoria...	Johannesburg...	Moodie & Robertson, Attorneys for Executrix Testamentary, 201/214 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg.
2914/ 42/548	Cedric Joseph Field, dental mechanic, of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	19/3/43	Pretoria...	Johannesburg...	Mrs. A. Field, c/o Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, Johannesburg Branch, Executrix Testamentary.
1961/ 42/703	Edward Augustus Sayle, a contractor, and surviving spouse, Mary Ann Sayle; First	19/3/43	Pretoria...	Johannesburg...	McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Solicitors for Executor Testamentary, P.O. Box 3324, Johannesburg.
3060/ 42/166	John George Sutherland; First and Final	19/3/43	Pretoria...	Nelspruit...	Mrs. M. P. S. Sutherland, c/o J. S. Walker, P.O. Box 1156, Johannesburg.
310/42/ 204	Apostolos Foneas, hot dog vendor; First and Final Liquidation and Distribution	19/3/43	Pretoria...	Johannesburg...	Duthie & Duthie, Attorneys for Executor Dative, Union Castle Buildings, Johannesburg.
3687/42	Max Rieseberg, retired; First and Final Liquidation and Distribution	19/3/43	Pretoria...	Johannesburg...	Reeders & Rosettenstein, Attorneys for Executors Testamentary, Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg.
511/41/ 130	Gerrit Albertus van Deventer, landbouer, en nagelate eggenote Magdalena Johanna Catharina van Deventer (gebore Myburgh); Eerste en Finale	19/3/43	Pretoria...	Pietersburg...	Stegmann, Oosthuizen & Jackson, Lewis & Marks-gebou, Kerkplein, Pretoria.
2450/ 42/593	Jacob Izak Bosman, van Celliersstraat 261, Pretoria; Eerste en Finale Likwidatie en Distribusie	19/3/43	Pretoria...	—	Roger Dyason & Gie, Sanlamgebou 131/2, Posbus 793, Pretoria.
1189/ 42/504	Johannes Frederik de Lange, spoorweginsekteur, en nagelate eggenote Helena Johanna Susanna de Lange (gebore Van Niekerk); Eerste en Finale Likwidatie en Distribusie	19/3/43	Pretoria...	—	Upton & Zeeman, 201 Presidentstraat, Germiston.
3905/ 42/574	Thomas Ignatius Leopoldus Ferreira, and surviving spouse, Anna Lozia Ferreira (born Joubert, formerly Willemse), of Pretoria; First and Final Liquidation and Distribution	19/3/43	Pretoria...	—	Van Tyen & Co. (Pty.), Ltd., Agents for Executrix Testamentary, 25 Bureau Lane, Pretoria.
71/43/ 466	John Andrew Faure, and surviving spouse, Leonora Maria Faure (born Colyn), of 61 Devenish Street, Pretoria; First and Final Liquidation and Distribution	20/3/43	Pretoria...	—	Brink & Cloete, 17 Bank Street, P.O. Box 794, Pretoria, Attorneys for the Executrix.
1828/ 41/613	Gerald Harper, engineer, of Piaston, Eastern Transvaal; First and Final	19/3/43	Pretoria...	Nelspruit...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
1962/42	Jacoba Johanna Aletta van Vuuren (gebore Barnard, vroeër Van der Merwe), boervrou; Eerste en Finale	19/3/43	Pretoria...	—	Stegmann, Oosthuizen & Jackson, Lewis & Marks-gebou, Kerkplein, Pretoria.
1596/42	Marion Martha Wegg, housewife; Final Liquidation and Distribution	19/3/43	Pretoria...	Benoni...	Capt. E. Wegg, c/o 50 Doris Street, Berea, Johannesburg.
3986/ 42/640	Alice Southey Morrison (born Marshall), housewife, of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	19/3/43	Pretoria...	Johannesburg...	And. Harkness, P.O. Box 7622, Johannesburg, Solicitor for Executor Testamentary.
1694/ 42/631	Dirk Adriaan van der Merwe, boer, en nagelate eggenote Aletta Catharina van der Merwe (gebore Marx); Eerste en Finale Likwidatie en Distribusie	19/3/43	Pretoria...	Vereeniging...	Vorster, Carter & Steyn, Diekhof's Buildings, Voortrekker Street (P.O. Box 83), Vereeniging, Attorneys for Executors Testamentary.
876/42/ 256	Scallan, James Frederick, miner; First and Final	19/3/43	Pretoria...	Johannesburg...	Wolffred Scallan, 48 Third Avenue, Parktown North, Johannesburg.
4091/ 41/511	Martha von der Au, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	19/3/43	Pretoria...	Johannesburg...	J. W. Langstaffe, Executor Dative, 901/5 Winchester House, Loveday and Main Streets (P.O. Box 4686), Johannesburg.
2185/ 41/495	Jan Lowies Albertus Booyen, bricklayer, and surviving spouse, Anna Catharina Elizabetha Pietronella Booyen (born Heyneke); Amended First and Final Liquidation and Distribution	19/3/43	Pretoria...	Germiston...	Mrs. A. C. E. P. Booyen, Executrix Testamentary, P.O. Box 63, Germiston.
3699/ 42/633	Jacobus Johannes Havenga, spoorweg-wasser, en nagelate eggenote Elizabeth Susarah Antoinetta Havenga (gebore Van Biljon); Eerste en Finale Likwidatie en Distribusie	19/3/43	Pretoria...	Germiston...	Mevr. E. S. A. Havenga, Halseyland 2, Parkhill Gardens, Germiston.
1684/ 42/439	Joseph Hendrik Clayton, in militêre diens, en nagelate eggenote Isabella Christina Clayton (gebore Taljaard), van Wonderboom-Suid; Eerste en Finale Likwidatie en Distribusie	19/3/43	Pretoria...	—	J. M. v. H. Brink, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr, 15-17 Bureauaan, Pretoria.
4316/ 41/291	Jacob Nathan Ziman, miller and produce dealer, of Witbank, Transvaal; First and Final Liquidation and Distribution	19/3/43	Pretoria...	Witbank...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
4824/ 42/681	Christina Gloudina Steyn (gebore Kotze) en nagelate eggenoot Albertus Hendrik Steyn, boer, van Ratze-gaalskraal, Ventersdorp; Eerste en Finale	19/3/43	Pretoria...	Ventersdorp...	H. C. Dreyer, Agent vir die Boedel, Carmichael-straat, Ventersdorp.
4301/ 42/127	Christina Magdalena Mallo (born Olivier), and surviving spouse, Alfred Charles Mallo, farmer; First and Final Liquidation and Distribution	19/3/43	Pretoria...	Schweizer Reneke	A. C. Mallo, Executor Testamentary, P.O. Box 44, Schweizer Reneke.
2971/42	Mary Elizabeth Harvey (born Stanton), housewife; First and Final Liquidation and Distribution	19/3/43	Pretoria...	Schweizer Reneke	V. C. Harvey, Master's Representative, P.O. Box 44, Schweizer Reneke.

NATAL.

35336/ 1238	Walter Edward Kelly, retired; First and Final Liquidation and Distribution	19/3/43	Pietermaritzburg	Durban...	A. G. Blake & Miller, Solicitors for Executor, 51A Human Street, Krugersdorp.
34641/ 657	John Carl Sturgeon, retired; First and Final Administration and Distribution	19/3/43	Pietermaritzburg	Harding...	Tatham, Wilkes & Co., 7 Timber Street, Pietermaritzburg, Solicitors for Executor Testamentary.
35693/ 577	Christina Paterson, housewife, and surviving spouse, Donald John Paterson; First and Final Administration and Distribution	19/3/43	Pietermaritzburg	Durban...	Shephstone & Wylie, Attorneys for Executor Testamentary, Scotswood Building, 41 Acutt Street, Durban.
35303/ 1201	Andries George Hendrik Basson, clerk; First and Final Liquidation and Distribution	19/3/43	Pietermaritzburg	Durban...	Douglas Alexander Mackenzie, Nominee of The Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 946, Durban, Executor Testamentary.
36194/ 93	Harriet Eliza Brown, widow; First and Final Liquidation and Distribution	19/3/43	Pietermaritzburg	Stanger...	F. S. Brown, 135 Alexandra Road, Pietermaritzburg.
31378/ 840	Nasiban, Colonial-born Indian, spinster, No. 13187/13974, of 173 Umbilo Road, Durban; First and Final Liquidation and Distribution	19/3/43	Pietermaritzburg	Durban...	Schonewolf, Abelson & Robbins, Attorneys to Executor Testamentary, Lincoln's Court, Masonic Grove, Durban.
34832/ 377	Harry Munday, retired, and surviving spouse, Elizabeth Sophie Cora Munday; First and Final Administration and Distribution	19/3/43	Pietermaritzburg	Durban...	Lynne & Collins, P.O. Box 635, Durban, Solicitors for Executrix.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die—Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
35731	Adelaide Maria Wood; First and Final Administration and Distribution.	19/3/43	Pietermaritzburg	—	D. L. McGillewie & Co., Solicitors for Executrix Testamentary, 254 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
35076/ 1253	Roderick Mortimer Locke, tea room keeper; First and Final	19/3/43	Pietermaritzburg	Durban.....	Fowle & Fowle, 6 Old Well Court, Smith Street, Durban.
35723/ 231	Reginald Dennis Hawkins, a minor, who died on active service; First and Final Administration and Distribution	19/3/43	Pietermaritzburg	Durban.....	Russell & Marriott, P.O. Box 207, 265 Smith Street, Durban.
35700	Helen Boast, and surviving spouse, Edwin Boast, of York, Natal; First and Final Administration and Distribution	30 days	Pietermaritzburg	—	Randles & Davis, P.O. Box 456, Pietermaritzburg.
34897	Alfred John Knoles, accountant; First and Final Administration and Distribution	19/3/43	Pietermaritzburg	Durban.....	Dyer & Dyer, Palmer House, Smith Street, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary.
35113/ 26	Ruby Gyneth Emmett (born Gem), and surviving spouse, Robert Chere Boyes Emmett, farmer, of Bryn Eva, Winterton, Natal; Administration and Distribution	19/3/43	Pietermaritzburg	Estecourt.....	S. E. Henwood & Co., Solicitors to Executor Testamentary, P.O. Box 5, Church Street, Vryheid.
35540	Emily Jane Jackson, a major spinster, of Town Bush Valley, Pietermaritzburg; First and Final Liquidation and Distribution	19/3/43	Pietermaritzburg	—	Edward Nathan & Friedland, Attorneys for Executor Testamentary, His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg.
35894/ 588	Rajecoomare, colonial-born Indian woman, No. 11144/18479, widow; First and Final Administration and Distribution	19/3/43	Pietermaritzburg	Durban.....	Stocken & McClean, 392 West Street, Durban, Attorneys for Executor Testamentary.
34366/ 38	Lillian Bouttell, widow, of Pietermaritzburg; First and Final Liquidation and Distribution	19/3/43	Pietermaritzburg	—	Mitchell & Eadie, Agents for Executor, Testamentary, P.O. Box 46, Pietermaritzburg.
34668/ 432	Amceda Bee, colonial-born Indian woman, No. 4588/5617, housewife, of Springfield, Durban, and surviving spouse Syed Cassim (now deceased); First and Final Liquidation and Distribution	19/3/43	Pietermaritzburg	Durban.....	A. R. Michel, Attorney for Executor Dative, Baker Street, Durban.
35408/ 701	Graeme Butler Mackenzie; First and Final Liquidation and Distribution	19/3/43	Pietermaritzburg	Durban.....	Douglas Alexander Mackenzie, Nominee of The Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 946, Durban, Executor Testamentary.
32209/ 1073	William Clifford Edwin Wynne, cane planter and solicitor, First and Final Liquidation and Distribution	19/3/43	Pietermaritzburg	Eshowe.....	Wynne & Wynne, Solicitors to Estate, P.O. Box 22, Dundee.
31759/ 949	Bhana Parsotam, retired merchant, of Durban; First and Final Administration and Distribution	19/3/43	Pietermaritzburg	Durban.....	B. E. Swinbourn & Currie, 13/16 Permanent Buildings, Smith Street, Durban, Agents for Executors.
35766/ 787	Ocea Eveline Walton, widow; First and Final.....	19/3/43	Pietermaritzburg	Port Shepstone.	Kennedy & Forder, P.O. Box 29, Port Shepstone.
34213	Sarifa Bec, colonial-born Indian, No. 14225—/18527, housewife, of Inanda, in the Province of Natal, and surviving spouse, Abdool Rasool, colonial-born Indian, No. 55763/55764, of Inanda, Natal; First and Final Administration and Distribution	19/3/43	Pietermaritzburg	Verulam.....	A. Christopher, Attorney for Executor Dative, Madoline Buildings, Baker Street, Durban.
36098/ 605	Lucinda Ridgway, widow, of 27 Cart Avenue, Durban; First and Final Administration and Distribution	19/3/43	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments & Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
33468/ 700	Edith Bertha Milne, widow, of "Dawn Hurst", Pinetown; First and Final Administration and Distribution	19/3/43	Pietermaritzburg	Pinetown.....	Palmer's Trust Investments & Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
35117/ 1116	Charles Edmund Pulford, pensioner, of 108 Cowey Road, Durban, and surviving spouse, Amelia Charlotte Pulford; First and Final Administration and Distribution	19/3/43	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments & Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Dative.
36103/ 963	James Ridsdale, retired builder, of 20 Lancaster Road, Durban; First and Final Administration and Distribution	19/3/43	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments & Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executors Testamentary.
35489/ 4	James Logue, plasterer, of 18 Hermitage Buildings, Durban; First and Final Administration and Distribution	19/3/43	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments & Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative.
33006/ 380	Edith Marion Campbell, wife of William Alfred Campbell, company director, of Mount Edgecombe and Kloof, Natal; First and Final Administration and Distribution	19/3/43	Pietermaritzburg	Pinetown.....	William Alfred Campbell and Palmer's Trust Investments & Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executors Testamentary.
34618/ 1083	Bernard Sarsfield McLoughlin, electrician, sergeant, S.A.A.F., of 431 Bartle Road, Durban; First and Final Administration and Distribution	19/3/43	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments & Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative.
32522/ 722	Herbert Lindsay Rae, Lt. Comm., R.N.; First and Final Administration and Distribution	19/3/43	Pietermaritzburg	Durban.....	Russell, Marshall & Stride, 383 Smith Street, Durban.
33983/ 1243	Samuel Alfred Lloyd, civil servant; First and Final Liquidation and Distribution	19/3/43	Pietermaritzburg	Vryheid.....	Conradie & Wright, Attorneys of Executrix Testamentary, P.O. Box 55, Vryheid, Natal.
33625/ 1092	Narada (also known as Narnadabal Dalpat Bhatt), widow, passenger Indian, of Bombay, India; First and Final Administration and Distribution	30 days.	Pietermaritzburg	Durban.....	V. S. C. Pather & Son, 15/17 Foundry Lane, Durban, Agents for Executors Testamentary.
35118	William Clark; First Administration, Liquidation and Distribution	19/3/43	Pietermaritzburg	Durban.....	H. Fellows-Smith, Jr., 8/10 Anglo-African House, Smith Street, Durban, Attorney for Executors Testamentary.
34138/ 51	Marie Dorothea Friederike Franz, widow, of Pietermaritzburg; Second Administration and Distribution	19/3/43	Pietermaritzburg	—	J. Leslie Smith & Co., 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

34233	Robert Thomas Andre Ingram, a minor, of Bloemfontein; First and Final Liquidation and Distribution	19/3/43	Bloemfontein	—	Daniels & Smit, Attorneys for Executrix Dative, 75 Maitland Street, Bloemfontein.
34870	Peter Yeend Mitchell, student; First and Final Liquidation and Distribution	19/3/43	Bloemfontein	—	Donald Murray & Co., g.g. Executor Dative, P.O. Box 281, Bloemfontein.
34370	Martha Magrietha Beeslaar (gebore Van Vuuren), en langslende eggenoot Adriaan Gerhardus Beeslaar, pensionaris, van Clocolan; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	22/3/43	Bloemfontein	Clocolan.....	Hodgson & Steinbach, Posbus 5, Clocolan, O.V.S.
34274	Walter Gilby Thurgood, retired farmer, and surviving spouse, Hester Catherine Thurgood (born Janse van Rensburg); First and Final Liquidation and Distribution	19/3/43	Bloemfontein	Bethulle.....	Jas. J. Wardhaugh, g.g. Executrix Testamentary, P.O. Box 3, Bethulle.
33685	Jacob Stephanus Jacobsz, boer, en nagelate eggenote Petronella Aletta Jacobsz (gebore Smuts), egteliede wie in gemeenskap van goed gehuud was, van Warsaw, Distrik Bethlehem; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	19/3/43	Bloemfontein	Bethlehem.....	J. J. Basson, Posbus 39, Bethlehem.
34772	Elco Poppe van den Bosch, farmer, residing on the Harrismith Townlands, married without community of property to Nancy May van den Bosch (born Scruby); First and Final Liquidation and Distribution	22/3/43	Bloemfontein	Harrismith.....	H. Clifford Sink, Attorney for Executrix Testamentary, c/o P.O. Box 157, Piet Retief Street, Harrismith, O.F.S.
34187	Maria Susanna van Ruysesteen (gebore Lindeque), weduwe, huisvrou, van Bendaag, Distrik Winburg; Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie	22/3/43	Bloemfontein	Winburg.....	Jac. J. Coetzer, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 67, Winburg.
34402	Jan Louis Verster, boer, van Merino, Distrik Rouxville, in gemeenskap van goed getroud met Martha Sophia Verster (gebore Smith); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	19/3/43	Bloemfontein	Rouxville.....	L. E. S. Verster, Posbus 35, Dewetsdorp.
34178	Louisa Maria van der Walt (gebore Steyn), huisvrou; Eerste en Finale Likwidasië en Uitdelings	19/3/43	Bloemfontein	—	Barry & Barry, g.g. Eksekuteur Testamentêr, Maitlandstraat 154, Posbus 886, Bloemfontein.
34633	Moleketi (of Jacob) Selai, en nagelate eggenote Masuping (of Sophia) Selai (gebore Kallsang); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	19/3/43	Bloemfontein	Senekal.....	E. E. Steinbach, g.g. Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 80, Marquard.
34493	Christina Barendina Wiense (gebore Van Niekerk), huisvrou, van Boshof, Oranje-Vrystaat; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	19/3/43	Bloemfontein	Boshof.....	C. G. Marais & Kie, Posbus 33, Boshof.
34001	Hester Cornelia van der Walt (gebore Norval), huisvrou, wat gehuud was met wyle Ignatius Johannes van der Walt, wat oorlede is op 23/5/42, No. 34047; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	19/3/43	Bloemfontein	Philippolis.....	I. A. J. Malherbe, Posbus 5, Philippolis, Eksekuteur Dative.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die—Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
34575	Johanna Maria Dorothea Kruger (gebore Van der Walt), en langsewende eggenoot Andries Jacobus Kruger, boer, van Bothaville; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	22/8/43	Bloemfontein	Bothaville.....	I. J. Coetzer, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 11 Bothaville, O.V.S.
34460	Johannes Stephanus Swanepoel, boer, en langsewende eggenote Wilhelmina Jacoba Swanepoel (gebore Potgieter), van Commissie Bland, Distrik Bothaville; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	22/8/43	Bloemfontein	Bothaville.....	I. J. Coetzer, Prokureur vir Eksekutrisse, Posbus 11, Bothaville, O.V.S.
38148	Edmund Bourdillon, retired, of Brighton, England: First and Final Liquidation and Distribution	19/8/43	Bloemfontein	—	Hull, Pearson & Taylor, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 265, 60 Cranbourne Avenue, Benoni.
34414	Paul Hendrik Slabbert (gebore Fick), weduwee, boerin, van Armstrong, Distrik Reitz; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	19/8/43	Bloemfontein	Reitz.....	F. D. Rossouw, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 35, Reitz.
34056	Meyer Shapiro, garage proprietor: First and Final Liquidation and Distribution	19/8/43	Bloemfontein	Parrys.....	Chas R. Shapiro and Abe H. Shapiro, Executors Testamentary, Parrys.
34141	Petrus Johannes de Kock, skooler, minderjarige; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	19/8/43	Bloemfontein	Vredefort.....	J. J. de Kock, p/a Viljoen & West, Posbus 7, Vredefort.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE. ARTIKEL SES-EN-VEERTIG, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderings het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel en die Boedels vermeld in bygaande Bylae word versoek hulle vorderings in te lewer by die betrokke Eksekuteurs binne die tydperke soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS. SECTION FORTY-SIX, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

SCHEDULE—SCHEDULE.

KAAP.—CAPE.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 1 Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.	Welke Provinsie. What Province.
88747	Winifred Earp, spinster (home duties).....	30 days...	K. S. Earp, c/o Garlick's, P.O. Box 63, Exchange Place, Cape Town	Cape.
84184	Adolf Heinrich Jean Waldeck (widower), retired general dealer, who died at Durban on the 22nd January, 1943	30 days...	Bayly, Norton & Glass, 19 Gladstone Street, East London	Cape.
79551	Arthur Patrick Newdigate, a bachelor and farmer, of Forest Hall, District Knysna	30 days from 23/8/43	Raubenheimer & Tidswell, Attorneys to Executrix Testamentary, Main Street, Knysna	Cape.
82818	Gwendoline Elaine Mitchell (born Kelly), a garage proprietor, of Fort Beaufort, married out of community of Property to Hector Edmunds Mitchell	30 days...	A. A. Hanesworth, P.O. Box 5, Fort Beaufort.....	Cape.
88524	Alleywyn Petrus van den Berg (of Alleywyn Petrus van den Berg) pensionaris	21 dae....	Du Plessis & Post, Prokureurs vir Eksekuteur Dative, Middelburg, K.P.	Kaap.
84185	Edward Dawson Webb, retired postal official.....	30 days...	F. M. Webb, Executrix Testamentary, "Rock Lodge", Bramlow Road, Tamboers Kloof, Cape Town	Cape.
84211	Anna Elizabeth Catharina Pienaar (gebore Burger), en nagelate eggenoot Johannes Lodewikus Pienaar, skryfwerker, van Murraysburg	30 dae....	Van der Merwe & Kuhn, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 315, Murraysburg	Kaap.
83704	Leon Gilbert Hill, baker and confectioner, Hibernia Street, George	30 days...	Miller & Miller, P.O. Box 35, George.....	Cape.
2905	George Gordon Kingston, widower and pensioner, of Kimberley, Cape Province	30 days...	G. P. Archibald, Agent for Executrix Testamentary, c/o Grahamstown Building Society, 18 Hill Street, Grahamstown	Cape.
84039	Johanna Christina Roux (gebore Groenewald), en nabywende eggenoot Christoffel Petrus Roux, 'n rustende boer, van Victoriasstraat, Villiersdorp, Afdeling Caledon	30 dae....	Van Copenhagen & Le Roux, Posbus 2, Villiersdorp.....	Kaap.
84029	Margaretha Jacomina Adriana Kritzinger (gebore Ferreira), en nabywende eggenoot Jan Jacob Kritzinger, 'n boer, van Mispung-Oos, Afdeling Uniondale	30 dae....	H. Gerdener, Posbus 12, Uniondale.....	Kaap.
84242	Aletta Maria Olivier (gebore Momborg), gehuwd buite gemeenskap van goeder met Cornelis Jacobus Johannes Olivier, rustende tuiner, van Graaff-Reinet	30 dae....	J. A. Smit, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Posbus 26, Graaff-Reinet, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr	Kaap.
84212	Aletta Charlotte Smalberger (widow), farmer.....	30 days...	Josina Maria Smalberger, c/o The Standard Bank of South Africa Ltd., Riversdale Branch	Cape.
80558	Wessel Johannes Philippus Wessels, and surviving spouse, Gladys Amy Wessels (born Bisett), member of S.A. Police, was on active service in Middle East	30 days...	Gladys Amy Wessels, surviving spouse, c/o Messrs. Champion, Hill & Reid, P.O. Box 345, Bloemfontein	Cape.
74531	Magdalena Petronella Scheepers (gebore du Plessis), huisvrou, nabywende eggenote van Gerhardus Coenraad Scheepers, in haar leeftyd van Somerset-Oos	30 dae....	Auret & Wessels, 2 Markstraat, Somerset-Oos, Prokureurs vir Eksekuteur Dative	Kaap.
177/822/ 3253/21	Joint Estate William Pearson, farmer, who died on 4th October, 1921, and subsequently deceased spouse, Louisa Barbara Pearson (born Gibson), who died on 16th October, 1942, of Upper Milnoss, District Adelaide	30 days...	Hendrikz & De Klerk, P.O. Box 20, Adelaide, Attorneys for Executors	Cape
83625	James Victor Hartley, medical practitioner.....	30 days.	A Henderson, Attorney for Executors Dative, P.O. Box 8, Tsomo, Transkei	Cade.
84287	George Henry Gordon, of Goodwood.....	30 days...	Clarke & Co., Attorneys for Executor Dative, 100 Long Street, Cape Town	Cape.
84183	Willem Jacobus du Toit, boer, van „Wolfgat“, Distrik Caledon, en nagelate eggenote Anna Wilhelmina du Toit (gebore Badenhorst)	30 dae....	Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 34, Caledon	Kaap.
83616	Harold Thomas Fydesley, soldier.....	30 days...	Arthur E. Abrahams & Gross, Attorneys for Executrix Dative, New Zealand House, 24 Burg Street, Cape Town	Cape.
82699	Charl Wynand Prins, boer en nabywende eggenote Maria Johanna Catharina Prins (gebore Prins), van Weirverdiend, Distrik Ceres	6 weke...	Kruger & De Wet, Prokureurs vir die Eksekuteur Dative, Hoofstraat, Ceres	Kaap.
83954	Daniel John Henry Peter Abrahams, school teacher.....	30 days...	Bisset, Boehmke & McBlain, Attorneys for Executor Dative, Cape Times Building, St. George's Street, Cape Town	Cape.
83764	Intestate Estate Magdalene Lovell (born Daniels), of 58 Chester Road, Cape Town, who died there on the 10th January, 1943, and her surviving spouse, Richard John Lovell, a baker	30 days...	L. J. Botha, Executor Dative, 4 Church Square, Cape Town	Cape.
83879	Abraham Johannes Laubscher, wewenaar, gewese slagter, Sterplek, Wellington, op 8 Januarie, 1943	30 dae....	A. J. Laubscher, Posbus 4, Malmesbury.....	Kaap.
84159	Catharina Cornelia Odendaal (gebore Lourens), weduwee..	30 dae....	J. D. Louw, Swellendam.....	Kaap.
83848	Anna Debora Fitzgerald (born Sanderson), farmer's wife, and surviving spouse Francis Fitzgerald, of Tussenkonist, Division of Carnarvon	30 days...	Carel J. van Zyl, P.O. Box 18 and Grey Street, Carnarvon, Attorney for Executors	Cape.
84257	Winifred (or Winifred, or Winnifred) Dearham (born Taylor), of Heathfield, Cape	30 days...	Wynberg Board of Executors, Limited, Agents for Executor Testamentary, Union Chambers, Church Street, Wynberg	Cape.
84074	Hester Maria Lotter (of Lötter) (gebore Haumann) en nabywende eggenoot George Johan Lötter (of Lotter), 'n boer, van De Hoek, Afdeling Worcester	30 dae....	Van Copenhagen & Le Roux, Posbus 2, Villiersdorp.....	Kaap.
2904	Joseph Wilson, retired telephone operator, of Arnkopje Arnside, Westmorland, England, formerly of Kimberley, and surviving spouse, Edith Ann Wilson	30 days...	Edith Ann Wilson, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., Kimberley Branch	Cape.
83901	Gert Petrus Johannes Potgieter, boer, en oorblywende eggenote Elizabeth Potgieter, van Vlaknesrivier, Distrik Oudtshoorn	1 maand...	Pocock & Bailey, Posbus 58, Oudtshoorn.....	Kaap.
84376	Stella Emma Mimmie (of Minnie) Weich (gebore von Ehrenberg, weduwee, van Kullarivier, K.P., bibliotekresse	30 dae....	G. F. S. de Villiers, Algemene Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad	Kaap.
82203	Maria Magdalena van der Merwe (gebore du Toit), huisvrou, in gemeenskap van goed getroud met Andries Petrus van der Merwe, rustende boer, van Hanover	30 dae....	Euvrard & Van Zyl, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Mariestraat, Posbus 5, Hanover, K.P.	Kaap.
81377	Hendrik François Daniel Conradie, rustende tuiner, van Beaufort-West	6 weke....	John D. Crawford, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 25, Beaufort-Wes	Kaap.
88885	Frederick Mei, gardener, and surviving spouse, Elizabeth Jannetta Mei (born Holster)	21 days...	Elizabeth Jannetta Mei, Moolman Street, Swellendam.....	Cape.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.	Welke Provinsie. What Province.
81670	Jacob Henry Petersen, post office pensioner.....	30 days...	Henrietta Petronella Petersen, surviving spouse (Executrix Dative), c/o Mrs. Palm, 8 Avenue Road, Rondebosch	Cape.
84350	Aline Emily Sharland, 2 Cameron Cottages, Ashford Road, Heathfield	30 days...	T. Penrose Peters, Attorneys for Executor Testamentary, 117 St. George's Street, Cape Town	Cape.
72463	Elizabeth Helena Catharina Roux (gebore le Roux), 'n weduwe, van Gillet Nursing Home, The Strand, Distrik Somerset-Wes, Kaaprovinsie	30 dae....	E. A. Rivett, Prokureur vir die Kurator, Posbus 31, Moltene	Kaap.
—	Helena Francina Louw (gebore Smits), en nagelate eggenoot Ernst Ludovicus Louw, 'n algemene handelaar, van Moorreesburg, Kaaprovinsie	30 dae....	A. A. Smuts, Sekretaris, Die Malmesbury Eksekuteurskamer en Voogdy en Brand Assuransie Maatskappy, Posbus 16, Malmesbury, vir Self en Mede-Eksekuteur	Kaap.
84331	Bartholomeus Siebrits, 'n winkel klerk, van Hoofstraat 563, Paarl	1 maand...	J. H. Hofmeyr, Sekretaris, Paarl Afr. Trust Co., Ltd., Posbus 4, Hoofstraat, Paarl. Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
83662	Rachel Caledon, housewife, of Windermere, Cape.....	30 days...	G. M. Guthrie & Lutig, 48 St. George's Street, Cape Town	Cape.
84172	Dorothy Edith Bennett, housewife.....	21 days...	E. R. Bennett, P.O. Box 92, Port, Elizabeth, Executor Testamentary	Cape.
82825	Martha Johanna Sophia Schungh (born Sasser), and surviving spouse, Philip Francisus Schungh, pensioner, of Mowbray	30 days...	David Tennant & Brown, Attorneys for Executors Testamentary, 52 St. George's Street, Cape Town	Cape.
84165	James Sutherland, retired controller of stores.....	30 days...	Barend Smulian, Attorney for Executor Testamentary, Lowcliffe House, Main Street, Port Elizabeth	Cape.
84228	Vincent Charles Cloete, attorney and notary.....	30 days...	Mary Hugo Cloete (born Classens) and Johannes Roux Cloete, Co-Executors Testamentary, P.O. Box 5, Victoria West	Cape.
84342	Dorothy Halliday, spinster, retired school teacher, of Sea Point, Cape	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town	Cape.
84340	Clifford Henry Cotterell, retired bank official, of 14 Gauteaume Crescent, East London, who died at East London on 19th February, 1943	1 month...	Mrs. Elizabeth Caroline Marie Ida Cotterell (born Peters), Executrix Testamentary, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., East London	Cape.
83016	Hercules Morkel du Plessis, 'n boer, en sy nagelate eggenote Marie Catherine du Plessis (in die Testament beskryf as Mary Catharine du Plessis) (gebore Dassonville), van Douwkomskraal, Distrik Humansdorp	30 dae....	C. W. Malan & Kie, Posbus 3, Humansdorp, Prokureurs vir die Eksekutriele	Kaap.
83845	Alexander Cleghorn, clerk.....	30 days...	F. W. Cooper, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 136, East London.	Cape.
84364	Johannes Hermannus Kemp, a sergeant in the South African Police Force, of Port Beaufort, and surviving spouse, Ann Elizabeth Kemp (born Green), to whom he was married out of community of property	30 days...	A. B. Kemp, Executor Testamentary, Campbell Street, Port Beaufort	Cape.
82721	Edith Sarah Francis, widow, of Glen-Coe Farm, Willsgrange Estate, District of Bulawayo, Southern Rhodesia, who died at Willsgrange Estate, District Bulawayo, on the 10th September, 1942	1 month...	William Maile Black, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., East London, Agent for Executor Testamentary	Cape.
2909	Solomon Zweiback, a medical practitioner, of Kimberley	30 days from 22/3/43	Sophie Zweiback, 79 Du Toitspan Road, Kimberley, and H. W. Dickens, c/o Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency Company, Limited, Kimberley, Executor Dative	Cape.
83992	Edward James Ramsay, a retired municipal official, of 47 St. James Road, East London, who died at East London on the 15th January, 1943, and surviving spouse, Florence Thomasine Ramsay (born Smith)	30 days...	Mrs. Florence Thomasine Ramsay, 47 St. James Road, East London	Cape.
83986	Engela Francina Leviton (gebore van Niekerk), juwelier, en nagelate eggenoot Ellie Leviton, van Burgersdorp	30 dae....	P. H. S. Engelbrecht, Posbus 19, Burgersdorp.....	Kaap.
83421	Elizabeth Magrieta Heyns (gebore Zietsman, weduwe en huisvrou, van Cedarville, Oos-Griqualand	30 dae....	F. W. Markotter, Posbus 3, Cedarville.....	Kaap.
84133	Charlain (or Katrina) Plasjies (or Plasjies) (born Kounzie), a housewife, married in community of property to Gert Plasjies (or Plasjies), a contractor, of Bedford, Cape Province	30 days...	G. Percy Farr, P.O. Box 12, Bedford, C.P.....	Cape.
83778	William Mackie (alias Makie), a labourer, of Port Elizabeth, and surviving spouse, Rachel Mackie (alias Makie) (born Matchaka), to whom he was married in community of property	30 days...	G. Percy Farr, P.O. Box 12, Bedford.....	Cape.
83506	Johannes Cornelius Goosen, sendeling, Makurdi, Noord Nigrië en nabygewende eggenote Anna Goosen	30 dae....	M. D. Goosen, Eksekuteur Dative, Hillside Flats No. 4, Hillsideweg, Tamboers Kloof, Kaapstad	Kaap.
—	John Henry James Harper, widower, pensioner, Customs and Excise	19/3/43...	W. J. Harper, "Goodhope", Upper Portswood Road, Green Point, Executor Testamentary	Cape.
84066	Louis Babour de Mendonca, teacher, and surviving spouse, Margaret Francis Jane de Mendonca (born Wentzel), of Wynberg, Cape	30 days...	D. Gordon Mills, Attorney for Executrix Testamentary, Clarabut Chambers, 3 Progress Lane, Cape Town	Cape.
80890	Johannes Jochemus van Papendorp, boer, 'n jongman, van Soutpansvlakte, Distrik Bredasdorp	1 maand...	Johannes Jochemus Albertus Swart, Algemene Bestuurder en Sekretaris van die Bredasdorp Eksekuteurskamer, Voogdy en Assuransie Maatskappy, Bpk., Bredasdorp. Agent vir Self-Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
84269	Alexander McMillan, 'n wewenaar, boer, van Spanjers-kloof, Distrik Bredasdorp	1 maand...	Johannes Jochemus Albertus Swart, Algemene Bestuurder en Sekretaris van die Bredasdorp Eksekuteurskamer, Voogdy en Assuransie Maatskappy, Bpk., Bredasdorp, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
84250	Robert Henry Barker, farmer, and surviving spouse, Johanna Margaretha Barker (born Labuschagne), of Vlakkfontein, Indwe	30 days...	E. J. Nurse, Attorney for Executrix, P.O. Box 20, Indwe..	Cape.
84186	Jane (or Jean) Wheeler (born Windsor), a widow, who died at East London, C.P., on the 21st January, 1943	30 days...	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for the Executors Testamentary, P.O. Box 44, East London	Cape.
83618	William Bannink, a S.A. Police pensioner who died at East London, C.P., on the 7th January, 1943.	30 days...	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for the Executor Testamentary, P.O. Box 44, East London	Cape.
84341	George Sidney Ennis, a retired railway employee, and surviving spouse, Mildred Clare Ennis (in the Will described as Mildred Clare Page)	30 days...	Dallis & Lewis, Attorneys for Executrix Testamentary, 32 Oxford Street, East London	Cape.
84174	Maud Marion (or Marian) Elton, spinster and housewife, of Walmer, Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on 4/2/43	30 days...	E. G. Dean, Secretary, Aegis Assurance & Trust Company, of Port Elizabeth, Limited, P.O. Box 50, Port Elizabeth, Executor Testamentary	Cape.
84295	Anna Sophia van der Walt, oujongvrou, van Moltene, wie oorlede is op die 24ste Februarie 1943	30 dae....	Diener & Elliot, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 23, Moltene	Kaap.
2944	Johannes Abraham Beukes, farmer, and surviving spouse, Johanna Barbara Maria Beukes (born Nel), of Moritsane, Distrik Kuruman	30 days...	H. W. Chapman, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 17, Kuruman	Cape.
83910	Bertha Elizabeth Green (born Simpson), housewife, surviving spouse of the late Charles Green, retired, of 76 Eighth Avenue, Walmer, Port Elizabeth	30 days...	Ronald Coppin, Attorney for Executors Testamentary, 62 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
84019	Bruce Hendrik Burger, boer, van Hamelkraal, Distrik Clanwilliam, en nabygewende eggenote Anna Elizabeth Johanna Burger (gebore Strauss)	30 dae....	B. A. Louw, Prokureur vir die Boedel, Clanwilliam.....	Kaap.
83963	Albert James Humby, retired, of Palmshof, Hiddingh Avenue, Gardens, Cape Town, and surviving spouse, Mary Rosina Humby (born Benton)	30 days...	A. McK. White, nominee of the Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
83414	Pieter Carl (or Carel) Möller, retired garage proprietor, and surviving spouse, Ann Catherine (or Catharine) Möller (born de Witt), of Carnarvon, C.P.	30 days...	A. C. Möller and C. S. Erasmus, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, Carnarvon Branch, Co-Executors Testamentary	Cape.
83024	Albert Edmund Walton, retired Civil Servant.....	1 month...	Leighton Ashmead & Co., Attorneys, Lincoln House, 92 St. George's Street, Cape Town	Cape.
84194	Hendrick Johannes (also Henry John) Coetzee, clerk, of Kalk Bay, Cape	30 days...	Syret's Trust Co., Ltd., 21 Wale Street, Cape Town.....	Cape.
84286	William Flint, retired minister of religion, of "Highfield", Rosebank, Cape, who died at Rosebank on the 18/2/43	30 days...	Syret, Godlonton & Low, Agents for Executors Testamentary, 42 Burg Street, Cape Town	Cape.
84325	Maggie Liddel Luek Moffat, of Camps Bay, Cape Town, wife of William Graham Moffat	30 days...	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town, Agents for Executors Testamentary	Cape.
83853	Ferdinand William Jelic Karie, a law agent, of Cape Town, and surviving spouse, Ethel May Karie	30 days...	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town, Agents for the Executrix Testamentary	Cape.
82851	Hugh Meredith Victor Benham, a clerk, of Green Point, Cape who was killed in action on the 31/8/42	30 days...	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town, Agents for the Executrix Testamentary	Cape.
84179	Lily Allen Goodwin, wife of The Rev. Walter Thomas Goodwin, of Sea Point, Cape Town	30 days...	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town, Agents for the Executor Testamentary	Cape.
84129	Charles Frederic Bothner (also known as Charles Bothner), Director of Companies, of Cumnor Avenue, Kenilworth, Cape	30 days...	A. Rosenberg, Agent for Executors Testamentary, 84 St. George's Street, Cape Town	Cape.
27690	Wouterina Andrietta de Jongh, jongvrou, van Hopefield....	14 dae....	S. Frank, L.L., B., Prokureur vir Eksekuteur Dative, Hopefield	Kaap.
80610	Brian Buckland McGrath, a telegraphist, of Mouille Point, Cape Town, who died on the 10/4/42	30 days...	Syret, Godlonton & Low, Agents for Executrix Testamentary, 42 Burg Street, Cape Town	Cape.
84332	Edward Henry Smith, retired clerk.....	30 days...	Centlivres & De Villiers, 4 Wale Street, Cape Town.....	Cape.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.	Welke Provinsie. What Province.
84944	William Beattie Knox, and surviving spouse, Norah Knox (born O'Neill), of Sea Point	30 days...	W. E. Moore & Son, Attorneys for Executrix Testamentary, 37 Castle Street, Cape Town	Cape.
84073	Johanna Justina Kruger (gebore Wilde), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Andreas Friedrich Wilhelm Erdmann Kruger (ook bekend as Andries Frederik Willem Kruger), 'n rustende polisiebeampte, van Klebeekstraat, Worcester	30 dae....	H. J. Niehaus, Sekretaris, Worcester, Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 34, Worcester, Agent vir Eksekuteur	Kaap.
2941	Herman William Peter Borgstrom, pensioner, of Kimberley	14 days...	Messrs. Elliott & Maris, Attorneys for Master's Representative, 6 Market Street, Kimberley	Cape.
83819	Johanna Cornelia Zyster (gebore Brink), weduwe en huisvrou, van Kloofstraat, Wellington	30 dae....	De Villiers & Schoevers, Prokureurs vir Eksekuteur, 55 Kerkstraat, Wellington	Kaap.
80817	Arthur Louis Davenport Goodwin, pensioner, who died at Musselburgh, Scotland, on the 7th August, 1942	30 days...	Joubert, Galpin & Searle, Attorney for Executrix Testamentary, 79 Main Street, Port Elizabeth	Cape.

TRANSVAAL.

772/43	Christoffel Johannes Jacobs, boer, en nagelate eggenote Elizabeth Johanna Sophia Jacobs (gebore v. d. Berg)	30 dae....	E. J. S. Jacobs, Eksekutris Testamentêr, p/a F. P. Greeff, "The Gables", Volksrust	Transvaal.
916/43	Jacob Petrus Botha, mynwerker.....	30 dae....	Pieter du Plessis, Kamer 4 en 5, Trust Geboue, Brakpan, Prokureur vir die Eksekutris	Transvaal.
975/43	Dora Mayers (born Perschik), and surviving spouse, Max Mayers, retired shopkeeper, of Rissik Street, Heidelberg, Transvaal	30 days...	Viljoen & Meek, Attorneys for the Executor Testamentary, 29 Voortrekker Street, P.O. Box 21, Heidelberg	Transvaal.
939/43	Mary Pascoe Mitchell (born Jenkin), housewife, of Florida, Transvaal	30 days...	Messrs. Israel & Doring, Old Municipal Buildings, Jan Street, Roodepoort	Transvaal.
850/43	Harry Manesewitz, property-owner.....	30 days...	Reeders & Rosettenstein, Attorneys for Executor Testamentary, Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
712/43	Harry Rowland Hellet, pensioner, and surviving spouse, Myrtle Mignonette Chalmers Hellet (born Duff)	30 days...	Mrs. M. C. Hellet, Executrix, c/o S. E. Vos, Pretoria Road, P.O. Bergvlei, Johannesburg	Transvaal.
—	Elizabeth Maria Catharina du Plooy (born Potgieter), housewife, and surviving spouse, Joseph Johannes du Plooy	30 days...	Joseph Johannes du Plooy, 17 Motor Street, Westdene, Johannesburg	Transvaal.
142/43	Piet Willem Hermanus Pretorius, bewaarder gevangenis, en nagelate eggenote Martha Maria Pretorius (gebore Potgieter)	30 dae....	Martha Maria Pretorius (gebore Potgieter), Plot No. 162, Klipfontein, Boksburg-Noord	Transvaal.
179/43	Chaya Minnie Rome (formerly Goldberg, born Dunskey), housewife	30 days...	D. R. Snaier, Attorney for Executive Dative, 415 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
151/43	Rebecca Jacobson (born Shapiro), widow.....	30 days...	Mrs. E. Weisholtz, 6 Beacon Royal, cor. Grafton Road and Louis Botha Avenue, Johannesburg	Transvaal.
578/43	Evert Frederick Potgieter, farmer, and surviving spouse, Susara Josina Potgieter (gebore Bosch)	30 days...	H. Granger Vickers, P.O. Box 21, Delmas.....	Transvaal.
4095/42	Edward William Bernard Frupp, soldier.....	30 days...	Snyman & Leach, Attorneys for Executrix Testamentary, Krogh Street, P.O. Box 80, Louis Trichardt	Transvaal.
940/43	Alfred Pearce, miner, of 12 Eighth Street, Delarey, Transvaal	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
5107/42	Antonetta Johanna van der Heever, spinster, of 11 Fourth Avenue, Roodepoort North, Transvaal	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
992/43	Frederick Slater Eyre, retired, of 105 Gardiner Avenue, Brakpan	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
4651/42	Catharina Maria Aletta Oberholzer (gebore Jacobs), huisvrou	30 dae....	Paul Stephanus Oberholzer, Standplaas No. 201, Fontainebleau	Transvaal.
4650/42	Paul Stephanus Oberholzer, boer, en nagelate eggenote Catharina Maria Aletta Oberholzer (gebore Jacobs)	30 dae....	Paul Stephanus Oberholzer, Standplaas No. 201, Pk. Fontainebleau, Johannesburg	Transvaal.
917/43	Barend Jacobs Grey, boer, en nagelate eggenote Zanetta Wilhelmina Grey (gebore Steyn), van Springbokfontein, Posbus 29, Davel, Distrik Ermelo	30 dae....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
919/43	Mary McLean (born Scott), housewife, and James Wareham McLean, boiler-maker of Eva's Court, Lavers Street, Nigel	30 days...	L. Goodman, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 51, Nigel	Transvaal.
5309/42	Anna Susanna Viviers (gebore Swanepoel), huisvrou.....	30 dae....	Van der Merwe & Jooste, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 51, Koster	Transvaal.
458/43	Catharina Johanna Harmse, huisvrou.....	30 dae....	Van der Merwe & Jooste, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 51, Koster	Transvaal.
1010/43	Tobias John Louw, safety officer.....	30 days...	A. E. Cook, Attorney for Executrix Testamentary, Goch Buildings, Taylor Street, Benoni	Transvaal.
671/43	Johannes Gerhardus Human, boer, en nagelate eggenote Getruida Petronella Human (gebore Odendaal), van Mooinelstfontein, Distrik Volksrust	30 dae....	B. Nathan, Posbus 86, Volksrust, Prokureur vir Eksekutris Testamentêr	Transvaal.
956/43	Maria Magartha Coetzee (gebore Kemp) huisvrou, en nagelate eggenoot Jan Andries Coetzee, van Louis Trichardt, Distrik Zoutpansberg	30 dae....	Mathews & Mathews, Posbus 25, Louis Trichardt.....	Transvaal.
324/43	Annie Bisset Watt (born Pittendrigh), housewife).....	30 days...	Louis van der Merwe, P.O. Box 15, Pietersburg.....	Transvaal.
3804/42	Clarence Adrian Bishop, workshop fitter, of Tsana River, near Louis Moore Mine, District Letaba	30 days...	B. Nathan, P.O. Box 86, Volksrust, Attorney for Executrix Testamentary	Transvaal.
753/43	Andries Johannes Joubert, rustende mediese praktisyn, en oorlewende eggenote Helena Claudina Joubert (gebore Erasmus)	1 maand...	Volkskas (Ko-operatief), Beperk, Posbus 984, Pretoria....	Transvaal.
5241/42	Solly Abraham Peltz, inmate, lunatic asylum.....	30 days...	Abe Harold Cohen, Attorney for Executor, 38 National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
541/43	Adriaan Matthys (Mathys) Coleske, café proprietor, 394 Voortrekker Road, Brakpan	30 days...	C. F. Coleske, c/o Holmes, Cox & Co., P.O. Box 347, Springs	Transvaal.
3717/42	John Cotas, shopkeeper, and surviving spouse, Tasia Cotas	30 days...	Victor Tokor & Kaplan, Bedford Court, Benoni.....	Transvaal.
1025/43	Joseph Henry Horsford Gell, clerk, and surviving spouse, Elbe Gell (born Slabbert)	30 days...	R. G. Piggett, 89 Skinner Street, Pretoria.....	Transvaal.
1446/42	Abel Diennar, labourer.....	30 days...	A. Cooper, 10/11 Security Buildings, Pretoria.....	Transvaal.
5216/42	Leonard Claude Wilson, soldier, formerly mine clerk....	30 days...	M. E. Rood, Standard Bank Chambers, P.O. Box 6, Klerksdorp, Executor Dative	Transvaal.
4667/42	Alwine Helene Lore Zimmerman (born Jerwitz), housewife, of Plot No. 14, Waterval, District Rustenburg	30 days...	Penzhorn, Olivier & Coetzee, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 55, Steen Street, Rustenburg	Transvaal.
761/43	Bennie Cohen, general dealer.....	30 days...	Leon S. Sapire, Attorney for Executors Testamentary, 1-5 Symons Buildings, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg	Transvaal.
1009/43	Peter Jacobsen, retired property owner, of 33 Lawn Street, Rosettenville, Johannesburg	30 days...	Lubbers, Spitz, Block & Ginsberg, Attorneys for Executrix, 31/38 Meisheke's Buildings, Johannesburg	Transvaal.
865/43	Elizabeth Gertrude Brown (born Gibb), housewife, married without community of property to Charles Sidney Brown, of 193 Kemston Avenue, Benoni	1 month...	W. J. Paynter, 149 Meyer Street, Germiston.....	Transvaal.
959/43	Lilian May Heard (born Shephstone), housewife, and surviving spouse, William Heard, of 56 Queen Street, Germiston..	1 month...	W. J. Paynter, 149 Meyer Street, Germiston.....	Transvaal.
969/43	Vivian Melville Dexter, engine-driver, S.A.R. & H., and surviving spouse, Anna Catharina Cornelia Dexter (born Jordaan), of Nelspruit	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
3911/42	Gerhardus Christiaan Kruger, en nagelate eggenote Hendrina Jacobs Kruger (gebore Wood), 'n boer, van die Plaas Bietoon No. 113, Distrik Lichtenburg	30 dae....	Dyason, Bosman & Van Nickerk, Posbus 1, Lichtenburg....	Transvaal.
3073/42	Darcy Wentworth Martin and surviving spouse, Mrs. Ann Martin	30 days...	Mrs. Ann Martin, c/o African Board of Executors & Trust Co., Ltd., 82 Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
4332/42	Pauline Mary Eleena Sayers (born Pierce).....	30 days...	Charles Joffe, Attorney for Executrix Dative, 2 Standard Bank Chambers, Third Street, P.O. Box 432, Springs	Transvaal.
1004/43	Paul Westerford Dallamore, Lieutenant in S.A. Air Force, but normally an accountant, of 10 Torwood Avenue, Forest Town, Johannesburg	30 days...	Dryden & Myburgh, Attorneys for Executrix Testamentary, 608 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
445/43	John Hugo Arvidson, builder.....	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg	Transvaal.
847/43	Jean Alexander McKenzie (born Downie), deceased's husband is a fitter and turner	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg....	Transvaal.
971/43	Sara Maria Johnson (born van Nickerk), housewife.....	30 days...	Duthie & Duthie, 101 Union Castle Building, Loveday Street, Johannesburg, Attorneys Executor Testamentary	Transvaal.
5166/42	Catherine Margaret Muller (born Ralph), housewife.....	14 days...	Bristow & Brathwaite, 308/10 Netherlands Bank Building, Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
941/43	Elizabeth Rugg, widow.....	30 days...	Webber, Wentzel, Solomon & Friel, Attorneys for Executor Testamentary, Union House, Main Street, Johannesburg	Transvaal.
255/43	Clare Frances Unger, spinster.....	30 days...	Webber, Wentzel, Solomon & Friel, Attorneys for Executor Dative, Union House, Main Street, Johannesburg	Transvaal.
867/43	William Human, electric driller, and surviving spouse, Maria Elizabeth Human (born Theron)	30 days...	Mrs. M. E. Human, Executrix Testamentary, 25 Petunia Road, Primrose, Germiston	Transvaal.
870/43	Solomon Levi (or Levy) Lazarus, general dealer, of Germiston	30 days...	Abe Diener, Attorney for Executrix Testamentary, Provident Buildings, President Street, Germiston	Transvaal.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binnē 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.	Welke Provinsie. What Province.
459/43	Esther Henry (also known as Esther Eaton).....	30 days...	C. R. E. Sutton, nominee of The Standard Bank of South Africa, Limited, Benoni Branch, P.O. Box 42, Benoni, Executor Testamentary	Transvaal.
702/43	Barend Hendrik Gerhardus Peiser, bode van die hof.....	30 dae....	Susanna Catharina Aletta Peiser, Grovestraat 107, Park Town, Pretoria, Eksekutrisse	Transvaal.
650/43	Anna Maria Barbara Delpert (gebore Hattingh), huisvrou	30 dae....	Louis M. Hoffmann, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Shala's Geboue, Pleinstraat 20, Klerksdorp	Transvaal.
904/43	Daniel Jacobus van Niekerk, bloegbaas, en nagelate eggenote Elizabetha Maria Magrieta van Niekerk (gebore Brits), van Buffelsfontein No. 661, Distrik Waterberg	30 dae....	Odendaal & Viljoen, Prokureurs vir Eksekutrisse, Posbus 37, Nylstroom	Transvaal.
81516	Jacobus Johannes Landsberg, van Pretoria.....	30 dae....	Macrobert, De Villiers & Htge, Prokureurs vir die Eksekutrisse Testamentêr, United Gebou, Pretoriusstraat 222, Pretoria	Transvaal.
135/43	Stefanus Gerhardus Fouche, minderjarige, boer, van Brandhoek No. 60, Distrik Wolmaransstad.	30 dae....	J. J. Fouche en F. H. Fouche, Eksekuteurs Datief, Posbus 22, Leeuwduinestad.	Transvaal.
735/43	Max Frederick Schmidt (of Max Frederick Schmidt), skryfwerker	30 dae....	W. H. Immelman, p/a Excelsior Agentskap, Presidentstraat 323, Germiston	Transvaal.
979/43	Johannes Petrus Jansen van Vuren, plaasboer, en nagelate eggenote Jacoba Wilhelmina Jansen van Vuren (gebore Brits), van Kameelbult, Distrik Wolmaransstad	30 dae....	P. J. Beukes, Posbus 60, Wolmaransstad, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr	Transvaal.
526/43	Shiva Silverman (born Hasselton), widow.....	30 days...	Gross & Hyman Cohen, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 155, Central Buildings, Brakpan	Transvaal.
1003/43	Edwin Hubbard, retired, and surviving spouse, Clara Hubbard (born Puttick)	30 days...	Cyril Monk, Agent for the Executrix Testamentary, P.O. Box 136, Boksburg	Transvaal.
840/43	Gerard Altmann, steelworker, of Pretoria.....	30 days...	Elleen Margaret Altmann (born Singelton), Executrix Testamentary, c/o Altmann & Brugman, Church Square, Pretoria, P.O. Box 956, Pretoria	Transvaal.
4212/42	Gertrude Norton Shaddick, widow.....	30 days...	Webber, Wentzel, Solomon & Friel, Attorneys for Executor Dative and Executor Testamentary, Union House, Main Street, Johannesburg	Transvaal.
441/43	Constantine Kalil, fruiterer, 13 Fifth Avenue, Orange Grove	30 days...	Edward Kalil, 12 Osborn Road, Fellside, Johannesburg, c/o P.O. Box 7653, Johannesburg	Transvaal.
5266/42	Daniel Johannes Andries Boyens, miner, of 99 Fourth Street, Boksburg North	30 days...	B. B. Brodick, General Secretary, Mine Workers' Union, P.O. Box 2525, Johannesburg	Transvaal.
669/43	Louis Saltman, property owner.....	30 days...	Wertheim, Becker & Leveson, Sanlam Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
664/43	Annie Maria Alexander, widow.....	30 days...	The S.A. & General Investment & Trust Co., Ltd., P.O. Box 155, Johannesburg	Transvaal.
1043/43	Stephina Aletta Cloud (born Gradwell), housewife.....	30 days...	A. Livingstone & Co., Attorneys for Executor Testamentary, Dunvegan Chambers, Pritchard & Joubert Streets, Johannesburg	Transvaal.
331/43	Catherine Pullar (or Puller) Jones (born MacGlechrist), housewife	30 days...	J. W. Langstaffe Executor Dative, 901/5 Winchester House, Loveday and Main Streets, Johannesburg, P.O. Box 4686	Transvaal.
620/43	Charles Crighton (or Crighton) Jones, retired architect...	30 days...	Bell, Buissinè & O. B. Duckles, Attorneys for Executor Testamentary, 801/6 Shell House, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
742/43	John Hayes Mannix, winding engine-driver.....	30 days...	Bell, Buissinè & O. B. Duckles, Attorneys for Executors Testamentary, 801/6 Shell House, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
932/43	Sarah Jane Norrie (born Culbert), housewife, of Johannesburg	30 days...	Van Gorkom & Noonan, Attorneys for Executrix Testamentary, Standard Bank Chambers, Fox Street (or P.O. Box 636), Johannesburg	Transvaal.
942/43	Margaret Henrietta Thompson (born Caine), widow and housewife	30 days...	McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Attorneys for Executors Testamentary, Provident Building, 108 Fox Street, P.O. Box 3924, Johannesburg	Transvaal.

NATAL.

36219	Miriam Mary Lynes, housewife.....	21 days...	J. Lynes, 51 Anstey's Building, West Street, Durban.....	Natal.
35978	Guy Stedman Foster Tolmer, S.A.A.F., of Pietermaritzburg	21 days...	Mrs. H. M. Tolmer, Executrix Dative, 28 New England Road, Pietermaritzburg	Natal.
35977	John Baxendale, retired moulder, of Durban, Natal.....	21 days...	Swales & Francis, Attorneys for Executor Dative, 9 Club Arcade, Durban	Natal.
35995	Amamoyi, housewife, and surviving spouse, Subramony, of 36 Flower Road, Durban	30 days...	A. M. Haviland & Howson, Attorneys for Executor Dative, 11-14 Security Buildings, 343 Smith Street, Durban	Natal.
36397	Louis Botha Bell, miner, and surviving spouse, Elizabeth Louwrenze Bell (born Steenkamp)	30 days...	Chris S. Cadle, g.g. Executrix Testamentary, P.O. Box 44, Vryheid	Natal.
36416	Ethel Matilda Knipe, domestic.....	14 days...	Mr. R. T. J. Knipe, 17 Vernon Street, Maritzburg.....	Natal.
36222	Herbert George Reynolds, retired.....	30 days...	Ramsay Bray Craddock, David Donald Strachan and Douglas Alexander MacKenzie (Nominee of The Standard Bank of S.A., Ltd.), P.O. Box 946, Durban, Executors Testamentary	Natal.
36168	Lodewijk Petrus de Jager, farmer, of Mondhlene, District Helpmekaar, Natal, and surviving spouse, Izabela Aletha de Jager (born Fourie), now also deceased	30 days...	Walton & Tatham, Agents for Executor Dative, P.O. Box 126, Ladysmith, Natal	Natal.
36396	Gustavus Adolphus Stone, carpenter.....	30 days...	Shepstone & Wylie, Attorneys for Executor Testamentary, Scotswood Building, 41 Acutt Street, Durban	Natal.
36418	Maurice William Burgess, sergeant, Union Defence Force..	30 days...	R. Acutt & Sons, Agents for R. J. Burgess, Executor Testamentary, 49 Gardiner Street, Durban	Natal.
36353	Mary Jane Lake, housewife, and surviving spouse, Alfred Lake	21 days...	Mason & Harrison, Attorneys to Executor Testamentary, Fraser Lane, P.O. Box 96, Pietermaritzburg	Natal.
35952	David Charles Bowen, mine manager.....	21 days...	Mrs. E. Bowen, c/o 6/10 Alcock House, 364 West Street, Durban	Natal.
36427	Rose Caroline Hunt (born Steele), hotel proprietress, and surviving spouse, Arthur Stanley Hunt	30 days...	C. F. Ziervogel, Attorney for Executor Testamentary, 43 Escombe Street, P.O. Box 73, Post Shepstone	Natal.
36319	Raoul Rushdon.....	14 days...	Frank Hoare, P.O. Ginghamhlova.....	Natal.
36389	Gregor Lundquist, yardman, of Durban, Natal.....	21 days...	Hashorn & Fannin, Attorneys for Executrix Testamentary, 8 Murray Court, Smith Street, Durban	Natal.
36106	Virasami, Indian Immigrant No. 86174, mill-engine driver, and surviving spouse, Govindamma No. 42725/42726, of Gledhow, near Stanger, Natal	21 days...	S. M. Nalke & Co., Agents for Executor Dative, P.O. Box 95, 43 Reynold Street, Stanger, Natal	Natal.
36305	Louis Reginald Butler, traveller.....	30 days...	Mrs. M. M. Butler, Executrix Testamentary, Grand Hotel, South Beach, Durban	Natal.
10/43	Henry Owen Bodley (late of Umtentweni).....	14 days...	Basil Hugh Bodley, Executor, No. 143312 Sga. Bodley B.H. Regimental Headquarters, 1st Field Regiment, S.A.A., 1st S.A. Division, c/o A.P.O., Durban	Natal.
36286	Testate Estate of John Willie Brown (commonly known as John William Brown), butcher, of Donnybrook	30 days...	Andrew Fox, Solicitor for Executrix Testamentary, P.O. Box 281, Pietermaritzburg	Natal.
36297	(1933-1933) Estate of Trevor Donovan Inglis, of Pietermaritzburg, Lieutenant, South African Air Force, who was killed on Active Service	30 days...	Andrew Fox, Solicitor for Executrix Dative, P.O. Box 281, Pietermaritzburg	Natal.
36414	Soni Kara Dovraj, Passenger Indian, of Durban, Natal, retired jeweller	30 days...	V. S. C. Pather & Son, 15/17 Foundry Lane, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
36466	Nicolaas Martinus Dekker, boer.....	30 dae....	Conradie & Wright, Prokureurs van Eksekuteur Testamentêr, Landdroststraat, Posbus 55, Vryheid, Natal	Natal.
36340	Edward George Woolley, of 37 Carr Street, Charlestown..	30 days...	F. J. H. Landsberg, 280B Hoog Street, Volksrust, Attorney for Executrix Dative	Natal.
36375	Jessie Josephine Platjies (born Bell), housewife, of 142 Eastview Road, Red Hill, Durban, and surviving spouse, Joseph Henry Platjies	30 days...	David Strachan & Tayler, 78/82 Salisbury House, Smith Street, Durban	Natal.
34593	Joseph Louis Henri Jupin, machinist, of 32 Jupin Road, Bellair, Durban	21 days...	David Strachan & Tayler, 78/82 Salisbury House, Smith Street, Durban	Natal.
36469	Jochilna Johanna van den Berg (born Marx), housewife, and surviving spouse, Barend Johannes Nicolaas van der Berg	30 days...	Chris S. Cadle, g.g. Executor Testamentary, P.O. Box 44, Vryheid, Natal	Natal.
—	Albert George Harris.....	14 days...	N. C. Harris, P.O. Box 1473, Durban.....	Natal.
36398	Maradappa Naik, Free Indian No. 57747, retired corporation employee, and surviving spouse, Thanyi, Colonial-born Indian Woman No. 5819/-	21 days...	Thanyi, c/o Messrs. Clarkson & Driver, Lex Chambers, Parry Road, Durban	Natal.
36471	Henry Petersen, vulkanizer, and surviving spouse, Allie Lily Petersen (born Gobey)	30 days...	R. H. Mason, Agent for Executrix, P.O. Box 195, Pietermaritzburg	Natal.
36215	Jacobus Nicolaas Boshoff, boer, en nagelate eggenote Alida Jacoba Sophia Boshoff (gebore Bezuidenhout), van Welhoek, Distrik Utrecht	30 dae....	Hendrik Boshoff, Dornkop, Posbus 18, Newcastle.....	Natal.
34262	Violet Ethel Baytopp, housewife, and surviving spouse, Ernest Abraham Baytopp	21 days...	M. D. Larkan, E. A. Baytopp, Executors Testamentary, P.O. Bhowe	Natal.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.	Welke Provinsiale. What Province.
36456	William Nicol, retired station master, of Dundee, Natal.	30 days...	Greenhough & McHardy, Agents for Executrix. P.O. Box 78, Dundee	Natal.
D.E. 272/43	William Watt, fitter and turner.	14 days...	Miss Beryl Mould, 48 Bay Terrace, Durban.	Natal.
—	Intestate Estate of Lukhrania, Colonial-born Indian Women No. 7046/7399, of Tongaat, widow	14 days...	S. T. Naidoo, Agent for Ramnarayansing, P.O. Box 24, Tongaat, Natal.	Natal.
36230	Mgadi Myeza (also known as James Myeza, Mgadi Myeza, and Mgadi Myezi), farmer, of Hammarsdale, Natal	21 days...	Henry Wichura, Attorney for Executors Testamentary, 47 Masonic Grove, Smith Street, Durban	Natal.
36160	Frank Maslamoney Lazarus, Colonial-born Indian (Birth Register No. 2647/1941), retired merchant, of 78 Julia Road, Overport, Durban, in the Province of Natal, and surviving spouse, Mary Naomi Lazarus, of 78 Julia Road, Overport, Durban, Natal, widow	30 days...	A. Christopher, Attorney for Executrix Testamentary, Madoline Buildings, Baker Street, Durban	Natal.
36442	Peter Joseph, pensioner.	21 days...	Mrs. Edith Maud MacDonald, 28 Prince Street, Durban.	Natal.
36390	John McLean, shipwright, and surviving spouse, Alice Ford McLean	30 days...	Mrs. A. F. McLean, e/o Mrs. J. R. Ballantyne, 11 Gilton Court, Umbilo Road, Durban	Natal.
36479	Mary Lillian Janet Gawler, pensioner.	30 days...	H. R. Blacker, Agent for Executor, 1A Gray's Inn, Pietermaritzburg, Natal	Natal.
36138	Naranyansing Bodasing No. 1755/19021, farmer.	21 days...	M. C. Smithers, Solicitor, P.O. Box 46, Stanger.	Natal.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

34938	Isaac Nathanson, general dealer, and surviving spouse, Sara Rebecca Nathanson (born Medalie), of Lindley	21 days...	P. J. Coetzer, P.O. Box 25, Lindley, Attorney for Executrix Testamentary	Orange Free State
34920	Matthys Gerhardus Human, boer, van Wolwekraal, Distrik Senekal	6 weke...	Visser & Co., g.g. Eksekuteur Testamentêr, Posbus 49, Senekal	Oranje-Vrystaat.
34830	Cecilia Petronella Luyt, huisvrou (gebore Smits), en nagelate eggenoot Frederik Christiaan Berning Luyt, van Frankfort	21 dae...	Luyt, Brain & Scholtz, Posbus 35, Frankfort. g.g. Eksekuteur Dative	Oranje-Vrystaat.
34918	Herbert Thompson Bell, retired farmer, of Bethlehem.	30 days...	Mr. W. A. Wright, P.O. Box 53, Boshoff Street, Bethlehem, Executor Testamentary	Oranje Free State.
34938	Hester Gertruida Nel (born Mostert) of Sterkfontein, Kaal-laagte, District Lindley, and surviving spouse, Willem Johannes Nel, farmer	21 days...	P. J. Coetzer, g.g. Executor Testamentary, P.O. Box 25, Lindley	Orange Free State.
34928	Samuel Jacob Kaplan, wool-buyer.	30 days...	Heyman E. Gersohn, g.g. Executrix Testamentary, P.O. Box 101, Kroonstad	Orange Free State
34930	Catharina Sophia Reinecke (gebore Wessels) en tanslewende eggenoot Hermanus Lambertus Reinecke, boer, van Wilgepoort, Distrik Bethlehem	30 dae...	Frank S. Smuts, Posbus 19, Louwstraat 28A, Bethlehem.	Oranje-Vrystaat.
34836	Hester Anna Haman van den Berg (gebore Kriel), huisvrou, en oorlywende eggenoot Jan Christoffel van den Berg, van Zandbult, Distrik Ladybrand	30 dae vanaf 20/3/43	L. du Preez & Co., Posbus 106, Ladybrand.	Oranje-Vrystaat.
34874	Joint Estate of Martinus George Donaldson, leading hand, carriage and wagon examiner, S.A. Railways, and surviving spouse, Carolina Alexandra Catherine Donaldson (born Tyler), of 11 Queens Square, Bloemfontein	30 days...	Donald Murray & Company, g.g. Executor Dative, P.O. Box 251, Bloemfontein	Orange Free State.
34924	Stephanus Jacobus Ferreira, skilder, van Brandfort, wewenaar	30 dae...	Hendrikz & De Vleffer, Posbus 17, Brandfort.	Oranje-Vrystaat.
34941	Aletta Wilhelmina Nieman (gebore Muller), boerin.	30 dae...	Paul de Wet, Posbus 21, Kopjes.	Oranje-Vrystaat.
34864	Maria Magdalena Marais (born McDonald), widow and housewife, of Jagersfontein	30 days...	H. P. van der Posh, P.O. Box 105, Jagersfontein.	Orange Free State.
34888	Frans Cornelis Joachim Jacobus Grobbelaar, boer, van Karreplaas, Distrik Bloemfontein	21 dae...	J. P. Preiss, g.g. Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 14, Petrusburg	Oranje-Vrystaat.
34886	Simon Johannes du Plooy, rustende boer, en oorswende eggenote Christina Erlina du Plooy (gebore Labuschagne)	21 dae...	Jas. J. Wardhaugh, g.g. Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 3, Bethulle	Oranje-Vrystaat.
34904	George Paul Henry Dehn (also known as George Dehn), retired hootypist, of 6 St. David Street, Bloemfontein	30 days...	Barry & Barry, g.g. Executrix Testamentary, 154 Maitland Street, Bloemfontein	Orange Free State.
34931	Stephanus Petrus du Preez, afgestree boer, en nagelate eggenote Maria Johanna du Preez (gebore Roux), van Paul Roux	6 weke...	M. J. du Preez, Eksekutrisse Testamentêr, o/s Prok. J. J. de Witt, P.K. Paul Roux	Oranje-Vrystaat.
34944	George Morrison, farmer, of 142 Monument Road, Bloemfontein, and surviving spouse, Grace Morrison (born Milford)	30 days...	T. S. Kahl, e/o Kahl & Israel, P.O. Box 777, Bloemfontein, Executor Testamentary	Orange Free State.
34898	Gesamlike Boedel van Wilhelmina Christina Potgieter (gebore Conradie), huisvrou, en nagelate eggenoot Izak Potgieter, van Toffenham, Distrik Heilbron	30 dae...	M. J. Grobler, Posbus 48, Heilbron.	Oranje-Vrystaat.
34787	Martha Maria Plekorse (gebore Dry), weduwe en huisvrou, Hattingsdal, Distrik Bethlehem	30 dae...	B. C. Papanus en Van Assen, Agente vir die Eksekuteur Dative, Posbus 23, Kestel	Oranje-Vrystaat.
34914	Andries Stephanus du Toit, veeboer, en nagelate eggenote Lesia Abrama du Toit (gebore du Plessis)	30 dae...	C. R. L. Louw, g.g. Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 5, Hertzogville	Oranje-Vrystaat.
34830	Maria Cornelia Meyer (gebore Nieman), huisvrou, en nagelate eggenoot, Lukas Wilhelm Meyer, van Aitadana, Distrik Senekal	6 weke...	Visser & Co., g.g. Eksekuteur Testamentêr, Posbus 49, Senekal	Oranje-Vrystaat.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge artikel ses-tien, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel ses-tien, subartikel (4), van die Insolvensiewet, 1936. Hierby word kennis gegee dat in die onderstaande Skedule vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

JAMES J. BECK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. J. STEENKAMP, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
G. G. G. HAYBITTEL, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
NORMAN THADE BUYSKES, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
L. A. VAN BILJON, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTER'S NOTICES.

Pursuant to section sixteen, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section seventeen, sub-section (4), of the Insolvency Act, 1936. Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

JAMES J. BECK, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division
P. J. STEENKAMP, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
G. G. G. HAYBITTEL, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
NORMAN THADE BUYSKES, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
L. A. VAN BILJON, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM No. 1—FORM No. 1.

SKEDULE—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. Date upon which and Division of Court by which Order made.	Op die Applikasie van. Upon the Application of.
8716	Noppe, Peter William, residing at 289 Long Street, Cape Town, and carrying on business at 2 Lewis Buildings, Keerom Street, Cape Town	9/3/43, Cape of Good Hope Provincial...	Jacobus Johannes Francois le Chas.
8717	Lategan, Jan Andries Jacobus, a farmer, farming at Zomersveld, Malmesbury District	10/3/43, Cape of Good Hope Provincial..	African Mutual Trust & Assurance Co., Ltd., and Nelson & De Kock, Ltd.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel vier-en-sestig, subartikel (3), artikel sewentig, en artikel nege-en-dertig, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel ses-en-veertig, subartikel (3), artikel sewen-veertig, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die persone, genoem in onderstaande Skedule, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin o-gegee is; en dat die persone wat aan die Boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperk vermeld in die Skedule.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in die van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in bedoelde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule vir die bewys van vorderinge teen die Boedel, vir die ontvangs van die verslag van die Kurator of van die Voog wat die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van die Boedel behorende stukke of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

Daar 'n kanteur van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy*, and section *thirty-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and Pursuant to section *fifty-six*, sub-section (3), section *seventy-seven*, and section *forty*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned: that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estate, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

FORM No. 3—FORM No. 3.

SKEDULE—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Of Boedel Afgeestaan of Gesekwestreer is. Whether Assigned or Sequestrated.	Naam en Adres van Voog of Kurator. Name and Address of Trustee or Assignee.	Dag, Datum, Ur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour and Place of Meeting.	Tyd binne welke skuld betaal moet word. Time within which debts payable.
8711	Insolvent Estate of Jan Alwyn Pretorius, a farmer, of Groot Vlei, Division of Heidelberg, C.P.	Sequestrated...	John van der Merwe, Voortrek Street, Swellendam	Mon., 5/4/43, 10 a.m., Heidelberg, C.P.	One month.
X/5952	Insolvente Boedel van Johannes Nicolaas Wilhelm Tempelhoff, kafeehouer, van Die Boere Koffiehuys, Theunissen, Distrik Winburg, O.V.S.	—	Gustaaf Waldomer van Zijl, Piet Retiefstraat (Posbus 40), Theunissen, O.V.S.	Woens., 7/4/43, 10 vm., Theunissen	Voor 1/4/43.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Skedule op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

FORM No. 4—FORM No. 4.

SKEDULE—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Of Boedel Afgeestaan of Gesekwestreer is. Whether Assigned or Sequestrated.	Dag, Datum, Ur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour, and Place of Meeting.	Doel van Byeenkoms. Purpose of Meeting.
C/846	Lourensford House Hotel (Pty.), Ltd. (in Liquidation), Somerset West, Cape	In Liquidation..	Fri., 2/4/43, 10 a.m., Cape Town....	Proof of debt.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE, KURATORS EN LIKWIDATEURE.

Ingevolge artikel *es-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-ag*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1936, en ingevolge artikel *eenhonderd-es-en-dertig*, subartikel (2), van die Maatskappijwet, 1926.

Hierby word kennis gegee dat die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/ten kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule ter insage sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Skedule of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

NOTICES OF TRUSTEES, ASSIGNEES AND LIQUIDATORS.

Pursuant to section *ninety-six*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936, and pursuant to section *one hundred and thirty-six*, sub-section (2), of the Companies Act, 1926.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will be open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later for inspection by creditors.

FORM No. 6—FORM No. 6.

SKEDULE—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Beskrywing van Rekening. Description of Account.	Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê. Offices and Date at which Account will be open.	Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê. Period, if more than 14 days, for which Account will be open.
C.A./4115	R.S.T. Stores, Ltd. (in Voluntary Liquidation).....	Third Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 19/3/43.....	—
C/482	Bharat Trading Co. (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	Second and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 19/3/43...	—
C/20621	Insolvent Estate of Snaiher Rubin.....	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Germiston, 20/3/43.....	—
7542	Assigned Estate Abraham Bank, a general dealer, of Morreesburg, C.P.	Supplementary Liquidation and Distribution	Moorreesburg, C.P., 19/3/43.....	—
C/2131	John Jannopoulos, formerly trading as J. Jannopoulos & Co., c/o Vaal Farmers' Dairy Corp. (Pty.), Ltd., 11 Booyens Road, Booyens, Johannesburg	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 19/3/43.....	—
C/21077	Insolvent Estate of Ljube Pekic.....	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Springs, 19/3/43.....	—
C.A./3893	Max Schewitz (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)...	Sixth and Final.....	Pretoria, 19/3/43.....	—
C/486	B. & B. Motors (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation).	First Liquidation and Distribution	Durban, 20/3/43.....	—

KENNISGEWINGSE VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *nege-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-dertien*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/ten kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hieronder volgende Skedule bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennis gegee, dat 'n dividend uitgekeer of/ten 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Skedule, en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Skedule genoem word.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and Pursuant to section *one hundred and thirteen*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

FORM No. 7—FORM No. 7.

SCHEDULE—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop Rekening bekragtig is. Date when Account Confirmed.	Of 'n Divident uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorderd word, of beide. Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both.	Naam en Adres van Voog of Kurator. Name and Address of Trustee or Assignee.
C/21162	Johannes Theo. van der Waals, a builder, of Johannesburg	1/2/43	Dividend paid.....	C. G. Thompson, 5 Darnaway Road, Forest Town, Johannesburg.
3425	Insolvent Estate Ragadu Muthusamy.....	11/3/43	Dividend being paid.....	Norman W. Lancashire, Chartered Accountant (S.A.), 251 Smith Street, Durban.
C/21153	Insolvent Estate of Hyman Levitan, a traveller, of 205 Main Reef Road, Johannesburg	9/3/43	Dividend being paid.....	J. Nathan, 3 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
8652	Nancy Wing King, trading as a general dealer at 96 Durban Road, Korsten, Port Elizabeth, under the style or firm of Wong Suing	5/3/43	First and Final Dividend paid	Lawrence Christiaan Davies, 14 Mutual Arcade, Main Street, Port Elizabeth.
8651	Insolvent Estate J. J. de Toit Houtsema, a general dealer and newsagent, of Lady Grey Street, Paarl, C.P.	5/3/43	Dividend being paid.....	R. P. Gain, 4 Wale Street, Cape Town, and C. L. Short, 24 Wale Street, Cape Town.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN

Ingevolge artikel eenhonderd-en-af van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel eenhonderd-vier-en-twintig van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die insolvente persone genoem in onderstaande Skedule, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee teenoor hulle respektiewe name.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to section one hundred and eight of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section one hundred and twenty-four of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

FORM No. 8—FORM No. 8.

SCHEDULE—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Volle Naam en Beskrywing van insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek. Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.	Datum waarop Boedel Gesequestreer is. Date when Estate Sequestered.	Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word. Day, Date, Hour, and Division of Court to which Application will be made.	Rede van Aansoek. Ground of Application.
C/17063	Abraham Jacobus Brooks, a compound manager, employed by Egnep, Ltd., an Asbestos Mine, District of Lydenburg	30/6/32	Tues., 18/5/43, 10 a.m., Transvaal Provincial	Final Account confirmed on 18/10/34.
C/9093	Gordon Myburgh Mathew, a municipal employee, presently of 19 Hall Street, Germiston, formerly of 988 Deep Level Cottages, Germiston	7/6/23	Mon., 3/5/43, 10 a.m., Witwatersrand Local	Account confirmed on 26/11/23.
C/20035	Jack Meyer, shop assistant, c/o Langaagte Trading Co., Langaagte, Johannesburg	11/2/39	Mon., 3/5/43, 10 a.m., Witwatersrand Local	Account confirmed on 14/9/39.
4866	Michael Adriaan Marthinus Smith, voorgeen 'n melkboer, van Mostertsdraai, Distrik Stellenbosch, nou woonagtig te Neethlingstraat 201, Strand	13/5/31	Woens., 5/5/43, 10 v.m., Kaap de Goede Hoop Provinsiale	Eerste en Finale Likwidasie en Distribusierekening voorgeneem op 2/11/31.
C/13126	Julius Shevill, formerly of 46 Barp Street, Dooyens, Johannesburg, presently a motor mechanic residing at 21 Beaumont Street, Dooyens, Johannesburg	13/8/34	Mon., 3/5/43, 10 a.m., Witwatersrand Local	First and Final Liquidation and Contribution Account confirmed on 27/11/34.
C/21027	Alec Hertz, manager, Aular Mansions, Soper Road, Berea, Johannesburg	6/8/40	Mon., 3/5/43, 10 a.m., Witwatersrand Local	Account confirmed on 19/2/41.
C/18404	Petrus Johannes Eloff Roos, voorgeen 'n boer, van die plaas Palmietkuil, Distrik Springs, tans 'n steenkoolmyn-bosrunder, van die plaas Swartkoppies, Distrik Belfast	16/7/35	Don., 6/5/43, 10 v.m., Transvaalse Provinsiale	Eerste en Finale Likwidasie- en Distribusierekening bekragtig op 13/1/36.
C/14709	Victor Murat, sweets manufacturer, of 2 Hanover Street, Mayfair, Johannesburg	23/6/39	Mon., 3/5/43, 10 a.m., Witwatersrand Local	Account confirmed on 16/2/31.
X/5763	Jane Leeb, married out of community of property to Gilbert Leeb, of Lindley, O.F.S.	27/1/38	Thurs., 6/5/43, 10 a.m., Orange Free State Provincial	Section 124 of Act No. 24 of 1936.
C/14687	Sarah Magdalena Kotze (born Lemmer), formerly a café proprietress, at Bakers, in the District of Lichtenburg, and presently a widowed housewife, of 8 Trevenna Street, Sunnyside, Pretoria	26/6/39	Tues., 4/5/43, 10 a.m., Transvaal Provincial	The First and Final Liquidation, Distribution and Contribution Account confirmed on 7/7/31, and in respect of Supplementary Account was confirmed on 9/1/42.

MEESTER SE KENNISGEWING.

Ingevolge Artikel 119, onderartikel (3), van die Maatskappy Wet, 1926, gewysig deur Wet No. 23 van 1939.

Kennis geskied hierby dat die Maatskappy genem in die toegevoegde Skedule provisioneel deur Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit in likwidasie geplaas is.

MASTER'S NOTICE.

Pursuant to Section 119, Sub-section (3), of the Companies Act, 1926, as amended by Act No. 23 of 1939.

Notice is hereby given that the Company mentioned in the subjoined Schedule has been placed in liquidation provisionally by Order of Supreme Court as therein set forth.

No. van Maatskappy. No. of Company.	Naam en Beskrywing van Maatskappy. Name and Description of Company.	Datum waarop en afdeling van Hof waardeur die Order verleë is. Date upon which and Division of Court by which Order made.		Op applikasie van. Upon the Application of.
		Datum van Order. Date of Order.	Afdeling van Hof. Division of Court.	
C/991	Little Joker Gold Mining Co. (Pty.), Ltd.....	9/3/43	Cape of Good Hope Provincial	Archibald Douglas Wiggett, in his capacity as Commissioner of Inland Revenue and as such representing the Government of the Union of South Africa.

Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk, 1941

TESAME MET HOOFSTUKKE I,
II EN III VAN DIE REGULASIES

Factories, Machinery and Building Work Act, 1941

TOGETHER WITH CHAPTERS I, II
AND III OF THE REGULATIONS

PRYS - - - - 2s. 6d.

PRICE - - - - 2s. 6d.

No.	Algemene Kennisgewings.	BLADSY
KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS:		
* 182.	Lidmaatskapslyste	441
DEPARTEMENT VAN LANDE:		
133.	Landmeterskaart No. 5122/1942—Kaap	442
DIVERSE:		
174.	Opname van Bestaande Koelkamer- en Koel- installasies in Suid-Afrika (<i>Buitengewone Staatskoerant</i> No. 3164).	
134.	Ontvlugte Bandiet: Boet Andries	442
135.	Mynbestuurderseksamen	442
159.	Essaieurseksamen	443
* 175.	Hersiening van Besproeiingskieserslyste, 1943: Duivenboksrivier	443
* 176.	Besproeiingsraad Rademeyer: Verkiesing	443
* 177.	Besproeiingsraad Scanlen: Verkiesing	443
* 178.	Opgetelde Diamant	443
* 179.	Handeldrywe op Myngroend, Transvaal: Aansoek om Oordrag van Sertifikaat	444
* 180.	Handeldrywe op Myngroend, Transvaal: Aansoek om Oordrag van Sertifikaat	444
* 181.	Gesondheidsbulletin No. 11 van 1943	444
* 183.	Opgetelde Diamante	445
* 184.	Besproeiingsraad Leeuw-Gamka: Verkiesing	445
* 185.	Wiusbelasting op Vasgoed: Vasstelling van Private Maatskappye as Eiendomsmaat- skappye, ens.	445
* 186.	Yk van Mate en Gewigte: Bloemfontein	446
* 187.	Besproeiingsraad Tzaneen: Verkiesing	446
* 188.	Besproeiingsraad Koffiespruit: Verkiesing	446
* 189.	Besproeiingsraad Maasdorp: Verkiesing	447
* 190.	Hersiening van Besproeiingskieserslyste, 1943: Mkuzi Falls	447
* 191.	Hersiening van Besproeiingskieserslyste, 1943: Kafferrivier	447
* 192.	Besproeiingsraad Somerset-Oos: Verkiesing	447
* 193.	Vervoer van Bees- en Skaapvleis	447
* 194.	Verkoop van Beeste en Skape: Transvaal	448
* 195.	Vervoer van Beeste en Skape: Kaapland	448
* 196.	Verkoop van Beeste en Skape: Kaapland	448
* 197.	Transport van Beeste en Skape: Transvaal	448
* 198.	Kennisgewing aan Seeliede No. 55	449
* 199.	Kennisgewing van Onteining No. C. 2017	449
* 200.	Besproeiingsraad Le Chasseur en Goree: Ver- kiesing	449
* 201.	Besproeiingsraad Les Marais: Verkiesing	449
* 202.	Hersiening van Besproeiingskieserslyste, 1943: Blyderivier	449
* 203.	Besproeiingsdistrikte: Hersiening van Kiesers- lyste, 1943	450
* 204.	Besproeiingsraad Hankey: Verkiesing	451
Tenders 451		
Vakatures vir Tydelike Argiteksassistent en Tydelike Junior Argiteksassistent 454		
Vakatures vir Tydelike Vroulike Volkswelsyn- beamptes 455		
Vakatures vir Verpleegsusters en Vroulike Ver- pleegassistent, Graad II 455		
Vakatures vir Snelskriftiksters—Myntering- raad 455		
Vakante Poste vir Distriks- en Addisionele Distriksgeneeshere 455		
Bankstate 456		
S.A.S. en Hawens: Staat van Uitgawe en Inkomste 461		

ADVERTENSIES.

	BLADSY
Patent en Handelsmerke	i
Provinsie Transvaal	iii
Provinsie Kaap de Goede Hoop	xv
Provinsie Natal	xviii
Provinsie Oranje-Vrystaat	xix
Boedel-Kennisgewings	xxi
Naturalisasie Kennisgewings	xx

No.	General Notices.	PAGE
CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES:		
* 182.	Membership Lists	441
DEPARTMENT OF LANDS:		
133.	Surveyor's Diagram No. 5122/1942—Cape	442
MISCELLANEOUS:		
174.	Survey of Existing Cold Storage and Refrigera- tion Plants in South Africa (<i>Government Gazette Extraordinary</i> No. 3164).	
134.	Escaped Prisoner: Boet Andries	442
135.	Mine Managers' Examination	442
159.	Assayers' Examination	443
* 175.	Revision of Irrigation Voters' Lists, 1943: Duivenboks River	443
* 176.	Rademeyer Irrigation Board: Election	443
* 177.	Scanlen Irrigation Board: Election	443
* 178.	Picked Up Diamond	443
* 179.	Trading on Mining Ground, Transvaal: Appli- cation for Transfer of Certificate	444
* 180.	Trading on Mining Ground, Transvaal: Appli- cation for Transfer of Certificate	444
* 181.	Health Bulletin No. 11 of 1943	444
* 183.	Picked Up Diamonds	445
* 184.	Lecuw-Gamka Irrigation Board: Election	445
* 185.	Fixed Property Profits Tax: Companies Deter- mined to be Property Companies, etc.	445
* 186.	Assizing of Weights and Measures: Bloemfon- tein	446
* 187.	Tzaneen Irrigation Board: Election	446
* 188.	Koffiespruit Irrigation Board: Election	446
* 189.	Maasdorp Irrigation Board: Election	447
* 190.	Revision of Irrigation Voters' Lists, 1943: Mkuzi Falls	447
* 191.	Revision of Irrigation Voters' Lists, 1943: Kafferrivier	447
* 192.	Somerset East Irrigation Board: Election	447
* 193.	Transport of Beef and Mutton	447
* 194.	Sale of Cattle and Sheep: Transvaal	448
* 195.	Transport of Cattle and Sheep: Cape	448
* 196.	Sale of Cattle and Sheep: Cape	448
* 197.	Transport of Cattle and Sheep: Transvaal	448
* 198.	Notice to Mariners No. 55	449
* 199.	Notice of Expropriation No. C. 2017	449
* 200.	Le Chasseur and Goree Irrigation Board: Elec- tion	449
* 201.	Les Marais Irrigation Board: Election	449
* 202.	Revision of Irrigation Voters' Lists, 1943: Blyde River	449
* 203.	Irrigation Districts: Revision of Voters' Lists, 1943	450
* 204.	Hankey Irrigation Board: Election	451
Tenders 451		
Vacancies for Temporary Architectural Assistant and Temporary Junior Architectural Assistant 454		
Vacancies for Temporary Female Social Welfare Officers 455		
Vacancies for Sisters and Female Nursing Assis- tants, Grade II 455		
Vacancies for Shorthand Typists—Miners' Phthisis Board 455		
Vacant District and Additional District Sur- geoncies 455		
Bank Statements 456		
S.A.R. and Harbours: Statement of Expendi- ture and Revenue 461		

ADVERTISEMENTS.

	PAGE
Patents and Trade Marks	i
Transvaal Province	iii
Cape of Good Hope Province	xv
Natal Province	xviii
Orange Free State Province	xix
Estate Notices	xxi
Naturalization Notices	xx